

فلسفة الشرق

تأليف : مهرداد مهريش
ترجمة : محمود علاوى
مراجعة : عبد الحميد عبد المنعم مدكور



599



المشروع القومي للترجمة

المشروع القومي للترجمة

فلسفة الشرق

تأليف : مهرداد مهريـن

ترجمة : محمود علاوى

مراجعة : عبد الحميد عبد المنعم مذكور



المشروع القومي للترجمة

إشراف : جابر عصفور

- العدد : ٥٩٩

- فلسفة الشرق

- مهرداد مهرين

- محمود علاوى

- عبد الحميد عبد المنعم مذكور

- الطبعة الاولى ٢٠٠٣م

هذه ترجمة كتاب :

فلسفة شرق

مهرداد مهرين

مؤسسة مطبوعاتي عطائي

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الاعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel. : 7352396 Fax : 7358084.

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اجتهادات أصحابها في ثقافتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلس الأعلى للثقافة .

المحتويات

11	..... تقديم
20	..... مقدمة المؤلف
21	..... القسم الأول : معتقدات المصريين
25	..... آلهة المصريين
26	..... عبادة التوحيد في مصر - اخناتون
28	..... نشيد الشمس
30	..... أخناتون المصلح
31-32	..... الفيلسوف المتشائم - ليس إلهاً مقدساً
32-33	..... خصائص آلهة مصر - أسطورة ايزيس
34-35	..... أسطورة حورس - الحيوانات المقدسة
36	..... عجل أبيس - الروح
37	..... الموت
37-38	..... بقاء الروح - كتاب الموتى
39	..... القسم الثاني : معتقدات الكلدانيين
42	..... الحكومة العالمية
42-43	..... عشتار وتموز - أسطورة جلجاميش
45	..... أسطورة الطوفان
46	..... أسطورة ظهور العالم
46	..... أسطورة انليل وننليل
47	..... أسطورة تيلمون

48	..... الأخلاق
50	..... زوال جميع القيم
52	..... مقارنة بين أفكار المصريين وأفكار الكلدانيين
55	..... القسم الثالث : فلسفة الهند
57	..... نظرة إجمالية إلى فلسفة الهند
80	..... فلسفة وى شه سيكه
81	..... فلسفة نيايه
83	..... فلسفة الهند المادية
84	..... فلسفة سانكهييه
90	..... فلسفة ممارسة الرياضة
95	..... فلسفة جين
99	..... فلسفة قيدانتا
103	..... الطريقة الآرية
110	..... فلسفة بوذا
120	..... من أقوال بوذا
122	..... النشيد السماوى
127	..... شرى أوروبيندو
130	..... إقبال اللاهورى
134	..... نور ثمينة من حكمة إقبال
136	..... توضيحات فى شأن الموضوعات الفلسفية الهندية
141	..... القسم الرابع : فلسفتا الصين واليابان
152	..... الفلسفة اللا أدريه لکنفوشيوس
157	..... حكمة کنفوشيوس
160	..... أفكار کنفوشيوس
172	..... عدة حكايات من حياة کنفوشيوس

173	.....	حكمة لا يوتزه
179	.....	أفكار لا يوتزه
185	.....	چوانك تزه
187	.....	الأهداف العملية للفلسفات الصينية
189	.....	طريق الآلهة
193	.....	القسم الخامس : فلسفة إيران القديمة
195	.....	زرادشت
195-196	.....	في بلاط الشاه - الحروب المقدسة - مزايا تعاليم زرادشت
198	.....	كتاب «كاتها»
201	.....	الأقستا - نور الخلود
203	.....	فوق قمة السمو
205	.....	الجوهران التوأمان
206	.....	أمشاسبندان أو (المقدس الذي لا يزول)
208	.....	دينا
209	.....	محاربة الشر
210	.....	هومت - هوخت - هورشت
212	.....	التكاسل
213	.....	النور هو النور !
213	.....	طريق الصدق
217	.....	مصباح الكذب لا يضيء
219	.....	حرية الإرادة
220	.....	مفهوم الذنب من وجهة نظر زرادشت
221-222	.....	ما هي الذنوب
222	.....	اهنور
224	.....	أسألك يا أهورا مزدا فقل لي

229	..... تأثير زرادشت على حافظ
230	..... أذية الحيوانات - مقام المرأة
232	..... فلسفة النار
234	..... رأى رابندراناته طاغور
234	..... أثر أفكار زرادشت
237	..... الأفكار المهمة فى الزرادستية
240	..... أشعة شمس
241	..... مذهب النور
242	..... حياة مانى
244	..... المادة والروح
247	..... خلق العالم المادى
251	..... مناظرة كبير الزرادشتيين ومانى - تعاليم مانى
254	..... أعمال مانى - سبب انتشار مذهب مانى
255	..... شجرتا الخير والشر
257	..... نبوغ مانى
261	..... مذهب مانى كما تراه الشاعرة الإنجليزية
263	..... صليب النور
264	..... مذهب التناسخ
264	..... مذهب مانى المقتبس وتأثيره العظيم
267	..... إصلاحات مزدك
269	..... ذهاب مزدك إلى قباد
270	..... مؤامرة الأشراف والزرادشتيين
274	..... تعاليم مزدك
279	..... الفصن الذى ينمو فى قلب الأمة

281	..... القسم السادس : فلسفة إيران بعد الإسلام
283	..... أبو نصر الفارابي
289	..... نظرة شاملة إلى فلسفة الفارابي
301	..... المدينة الفاضلة
308	..... محمد الغزالي
317	..... رباعيات الغزالي
318	..... بعض أقوال الغزالي
322	..... جلال الدين الرومي
328	..... مثنوى مولوى فى بيان أسرار الواحد الأحد
332	..... الأهداف العملية لتعاليم مولوى
337	..... عصر عمر الخيام
339	..... حياة الخيام
345	..... رباعيات الخيام
349	..... أخلاق الخيام
351	..... الأشعار العربية للخيام
352	..... ابن مسكويه
355	..... إخوان الصفا وخلان الوفا
356	..... رسائل إخوان الصفا
360	..... أبو بكر الرازى
362	..... المنهج التجريبي لذكريا الرازى
364	..... أصول عقائده
364	..... روزبه الفارسى
365	..... أخلاق ابن المقفع
368	..... أبو على بن سينا
374	..... نماذج من الأشعار الفارسية والتركية والعربية لابن سينا
378	..... قائمة بأعمال ابن سينا
394	..... الملا هادى سبزوارى
395	..... نظرة إلى فلسفة الملا هادى سبزوارى
396	..... بعض مصطلحات فلسفة الإسلام

401	..... القسم السابع : الفلاسفة العرب والأندلسيون
403	..... يعقوب بن إسحاق الكندي
405	..... ابن رشد الأندلسي
411	..... أعمال ابن رشد
415	..... أبو العلاء المعري
416	..... أعماله - قوة حافظة أبي العلاء
418	..... فلسفة أبي العلاء المعري
423	..... أبو العلاء المعري والمتنبي
424	..... أبيات من شعر أبي العلاء المعري
427	..... ابن خلدون
429	..... مؤسس فلسفة التاريخ وعلم الاجتماع
431	..... العصبية وعامل التكامل
431	..... أبو بكر بن باجه
432	..... ابن طفيل
434	..... ابن عربي
435	..... سمات الفلسفة الإسلامية
439	..... القسم الثامن : التصوف
442	..... ماذا يقول التصوف ؟
446	..... التصوف بوصفه وسيلة لتهديب النفس
446	..... تصوف الغزالي ومولوي
447	..... منطق الطير
449	..... الأهداف العملية للتصوف
451	..... ألفاظ الصوفية ومصطلحاتهم - الصوفية الكبار
452-455	..... السهروردي وصدر الدين الشيرازي
459	..... المصادر والمراجع

تقديم (*)

(أعذر شعباً حارب سنوات طوالاً

ولما لم ير الحقيقة سار فى طريق الضلال) .

صديقى العزيز السيد مهرداد مهريـن: لقد طلبت منى أن أعرف فى هذه المقالة الباحثين عن الحقيقة كما يقسمهم الفلاسفة المسلمون ، وأن أورد بعضاً من آرائهم فى هذا البحث حتى تتضح فصول كتاب «فلسفة الشرق»، وأن يكون هذا بمثابة الفهرست لأفكارهم، ومن هنا أقول كما قال فلاسفة الشرق :

إن الباحثين عن الحقيقة أو الحقائق يدركون الدنيا بالنظر والاستدلال أو عن طريق الرياضات والمجاهدات بالنفس، وبهاتين الوسيلتين إما أنهم يؤمنون بالدين أو أنهم لا يعتقدون أى مذهب أو دين ، فإذا بحثوا الحقائق بالنظر والاستدلال وتركوا المذهب أطلق عليهم الفلاسفة (المشاءون) الذين كان رائدهم منذ القدم الفيلسوف أرسطو وكانوا يؤمنون بآرائه . وإذا استدل الباحثون عن حقيقة أسرار الدنيا عن طريق التجرد واجتناب لذات الدنيا ، أطلق عليهم الفلاسفة (الإشراقيون) وكان رائدهم منذ القدم الفيلسوف اليونانى أفلاطون رائد الفلاسفة الإشراقيين .

ويعد "السهروردى شهاب الدين المقتول"^(١) أحد هؤلاء الفلاسفة المتأخرين ، وإذا استدل الباحثون عن حقيقة أسرار الدنيا بالنظر والاستدلال أسميناهم (المتكلمين) ورائد هؤلاء واصل بن عطاء وأبو الحسن الأشعرى .

(*) السيد (كيلانى) أحد العلماء والعلمين فى نجف وله اطلاع واسع على فلسفة الشرق خاصة الفلسفة الإسلامية ، وقد ألف كتباً عديدة فى هذا المضمار بالعربية والفارسية ، ولهذا طلبت منه أن يكتب تقديماً لكتاب فلسفة الشرق فكتب المقالة الطيبة المذكورة التى أوردها كاملة - م. مهريـن .

(١) قتل شهاب الدين السهروردى عام ١٢٠٨ م .

فإذا استدل الباحثون عن الحقيقة على الحقائق عن طريق المجاهدة بالنفس وتهذيب الأخلاق وتزكية النفس والإيمان بالدين ، أطلقنا عليهم اسم (الصوفية) ، ولعل أول شخص أرسى في الإسلام هذه الطريقة هو أبو هاشم الكوفي ، وفي عصرنا يمثل هذه الطريقة المرحوم الإمام نعمة الله الدامغانى . ومن هنا قُسم الباحثون عن الحقيقة إلى أربع فئات : المشائية ، والإشراقية ، وعلماء الكلام ، والصوفية .

المشائون : ويرون أن خلاصة الأفكار التي وصلت إلينا في هذه الأيام - ولا يزال الناس يفيدون منها ويستفيدون - نابعة من كتب ابن سينا مثل «الشفاء» و «النجاة» و «الإشارات» . ولكتاب الإشارات شروح عديدة أشهرها الشرح المنسوب لنصير الطوسى ، وهذا الكتاب قسمان :

القسم الأول : فى المنطق ، وقد تحدث ابن سينا فى هذا القسم عن الغرض من المنطق وكيفية الاستفادة والإفادة من الألفاظ وأنواع الدلالات ، والكليات الخمسة من جنس ونوع وفصل وعرض عام وعرض خاص . وكذلك أقسام القضايا وموادها والنقيض وعكسه فى القضايا والقياس والاستقراء والتمثيل والقياس الشرطى والاستثنائى والقياس المتصل والمنفصل والبرهان والجدل والمغالطة والخطابة والشعر .

القسم الثانى : فى حقيقة تركيب الأجسام وما هو أساس ماهيتها ، كالأجسام الأولى والثانية وكيفية تحديد الأسباب ، وفى الأنفس الأرضية والسماوية، وإثبات الروح فى وجود النفس البسيطة والمركبة والكلية والجزئية وأسبابها فى وضع الدنيا وإبداعها وأهل الدنيا وكيفية ظهورها عن علة العلة ، وفى الغايات والمبادئ وأساس ترتيبها ، وفى هذه الدنيا والدنيا المعقولة ، وفى تجرد الروح وأسرارها ، والسعادة والتعاسة فى البشر ومعنى ذلك، وأقسام السعادة والتعاسة ، ومقامات أهل السلوك والكرامات التى تصدر عنهم ، وأسرار الآيات التى تظهر فى هذه الدنيا .

ويعتقد المشاءون المسلمون أنه يوجد فى الدنيا ثلاثة أنواع من الموجودات : منها المادى الصرف مثل الأجسام والأجرام ، والمجرد الصرف مثل العقول الكلية، وبين هذين النوعين (المادى الصرف والمجرد) برزخ يسمونه النفس. وقد حصروا هذه

الأنواع الثلاثة فى خمسة أنواع من الجوهر وهى : العقل والنفس والمادة والصورة والجسم ، وقد علّلوا حصرها فى هذه الأنواع كما يلى :

إن الجوهر أو المجرد (أو المادى المجرد) ليس مرتبطاً بأى حال من الأحوال فى الفعل والانفعال بالمادة أو المدة ويسمونه العقل أو المجرد ذاتياً ؛ أى أنه بعيد عن المادة والمدة ، ولكن فى مقام الفعل والانفعال فهو مرتبط بهما ، ويسمون ذلك النفس والروح . والجوهر المادى أو البسيط أو المركب البسيط أو المحل أو الحال ، حينما يستقر هذا الجوهر المادى البسيط محل جوهر مادى بسيط آخر يسمونه الهيولى أو المادة ، وهذه الهيولى لا توجد خارج الذهن ، بل هى استعداد وقوة مجردة لأنه حينما يكون هذا الجوهر خارجاً عن الفاعلية بوصفه هيولى فلا يكون له ارتباط بغير ذاته ومع ذلك فهو محتاج للغير ، ولو أن هذا الجوهر المادى البسيط اتخذ شكلاً فإنهم يسمونه صورة ، والنتيجة أن كلاً من المادة والصورة مرتبطان معاً ولا يبتعدان عن بعضهما .

فمثلاً المادة أو الهيولى مرتبطة بالصورة ومن الناحية العملية فإن الصورة مرتبطة بالمادة من حيث المقدار والشكل ، فإذا كان الجوهر المادى مؤلفاً من هذا الحال والمحل أو بعبارة أخرى من المادة والصورة سُمى الجسم . وإن ذلك الجوهر له أبعاد ، وكما يقولون كيفية ظهور هذه الأنواع الثلاثة الموجودة فى علة العلل أو مبدأ المبادئ بناء على قاعدة الإمكان الأسمى : إن أول موجود صدر عن مبدأ الكل أو العقل ، وبعبارة أخرى ليس له فاعلية وليس صحيحاً أنه صدر عن الصورة أول الأمر ؛ لأن الصورة فى الشكل والمقدار مرتبطة بالمادة ولا يمكن أن تصدر عن الجسم أولاً ؛ لأن الجسم مركب من المادة والصورة ومبدأ المبادئ بسيط وصنور مركب عن بسيط ليس جائزاً ولا يمكن أن يشكل النفس ، ولأن النفس فى حد ذاتها مجردة ولكنها فى مقام الفعل والانفعال مرتبطة بالجسم ، إذاً لا مناص من أنها صادرة أولاً عن العقل^(١) .

الإشراقيون : وهؤلاء فى الزمن الماضى واليوم كثيرون وأشهرهم فى الماضى : هرمس وأفلاطون وأنبازقلس وفيثاغورث وسقراط ، وهم يونانيون ، وأشهر هؤلاء أفلاطون الذى ذكرت له آراء عديدة فى الحكمة الإشراقية ، ومن آرائه المثل الأفلاطونى .

(١) للمزيد من التحقيق والنقد يرجع فى هذا الموضوع إلى فلسفة مرتضى الكيلانى ومنطقه ، وقد سبقت الإشارة إليه . (المؤلف)

ومن المتأخرين فى هذه المجموعة شهاب الدين السهروردى المقتول ، وأهم كتاب فى فلسفة الإشراق حتى اليوم ويزخر بالإفادة والاستفادة هو كتاب «حكمة الإشراق» للسهروردى الذى شرحه قطب الدين الشيرازى . وهذا الكتاب قسيمان : الأول فى المنطق ويقع فى ثلاث مقالات ، والقسم الثانى منه يقع فى خمس مقالات ، المقالة الأولى منه فى النور وحقيقته ويقصد بنور الأنوار أى نور الوجود . والثانية فى ترتيب الوجود وبيانه ، والثالثة فى كيفية فعل نور الأنوار فى أنواع الموجودات وهى مرتبطة بالفصل الخامس فى حركات الأجرام العلوية والسفلية . والرابعة فى البرازخ وبعض قواها . والخامسة فى المعاد والنبوءات والأحلام التى يراها الإنسان ، وفى التناسخ وأنوار عالم النور وبيان أحوال الأرواح بعد انفصالها عن المادة والمدة ، وفى شر هذا العالم وشقاوته وفى الدار الآخرة وشققائها وشر العالم المظلم ؛ أى الماديات ، وفى بيان الإنسان وكيفية إدراك الأسرار الخفية ، وكذلك فى الفروق بين الأسرار التى يدركها الإنسان الكامل والأسرار التى يدركها الأولياء وأمثالهم وحالات السالكين فى طريق الله وكيفية اختلاف درجاتهم فى الدنيا . ويعتقد الفلاسفة الإشراقيون أنه يوجد عالم معقول غير العالم المحسوس وهذا العالم الظاهرى يختفى وراءه العالم المعقول، ويعتبرون أنواع الموجودات فى هذا العالم نموذجاً لذلك العالم غير المحسوس .

ومعظم هذه الموجودات تناسخية ، ويقال إنه لو أن إنساناً لم تكتمل لديه فى هذا العالم الحكمة النظرية والعملية فإنه يبدو فى هذا العالم فى صورٍ متعددة حتى يكتمل الشئ الناقص^(١) ، وحينئذ ينقطع تعلقه بهذا العالم . ولا تتنافى هذه النظرية أساساً مع دين الإسلام ؛ لأن المعتقدين بهذه النظرية لا ينكرون الآخرة، وقد اختبرت أنا نفسى هذا الأمر ؛ فحيناً أكون قد أنجزت أمراً قد صدر منى ولكن متى وأين ؟ لا أدرى ، ومن الممكن أن يكون سبب هذا النسيان ناتجاً عن وجود جسد شبيه

(١) إن الإسلام يقول بنفس واحدة للجسم دون تناسخ (المراجع) ، كما أن دورة التناسخ هذه حلقة مفرغة لا يعرف مبدؤها من منتهاها ؛ لأنه من اللازم لكون الإنسان إنساناً بحكمها أن يكون فى حياته السابقة حيواناً أو نباتاً ، وهذه دورة يأبى العقل أن يسلم بصحتها . انظر: سعيد حوى : الإسلام ، مكتبة وهبة ، القاهرة ١٩٧٧ ، ص ١١٥ . (المترجم)

له بآخر وأن هذا بحكم مبدأ الكل حيث تختفى أسرار المراحل السابقة^(١) . ويعتبر المشاءون والإشراقيون أن علة العلل قديمة فى الذات والزمان، ويعتبرون أيضاً أن المعلولات أو الطبائع الكلية حادثة حدوثاً ذاتياً وأنها قديمة قدم الزمان ، وأن أفراد صور نوعية حادثة ذاتياً وزمانياً .

المتكلمون : هم الأشخاص الذين أرادوا دائماً أن يقربوا الفجوة بين الموضوعات العقلية وأديان العالم، أو أن يوحّدوا بين أهداف الأديان - بقدر المستطاع - وبين القواعد العقلية .

وعلماء الكلام فى الإسلام شعبتان، طائفة باسم المعتزلة وأخرى باسم الأشاعرة ، ويقول المعتزلة إن الإنسان مخير فى كل أموره ولا إجبار عليه ، فى حين تقول الأشاعرة إن الإنسان فى هذه الدنيا مسير ويعيش مجبراً وسوف يرحل عن الحياة مجبراً^(٢)، فماذا يفعل الإنسان أمام هذه القدرة . وقد اعتقد فى ذلك جلال الدين البلخى فقال : « أيها الرفقاء أغلق الحبيب الطريق ونحن الغزال الأعرج وهو صائد أسود فأتى حيلة لنا غير الرضا والتسليم فى يد سبع هصور » . من أهم الكتب التى ألفت فى الماضى والحاضر وهو موضع الإفادة والاستفادة من قبل العلماء المسلمين هو كتاب: «المواقف» تأليف الأستاذ الإمام القاضى عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد الإيجى^(٣) ، وهذا الكتاب له أربعون شرحاً وأفضلها ربما يكون شرح الأستاذ على بن محمد الجرجانى المشهور بالشريف الجرجانى^(٤) ، ويحتوى على قسمين فى المنطق والكلام والحياة الآخروية وقسم الكلام فى مباحث الإلهيات بالمعنى العام والمعنى الخاص والجواهر والأعراض والمعاد (وأخر رحلة للبشر) والنبوة والخلافة . ويرى المتكلمون حسب اعتقادهم أنهم أحرار فى إثبات الخالق ، وهم يرون أن هناك فجوة بين العلة والمعلول فى الزمن الموهوم ، وربما يثبتون ذلك ، ويعتبرون الأنبياء أفضل من كل أفراد

(١) لمزيد من المعلومات انظر : البيرونى : تحقيق ما للهند من مقولة ... ، مطبعة دائرة المعارف العثمانية ١٩٥٨ ، ص ٤٤ . (المترجم)

(٢) هذا رأى غير صحيح بالنسبة إلى الأشاعرة ، إذ إنهم يقولون بالكسب الذى هو وسط بين الجبر والاختيار . (المراجع)

(٣) توفى عام ٧٥٦ هـ .

(٤) توفى عام ٨١٦ هـ .

البشر لكونهم قد خُصُّوا بالإلهام والوحي من الله وليس لكونهم قد اكتسبوا العلوم والفنون المعروفة ، كما أن أسمى الأنبياء هو النبي الخاتم لأنه كان أمياً؛ أى أنه لا يعرف القراءة والكتابة ، فكيف لشخص لا يمتلك قدراً من العلم والفضل أن يصبح أفضل أهل الدنيا بل أفضل من فلاسفة اليوم ، وليس معلوماً إن كان الأنبياء أنفسهم قد ادعوا مثل هذا الفضل ، لكن أتباعهم نسبوا بعض الأحاديث - إلى الأنبياء - من أجل مصالحهم ولخداع الناس فى ذلك الوقت ، وكانوا يعيشون بهذه الطريقة، وأعتقد أن الخبر الذى ينسبونه إلى الرسول الأكرم : "أنا مدينة العلم وعلى بابها" وهو حديث اختلقه علماء الكلام فى صدر الإسلام ؛ لأن هذا الخبر محل تأمل من حيث السند والمتن .

وأغرب من كل هذا أن المتكلمين أنفسهم يعترفون بكذب طريقة علماء الكلام كما أنهم ضاقوا ذرعاً بأسلوبهم الكلامي والاستدلالي ، وها هو أبو حيان التوحيدي الذى يمكن أن يعد من أفضل علماء الكلام والجدل ننظر ماذا يقول فى كتابه "المقابسات" فيما يتعلق بالكلام والمتكلمين : الكلام كله جدل ودفاع وحيلة ، وقشر بلا لب ، وأرض بلا ريع ، وطريق بلا منار ، وإسناد بلا متن ، وورق بلا ثمر، والمبتدئ فيه سفيه ، والمتوسط شاك ، والحاذاق منهم متهم (أى فى دينه) ، أفته عظمة وفائدته قليلة^(١) .

وسألت أحد المتكلمين : ما عمل المتكلمين فى الأديان والمذاهب ؟ قال : عمل المتكلمين فى أى مذهب هو تحقيق المصلحة وإشغال العوام، وأحياناً الاحتيال على الخواص والبسطاء والسذج . ومن ثم يسوقون هذه الافتعالات والبدع والمغالطات فيجعلون من المستحيلات أمورا ممكنة . وينقل أحد المعتزلة أشياء عن الصحابة والتابعين من أجل التدليل على صحة طريقة الاعتزال من خلال العقل والشرع ، ويفعل هذا الأمر نفسه أحد الأشاعرة إذ يخطئ طريقة المعتزلة^(٢) ويعتبرها طريقة

(١) انظر أبو حيان التوحيدي : المقابسات ، تحقيق حسن السندي - المطبعة الرحمانية بمصر ١٩٢٩ ص ٢٢٣ . (المترجم).

(٢) لمزيد من المعلومات فى هذا الشأن انظر : الإسلام (بحث تاريخي ، كلامي ، فقهي ، أدبي ، فلسفي مستل من دائرة المعارف الإسلامية الكبرى) مركز الدراسات الثقافية الدولية ، معاونية التعليم والثقافة ، رابطة الثقافة والعلاقات الإسلامية ، ص ١٢٤ . (المترجم)

الزراشتيين^(١)، ويثبت المعتزلة بذلك أن تتقدم المفضول على الفاضل جائز ، ومن أجل ذلك فإنهم يسوقون المقدمات لذلك الفاضل وينتحلون الأخبار المتعلقة بفضله ، ومما يناسب حال هذا النوع من الناس البسطاء السذج هذا الشعر للشاعر قانئ :

(تبدو سفيهاً وأعمى

بين الهائم والحيوان والساكت

فهو لص القافلة وأنت مسكينها

وهو شيخ المعريدين وأنت مسكين القرية) .

وللتعرف أكثر على هذه الفرقة يمكن الرجوع إلى كتاب «شرح التجريد» لجمال الدين حلي المشهور بكشف المراد ، وهو أشهر مثال أو نموذج للرد الرافض للفحش والسب ، وقد وضع الكتاب المذكور عقوبة للمذنب كما يلي : (فإن لم يرتدع يضرب بعصا الزندقة والتكفير، وإن لم يرتدع نُفى خارج البلاد حتى يُقضى عليه) .

الصوفية : أصل التصوف هو طريقة الاستفادة من الحقائق في هذا العالم عن طريق المجاهدات والرياضة عن الهند واليونان وإيران ، ولا شأن لى بذلك . وما كان في الإسلام وبين المسلمين منذ الصدر الأول حتى اليوم مجرد مصطلح ، وقد أطلق ذلك على الأشخاص الذين يلتزمون بالدين في الظاهر وكذلك ما يحصلونه من حقائق الدنيا عن طريق المجاهدات وتهذيب الأخلاق، حتى إن اليوم يوجد في إيران أكثر الفرق الأربع والتي لها طريقة الصوفية نفسها وأسلوبها ، وكما قلت يبدو أن أول شخص أطلق عليه في الإسلام اسم صوفى هو: أبو هاشم الكوفى ، أما الآن فقد ظهر باسم هذا التصوف طرق وفرق عديدة وكل فرقة تكفر الفرقة الأخرى^(٢) وتعدّها خاطئة في طريقها وتظن أن طريقها هي الصحيحة. والأشخاص الذين يريدون أن يسيروا في هذه الطريق يذهبون إلى «المرشد الكامل» وبعد الحصول على القواعد اللازمة فإن

(١) هذا رأى الزيدية وليس رأى المعتزلة . (المرجع)

(٢) هذه أحكام متسرفة وغير دقيقة . (المراجع)

أى مرید متعلم علیه أن یشغل بتحصيل کتاب « شرح منازل السائرین » الذى یقع فى ٤٠ مقاماً^(١) فى الأخلاق ثم یعمل بذلك ، وفى الکتاب ریاضات لا حصر لها - شغل بها الکاتب فترة من الوقت - أصبح شیخاً لیأمر بعد ذلك بتلقین الآخرین الذکر والإرشاد ، وللصوفیة أربعة أسفار بالنسبة للسالکین فى طریق الله ؛ وقصدهم بالسفر توجه قلوب السالکین إلى طریق الله وإلى الله المتزّه .

والسفر الأول : سفر السالک من الخلق بالحق . والسالک المتجه إلى الله یقوم بالمشاهدة کثیراً فى بداية سلوکه ، وفى الوقت الذى یغفل فیهِ عن مشاهدة الوحدة الحقیقیة یدرک بعد قليل من التأمل أن لكل أثر مؤثراً ، لأن أى أثر محتاج وليس لأى محتاج حيلة أمام المؤثر وأن الغنى مقدم على الجميع .

وقد أصبح للسالک نفسه فى هذا السفر - على حد قول الصوفیة - وجود حقیقى إذ إنه یرى كل الأفعال والآثار من مبدأ الكل .

والسفر الثانى : من الحق إلى الحق ؛ أى أن السالک یتجه إلى المبدأ وینظر فى صفاته ، وینتقل من وجوده إلى وجوب الوجود ، وینتقل من وجوب وجوده إلى توحید واجب الوجود والبساطة التامة من العلم والقدرة والإرادة^(٢) .

والسفر الثالث : من الحق للخلق؛ لأن السالک یتدل على ذات الحق بعنايته ، ویتجه إلى کیفیة صدور الموجودات، وذلك یقوم على إعداد خاص أى من وجود علة العلل إلى وجود المعلول الأول الذى هو العقل الأول ، ثم یبحث عن الحقائق الممكنة . وقد اعتبر المتکلمون أن تشریع قوانین الشرائع فى هذا السفر من عمل الأنبیاء لكن الفلاسفة وربما بعض الصوفیة لم یخصوا أحداً .

والسفر الرابع : وهو السفر بالحق فى الخلق ؛ أى من العلة إلى المعلول إذ إن السالک ینظر إلى نفسه ، بالشکل الذى ىكون ، وفى لوازمه المعلول هو مبدأ الحق ونفعه وخسارته ومبدؤه ومعاده .

(١) کتاب « شرح منازل السائرین » فیهِ مائة مقام وليس أربعین . (المراجع)

(٢) أصل هذه الأفكار موجود عند صدر الدین الشیرازى فى کتاب « الأسفار الأربعة » . (المراجع)

ويعتبر الصوفية فى الإسلام أن جميع الشرائع والأديان أوامر إرشادية باستثناء «مولوى»^(١) ، ويجيزون ارتكاب جميع النواهي سرا^(٢) ، وأيضاً ومن هنا يقرون بوحدة الوجود ؛ أى إنهم يعتبرون أن جميع الموجودات هى مظاهر وأثار لمبدأ الحق ، أى إن الوجود الحقيقى منه وإن باقى الأطوار والاعتبارات والتجليات ليست سوى جزء من مبدأ الكل . وشرح المسالك الأربعة هذه تحتاج إلى أربعة مجلدات وكل مجلد ٦٠٠ صفحة ... ويبدو أن السيد مهرداد مهريين قد ملأ من سماع أحاديثنا ومن ثم علينا أن ننهى هذه المقالة .

"لو أقول إن وصفه لا حد له ، فإن هذا يتطلب منى العديد من المثنيات"

وما كتب نقل وليس على الناقل تبعة .

مرتضى الغيلانى

(١) مولوى هو الشاعر الإيرانى جلال الدين الرومى (٦٠٤ - ٦٧٢ هـ) . (المترجم)

(٢) هذا كلام غير دقيق . (المراجع)

مقدمة المؤلف

كنت أهرب دائماً من كتابة المقدمة ؛ لأننى كنت أظن أن المقدمة لا تعد شيئاً مهما بالنسبة للقارئ ، علاوة على أن عدداً محدوداً هو الذى يريد المقدمة أولئك الذين يريدونها لا يهتمون كثيراً بمحتوياتها ، ولكن على حد قول الإيطاليين فإن المقدمة هى مزة الكتاب أى طعمه ، لهذا أشير على سبيل الإجمال إلى بعض الموضوعات : فعلاوة على أن هذا الكتاب يبحث فى شأن المدارس الفلسفية فى الشرق فقد أضيف إليه من باب التشويق كلمات قصار ذات مغزى وحكايات حكيمة وأبيات مثيرة من دواوين شعراء إيران .

وعند تأليفى لهذا الكتاب كان اهتمامى منصباً على ثلاثة موضوعات ؛ الأول : روعى عند تقديم أية مدرسة الإنصاف والحيمة ، والثانى : روعى أيضاً الإيجاز من أجل عدم إضاعة وقت القارئ بقدر المستطاع وفى أقل كلمات ، والثالث : تجنبى بقدر المستطاع هذيان الميتافيزيقيين والخرافات الفلسفية . وقد يأخذ على البعض أننى جمعت بين الفلسفات المتضادة، وسبب ذلك فى نظرى واضح وضوح ألوان الطيف التى تتألف من عدة ألوان ، إذ إن أية مدرسة لا يمكن لها أن تدعى أنها وصلت إلى جوهر الحقيقة ، وفى نظرى القاصر أن مؤسس أية مدرسة فلسفية هو من استطاع أن يحصل على قطع من ماس الحقيقة وأن ينظر إلى الدنيا من زاوية خاصة .

وفى نهاية هذه المقدمة أتوجه بالشكر إلى القراء الأعزاء الذين استقبلوا الطباعات السابقة من هذا الكتاب وأتوجه بالشكر خاصة إلى السيد «مرتضى الغيلانى» الذى كتب تقديم هذا الكتاب، وأشكر كذلك السيدى الزراشتيين فى بمباى خاصة «بتليوالا ودارووالا» اللذين أصبحا مديناً لهما بما كتبا من أنواع المدح والثناء فى المجلات والصحف الهندية .

مهرداد مهرين

القسم الأول

معتقدات المصريين

معتقدات المصريين

مصر بحق هى مهد الحضارة؛ إذ إن المكتشفات التاريخية تشير إلى أن المصريين كانوا أول شعب قد أرسى الصروح الفكرية الرائعة ، وخطوا خطوات واسعة فى العلوم والفنون (خاصة الهندسة وعلم المعمار) كما دونوا بدقة الوسائل الأخلاقية ، وسعوا إلى أن يوثقوا العلاقات بين الفرد والمجتمع .

وعلى الرغم من أن يد النسيان قد طوت أحداثا كثيرة من الآثار الفكرية للمصريين ، فإن الآثار القليلة^(١) التى بقيت عنهم تشير إلى الملحة الفكرية للمصريين ، التى كانت مثيرة للحيرة وجديرة بالاطلاع .

وما ننقله هنا هو قطرة من المحيط غير المحدود الذى خُبئ الجزء الأعظم منه فى صدر الأيام !

وهناك أثر فلسفى مصرى قديم يعود إلى عام ٢٨٨٠ ق.م . وهو المعروف باسم «تعاليم بتاح حوتب» أشار إلى أن مصر كانت فى العالم القديم أحد المراكز الثقافية الكبرى فى العالم .

وقد أبدى اليونانيون احترامهم الخاص بحكمة المصرى القديم ، حتى إن الكثير من فلاسفة اليونان (من قبل سولون وطالس وديمقريط وفيثاغورث وأفلاطون) قد اقتبسوا الكثير من آثار الفلاسفة والحكماء المصريين ، وليس لدينا اطلاع كاف على الحكمة المصرية ، وفى هذا المقام سوف نميط اللثام عن جانب الدراما الفكرية للمصريين .

(١) إن الآثار التى تركها المصريون ليست بقليلة ، ويمكن القول إن ما يحتويه أحد المتاحف المصرية يتجاوز آثار عدة دول من دول العالم القديم ، فقد ترك المصريون القدامى كنوزا لم تتركها أية حضارة أخرى .
(المترجم)

آلهة المصريين

ولأن فلسفة أى قوم تبدو واضحة فى معتقداتهم الميتافيزيقية ، فسوف نبدأ بحثنا بآلهة مصر ، إذ كان الشعب المصرى فى مصر القديمة يعبد إلها خاصا به فى كل ناحية من البلاد ، وكان أسلوب العبادة يتخذ شكلاً مختلفاً من مدينة إلى أخرى ، ولكن عندما تشتهر مدينة عن باقى المدن ويكون لها تأثيرها فإن الإله الخاص بتلك المدينة يجب أن الآلهة الآخرين ويظهر كرب للآلهة ، ونتيجة لهذا السبب المذكور ظهر التثليث فى (إيزيس وأوزيريس وحورس) وأوزيريس هو إله النباتات ، وإيزيس ربة نوع السماء ، وحورس الصقر الإله ، ولقد لعبت هذه العوامل المختلفة نورا مهما لفترة طويلة فى سياسة مصر واقتصادها ، وبعد ذلك أصبحت الشمس أكبر إله ومن ثم ظهرت عقيدة مثل عقيدة زرادشت ، وبهذا المعنى كان المصريون يرون أن إله النور دائما فى صراع مع إله الظلمة (أهريمن) وهما فى صراع ليل نهار^(١) .

ومن بين الآلهة الأخرى فى مصر: أنوبيس (رب نوع الأموات)، وخوفو (إله القمر)، ويخ بت (ربة نوع النسور) ، وأوتو (رب نوع الحيات) ، وباخت (ربة نوع القطط) ، وسليكس (ربة نوع العقارب) ، ونوت (ربة نوع السماء) ، وغب (إله الأرض) .

كان المصريون يعتقدون أن «نوت» امرأة ضخمة ، وأن بدنها مثل قوس فوق الأرض ، وأن قمها وساقها فى ارتفاع الأفق ، وأن ساعديها ينتهيان فى الطرف الآخر من العالم المرئى .

(١) وهناك جانب من الحكمة المصرية قد وصل إلينا وهى كلمات حكيمة كتبت فوق أوراق البردى ، تشير إلى أن المصريين القدامى قد بلغوا درجات إنسانية عالية. وها هو نموذج من الكلمات المذكورة : (اهتم بالتحصيل والعلم وأحبهما مثل أمك) ، (إن العمل بحرفة ما يخلص صاحبها من الوقوع تحت رحمة الآخرين) ، (الرجل العالم هو الذى يمتلك قراره فقط) ، (إن السكوت أنفع كثيرا لك من الثروة) . (المترجم)

و «غب» إله الأرض وزوج نوت وقد انفصلا عن بعضهما بصعوبة، وإن هذا الإله هو الذى تصور المصريون أنه دائماً يبدو نائماً فوق سطح الأرض . و «شو» إله ليونتوبوليس وهو الذى فرق نوت وغب عن بعضهما وجعل نوت معلقة فى الهواء ، وهو يحتل الفضاء الخالى بين الأرض والسماء^(١) . وكان المصريون ينحتون آلهتهم على شكل الحيوان والإنسان ، فمثلاً آمون على شكل جراد أو ثور ، وأوزوريس على شكل بقرة أو كبش، وأحياناً كانوا يصورون الإله فى أشكال عديدة مثل آمون أى الخفى وهو إله مدينة طيبة ، وأحياناً كانوا يصورونه على شكل إنسان وأحياناً أخرى فى صورة إوزة أو كبش .

وكان المصريون ينسبون أكثر آلهتهم المحليين إلى رع ؛ فمثلاً «آمون رع» الذى كان له قاريان ؛ واحد للنهار والآخر لليل ، وكان رع يهبط بقارب الليل فى قم ربة نوع السماء ، وبعد العبور من بدن السماء كان يظهر فجراً فى فترة النهار (هليوبوليس) أى مدينة الشمس التى كانت تقع على بعد ٢٥ ميلاً من ممفيس ، وتعد مسقط رأس إله الشمس «رع آتون» ، وهذه المدينة هى التى كان يطلق عليها اسم «أختاتونو» ؛ أى «أفق آتون» وقد لعبت دوراً مهماً فى تاريخ المذاهب المصرية .

ويرى بعض العلماء أن مذهب التوحيد قد انتشر من هذه المدينة إلى أرجاء العالم .

التوحيد فى مصر - أختاتون

انتشرت فى مصر القديمة عبادة وحدة الوجود وهى تشبه وحدة الوجود فى الهند، وبهذا المعنى فإن المصريين كانوا يعتبرون الحياة مظهراً لقوة واحدة ولم يفرقوا فى هذا بين الإنسان والثور والشجرة والإله ؛ لهذا السبب كانوا يجسمون آلهتهم فى أشكال مختلفة . ويرى المصريون أن للدنيا مظاهر مختلفة وأن كل شىء فيها ينبع من مصدر واحد ، وبعبارة أخرى فإن الدنيا تبو فى ألوان مختلفة مثل قوس قزح ، ومع وجود

(١) الدكتور بهمنش : تاريخ مصر .

هذه المظاهر المختلفة فإن هذه الألوان لا تعبر عن أكثر من لون واحد ، ونتيجة لذلك كانوا يظنون أن كل لون من الألوان المختلفة لقوس قزح يمكن أن يتبدل إلى لون آخر ، وكذلك فإن كل موجود من الموجودات في العالم يمكنه أن يتبدل - في ظل ظروف معينة - إلى موجود آخر^(١) .

وهذا الاستعداد لامتزاج العناصر المتضادة كان باعثاً على أن بعض علماء المصريين كانوا يعتقدون أن المصريين كانوا موحدين وأنهم كانوا يرون وجه الوحدة في مذهب التعدد، ويبدو أن هذا الأمر كان مسلماً به ؛ لأن المصريين كانوا يعتقدون أن لهم ثلاثة آلهة هم : «رع» ، و «أمون» ، و «بتاح» ، وأن الثلاثة ليسوا إلا إلهاً واحداً ، فبتاح جسم الإله ، ورع رأسه ، وهم في الحقيقة كانوا يعتقدون في البداية بوحدانية الطبيعة وليس بوحدانية الإله ، وإن مذهب التوحيد في مصر هو الظاهرة التي بدت إلى حد ما متأخرة .

وفي عصر «أمونوفيس» الذي تغير اسمه بعد ذلك إلى «أخناتون»^(٢) اختير قرص الشمس رمزاً للإله الواحد ، وكانت أشعة الشمس بمثابة يدي هذا الإله تهبطان على سطح الأرض حتى تضيئاً الدنيا بأنوارهما ، وقرص الشمس هذا حسب اعتقاد - أو على حد - أمونوفيس هو أتون^(٣) الذي يقوم بعمله دون وساطة .

وقد نظم أخناتون نشيدا للشمس الذي عرف باسم «نشيد الشمس» وهو أشهر قطعة أدبية في العالم القديم ، وبعض أجزاء نشيده هذا يشبه المزمور ١٠٤ (من مزامير داود)^(٤) حتى إن البعض يظن أن هذه المزامير تقليدا للنشيد المذكور .

وهكذا كان يُظن أن «أتون» رب نوع الشمس قد خلق نفسه بنفسه ، وأن أتون له معنيان هما (كل شيء) و (زوال الوجود) وبعبارة أخرى فإنه يعني أتون الوجود والعدم، أو الوجود والفناء ، والخلاصة: هو كل شيء .

(١) ما تركه المصريون القدماء من نقوش للحيوانات كافة من قرد وبقرة وثور وقط وخنفساء حيث جعلوا من هذه الحيوانات رمزاً للعبادة يدل على حقيقة العبادة المذكورة . (المترجم)

(٢) الاسم الأصلي لأخناتون الذي يعني «أتون القانع» كان «أمون حوتب» ولكن عندما كان مخالفاً لمذهب أمون ، فقد غير اسمه . (المؤلف)

(٣) أتون أى : الحرارة التي تكمن في الشمس . (المؤلف)

(٤) الكتاب المقدس ، المزمور (١٠٤) ص ٩٠٥ . (المترجم)

نشيد الشمس

هذه عدة أسطر من نشيد الشمس الذي نظمه أخناتون :

(كم أنت جميلة عندما تطلعين في أفق الشمس

يا آتون الحى يا نبع الحياة

عندما تشرقين من الأفق

فإنك تغمرين كل الأراضى بجمالك

وعلى الرغم من علوك فإنك تصلين الأرض عبر الشمس

وعندما تغربين نحو الغرب فإن الأرض تتحول كالميت فى الظلمة

ويخلد الجميع إلى النوم فى غرفهم بينما تظلين أنت فوق رؤوسهم

فتخرج الأسود من عُرُنِها

والحيات من جحورها

ويخيم الظلام ويغرق العالم فى الصمت.

وإن أحداً قد خلق هذه الأشياء ورحل واستراح فى الأفق(*)

وفى تلك الأثناء فإنك تطلين برأسك فتتلاأ الأرض بضياءك

وفى تلك الأثناء تبثين أشعتك

فينهض شعب مصر ويسعى فى الأرض

وبمجرد أن يغسلوا أيديهم وأرجلهم ويرتنون ملابسهم

فإنهم يضرعون بأكف الدعاء مقدسين طلوعك عليهم

(*) إشارة إلى الله خالق كل شىء . (المترجم)

وحينئذ يتوجه كل شخص فى كل أنحاء العالم إلى عمله
وتستريح الحيوانات فى حظائرها ، فتنمو الأشجار والأعشاب وتزدهر
فتفرغ الطيور فى جداولها
وتُثنى عليك بأجنحتها
وترقص جميع الخراف فرحاً بك
وتطير كل الطيور
وعندما تبثين الدفء فى أولئك فإنهم يبدأون الحياة
فتتحرك السفن نحو الشمال ونحو الجنوب ذهاباً وجيئة
وتقفز أسماك النهر نحو أشعتك
وتشاهد أشعتك وسط البحر العظيم.
وأنت خالقة بذرة الحياة فى المرأة
تمنحين الروح للجنين فى بطن أمه
وتهددينه حتى لا يبكى
حتى إنك ترعينه وهو فى رحم أمه
وحينئذ تحل الروح فى الكتكوت وهو فى البيضة
وتبثين فيه النفس حتى يظل على قيد الحياة
فيخرج من البيضة وهو يصيح بكل قوة
فيعدو على قدميه هنا وهناك.
فكم هى عظيمة أعمالك ومتنوعة
وتخفى علينا جميعاً) .

أخناتون المصلح

وكما ذكرنا ، فإن أخناتون قد نفر من عبادة الأصنام ونشر عبادة التوحيد ، التي ربما كانت هي عبادة الطبيعة وكانت الشمس رمزها الأصلي ، إلا أن المغرضين كما اعتبروا الزرادشتيين عبدة للنار اعتبروا اهتمام أخناتون بالشمس نوعاً من عبادة الأصنام أيضاً ، لهذا سعوا بكل قوة إلى محاربة أخناتون . وكان بين كهنة أخناتون بعض المغرضين ؛ لأنه كان يعتبر رجال الدين السبب الرئيسى فى تعاسة البشر ، وبمجرد أن توفى أخناتون عاد رجال الدين إلى أعمالهم ، وبهذا الشكل فقد قضوا على جميع إصلاحات المصلح ، وخلافاً لما كان يروج له أعداؤه فإن هذا الفرعون (أخناتون) لم يعتبر الشمس إلهاً يُعبد .

إذا كان إلهه هو تلك القوة غير المرئية التي لا تدركها الأبصار والأشعة المانحة للحياة فى الشمس تصدر عنه ، وقد دعا أخناتون أتباعه ألا يبحثوا عن إلهه فى المحارب الضيقة والمظلمة أو فى الميادين الملوثة بالدماء^(١) ، بل يبحثوا عنه فى المروج الخضراء والغناء ، وفى الورود الجميلة والطيور عذبة الألحان ، وهو بهذه الوسيلة كان يعلم العبادة من خلال أجمل مظاهر الطبيعة، وكان فى الوقت نفسه يمنع إقامة المراسم الدينية التافهة التى كان يروج لها رجال الدين من أجل حصولهم على الأموال . وحتى يظل أخناتون فى مأمن من شرور رجال الدين فقد نقل عاصمته من «نب» إلى «العمارنة» وهناك راح يدعو لمذهبه . وأحد إصلاحات أخناتون العظيمة الأخرى هو اعتراضه على الحروب؛ إذ كان يعتبر أن الحرب التى قد تكون سبباً فى حرمان الناس من الروح جرماً عظيماً ؛ لأن قتل مخلوقات الله بمثابة مخالفة للخالق نفسه . وهذا الملك المصلح مثل أغلب المصلحين كان متفائلاً ، وكان يتصور أنه بمجرد أن تنتشر آراؤه البسيطة للمحافظة على الصالح العام وتقديس الحقيقة ، فإنها سوف تسود أرجاء إمبراطوريته المترامية الأطراف .

(١) هنا إشارة إلى كراهية أخناتون للحروب والدعوة إلى السلام . (المترجم)

ولكن للأسف فإن أسلوب أخناتون الإنساني والمسالمة كانت له آثار سيئة جدا على الدول الخاضعة له، حتى إن سياسته هذه قد أثارت الحكام المحليين لكي يتمردوا عليه ، وإن إخفاقه في سياسته الخارجية كان عاملاً مهماً في القضاء على هذا الملك الحكيم الذي توفي في ريعان شبابه .

وأحد إصلاحاته الأخرى أيضا أنه على خلاف سائر الفراعنة المصريين كان يستمع للناس وأنه بشر عادي مثلهم ، وقد جرت العادة على أن الفراعنة كانوا يتعدون عن الناس وقلماً يظهرون في ملا عام ، في حين كان يسعى أخناتون إلى عكس ذلك فكان دائماً يُشاهد بين الناس ، فبينما كان الرسامون يرسمون الفراعنة السابقين في جلال وعظمة ، رسموا أخناتون في هيئة بشر عادي فوق التابلهات .

وعلاوة على هذا فقد كان أخناتون مصالحا عظيماً، وملكا رحيماً ، وزوجاً وفيماً وعفيفاً ؛ إذ كان يحب زوجته وملهمته نفرтитى إلى حد الجنون .

ورغم أنه حتى نهاية عمره لم ينجب أولادا ذكورا فإنه لم يتزوج بزوجة أخرى ، كما كان أباً طيباً وكان له سبع بنات ، وكما أنه كان مؤمناً بالأخلاق الجميلة والتدين الحقيقي فقد رباهن على هذه الأخلاق نفسها .

وقد توفي أخناتون عام ١٣٧٢ ق.م . عن عمر يناهز الثلاثين ، وعلى الرغم من أنه لم يستطع أن يقوم بالإصلاحات اللازمة خلال عمره القصير ، فإن اسمه الطيب قد خلده .

وبهذا الشكل فإن أخناتون الذي كان يريد أن يحكم مصر وفقاً لرؤية وفكرة ساميتين قد عاش على هذا ومات وهو يعتقد هذا الفكر .

الفيلسوف المتشائم

إن التشاؤم ليس ظاهرة جديدة ؛ إذ إن التشاؤم قد ظهر جلياً منذ عدة آلاف من السنين ، وفي مصر كان هناك حكيم يدعى (إيبور) Ipuwer وهو رائد فلسفة التشاؤم ، ويصيح هذا الحكيم من أعماق قلبه : (ليت البشر ينعدمون ، فلا تنعقد نطفة في رحم ولا يولد شخص واحد) .

ويبدو أن هذا الفيلسوف أو الحكيم أبدى تشاؤمه تجاه الحضارة البشرية وأصبح نصير الهموم والفناء .

ليس إلهًا مقدسًا

كان للمصريين آلهة لا حصر لهم ، ولكننا سنذكر أهم هؤلاء الآلهة والأكثر تقديسا :

١ - «رع» أو الشمس .

٢ - «سو» أو الهواء .

٣ - «تيفنيت» أو الخلاء .

٤ - «غب - جب» أو الأرض .

٥ - «نوت» أو الماء .

٦ - «أوزوريس» أو النيل .

٧ - «إيزيس» أو الأرض الخصبة .

٨ - «سيت» أو الصحراء .

٩ - «نيفتيس» أو الأرض البوار .

وكان رع من أهم الآلهة وأكثرهم عظمة ، وكان المصريون يتصورون أن كل الآلهة والعناصر قد خرجوا من قم رع .

وكان وجود الشيء مرتبطا باسمه .

خصائص آلهة مصر

وكانت لآلهة المصريين خصال بشرية ؛ أى أنهم مثل البشر لهم نقاط ضعف ، وكانوا يغضبون بسرعة ويرضون بسرعة أيضا ، ولم يكن لأى إله من آلهة المصريين أخلاق ثابتة ، ولم يكن أى منهم طيبا بصفة مستمرة أو سيئا بصفة مستمرة أيضا ،

وعلى سبيل المثال كان رب النوع معروفا بسيت ، ومع هذا كان عدو آلهة الخير وبمعنى آخر كان يلعب دور الشيطان ، ومع ذلك يقوم بأفعال الخير وله أفعال مفيدة (خاصة بالنسبة للأموات) ! ومن ناحية أخرى فإن حورس كان يعد من آلهة الخير لكنه عند الغضب قطع رأس أمه «إيزيس» ، وهناك إله آخر وهو «رع» وقد ندم على أنه خلق كما خلق البشر، فسعى إلى أن يتطهر من هذه الوصمة ، فأرسل من أجل تحقيق هذا الأمر «سخت» إلى الأرض حتى تقتل البشر .

فقامت «سخت» بسحق هذا الحيوان المؤذي ولكن فجأة ندم رع على عمله وسعى إلى أن يتخلص من عيوبه، ولما كان رع ليس لديه رغبة في أن يتراجع سخت عن القيام بالمهمة فقد احتال ؛ أى أمر أن يُسكب سبعة آلاف إناء مملوء بمشروب الجعة الحمراء في طريق سخت حتى تظن سخت أنها تسير في طريق مملوءة بالدم فيكف اليد عن القتل ، وبالمصادفة فقد نجحت خطة رع ؛ فعبرت سخت هذا الدم المصطنع سباحة وأصبحت ثملة إلى الحد الذى جعلها تكف عن القتل بنفسها .

أسطورة إيزيس

من بين أروع الأساطير المصرية أسطورة إيزيس وزوجها أوزوريس ، وكان أوزوريس الابن الأكبر لـ «غب» و «نوت» إمبراطور الأرض كلها .

وذكر أوزوريس فى كتابات المصريين كملك مُظفّر بشكل دائم ، إذ إنه أقر الأمن والعدل فى جميع أنحاء الدنيا ويعد حارس الحضارة العظيم ، وكانت إيزيس زوجته دائما ما تدافع عن جميع أعمال أوزوريس ، كما كانت تتعاون معه فى إنجاز الأعمال الطيبة .

وللأسف فإن شقيق أوزوريس «ست» قد اتفق مع «نوت» لكى يتخلصا من أخيه وأن يلقيا بجسده فى الماء ، ووفقا لرواية أخرى فإن ست احتال على أخيه باستضافته وتخلص منه .

ووفقاً للرواية الثانية فعندما كان يتناول الضيوف الغداء ، أمر «ست» بأن يأتوا بصندوق جميل ، أعد على مقياس أوزوريس ، وحينئذ توجه إلى الضيوف وقال : (إن من ينام في هذا الصندوق بشكل مستريح سوف يُهدى له) فاختبر هذا الصندوق جميع الضيوف حتى جاء الدور على أوزوريس ، وبمجرد أن دخل الصندوق أغلق ست عليه الصندوق المذكور بإحكام وألقى به في البحر .

ووفقاً لهذه الرواية فإن «ست» قام بعد قتل «أوزوريس» بتقطيع جسمه إلى ٢٧ قطعة وألقى بها في وادي النيل ، فقامت إيزيس بالبحث عن زوجها ودموعها تتساقط من عينيها ، وبمساعدة «توت» رب نوع الطيور وإيس وأنوبيس جمعت أعضاء زوجها وجوارحه وحنطته ، فهاجم حورس بن أوزوريس على رأس «ست» وأمسك به وكبله بالأغلال وجاء به إلى إيزيس ، فعفت عنه إيزيس فاضطر حورس هو الآخر إلى أن يكف عن محاربة العدو ، وأصبحت إيزيس منذ ذلك الوقت سلطنة الأموات .

ويمكن ذكر هذه الأسطورة بشكل آخر وهو أن الشمس «إيزيس» قد تظهر في أفق السماء ، وتمر بها نهاراً وعندما تختفي الشمس فإن جيش الظلام يبدأ هجومه ليسحق جيش الشمس ويشمل الأرض بظلمته .

فتلوح في الأفق نجمة أخرى هي (قمر إيزيس) فتتشر نورها فوق رؤوس الناس ولكنها تبدو حائرة في محيط الليل حتى تظهر شمس حورس فتتهزم الظلمة ، وفي النهاية تدور حرب بين النهار والليل ولا تنتهي^(١) .

أسطورة حورس

إن «حورس» هو اسم رب النوع ويسكن السماء ، والشمس عينه اليمنى والقمر عينه اليسرى ، ولحورس عدو مخيف هو «ست» ، ويحقد ست على حورس بسبب عينيهِ الجميلتين، وقد أصبح هذا الحقد والحسد باعثاً لست إلى أن يوجه ضربات إلى عيني حورس المنيرتين فيتسبب ست في الخسوف والكسوف لدى حورس .

(١) نقلاً عن تاريخ ملل الشرق ويونان البير ماله ، ترجمة هجير .

الحيوانات المقدسة

فى كل مدينة من مدن مصر يُعبد أو يقُدس أحد الحيوانات ، ومن بين الحيوانات يأتى فى الصدارة العجل والقط ؛ فهما أكثر الحيوانات شعبية لدى المصريين ، وخاصة العجل "أبيس" الذى يحظى باحترام زائد ، فإذا مات هذا العجل دفن وفق تشريفات محددة .

وأشهر الحيوانات المقدسة الأخرى : الكبش وعنز إيزيس والتمساح والقطعة باستيبس والصقر والقلق والقرد والثعلب والفأر .

ويرى بعض العلماء أن سبب تقديس الحيوانات فى مصر هو عشق أسرة «توت» ، ولكن يرى بعض العلماء الآخرين من علماء المصريات أن سبب تقديس الحيوانات فى مصر هو أن المصريين كانوا يريدون أن يحفظوا أنفسهم من شرور الحيوانات المؤذية وأن يستمتعوا باقتنائهم للحيوانات المفيدة ؛ ولهذا السبب كانوا يقدسون حيوانات من قبيل الأسد والتمساح وأبى الهول (حيوان أسطوري مخيف ينخيلونه)^(١) وكان يظهر فوق الأرض من وقت لآخر وكان يخيف الناس .

وكانوا يقدسون العجل والقط والخروف والبط ، وفى بداية الأمر كان المصريون يهتمون بنوع واحد من بين الحيوانات وكانوا يعبدونه ، ولكن بعد ذلك شملت عبادتهم كل أفراد النوع الحيوانى ، وبمعنى آخر فلو كانوا مثلاً يهتمون بقط فإنهم يعبدون كل أنواع القطط بعد ذلك ، وكان المصريون يقدسون القطط والكلاب حتى إنهم كانوا يقيمون المآتم عند موتها !

ويكتب هيرودوت أنه حدث ذات ليلة حريق فى إحدى المدن ، فاشتراك كل المواطنين فى محاولة منهم لإنقاذ القطط من الموت قبل أى شىء آخر ! ولم يقدسوا الحيوانات فقط ، بل كانوا يعبدون الأشجار أيضاً .

(١) أبو الهول فى الأسطورة عبارة عن حيوان ، الجسم جسم أسد والرأس رأس إنسان . (المترجم)

عجل أبيس

وكان المصريون - مثل الهنود - يحترمون العجل والبقر احتراماً خاصاً ، وفى إحدى الروايات ورد أن هذه السماء ما هى إلا عجل وأن جلده يحتوى على العديد من النجوم، وكانوا يعتقدون أن هذا العجل يقف فوق الأرض على أرجله الأربع . وأشهر الأبقار شهرة هو عجل أبيس وهذا العجل له علامات خاصة ؛ أى إن لونه أسمر ووجهه أبيض على شكل عقاب ، وقد شوهد هذا العجل فى ممفيس فى موضع خاص به ، عجل أبيس هذا لا يمكن أن يعمر أكثر من ٢٥ سنة فإذا عاش أكثر من ٢٥ سنة فإن الكهنة يخفونه .

الروح

يعتقد المصريون فى شأن الروح اعتقاداً عجيباً، إذ إنهم كانوا يرون أن كل إنسان له روحان : الأولى تسمى «با» والثانية تسمى «كا» ، وكما تعنى القالب المثالى الذى لا يفنى^(١) ولكن مع ذلك لابد من أن يبقى الجسم سليماً للمحافظة عليها ، ولهذا السبب فإنهم كانوا يجعلون الجسم على هيئة مومياء ويدفنونها فى مكان آمن ، وكانوا يراعون الدقة فى تكفينها ودفنها حتى لا تفنى ، ولما كان من المحتمل أن جسد المومياء سوف يتلاشى فقد كانوا يصنعون تابوتاً لهذه الروح حتى إذا أرادت الروح أن تعود ثانية أمكنها ذلك .

وفى الحقيقة فإن الجسد بمثابة البيت وإن الروح بمثابة صاحب البيت ولاستدعاء صاحب البيت لبيته لابد من أن يكون البيت سليماً ، وكان المصريون يعتقدون أنه حينما يتلاشى الجسد ويفنى التابوت (القالب) فإن روح الميت تصبح فى حيرة وتكون دائماً فى معاناة .

(١) انظر : سليم حسن : مصر القديمة ج ٢ ، مكتبة الأسرة ٢٠٠١ م ، ص ٣٠٠ - ٣٠١ . (المترجم)

الموت

إن مبادئ الحياة لدى كل شعب ترتبط بفلسفة ما فى شأن الموت ، فالهنود مثلاً كانوا يعتبرون الموت هو الهدف الأساسى للحياة ولم يكونوا يهتمون كثيراً بالحياة ، ولكن المصريين على العكس لم يعتبروا الموت نهاية للحياة وأن هناك حياة أخرى وكانوا يسعون أن يعيشوا فى سعادة ، وفى الوقت نفسه فقد شيّدوا المقابر المحكّمة والرائعة لحياتهم بعد الممات ، ولعل المصريين هم أول شعب كان يعتقد فى فكرة البعث وأن موت الإنسان لا يعنى نهايته، وكانت أرض مصر هى التى تمنحهم الأمل فى الحياة بعد الموت ؛ لأنه لو أن كل شىء قد مات مثلاً فى أحد فصول السنة ووُردى تحت الثرى فى الصحراء فإنه فى الفصل التالى من السنة سوف يعود كل شىء للحياة . وقد رأى عمرو بن العاص فاتح مصر رؤيا بهذا المعنى (إن أرض مصر ستكون تراباً ذات يوم ويوماً آخر ستكون نهراً به الماء العذب ويوماً ثالثاً ستكون جنة من الورود والرياحين) ، كما أن الوضع الخاص لطبيعة أرض مصر منحهم الأمل بالحياة بعد الممات^(١) .

وفى الوقت نفسه كان المصريون يلتفون حول التابوت الذى رقدت فيه تلك المومياة قبل تناول الغداء ، وبهذا الشكل كانوا يشيرون إلى هذا : إن هذا الميت يجب أن يسعد . وإن المصريين بذلك لم ييأسوا من الحياة بعد الممات . وكان المصريون يعتقدون أنه عندما يموت الإنسان يتبقى شبح منه ، وأن شكل هذا الشبح كالصقر ويتخيلونه فى ملامح الإنسان ، ومقام الموتى فى مصر يتساوى مع مقام الآلهة وكلاهما يحترمونه وكانوا يقدسون الاثنين (الميت والإله) .

بقاء الروح

يعتقد المصريون منذ قديم الزمان بوجود الروح ، وكانوا يظنون أن هناك عالماً آخر ، يجازى فيه الأخيار ويعاقب الفاسدون؛ لأن الحياة الدنيا قصيرة لمعاقبة الأشرار ومكافأة الأخيار ، وبالنسبة لهم فإن المسألة لا تخرج عن أمرين : إما أن الأخيار

(١) انظر : سليم حسن : مصر القديمة ج ٢ ، ص ٢٠١ . (المترجم)

يكافئون فى العالم الآخر ويعاقب فى الوقت نفسه الأشرار ، وإما أن الموت نهاية للحياة الإنسانية ، ولما أنه على النحو الأخير لا يكافأ الأخيار ولا يعاقب الأشرار على سوء أعمالهم ، فإن هذا الأمر يخالف العدل ، لذلك فإن المصريين ابتكروا المبادئ الدينية باعتقادهم فى عالم آخر .

وهكذا رأى المصريون أن هناك محاكمة يوم البعث سيمثل فيها الجانى أمام المحكمة ؛ محكمة أوزوريس ، ويجلس قرد خلف هذا المائل للمحاكمة ، ويوضع قلب هذا الشخص فى كفة الميزان وتوضع ريشة فى الكفة الأخرى فإذا تساوى القلب مع وزن الريشة أدين ودخل جهنم .

كتاب الموتى

من كتب مصر القديمة بعض الفقرات التى ما زالت باقية من كتاب الموتى ، ويحتوى هذا الكتاب على كلمات قصار وأدعية كتبت من أجل الموتى ، ويوضع هذا الكتاب لسنوات طويلة فى حياة الموتى لإرشادهم فى عالم الأموات ، ويحتوى هذا الكتاب أيضا على نسخة من أجل ابتلاءات العالم الآخر ، وهذا الكتاب يذكر قارئه كيف يمكن إخفاء مساوئ الموتى يوم القيامة ومن ثم ينخدع الآلهة وينجو الموتى من العقاب .

القسم الثاني

معتقدات الكلدانيين

معتقدات الكلدانيين

كما أشرنا فى القسم الأول من هذا الكتاب ، كان المصريون يعتقدون أنه يمكن للإنسان أن يتغلب على القوى المادية وأن يواصل حياته بعد الموت ، وقد شيد المصريون الأهرامات لتأكيد هذه الفكرة - فكرة البعث - بحيث يمكن أن نقول إن الأهرامات رمز لهذه الفكرة، لكن الكلدانيين يختلفون عن المصريين ولا يعتقدون فى الحياة بعد الموت ، وفى هذا الجانب من الحياة لا يرون شيئاً غير صحراء الفناء المطلق ، وربما لهذا السبب فإن الكلدانيين لم يخلدوا أنفسهم بأى صرح محكم بعد مماتهم وقضوا حياتهم مستمتعين بما فيها من وسائل الرفاهية . ونتيجة للشعور بالعجز أمام قوى الطبيعة القاهرة اعتقد الكلدانيون فى الخرافات وأن هناك قوى غير مرئية وأرواحا طيبة وشريرة ، وراحوا يعبدون الآلهة التى ظنوها أقوى من الإنسان وأعلم منه ، والنتيجة المنطقية لهذه الرؤية هى إيمانهم بالسحر الذى انتشر فى بابل انتشارا كبيرا ، ومن ثم فقد جنى رجال الدين غنائم كثيرة وذلك بخداعهم للأفراد البسطاء .

ومن ناحية أخرى فإن اعتقاد الكلدانيين فى الأرواح جعلهم يظنون أن لهذه الموجودات روحا وإرادة ، حتى بالغوا فظنوا أن لمخ الطعام روحا وأنهم يستعينون بها عند الحاجة .

وكان مفهوم معرفة الطبيعة فى نظر الكلدانيين أنه بإمكان الشخص أن يفهم الأسرار الخفية للموجودات ، وأن يحيط علما بقدرتها وأخلاقها ، وأنه بعد الاطلاع عليها وعلى أسرارها يمكن أن يوظفها لنفعه والاستفادة منها .

ونتيجة لاعتقادهم فى مثل هذه المعتقدات كان الكلدانيون يظنون أن الأرواح الشريرة قادرة على أن تتسبب فى أذى الإنسان ، وأنه يمكن محاربتها عن طريق السحر .

الحكومة العالمية

وكان الكلدانيون يتخيلون أن هناك حكومة عالمية مشتركة المصالح فى السماء تشرف على أعمال جميع كائنات الأرض ، وكانوا يظنون أن حقوق كل شخص سوف يحصل عليها فى محكمة الآلهة بعد مشاجرات طويلة وعنيفة ! وأن رئيس المحكمة هو «أنو» إله السماوات وأن نائبه ابنه «انليل» إله الطوفان ومن بين الآلهة يوجد «سبعة آلهة يحددون مصائر البشر» ويلعبون دوراً رئيسياً فى ذلك الأمر، وعندما يتخذ الآلهة السبعة قراراً فإنه يتحتم على الآلهة الأخرى أن توافق على ذلك والإله «أنو» هو الذى يعلن حكم المحكمة ، وتنفيذ هذا الحكم مسئولية «انليل» .

المجتمع الإنسانى فى نظر الكلدانيين جزء مصغر من المجتمع العالمى ، وأعضاء المجتمع العالمى هم عبارة عن الجمادات والنباتات والحيوانات ، والبشر الذين يتبعون أحكاماً محددة ، وهذه الأحكام هى التى نطلق عليها اسم قوانين الطبيعة ، هى قوانين جبرية وليست اختيارية ، ولهذا السبب فإن الكلدانيين يسلّمون تسليماً مطلقاً أمام مصائرهم ويسعون عن طريق الأدعية والنذور والتضرعات إلى أن ترحمهم الآلهة وأن تجنبهم المصير السيئ .

ولهذا سنلقى الضوء على معظم معتقدات الكلدانيين فى شأن حياتهم ، وسننقل بعضاً من هذه الأساطير فيما يلى :

عشتار وتموز

من الأساطير الشهيرة للكلدانيين قصة عشتار وتموز ، ووفقاً لهذه الأسطورة فإن تموز قد أصبح رب نوع الشباب وهو عاشق عشتار إلهة الجمال والعشق وقد اتخذ منها زوجة بعد ذلك ، ولكن سرعان ما اختطفه الموت وأشيع أن زوجته قد دست السم له .

عشتار :

وقد ندمت عشتار على فعلتها وراحت تبكى ، وصممت على أن تذهب إلى عالم الأموات لتقوم بالبحث عن زوجها ، فتوقفها سلطان جهنم فى عالم الأموات وألقى بها فى السجن ، فغضبت عشتار وأمرت أن تسخر كل ما لديها من قوى فوق سطح الأرض ، ولما كانت عشتار إلهة الخصوبة والغريزة الجنسية ، فقد تلاشت الرغبة الجنسية فى الإنسان والحيوان ، وفسدت أحوال الأرض والسماء . ولم يقف الآلهة مكتوفى الأيدي أمام هذا الوضع السيئ فأرسلوا رسالة إلى إله عالم الأموات حتى يطلق سراح عشتار بأسرع ما يمكن ؛ فقام رب النوع بين الأموات بالامتنال لأوامر الآلهة وأذن لعشتار وزوجها بترك عالم الأموات .

أسطورة جلجاميش

نظمت هذه الأسطورة فى قصيدة حماسية طويلة عظيمة ، فكانت تعد أول قصيدة حماسية عظيمة فى التاريخ البشرى . وجلجاميش هو ذلك البطل العظيم القدر والمخيف الذى كان ثلثاه إلهاً والثلث الأخير إنساناً . وقد ذهب بصحبة صديقه «انكيو» لمصارعة ملك عيلام الذى كان عدوهما ، وبعد حرب حامية الوطيس ينتصر جلجاميش على ملك عيلام . وقد أصبحت شجاعة جلجاميش موضع اهتمام عشتار إلهة العشق ، فعشقتة بكل كيائها وطلبت منه أن يتزوجها .

ولكن جلجاميش كان أعقل من أن تخدعه مثل هذه الإلهة المتسلطة التى تتخذ كل يوم عاشقاً جديداً ، ولهذا فقد رفض طلبها ؛ فغضبت عشتار وراحت تكن لجلجاميش كراهية شديدة ، ونتيجة لهذه الكراهية أرسلت عشتار ثورا بحريا لكى يفتك بجلجاميش إلا أن «انكيو» يهب للدفاع عن صديقه ويقتل الثور فتتحول كراهية عشتار نحو انكيو فتبتليه بمرض الجرب وفى النهاية يلقي حتفه، ولم تقنع عشتار بموت انكيو بل ترسل له فهذا مصورا حتى يقطعه إرباً .

وبمجرد أن رأى جلعاميش هذه الحادثة فإن أسراراً عديدة تكشفت له ،
ولأول مرة فإن الموت يجذب انتباهه، حيث إنه يعد ظلمة عميقة تطول كل شيء دون
رحمة ، وبمجرد أن يدرك جلعاميش أنه معرض للفناء والموت يصمم على أن يحظى
بحياة الخلود .

ويذهب جلعاميش باحثاً عن حياة الخلود لكي يقابل جده «اوتا - نابيشتيم» ،
وكان جده المذكور هو الشخص الذي أغرق العالم ونجا هو بنفسه في إحدى السفن
وحظى بالخلود^(١) .

وبمجرد أن وصل جلعاميش إلى محل إقامة «اوتا - نابيشتيم» سألته عن سر
حياة الخلود ، فيروى «اوتا - نابيشتيم» قصة الطوفان من بدايتها إلى نهايتها ،
ولكنه يذكر له في الوقت نفسه أنه لا يعلم شيئاً عن سر حياة الخلود وإن كان هو على
قيد الحياة فهذا مرده إلى العناية الإلهية ليس أكثر ، إلا أن جلعاميش لا ييأس من هذا
الرد ، فيقدم له «اوتا - نابيشتيم» عشباً يجدد له شبابه ، واكتفى جلعاميش بهذا
العطاء وعزم على العودة إلى بيته .

واهتدى تفكيره وهو يسير إلى أن يسبح في جدول ماء وكان العشب ينمو على
ساحل هذا الجدول ، وبينما شغل جلعاميش بالسباحة ، شوهدت هناك حية تأكل من
هذا العشب ولقد لفت نفسها حوله ثم ألقت جلدها هناك ، وهي تعيش في ذلك المكان
وخرج جلعاميش من المياه لكنه كان حزيناً ويائساً ، وعندما رآه رب نوع الموت واطلع
على حالته ، رقق له لهذا فتح له باب عالم الأموات وبمجرد أن دخل جلعاميش عالم
الأموات قابل هناك صديقه «انكيو» وسأله هذا السؤال الغامض : (كيف حال عالم
الأموات ؟) لكن روح صديقه لم تجبه على سؤاله وراحت تبكي ، فأدرك جلعاميش من
بكاء صديقه أن وضع عالم الأموات سيئ جداً وغير مرغوب فيه ، فلم يكن لديه حيلة
سوى التسليم أمام هذه المأساة الكبرى .

(١) من المحتمل أن نوحاً هو الذي ذكرته القصة باسم «اوتا نابيشتيم» ؛ إذ إن اليهود قد أخذوا قصة نوح عن
الكلدانيين . (المؤلف)

أسطورة الطوفان

«انليل» هو الطوفان العظيم الذى غمر البشرية، وعندما علم جميع الآلهة بهذا الموضوع ، انقسم هؤلاء قسمين أو جماعتين : جماعة أيدت هذا الحدث ، وجماعة عارضته . وفى البداية فإن «ايا» رب العلم قد أزر الجماعة الثانية ولكن بمجرد أن فهم أن الجماعة الأولى قد انتصرت فقد اختار من بين البشر شخصاً يدعى «اوتا - نابيشتيم» كان أذكى الجميع حتى ينجو من هذا الطوفان بركوب السفينة^(١) ، وقد حثَّ «اوتا - نابيشتيم» «ايا» على الامتنال لأوامره وركبوا السفينة وحملوا معها أزواجاً من الطيور والحيوانات ولوازم الحياة ، وبمجرد أن ركب «اوتا - نابيشتيم» و«ايا» السفينة أغرق الطوفان الدنيا وأظلمت الحال لمدة سبعة أيام حتى انحسر هذا الطوفان فى اليوم السابع ورست السفينة فوق جبل .

وقد أطلق «اوتا - نابيشتيم» حمامة ولبلاً فى السماء حتى يدرك بهذه الوسيلة إن كان وجه الأرض جافاً أم غير ذلك ، وبالفعل عاد إليه هذان الطائران وعلم بعد عودتهما أن الوضع سيئ للغاية ، وبعد قليل أطلق «اوتا - نابيشتيم» غراباً ، إلا أن الغراب لم يرجع فأدرك «اوتا» من هذا أن الوضع قد تحسن . وبعد نجاة السفينة قدم الشكر للآلهة وقدم أيضاً القرابين ، وتقبلت كل الآلهة القرابين إلا «انليل» الذى حزن لعدم إتمام هذه المؤامرة .

وعلى أية حال فقد بقى «اوتا - نابيشتيم» حياً وعاش مخلداً ، إلا أن أولاده أصابهم الغرور جميعاً وراحوا يحقرون الآلهة ؛ ونتيجة لذلك فقد حسدوا آلهة برج بابل حتى يصلوا عن طريق ذلك إلى السماء ، لكن فى أثناء صعودهم نزلت بهم صاعقة عظيمة وأفشلت خطتهم وكان هذا عقابهم ، وكانوا يتحدثون بأكثر من لغة ولا يفهمون بعضهم وكانوا على خلاف فى رأى .

(١) هنا إشارة إلى طوفان نوح وسفينته . (المترجم)

أسطورة ظهور العالم

فى البداية لم يكن هناك شىء يوجد دون اضطراب ، فلا السماء موجودة ولا الأرض ، وقد امتزج «ابسو» والمحيط من ناحية و «تيامات» أو الاضطراب من ناحية أخرى، أو بمعنى آخر قامت القيامة ، وحينئذ حدث الهدوء ، وظهر «انشار» «وكيشار» ؛ أى السماء والأرض وتحرر «أنو» وجميع الآلهة الآخرين من السماء والأرض .

وبينما لم يتم ظهور هذه الموجودات ندم «ابسو» و«تيامات» وصمما على أن يقضيا على الموجودات الأخرى ؛ فأرسلا كثيراً من الوحوش المخيفة لقتل الموجودات المذكورة إلا أن «ايا» إلهة العلم قد تغلبت على أعدائها بفضل بعض التعاويذ السحرية ، وتقهر «ابسو» ولكن تيامات لم يتأثر بنفوذ ايا» السحرى واستمر فى محاربته بمساعدة الوحوش ، وقد خاف جميع الآلهة باستثناء «مربوخ» وفروا من ميدان القتال ، وحارب مربوخ تيامات بمفرده ، وقطعه قطعتين فصعدت قطعة من جسد تيامات إلى السماء وهبطت القطعة الأخرى على الأرض ، وبعد ذلك ساد الاستقرار والهدوء كل مكان ، علاوة على أن كل نجم تحدد مجاله الفلكى ، وأصبح لا يتجاوزه .

أسطورة انليل وننليل

كيف ظهر القمر، وكيف أصبح للقمر ثلاثة إخوة ؟ وللتعرف على هذا اللغز ينبغي أن نلقى الضوء على آلاف السنين التى مضت ؛ أى العصر الذى بدأت فيه الخليقة .

وفى تلك الأثناء كان يعيش فى مدينة «نيبور» انليل «وننشبار كونو» وقد أخبرت «ننشبار كونو» ابنتها ألا تسبح وحيدة فى النهر ؛ لأنه من الممكن أن يراها شاب ويعتدى عليها .

ولكن ننليل كانت شابة عنيدة ولم تستمع لحديث أمها وذهبت للسباحة ، وقد وقع المحذور ؛ أى إن «انليل» رأى «ننليل» فشاركها فراشها بالقوة ، فحملت ننليل من انليل وأنجبت «سيت» أى رب نوع القمر ، ولكن جُرم انليل لم يغفر ؛ إذ إنه بمجرد أن عاد إلى مدينته

تم الإمساك به حينما كان يتجول فى أحد ميادين المدينة ، وقدموه إلى ولاة الأمر فى المدينة فحكمت عليه هيئة الآلهة المكونة من ٥٧ عضواً بالنفى من المدينة لتهتك عرض ننليل.

واتجه ننليل وفقاً لحكم محكمة الآلهة إلى منطقة الأموات المهجورة تاركاً وراءه مدينته (نيبور) ولم تنس ننليل عاشقها السابق واتبعته ، ولأنه أخطأ بهتكه عرض ننليل ظن أن ولاة الأمر سوف يسيئون تفسير لجوء ننليل إليه ، لذلك فكر فى حماية هذه الفتاة بكل وسيلة .

وأول رجل قابله فى أثناء سفره إلى عالم الأموات كان حارس بوابة هذا العالم ، فاستخدم ننليل قدرته الإلهية وبدأ فى صورة حارس ، وبمجرد أن وصلت ننليل إلى البوابة رأت ننليل ولم تدرك أنه فى هيئة جديدة تختلف عن هيئته الأصلية ، فأخبر حارس البوابة الكاذب الفتاة ننليل أنه وقف فى ذلك المكان بأمر من ننليل وأنه سوف يحميها ، وفى النهاية خدعت ننليل بالكلمات المختلفة للبواب الكاذب ، فضاجعها هذا الحارس أيضاً فحملت منه كما حملت قبل ذلك من ننليل ، فوضعت ننليل ربة النوع هذه المرة (مسلامتيا) كما ورد فى الأساطير الكلدانية ، وسار ننليل للمرة الثانية فى طريقه المجرى عليه بعد نفيه وراحت ننليل تبحث عنه ثانية .

أسطورة تيلمون

عندما قسم العالم بين الآلهة ، أصبحت منطقة البحرين^(١) من نصيب «انيكى» و«نينهورساجا»، وبعد ذلك اقترح انيكى على نينهورساجا أن يمتزج ماء هذه الجزيرة ، فخطبها أول الأمر وفى البداية رفضت «نينهورساجا» خطبته ولكن فى النهاية استسلمت للزواج منه ، وكان ثمرة زواج الأرض «نينهورساجا» والماء «انيكى» ابنتهما الإلهة المعروفة باسم «نينسان» أى النباتات ، ولكن قبل أن يفيض نهرا دجلة والفرات فى أثناء الطوفان استمر سنوات ثم انفصل انيكى عن زوجته (نينهورساجا) قبل ميلاد الإلهة «نينسان» .

(١) يقصد الكاتب بمنطقة البحرين : منطقة نهري دجلة والفرات . (المترجم)

وفى أواخر الربيع تنمو النباتات على ضفتى النهر ، وأيضاً ذهبت «نينسان»
هى الأخرى إلى محل إقامة أبيها «انيكى» ولكن انيكى يروقه شباب ابنته «نينسان»
فيضاجعها ، وبعد ذلك يتركها فتلد إلهة النباتات (نينسان) فتاة ولم تكن هذه الفتاة
سوى (الليف) - على حد قول الأسطورة - الذى يستخدم فى نسج أقمشة الكتان ،
وتلد هذه الإلهة بدورها إلهة القماش والنسيج أى (اوتو) .

والآن فإن «نينهورساجا» تترك إلى أى مدى يصل شبق زوجها انيكى ، وتحاول
«اوتو» أن تحترس وألا تتخدع أن يضاجعها انيكى ، وتعمل «اوتو» بنصيحة «نينهورساجا»
وترفض أن يضاجعها انيكى إلا فى حالة تقدمه لها بشكل رسمى للزواج منها .

ويستسلم انيكى أمام رغبة اوتو وشروطها فيقدم لها الهدايا الثمينة تعبيراً عن
خطبته لها ، ولكن فى النهاية يخدع «اوتو» ويسقيها الخمر ، وبينما هى ثمة يقضى منها
وطراً ، فتضيق (نينهورساجا) ذرعاً من أفعال انيكى السيئة وتسبه وتلعنه ونتيجة لهذه
الشتائم فإن الآبار والأنهار تتعرض للجفاف ، ويغور الماء فى أعماقها ، فتقلق الآلهة
من هذا الوضع وتطلب من الثعلب أن يحضر لهم «نينهورساجا» حتى يحثوها على أن
تراجع عن سبها لانيكى فتخدع «نينهورساجا» الثعلب وتذهب إلى الآلهة وتبدى ندمها
(يمثل كل رب نوع عضو من أعضاء البدن) ومع ميلاد ثمانية آلهة يمثل كل إله رب نوع ،
ويشفى انيكى من مرضه .

الأخلاق

إن الحضارة التى تتخذ من العالم سلطة واحدة لحكومة ما وراء الطبيعة هى
بلا شك تعد الطاعة أعظم الفضائل ، إذن ليس غريباً لو رأينا أن الحياة فى منطقة ما بين
النهرين هى مرادف للطاعة التى تعد توأمها .

وفى المجتمع البابلى يجب على الفرد قبل جميع أفراد أسرته (أى الأب والأم ،
والأخ والأخت الكبرى) أن يمثل للطاعة وأن وظيفته بعد ذلك أن يطيع الحكومة .

ونتيجة لاتباع هذا الأصل فإن الكلدانيين يحترمون الأب والأم - خاصة الأم -
احتراماً زائداً ، وما أكثر الأمثال الشهيرة فى هذا الشأن :
(امتثل لأمر الأم فإنه مثل أمر الله) .

وكما قلنا فإنه لا يجب فقط على عضو الأسرة أن يحترم الكبار ، بل يجب على كل شخص كبير أيضا أن يحترم الأصغر منه ، فمثلاً : يجب على العامل أن يطيع الحاكم وأعضاء الحكومة، وأن يطيع أعضاء الحكومة الملك .

ويعتبر الكلدانيون الملك هو الراعى الذى يجب أن يطاع سواء أحبوا أو كرهوا ، وترد الإشارة فى هذا المثل الكلدانى : (جنود لا يطيعون الملك هم خراف لا تطيع راعيها) ، (أمر القصر مثل أمر «اونو» لا يمكن التمرد عليه) .

وأكثر من هذا فإنهم يريدون أن تنصاع لهم قوى ما وراء الطبيعة المختلفة ، ولهذا السبب فإن الكلدانيين عند مواجهتهم لسوء حظ فإنهم يبدون مثل طفل عاجز لا حيلة له ، ويظن الفرد الكلدانى أن السماء أبوه فيلجأ إليها ويطلب منها المساعدة .

ولما لم تكن هناك محكمة حتى عصر حمورابى فإن المظلومين كانوا يلجأون إلى إله ما وراء الطبيعة الخفى للانتقام من الظلمة^(١) .

وإن أى مفسد يمكن معاقبته فى هذه الدنيا ، والفكرة التى لم تخطر على بال أى كلدانى أن هذا اللطف وهذه الرحمة وراءهما «حمورابى» العظيم ، الذى اعتبر أن القوانين وضعت لرفع الظلم عن المظلوم وتنفيذ العدالة وهى حق مسلم به وليس هبة من قبل الخالق .

ومن بين الأعمال التى بقيت عن الكلدانيين كتاب باسم «كتاب الحكمة»، ذلك الكتاب الذى بون فيه جزء من أخلاق الكلدانيين، ومن بين تعاليمه المذكورة :

(لا تسىء إلى عدوك ... وأحسن لمن أساء إليك ... ولا تتزوج من امرأة يكثر عشاقها ... والعاقل من لم يعجب بنفسه) .

(١) حمورابى (١٧٩٢ - ١٧٥٠ ق.م) : أشهر ملوك الدولة البابلية ، قضى على الإمارات الصغيرة وحقق وحدة ما بين النهرين ، اشتهر بشرائعه الإدارية والاجتماعية . (المترجم)

زوال جميع القيم

فى أواخر كل حضارة ينتشر فى الغالب نوع من التشاؤم ، وقد حدث هذا أيضاً فى الحضارة الكلدانية ؛ حيث انتشر التشاؤم فى أواخر الألف الأولى ، وإحدى الفقرات التى بقيت عن تلك الفترة تثبت هذا الأمر، والفقرة المذكورة هى فى الواقع حوار بين سيد وعبده ، يعرف باسم «ديالوج أو حوار التشاؤم» .

وأسلوب هذا الحوار بسيط للغاية ، إذ إن السيد يخبر عبده أنه يريد أن ينجز عملاً خاصاً ، فيشجع العبد السيد ذاكرةً له مزايا ذلك العمل ويحثه على أن يبادر به ، ولكن السيد فى أثناء إنجاز العمل يغير رأيه ويقول لعبده إنه لن ينجز العمل المذكور (فترى) أن العبد يمدح هذه المرة أيضاً تصرف سيده ويذكر مثالب هذا الأمر .

وبهذا الشكل فإن جميع القيم الأساسية للحياة قد تناقض ، ويستنتج منها أنه ليس هناك شئ سيئ فى ذاته وليس هناك أيضاً شئ طيب فى ذاته ، وهذه عدة أسطر من حوار التشاؤم ننقلها :

(- أيها الخادم أتوافقنى أن أصاحب امرأة !

- صاحب ... يا سيدى ... صاحب .

- لا أيها العبد .. لا أريد أن أصاحب أية امرأة من النساء .

- لا تصاحب سيدى ... لا تصاحب !

إن المرأة فح ومصيدة للرجل

والمرأة سيف حديدى حاد يقطع عنق الرجل الشاب) .

ويتحدث فى شأن التقوى فيقول :

(- أيها العبد أتوافقنى !

- لك الطاعة أيها السيد .. لك الطاعة

فلتأمر على الفور، سأحضر لك الماء وسأصب الكأس لسيدى!

ولتفعل هذا الأمر يا سيدى .. ولتفعل هذا الأمر ، فإن الرجل

- الذى يصب الكأس للرب ، قلبه خالٍ من الهم والحزن.
- لا أيها العبد .. لن أصب كأساً لإلهٍ أبداً .
- لا تفعل يا مولاي .. لا تفعل
- وقسماً بالله إن ذلك مثل الكلب وذيله) .
- وبعبارة أخرى: هب نفسك للرب ودع الرب يشعر بأنه يحتاج إليك من أجل عبادته وخدمته .
- حوار الخادم والسيد فى شأن إعطاء الصدقة ، وليس هناك حديث أفضل من كلامهما فى شأن التقوى :
- (– أيها العبد أتوافقنى !
- نعم نفسى فداؤك نعم.
- أريد أن أتصدق على الدولة.
- فلتقل يا مولاي هذا .. فلتقل يا مولاي هذا
- إن الرجل الذى يتصدق على الدولة مثل من يمنح صدقته لماردوخ [أى الإله] .
- لا ، أيها العبد لن أتصدق على الدولة.
- نعم لا تفعل هذا الأمر يا مولاي .. لا تفعله
- فلتذهب لتشاهد أطلال المدن القديمة
- ولتتظر إلى جماجم السابقين ولتتظر من منهم الخير ومن منهم الشرير ؟) .
- وبعبارة أخرى: لا فرق سواء فعلنا الخير أو فعلنا السوء ففى كلتا الحالتين سيطوى النسيان أهل السوء وأهل الخير ! وليس هناك أى شىء حسن ، فكل شىء هباء ولا معنى له !
- (– أتوافقنى أيها العبد !
- لك الطاعة سيدى ... لك الطاعة.
- الآن أخبرنى لأرى ما هو الخير ؟

ضرب عنقك وعنقى وإلقاؤهما فى النهر ، أهذا خير !)
ولكن السيد يغير رأيه ثانية ويقول :
- لا أيها العبد سأقتلك أولاً ، وليحدث موتك قبل موتى . فيسأل العبد أيضاً :
(هل تستطيع يا مولاي أن تعيش بعد موتى لمدة ثلاثة أيام ؟)
وبعبارة أخرى : ليس للحياة أى نفع سواء كانت طيبة أو سيئة وأى نفع أن نعمل
طويلاً فى هذه الدنيا ؟!

مقارنة بين أفكار المصريين والكلدانيين

يرى المصريون والكلدانيون ألهمهم فى مظاهر الطبيعة ؛ فإن كان المصريون
يعبدون الشمس رمز الإله فإن أهالى بين النهرين كانوا يعبدون الشمس كرب نوع
الشمس .

وكان لكل من المصريين والكلدانيين نظرتهم الخاصة فى شأن الحياة بعد الموت ،
لأن الكلدانيين لا يعتقدون فى الحياة بعد الموت على عكس المصريين .
وإن كان الكلدانيون يقلقون من الأرواح الشريرة ويخشون الموت ، فإن المصريين
أقل اعتقاداً فى الخرافات من الكلدانيين ولا يخافون الموت .

ومن ناحية أخرى فإن كان الفرعون بمثابة الإله فى بين النهرين ليس الملك سوى
خادم وعن طريق الآلهة يختار ويعزل برغبتهم أو يقتل ، ولهذا السبب فإن أهل بابل
والملوك كانوا دائماً ينتظرون ظهور علامات فوق الأرض أو فى السماء ، سواء فى
صالحهم أو ضدهم ، حتى يحولوا دون وقوع سوء الحظ بقدر المستطاع .

أما فيما يتعلق بشأن الإله والخلقة فيمكن القول إن المصريين يتصورون أن خلق
العالم هو عمل الإله القادر والمتعالى الذى يسيطر على كل شئ ، وليست هناك أية
قدرة يمكن أن تقف ضده ، ولكن الكلدانيين كانوا يظنون أن خالق العالم هو نفسه
خادم جماعة أخرى من الآلهة وهو عاجز أمام الآلهة الأكثر قوة منه ، إذاً فالمصائر
البشرية لا يحددها إله واحد بل مجموعة من الآلهة ، وبور الخالق فى إبداع الخليفة

ليس سوى أحد المنفذين الذين هم كثيرون . وقد كان للكهنة دور كبير سواء فى بابل أو فى مصر وكانوا يتدخلون فى جميع شئون الدولة ؛ خاصة المسائل الاقتصادية ، وقد كان للدين تأثير كبير ، حتى إن العاصمة تسمت باسم دينى وتعنى بابل أى (باب الله) وتعتبر المركز الدينى ، ولكن من ناحية أخرى فإن كانت أرض الكلدانيين هى بلاد المنجمين والسحرة وعلماء الأحكام والشرائع ، فإن مصر هى بلاد المهندسين والصناع والعلماء ، وفى بداية الأمر كانت «كلدة» مثل مصر لكل مدينة فيها إله خاص ولكن شيئاً فشيئاً اختير إله العاصمة كرب الأرباب وت فوق «ماردو» على جميع الآلهة .

وكان أهل بابل يسعون - خلفاً للمصريين - إلى أن يدفنوا موتاهم بأسرع ما يمكن إذ كان أمر التكفين والدفن أمراً مهماً ؛ إذ كانوا يتصورون أن أقسى عقوبة هى حرمان الشخص من تكفينه ودفنه !

وفى النهاية يمكن الإشارة إلى أن عقائد المصريين والبابليين قد أثرت كثيراً فى كتابات اليهود ، ويمكن القول أيضاً إن أفكار علماء اليهود وأخيلتهم مستمدة من نفس الكتابات الفلسفية والأدبية لهاتين الدولتين .

القسم الثالث
فلسفة الهند

نظرة إجمالية إلى فلسفة الهند

تزخر فلسفة الهند بكل أنواع الفكر ؛ فمن جانب ترى فلسفة الهند أن كل شيء هو الله^(١) ومن جانب آخر ترى أن كل شيء في الله^(٢) ، وحيناً ترى أن المثالية أساس كل شيء ، وحيناً آخر تستبدل المادية بالمثالية ، وتارة تدعو لعبادة الله ، وتارة أخرى تدعو إلى الإلحاد ، ومن ناحية ترى أن المحبة هي الخير الأسمى ومن ناحية أخرى تعد الحق في القدرة .

ومن بين فلسفات الهند العديدة يمكن ذكر ستة أفرع من الفلسفة :

- ١ - فلسفة سانكهيي ٢ - فلسفة جارواكه ٣ - فلسفة نيايه
- ٤ - فلسفة فيدانتة ٥ - فلسفة وي شه سيكه ٦ - فلسفة مي ماسه

والكتابات الفلسفية الهندية أربع :

- ١ - بورثاباكشا Purvapaksha (ما ذكره الأسبقون) .
- ٢ - خاندانا Khandana (نقد فكر السابقين) .
- ٣ - اتراباكشا Uttarapaksha (شرح الفكر الجديد) .
- ٤ - سيدهانتا Siddhanta (نتيجة الفكر الجديد) .

وتنقسم الفلسفة الهندية إلى طبقتين :

- ١ - استيكا Astika الأفكار الفلسفية الإلهامية .
- ٢ - ناستيكا Nastika الفكر الحر والمستقل .

(١) Pantheisun .

(٢) Panentheisun .

ترتبط بعض النظم الفلسفية الهندية معاً ارتباطاً وثيقاً ، وعلى سبيل المثال فإن فلسفة سانكهييه هي الجانب النظرى لفلسفة "يوج" ، وفلسفة جارواكه وفلسفة جين من نوع فلسفة ناستيكة وسانكهييه ونيايه ووى شه سيكه وتسير على نهج كتابات قيداً . وقد كتبت بعض التفاسير للفلسفات الهندية وسميت هذه التفاسير (سوترا) ، من قبيل برهما سوترا (فى تفسير فلسفة قيداً) وسوتراجى منى (فى تفسير فلسفة سانكهييه) وجوتمه سوترا (فى تفسير فلسفة وى شه سيكه) وسوتراى بتنجلى (فى تفسير فلسفة يوج) .

وتلعب برهما (القوة المقدسة) أعظم دور فى فلسفة الهند ، وبرهما أو القوة المقدسة هي الحقائق التى تتجاوز العالم العملى ، ومن هنا فهي تخلو من الألم والحزن ، فإذا اختلف العمل (Karma) فإن ثمرة العمل التى تتمثل فى الألم تختلف أيضاً ، ويسعى أنصار فرقة مرتاضى الهند أن يتخلصوا من شرور العمل (كرما) عن طريق الوصول إلى (برهما) ، وعن طريق فلسفة الهند يمكن الوصول إلى برهما من خلال ثلاثة طرق :

١ - طريق العلم Gyana Marga .

٢ - طريق الأحاسيس Bhakti Marga .

٣ - طريق العمل Karma Marga .

وتوجد قوة برهما فى أعماقنا جميعاً ، وهي جاهزة فى كل لحظة لكى تخدمنا شريطة أن ندركها .

ولا يهتم الفيلسوف الهندى (بنظرية العلم) وكيفية العالم ، فهو يريد أن نحظى بمعرفة أنفسنا لنصل إلى قوة برهما .

ومن ثم فإن العالم يبدو لئى فيلسوف وهماً أو (Maya) وهو يسعى ألا يقع فى فخ الوهم حتى يصل إلى برهما أو الحقيقة ، وللتخلص من براثن الوهم وهشاشة الوجود يطرح الفيلسوف الهندى كل قواه العقلية جانباً ، ولاختراق أسرار الوجود وتجاوز ميدان المجهول فإن الفيلسوف الهندى يطوى طرقاً طويلة وبعيدة .

وأول مرحلة يقطعها فى هذا الطريق هى ممارسة الرياضة ؛ والمقصود بالطبع هنا الرياضة الروحية ، والخطوة الثانية : الزهد فى حطام الدنيا ، والخطوة الثالثة : تجنب الصفات الرذيلة حتى يمكن بهذا الشكل أن يخطو الفيلسوف إلى عمق الظلمات ، فيبصر نور العرش الحقيقى . ولا أصل لما يقال من أن الفلسفة تسمى باللغة السانسكرتية (درشته) أى الشئ المرئى (Drishta) ويدعى كثير من فلاسفة الهند أن الشخص يمكنه أن يحظى برؤية الحق عن طريق تلك الرياضة . وينبغى على الشخص أن ينقى داخله من كل أنواع الشوائب حتى يسطع ضوء الحق على روحه مثل الشمس وتتضح له الأشياء على حقيقتها وليس كما تبدو له . ولا تقوم فلسفة الهند على ملاحظة العالم المادى ، ويحكى فى هذا الشأن حكاية فحواها : إن ملكاً ذهب إلى «شانكارا» حتى يتعلم الحكمة منه ، فقال شانكارا إن العالم المادى مجرد خيال ، وحتى يغير الملك من تفكير الفيلسوف وأن العالم ليس كما يقول - أمر أن يضعوا فيلاً مجنوناً فى طريق شانكارا حينما يعود إلى بيته ، وبالفعل فعل رجال شانكارا ما أمروا به ، وبمجرد أن رأى شانكارا الفيل همّ بسرعة وقفز فوق الشجرة ، فنجاً من شر الفيل بهذه الوسيلة . وفى اليوم التالى ناقش الملك واقعة ما حدث بالأمس ، فقال لمعلمه : لو أن العالم المادى ليس سوى خيال إذن لماذا فررت من أمام الفيل الذى هو خيال ؟ فقال الفيلسوف : نعم إن الفيل لا يعدو أن يكون خيلاً ولكن ينبغى أن لا ننسى أننا أنا وأنت غير حقيقيين مثل الفيل ، وأن جهلك يكمن فى مشاهدتك لى وأنا أقفز فوق الشجرة وهذا مشهد غير حقيقى !

وإن الاعتقاد بأن الشئ الذى يبدو فى هذا العالم الخيالى حقيقة ما هو إلا جهل ! وإن علة العلل هى كل هذه المساوئ أو أفيديا Avidya التى تبدو فى صورة مادية أى محسوسة (سمسكارا) وأن فى جيانانا Vijanana هى المصدر الذى تصدر عنه الحياة المستقبلية من خلال حياة الماضى وأن هذه الأشياء - المحسوسة هى باعث على ظهور المصائب المتعددة فى الحياة مثل: Namarupa أو الاسم، والصورة ، و Sadayatna أى الجوارح الست وهى الحواس الخمس والعقل ، و Sparsa أى لمس الحواس للمحسوسات، و Vedana أى الإحساس والتجربة ، و Trshna أى التعطش للماديات ، و Upadana أى التعلق والاهتمام ، و Bhava أى الوجود ، ونتيجة لارتباط الوجود بالإنسان والشيخوخة والموت أى Jara- Marana فإنهم يسمون هذه المراحل الاثنى عشر :

الوسائل الاثنا عشرية (Dvadasa- nidana) أو فلك الوجود . الخلاصة : إن الجهل أساس الفساد وسوء الحظ لأنه مادام الجهل موجوداً فإن العمل وليد جديد أيضاً موجود وما دام الوليد موجوداً فإن سوء الحظ موجود .

ويهتم الفكر الهندي كثيراً بالفرق الكبير بين المادة والروح ، وأساس مميزات فلسفة الهند أنها تقوم على الروح ، وقد شرح الفرق الكبير بين الروح والمادة فى فلسفة سانكهييه بشكل بديع ، وبهذا المعنى ووفقاً لهذه الفلسفة فإن هذه الدنيا تديرها قوتان : الأولى بورشا Pursha أو الروح ، والثانية بركرتى Prakriti أو القوة التى هى علة العلل فى العالم المادى ، وبين هاتين القوتين يبدو دائماً الصراع والجدال . وعلى الرغم من أنه فى آخر الأمر تتفوق بورشا على بركرتى - أى علة العلل فى العالم المادى - فإن الخير والشر يدومان بالنسبة للإنسان، ومع هذا ففى النهاية سينتصر أحد هذين العنصرين على الآخر .

ولا يعتبر «سانكهييه» المعلول منفصلاً عن العلة ، ويرى أن العلة قد تبدو فى شكل معلول ، وأن العلة الغائبة قوة محضة ولا تتأثر بالمادة أبداً ، وبناءً على هذا فإن هذه العلة أفضل من المعلول ، وكما أن المعلول جسم محض فإن العلة الأولى هى الروح المحضة ، ولـ بركرتى ثلاثة أوجه (علة العلل أو الجسم) وهى عبارة عن : (ستوه ورحبس وتمس) ورحبس (Rajas) محرك الأشياء وهو دائماً فى حركة ، أما تمس فيجعل النفس كئيبة ويتسبب فى الغفلة والجهل ، كما أن رحبس وتمس وستوه يكونون دائماً معاً . الخلاصة أن «تمس» قد يبدو فى فرد أكثر قوة ، وقد يكون رحبس وستوه أقوى فى شخص آخر ، والخير والشر يكمنان معاً فى الشخص ومع هذا يتفوق أحد العناصر الثلاثة المذكورة على العنصرين الآخرين ، وهذه القوى مرتبطة فهى مثل الزيت والفتيل والنور أى كعلاقة اللازم والملزوم، مشتركان معاً ، ومع ذلك فإن هذه القوى دائماً فى صراع مع بعضها .

وما أسعد الشخص الذى يتغلب «ستوه» على القوى الأخرى فى كيانه؛ لأن مثل هذا الشخص سوف يتمتع بنور العلم ، ومن وجهة نظر سانكهييه أن الآلام ثلاثة أنواع :

١ - الآلام التى تظهر نتيجة لخصائص الجسم والروح .

٢ - الآلام المادية التى تأتى من الخارج .

٣ - الآلام السماوية غير المعلومة التي ليس فى وسع الإنسان تحملها ، وهى التي لا يستطيع الإنسان أن يصبر عليها ، وقد يتحملها شخص ويضطرب وقد يصبر عليها شخص آخر ، ولكن النجاة منها فى تحرر الروح ، فإذا انفصلت الروح عن بركرتى انفصالاً تاماً فإن الآلام سوف تنفصل عنها بالطبع .

والأرواح مجردة ومنزهة وليست محدودة بمكان، وهى منقاة من جميع الملوثات ودائماً يبدو عليها الاستغناء ، وهى لا تطلب شيئاً ولا تهرب من شيء ، وهى العلم الخالص ، وهى تخرج عن حدود المكان والزمان والعلة والمعلول ، وهى محيطة بكل شيء ومتحررة من كل شيء .

وحيثاً نبذو سعداء وحيثاً آخر نبذو تعساء، وإن الروح لا تطلب الخير ولا تخشى من الشر ولا تتمنى الجنة ولا تخشى النار ، ولا تعرف العظمة ولا تجنح إلى العبودية ولا تُقْتَلُ ولا تُقْتَلُ ، ولا تسعى وراء شيء ولا يطاردها شيء ، والانشغال بالدنيا يبدأ من النفس التى تستخفى بنور العقل ، فتبدو فى شكل روح ، وإن الإعجاب بالنفس هو الذى يجعل الدنيا متذبذبة بالنسبة لها . وعندما تخطئ الروح لا تعتبر نفسها مميزة عن النفس ، فهى تتقيد بحدود الزمان وتقع فريسة فخ طلب الخوارق ، وفى هذا الوقت تخطئ الروح ولا تصبح النفس روحاً وتظهر الشخصية ، فهى حينئذ تريد الشهرة وتبحث عن الجاه وتتغير فى كل لحظة ، فتارة معتدى عليها وتارة أخرى معتدىة ، وحيثاً ظالمة وحيثاً مظلومة ، ووقتاً هى كالمملك ووقتاً آخر كالمملوك ، وتبدو سجيناً أو حرة أو مسرورة أو تعيسة ، وحيثاً حزينة وحيثاً فى منأى عن الحزن حتى تسقط من عالم الخيال إلى عالم أكثر وضاعة ، وهو الذى يمكن أن نتخيله ، وتبدو حينئذ فريسة الوهم والخرافات وفى النهاية تغرق فى بئر الجهل ، ولكن كل موجة تصل إلى القاع لابد لها من أن ترتفع بعد ذلك ، وتبدأ الروح انطلاقاً من الوضاعة إلى السمو ، أى من الطريق نفسه الذى انحدرت إليه وتبدأ فى السمو بعد ذلك حتى تصبح نقية ومنزهة^(١) .

(١) نقلاً عن إيران نامه ، جلد دوم ، تأليف عباس مهران . (المؤلف)

ولا تؤمن فلسفة سانكهييه بالله ، وتعتبر أن الروح حقيقة ومستقلة وأبدية ومستغنية ومنزهة عن كل تلوث حتى لو كان الله^(١) ، وإن الإله ليس إلا مجرد متفرج ، لأن التخلص من بركرتى مرتبط بالروح، وفي هذا الصراع لا تحتاج الروح إلى قوة خارجية بمعنى (الله)، وعلى الرغم من أن الروح ليست متحركة فإنها عند حضور بركرتى تبدو متحركة ، وبالسعى يمكن للروح أن تتخلص من شرور ونفوذ بركرتى (المادة) .

تنسباً لفلسفة الهند فإن الشخص الذى يريد أن يعيش حكيمًا لابد له من أن يطوى أربع مراحل :

المرحلة الأولى : هى مرحلة التلمذة والطاعة (Antevasin) وفى هذه المرحلة يجب على الشخص ألا يتزوج ويعف نفسه^(٢) ، وبعد ذلك يصل إلى مرحلة : الزواج (Grahasths) وحينئذ يدخل المرحلة الثالثة (Vana prashtha) وفى هذه المرحلة يترك البيت ويعيش زاهداً بعيداً عن المدينة فى إحدى الغابات ، وفى المرحلة الرابعة (Bhiksu) يعيش الشخص كدرويش لا يستقر فى بيت ، وفى هذه المرحلة يتناسى ذاته ويستغرق فى روح «برهما» فينسى قيوده المادية تماماً .

والهدف من فلسفة الهند أن تصل بالإنسان إلى مرحلة Moksha أى التخلص من القيود المادية والتأثير الطاغى للعالم المادى (Nemuci) وبناء على هذا فإننا سوف نرى كل الاختلافات فى الأنظمة الفلسفية الهندية ، وتلتقى كل هذه الفلسفات الهندية فى نقطة واحدة !

وقد حث بعض فلاسفة الهند أتباعهم على السير فى هذا الطريق لكى يتخلصوا من القيود المادية وذلك بممارسة الرياضة الروحية ، ومن ثم فإنهم يتجاوزون الحياة المؤلمة والمعذبة .

ومن خصائص فلسفة الهند الأخرى طريقة التقائها مع أسرار الوجود ، ولا تبدو فى تاريخ الفكر الإنسانى تلك الأفكار السامية والعظيمة كما وردت فى هذا الشأن فى

(١) هذا تعبير فيه مبالغة شديدة ؛ لأنه ليس فى الوجود من هو أكثر تنزيهاً من الله جل شأنه . (المترجم)

(٢) ليس فى الإسلام رهبة ، وهذه الفلسفة تخالف الخط الفلسفى الإسلامى تماماً . (المترجم)

الكتب الفلسفية الهندية ، وجمال الفلسفة الهندية أنها تشير إلى أسرار الوجود بحذر وسرية تامة فيبدو عليها نغمة الحيرة والاضطراب ، فتعترف بجهلها المطلق .

ويقول فى هذا الشأن «أوپانيشادها» أحد كتب فلسفة الهند العظيمة : (إن كل شخص يحاول أن يدرك ما لا نهاية له يغوص فى ظلمة أحلك فى كل خطوة يخطوها) وفى مخطوط آخر عندما يريد الفيلسوف أن يذكر «سر الأسرار» فإنه يذكره كما يلى (تات توام - هاك تو) أى : هذا أنت ، أنت !

الخلاصة أن سر الوجود ليس فقط أنه مجهول ، بل إننا لا يمكن أن نسميه ، ولا يمكن لأى إنسان أن يدرك سر الوجود، وربما هو نفسه الوجود وهو لا يعلم ذلك!

وترى أعيننا الشبح المبهم فى هذه الخليقة ولكن هذه الخليقة لا ترى هذا الشبح ، لأنه لا توجد مرآة ترى فيها خلقتها أو نفسها . وكل مساعى الفلسفة الهندية تبحث عن طريق إلى النور فى الفضاء الخالى وفى هذه الظلمة اللانهائية ، وهى تسير فى مضيق عميق بين المجهول والمعلوم باحثة عن جذور العلاقة بينهما ولكن لا تجد شيئاً سوى الصمت والحيرة إجابةً على هذا السر .

ولو أن فلسفة الهند بكما أمام سر الوجود فإن الإنسان يتحمل المسئولية فى هذه الدنيا ويمتلك حرية الاختيار، بمعنى آخر : إن الإنسان مسئول عن مصيره . ووفقاً لمذهب «ودا» فإن الروح لا تحتاج إلى برهان لكى تثبت ذاتها ، وسدى وجود الروح ولحمتها من أعمالها، ويكون وجود الروح من جنس عملها ، وكما نرى فى كل وقت أنفسنا فى المرآة بشكل معين فإن الروح هى الأخرى ترى نفسها دائماً بشكل معين فى المرآة ، والمرآة التى تظهرنا شيئاً آخر غيرنا وغير مرآة الروح ، أما الروح فهى ليست سوى نفس سعيدة أو نفس حزينة^(١) .

والإنسان هو قبطان سفينة ذاته، وهو المسئول عن كل أعماله ، ومن هنا فإن فلسفة الهند تولى أهمية كبرى لتهديب النفس ، ومن هنا فإنها تطفئ شرارة الرغبات

(١) راز بزرگ (ترجمة ذبيح الله منصورى) . (المترجم)

الإنسانية وتأمرها بأن تطفئ نار رغباتنا بمراقبة النفس ومحاسبتها ؛ حتى لا تزيد حدة هذه الرغبات وحتى لا يضل العقل ويقع فى الظلمة وهو قبطان سفينة الذات .
والدور المهم الذى تلعبه أعمالنا فى حياتنا واضح وجلى فى فلسفة «بوذا» ،
ووفقاً لهذه الفلسفة فإن الحياة هى ألم آخر من الآلام التى يجب أن نتحرر منها .
والمسئول عن هذا الألم هو العمل ، والنجاة الإنسانية فى قتل بذرة العمل فى ذاته ،
والتغلب على الرغبات النفسية هو تغلب على سوء الحظ والشقاء ، وبدلاً من أن نفكر فى
شأن الأشياء المجردة وما وراء الطبيعة ينبغى أن نصل إلى حل لقتل الرغبات النفسية ،
وإن العزيمة الثابتة والنية الخالصة فى هذا الطريق تساعدنا وليس التضرع والرياضة ،
وعبادة بوذا تساعدنا فى التغلب على الرغبات النفسية وكبحها وهى ترشدنا إلى
الطريق المعروف بـ «الطرق الثمانية» وهى عبارة عن :

- | | |
|------------------|---------------------|
| Samyagdisti | ١ - العقيدة الطاهرة |
| Sankalpa Sammyak | ٢ - الإرادة المنزهة |
| Sammavaca | ٣ - الكلام السامى |
| Samyak Karmanata | ٤ - السلوك الطاهر |
| Sayagajiva | ٥ - الرزق الحلال |
| Samyag yijayama | ٦ - الجهاد الطاهر |
| Samyak smarti | ٧ - الاهتمام الطاهر |
| Samyak samadhi | ٨ - التصور الطاهر |

وتعتبر فلسفة «جين» أن الإنسان هو المسئول عن أعماله ، وترى أن كل شخص يصنع سجنه بنفسه مثل بودة القز ، وأن كل شخص يخلق خصائص ذاته الجسمانية والروحية ، وأن أى تصرف أو عمل بدر من الإنسان فى حياته السابقة يظهر فى حياته الحالية^(١) . ووفقاً لهذه الفلسفة فمن بين الصفات غير المستحبة التى تجعل حياة

(١) سبق الحديث عن التاسخ فى غير هذا الموضع . (المترجم)

الإنسان فى المستقبل مظلمة وسيئة : الغضب^(١) والغرور^(٢) ، والغفلة^(٣) ، والطمع^(٤) ،
وللتخلص من هذا النوع من الصفات الإنسانية الذميمة ، عليه أن يحذو فى أعماله
وأقواله حذو تيرتنكريس (Tirthinakras) .

وفلسفة جين - مثل فلسفة بوذا وفلسفة سانكهييه - تقوم من حيث النظرية على
التشاؤم ، وهى تعتبر النجاة من آلام الحياة فى التحرر من القيود المادية والجسمانية ،
والعالم من وجهة نظر فلسفة جين معقد جداً وينقسم إلى قسمين : موجودات ليست
ذات روح ، وموجودات ذات روح ، وليس للأولى حياة شخصية وكل شىء يمكن أن
يتغير لديها ، لكن الموجودات ذات الروح - على الرغم من أنها أسيرة القيود المادية -
ليست مادية ، ويمكن أن تنقذ نفسها .

وتقوم فلسفة «جين» على عدم الإضرار بالآخرين ، ويجب على تابع هذه الفلسفة
أن يقسم على الآتى :

- ١ - ألا يقتل أحداً .
- ٢ - ألا يكذب .
- ٣ - ألا يستفيد من مال الآخرين دون وجه حق .
- ٤ - أن يكون عفيفاً .
- ٥ - ألا يكون شرهاً فى جمع المال .
- ٦ - أن يتجنب الأقوال والأعمال العابثة .
- ٧ - أن يبتعد عن الفكر المنحرف .
- ٨ - أن يصوم أياماً محددة .
- ٩ - أن يُطلع الآخرين كل يوم على ثروته وعلمه .

. Krodha (١)

. Mana (٢)

. Maya (٣)

. Lobha (٤)

ووفقاً لفلسفة «جين» فإن العالم مثل الحيوان ، وإن كل كيانه يتألف من ذرات حيوانية ، وإن هذا الحيوان لا يموت أبداً ، وإن البشر خالدون يمرون بعدة مراحل فى تطورهم ، وحيناً يصبح الإنسان ملاكاً وحيناً يصبح حيواناً ، وفى الظاهر فقط يموت البشر وجميع الكائنات الأخرى وفى الحقيقة لا وجود للموت ؛ لأن الوجود مثل حلقات السلسلة المتصلة معاً . وبناء على هذا فإن كل هذه الكائنات تموت ثم تعود للحياة مرة أخرى ، وفضل الإنسان على سائر الحيوان أنه بإمكانه أن يتحرر من قيوده الحيوانية ولا يبدو كالحيوان ، وأن الإنسان لا يتحرر من هذه القيود حتى يصارع النفس الأمارة بشجاعة ويتغلب عليها .

وفلسفة "يوج" ليست تشاؤمية مثل فلسفة «جين» وتعتبر تحرر الروح فى التغلب على النفس ، وترى أن تهذيب الفكر أمر لازم للتغلب على النفس ؛ لأن الروح بمنزلة الشمس والأفكار النقية مثل أشعتها التى تنقى الذات الإنسانية من أدرانها ، وبناء على هذا إذا استطاع الشخص أن يسيطر على أفكاره أمكنه أن يسيطر على النفس الأمارة التى هى أساس كل الشرور .

ولا يرى أتباع يوج أن الفكر وحده وسيلة لتهذيب أخلاقهم ، بل يعدونه بمثابة القوة التى يستفيدون منها ، وبهذا المعنى فإنهم يقرأون أفكار الآخرين عن طريق قوة الفكر ، ويحسون بالأحداث قبل وقوعها ، وهم يسيطرون على حياة الآخرين عن طريق الفكر .

وأهم من كل هذا أنهم يدركون العلوم المكنونة عن طريق قوة الفكر ويكشفون بها العوالم غير المرئية، وبهذا الشكل يرون الأشياء بأعينهم الباطنية ، التى لا يمكن للأشخاص العاديين أن يروها وبهذا فهم قادرون على رؤية جميع ذرات العالم فى لمحة بصر واحدة، ومن ثم فإنهم يحطمون الجدران التى فصلت الماضى والحاضر والمستقبل عن بعضها ، ويرون الدنيا كما هى موجودة. ومع أن هذه الفلسفة تتشابه فى شأن تهذيب النفس مع هذه الفلسفات فإنها تختلف كثيراً فى شأن معرفة الله ، فمثلاً يعتقد يوج ودانيه بوجود الله ومن هنا فقد اعتبروا هذه المذاهب رائدة الفلسفة الإلهية (Isvara) ولكن فلسفة سانكهييه لا تعتقد فى الله ومن هنا اعتبروها فلسفة إلحادية (Nirisvara) وفلسفة جين لا تؤمن بالله مثل فلسفة بوذا ولكن فى «وداها» - أحد كتب الهند المقدسة -

فقد تنزل الوحي وقد نسبوا كتابتها إلى (Snti) أى أنها سمعت ، وبعبارة أخرى فإن الموضوعات التى ذكرت فى (وداها) قد سمعت عن الله . وبناء على هذا فإن الكتاب والكتب الهندية (وداها) ليست سوى رسول وأن «سوتراها» مجرد تفاسير (لوداها) وهى ليست إلهية بل إنسانية تماماً ، هذه المخطوطات (Smrti) هى بمثابة السُّنة المقررة ، وليس معلوماً متى كتبت (وداها) ومن كتبها ؟ إلا أن المحققين ظنوا أن هذا المخطوط المنظوم قد نظم شعراً فى الفترة ما بين ١٥٠٠ و ٢٠٠٠ ق.م .

وكتاب وداها أربعة أقسام :

Samaveda – ٢

Rigveda – ١

Arthaveda – ٤

Yajur veda – ٣

وأهم هذه الأقسام هو أحد الكتب الدينية :

والله الخير هو الذى ذكر فى كتاب «ريج ودا» وهو عبارة عن أجنى أو (النار) ويرتبوى أى (الأرض) أو نارونا (المحيط) وأنندرا (السما) وسوريا (الشمس) وسوما (القمر) ، ويعتبر قيذا أو (ودا) الإنسان جزءاً من الكل، بل يعتقد فى التوحيد ، وليس للمذهب القيدائى معبد أو قسيس أو صنم ولا يعرف سوى اللجوء إلى الله .

وعلاوة على نظرية وحدانية الله ، فهناك نظريات أخرى فى كتب قيذا التى أصبحت موضع حيرة العلماء ، وأولى هذه النظريات: نظرية انبساط العالم وانقباضه ، وبعبارة أخرى وفقاً للمخطوطات القيدائية فإن العالم يتنفس خلال آلاف السنين ويصبح حجمه أوسع ، وبعد ذلك يحل ليل قيذا ويصبح العالم أصغر حجماً وينقبض مرة ثانية ، وبعد آلاف السنين يقترب نهار قيذا ويصبح العالم أكبر حجماً ، وأخيراً فقد درس العلماء الأوروبيون هذه النظرية نفسها، وفى النهاية توصلوا إلى أن نظريتهم تقوم على أسس علمية فى حين أن نظريات علماء عصر قيذا كانت تخيلية أو شاعرية .

وما توصل إليه الهنود فى عالم الخيال لهو دليل بارز على مقدرتهم الفائقة فى الفكر . وقد قلنا إن كتب وداها تعلم الناس وحدانية الله وبراهما اسم هذا الإله والاسم الآخر هذه القوى الثلاث : براهما ، وقشنو ، وشيفا .

ومن بين الآلهة الآخرين "اندرا" إله السماء والرعد والبرق والطوفان والمطر ، و"آجنى" إلهة النار ، والثالثة "ياما" إلهة جهنم ، والرابعة "سوريا" إلهة الشمس ، و"براهما" خالق العالم وكل الآلهة تصدر عنه وفى النهاية تعود إليه ، وكما يتحول اللبن إلى زبادى والماء إلى جليد فإن براهما أيضاً يغير شكله ويحل فى صور مختلفة .

قُشنو^(١) :

ويأتى قُشنو فى الأهمية بعد براهما وهو مظهر البقاء ، ويظهر قُشنو فى صور مختلفة فوق سطح الأرض لإنقاذ العالم من خطر الفناء ، وتسمى هذه الصور (أوتار) وعدد (أوتاراها) كثير ، ولكن الصورة العاشرة منها ذات أهمية كبرى .

وقد كانت (أوتار) الصورة الأولى فى شكل "ماتسيا" أى سمكة، أما الصورة الثانية منها فقد كانت فى شكل سلحفاة .

وفى هذا الوقت حافظ قُشنو على الأرض ، بينما كان الآلهة مشغولين بمزج البحار حتى يحصلوا من ذلك "الشراب" على العمر الخالد .

أما أوتار التاسعة فهى أهم صورها حيث ظهرت فى صورة إنسان أو "كرشنا"، وكرشنا هو المحارب الذى لا يهزم وقد طهر العالم من وجود الظلّمة .

وأخر صور "أوتار" لم تظهر، ومع ظهورها ينتهى البشر فى هذا العالم .

شيفا :

وشيفا هو مظهر الخراب والدمار واسمه الآخر مهاديقا (Mahadeva) ، وإن تظهر قوة شيفا ظهوراً كاملاً إلا عندما ينتهى عمر العالم (أى بعد ١٢ مليون عام) .

(١) إله الحب والجمال ، له خواص الشمس وهو فى الفيدا قزم صغير ، عبر الكون فى ثلاث خطوات عملاقة ففرحت الآلهة وغضبت الشياطين ، وقد يحل فى الإنسان والحيوان . (المترجم)

ويقال إن براهما ابتعد تماماً عن التدخل فى شئون العالم بعد خلقه ولم تعد له فاعلية ومنح عرشه إلى قشنتو وشيفا ، والآن فإن كل ما يحط على رأس البشر من بلاء هو من هذين الإلهين وليس من براهما الذى هو الخير المحض وهو لا يئى بسوء أبداً ، وإن الإنسان ليس مخلوقاً من مادة بل إنه ذات روحانية ، وقد صدر عن نبع روحانى . وهذا الفكر يشاهد فى أغلب فلسفات الهند ، وإن فلاسفة الهند قد اعتبروا العالم مجرد وهم وخيال لا نهاية له أو على حد قول «راماكرشنا» هو لعبة مرسومة ، ولكن من ناحية أخرى حقيقة ثابتة ولا تتغير وأبدية، هذه حقيقة بعيدة عن ألعيب العالم المادى المختلفة .

جارواكه :

جارواكه مذهب آخر لا يعتقد فى الله . ومن وجهة نظر أتباع هذا المذهب أن وجود العالم فى ذاته وأن أحداً لم يخلقه ! ويجب على الإنسان أن يتقبل خير الدنيا وشرها كما هما موجودان، وعليه أن يسعى بكل ما فى وسعه إلى أن يحيا سعيداً ، والآلم والقبح موجودان فى الدنيا ولكن يجب على العاقل أن يتجنب الآلام ويسعى بكل شكل إلى أن يسعد فى هذه الدنيا . وإن ممارسة الرياضة الروحية لا معنى لها ، والتضرع لله والعبادة لا معنى لهما ، والجنة وجهنم هما الفخ الذى نصبه رجال الدين لخداع الناس .

ويجب أن نعيش بشكل جيد ولا نخشى الموت ؛ لأن الموت والحياة هما الشيئان الماديان .

وترى فلسفة نيايه أن الله حقيقة لا يمكن إدراكها ، وتقول أيضاً إنه يمكن رؤية الحق فقط من وراء ستار التصورات الشعاعية ، وإن أى طريق آخر نسلكه لمعرفة الخالق لن يوصلنا إليه .

و «شنكرا تشاريه» زعيم مدرسة وحدة الوجود وشارح فلسفة «فيدانيه» ويرى هذا الفيلسوف أن الله باطن فى كل شىء ، وقد ذكرت حكاية على هذا النحو :

إن فيلسوفاً هندياً كان يقول لطالب مستجد إن الله كل شيء وإن الله في كل شيء حتى فيك أنت ! فتأمل هذا الطالب من هذه الفكرة حتى إنه وجد نفسه سحابة خفيفة مثل الريشة ، فعبر شارعاً وهو في هذه الحالة فاصطدم فجأة بفيل عظيم ، فصاح صاحب الفيل : اذهب جانباً ! ولكن الرجل الذي اعتبر نفسه الله لم يتجنب الفيل وراح يفكر أمامه (لماذا أترك الطريق للفيل ؟ فأنا إله والفيل أيضاً إله فلماذا يخشى الإله من الإله ؟) ولكن عندما وجه إله بإله فإن الفيل قد رفعه بخرطوميه وألقى به على الأرض بقوة ، فجرى (التلميذ) إلى معلمه باكياً ومنتحباً ، وحكى له القصة وانتقد فلسفته فقال معلمه له بهدوء وقد ربت على يديه :

لا شك في أنك إله والفيل أيضاً ، ولكنك نسيت أن صاحب الفيل أيضاً إله ، فلماذا عندما أمرك صاحب الفيل بأن تبتعد لم تبتعد ؟ في حين أن هذا هو صوت الله وكان يمنعك من ارتكاب عمل أحمق !

ومن خصائص فلسفة الهند أنها تؤكد كثيراً على وحدة الوجود أو الحقيقة ، وأن كل الأشياء تبدو في صور مختلفة ولكنها في المعنى واحد وتتعكس هذه الحقيقة في المرايا المختلفة، ولو أنك دقت النظر خلف هذه الستائر المختلفة سترى بوضوح هذه الحقيقة على حد قول وحش بافقي^(١) :

(لو أن وجهاً نظر في مئة مرآة

فإن الوجه واحد مع أن المرايا مئة) .

ولكن شرط الوصول للحقيقة ورؤية الحق أن تتجاوز الصور التافهة فتتجه إلى الصورة الحقيقية ، أجل سوف نستطيع بهذا الشكل أن نسير في الطريق الذي نرى فيه رحابة نور الخلود . وفي شأن أسرار الوجود فقد وردت هذه الحكاية

(١) وحش بافقي : شاعر إيراني معروف ولد عام ٩٣٩ هـ في بافق ، وهي منطقة تقع بين يزد وكرمان . وتوفي عام ٩٩٩ هـ . (المترجم)

فى "أوبانيشادها"^(١) ، إذ طلب معلم من تلميذ أن يأتيه بثمرة تين ، فى ذلك الوقت دار هذا الحوار بينهما :

(المعلم : قسم التينة .

التلميذ : هى نفسها مقسمة .

المعلم : ماذا ترى فيها !

التلميذ : أرى بنورا ممتازة .

المعلم : قسمها !

التلميذ : وهذه أيضاً مقسمة .

المعلم : ماذا ترى فيها !

التلميذ : لا أرى أى شىء .

المعلم : عزيزى .. اعلم أن هذه الشجرة العظيمة من هذا الجوهر الجميل نفسه الذى ظهر ولا تراه أنت ، وصدقنى يا عزيزى أن الروح فى هذه الدنيا عبارة عن نفس هذا الجوهر الجميل الذى لا تراه ، والحقيقة نفس هذا وأتمن نفس هذا) .

والهدف الأساسى للفكر الهندى هو إماطة اللثام عن السر الداخلى أو أتمن هذا، أو على حد قول العارفين (النفس) وأتمن أو الروح الخالدة لا تتغير وهى خارج المكان والزمان . ووفقاً لفلسفة الهند فإن العلم مرتبط بأشياء متغيرة وفانية وليس معرفة حقيقية ، ولأن ما هو مرتبط بالظهور منفصل عن الوجود على الرغم من أنه قد لا يرى فرق بين الوجود والظهور فى الظاهر ، ولكن هذا نوع من الإحساس والخيال أيضاً .

ومن أجل الفرار من سحر مثل هذا الوهم يجب على الإنسان أن يستمع إلى صوت السر الداخلى الهادئ حتى يدرك الحقيقة .

(١) الأوبانيشادها ، أو اليوبانشاد ، أى المحاورات السرية ، وهو كتاب يتضمن تأملات لاهوتية سادت ذلك العصر وفيه نزعات صوفية ترمى إلى طهارة القلب وصفاء النفس والتحرر من قيود العالم المادى - القصة فى الأدب الفارسى ص ٢٨ ، ٢٩ . (المترجم)

وهنا تقابلنا كلمة هي من وجهة نظري من أجمل وأعمق وأعظم كلمات الفلسفة الهندية ، وتلك الكلمة هي : مايا (Maya) ، ومعنى مايا ، التي هي مشتقة من مصدر القياس والصنع والحدوث وقبل أى شئء فإنه يوجد فى العالم قدرة هي الباعث على ظهور المؤثرات الخادعة والباعثة على الوهم وهي تخفى حقيقة الإنسان وراء ستار الوهم ، والشخص الذى يجهل حقيقة الحبل ، فإنه حينما يرى حبلاً فى الشارع فإنه يظنه ثعباناً ، والشخص الذى يجهل الحقيقة يظن أن العالم هو الذى يراه بعينه من الظاهر .

وللعالم فى فلسفة الهند صورتان : صورة ظاهرة وصورة باطنة ، وإن الجاهل يرى فقط الصورة الظاهرة والعالم يرى الصورتين ولكنه يتعلق بالصورة الباطنة ، ويسمى العالم الباطنى ناما (Nama) وصورته الظاهرة روبا (Rupa) وبناء على هذا فإن (Namarupa) أى الصورة الظاهرة والباطنة للعالم، والشئ الذى نجهله هو العالم الباطنى وهذا هو الجهل (Avidya) وهذا الجهل لا يمكن أن نعتبره وجوداً (Sat) وليس وجوداً حقيقياً (A- Sat) بل إن هذا الجهل أمر لا يمكن توضيحه (A- niryacanta) .

ولا يمكن أن نعتبر أن الجهل وجود، ولأن الجهل متغير فإن الاختلاف والتبدل من خصائص الجهل ، وإن الباحث عن الحقيقة يدرك هذه الحقيقة فى اللحظة نفسها التى يتخلص فيها من سحر الجهل ، وعندما يتخلص الباحث عن الحقيقة من قيود الجهل فإنه مصائب هذا العالم فحسب ، بل سيدرك حقيقة وجوده ؛ أى إنه سيدرك أنه من العالم العلوى ، ولو أسرته الدنيا وكان ذلك نتيجة لجهله فإنه بإمكانه مع التخلص من الجهل أن يفتح له باباً إلى العالم الحقيقى وأن يستفيد من النور السرمدى . وهناك حكاية تمثيلية تتعلق بالموضوع السابق على هذا النحو :

(قيل إن شبلاً قد تربى وسط الشياه فنسى حياة الأسود ؛ أى أنه تعلم لغة الشياه وأكل كالأها ، وشيئاً فشيئاً تحولت حركاته من أسد إلى شاة . وذات ليلة أغار سبع على الشياه ؛ فهربت كل الشياه إلا الشبل ، ولا شك فى أنه كان متحيراً جداً فلماذا فر رفاقه ؟ ولم يدرك السر الذى جعله لا يخشى الأسد ولكنه كان يحس داخله أن هناك علاقة تربط بينه وبين الأسد وإن لم يعرف السبب، وسكت لحظة وسيطرت عليه الحيرة وراح يطلق صوتاً مثل الشياه وشغل بتناول العلف ، فزأر الأسد الذى رآه وقال : ماذا تفعل هنا بين الشياه ؟ وما صوت الشياه هذا الذى تطلقه ؟ وقبل أن يجيب الشبل

بكلمة أمسكه الأسد بأسنانه وهزه بعنف وبعد ذلك حمله بالقرب من بحيرة وحثه على أن ينظر فى الماء ، وكان ضوء القمر قد جعل الماء كالمرآة شفافاً فقال الأسد : انظر إلى هاتين الهيئتين أليستا متشابهتين تماماً ؟ فلماذا تتخيل نفسك شاة ؟ ولماذا تأكل العلف وتصيح مثلها ؟

فنظر الشبل متحيراً إلى الشكلىن اللذين عكستهما المياه ولم يقل شيئاً . واصطحبه الأسد ثانية إلى عرينه وألقى فى حلقه قطعة من اللحم الرقيق وقال له «كُل» فتوقف الشبل برهة ، فلما رأى الأسد تردد الشبل فى الأكل حشر قطعة اللحم بالقوة فى فمه ، وبعد ذلك وجد الشبل فى نفسه قوة جديدة وكأنه كان أسير لغز منذ سنوات طويلة ، فهب من مكانه وراح يزأر مثل الأسد ، فسعد الأسد وقال : الآن أتعلم ماذا تكون ! والآن هيا لنذهب ونصطد فى الغابات معاً) .

ويعتبر الفكر الهندى أن أعظم فلسفة تكمن فى وحدة الوجود ، ويشير فرمول السانسكريتى الشهير بـ Exam Eba Advitvayam إلى : وجود الوجدانية وعدم وجود الثنائية، وأن الهنود كانوا أول الأقوام التى نشرت عقيدة التوحيد . وهكذا أشار فلاسفة الهند إلى هذا القسم من الفلسفة الساحرة التى يبرز فيها الجانب الخيالى ، وبعبارة أخرى لا تزال تمر السنوات الطوال على عمر كتاباتهم وما زالت أعمالهم المذكورة من أجمل وأعمق الآثار الإنسانية .

وفى مقدمة هذه الأعمال وأكثرها خلوداً : "أوپانيشادها" و "وداها" ، وقد عظم شوبنهاور^(١) من قدر "أوپانيشادها" بقوله : ليس هناك شىء مفيد أكثر من الاطلاع على "أوپانيشادها" ، وقد كان هذا الكتاب أساس متعتى خلال حياتى وسيكون أساس متعتى عند مماتى .

ويكشف "أوپانيشادها" النقاب عن أسرار الذات والعالم الباطنى .

(١) شوبنهاور (١٧٨٨ - ١٨٦٠ م) ، فيلسوف ألمانى صاحب مذهب التشاؤم وتعليه وجود التناقض بين عالم الإرادة وعالم العقل ، أهم كتبه (العالم إرادة وفكرة) . (المترجم)

وفى الكتاب المذكور لا تتضح حقيقة الإنسان ولكننا نسمع فقط أناته الخافتة ، والإنسان وفقاً لهذا المخطوط زاهر بالأفكار الفلسفية العميقة، وهو كائن مفكر وملىء بالإبهام ، والإنسان وفقاً لهذا الكتاب جزء صغير من الكل ليس له أى هدف فى الحياة سوى أن يفنى فى هذا الكل ، وإن هذه الدنيا لم يكن لها بداية وهى منذ الأزل ، وقد نبع من هذا الشيء الجوانب المادية والروحية والإنسانية والإلهية ، وسنقرأ فى كتاب "أوبانيشادها" هذه الجملة : (إن ما يعيش فى الإنسان وما يوجد فى الشمس "واحد" ولكن فى الوقت نفسه فإن العالم هو وجه الله وإن بدا أن الله غير موجود) .

(وكما أن النور منفصل عن الشمس

فإن العالم كله آيات الله وإن غاب الله) .

ويقابلنا كم هائل من المعانى التى كتبت فى عبارات لطيفة وشاعرية ، وقصة الحياة مسطورة فى هذا الكتاب ، وبدلاً من توضيح أسرار الخلق تعبر بنا بحر التخيلات والأسرار الجذابة ، و "الأوبانيشادها" عالم من الحلم والخيال ويفيض هذا العالم اللانهائى بالأسرار والمعانى .

وقد أصبح أوبانيشادها المصدر الأدبى للفلسفة الشائعة فى الهند والمعروفة باسم (Vedanta) فيدانته وينتهى كتاب أوبانيشادها بكتاب مقدس آخر يعرف باسم Brahmanas Veda (١) ومصطلح Vedaarta يتألف من (Veda) و (Arta) أى (نهاية فيدا) وهو اسم الكتابات المقدسة الأخرى التى لا تقل شهرة عن أوبانيشادها ، "فيدا" كما ذكرنا يتألف من أربعة كتب وهى كالاتى :

١ - Rigveda أى معرفة الترانيم .

٢ - Sama Veda أى معرفة الأنغام .

٣ - Vajur Veda (٢) أى معرفة الصيغ الخاصة بالقرايين .

(١) أى قواعد الطقوس والدعاء والرقى . (المترجم)

(٢) تكتب الـ V أحياناً y . (المترجم)

٤ - Atharvaveda أى معرفة الرقى السحرية^(١).

والأناشيد التى توجد فى "رك قيداً" هى صوت الفلاسفة الذين ربما كانوا يعيشون قبل عصر المسيح بألفى عام ، ويلقى "رك قيداً" الضوء على الظلام الذى ساد قروناً ، ويبين وضع الحياة الفكرية فى الهند فى أربعة آلاف سنة مضت .

ولا يوجد فى "رك قيداً" أثر للخرافات الموجودة فى دين الهنود ، والأشخاص الذين ألفوا "رك قيداً" هم أفراد متفائلون وشجعان ونشطون وسعداء ، وكانوا يعبدون آلهة عظيمة ، ولا يوجد فى "رك قيداً" أثر لعبادة الأوثان والأصنام وتميز الطبقات وأسر المرأة . وسنقرأ من هذه الأناشيد جملاً متلائة من قبيل :

(خذنى إلى ذلك المكان الخالد الذى لا يفنى والذى يسود فيه النور السرمدى) .

ومن الكتب الهندية القديمة المقدسة والشهيرة كتاب المهابهاراتا (Mahabharata) وقد ترجم هذا الكتاب إلى الإنجليزية فى ٧٥٠٠ صفحة ويشمل حكايات وقصصاً وأمثالاً وموضوعات فلسفية جذابة مرتبطة بالهند ، ويمكن اعتبار حكايات هذا الكتاب كنزاً من كنوز الفولكلور الشعبى للهند ، وعلاوة على هذه الحكايات والأمثال الحكيمة هناك أيضاً الأسرار المرتبطة بالخلقة فى أسلوب قوى وحكيم ، ونقرأ فى هذا الكتاب جملاً من هذا القبيل :

(وفى البداية كان هناك فضاء واسع لا يتحرك، ليس به شمس أو قمر أو نجوم ، ويبعد العالم نائماً ، وبعد ذلك حل به الظلام ، وأصبح الماء سبباً فى ظهور الحياة) .

وبهذا الشكل بدت هذه القصة العظيمة مثل طوفان اصطحب معه أفكاراً وحكايات وقد أدهشتنا قوة حدوثه ، وهذا الكتاب نور رؤية مثيرة للعجب ، وهو يحكى حقائق وأفكاراً متنوعة حول فولكلور الأمة الهندية .

وهناك كتاب آخر معروف هو "رامايانا" Ramayana وليس لهذا الكتاب قوة المهابهارتا وعظمته، وأبطال "رامايانا" أبطال محليون ، ولا يشاهد فى هذا الكتاب

(١) رج قيداً ، ساما قيداً ، يارجور قيداً ، أثرا قيداً ، انظر : أمين عبد المجيد بدوى : القصة فى الأدب الفارسى ص ٢٨ . (المترجم)

المحاربون وشجعان مهابهارتا ولكن فى المقابل تبدو رامايانا أكثر إحكاماً ونظاماً ، وقد شبهوا رامايانا بالأوديسة لأن هذا الكتاب يشرح قصة تشرد سيتا Sita وراما Rama وما زال يعد "رامايانا" الكتاب المثالى للهنود وتسعى كل امرأة أن تحذو حذو وفاء سيتا وطهارتها .

ومن بين الأعمال الهندية الأخرى التى تحظى بشهرة كتابات "فيدانته" الفلسفية . ووفقاً لتعاليم فيدانته فإن الوجود الكل أسمى من الجسم والروح ، ومع أنه يفتقر إلى أى نوع من الإحساس فإنه يمنح الكائنات جميعاً الوجود ، وهذه العلاقة العجيبة التى توجد بين الكل والجزء قد شرحت فى كتاب "تايتيريا أرانياكا" على هذا النحو :
ومع أن وجود الكل يوجد فى كل مكان وكل شىء ، ومع هذا فإن الكل ينفصل عن الجزء دائماً كما تنفصل الشمس عن السحاب ، وليس هناك أى شىء يمكن أن يؤثر فيه ، وليس هناك لكل زمان أو مكان وكل ذرة من ذرات الوجود لديها حياة منفصلة عن المادة الدنيوية .

وهذه الذرات مثل المواد القطنية تطفو بون إرادة فوق أمواج ميلاد الروح وموتها . «وشانكرا» الفيلسوف الهندى المعروف الذى كان يعيش عام ٨٠٠ م . وكان عمره قصيراً جداً ، كتب تفاسير حول كتب "براهما سوترا" و "بهجوت جينا" و "أوپانيشادها" ، وقد ترك كتابه الفلسفى (Viveka Cudamani) أثراً عميقاً فى فلسفة الشرق .

ووفقاً لفلسفة «فيدانته»^(١) فإن العمل ثلاثة أنواع :

١ - Karma San Cita أو البذور (الإلهية) التى بقيت فى ذاتنا نتيجة أعمال الحياة السابقة ، ومن الممكن أن تنمو وتثمر بعد ذلك .

٢ - Agami-karma أو البذور التى يمكن أن تكون رصيذاً ونخيرة لنا ، وهى تبدو عندما نسير فى طريق الجهل والضلال .

(١) تنبه البيرونى إلى وجود تشابه بين هذا الذى تقوله الفيدانته وما يقوله بعض الصوفية الإسلاميين ، البيرونى : تحقيق ما للهند من مقولة ... ، ص ٤٤ . (المراجع)

٣ - Karma- Prarahdhu أو البذور التي كانت ذخيرة في الماضي ونمت وكبرت بعد ذلك ، وبعبارة أخرى فإن العمل (كرما) هو الأعمال نفسها التي صدرت عنا في حياتنا الفعلية وترافقنا حتى نهاية العمر .

ويشكل العمل (كرما) أحداث حياتنا الفعلية ويكمن في طريق تهذيب النفس وقطع العلاقة مع المتطلبات الجسمانية للتخلص من "العمل الأول السابق" ، ولكن كرما أو هذا العمل وخاصة النوع الثالث يلتصق بنا حتى نهاية أعمارنا ، ويبدأ "شانكرا" استدلاله الفلسفي في شأن الوجود بعبارة (أنت ذلك الوجود) وهو يعتبر أن الذات Atman التي هي الحقيقة الواقعية للعالم محصلة الجهل ، وليس فقط الدنيا بل إن النفس (Ahankara) هي محصلة جهل الوجود في أعماقنا ، وإن كل شخص يدرك حقيقة الوجود تنقشع عنه غشاوة الجهل وتبتعد عنه الأوهام ، وليس للعالم وجود أو زمان أو مكان .

الخلاصة : إن عالم "الكثرة" ليس إلا مجرد وهم وإن كل شيء يرتبط بالوحدة ، وما هو مهم هو أن يتخلص الإنسان من قيود الجهل حتى يصل إلى مرحلة المعرفة ، ولكن حتى يصل المرء لهذه المعرفة يجب عليه أن يتخلص من القيود الجسمانية من قبيل شهوات النفس والصفات المتعلقة بها ، وبمعنى آخر أن يقوم بتهذيب نفسه فقط عن طريق هذا ويمكن أن يقتلع جنور الجهل من نفسه ، وحينئذ سيصل الشخص إلى الحق .

ويمكن لأي شخص أن يصل إلى الحق فيحظى الجميع بهذا الجوهر ، والخلاصة أن الشخص سيكون لديه جوهر واحد ويعلم أنه يحظى به بينما الآخرون لا يعلمون بوجوده ، فلو أن شخصاً يشير إلى أنه يمتلك هذا الجوهر أو أنه نفسه يدرك أنه لم يزد شيئاً مع امتلاكه هذا الجوهر وأن الفرق الوحيد بينه وبين شخص آخر أن جهل صاحب الجوهر قد زال .

والجاهل يرى الدنيا في حالة كثرة ولكن هذه الكثرة للعالم ليست سوى سراب ، إذ إنه يرى الدنيا مثل مسرح وأن ما يظهر به مجرد سحر وزخرف ، ويشاهد العالم هذا السحر لكنه لا ينخدع به ولا يصدق سوى الوجود والحقيقي .

وكما أن الشخص الذي لا يعرف الثعبان يتصور الحبل في الظلام ثعباناً فيخاف منه ، فإنه يرى أيضاً الوحدة في حالة كثرة بسبب ظلمة الجهل ، وعندما يكون الشخص

جاهلاً فإنه يرى فقط نفسه أما العالم فإنه يرى نفسه والآخرين ، وهذا هو وجه الاختلاف بين الاثنين . والعالم يرى ذاته مجرد شجرة في غابة الوجود ومن هنا فلا وجود (للأنا والنحن) في نظرتة الكلية وهو يرى فقط وحدة الوجود ، أى الوجود الذى يشتمل على التجليات المختلفة ولكنها فى الأصل واحدة والله بالنسبة له مبدع العالم وحركاته هى التجليات المختلفة فى هذا الوجود السرمدى ، وهذا الشخص يرى إبداع المبدع فى نظام ثابت لا يتغير ولا يتبدل ، وهو لا ينخدع بالمظاهر الجوفاء الأخرى إذ يعلم أن مثل هذه المظاهر البراقة وقتية وزائلة ووهمية وأن ما هو حقيقى وثابت لا يفنى ولا يتبدل .

وإن العالم الظاهرى ليس سوى مجرد قناع أوجده الله ، وإن الجاهل هو الذى يظن أن القناع حقيقة الوجود فى حين أن العالم يزيل ستار الجهل هذه ويرى الحقيقة ولا ينخدع بالزيف . وعلى الرغم من أنه لا يمكن لأى شخص أن يعرف هذا المجهول العظيم (سر الأسرار) فإنه يمكن لأى شخص لو يريد أن يحس بوجوده داخله ، وكما تلقى الشمس ضوءها على جميع الموجودات لكنها هى نفسها لا تلوث أبداً بأشياء هذا العالم ، وعندما عرفنا الحق فإننا سنستفيد من نوره وسنبتعد عن جهلنا ، وإن الحق فى منأى عن أى نوع من التلوث .

وتعلم فلسفة الهند ضرورة التفكير فى وحدة الكون ، إذ إن وجودنا الجزئى يتلاشى تماماً فى وجود الكل كما يتلاشى الملح فى الماء . وإن الشخص الذى أدرك أن الذات المطلقة (Brahman) هى عقل الوجود (Atman) سيتخلص من العالم الظاهر المتمثل فى قيود الجهل ، وإن ظلال الجهل لن تؤثر فى حياته ، وحتى لو أنه عاش فى عالم الكثرة وعالم الأحداث المتعددة فإن ذلك لن يؤثر فيه وستظل روحه هادئة ومتحررة دائماً .

وتولى فلسفة قيادته أهمية خاصة بالفكر وتعتبر أن فكر كل شخص هو مصيره ، وأن فكر الشخص وكلماته وأعماله فروع لشجرة وجوده ، وكلما كانت هذه الفروع قوية وثابتة كانت الشجرة صحيحة ومن ثم فإنها ستثمر ، وكلما كان هناك فى كل شخص أفكار طيبة فحتماً سوف تثمر شجرة وجوده وتنتج .

وأفضل درس يتعلمه المرء من قيادته هو طريقة التخلص (Moksha) من شرور الدنيا أو وفقاً للمصطلح الهندى (Nmuci) سحر الدنيا ، وإدراك هذه التعاليم أمر سهل ولكن العمل بها أمر صعب جداً ، ويتحتم على الأشخاص الذين يصلون إلى مثل هذا

أن يمارسوا الرياضة الروحية لمدة سنوات ، ووفقاً لتعاليم الفلسفة الهندية فإنه يمكن للإنسان أن يتبع أربعة أهداف وهي عبارة عن : الأول : «أرتا» أى التعليمات المتعلقة بذلك الهدف وتعرف بـ (Arthashastra) والثاني : «كامه» أى التعليمات المتعلقة بـ (Kama- Sutra) وأهم كتاب يتعلق بهذا الموضوع هو كتاب (Vatsyayana) الذى كتب تحت عنوان (Kama- Sutra) والثالث : «دهرمة» أى التعليمات المرتبطة بـ (Dharmi- Sutra) والرابع : «موكشا»^(١) وهذه الكلمة مشتقة من كلمة (Muc) وهي تعنى التحرر والنجاة ومعنى كلمات : Dharma, Kama, Artha بالترتيب على هذا النحو : الثروة ، والعشق ، والوظيفة. ويسعى الرجال أصحاب السير الحسنة والأولياء إلى أن يحظوا بمقام موكشا، ويمكن للشخص أن يعزف عن حطام الدنيا ويحظى بهذا الرمز : (Ihamautrar- thephalabhogaviragah) أى : عدم الاهتمام بالاستمتاع بثمر العمل سواء كان مرتبطاً بهذا العالم أو بأى عالم آخر ، وأى شخص استعان بهذا الرمز جدير بأن يدرك سر الأسرار (Sayasya Satwam) أى الشخص الذى يحيط بسر الوجود .

وهذه خلاصة نظريات بعض فلاسفة الهند ، ويمكن أن نستنبط من هذه الخلاصة نفسها أن الرؤية الهندية رؤية علوية على خلاف الرؤية اليونانية التى كانت رؤية سفلية ، وأن رؤية الهند مصدر البصيرة ، وأن فلسفة الهند لا تنخدع بالعالم الظاهرى ، بل ترى الحقيقة وراء هذا الستار الخادع .

وتقول فلسفة الهند إنه لكى يرى الإنسان ما وراء هذه الحجب ويطوى مراحل الملكوت العلوى ينبغى عليه أن يشاهد داخله الباطنى، وإن الإنسان فى فلسفة الهند ليس مجرد جسد ، وإن الإنسان ذا الوجود الروحى يمكنه أن يشاهد بتربية الروح ما وراء العالم الظاهرى ، فإذا ألقى هذا الإنسان نظرة على ما وراء الطبيعة أو العالم الظاهرى أدرك أنه ليس هناك زمن ماضٍ ولا مستقبل ولا حاضر ؛ ومن ثم فإنه ينظر إلى العالم من باب الأبدية وسيبرى أنه ليس هناك أمس أو غد وأن الروح ستدرك ليس فقط المعنى الخالد للوجود بل ستدرك كل ما فى الوجود .

والآن سنشرح أهم النظم الفلسفية للهند شرحاً مفصلاً كما يلي :

(١) Moksha .

فلسفة وى شه سيكه

وشارح هذه الفلسفة هو "الوكه" والملقب بـ "كنادا" Kanada وقد ألف كتاباً تحت اسم Vsishiska ويشتمل هذا الكتاب على عشرة فصول والجزء الأعظم منه يرتبط بالمنطق ، وفلسفة وى شه سيكه فلسفة مادية ، وهو لا يهتم بالموضوعات المتعلقة بالإلهيات ، ويعد الله شيئاً غير موجود ، ولكن بالنظرة المتفحصة نرى أن العقائد ترتبط بالإلهيات وأن سبب ذلك هو إظهار فلسفة وى شه سيكه المادية فى شكل مثالى وذلك من أجل المحافظة على فلسفة الهند المثالية .

وفى هذه الفلسفة أربعة أنواع من العلوم العظيمة وهى عبارة عن :

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| ١ - الإدراك Prstyaksa | ٢ - الاستنباط Laingink |
| ٣ - التذكر Smrti | ٤ - الإشراف ArsaJnana |

وهناك أربعة علوم غير مهمة وهى :

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| ١ - الهزيمة Samsaya | ٢ - تصور الخطأ Viparyaya |
|---------------------|--------------------------|

- | | |
|--|--------------------|
| ٣ - المعرفة غير المعلومة Anashya Vsaya | ٤ - الرؤية Svandna |
|--|--------------------|

وفلسفة وى شه سيكه مثل فلسفة ديمقريط وفلسفة أبيقور^(١) تقوم على أساس نظرية الذرة^(٢) ، ويقول "كنادا" : إن أشياء هذا العالم لا تنمى تماماً على الرغم من أن جسم الأشياء أو العناصر قد يتلاشى ولكن الأحجار أبدية ولا تفنى ، وإن الذرات لا يمكن رؤيتها إذا تناثرت ولكن إذا امتزجت معاً أمكن رؤيتها ووجودها .

وبناء على هذا لا يمكن أن نرى الذرات منفصلة ، ومن وجهة نظر كنادا أنه لا حدود لزمان الأشياء ومكانها وهى التى تحل بها الأحداث ، وقد تصب المادة أو الذرة فى زمان ومكان وأن الخليقة عبارة عن هذا الفيض الدائم للمادة .

(١) ديمقريط وأبيقور من فلاسفة اليونان المشاهير . (المترجم)

(٢) سماها المسلمون فيما بعد : نظرية الجوهر الفرد ، أو الجزء الذى لا يتجزأ . (المراجع)

ويرى ديمقريط وأبيقور أن الذرات دائماً فى حركة ، ولكن كنادا يعتبر الذرات فى الأصل ساكنة وبلا حركة ، ووفقاً لفلسفة وى شه سيكه إن الزمان فعل أبدي وإنه (وعاء) كل نوع من التجربة .

ونحن لا نعلم ما هو الزمان نفسه ولكن تجربتنا تبدو فى صورة زمان وأن الزمان ليس إلا شيئاً واحداً ، ولكن نظراً لارتباطه بالتغيرات فإنه يبدو متعدداً .

وفى مجال الأخلاق فإن وى شه سيكه يعتقد - مثل الأنظمة الفلسفية الهندية - أنه بإمكان الإنسان أن يصعد إلى مقام الملائكة وبالمثل يمكن أن ينحدر إلى مرتبة الحيوان . ويفرق وى شه سيكه بين الأنشطة الاختيارية والجبرية ويقول : إن الامتيازات الأخلاقية ترتبط بالأنشطة الأولى ، وإن ما هو مهم فى الأخلاق هو عدم مسايرة الفرد لعاداته أو للأشياء التى تعود عليها ، وإن المهم أيضاً أن يتجنب الشخص بإرادته كل نوع من الشر وكذلك الشرور التى يقبلها العصر أو يرفضها .

فلسفة نيايه

ومؤسس هذه الفلسفة هو "جوتمه" ، وقد شرح جوتمه أفكاره فى خمس رسائل فى الكتاب المعروف بـ "Nyaya-Sutra" ، وتقوم هذه الفلسفة على المنطق ؛ ولهذا السبب لا يؤمن بالحقيقة من وراء أستار شاعرية أو عرفانية .

ووفقاً لهذه الفلسفة يمكن الوصول إلى الحقيقة من خلال أربعة طرق :

١ - الإحساس بالمحسوسات عن طريق الحواس الخمس Pratyaksha .

٢ - الاستدلال بالقوة المميزة Anumama .

٣ - الموازنة والتطبيق Upemama .

٤ - حديث العلماء Shalaa .

والمحسوسات نوعان : المحسوسات التى تدرك عن طريق العين والأنف ، والمحسوسات التى تدرك عن طريق النفس ؛ وفى فلسفة نيايه تتفصل الروح تماماً عن الجسم (Jiva- atma) ويكون لها حياة خالدة ، وتدرك الروح النفس عن طريق المحسوسات .

ووفقاً لهذه الفلسفة فإن العالم هو "آتمن" ، "ومنس" هو وسيلة تحصيل العلم ، وعن طريق "منس" يمكن الاهتمام بشيء واحد وهو النفس .

وللإجابة عن تعريف العلم ، يقول جوتمه : إن العلم الحقيقي يرتبط بآتمن أو بالنفس ، وإن المعرفة (مثلاً) مرتبطة بالحواس ، وإن الأشياء موضع اهتمام الحواس ، وإنه حتى في الوقت الذي لا تعمل فيه هذه الحواس فإن العلم يكون موجوداً ، فالعلم هو محصلة آتمن بمنس .

ومنس (Manso) هو الوسيلة التي تكون في يد آتمن ، وآتمن نوعان : Jivatman أى النفس، والفرد : Parsmatman أى النفس العليا .

وفي فلسفة نيايه لا يوجد خير بدون شر لأنه حتى اللذة مليئة بالألم ، وكما أن الظل يعقب النور فإن الألم يعقب اللذة ، ووفقاً لهذه الفلسفة فإنه لا يمكن لأى شخص أن يتحرر من أى نوع من الألم ، أو ما نطلق عليه Apavarga إلا عن طريق إظهار العلم الصحيح بالنسبة لعالم الأشياء .

وفي فلسفة نيايه إن الله هو علة العلل ، ولكن الله أيضاً هو منظم الوجود وليست له صورة وليس خالقاً للعالم ، والله بمثابة روح العالم والدنيا بمنزلة جسم الله ، والعالم يتحرك بواسطته وليس منفصلاً عنه .

وفلسفة نيايه تنتقد بشدة الموضوعات العلمية والنظرية وهي تعارض التشكك المطلق ، وفلسفة نيايه هي أفضل مرشد بالنسبة للفلسفات الهندية العميقة . وتعنى كلمة نيايه : التحقيق الدقيق ، ويطلقون عليها اسم علم البحث (T. arakvibya) وعلم المناظرة Ashavibya أيضاً .

ويشير نيايه إلى أنه لا توجد فلسفة ثابتة لا تتغير باستثناء علم المنطق ، ومع هذا فإن نيايه يؤيد كثيراً التحقيقات العلمية والمنطقية ، ومع ذلك تشاهد استدلالات غير علمية في هذه الفلسفة .

وهكذا يبدو أن رجال الدين قد أفسدوا هذه الفلسفات العلمية حتى تبدو الخرافات التي توجد في سائر الفلسفات الهندية مقبولة ؛ لأن رجال الدين الهنود كانوا مثل

بعض رجال الدين فى أرجاء العالم يخدعون الناس البسطاء ويقضون حياتهم على هذا النحو .

وتعد فلسفة نيايه مكملة لفلسفة "وى شه سيكه" ؛ لأن أسلوب كل منهما ينحصر فى التحقيق ودراسة الحقائق العلمية والمنطقية .

مادية الهند

"جارواكه" هو اسم فلسفة الهند المادية ، وتسمى المادية باللغة السانسكريتية "لوكايانا" ، وتعنى "لوكا" الدنيا ويسمى الماديون Lokeyatikas ، وقد عرفت الفلسفة المادية للهند باسم مؤسسها "جارواكه" ، وورد فى إحدى الروايات أن المؤسس الحقيقى لهذه الفلسفة هو "برهسبتي" ابن "لوكه" أو "لوكا" . وقد اشتقت كلمة "جارواكه" من الكلمة التى تعنى الخلود .

ووفقاً لهذه الفلسفة فإن : كل ما هو موجود أو معدوم هو الشيء نفسه الذى نراه فى الدنيا ، وإن الروح فى حد ذاتها لا تتفصل فى وجودها عن الجسد بل إنها جزء منه ، وإن الجسم هو الذى يرى ويفكر ويعشق ويشعر حتى إن الفكر نفسه ظاهرة مادية ، وعلى حد قول "كابانيس" : (ومتلما ينبع الفكر من العقل فإن الصفراء تتبع من الكبد) ، وليس هناك روح حية لأن الحياة والموت نوعان والحياة تعنى اتصال بعض العناصر والموت يعنى تفرقها ، وإن النذر والتضرع والعبادة والله والجنة وجهنم أشياء لا معنى لها ، وإن الدجالين قد ابتكروا هذه الأحاديث لخداع السذج ، وإن الدين مرض عقلى ، وإن هذه الدنيا لا إله لها ، وإن الطبيعة خالية من الصفات الأخلاقية تماماً ، وإن الظلم والرحمة والخير والشر من ابتداء البشر ، ولو أن الطبيعة ذات صفات أخلاقية فما الحاجة إذن ليوم البعث والحساب ، وإن الاعتقاد فى هذه الأحاديث ناشئ عن الجبن والمسكنة والضعف .

فالدنيا خلقت نفسها بنفسها ولا تحتاج إلى خالق^(١)؟! وبناء على هذا ينبغي أن يكون الإنسان عاقلاً فيأكل ويشرب ويسعد ولا يكثر بالقوانين البشرية ؛ لأننا إذا التزمنا بهذه القوانين فسوف نحرم أنفسنا من الاستمتاع بهذه الحياة ، وكل إنسان لديه قوة يمكن أن يحول هذه الدنيا إلى جنة ، وإن من آمن بالعقائد الضعيفة والجوفاء واعتقد في الجنة ورضى أو استسلم لهذه الحياة فقد خدع نفسه .

قلو أن الجنة والنار كان لهما وجود ، فإن وجودهما في هذه الدنيا نفسها التي نعيشها ! والعاقل هو من استفاد إلى أقصى حد من هذه الدنيا وألا يهتم بالعقائد الجوفاء التي لا معنى لها والتي ليست سوى فخ نقع فيه . وعلى الرغم من أن لهذه الحياة بعض الآلام فإنه يجب على الإنسان أن يسعى إلى أن يستفيد منها إلى أقصى حد ويستمتع بها ، والإنسان العاقل مثلاً لا يلقي ثمرة البرتقال بل يقوم بتقشيرها ويأكل لب الثمرة . وبالنسبة لـ "جارواكه" فإن أسمى هدف للإنسان هو أن يستخدم حواسه الخمس بأقصى درجة لكي يستمتع بلذائذ الدنيا .

وقد أثرت فلسفة جارواكه كثيراً في أفكار الهنود ؛ حيث إن فلسفته قد حطمت طلاس الفلسفة القديمة للهند ، بل شككت الناس في الأشياء التي كانوا يؤمنون بها والتي قالها القدامى . وهكذا رأى رجال الدين خطراً يهدد الناس فبدأوا يعارضون هذه الفلسفة ؛ ولهذا السبب فإن الكتب التي تتناول هذا الموضوع والمرتبطة بهذا المذهب المادى نراها قليلة جداً .

فلسفة سانكهييه

ومعنى "سانكهييه" الحساب ، ومؤسس هذه الفلسفة شخص يدعى كابييه (Kapila)^(٢) وقيل إنه كان يعيش في القرن السادس قبل الميلاد ، ومن أهم آثاره ، الأول : tattvas- masa ، والثاني : Samkhya-Sutras ، وترى فلسفة سانكهييه أن العلة تتصل بالمعلول اتصالاً كبيراً ، وترى أن علة العلل مجردة ولطيفة .

(١) لو أن الدنيا خلقت نفسها بنفسها فما الدليل والبرهان على ذلك؟! (المترجم)

(٢) مع أن كابييه لا ينكر وجود الله فإن مذهبه يعرف عنه الإلحاد أو (An- ishvara) . (المترجم)

ويرى دائماً أن العلة تسيطر على المعلول ، وقد وُجد المعلول ناشئاً عن العلة ويعود ويرتبط بها ثانية ، وفي هذه الفلسفة فإن الله لا يلعب دوراً قط ؛ لأن كابييه يرى أن الوجود يقوم على روح عامة وعالم من الأرواح غير المحدودة ، وأن الخليقة في هذه الفلسفة قد تشكلت عن طريق التحول والتطور ، وبعبارة أخرى هي المحصلة التي نتجت بين (بورشا) الروح (وبركريتي) المادة . ويؤمن سانكهييه بنظرية التحول والتطور (Avirbhava) والعودة إلى الحالة الطبيعية (Tirobhava) ويرفض سانكهييه فكرة أن العالم هو المادة أو (بركريتي) الذي يوجد بشكل دائم ، وينمحي بشكل مؤقت في مظاهره المختلفة ، أجل إن المادة هي تربة كل الأشياء ولكن المادة لا يمكن لها أن توجد نفسها بنفسها وإن بورشا (الروح) يساعد هذه المادة على أن تظهر ، فالروح كانت دائماً موجودة وستظل موجودة وإن الروح لم تخلق أبداً ولن تفنى أبداً .

والروح هي التي تسيطر على كل شيء وينسحب ذلك على ما وراء الإدراك الإنساني وما وراء الزمان والمكان ، وإن الروح (بورشا) لا ترتبط كثيراً بالمادة (بركريتي) ، وبورشا هو المشاهد المنزوي وتبدو الأعياب "العالم" واضحة في بركريتي (المادة) وبركريتي بمثابة الراقصة وبورشا بمثابة المشاهد وعندما يشاهد بورشا رقص بركريتي ينسى نفسه .

وبورشا في هذه الحالة مثل الشخص الذي يرى صورته في المرآة ويظن أن المرآة ذاته ، وما دام الإنسان لم يتخلص من طلسم الشؤم هذا فسوف يظل أسير الجهل وضحية الوهم الدائم ، والمعرفة تأتي من أن بورشا لا ينخدع بالأعياب بركريتي ويدرك ماهيته الحقيقية ويعلم جيداً أنه ليس بركريتي بل إنه نور وبواسطته يدرك بركريتي نفسه .

وبورشا عالم وبركريتي المعلوم ، وبورشا دائماً ساكن ولا يتغير بينما بركريتي في حالة من التغير وعدم الثبات ، وبركريتي أمر خارجي ذاتي وبورشا أمر داخلي ذاتي . وتعتبر فلسفة سانكهييه الخلق محصلة وحدة بركريتي وبورشا ، وهذه الوحدة هي نتيجة Aviveka أو عدم قوة التشخيص ، ولكن أي شخص يمكنه أن يتخلص من شرور بركريتي بشكل أو بآخر ويبدى قوته المميزة (Viveka) ، وفي شأن المراحل التي يجب قطعها من أجل إدراك القوة المميزة ، ورد في كتاب (Samkhya- Tattva- Kaumu di)

أنه كما يجمع جامع الضريبة الضرائب من كل بيت ، ويقدمها إلى الخازن ويقدمها الخازن بدوره إلى الحكومة فإن الحواس الخمس للإنسان توصل أى نوع من المعلومات تصل إليها إلى الذهن (منس) وكل شىء يصل إليه يصل إلى النفس (اهنكارا) التى تقوم بدورها بتقديم كل المعلومات إلى العقل الذى يمثل «يد كل الحواس» ، وبهذه الوسيلة يصل الشخص إلى المعرفة^(١) .

وفى فلسفة سانكهييه يلعب Dukha أو الألم دوراً مهماً ، والألم يتصل بالحياة اتصالاً وثيقاً ، ونحن لا نسأل عن بعض آلام الحياة التى لا نملك تجاهها شيئاً ، ولا يمكن أن نتخلص من مثل هذا النوع من الآلام ، والألم من وجهة نظر هذه الفلسفة ليس حقيقياً ؛ لأن هذا الألم يتعلق بـ بركريتى أو المادة . وبورشا الذى يحوى الحياة الحقيقية يغفل عن الألم .

والسبب فى أننا لا نستطيع أن نتحرر تماماً من الألم فى الحياة الدنيا أننا لا نستطيع أن نتحرر تماماً من شرور بركريتى ، ومع ذلك يجب أن نأخذ فى الحسبان أن بورشا فى الحياة الفانية يلعب دور المشاهد ، إذ يشاهد بركريتى وهكذا يصبح بورشا منجذباً إلى رقص بركريتى فيصاب بورشا بالوهم بحيث يظن أنه هو نفسه الذى يقوم بهذا الرقص وليس بركريتى ، ولهذا السبب يظن بورشا خطأ أن الآلام التى تتعلق بـ بركريتى تتعلق به ، ولكن بقوة العلم والبصيرة يمكن التخلص من قيود هذا الوهم وتذكر هذه الحقيقة وهى : إن بورشا (الروح) أفضل من هذا الجسم المحدود الفانى ، وإن هذه الآلام والذات كلها غير حقيقية ، وبمجرد أن تنتهى رقصة بركريتى فإن هذه الآلام والذات الموهومة تنتهى هى الأخرى ويستمر بورشا فى حياته السرمدية بلا أى ألم . وهذه العلاقة السابقة التى توجد بين بركريتى وبورشا قد وصفت فى تشبيه جميل . وبهذا المعنى فإن بركريتى مثل راقصة ترقص لتجذب الآخرين ولكن رقص بركريتى يستمر إلى بعض الوقت فيجذب بذلك بورشا إليه ، فإذا أنهى بركريتى رقصته فإنه

(١) ومعنى (Budh) أى اليقظة ، وكما يصبح المرء بلا حركة فى العالم الخارجى إذا نام ويدرك حقائق هذا العالم إذا استيقظ ، فإن بركريتى يظل جامداً بلا حركة مادام لم يستيقظ ، فإذا استيقظ استيقظت معه عين البصيرة، وهو ما يطلق عليه مصطلح Budhi. (المترجم)

يتلاشى من نظر بورشا ، ومع هذا فإن بورشا ينجذب كثيراً إلى بركریتی ، كما أن بركریتی محتاج إلى بورشا كثيراً ، وبورشا هو الآخر يحتاج إلى بركریتی بالمثل ؛ لأن ما يثير بركریتی هو موضع أهمية لدى بورشا أى أن انجذاب الاثنين يكون باعاً على مواصلة بركریتی للرقص .

ولهذا السبب عندما ندرك أن بركریتی يلعب دوراً حقيقياً فى الحياة فعلينا أن نعلم أيضاً أن بركریتی يستمد قوته من بورشا ، وقد نتحرر إلى حد ما من خداع بركریتی ، وهذا التحرر يكون مؤقتاً .

وفى النهاية يحل الموت وينفصل الجسم عن الروح، وبهذا الشكل يتحرر بورشا من شرور بركریتی ، ويبدو بورشا فى هيئة الجسم اللطيف (Linga- Sarira) . ومع أنه قد تم توضيح التعاون بين بورشا وبركریتی - وقد ذكرت حكايات لشرح هذا الموضوع - فإن هذا الأمر ليس واضحاً وضوحاً تاماً ، ومن بين الحكايات هذه : (قابل أعرج ضريباً ولما كان أحدهما لا يستطيع أن يستغنى عن الآخر ؛ أى لا يستطيع أن يعيش بمفرده ، فقد عزم على أن يعيشاً معاً . ويمكن القول إن الأعمى هو بركریتی والأعرج هو بورشا وأن الاثنين يطويان الطريق بمساعدة أحدهما الآخر) .

ومن التوضيحات الأخرى التى وردت فى هذا الشأن ما يتعلق بطريقة مشاهدة بورشا لبركریتی . وقد قيل إن هذه المشاهدة مثل تلك المشاهدة التى يقوم بها الشخص فى المرآة ، وكما أن الإنسان متحرك والمرآة بلا حركة ، فهكذا يبدو أن بورشا يقوم فى هذه الحياة بكل الحركات والأفعال ، فى حين أن الفاعل لكل الأفعال هو بركریتی وليس بورشا ، ولتوضيح هذا الأمر أكثر ينبغى أن نقول إن كل الألعاب فى هذه الدنيا يقوم بها بركریتی وأن بورشا لا يعدو أن يكون أكثر من مجرد شاهد (Saksin) ولكن بركریتی يبدو بدون مساعدة بورشا بلا حركة وبلا روح ، ولا يمكن أن يظهر بورشا بدون بركریتی ، وكما يجب أن تكون هناك مرآة لرؤية الوجه ، فإن الوجه الذى يبدو فى المرآة ليس سوى ظل وليس حقيقياً ، كما أن الحركة التى تصدر عن بركریتی تكون عن طريق بورشا فى حين لا يوجد بورشا ، إلا إن الجاهل يتصور أن بورشا هذا هو

الذى يقوم بكل أفعال بركريتى ، والعالم هو الذى وصل إلى مقام "Jivan Mukti" وقد تحرر فى حياته ؛ ومن ثم فإنه يزيل ستارة الوهم ويرى الحقيقة ويتخلص من شر الآلام نتيجة لهذا الأمر .

ومن الخصائص الأخرى لبركريتى وبورشى هى : إن تأثير بورشا على بركريتى تأثير جدى ، وكما أن اقتراب مشبك معدنى من المغناطيس يكون باعثاً على انجذاب أحدهما للآخر فإن اقتراب بورشا من بركريتى يكون أيضاً بهذا الشكل، كما أن بورشا (الروح) هو نفسه نور ولا يتغير وهو مستغن عن الآخرين ، إلا أن بركريتى يكون دائماً فى حالة من عدم الثبات وليس لبورشى صفات ولا حركة ، ومن هنا فإنه لا يتأثر بالآلم أو اللذة ويفتقر إلى الإحساس ، وبركريتى عاجز ولا حيلة له بدون بورشا ، كما أن بورشا لا يمكنه أن يحظى بحرية بدون بركريتى .

ومن ناحية أخرى فإنه حينما يقع الأسر فإن بركريتى (المادة) يرتبط ببورشى ، وحينما يحدث التحرر فإن بورشا ينفصل عن بركريتى ، وللتخلص من شرور بركريتى يجب على الشخص أن ينأى عن رغباته الدنيوية .

وحينما يلوث الإنسان نفسه بالدنيا كثيراً فإن روحه تكون أكثر جرماً وأسراً وأكثر فساداً ، وعندما يحظى الإنسان بنور المعرفة فإن قواه الفكرية تتخلص من شرور النفس الأمارة تماماً ، وإن الشخص الذى يصل إلى هذه الحالة لا يكون لبركريتى عليه أى تأثير. كما أن النجاة الكاملة من شر بركريتى فى الحياة الدنيا أمر غير ممكن حتى ولو أن الإنسان بذل أقصى ما عنده من أجل تهذيب النفس فالتحرر نسبى ، وإن كان يمكن تحقيقه . وفى فلسفة سانكهييه فإن الجهل (Avidya) لا بداية له ولكن يمكن القضاء عليه ويحدث بالطريقة نفسها التى سبقت الإشارة إليها . وأعمق جزء فى فلسفة سانكهييه هو العلاقة السرية الفامضة التى توجد بين بورشا وبركريتى ، كما أن المسألة الأخرى الجديرة بالاهتمام فى هذه الفلسفة هى مسألة الآلم .

وفلسفة سانكهييه أقدم فلسفة فى الهند إذ تعتبر الآلم أمراً عاماً والآلم فى هذه الفلسفة ثلاثة أنواع :

١ - Adhyatmika أدهيا تيمكا ؛ أى الآلم الذى ينتج عن الطبيعة .

٢ - Adhid hautika أدهيد هوتيكا ؛ أى الأكم الذى ينتج عن الأحداث فى الدنيا .

٢ - Adhidivika أدهيدى فيكا ؛ أى الأكم الذى ينتج عن عوامل خارج الطبيعة .

والآلام التى تصدر عن أمراض جسمية وروحية هى نوع الأكم نفسه فى القسم الأول ، والآلام التى تحدث فى الحيوانات والطيور هى من بين أنواع الآلام فى القسم الثانى ، ومصدر الآلام فى النوع الثالث هو نتيجة لتأثر الإنسان بالقضاء والقدر متمثلاً فى الأحداث اليومية. وذكرت قصتان طريفتان فى فلسفة سانكهييه وإن القصتين لجديرتان بالاهتمام ، الأولى تتعلق بالتغيير الكامل الذى يحدث لشخص فى الوقت الذى يدرك فيه حقيقة ذاته ، والقصة الثانية تتعلق بخطورة نسيان العلم الحقيقى نتيجة لعدم الاكتراث ، **والقصة الأولى** على هذا النحو : قيل إن أميراً قد وقع فى يد رجل من رجال الغابة وكان يعيش مثل أهلها ، ولكن أحد الوزراء الذى كان قد أدرك أن الأمير لا يزال على قيد الحياة قد أطلعه على السر وأنه أمير وليس من أهل الغابة فصدق الأمير حديثه ، وراح يتمثل حياة الأمراء وبهذه الطريقة فإن الرجل الذى أخبره بحقيقة أمره وحياته لم يكن ليرضى أن يظل هذا الأمير فى جهله السابق .

وكما أن أحد البراهمة قد يظن أن روحه من الأرواح النجسة نتيجة لسيطرة روح خبيثة عليها ، وعندما يتخلص من شر هذه الروح الخبيثة يمكن أن يدرك حقيقة ذاته ، وهكذا فإن الروح التى هى أسيرة "Maya" قد تتصور أنها ذات جسد ولكن بمجرد أن طلسم "مايا" ينكشف فإن الشخص يدرك ذاته الحقيقية فيقول لنفسه : (أنا براهيمى) .

والقصة الثانية وتتعلق بأحد الملوك : ذهب هذا الملك فى رحلة صيد فرأى فتاة جميلة فى إحدى الغابات ، وكانت تلك الفتاة مستعدة أن تتزوج الملك شريطة ألا تقع عين الملك على الماء ، ووعد الملك هذه الفتاة بذلك . ولكن فى إحدى المرات وكانت الملكة قد أصابها التعب والغضب بسبب اللهو وقد طلب منها الملك قدراً من الماء وكان قد نسى الوعد الذى كان قد قطعه على نفسه ، فأحضرت له الماء وبمجرد أن رأت الفتاة الماء تحولت إلى ضفدعة وغاصت فى البحيرة وكلما سعوا فى سبيل استرجاعها فشلوا فى ذلك ، وفقد الملك هذه الفتاة إلى الأبد . وبهذه الطريقة فإن العلم الحقيقى قد يذهب ولا يعود ثانية نتيجة لخطأ صغير وهو الناتج عن التساهل .

فلسفة ممارسة الرياضة

وأحدى عجائب الهند هي حياة ممارسة الرياضة ، وكل سائح يعود إلى بلده من الهند يسأل أولاً عن ممارسة الرياضة في الهند . وشهرة المرتاضين لا ترتبط بزمان أو مكان ، وقد اشتهرت هذه الطائفة في جميع العصور وفي جميع أقطار العالم حتى إن الإسكندر المقدوني نفسه حينما استولى على الهند ذهب لرؤية هؤلاء ، وقد ذكر جامي^(١) الأشعار الآتية في هذا الصدد :

(حينما غزا الإسكندر الهند ... سمع عن حكمة البراهمة)
(وهم جماعة من العارفين بالله والحكماء ... وقد انعزلوا عن الدنيا خوفاً ورجاء)
(ولم يتقدم إليه أحد منهم ... فغضب من تصرفهم)
(وحدث الجيش على معاقبتهم ، وتوجه مسرعاً نحو مدينتهم)
(وبعد أن طوى الصحارى والهضاب وصل إلى جبل ورأى به كثيراً من الكهوف)
(ورأى جماعة تسكن في تلك الكهوف وقد كفت يدها عن سائر الأعمال)
(وقد حاكوا الملابس والإزارات من النباتات كما لبسوا العمائم على رؤوسهم ،
المغزولة من النبات أيضاً)
(وقد نشأ الأطفال والنساء في حالة من الفاقة والفقر ، والنبات هو ماكلهم في هذه
الهضبة)
(وكم تحدثوا مع بعضهم وكم دار الحديث بينهم في كل أمر وتبادلوا الأسئلة
والأجوبة)
(وكم من أسرار الحكمة التي صدرت عنهم وكم من معضلات المشاكل قد حلوها)

(١) نور الدين عبد الرحمن جامي : شاعر إيراني مشهور (٨١٧ هـ - ٨٩٨ هـ . ق) كان مطلعاً على الأدبين الفارسي والعربي ومن أعماله : سلسلة الذهب ، وسلامان وأيسال ، وتحفة الأحرار وسبحة الأبرار ، ويوسف وزليخا ، وليلى والمجنون (وخرّد نامه سكندري) أو منظومة الإسكندر . ويعد الشاعر جامي من شعراء مدرسة السبك العراقي . والأشعار التي وردت في هذا المقام من منظومة الإسكندر ، انظر : خسرو شافعي : مائة شاعر ، ترجمة محمود علاوي المجلس الأعلى للثقافة . (المترجم)

وعندما جاء الإسكندر إلى مجلس حديثهم ، توجه نحو الحاضرين وقال لهم :
اطلبوا منى ما شئتم من الدنيا ستجدون أن طلبكم مجاب وملبى ، قالوا ليس لنا فى
هذه الدنيا الفانية سوى الوجود الخالد ، وليس لنا مطلب أسمى من الحياة الخالدة)
(قال هذا ليس فى مقدورى ولا أستطيع تلبية طلبكم)
(إن الشخص الذى لم يأت بشىء فى هذه الدنيا أو ينجز فى عمره
عملاً يقدمه هل يستحق الخلود ؟)
(قالوا بما أنك تعلم هذا السر فلماذا يسفك الإنسان الدماء شهوة وطمعاً من أجل
الملك ، ويجرد الجيوش من أجل فتح البلاد)
(ولنفترض أن الدنيا كلها هكذا فإن العالم كله تحت إمرتك)
(لم يعد خافياً عليك أى كنز ومع ذلك جانبك الصواب فى تحليل الأمور)
(أى نتيجة ستحصل عليها فى النهاية وقد زرعت الأثم بدلاً من البنور) .
ويكتب "مجاستين" الذى كان السفير العظيم لـ "سلوكس"^(١) فيما يتعلق بهؤلاء
الممارسين للرياضة فى الهند ، إن هؤلاء يعيشون حياة بسيطة ويفترشون الحصى أو الجلود ،
ويمتنعون عن أكل الحيوان أو مجامعة النساء ، ويقضون أوقاتهم فى المناقشة والبحث وهم
يبلغون معلوماتهم فقط للأشخاص الذين يكونون مستعدين أن يستمعوا لأحاديثهم .
وليس ممارسو الرياضة هؤلاء موضع اهتمام السياح الأجانب فحسب ؛ بل حتى
إن الملوك وأهل الهند ينظرون إلى هذه الطائفة نظرة احترام فوق العادة ، وكان ملوك
الهند القدامى يغتبطون لوجود مثل هؤلاء العلماء فى بلاطاتهم أكثر من المحاربين ،
والرجل المحارب ليس له فى الهند أى عزة أو احترام حتى أن "أرجن" الذى يعد
رستم^(٢) الهند وبطلها ، يقل مقامه أمام المباحث الفلسفية "لكرشنا" ويفقد شموخه
أيضاً ، بل يصبح تلميذاً مبتدئاً وخاشعاً وخاضعاً ليستمع إلى كلمات "كرشنا" .
وتعود رياضة "يوج" أو فلسفة ممارسة الرياضة إلى الزمن القديم ، وهذه الفلسفة شقيقة
فلسفة سانكهييه ، وقد انتشرت منذ زمن طويل فى بلاد الهند ولكن لا يمكن تحديد تاريخها .

(١) سلوكس هو من خلف الإسكندر الأكبر المقدونى فى الحكم . (المترجم)

(٢) أى بطل الهند . (المترجم)

تعريف مصطلح اليوجا

ويوج كلمة اشتقت من الكلمة (yuj) أى الاتصال ؛ ويعنى اتصال الجزء بالكل والمقصود من (yuj) الاستعداد لعمل صعب ولكن أحد المفسرين وهو "يوجا سوترا" يقول إن (yuj) تعنى فى الحقيقة (yiyoga) أى الانفصال ؛ أى انفصال بركريتي عن بورشا أو انفصال الجسم عن الروح . وبشكل عام فإن يوج نظام قاسٍ من أجل تربية النفس التربية التى تجعل الجسم مطيعاً للروح ، وإن يوج لا يخلص الروح فقط من شرور النفس الأمارة والذهن من شرور الأفكار السيئة ؛ بل إنه يوصل الإنسان إلى المراحل العليا ويكشف له وجه الحقيقة .

(إذا صفا القلب انكشفت الحقيقة وتتشكل نظراتنا مثل صفاء المرآة) ، وقد ذكروا فيما يتعلق بشيخ فلسفة الإشراق^(١) : (لقد زال حجاب الظلمات أمام الناظرين وتيسر لهم الاتصال بعالم الملكوت الأعلى) .

والحالة التى حدثت لشيوخ الإشراق هى الحالة نفسها التى وقعت لأحد أفراد المرتاضين الهنود .

وفلسفة يوج عدة أقسام :

١ - Raja Yoga ويتعلق بترتيب القوى الذهنية والروحية .

٢ - Karma Yoga ويتعلق بترتيب القوى الجسمانية .

٣ - Hatha Yoga ويتعلق بتحرر الروح عن طريق خدمة الآخرين والاضطلاع بوظيفة ما .

٤ - Bahkti Yoga ويتعلق بالسعى للوصول إلى الكمال عن طريق المحبة .

٥ - Jnana yoga ويتعلق بالسعى للوصول إلى الله عن طريق الحكمة .

(١) هو السهروردي المقتول (٥٨٧هـ) فى عهد صلاح الدين الأيوبي على يد ابن صلاح الدين بسبب آرائه الفلسفية الإشراقية . (المراجع)

و (يوجا - سوترا) أهم أثر يتعلق بالفلسفة المعروفة بـ "يوجيسم" وتشتمل على أربعة أقسام :

١ - Samadhi-pada أى توضيح شكل يوج وطريقة تفكيره وهدفه .

٢ - Sadhana-pada أداة الوصول إلى حالة التفكير والملاحظة .

٣ - Vibhuti-pada أى شرح كيفية قوى ما وراء الطبيعة التى يمكن أن تحدث نتيجة للتفكير والملاحظة .

٤ - Kaivalya-pada كيفاليا أو الوحدة أعظم هدف إلى عالمها لـ "يوجيسم" أو اليوجا ، والكيفاليا كلمة اشتقت من جوالا أى الوحدة ومعناها انفصال الروح عن الدنيا وعودتها أى "برهمن" .

ولطى هذه المراحل الصعبة الأربعة ذات التعاليم الجديدة فى فلسفة (اليوجيسم) اليوجا علاوة على ترك العلاقات الدنيوية يجب قطع المراحل التى هى عبارة عن :

١ - (yama) ياما الجديدة : وتعنى الابتعاد عن طلب اللذة ومخادعة هذا وذاك والكذب وقبول الهدية والتسول والزنا والفواحش والكسل وطلب الراحة وأى نوع من أذية الآخرين .

٢ - (niyama) نياما : وفى هذه المرحلة يجب قطع العلاقات الخارجية مع الدنيا والاهتمام فقط بالأمور المعنوية .

٣ - (Asana) آسانا : وفى هذه المرحلة يجب اتباع رياضات بدنية صعبة جداً مع النفس ، ومن بين الرياضات الـ ٨٤ التى يقوم بها المرتاض أن يجلس بطريقة خاصة ؛ لأن طريقة الجلوس لها تأثير خاص على مركزية القوى الدماغية .

٤ - (prana yama) براناياما : وفى هذه المرحلة يجب تنظيم عملية التنفس وضرورة تعلم التنفس بشكل صحيح .

٥ - (pratyahra) براتياهارا : وفى هذه المرحلة يجب ترك الاهتمام بالعالم الخارجى والسيطرة على أفكارنا .

٦ - (Dharana) دهرانه : وفي هذه المرحلة يحظى المرتاض بالهدوء الفكرى ومركزية قواه الدماغية .

٧ - (Dhyana) دهيانه : يجب توجيه الاهتمام إلى عقيدة واحدة (كالخير مثلاً) .

٨ - (Samadhi) سمدهى : وهذه آخر مرحلة ، وفي هذه المرحلة يصل المرتاض إلى مقامه المراد إذ يكون قد محا ذاته وأصبح فريسة للسبات والغيبوية الروحانيين وقد استطاع أن يخلص بورشا (الروح) من شرور بركريتى (المادة) .

وهدف هذه الفلسفة (اليوجيسم) هو أن يتحرر بورشا - الذى هو أسير وراء حُجُب ضخمة لبركريتى - من ظلمات المادة ، ويتنفيذ هذه الأوامر التى يقوم بها المرتاض فإنه لا يحظى بالسلامة الجسمانية فحسب؛ بل إنه يؤمن سلامة الروح، ومع أن السلامة الجسمانية ليست هدف الحياة فهى أحد الشروط اللازمة لسلامة الروح ؛ لأن الجسم هو الأداة التى بواسطتها يمكن للروح أن تصعد إلى المقامات العليا .

وبهذا الشكل يمكن أن نصل إلى غاياتنا، وأن الجسم وهو الأداة لن يصبح بعد ذلك عائقاً أو عقبة فى سبيل سمو الروح . ولكن يجب علينا أن نحرص على ألا يطغى الجسم على الروح ، ومن ثم فإن "اليوجيسم" تعلمنا السيطرة الشديدة على القوى الجسمانية .

وبالسيطرة على النفس الأمارة والقوى الذهنية فإننا لن نستريح - فقط - من شرور القيود الجسمانية والألام الروحية ، بل إننا سوف نعلم أسرار الوجود أو (حقيقة الذات) أو بالمصطلح الهندى سوف نكشف حقيقة آتمن . ومن وجهة نظر المرتاض فإن الحقيقة تنكشف عن طريق مثل هذه التجربة الداخلية، وإن الحقائق العلمية هى الأخرى ذات قيم نسبية واعتبارية ولكن هذه الحقيقة الداخلية لا تمتزج بالأخطاء الذهنية ، ولما كانت تعد هدية أو هبة من الحق فإنها ذات قيمة مطلقة ولاشك فيها ومثل هذا العلم لا ينتقل من شخص لآخر .

ولكشف الحقيقة الداخلية فإن أول أنواع السيطرة على المؤثرات الخارجية هو إغلاق العين والأذن الظاهرتين وفتح العين والأذن الباطنيتين ، ويجب التزام نوع من

الصمت الذى يكون فى منأى عن أى نوع من جلبه العالم الخارجى ، ويجب التخلص من الاضطراب واصطدام العواطف الداخلية ؛ حتى تتحرر النفس من قيود النفس الأماره وحتى يمكن جلاء مرآة الروح من غبار الشهوات فتشاهد فيها روح الحقيقة .

ومن عجائب هذا المذهب أنه لا ينكر وجود الله ولكنه مع ذلك لا يعُدُّ الله خالق العالم ، وإله "يوجيسم" يختلف اختلافاً جذرياً عن إله موسى وعيسى ؛ فإله اليوجيسم أسمى من أن يخلق مثل هذا العالم الملىء بالنقص والتضاد .

وإن هذا الإله لا يمكن وصفه ، والشئ الوحيد الذى يمكن أن يقال فى شأنه أنه مبرأ من أى نوع من العيب والنقص وهو وراء قانون السببية ، وفضلاً عن أنه لم يخلق هذه الدنيا فإنه أيضاً لا علاقة له بالموجودات فى هذه الدنيا .

واليوج (Taraka) أى الوسيلة التى تجعلنا نعبّر من محيط الدنيا لنقترب من هذا الإله المنزه الخالى من العيوب، وكما يحدث عندما نقرب وردة حمراء من قطعة كريستال ، فنرى لون الكريستال أيضاً أحمر فبالمثل فإن أية فكرة تستقر فى مخيلة الإنسان فإنها تعكس شخصيته .

فلسفة جين

ليس معلوماً من هو مؤسس هذه الفلسفة ، ويقال إن مؤسسها كان "رسيه ديفه" (Rasabha deva) ولكن من المسلّم به أن المناديين بهذا المذهب كانا: باراسواناتا (Parsvanatha) ، ومهاويره فردهمانه (Mahavira Vardhamana) ، وكان باراسواناتا يعيش قبل مهاويره بـ ٢٤٦ سنة وقد عمر مئة سنة وكان أميراً مثل بوذا وقضى بقية عمره فى الزهد والتقوى وإرشاد الناس ، وفى بداية حياته ضاق ذرعاً بحياة القصور والترف لهذا فر من القصر .

أما مهاويره الذى توفى سنة ٥٢٦ ق.م . فقد كان رجلاً عالمًا وتقياً وقضى حياته فى تعليم هذه الشريعة . و"جين" كلمة مشتقة من جينا ومعناها : المنتصر ، أو الانتصار على الهوى والهوس ، ويرى أنصار هذا المذهب أنه لكى يرى الشخص «شمس الحقيقة»

عليه أن يظهر داخله من كل ما يلوثها حتى تشرق شمس الروح مثل شمس رائعة النهار ومن ثم يرى الأشياء كما هي موجودة . ووفقاً لهذه الفلسفة فإن للعالم وجهين : وجه مادي ووجه روحي ، وإن الأول غير ثابت ومتغير والثاني ثابت لا يتغير .

وقد سعى مهاويره^(١) أن يهذب نفسه لمدة ١٢ سنة ونشر مذهب السابقين بما يتفق مع عقول العامة ، وقد توفي وهو في ٢٧ من عمره في «باوه». والمادة هي 'المادة' تحجب النور الباطن وينبغي ترك الرغبات الجسمانية حتى يقوى الجانب المعنوي لدينا وهو الجانب الحقيقي لوجودنا . والأصول الثلاثة لجين التي تشكل أهمية كبرى في فلسفته على هذا النحو :

١ - التخلص من الجهل والحصول على المعرفة عن طريق النفس (Samyag-Jiana) .

٢ - تعلم الإيمان بعد التأمل ورؤية الحق (Samyag- darshana) .

٣ - السيطرة على النفس (Samyag- charitra) .

وسميت هذه الأصول الثلاثة Triratna أو الجواهر الثلاثة ، وتوجد في فلسفة جين عدة أصول أخرى وهي في غاية الأهمية، وهي على هذا النحو :

١ - عدم الأذية Ahimsa

٢ - تجنب الكذب Setyam

٣- تجنب السرقة Aset yam

٤ - عفة الفكر والقول والعمل Brahmacharyam

٥ - قطع أية علاقة بالرغبات المادية Aparigraha

وفي مذهب جين ليس هناك إله أو رسول أو جنة أو نار ، وكل شخص مسئول عن أعماله ، والحياة الحالية هي محصلة أعمال الإنسان ، وبناء على هذا فإن الحظ والإقبال والنصيب أشياء لا معنى لها . ولتوضيح ذلك الشكل أفضل يجب القول إنه

(١) ولد ماهاويرة بالقرب من "بانقا" وقد سماه والداه "فاردھمانا" أي (الراشد) ، وفي بداية شبابه تزوج من الفتاة "باسودا" وأنجب منها بنتاً ، وفي سن الثلاثين توفي والداه فأتت وفاتهما فيه كثيراً حتى إنه راح بعد ذلك يتأمل أسرار الوجود ، وأصبح بعد ذلك زاهداً . (المؤلف)

وفق هذه الفلسفة فإن كل فكر يغرس بذرة عمله ، وإن الحياة تشتمل على الظن والقول والعمل وممارسة النشاط ، وممارسة هذا النشاط تؤدي بطبيعة الحال إلى أعمال أخرى وهذه الأعمال لها ثمار ، وهذه الثمار هي التي تحدد المصدر المؤقت أو الدائم للشخص .

وأفضل فضيلة في فلسفة جين هي عدم الأذية (أهمسا Ahimsa) وأسوأ جرم لفلسفة جين هو القتل والأذية (همسا Himsa) ويسعى أنصار هذه المذهب (جين) إلى عدم الأذية ويحتل هذا الأمر أهمية كبرى ، حتى إنه حينما يريد زعماء هذا المذهب أن يسيروا إلى مكان ما فإنهم يحرصون على أن يقوم شخص بمكنسة صغيرة بكنس الطريق تحت أقدامهم حتى لا تضار أية حشرة أو تؤذى تحت هذا الرجل الجيني، وحتى لا تدخل الحشرات أفواههم فإن أنصار هذا المذهب يغلقون أفواههم بقطع من القماش .

ولا يشرب أنصار هذا المذهب الماء أبداً في الظلام ، إذ إنهم يخشون ألا يروا الحشرة في الظلمة ومن ثم يبتلعونها ! وهم لا يستخدمون المراوح أبداً لأنه في اعتقادهم أنه من الممكن أن تقتل المروحة حشرة من الحشرات ! ولو أن أحد أنصار مذهب جين سقط في الماء فإنه يسعى لأن يسبح بهدوء لأنه لو سبح بعنف وسرعة فإنه من الممكن أن يؤذى ذرات المياه !

ولما كان أنصار مذهب جين لا يقتلون الحشرات فإنهم يسعون أن يجعلوا منازلهم نظيفة جداً حتى لا تسكنها الحشرات ، ولا يضطرون لقتلها ، ووفقاً لفلسفة جين فإن العالم يتألف من ستة أجزاء على هذا النحو :

١ - جيڤا (Jiva) أي مجموع الذرات الحية التي تنتشر في الكائنات، وإن هذه الذرات لا تبلى ، ولديها طاقة أبدية وحياة سرمدية وهي حية في ذاتها ومتشابهة .

٢ - أجيفا (Ajiva) وهو الشيء الذي يدخل في الذرات سابقة الذكر ويجعلها متفرقة وملوثة ، ومعنى (أجيفا) العدم، وأجيفا قبل أي شيء آخر كلمة تعني الخلاء المليء بـ Akasha وهذا الخلاء ليس فقط يقضى على العالم بل إنه يتعلق بفناء العالم .

وفضلاً عن أن «أجيفا» هو الخلاء فهو أيضاً أربعة أشياء أخرى في العالم وهي عبارة عن :

- (أ) دهرمه (Dharma) والذي بواسطته أصبحت حركة الموجودات ممكنة .
- (ب) أدهرمه (Adharma) وهو الذى يخلق الراحة والسكون (مثل الأرض التى هى ساكنة والمخلوقات الأخرى من العالم التى هى متحركة) .
- (ج) كالا (Kala) أى الزمان الذى يحدث ظهور التغيرات .
- (د) بودجالا (Pudgala) أو المادة التى تتألف من الذرات ولها لون ورائحة وطعم .
- وقيود الحياة ناشئة عن اتحاد جيّفاً مع آجيّفاً ، والنجاة من هذه القيود أن نأتى بالأسباب التى تفرق بين هذين العنصرين . ووفقاً لفلسفة جين فإن الحياة لا تنتهى بالموت ، وإن أى مخلوق مكتوب عليه أن يولد فهو إذن يموت وبناء على هذا فإن الحياة عذاب متصل .
- وإن أى شخص لا يمكنه أن يتخلص من شرور الحياة حتى إن الآلهة تقع تحت السيطرة الكاملة لطلسم الحياة .
- الخلاصة أن الآلهة لا تعاني من الحياة عندما لا تكون أسيرة القيود المادية .
- وأنه يمكن للإنسان أن يصل من مقام الوجود السفلى إلى مقام الوجود العلوى الإلهى شريطة أن يتقبل آلام تهذيب النفس .
- وفلسفة جين هى التى جمعت فى كتاب وكتبت على لسان بركريت ويعرف هذا الكتاب بـ (أجاماس Agamas) وتم نقل عدة أسطر من هذا الكتاب كما يلي :
- (إن الطيور السجينة لا يمكنها أن تتخلص من الأسر مثل الأشخاص الذين لا يفرقون بين الخبيث والطيب ، وليسوا قادرين على أن ينجوا من التعاسة) .
- (كل الموجودات الحية تخشى الألم ومن هنا لا تؤنوا أولئك ولا تقتلوهم ولا يجب قتل أى كائن وهذا لب لباب الحكمة . يجب على العاقل أن يدرك أنه ليس هو الوحيد الذى يتألم فى هذه الدنيا . بل إن جميع الموجودات الأخرى تتألم) .
- (لو أن الاغتسال يمكن أن يوصل إلى الكمال لكان واجبا على جميع الموجودات التى تحيا فى الماء أن تكون قد وصلت إلى الكمال) .

(الرجل التقى يأكل قليلاً ويشرب قليلاً وينام قليلاً) .
(إن الجاهل يمكن أن يضل بسهولة) .
(الرجل الجاهل يملأه الغرور كما أنه يسعى ليل نهار إلى جمع الثروة وكأته سيخلد أو لن يموت!) .
(يجب على الإنسان أن يعامل جميع المخلوقات بالشكل الذي يتوقع من الآخرين أن يعاملوه به) .
(الإنسان الأعمى لن يرى شيئاً ولو حمل مصباحاً معه) .
(العُجب شوكة صغيرة وإخراجها أمر صعب) .
(إن الشخص الذي يشعل النار يقتل الموجودات الحية ، وذلك الشخص الذي يخمد النار يقتل النار نفسها ، ومن هنا فالعاقل دائماً يراعى القانون والشرعية ولن يشعل ناراً أبداً) .
(تعشق المرأة رجلاً بالقلب ورجلاً ثانياً باللسان ورجلاً ثالثاً بالفعل) .

فلسفة قيدانتا

إن قراءة فلسفة الهند مثل صعود قلعة شاهقة كلما صعدتم إلى أعلى بدت صعبة الصعود ، ولكن في المقابل يبدو الأفق أكثر سعة وأكثر وضوحاً فيجعلكم هذا غرقى الوجد والطرب .

وصعود جبل فلسفة الهند مثل صعود أى جبل لا يخلو من مخاطرة، وسوف تقابلنا بعض الصعوبات في مجال التفسيرات والاستدلالات ، ولكن هذه المشاق لن تكون بلا مقابل ؛ لأننا في النهاية سوف نصل إلى الأماكن التي تكون مصدر النور والصفاء .

ولعل أعلى قمة في سلسلة جبال فلسفة الهند هي "قيدانتا" ؛ لأنه تقريباً تتبع جميع الأنظمة الفلسفية الهندية من هذه الفلسفة ، وقد وردت فلسفة قيدانتا في

كتاب (Vedauta- Sutra) وقام "بدرايانا"^(١) بتقديم شرح عليه ، وقد ألف شخص يدعى "شنكر اچاريا"^(٢) تفسيراً حول الكتاب المذكور الذى يعد من أشهر الكتب . وكتاب "فيدانتا سوترا" مذهب فلسفى منظم يتألف من ٥٥٥ قطعة ، وقد قسم بدرايانا كتاب "فيدانتا" إلى قسمين : القسم العلمى Jnana- Kanda ، والقسم العملى Karma- Kanda ، وقد بحث القسم العلمى فى كتاب Upanishads والقسم العلمى فى كتاب Brahmins .

ووفقاً لأصول فلسفة فيدانتا فإن كل أمر يعتمد على الحقيقة لا يفنى أبداً وكل شىء فان مجرد زيف ، وإن مخلوقات هذا العالم لا وجود لها وإنها مرتبطة بالجهل لأنها سريعة الزوال وفانية ، وإن وجودها وقتى إذ إنه بمجرد أن يستيقظ الإنسان - من هذا النوم - يدرك فناءها ، وعندما يتحرر الإنسان من جهله فإنه يدرك غياب حقيقة هذا العالم .

وقد وضع أصول أساس مذهب فيدانتا عالم هندي فى هذه الأسطر التالية :
(إننى أوجز ما تم تدريسه فى آلاف المجلدات ، إن برهمن حقيقة ، وإن العالم غير حقيقى ، وإن الروح هى برهمن ولا يوجد فى هذا العالم سواها) .

وقيل فى موضع آخر : إنه لا يوجد شىء جدير بالتعلم ، ولا يوجد هناك شىء باعث على اللذة أو جدير بالتحصيل باستثناء برهمن (الروح) ؛ لأن الشخص الذى يعرف برهمن هو نفسه برهمن أيضاً وإن من هو برهمن لديه كل شىء .

ويوجد فى فلسفة فيدانتا مصطلح فى غاية الأهمية وهو (Tattvamasi) أى :
(أنت ذلك الوجود) والمقصود من (Tat) أى برهمن أو علة العلل ، والمقصود من :
(Twam) أى أتمن أو (النفس) وبعبارة أخرى معنى (أنت ذلك الوجود) أنه لا فرق بين الروح البشرية والروح الإلهية التى حلت فى العالم ، ولهذا السبب يقول «ويوكانتدا» أحد أتباع هذا المذهب من الهنود العظام :

(إن الشخص الذى لا يؤمن ملحد، والإلحاد فى نظر فيدانتا عدم الإيمان بروحه) .

(١) Badarayana .

(٢) Shankara .

وفى نظر قيّدانتا أن مخلوقات العالم أسيرة المصائب ، ولما أنها أصبحت ضحية للنسيان فإن الحياة الخالدة والسعيدة فى أن الإنسان يخرج من هذا النسيان ويحظى بالمعرفة ؛ أى أنه يدرك هذه الحقيقة ؛ وهى أن روح الفرد تتصل بروح العالم وأنها تبدو خلافاً لما فى الظاهر ليست منفصلة عنها .

ويرى البوذيون أن العالم ظهر من العدم ولهذا السبب يعتقدون فى Sunyaveda أو نظرية عبثية العالم أو العدم ، ولكن أنصار مذهب قيّدانتا يرون عكس ذلك وأن ظهور العالم يقوم على الوجود أو الشئ الموجود وأن هذا الشئ Sat أو Brahman .

ولهذا السبب فإن فلسفة قيّدانتا تعتقد أن الأرواح وُجدت منفردة منذ الأزل وستبقى موجودة إلى الأبد ، وأن الأرواح قد خلقت فى نسق محدد من وجودها وأنها تستمد وجودها وفقاً لأعمالها السابقة .

وبعبارة أخرى : إن كل مخلوق هو محصلة كل أعماله ، وإن أخلاق أى شخص ومصيره حصيلة حياته الماضية ، وإن هذه الأخلاق نفسها سوف تكون ذات تأثير فى حياته المستقبلية ، ووفقاً لهذه الفلسفة فلو أن شخصاً ولد أصم أو أعمى أو أبكم فإن هذا ليس ذنب الخالق ، بل إنه ذنبه هو لما بدر منه فى حياته السابقة .

وقد قُسم العلم فى فلسفة قيّدانتا إلى قسمين : العلم الأعلى والعلم الأدنى ، والعلم الأعلى هو علم الروح وهو يصدر عن جميع ظروف الذات Upadhis وبالوصول إلى هذا المقام فإن الإنسان يصل إلى التحرر أو Moksha ويتوحد مع الروح وبرهمن ويتخلص من شر الولادة من جديد أو التغير والتحول الدائمين .

فلو أن برهمن هو كل شئ فإنه لا يوجد شئ سواه وأن عالم الخليفة لن يستطيع أن يكون سوى برهمن، وسنلتقى بهذا المصطلح فى فلسفة قيّدانتا : Tatdanarnyatvam أى العلة والمعلول وأنه لا فرق بينهما ، والمصطلح الآخر الذى يدل على اتصال العلة بالمعلول هو هذا المصطلح : Karya kara nabheda^(١) ، وبناء على هذا ووفقاً لهذه .

(١) فى فلسفة الهند لا تتفصل Karava أى العلة عن Karya أى المعلول . (المترجم)

الفلسفة فإن المعلول ليس شيئاً جديداً قد خلق ، بل إنه تعبير عن العلة وهى العلة التى لا تنمى أبداً ولكنها لن تظهر .

إذاً لا فرق بين العلة والمعلول وإنهما زوايتان لشيء واحد .

المعلول كامن فى العلة : وما ذكرناه يتعلق بالعلم الأعلى أما العلم الأدنى (Karma- Kanda) فإنه لا يدلنا على كيفية التعرف على برهمن ولكنه يدلنا على هذا الموضوع ؛ وهو : كيف يمكننا أن نسأل عن الجانب الظاهر فى برهمن (الله) ؟ ولعل عبادة الأوثان هى ثمرة هذا العلم الأدنى ، ولما كان العوام غير قادرين على أن يدركوا الحقائق المجردة وغير المجردة ، فمن هنا فإن فلاسفة الهند قد وضعوا فلسفة لأنفسهم يمكن أن يتفهموها ، كما أن العوام قادرين على أن يتجنبوا الاحتياجات الداخلية لهم بسبب اتباعهم عبادة الأوثان والقيام بعمل مراسم مذهبية لا معنى لها ، ويحتم هذا المذهب اتخاذ الرمز والإشارة فى التعامل حتى يمكن التفاهم والاستفادة من المذهب ، ولما كان العوام يتبعون الشهوات النفسية ولا يستطيعون أن يرقوا إلى الأمور المعنوية والأصول الأخلاقية فمن هنا بات لزاماً عليهم أن يتقيدوا بتنفيذ الأصول الأخلاقية عن طريق اتباع بعض المراسم الخاصة بهم ، فى حين أن الخواص والعقلاء يكفيهم أن يتعرفوا على برهمن حتى يحفظوا أنفسهم من السقوط الأخلاقى .

وقد كتب مذهب العوام فى كتاب "Purva- Mimamsa" وشرح مذهب الخواص فى كتاب "Brahman- Mimamsa" والفرق الأساسى بين هذين (حتى يعرف كل شخص أن برهمن هو برهمن) أن بروا ميمامسه يولى أهمية كبرى إلى كارما أى العمل حيث إن النجاة فقط تكون بإنجاز العمل الطيب وبدون انتظار جزاء دنيوى أو آخرى .

وفلسفة قيّدانتا هى الفلسفة المحلية للهند ، وتعد من أقدم الفلسفات الهندية ، كما أن هذه الفلسفة توصلنا إلى عالم نورانى متحرر ، وذلك بعد تجشّم طيِّ طريق طويل مليء بالصعوبات ، كما أنها توجهنا إلى عالم مفعم بنور العرفان . ويتجلى فى فلسفة قيّدانتا الفكر الإنسانى على حد تعبير ماكس مولر . وسواء ما ذكره كان صحيحاً أو غير ذلك ، فلا شك فى أن هذه الفلسفة توضح بجلاءٍ النور الجديد ؛ أى النور المعبر عن السلام والصفاء اللذين لا نراهما فى أية فلسفة أخرى من فلسفات معظم الدول .

الطريقة الآرية^(١)

ذات يوم كان سرب من الإوز البرى يطير فوق حدائق قصر الأمير «كابيللا وستو» فأطلق الصياد السهام نحو هذه الطيور واصطاد أحدها ، وكان هناك طفل مشغول باللعب فى المكان نفسه الذى سقطت فيه الإوزة ، وقد حمل الطفل الطائر الجريح ونزع منه السهم القاتل ، وفى تلك الأثناء جاءه خادم الصياد وقال له : " هل يريد مولاي الإوزة التى اصطادها فتواتيه بها ؟ "

فأجاب الطفل : " لا فلو كان الطائر قد قُتل فسوف أعطيه لقاتله ولكن الإوزة حية " .

فلما علم الصياد بهذه الحادثة غضب جدا وقال : "وسواء كان هذا الطائر حيا أو ميتاً ، فأنا صاحبه الذى أسقطته على الأرض حينما كان يحلق فى الجو ولم يكن يملكه أحد ، ولكن الآن فقد أسقطته على الأرض وتلك الإوزة ملكي " .

ومع أن الصياد كان ابن عم الطفل لكن الطفل الرقيق الذى كان يسمى "سيدارتا" لم يكن مستعداً أن يتنازل عن تلك الإوزة ، وفى النهاية حدث نزاع شديد انتهى الأمر بوصوله إلى المحكمة وقد أفتى كل قاضٍ بفتوى حتى إنه فى النهاية نهض شيخ حكيم وقال : "لو أخذتم فى الحساب ما للروح من قيمة فإن المنقذ جدير بأن يمتلك الموجود أكثر من القاتل ، لأن القاتل يدمر ويخرب بينما الرءوف يعمل على المحافظة على الروح ، إذن أعطوا الطائر إلى الشخص الذى أنقذه " . وقد استصوب الجميع رأى هذا العالم السديد وأعطوا الطائر إلى الطفل ، وذات يوم شاهد سيدارتا "امرا" الراقصة المعروفة فى كبلل وستو وهى تسير بخطوات مثقلة ومتعبة فتقدم منها عدة خطوات وحينئذ سألها بمودة ولطف قائلاً : "ماذا حدث لك أيتها الفتاة ولماذا تبدين متعبة ومريضة إلى هذا الحد ؟!" ، وفى البداية رفضت امرا أن تجيبه عن السبب ولكن سيدارتا أصر أكثر ، فقالت امرا : فى الحقيقة لا ينبغي أن أقول لك لماذا أبدو متعبة ومرهقة إلى هذا الحد ، واعلم أنني لن أرقص من الغد ثانية ، فقال سيدارتا : لن أمرك أن تخبرينى السبب ،

(١) أى البوذية وقد سميت الطريقة الآرية . (المترجم)

فالتفتت امرا حولها بعينيها الواسعتين حتى تطمئن أن أحداً لا يسمع كلماتها وحينئذ قالت : إننى لا أجرؤ أن أتحدث فى هذا الشأن فقد صدر الأمر لى ألا أتحدث .

فأجاب سیدارتا : اعلمى أيتها المرأة أن أمرى أولى بالطاعة من أى أمر آخر ، يا إلهى تحدثى .. فقالت امرا خائفة مرتعدة : مولای إن مرضى هذا هو الذى أصبح باعثاً على أن تستبعدنى من خدمتك .

فمنذ عامين أصيبت أختى "ويجايا" بمرض السل واستبعدوها من الرقص ثم توفيت بعد ذلك والآن فقد أصبت أنا بهذا المرض وفى الليلة الماضية نزف فمى دماً وغداً سوف أترك القصر، ولكنى أطلب منك ألا تفشى حديثى هذا لأنه أصبح ممنوعاً أن يلوث الحزن مسامعك .

فقال سیدارتا : استريحى بعد ذلك وسوف يقلُّ السعال لديك وحينئذ سوف تستردين عافيتك . لا يا مولای سأموت لأن هذا المرض لا علاج له . فساد صمت شديد ثم قال سیدارتا : هل تخافين لأنك ستموتين ؟

- مولای أجل إنى خائفة جداً ولكن لا حيلة لى وما سيحدث سوف يحدث ، وأنا الآن متعبة جداً ولا أستطيع أن أرقص إذن من الأفضل أن أموت حتى يخفُّ الحمل الذى تتحمله أمى الفقيرة .

وغرق سیدارتا^(١) فى بحر من التفكير وقال بينه وبين نفسه : إن مثل هذه الأقدام المرتعدة أسعدتنى فى حين أن الآخرين يتعذبون وييكون حتى أسعد أنا ، وحينئذ خلع عقد اللؤلؤ من عنقه وأعطاه للراقصة، وأرسل لوالده فى صباح اليوم التالى هذه الرسالة : أبى المعظم الآن أدركت جميع الأسرار ولم يعد شىء خاف عنى من حزن هذه الدنيا ، ولا أعلم لماذا لا تتركنى أعيش بين الناس بحرية إذ إنه من الممكن عند التجول بين الناس أن يجذب نظرى منظر بهيج ، فينقذنى من الإحساس المؤلم الذى يسلبنى وجودى وراحتى ، علاوة على أنه حينما أقترّب أكثر من الناس فسوف أتعرف عليهم والذين سوف أكون حاكماً عليهم يوماً ما ، لذلك أتمنى أن تحررنى من السجن .

(١) الاسم الحقيقى لبوذا (Siddhartha) أى الشخص الذى حقق هدفه واسم أسرته (Gautama) ومن أسمائه الأخرى (Sakyamuni) أى عالم ساكيا ، والآخر (Buddha) أى المستنير وقد سموا بوذا Tathagata أى الشخص وصل إلى الحقيقة . (المؤلف)

ووافق الأمير العظيم على طلب ابنه ، وحتى يجنب ابنه أى منظر محزن قد يلتفت انتباهه أمر أن يضيئوا كل مكان فى المدينة وأن يقيموا حفلاً عاماً .

ومرت عدة سنوات على هذا الأمر حتى أصبح ذلك الطفل الودود شاباً وسيماً ذا هندام ، وتعجب الناس جميعاً من وضعه وسلوكه لأنه مع أن أباه كان أحد أمراء الهند العظام وكان هو ولى عهده إلا أن سیدارتا كان دائماً مشغولاً بالاطلاع على كتب الحكمة ودائم التفكير ويغلب عليه الحزن ، واستدعى الأب حكماء البلاد وسألهم كيف يمكن أن يخلص ابنه من هذا الحزن ؟

وقد رد كل حكيم رداً معيناً حتى فى النهاية اقترح أحد العظماء رأياً كان موضع استحسان الأمير وهو تزويج الابن بأسرع ما يمكن، ونتيجة لذلك تجمعت الجميلات فى يوم محدد بالقصر وأخذن يسرن أمام الأمير الشاب حتى يختار إحداهن ، ولم تعجب الأمير أية فتاة منهن باستثناء "يسودره" التى خفق لها قلبه .

واقترب يوم الزواج وكان الجميع سعداء وفرحين باستثناء شخص واحد وهو الأمير الشاب ، وفى الوقت الذى سمع فيه سیدارتا صوت الموسيقى يرتفع أحس أن صوت "وينا" يقول له :

نحن أصوات عاصفة ونئن من أجل الراحة وليس هناك أى مكان به راحة ، واحسرتاه ! إن الحياة فانية مثل النسيم والأنين والآهة والبكاء والطوفان والصراع !

وأنتم لا تستطيعون أن تعلموا أين نحن أو إلى أين نذهب ، ولا تستطيعون أن تعلموا من أى شىء تنبع الحياة وإلى أى شىء تنتهى ؟ نحن مثل أشباح فارغة وأية لذة يمكن أن نحصل عليها من ألامنا المتغيرة ؟

وقد نظر سیدارتا بعينه المتدفقة إلى الحياة والدنيا ، ووصل إلى هذه النتيجة : إن الحياة لعنة أبدية ، وأدرك أننا بانسون بلا حمى أو ملجأ ، وأن العالم ملئ بالخدع التى لا حصر لها ، فهذه الدنيا عالم وهمى زاخر بالأشباح والكوابيس المخيفة التى لا يستمتع بها إلا المجانين ، وهو يرى أن الإنسان فى الدنيا أسير مثل الزئبق لا يستقر فى مكان ، ومثل النار مدمرة ، ومثل الحجر لا حس فيه ولا عاطفة ، وهو يرى أنه فى

صحراء الحياة الجميلة فى ظاهرها لا ينمو أى شىء سوى الشوك ، فكان يرى هذه الحقائق الواضحة فيتألم ألماً شديداً . ومرت عدة سنوات وأصاب سیدارتا هوس فقام بجولة طويلة فى مدينة كاييلا وستو^(١) عاصمة موطن أبيه ، ثم امتطى صهوة الجواد وسار برفقة بعض الأصدقاء ، وبالقرب من جدران كاييلا وستو رأى سیدارتا على قارعة طريق مهجور رجلاً مسناً وكان يتوكأ بصعوبة على عصا من الغاب وقد تعثر فى الطريق ، وكان هذا الرجل ذا قامة مقوسة وكانت لحيته طويلة بحيث أنها اقتربت من الأرض ، وكان جسمه منهكاً وعظمه هشاً وكان يبدو عليه من ملابسه الممزقة الرثة أنه مثل رجل ميت ، فاضطرب الأمير عند رؤية هذا الشيخ فجأة ، فأوقف جواده بينما بدا على وجه الأمير العجب والدهشة وسأله : ماذا حدث لك ؟ ولماذا تسير فى خطوات مرتعدة ؟ فلعلك قد ثملت من شراب ما ؟ فقال الشيخ : أيها الأمير إن ثملتى هذه البادية على من الشيخوخة ... وأنا كنت فى يوم من الأيام مثلك شاباً وسيماً .

فخفض سیدارتا رأساً بشكل حزين وتقدم فى طريقه ... بينما لم يكن يُسمع سوى سنابك الجياد وارتطام الأسلحة، انتبه أحد فرسان "ساكيا" لصمت الأمير .

وبعد قليل وبمجرد أن وصلوا إلى بوابة المدينة الشرقية وصل لمسامعهم فجأة أنات حزينة صاحبها نواح حزين ، وكانت هذه الأنات قد صدرت عن جماعة كانت تشيع تابوتاً ، وخرجوا من المدينة وتوجهوا نحو أحد التلال التى كانوا يشعلون نار حطب الكاج فوقها لإحراق جسد الميت .

وكانت هذه أول مرة يرى سیدارتا فيها تشييع جثمان ، وكان قد سمع فى خوف شديد هذه الأنات المنظمة والحزينة لطائفة المشيعين الذين كانوا يتصدرون صف الجنازة ، وقد اعتصر قلبه بكاء أقارب الميت ، وكان لحن العزاء الذى كان يردده البراهمة فى صوت مخنوق وحركات غامضة قد أثر فيه كثيراً ، وعندما مرَّ الأمير أمام القابوت رأى داخله جسد الميت وقد لفَّ بقماش الكتان ، وكان هذا الجثمان لشاب قوى

(١) كاييلا وستو : أى التراب الأحمر .

ووسيم إلا أن حرارة الجو قد ساعدت على سرعة تعفن الجسد ، فقد ظهرت فوقه بقع زرقاء كريهة فبدأ الجسد مشوهاً ؛ فحوّل سيارتنا وجهة سير الحصان وعاد مع رفاقه من الطريق نفسه الذى جاء منه ...

وكأن الأمير يهرب من مواجهة خطر فأراد أن يصل بأسرع ما يمكن إلى قصره الساحر الذى لم تر أعتابه الألم أو المعاناة قط ، وكان يسرع فى خطوه حتى إن هذه السرعة كانت سبباً فى أنه لم ير الرجل المسن الذى كان يتغطى برداء واقٍ من المطر ويمر من الطريق القريبة من قصره ، ولم يترك جواد الأمير أثراً وراءه باستثناء ذلك البخار الذى كان يخرج من أنفه أثناء العدو .

وصاح الأمير من الخوف ووضع يديه المزدانتين بالخواتم فوق عينيه وكان قد رأى وجهاً مخيفاً ومثيراً للنفور بل يبدو عليه التورم ، كما كان مغطى "بالدمامل" العديدة التى نتج عنها التصاق الذباب بالوجه .

وارتسمت ابتسامة شريرة على شفتيه الذابلتين اللتين بدت أسنانه بينهما ، كما تورمت عيناه بشكل مثير للاشمئزاز، وقد بدا وجهه الذى شوهته الدمامل كأنه أحد الأشباح المخيفة التى يراها الإنسان فى النوم .

وأدرك بفراسةٍ أحدُ الأشخاص الذين كانوا يظنون الأمير بمظلة من حرارة الشمس وكان من خدم البلاط المجريين ، أدرك ذلك السؤال الحائر على شفتي الأمير فقال له :

– أيها الأمير إن هؤلاء الأهالى الهنود مصابون بمرض الجدام . فقال الأمير :

– هل هؤلاء المصابون بهذا المرض من ابتلاء براهما لهم فأصبحوا ضحايا هذا المرض ؟

– لا هذا جزاء قسوة قلوبهم سواء كانوا أخياراً أم كانوا أشراراً ، كما أن هذا المرض يصيبهم دون تمييز بينهم ، ويمكن أن نذكر عدداً من الأشخاص الذين أصيبوا بهذا المرض مثل هؤلاء البائسين فى بولتك .

وخفض سیدارتا رأسه یأساً ، ماذا يحدث ؟! وليس فقط أن الشیخوخة والموت من البلاءات التي يمكن تجنبها والتي تحاصر المرء فی نهاية حیاته ، بل إن هناك مرضاً وأنواعاً لا حصر لها من البلاءات ، عالم مخيف إذ إنه لا يوجد فی هذه الحیاة سوى الألم والمعاناة^(١) . وقد ضاق سیدارتا ذرعاً عند مشاهدته هذه المناظر المحزنة ووصل إلى حالة كادت فیها أن تسيطر علیه الهواجس الجنونية ومن ثم راح يبحث عن أمنية القلب متمثلة فی سعيه الدءوب فی كل مكان لكي يجد المرهم الذي يكون فیهِ شفاء لآلامه الخفية ، وكان وحيداً فی صحراء الحیاة المخيفة وقد حزن وأصابه السأم من كرّ الأيام القاسية ، وفی النهاية عزم ذات ليلة على الهروب ، فنهض من فراشه الوثير الدافئ وامتطى صهوة جواده وراح يبحث عن الحقيقة فی غابات الهند .

وقد قام سیدارتا بممارسة الرياضة الروحية لفترة من الوقت ، إذ كان يتخيل أن الخلاص والنجاة فی الرياضة .

وقد أصابه الإعياء والهزال حتی إنه بعد ست سنوات أصبح - كما يقولون - جلدأً على عظم ، ويقول هو نفسه فی هذا الصدد : لقد أصاب الذبول قدمی ویدی وأصبح فخذي مثل "كفی قدم الجمل" وأصبح عمودي الفقري مثل "الحبل المرتعد" وأصبحت أسناني نتيجة للصيام مثل أخشاب بيت خرب آيل للسقوط" . وذات يوم ومن الإفراط فی الرياضة والجوع سقط على الأرض حتی إن أتباعه ظنوا أنه توفي ، ولكنه بعد فترة عاد إلى وعیه ، ولما رأى أن الصيام لا يعالج الألم ، بل إنه یزیده ، امتنع عن ممارسة الرياضة ، وبدأ فی تناول الطعام ولما رأى أتباعه منه هذا تركوه ورجعوا إلى مدينة بنارس .

ويقال إنه ذات يوم كان سیدارتا قد جلس فی عالم "الوحدة" ، فی المكان الذي يعرف اليوم بـ Budhagaya ، وراح يفكر فی أسرار الوجود ، وبعد قليل اشتد النزاع بین النفس البهيمية ومباهج الحیاة من نفوذ وثروة ، وحيناً راح يفكر فی نيل الراحة الداخلية ، فتحير سیدارتا فأی الطريقان يسلك ؟

(١) نقلاً عن عبرة بوذا : تأليف (ب. ايبانز ، ترجمة السيد قاسميان) .

أيسعى للحصول على المال وتحقيق الآمال أم يسعى لنيل الراحة الداخلية؟! وفي النهاية وفي الوقت الذي خبأت الشمس الساطعة وجهها في هذا الصراع المخيف ، انتصرت النفس القدسية وأدرك سیدارتا حقيقة الحياة ، وهذه الحقيقة فحواها أن الحياة اسم آخر لسلسلة من الآلام التي ينبغي التخلص منها وأن تحرر المرء منها يكون "بإحراق" جذور الرغبات وانتزاع بذرة الأمل حتى يمكن التخلص من كل هذه الآلام ، وقد أدرك في تلك اللحظة المشرقة أن ألم البشر من البشر وأنهم قادرون على أن يعالجوا أنفسهم بأنفسهم ، وكان عمره آنذاك قد بلغ الخامسة والثلاثين ومنذ ذلك اليوم أصبح سیدارتا يلقب بـ "بوذا" وصمم منذ ذلك اليوم على أن يعلن مذهبه الجديد بين معلميه القدامى ولكن أغلبهم كان قد توفى ؛ ومن ثم نشر تعاليمه بين تلاميذه ، وكان تلاميذه في تلك الأثناء يعيشون في مدينة بنارس ، وبمجرد أن وصل بوذا إلى بنارس أحجم تلاميذه عن استقباله وأعلن بوذا مع ذلك أصول تعاليمه الجديدة .

وقد جذب بوذا سامعيه إليه بسهولة، وانجذب إليه كذلك تلاميذه الذين راحوا شيئاً فشيئاً يعتنقون مذهبه ، وفي ذلك الوقت قابل بوذا أحد المرتاضين كان مشغولاً بالرياضة كثيراً فأشفق بوذا عليه وقال له :

(أيها الأخ العزيز هل تعلمت قبل هذا العزف على الصنج ^(١) ؟ أجابه الشاب : نعم ، قال بوذا : حسن جداً الآن أسوق إليك تشبيهاً مناسباً في هذا الموضوع ، حينما تكون أسلاك الصنج محكمة ومشدودة فإن نغماته لن تكون عذبة الصوت ، ولو أصبحت أسلاكه رخوة وضعيفة فأيضاً لن تكون نغماته مطبوعة وموزونة ، ولكن حينما تكون هذه الأسلاك بين اللين والشدة فإنها حينئذ تصبح موزونة . وجسم الإنسان هكذا مثل أسلاك الصنج فلو عاملته بخشونة تعب وأصابه الإعياء ، ولو عاملته برقة ولين أصبح إحساس المرء ضعيفاً وإرادته أيضاً ضعيفة ، إذن ماذا يجب أن نفعل ؟ يجب أن نسير بين هذين الطريقين) .

(١) الصنج : اسم آلة موسيقية . (المترجم)

وقد عاش بوذا ٨٠ عاماً وتوفي في كوسيناجارا ، وبعد وفاته فإن البراهمة والطبقة القوية في الهند عارضوا مذهبه معارضة شديدة ؛ وذلك بسبب إصلاحاته التي عارضت مصالحهم ، ومن هنا انقسمت البوذية إلى طائفتين :

- ١ - فرقة ماهايانا (Mahayana) : وهم أتباعه ومعظمهم يعيشون في اليابان .
- ٢ - فرقة هينايانا (Hinayana) : وهم أتباعه الذين يعيشون في جنوب الهند وشرقها خاصة في سيلان ، وبرمة ، وسيام .

والفرقة الأولى اشتراكية، ويعتقد أصحاب هذه الفرقة بضرورة أن يخلص الإنسان نفسه من الضلال والتعاسة وكذلك الآخرين ، ولكن الفرقة الثانية تعتقد أنه يجب على كل شخص أن يحرر نفسه فقط ولا شأن له بالآخرين . ومن مؤلفات بوذا كتاب يسمى Tripitaka ويشتمل هذا الكتاب على ثلاث رسائل :

- ١ - Vinaya Pitaka وقد كتب في شأن الأخلاق .
 - ٢ - Sutta Pitaka ويحتوى على النصائح والعظات .
 - ٣ - Abhidhamma pitaka ويبحث في المسائل الفلسفية .
- ومن الكتب البوذية المعروفة الأخرى "Dhamma pada" الذى يحتوى على الكلمات القصار .

فلسفة بوذا

قال أحد الكتاب الأوروبيين : (ما أعرفه عن الهند أن الهندو بوزيون ، ولما كان معنى "نرقاناي بوذا" أى الصمت ، فبناء على هذا فإن الهند لم تقدم شيئاً لحضارة العالم) .

وفى الرد على هذا الكاتب يجب القول أولاً : إن الهندو ليسوا بوزيين كلهم ، ثانياً : إن "نرقاناي بوذا" ليست بالمعنى الذى قصده الكاتب الأوروبى وهى لا تعنى الصمت .

إذ إن فلسفة بوذا نخيرة عظيمة من التجارب الداخلية ، وهكذا سعى بوذا في تحليل الأسرار الباطنية للإنسان حتى إنه أطلق على مذهبه "مذهب التجزئة والتحليل" .
وبوذا مثل فرويد قاس في التحليل والتجزئة وهو يحب الحقيقة العارية حتى لو كانت هذه الحقيقة مريرة أو قبيحة .

وهو لا يولى اهتماماً كبيراً بظواهر القلب ، وهو يشرح هذا العالم الرديء بمشروط الفكر ، ويؤكد بوذا على شيء واحد وهو أن هذه الحياة تقوم على أساس الألم وأن طريق محاربة الألم في قتل الرغبات .
وهناك حقائق أربعة لبوذا هي :

١ - Duka (الألم) ٢ - Samudaya (الشهوات)

٣ - Narga (إخماد نار الشهوات) ٤ - Marga (طريق الإصلاح)

ولا يولى بوذا اهتماماً بعبادة الأوثان والنذور وتقديم القرابين ، وهو يعجب من الباحثين الذين يبحثون في ما وراء الطبيعة الذين حيروا أنفسهم في الصحراء الجرداء الطبيعية .

وتدور أفكار بوذا حول موضوع واحد وهو العلاقة بين العلة والمعلول (وأن الوجود الحالي لأي فرد هو نتيجة أعماله) . وإن الوجود أيضاً شر ، أى الشيء الذى لا يجب أن يكون ، وبناء على هذا ينبغى على الإنسان أن يسعى كي لا يصبح أسيراً للوجود ثانية ، وعليه أن يعلم أن الإنسان لا يمكنه أن يعثر على مكان يعصمه من نتيجة أعماله بحيث يفر إليه ويلوذ به سواء فى حوض الفضاء أو فى البحر أو فى كهوف الجبال ولا فى أى مكان من العالم، وأن أعمال الإنسان تتبعه مثل ظله ، وبإلهاء التدريجى نفسه الذى يتحول فيه اللبن إلى زبادى ، فإن أعمال الإنسان السيئة التى ارتكبها سوف ينوق ثمرها . وأن الأعمال السيئة للإنسان مثل النار التى تختفى تحت الرماد وسوف تحرقه .

فأى شيء يدفع الإنسان لكى يسير وراء الشر ؟ إن الشيء الوحيد الذى يدفع الإنسان لكى يسير وراء الشر ليس أكثر من شيء واحد وهو الجهل ، ولو أن الإنسان

يرى الأشياء بالشكل نفسه الذى تكون عليه ويصرف النظر عن ظلالها فإنه سوف يفسح الطريق أمامه لى يرى الحقيقة العظيمة للخير ، والجهل هو الذى يخفى حقيقة الحياة - التى هى الألم - عن نظر الإنسان ، والجهل هو الباعث على أننا تعلقنا بالشئ الوهمى ، والميل إلى استمرار الحياة ليس فقط عملاً أحمق وحقيقياً بل نتيجة للجهل والأسر ، والجهل علة العلل لوجودك ووجودى ، والجهل هو الباعث على أن يفصل الشخص نفسه عن سائر المخلوقات ، فيولى أهمية كبرى لـ "الأنا" ، والشخص الجاهل هو الذى يهتم كثيراً بالـ "أنا" ويسعى أن يجعل هذه "الأنا" أبدية .

وجود الفردية شر ، كما أن آلام الحياة تنبع من وجود هذه الفردية والأفراد البائسين والمتألمين يهتمون فقط بأنفسهم ، وأكبر مصيبة هي حب النفس ومن ثم يصبح الشخص متكالباً على اللذة ومتعطشاً للحياة ، فنحن نتألم لأننا أحياء ونتألم لأننا عطشى الحصول على اللذة ، وآلام الإنسان تتزايد بقدر اهتمامه بهذا الوجود الفانى ، والشخص الذى يستسلم لهذا العطش يعانى أكثر من الآخرين ويبدو أله هذا مثل قطرات الماء التى تتساقط فوق زهرة النيلوفر الزرقاء .

ومن أجل هذا يجب على الإنسان أن يخطو خطوة للتخلص من آلام الحياة ، وعليه أن يؤمن أولاً بفناء حياة كل الموجودات ، وبأن الفردية التى هى مظهر لعبث الحياة هى علة العلل وسبب جميع الآلام ، وبأن الحياة فى هذا العالم الفانى بمثابة سفر إلى عالم مجهول ، وبأن الإنسان العاقل ليس مستعداً أن يستسلم لمثل هذا السفر . وطوبى لمن أدرك هذه الحقيقة الكبرى لأنه بذلك يكون قد تحرر من هذا السجن الدائم .

ولا تهتم البوذية "بالله" أو بما يوصلنا إلى العناية الإلهية ! وإن كل شخص مسئول عن مصيره وإما أن الشخص يظل مقيداً بقيود هذا العالم المادى أو أن يحرر ذاته من شروره ، وليس بإمكان أى شخص أن يتغلب على رجل انتصر على ذاته ، حتى إن الإله لا يمكنه أن ينتصر على رجل غلب نفسه .

ولا يوجد معجزات أو كرامات فى البوذية ، ولو أن هناك معجزة فهى تعنى التغلب على النفس الأمارة، وهذا الأمر يتحقق لو أن الشخص تغلب على جهله وتغلب على ذاته بإيمان وإرادة راسخين .

وتهذيب النفس فى البوذية بمثابة أعظم عبادة ، وإذا تحرر الشخص من قيود النفس الأمارة فإنه يصل لهدفه ؛ أى أنه أصبح أرهت = Arhat .

وأعظم درس وجهه بوذا للعالم هو أن الإنسان مسئول عن سعادته وتعاسته ولهذا السبب نجد أن "آناندا" - وهو أعظم تلميذ لبوذا - قد اكتسب التكليف من بوذا نفسه بإبلاغ مذهبه وفلسفته فقال على لسان بوذا : (ينبغى أن تكونوا مصابيح لأنفسكم وأن تلجأوا فقط لأنفسكم) .

ولا ينبغى عليكم أن تلجأوا إلى أى أحد آخر ، وعندما تحافظون على الحقيقة كمصباح من المصابيح فإنكم تكونون قد اعتبرتم أن الحقيقة هى الملجأ والملاذ ، فلا تلجأوا إلى أى شىء آخر دون نواتكم .

وما ذلك الملجأ الداخلى لنا ؟ إنه الفكر ، وما نمثله اليوم هو حصيلة فكرنا ، فالفكر الطاهر هو الجنة والفكر الملوث هو النار (لهذا فإن الشخص العاقل هو مثل الجواهرى الذى يتقى الذهب الخالص من الشوائب الأخرى التى علق به) .

والنجاة مرتبطة بالعالم الداخلى (الذات) والنجاة فى تغيير مجرى الأفكار ، والفكر هو أساس وجود الإنسان وعلى حد قول جلال الدين الرومى^(١) : "أيها الأخ أنت الفكر".

وكما تسير إطارات العربة خلف الحيوان وتتبعه ، فإن الأكم يتبع الشخص الذى يتحدث بفكر شرير أو يعمل به .

فإن كانت هناك سعادة فهى داخلنا وإلا فلا وجود لها ولا توجد فى أى مكان آخر ، والفكر الخير سعادة ، إذن ماذا نفعل لكى نتخلص من الأفكار الشريرة ؟ لقد حدد بوذا منها خمسة أنواع فى هذا الصدد :

١ - استبدال الأفكار النبيلة بالأفكار الملوثة .

٢ - واجه الأفكار الملوثة برجولة واعتبرها وخيمة العاقبة وسبباً من أسباب الحزن .

(١) جلال الدين الرومى (٦٠٣ هـ - ٦٧٢ هـ) : من أشهر الشعراء الإيرانيين . ومن أعماله ديوان شمس تبريزى والمثنوى وفيه ما فيه . (المترجم)

٣ - أبعد عن نفسك الأفكار الملوثة .

٤ - حاول أن تفكر بشيء من التحليل فى الأفكار الملوثة وحينئذ ستصل إلى حقيقة هذه الأفكار السيئة .

٥ - حارب الأفكار الملوثة بكل قوة .

وإذا استطعنا أن نتغلب على الأفكار السيئة فإن جميع الرغبات السيئة ، التى هى مثل الأفاعى المخيفة سوف تهرب إلى جحورها ، وسوف يدرك الإنسان نور الحقيقة بكل وضوح ، وحينئذ سوف تتمد نار الشهوة وسوف يكون المرء مهياً لبلوغ (نرقانا) Nirvana .

"ونرقانا" هى الكلمة التى يصعب تحليلها أو شرحها بسهولة؛ إذ إن لهذه الكلمة أكثر من تفسير، "ونرقانا" بشكل إجمالى هى حالة الهدوء التى يصل إليها الإنسان بعد التغلب على النفس ، وهناك هدوء أسمى من حالة نرقانا وهو ما يسمى بـ "بارى نرقانا" وهذه الحالة تحدث فقط بعد الموت. وقد فسر البعض كلمة نرقانا بمعنى قتل جميع الرغبات سواء الخيرة أو السيئة ، فى حين أن بوذا لا يقول لنا أن نقتل جميع رغباتنا ، لأنه يعلم أولاً أن مثل هذا الأمر ليس ممكناً لأن الحياة الأدمية تجنح إلى الرغبات ، وثانياً لأن الرغبات الحسنة يمكن أن تكون سبباً فى سعادتنا .

وبناء على هذا يجب علينا أن ننمى رغباتنا الحسنة بتهذيب النفس وأن ننأى بأنفسنا عن رغباتنا السيئة .

إذن فالمعنى الحقيقى لـ "نرقانا" هو إخماد نار الشهوة والنفور من الجهل ، ونرقانا هى طلب الكمال وليس السعى إلى الفناء ، ونرقانا حلم عميق يتخلص فيه الإنسان من شر الفردية ويصل إلى (الكل) ، والنرقانا عودة مياه النهر إلى تيارها المعتدل وأيضاً اختفاء نور الشمع أمام نور الشمس .

ومما ذكرنا نستنتج أن البوذية تعتمد أساساً على علم النفس والمنطق والأخلاق وشيء من علم ما وراء الطبيعة ولا وجود للإلهيات فيها ، وقد نفر بوذا من الخرافات

وكان ينصح تلاميذه دائماً بالتمسك بالقوانين الروحية وأن يستبعدوا الأفكار القائمة على العيشية ، وكان يعتبر أن إقامة علم الأخلاق فوق رمال ما وراء الطبيعة غير الثابتة سوف يؤدي به إلى الانهيار ، وقد قضى بوذا على سلطنة الخرافات وأسس فلسفة تقوم على قواعد العقل المطلق .

ومن الأمور العجيبة في شأن بوذا أنه كان دائماً يدعو تلاميذه إلى أن يتباحثوا معه مثل أهل النظر والفكر وألا يقبلوا كلماته على أنها أشياء مسلم بها ، وقد قام مذهب بوذا على أساس (اقبل وانظر) وليس على أساس من التعصب للرأي والديكتاتورية في الرأي ، وكان أسلوب بوذا في معالجة الآلام الإنسانية هو أسلوب الاعتدال المتفهم لصالح النفس البشرية ، وكان يساعد أتباعه حتى يدركوا الأفكار والمشاعر الداخلية المخيفة لديهم وأن يحاربوها، وتوجد في البوذية عشر معاص عظيمة؛ ثلاث منها يتعلق بالجسم وهي عبارة عن : الكذب والسرقة والزنا ، وأربع معاص ترتبط باللسان وهي : الكذب والافتراء والسب والإساءة ، وهناك ثلاث معاص ترتبط بالذهن وهي عبارة عن : الطمع والنفور والخطأ ، وغير هذه المعاصي العشرة السابقة هناك ذنوب أخرى ، وهي عبارة عن : الأنانية والجهل ، وتولى البوذية اهتماماً كبيراً بإتقان العمل والصدق .

وفي البوذية لا يعد إنجاز العمل وحده هو كل التكليف الإنساني ، بل يجب أن ينصلح حالنا كله وأن نتخلص من شر سيطرة النفس الأمارة ، كما أن الأعمال الطيبة لنا يجب أن تكون مثل ثمار الشجرة تأتي منا وتعود إلينا ، والفضيلة في البوذية هي أن يكون الإنسان مطلعاً على فضيلة الخير ، ليس مطلعاً عليها فحسب، بل يجب عليه أن يعمل بمقتضاها ، ومعرفة فضيلة الخير لا تعني أن يكون الشخص قد ادخر معلومات كافية في الأخلاق والإلهيات ، بل يجب عليه أن يثبت حسن نيته في كل عمل يقوم به .

وفي البوذية لا وجود للتريخ وزجر الجسم ، ولا يجب على الشخص أن يتحرر بالصوم والزجر ، ولا يجب عليه أيضاً أن يبالغ في التمتع بالملذات الجسدية، وقد عدت

البوذية مذهب الوسطية والاعتدال، ولما كان بوذا يحذر الإنسان من أى نوع من الإفراط والتفريط ، فقد أوصى أتباعه بأن يستفيدوا من الملابس الجميلة والطعام الكافى والمنازل المريحة والمعالجة بعلم الطب .

ولا ينبغى على الزاهد أن يبالغ فى اللذائذ المادية ، بل يجب عليه أن يقوم بتهذيب نفسه وأن يستبدل بذاته ذخيرة من الأفكار والأعمال الطيبة .

ومع أن بوذا قد ترك لأتباعه حرية الاختيار سواء أن يتزوجوا أو لا يتزوجوا فإنه يذم الحياة الزوجية ، أو على حد قوله : (إن الحياة الزوجية مليئة بالمساوى وهى الطريق الملوث بالشهوة ، وإن حياة الشخص الذى تحرر من الرغبات الدنيوية بمثابة الهواء الطلق ، وكم هو عسير على رجل أن يعيش فى بيت وتكون له حياة سامية ونقية ومتألئة) .

وعندما سأل أناندا أعز أصدقائه والذى خدمه ٢٥ سنة : كيف يعامل المرء النساء ؟ قال بوذا : (احذر المرأة تماماً) ، وعندما سأل أناندا : لو اضطر المرء إلى أن يتعامل مع المرأة ماذا يجب عليه أن يفعل ؟ قال بوذا : (انتبه فى هذه الحالة) ، وقال بوذا فى موضع آخر : (إذا عاشرت النساء اعتبرهن بمثابة الأم لك لو كن عجائز واعتبرهن شقيقات لك إن كن شابات) .

وقد ورد فى أحد كتب بوذا أن المرأة مثل التمساح الذى ينتظر على ضفة نهر الحياة ليلتهم أول سباح يراه ! ومن عقائد بوذا البديعة الأخرى ، أنه يؤمن بعدم ثبات الدنيا . ووفقاً لعقيدته هذه ليس هناك أى شىء ثابت فى الحياة وأن كل شىء فيها مثل البرق غير ثابت ومتغير (إذن كيف يمكن أن نضحك ؟ كيف يمكن أن نسعد فى حين أن الدنيا بمثابة حريق دائم) فكل شىء - على حد قول بوذا - عبث ، وهو ما يطلق عليه اسم أناتا (Anatta) وكل شىء غير ثابت كالجسم والإحساس والإدراك وأى شىء آخر حتى إن ذلك الشىء الذى نسميه (الأنا) و (أنت) ونهتم بهما كثيراً لا وجود لهما !

ويعتبر بوذا الحياة البشرية لا أساس لها وقصيرة ، ويعتبر أن نوامها مثل لحظة تفكير عابرة .

وكما تسير الإطارات المستديرة للعربة وتصل إلى هدف محدد وعندما تبلغه تتوقف ، هكذا الحياة الإنسانية تستمر مادام هذا الإنسان يفكر ، وبمجرد أن ينتهي هذا الفكر من مخيلة صاحبه يموت هذا الإنسان !

ويعتبر بوذا وجود الإنسان مثل الشعلة التي لا تحترق فقط بل إنها دائماً في تغير ، ولهذا السبب فإن أى شخص يختلف في حياته من لحظة لأخرى ، نعم فإن كل شيء معرض (للحريق) وأى شيء تراه العين معرض للحريق حتى إن العين نفسها معرضة للحريق ، وأين السبيل للهرب من هذا الحريق الدنيوى ؟ والسبيل للفرار هو في الوصول إلى "نرقانا" أى يجب إخماد نار الشهوات بماء الحكمة ، والعمل على ألا نتعرض لمصائب الوجود . والتناسل هو أكبر جرم يرتكبه الشخص في حق نفسه ، ومن خلال التناسل فإن الإنسان يحرق ذاته ولهذا السبب فإن التناسل هو أسوأ جرم في "البوذية" . وهكذا كان بوذا ذا نظرة سامية وليست هناك عقيدة مثل عقيدته جامعة وشاملة .

وذات يوم أمسك بوذا بعضاً من الأوراق الجافة وسأل تلميذه أناندا : (هل هناك أوراق أخرى غير هذه ؟ قال أناندا : نعم تتساقط أوراق الخريف في كل مكان ويكثر عددها بحيث لا يمكن حصرها . قال بوذا : هكذا أعطيتكم بعضاً من الحقائق ولكن هناك آلاف الحقائق الأخرى التي لا يمكن حصرها) .

ومن كلماته الأخرى :

(لا ينبغي لأى شخص أن يقبل قانوناً لمجرد الاحترام ، بل يجب أن يختبره أولاً كما نختبر الذهب عن طريق النار) .

وقد مزج بوذا في مذهبه بين عدة عقائد أخرى ومن بينها الأولى وهي عقيدة التناسخ والثانية عقيدة العمل (كرما) وهي العقيدة التي ترى أن العالم بيت الأحزان ، وأن الشخص العاقل هو الذى لا ينخدع بهذا العالم ، ومن ناحية أخرى فقد ثار بوذا ضد امتياز بعض الطبقات في الهند وسعى أن يقضى على طبقة رجال الدين الذين هم أساس الفساد .

ويعد مذهب بوذا مذهباً راقياً لعدة أسباب : الأول الجانب الإيجابي في مذهبه ؛ حيث إن مذهبه لا يعتمد على ما وراء الطبيعة ، والجانب الإيجابي الثاني أنه لا يتقيد بالآداب والقواعد الدينية .

وعظمة بوذا أنه لم يدع النبوة قط ، وأقر بأنه من الممكن أن تحدث أخطاء في مذهبه ؛ لهذا طلب من تلاميذه ألا يقبلوا آراءه دون مناقشة ، بل حثهم على أن يتحروا الحقيقة وأن يسعوا لكي يتجنبوا أخطاءه المذكورة .

ومن كلماته : (أيها الرهبان لا تصدقوا أى شىء لمجرد أنكم سمعتموه ولأنه جزء من أحاديث أو سنة أو لأنكم تخيلتموه وذلك إرضاءً لمعلمكم ، ولا تصدقوا كل ما يقوله المعلم ولكن صدقوا الحقائق التى اكتشفتموها وحالتموها تحليلًا كافياً وأدركتم أن تلك الحقائق مفيدة لكم ولجميع الناس.. عندئذ ضعوها نصب أعينكم) .

والعظمة الأخرى لبوذا هى صراحته فى شأن الأمور الغيبية ، إذ إنه فى مثل هذه الأمور لا يبدى نظراً . وذات يوم سأل أحد تلاميذه : هل العالم أبدي أم له نهاية ؟ أجاب بوذا : (لا قيمة للبحث فى أبدية العالم أو فى نهايته فأنا لم أت إلى هذه الدنيا لكى أشرح هذه المسائل ، بل جئت إليها لكى أبين السبيل إلى النجاة من آلام هذه الحياة ، وبناء على هذا لا علاقة لى بهذا السؤال المذكور ، ومن ثم فإننى اعتبره لا قيمة له) .

ومن مزايا فلسفة بوذا عمقها إذا قورنت بالفلسفات الأخرى وعلم النفس .

وقد أدرك بوذا أن جميع المصائب الإنسانية تنبع من أنانية الإنسان التى لا يقبلها الآخرون ، وهناك عدة رغبات تكمن فى الإنسان وتظهر بقوة وتسيطر عليه ، وهذه الرغبات هى :

١ - ميل الإنسان إلى الشهوة .

٢ - ميل الإنسان إلى إدراك النجاح .

٣ - ميل الإنسان إلى الخلود .

وقد أسس بوذا مذهبه على أساس مسألة الأكم الذى يشكل الوجود ، والأركان الأربعة الأساسية لمذهبه هي :

- ١ - إن هذا العالم مليء بالأكم .
 - ٢ - إن هذا العالم له مصدر يجب كشفه .
 - ٣ - إن هذا الكشف يقودنا إلى الوسيلة التى نقضى بها على الأكم .
 - ٤ - وللتخلص من هذا الأكم يجب أن نتبع أسلوباً صحيحاً . فما مصدر الأكم ؟ إن مصدر جميع آلام الحياة هو الهوى والهوس ، وبإخماد نار الهوى والهوس يمكن التقليل من شدة هذا الأكم .
- وما السبيل للقضاء على الهوى والهوس ؟ هل فى ممارسة الرياضة ؟ لا .. إن بوذا لا يفهم كيف يمكن أن يعثر الإنسان على علاج لآلامه بتعذيب ذاته ، وإن الطريق الوحيد لمحاربة الهوى والهوس - فى نظر بوذا - هو أن نتجنب مغريات الحياة وأن نمتنع عن التناسل الذى يكون باعثاً على الحياة . والحياة والموت فى نظر بوذا لونان من ألوان الوجود لذا فكلاهما شر ، وما هو خير هو العدم المطلق .
- ولإدراك هذا السبب لماذا نبتعد عن التناسل ، يطرح بوذا الأسئلة الآتية ويجب هو عنها :

- س : لماذا يوجد الموت ؟
- ج : لأننا ولدنا وكل شخص يولد يجب أن يموت .
- س : ولماذا ولدنا ؟
- ج : لأننا أردنا أن نستمتع بالوجود^(١) .
- ولأن الولادة والموت أمران فإن الموت يهديننا إلى الحياة والحياة تهديننا إلى الموت ، ولذلك يجب التخلص من جذور الحياة والموت المتمثلين فى التناسل حتى نتخلص من مصائبهما .

(١) مع الاحترام لفلسفة بوذا فإن هذه الإجابة قاصرة وغير مقنعة ؛ لأننا لم يؤخذ رأينا عندما جئنا إلى هذه الحياة . (المترجم)

من أقوال بوذا

- كما أن المطر ينفذ إلى السقف الضعيف فإن الشهوة تتسلل إلى العقل الضعيف الساذج .
- إن كان الفكر يُخلدُ عمر الإنسان فإن الافتقار إليه يؤدي إلى الفناء .
- إن الأشخاص المفكرين لا يموتون ، والذين لا يفكرون هم الذين يموتون .
- التفكير بين الأفراد الغافلين والاستيقاظ بين الأفراد النائمين العقلاء كالماتسابق الذى يسعى إلى التقدم .
- يجب على الإنسان الذى يكون جسده ضعيفاً أن يعمل حتى يجعل أفكاره مثل القلعة المحكمة الحصينة .
- ولما كان العمل السيئ لا يثمر إلا ثماراً سيئة فإن الجاهل يتصور أن العمل السيئ الذى أنجزه مثل العسل الحلو ، وبمجرد أن عمله السيئ قد نضج فإن صاحبه يتعرض للعذاب ، والعمل السيئ يصبح مثل اللبن الطازج الذى يحمض ولا يحلو أبداً .
- إن الشخص الذى يخمد نار الشهوة هادئاً فى أفكاره وأقواله وأعماله .
- كيف يمكن أن توجد سعادة أو ضحكة فى هذه الدنيا التى تشتعل دوماً ؟
- الانتصار يسوق إلى الغرور ، والشخص القنوع والسعيد هو وحده الذى يستوى لديه الانتصار والهزيمة .
- النار مثل الشهوة ، ولا يوجد شر أسوأ من الكراهية ، وليس هناك سعادة أسمى من الراحة الفكرية .
- الجوع أسوأ الأمراض ، والجسد مصدر الألم والحزن .
- من الشهوة يتولد الحزن والخوف ، والشخص الذى تخلص من شر الشهوة^(١) لا يعرف الحزن ولا الخوف .

(١) الشهوة هنا أى ما يشتهيهِ الإنسان من أفعال سيئة . (المؤلف)

- الوصمة التى تعد أسوأ الوصمات هى وصمة الجهل .
- وكما أن معدن الحديد يقلُّ الحديد فإن الأعمال السيئة تجعل المذنبين أكثر سوءاً .
- اقتلع جميع غابات الرغبات^(١) وليس فقط شجرة واحدة .
- إن المحسنين مثل جبال الهيمالايا يتلألأون من بُعد .
- الرجل المحسن يتصور إحسانه ذنباً إلا إن هذا الإحسان يثمر خيراً .
- اللعنة على سهم العشق الذى يتسبب فى الألم ، واللعنة على الدولة التى تحكمها النساء ، واللعنة على الأحق الذى يسلم زمامه إلى امرأة .
- ليس هناك شئ يمكن مقارنته بالإحسان .
- ليس هناك أفضل من الجليس الطيب ، وليس هناك أسوأ من الجليس السوء .
- ليس صواباً أن يغضب . ولا يجب البكاء على حى أو ميت .
- العاقل يحسب خطواته جيداً مثل الجواهرى الذى يستخلص الفضة وينقيها من كل ما يشوبها .
- فى القضاء على الشهوة انتصار على كل ألم .
- كل العالم مشتعل ، بل إن سحب الدخان تحاصر كل العالم ومن ثم فإنه يرتعد .
- الدموع التى تتساقط أكثر من المياه فى المحيطات ، ومادام هناك حزن فى هذه الدنيا فإن الدموع سوف يتوالى سقوطها .

(١) الرغبات هنا بمعنى الشهوات . (المترجم)

النشيد السماوى

يُعد "بهجوت جيتا" أو النشيد السماوى واحداً من أكثر الكتب الهندية تقدیساً ، وهو كتاب منظوم ممتاز فى تهذيب النفس ، ويقع فى ٧٠٠ بيت ، و "بهجوت جيتا" يدور حول موضوع واحد Anasakti ؛ أى النشاط أو العمل النبيل .

وقد صبُّ فى هذا الكتاب حكمة الهند بحيث إن جميع الأنظمة الفلسفية الهندية الكبرى مثل (يوج ، ودانته ، وسانكهييه ، ومى ماسه ، وابانى) قد شرحت فيه كأفكار مقتبسة فى أسلوب محبب وصوفى ، والمسألة الأساسية المطروحة فى كتاب بهجوت جيتا هى مسألة كيف نهتدى إلى أعمالنا . وفى الحقيقة إن هذا الكتاب قد ذكرت فيه إجابة على هذا السؤال : "ماذا يجب أن نعمل ؟" ، ويوجه كرشنا بطل هذا الكتاب قائلاً لا ينبغى على الناس أن يتحولوا إلى مجرد أسرى لقيود العمل ، ولا ينبغى أيضاً أن نعتزل العمل لأن البطالة (Akarma) هى العمل (Karma) نفسه المبالغ فيه والذى يسوق إلى أسر الإنسان ، وبعبارة أخرى فإن البطالة لا يمكن قبولها ويجب على الإنسان أن يعمل فى حدود متطلبات الحياة .

وفى هذا المقام يعلمنا كرشنا شيئاً مثل imperative categor أو "الحقيقة المطلقة" وقد سُمى هذا النوع فى فلسفة الهند Nishkama karma .

وننقل هنا خلاصة موضوعات هذا الكتاب :

يبدأ الفصل الأول من كتاب "بهجوت جيتا" بوصف جيش "باندو وكورو" واستعداد كرشنا وأرجن للحديث فى شأن المسائل الأساسية للحياة ، ويطلب أرجن من كرشنا أن يأخذه إلى المكان الذى يطل على ميدان المعركة .

وحيثما يصلان إلى ذلك المكان يلقي أرجن نظرة على الجنود ويستغرق فى التفكير ، ويبدو على أرجن اليأس والضيق وهو ينتظر إلى كرشنا ويقول : "أيها الصديق العزيز عندما أتذكر أنتى جنئت إلى هنا فإننى أغرق إخوتى فى بحر من الدماء ، كما أن ركبتي ترتعدان ، ولسانى يصبح جافاً فى فمى ، وجسدى يرتعد ، وشعر رأسى يقف من الخوف ؛ حتى إننى من شدة الضعف لا أقوى على الوقوف على قدمي وكأن روحى تفارق

جسدى من الضعف، ولن أرى فى هذه الحرب سوى الحزن والألم، لا يا صديقى العزيز ليست هناك أية فائدة من هذه المجزرة ! كما أننى أكره الانتصار والثروة والراحة التى تأتى من وراء هذه الحرب . لا ... إننى أفضل أن يهاجمنى إخوتى وأن أواجههم بون أى سلاح وأن أعرض صدرى لسهامهم وأسلحتهم حتى أحميهم من أية ضربة قد تلحق بهم" .

ويسمع كرشنا هذه الكلمات ويأسف أن أرجن يبدو ضعيفاً وتتغلب عليه روح اليأس هذه ، ولإيقاظه من هذا السبات يبين كرشنا لأرجن قائلاً : "توجد فى الدنيا أعمال وإن إنجازها جزء من المسئوليات ، ووضع الفرد أمام هذه المسئوليات مثل وضع الجندى أمام قائد الجيش ، والجندى فى وظيفته مأمور وهو غير مسئول عن الأعمال التى يقوم بها ، وفى ميدان الحرب فإن وظيفة الجندى هى الطاعة ، وليس إبراز الفلسفة ، وينبغى على الجندى أن يفكر فى الموت والحياة لأن وظيفته هى الحرب . ومن ناحية أخرى فلو أنه يخشى أن يقتل أحداً أو يقتل هو نفسه فإن خوفه هذا لا محل له لأن الموت لا وجود له أساساً ! وفى الحقيقة إن الحياة الدنيا ليست إلا سراياً ، وإن الحياة الحقيقية تكمن وراء الحجاب المظلم للموت ، ولماذا هذه الأجساد الترابية كالقوالب ليست ثابتة ، وحقيقة الإنسان ليست قالباً وقالب الإنسان ينمو مثل الأجساد الأخرى وبعد ذلك يتلاشى ، إذن ما يتلاشى دعه يتلاشى ، فاقبل قواعدى هذه واستعد لمعركك واعلم يقيناً أن روح الإنسان لا تبلى فى هذه الدنيا" (١) .

وبين كرشنا لأرجن أنه ليس فقط يجب عليه أن ينجز مهمته بل لا ينتظر أجراً ، ويشير كرشنا إلى ضرورة التحكم فى النفس فيقول : "إن الشخص الذى يحرر نفسه من قيود الرغبات لا يخشى من الأحداث الحياتية ولا يسعد أيضاً من الأحداث الطيبة ؛ إذ إن روح مثل هذا الشخص أسمى من أى نوع من الألم واللذة ، ولأن مثل هذه الراحة تسيطر على كيانه فإنه يستطيع أن يحصل العلم الحقيقى أفضل من الآخرين" .

(١) صورت النفس الإنسانية وكأنها ميدان الحرب ، والرغبات الحسنة والسيئة تتصارعان فيها ويلعب كرشنا دور العقل الكلى وأرض الإنسان نفسه وعلى أرجن أن ينفذ أوامر العقل الكل بدون مناقشة . (المؤلف)

وبعد ذلك يشير كرشنا قائلاً: للانتصار والتخلص من قيود العمل ينبغي أن نفهم أولاً "ماهية العمل" أى يجب أن تعلم أن العمل ثلاثة أنواع :

١ - العمل ٢ - البطالة ٣ - العمل الباطل (السيئ)

وأعلمُ شخصٍ بين الناس هو الذى يبحث عن العمل ويبحث عن جوهر الحقيقة داخله ، ومثل هذا الشخص هو المتحرر من قيود الرغبات، وقد طهرت النار التى ليس لها دخان عمله من أى شئ يشوبه ، وكل حادثة تقع لمثل هذا الشخص يتقبلها والسبب فى ذلك أنه ليس أسيراً لقيود الأعمال ، ولما أنه ليس له أية رغبة فإنه قد تخلص من أسر الشهوات ، وأى شخص مثل هذا سوف يبحر بسفينة الحقيقة من بحر هادئ الأمواج ويصل إلى شط الأمان (نرقانا) .

ويضيف أرجن ويقول : يا كرشنا إنه أحياناً تمدح ترك العمل وأحياناً أخرى تعتبر طريق العمل خدمة للخالق ، وضح لى هذين الطريقين أيهما أفضل ؟ يجيب كرشنا : كلا الطريقين حسن ، فترك العمل حسن ، وإنجاز الأعمال الروحية أيضاً حسن ، ولكن الأفضل من هذين الطريقين ألا نترك العمل عند إنجاز المهام الروحية ، وأسمى مرتبة فى الزهد هى ألا يتكالب الإنسان على الدنيا وألا يهرب منها . وبعبارة أخرى يجب على الإنسان أن يتجنب هذين الضدين وأن ينجز الأعمال الدنيوية فى الوقت نفسه الذى يكون فيه مستغرقاً فى الزهد والورع .

الخلاصة : يجب على الإنسان أن يتحرر من قيود العمل عند إنجاز مهامه ، أى يجب عليه ألا يفكر فى النفع أو الخسارة أملاً فى الحصول على نتيجة العمل ، وعندما يصل الإنسان إلى مثل هذه المرتبة فإن داخله يصبح فى حالة من السكون حتى لو بدا فى الظاهر أنه مشغول فى هذه الدنيا ولن يلوث لديه عالم الروح مثل زهرة النيلوفر التى تعيش فوق الماء ولا تفسد ، وسوف تستقر روح هذا الشخص فوق عباب بحر الأحداث ولن تتأثر به ، وهذه الروح مثل المصباح الذى لا يطفئه الطوفان كما أنها سوف تسلم من شر عاصفة الحواس الخمس .

ونتيجة للوصول لمثل هذا الوضع وهذه الحالة فسوف يصل إلى الوجد والطرب الذى يكون فى مرتبة أسمى من دائرة الحواس الخمس ، وسوف تتحرر شمس روحه من غيوم الجهل .

وهنا يشير كرشنا إلى أهمية معرفة النفس وتربيتها فيقول : "إن النفس هي ذلك الجوهر المضطرب وغير الهادئ الذي يبدو عليها التمرد يوماً".

كما أنها لجوج وقوية في تمرد لها ، وهي لا تستسلم لإرادة الروح بسهولة ، ولو سلمت فإنها لا تثبت على حالة التسليم هذه ، ويمكن القول إن النفس أقوى عدو للروح وأصعب أمر عليها في الانصياع للإنسان ، وخضوع هذه النفس للإنسان يعنى أن يدفع الشخص هذه العاصفة العاتية بيده عند هبوبها ويحبسها في مكان ما ومن ثم يحول دون تأثيرها عليه . وهذه النفس تكون حيناً مثل التسييم العليل وتكون في حين آخر مثل ربح صرصر عاتية فتفسد العالم ولهذا فإن النفس متقلبة المزاج .

ويقول أرجن : حقاً ما تقول وقد أثبت ذلك جيداً ، ولاشك في أن النفس مضطربة ، ومع وجود هذا فإن الاستقامة وإخضاع الحواس يجعل النفس أكثر طاعة .

وغاية فلسفة علم يوج هي السيطرة على النفس، والوصول إلى ذلك أمر شاق ، لكن مع العزيمة الصادقة تذلل هذه الصعاب ويمكن الوصول إلى الهدف^(١)، وهذا خلاصة الموضوعات الأساسية للكتاب المعروف بـ "بهجوت جيتا" أو النشيد السماوى الذى طبقت شهرته الآفاق .

وكتاب "بهجوت جيتا" يشتمل على (١٨) فصلاً ويعد جزءاً مصغراً من «المهابهاراتا» ، وقد عنونت الفصول الثمانية العشرة كما يلي :

- ١ - الفصل الأول : (Arjun- vishad) رسالة اضطراب أرجن .
- ٢ - الفصل الثانى : (Sankya-yog) رسالة الشرائع .
- ٣ - الفصل الثالث : (Karma-yog) رسالة الفضيلة .
- ٤ - الفصل الرابع : (Jnana-yog) رسالة فلسفة العلم .
- ٥ - الفصل الخامس : (Karma sanyamas-yog) رسالة التغاضى عن ثمرة الأعمال .

(١) عن قصة كرشنا . ترجمة الأستاذ عباس شوشترى . (المؤلف)

- ٦ - الفصل السادس : (Atmasanyamayog) رسالة السيطرة على النفس .
- ٧ - الفصل السابع : (vijnanayog) رسالة فلسفة التمييز .
- ٨ - الفصل الثامن : (Akshara paraIrahmayog) رسالة التوحيد .
- ٩ - الفصل التاسع : (Rajavigyarajaguhya yog) رسالة العلم (السلطاني) والسر (السلطاني) .
- ١٠ - الفصل العاشر : (Vibhuti-yog) رسالة الكمال السماوية .
- ١١ - الفصل الحادي عشر : (viswarupad arsanam) رسالة تجلى الوحدة فى الكثرة .
- ١٢ - الفصل الثانى عشر : (Bhakti-yog) رسالة فلسفة الإيمان .
- ١٣ - الفصل الثالث عشر : (kshetra kshetra jnavibhga yog) رسالة انفصال الروح عن المادة .
- ١٤ - الفصل الرابع عشر : (Gunatrayavibhaga yog) رسالة انفصال الفلسفة عن الصفات .
- ١٥ - الفصل الخامس عشر : (purushottama prayti yog) رسالة الوصول إلى الله تعالى .
- ١٦ - الفصل السادس عشر : (Daivasara saupad wibhaga yog) رسالة انفصال الوجود الإلهى عن الوجود غير الإلهى .
- ١٧ - الفصل السابع عشر : (Sraddhatraya vibhaga yog) رسالة الفلسفة ، وهى ذات ثلاثة أنواع من الإيمان .
- ١٨ - الفصل الثامن عشر : (Mokhasanyasa yog) رسالة التحرر والابتعاد عن الدنيا .

شرى أوروبيندو^(١)

(اسأل المعريدين السكارى عن أسرار الحجب لأن الزاهد على المقام لا يعرفها!) .

"حافظ الشيرازى"

"شرى أوروبيندو" الذى لا يعرف فى إيران للأسف ، يعد أعظم فيلسوف وعارف هندي معاصر ، وقد كان مصوراً ولم يكن يصور شيئاً سوى السماء أو الأبدية ، وقد رسم ذات مرة "وجه الحقيقة" على لوحة كنافاه واسعة وبديعة فى ألوان الطيف ، وقد ترك فى حياته أعمالاً وأقوالاً ونصائح قيمة ويبسوها عليها الرقة ، وعندما توفى فى عام ١٩٥٠م أصبح كوردة حمراء فاح عطرها فى كل مكان بعد موته ، كما أن أعماله القيمة التى تركها خلفه يتضح فيها أن كل سطر منها هو هالة من الأنوار وكل حكمة عبارة عن كنز من الأسرار .

وقد ولد شرى أوروبيندو فى عام ١٨٧٢م بكلكتا ، وذهب فى السابعة من عمره لتحصيل العلم فى إنجلترا وقد بقى فيها ١٤ عاماً ، وكان أوروبيندو فى غاية الذكاء فى تحصيل العلم ، وكان يتعلم اللغة بسرعة فائقة ، وفى فترة وجيزة تعلم اللغات : اللاتينية واليونانية والألمانية والإيطالية والفرنسية هذا فضلاً عن الإنجليزية ، وبهذا الشكل أطل على آداب عديد من اللغات ، وأثبت أنه سباح ماهر للسباحة فى هذه البحار متلاطمة الأمواج ، ونتيجة لحدة ذكائه واستعداده فقد أخذ يقرض الشعر وهو فى الرابعة عشرة من عمره وكان شعره صوفياً عميقاً .

ولم يهتم أوروبيندو مثل سائر الأطفال الآخرين العاديين بجمع اللعب وتكديسها ، بل كان دائماً فى عزلة عن هذا العالم الصبباني وفى اتصال واستغراق فى عالم من الرؤى والأخيلة .

ولما كان أوروبيندو فى إنجلترا فقد انخرط فى عالم السياسة نتيجة لاطلاعاته الواسعة فى مجال التاريخ ، وكان يكنُّ عداوة شديدة للإنجليز الذين كانوا يسيطرون على مواطنيه ويستنزفونهم وما زالوا يعتدون عليهم .

(١) أوروبيندو : فى اللغة البنغالية بمعنى وردة النيلوفر .

ونتيجة لهذه المشاعر المعادية للإنجليز فقد عرف أوروبيندو في النادي الهندي بـ "النيلوفر والخنجر" لمعاداته للإنجليز ، وقد أقسم أعضاء هذا النادي أن يهبوا حياتهم لخدمة الوطن ورفقيه وألا يضمنوا بجهد أو تضحية في هذا الشأن وألا يخشوا الموت ، ولكن سرعان ما اندست الأيدي الخفية في هذا الحزب وقضت عليه .

أوروبيندو يفكر في وطنه لمدة أربعة عشر عاماً ، أو على حد قوله إن التلوج الأبدية بجبال الهيمالايا كانت تدعوه دائماً للعودة لوطنه ، ونتيجة لهذا لم يعد يحتمل هذا الفراق وعاد إلى الهند ، ولم يتعلم أوروبيندو في إنجلترا غير اللغة والأدب وتاريخ أوروبا وفلسفة الألمان واليونان ، ولما أنه كان يجهل أى جوهر نفيس مدفون في فلسفة الهند وأدبها لذلك فحينما عاد إلى الهند شغل بتحصيل فلسفة الهند حتى إن هذه الفلسفة قد سيطرت عليه تماماً ؛ لهذا صمم على أن يسخر كل وقته في تحصيل الفلسفة الهندية .

وهكذا كان عطشاً لاكتساب الحكمة لدرجة أن ذلك أنساه كل شيء في حياته ، ولم تكن اطلاعاته قاصرة على أوقات النهار ، بل إنه كان يقضى الليل في الاطلاع وكان يظل حتى وقت متأخر مستغرقاً في الاطلاع على الفلسفة الهندية .

ولم تكن الحكمة لديه وسيلة لاكتساب الشهرة أو الثروة أو الجاه ، بل كانت طريقاً للتحرر ولإدراك نور الخلود .

ونتيجة لاطلاعه العميق على الفلسفة والأدب الهنديين فقد زاد اهتمامه بوطنه أكثر من ذي قبل ، كما أنه أدرك أنذاك روح الهند ولن يستطيع أن يفرط فيها ، ليس فقط باعتبارها المنطقة التي يحبها لأسباب اقتصادية وسياسية ، بل إن مقام الهند بالنسبة له أسمى من هذا ، كما أنه كان يقدس الهند فهي مثل أمه ومثل إلهه ، وأصبح عشقه لتحريرها موضع اهتمامه ، ولما أنه كان يعلم أن الحرية تخالف القيود ، فقد أدرك أن الهند لن تحصل على هذه الحرية ما دامت تدار بيد الإنجليز ، لهذا فضل أن يحط رحاله في المنطقة الهندية التابعة لفرنسا أى "بوند يشرى" ، ولكن الأمر الذي لا يخفى على أحد أنه لن يكون حراً أيضاً في تلك المنطقة ؛ لأن الجواسيس الإنجليز كانوا يراقبون

أعماله دائماً . وكانت حياة أوروبيندو فى "بوند يشرى" بسيطة جداً ومتقشفة ؛ فكان ينام فوق فراش غير مريح ولم يكن يهتم أبداً بتوفير وسائل الحياة المادية المناسبة ، حتى فى مسألة الطعام كان يسعى أن يتناول أبسط الأطعمة .

وبعد الذهاب إلى بوند يشرى استغرق أوروبيندو فى ممارسة الرياضة ، حتى إنه لم يعد يشعر أنه بحاجة إلى زوجته "مرينا لينى" التى بقيت فى كلكتا ، وقد ابتلى ذلك المسكين بمرض الأنفلونزا وتوفى فجأة . ويتحدث أحد أصدقاء أوروبيندو فى هذه الفترة فيقول : "لم يكن مخلوقاً بشرياً ، وهكذا يبدو أنه إله قد ضل طريقه بين البشر !".

وقد أوقف أوروبيندو فى هذا الوقت طاقته على تربية الإرادة ؛ لأن متصوفة الهند ربماذكروا أن سمو الروح فى تقوية الإرادة وليست فى تحصيل العلم ، وربما لم يذكر فقط فى كتب "أوپانيشادها" أن سمو الروح هو الطريق الذى يوصل الشخص إلى غايته وهى الإرادة .

وبالنظر إلى هذه التعاليم اعتبر أوروبيندو نفسه مكلفاً أن يقوى إرادته فى أفضل صورة حتى يستطيع أن يجد الطريق فى العالم الباطنى الذى يوصله إلى مكنون الجواهر ، وبعد نجاح أوروبيندو فى تقوية الإرادة عاد ثانية إلى عالم العلم فكتب كتباً قيمة فى شأن الفلسفة وعرقان الهند وسنذكر قسماً منها فيما يلى :

- | | | |
|---------------------|------------------|------------------------------|
| 1 - Savitri | 2 - life divine | 3 - synthesis of yoga |
| 4 - lights on yoga | 5 - Basis of yog | 6 - the yoga and its object |
| 7 - the human cycle | 8 - Evolution | 9 - the riddle of this world |

وهذه عدة مجلدات من عشرات المجلدات التى ألفها أوروبيندو فى شأن الفلسفة والعرقان فى الهند .

والموضوع الجدير بالذكر هو أن أوروبيندو لم يشرح العرقان القديم للهند بطرق مبتكرة فحسب ، بل إنه أحدث ابتكارات جديدة وتوصل إلى طرق مستحدثة فى عالم العرقان ، والحديث الذى نعتبره مناسباً لهذا المقام ونراه صادقاً فى شأنه هو : "إننا لا نهتم بأوقات الفجر السابقة بل نهتم بأوقات المستقبل الآتية" .

إقبال اللاهوري^(١)

ولد إقبال لاهوري في ٢٢ فبراير عام ١٨٧٧م في سيالكوت بالبنجاب وكان أجداده من براهمة كشمير الذين اعتنقوا الإسلام منذ منتهي عام ، وقد أنهى إقبال تعليمه في مرحلة الماجستير في كلية لاهور الحكومية وبعد ذلك توجه إلى أوروبا لنيل درجة الدكتوراه في الفلسفة ، وقد عاش ثلاث سنوات في أوروبا ، وهناك ألف كتابه في الفلسفة والعرفان "فلسفة ما وراء الطبيعة في إيران"^(٢) باللغة الإنجليزية وبعد ذلك قام بترجمته إلى الألمانية والأردية .

وأعمال إقبال باللغة الفارسية هي كما يلي :

"زبور عجم" ، و"جاويد نامه" أي رسالة الخلود^(٣) ، و "مسافر" أو المسافر ، "أرمغان" أو هدية الحجاز ، و "پیام مشرق" أو رسالة المشرق ، و "یسمی جه بایدکرد" أو ماذا يجب عمله ، و "آی اقوام شرق" أو "یا اقوام الشرق" ... وغير ذلك .

وفلسفة إقبال مزيج عجيب من تعاليم الإسلام وفلسفة نيتشه وتعاليم فيخته وعرفان جلال الدين الرومي والسهوردي ، ويتبع إقبال في بعض أفكاره "فيخته" وقد فسر مصطلح "الأنا" (Ego) بمعنى الذات متأثراً بفلسفة فيخته ، ويقول إقبال في هذا الصدد :

(إن صور الوجود من آثار الذات الإلهية

وكل ما تراه في الكون هو من أسرارها

(١) ولد محمد إقبال بالهند عام ١٨٧٧ م ، حصل على ليسانس الآداب من (كلية الحكومة) في لاهور ، وحصل على الدكتوراه في الفلسفة من ألمانيا عام ١٩٠٧ م ومن أهم كتبه (تجديد التفكير الديني في الإسلام) ، وتوفي عام ١٩٣٨ . (المترجم)

(٢) ترجمها إلى اللغة العربية أ . د / حسن الشافعي ، ود . / محمد السعيد جمال الدين بعنوان : تطور الفكر الفلسفي في إيران . (المترجم)

(٣) لمزيد من المعلومات انظر : رسالة الخلود (جاويد نامه) تأليف الشاعر محمد إقبال ، دراسة تحليلية نقدية (أ . د محمد السعيد جمال الدين ١٩٧٤) . (المترجم)

ولما أيقظت الذات الإلهية الذات البشرية

فقد تخيلت العالم بوضوح

وكم من العوالم بادية في ذاته

وغيره بادٍ من إثباته

وتخلق هذه الذات الإلهية الأغيار من ذاتها

حتى تزيد من لذة التنافس بينهم

وكر الأيام فيض من هذه الذات

والسماء موج في بحر هذه الذات) .

ويكتب الأستاذ عباس شوشترى في كتاب "Outlines of islamic culture" :

(والدكتور إقبال وليد الأوضاع السياسية والاجتماعية والاقتصادية والأخلاقية للمسلمين في الهند والدول المجاورة خاصة أفغانستان ، وهو يعتبر مواطنيه ضعافاً وجبناء وفاقدى العزة والتنشئة الصحيحة ولما أنه يعد من المتصوفين ويؤثر التصوف فإنه يحس أن طريقة "الفناء في الذات" - وهو المصطلح الذي عرف لدى أغلب الصوفية - هي شيء مثل "نرقانا بوذا" ولو أخذ الفناء بهذا المعنى فإن مفهومه سيكون فناء الجزء في الكل ، وهذا في رأيه يخالف تعاليم الإسلام الحقيقية وضد عظمته وضد الرقى والتقدم المادى ، وللتخلص من هذا العيب وسوء الفهم فإنه يشرح نظرية "الحفاظ على الذات" ، وبعبارة أخرى إن بعض المتصوفة لا يعتقدون بفناء النفس بل يعتقدون بوجودها .

والنفس لا تكتمل عن طريق فناء النفس بل عن طريق تهذيب النفس ، كما أنها تمر بعدة مراحل لتطورها من أجل فكرة الكمال وتقوية فكرة "الأنا" في النفس ، ويقول الرسول ﷺ : " تخلقوا بأخلاق الله اجعلوا أخلاقكم شبيهة بصفات الله " ، والصفات الأساسية لله هي : القدرة والعلم والإرادة والمحبة والحياة ، وليس الجهل والعجز والكراهية وما إلى ذلك . لذلك من وجهة نظر إقبال أن نظرية الفناء في الذات نظرية مسمومة وتورث الضعف والعجز والتحرر واللامبالاة ، والمصطلح الصوفى لك "ذات"

نعني به "الأنا" والتي سميت في لغة الأڤستا "Hva" وفي السنسكريتية "Sn" ويمكن أن تفسر هذه الكلمة على وجهين : الأول من حيث مفهومها وهي تساوي المصطلح السنسكريتي : أهنارا (Ahankra) أو الحفاظ على الذات ، والثاني يقصد به "الأنا" وقد استخدم إقبال الكلمة بمعنى الاثنين ، ففي حين أن بعض الصوفية فسّر لفظة "الأنا" واتخذها بمعنى الحفاظ على الذات فإن التصوف الإيراني لا يقوم على فكرة ترك الدنيا والتغاضي عن لذة الجسد الذي يخالف الروح والأصل الإيراني) .

إن التصوف الذي عرف في إيران لا يعد الدنيا عبثاً أو وهماً ، كما أن التصوف الإيراني لا ينكر النفس ولا يسعى إلى قطع الصلات بين الإله والإنسان ، ولا يقول بفناء الجزء في الكل ، والتصوف الإيراني تصوف إيجابي؛ فهو يؤمن بضرورة السعادة في الدنيا أيضاً ويرى أن الحياة المثلى تتحقق في الصلة بين الإله والإنسان .

والشخص الذي يقترب من الله يخطو خطوات أسمى نحو الكمال ؛ لأنه يجذب نور الله لذاته أكثر من ذي قبل ، أو كما قال السهروردي^(١) : إنه يستنير بالنور الإلهي أكثر من ذي قبل ، ويقول البروفيسور نيكلسون في المقدمة التي كتبها حول الترجمة الإنجليزية لـ "أسرار الذات" : إن الإنسان لا ينجذب إلى الله بل يجذب الله إليه . وقال أيضاً في هذا الموضع أحد الصوفية الإيرانيين : إن الإنسان لا ينير الله بل إنه يستنير بواسطة الله ، ويضيف نيكلسون : (إن الإنسان الحقيقي لا يجذب العالم المادي إليه فحسب ، بل إنه بالسيطرة عليه يجذب الله إلى "الأنا" أي إليه ، وفي أثناء المسيرة التكاملية يذلل العقبات بجذبها إليه، وأكبر عقبة في طريق حياة المادة هي "الطبيعة" ولكن الطبيعة ليست شراً لأنها تمنح الفرصة للقوى الداخلية في الحياة لكي ترشده والحياة محاولة للتحرر وغاية العمل الإنساني هي الحياة) .

ويمكن أن نجد الأفكار السابقة في التصوف الإسلامي كما يراها الصوفية الكبار من أمثال : الشبستري والسهروردي والرومي وغيرهم ، وقد قال هؤلاء إن الوجود المادي مصدر السمو والكمال الروحي^(٢) ، وإن المادة ليست شراً ، وإن سوء

(١) هو أبو حفص يحيى السهروردي المقتول (٥٨٧هـ) . (المراجع)

(٢) لم يقولوا إنها مصدر لكن يمكن أن يقولوا إنها مقدمة ضرورية أو شرط أولى . (المراجع)

الاستفادة منها أو الإفراط فيها في اللهو والعبث هو الشر، ومفهوم ترك الدنيا لا يعنى قتل الذات، وليس المقصود من الفناء القضاء على هذه الذات في ظلمات الفناء ، بل إن المقصود من هذه الكلمة هو التحكم فيها وإنارة النفس عن طريق العلم وتنقية الذات من كل ما يشوبها ، ومن الممكن أن يكون قد حدث نوع من سوء الفهم لدى بعض مرشدى الصوفية والشعراء الإيرانيين والهنود وأن أولئك قد اختاروا الشق الأول ، لكن هذا الأمر يخالف روح التعاليم الحقيقية للتصوف والإسلام .

وقد لخص السيد "جلتشين" معانى فلسفة إقبال كما يلي :

(يقول كان العشق لك دليل الوجود، والعلم الطريق والدرب المهد
وكان كمال الروح فى فناء الذات وفى أمتنا هذه هو محو لطريقة الأبرار
وكان السعى والعمل والحركة والأمل والتوكل أموراً تخالف البقاء تماماً
لا تتخاذل مرة واحدة أمام القدرة الإلهية فإنك جدير بهذه القدرة
كن فى ميدان صراع عالم الوجود كأسد العرين وليس كشاة ترعى الكلاً
انظر إلى ذاتك بعمق ولاحظها بدقة حتى ترى عالم الرؤية فى العين الخفية) .

انتقاد أوروباً

ينتقد إقبال الحضارة الأوروبية انتقاداً شديداً ، ومن بين ذلك يقول : يوجد فى أوروبا نور علم وفضل مدهش ولكن هذا فى الواقع الظلام الذى لا يصدر عن حيوان .

(إن علم الغرب سيف مسلط على الرقاب للقضاء على النوع الإنسانى
ولا عجب أن لديك إعجاز المسيح أما العجب فهو أنك أكثر مرضاً من المريض
أيها القلب ألق من يدك هذا العلم المدخر .. أه من ذلك الدر النفيس الذى خسرتَه) .

دُرر ثمينة من حكمة إقبال

- (عندما يصبح فكر طائفة مدمراً فإن الفضة الخالصة تغدو في يده معدناً رديئاً ويموت في صدره القلب السليم ويبدو في نظره الأعوج مستقيماً
إذن ينبغي تطهير القلب أولاً وبعد ذلك يسهل إصلاح الفكر) .
(أشعل ناراً وأنر بها احتفال العالم وأحرق الآخرين بنارها) .
(ذلك الفنان الذى جاد على الخليفة أنار لنا الطريق بأسراره
وحوره أفضل من حور أهل الجنة حتى ولو لم يكفر باللات ومناة) .
(قال العقل لأفلاطون قد يعقب النفع خسارة ، فقالت الحكمة له : وقد يعقب العدم وجود) .
(إن نامت الفطنة بدا الإدراك سراباً) .
(تحدث مع الزمان حديث الغافلين ولن يضيق الزمان بك لأنك معه) .
(إن مسايرة العالم أمر غير مناسب يعنى إلقاء الدرع فى ميدان الحرب) .
(إن لم يتيسر للرجال العيش فى العالم فخير لهم التضحية بحياتهم) .
(عشق المصاعب خير وهو مثل قطف العاشق للورود من وجنة المعشوق) .
(العشق بلا قهر سحر ، والعشق مع القهر نبوة) .
(نفسك مثل فرس جموح فهى معجبة بذاتها ومتمردة وعنيدة
فكن رجلاً وأمسك بزمامها فى يدك حتى تصبح جوهراً ولو كنت خزفاً) .
(كل من لا يستطيع أن يملك نفسه فإن الآخرين يملكونه) .
(الاحتفاء بالشيطان وبإل على الإنسان ، ومحاربته جلال له) .
(كما أن حياة العالم نابعة من قدرة الذات إذن فالحياة مرتبطة باستقرارها) .
(وأى نفع للحيوان أن يأكل ويستريح، وأى نفع للإنسان إن لم يتحكم فى الذات) .
(تحرر من الذات لو أردت الفناء وأصلح الذات إن أردت البقاء) .

(أى رجولة فى الغفلة عن الذات ، وماذا تظن بفراق الروح للجسد ؟!) .
 (فكر فى الذات واعمل عمل الرجال وكن رجلاً حقاً واحمل الأسرار) .
 (دعك من المخاوف والحزن والوساوس ، وكن جلدأً مثل الحجر وكن كالماس) .
 (كل من يسعى جيداً ويلاحظ جيداً يستتير منه عالمان) .
 (لو ترى حقاً العدو كالصديق يصبح وجوده ذا فائدة لك) .
 (حتام تعيش كالفراشة تطوف حول الشمع ، وحتام تعيش غريباً عن ذاتك إلى هذا الحد ؟) .
 (أصبح الدم قلباً وكبدأً للروس وتوارى حرف "لا" من القاموس) .
 (وقد وجه سهماً ماضياً إلى جسد العالم فأفسد ذلك النظام العريق) .
 (ونظرت إلى مقاماته فلم أجد سلاطين أو كنيسة أو إلهاً وانحصرت أفكاره فى سياسة الرفض ولم يعد يقود سفينة سياسته إلا نحو العزلة^(١)) .
 (تعال فإن آلة الغرب "الموسيقية" لم يعد لها لحن ولم يعد لأوتارها نغم سوى الضجيج) .
 (إلى متى تصبح خيمة الحياة ممزقة .. إلى متى يصبح العش فى التراب مثل جحور النمل ؟) .
 (طر وكن صقراً ، واسعاً ألا تكون مثل حبة فى كومة قش) .
 (إن العالم قبضة من الطين والقلب جزء منه ومشكلته هذه القطرة من الدم) .
 (إن شوك الصحراء يطول به العمر بينما الورد يموت فى الشباب) .
 (أحرق الحياة ثم أعد بناءها هذا أفضل من استمرار الركود) .
 (تصبح الحمامة صقراً تحت وطأة المصيدة) .
 (كن قطرة ماء حرة أو جوهراً لآلاء ، وليكن مقامك الفلك أو البحر) .

(١) إشارة إلى العالم الإسلامى المتمزق . (المترجم)

(إن قوة الغرب ليست بسبب آله الصنّج أو الرباب ، وليست بسبب رقص الفتيات السافرات

وقوته ليست بسبب العلمانية وليست بسبب نور الخط اللاتيني

قوة الغرب من العلم والفن ومصباحه المنير من نفس هذه النار) .

(إن القوانين الأوروبية تستغلنا جميعاً) .

(يجب أن تقوم بدورك فى هذا العالم، وأى نفع يعود علينا من وراء كفن اللصوص؟) .

(ماذا يوجد فى جنيف غير المكر والاحتيال فهم يصيدونك ويصيروننى مثل الخراف) .

(إن وادى العشق بعيد جداً وطويل ولكن الطريق ذا المئة العام يطوى بخطوة واحدة أحياناً) .

(اجتهد ولا تيأس فإنك قد تجد الحظ أحياناً على قارعة الطريق) .

توضيحات فى شأن الموضوعات الفلسفية الهندية

إن "كرما" فى فلسفة الهند فكرة أساسية ، وهى كلمة هندية آرية مشتقة من kr وتعنى العمل ، كما أن الأسماء التى هى من قبيل (charles, karl, carol) كلمات مشتقة من الكلمة نفسها ، وربما أن الكلمات الفارسية : كار ، وكرنا ، وكردن من الجذر نفسه .

وليس هناك أى وجه للتشابه بين كلمة "كرما" و "قسمة" الإسلامية ؛ لأنه إن كانت كلمة "قسمة" الإسلامية قد كلفنا بها منذ الأزل، فإن كلمة "كرما" تنتج عن أفعالنا وأعمالنا ، وقد لا نشعر بأية مسئولية أمام كلمة "قسمة" ، إلا أننا نرى مسئوليتنا كاملة فى مقابل كلمة "كرما" ، كما أن كلمة "كرما" تشجعنا على أن نغير وجه الحياة فى مصائرنا .

كما أن "القسمة" تمنعنا من أن نقوم بأية محاولة لتحسين أوضاعنا ، وكرما هو نشاط دائم للروح وهى لا تنتهى بمجرد انتهاء الجسد ، ووفقاً لنظرية كرم لا الميلاد بداية للحياة ولا الموت نهاية لها ، إذ إن الميلاد ليس الفصل الأول من الكتاب الجديد

بل بداية فصل فى كتاب سطر فيه قبل ذلك عدة فصول وسوف يكتب فيه عدة فصول أخرى بعد ذلك . وتتبع عقيدة التناسخ من هذه العقيدة نفسها، ولهذا السبب يحاول الهنود أن يتحرروا من شرور التناسخ ويتجهوا إلى ممارسة الرياضة الروحية التى من خلالها يكون لهم سيطرة كاملة على الجسم ويحررون روحهم من قيود الجسم إلى الأبد .

أجل ، للسيطرة على الجسم يجب السيطرة على الرغبات النفسية ، ويقول أحد المخطوطات المقدسة فى الهند فى هذا الشأن : (عندما تفهم كل رغبات القلب يصبح الإنسان غير فانٍ على الإطلاق ويصل إلى "برهمن" ، وعندما يغضُّ المرء النظر عن جميع الرغبات المادية يصبح الإنسان غير فانٍ على الإطلاق) .

ماذا تعنى كلمة أتمن^(١) ؟

سأل طالب هندي مرشده عن معنى "أتمن" أو (روح العالم) ، ولكي يوضح المرشد معنى هذه الكلمة بالضبط لتلميذه حبسه فى غرفة وغاب عنه يوماً كاملاً ، وفى صبيحة اليوم الثانى سأل تلميذه سؤالاً : بماذا تشعر ؟ فأجاب الطالب : أشعر بالجوع ، فأغلق المرشد عليه الباب ثانية وذهب ، وفى صباح اليوم التالى كرر سؤاله ، فأجاب التلميذ الإجابة السابقة ، وفى هذه المرة أطعم المرشد الطالب ، ولما شبع الطالب قال المرشد : الآن أعلم بماذا تشعر .. أنت تشعر بالجوع ، فهز الطالب رأسه فى سعادة مجيباً بالنفى وقال : لا أنا لست جائعاً أنا الآن شبعان وسعيد ، قال المرشد : هل من الممكن أن يعوضك عن تلك الحالة قدر قليل من الطعام ؟ لا ، أنت أخطأت فأنت لم تكن جائعاً والآن لم تشبع ، فأنت لديك داخلك نفس حالة Atman وهى لا تموت ولا تتغير أو تتبدل .

ولكنك تصرُّ أن تقرن حالتك بحالات غير ثابتة ومؤقتة ، فى حين أن هذه الحالات لا تشكل وجوداً حقيقياً لها ، وأنها أمور سريعة الزوال وعارضة .

إذاً ، فضلاً عن الجسم المادى هناك الروح وهى الكائن الخالد الحى ، فضلاً عن الأعين التى تبصر العالم هناك عين باطنية أخرى نستطيع بواسطتها أن نبصر العالم ،

(١) أتمن : إن براهما وشيفا وفشنو أقانيم ثلاثة لإله واحد فى زعمهم ، الإله الواحد هو الروح الأعظم واسمه أتمن ، أو أتمان . كامل سعفان : معتقدات أسيوية ص : ١٧٠ . (المترجم)

إذاً هناك ذات أسمى من ذاتنا التي لا ترى شيئاً ولا تُرى وتستغنى هي عن سائر الحواس الخمس .

فأى شيء يمكن للنفس أن تنكره غير وجودها ، وكما قال شانكارا جاريه : إن أتمن هو الذي لا يمكن لأى شخص أن ينكره ؛ لأن أى شخص لا يستطيع أن يقول : ليس لى وجود .

إذ إن أتمن يلعب دور المتفرج وينظر فقط نحو مسرح الحياة ولكنه لا يظهر على هذا المسرح ، ولو أننا أردنا أن ننجو من فخ التناسخ^(١) الدائم فعلينا أن نبتعد عن مسرح الحياة "المادية" ونتجه نحو "أتمن" .

والفيلسوف الهندى لا يعتبر الحياة أكثر من "رؤيا" ، والأحداث التي نراها فى حياتنا ونحس بها ليست حقيقية وهى مثل خيالنا الذى نراه عندما ننظر فى حوض ماء . وترى الفلسفة الهندية أن العشق والكراهية والحسد وسائر الأحاسيس والعواطف مثل الصور التي نراها فى عالم الرؤيا وعندما تنام نرى بعض الأشياء وبمجرد أن نستيقظ ندرك أن ما رأيناه لا يعدو أن يكون حلمًا ، وأحداث الحياة ليست أكثر من رؤيا وعندما ندرك هذه الحقيقة فإننا نصحو من حلم ثقيل ، وسعى المرتاض أساسه الاستيقاظ من حلم الحياة ورؤية العالم الموجود وليس الذى يبدو له ، ولتحقيق مثل هذا الهدف فإنه يسعى لكى يهدئ من أحاسيسه حتى يبدو له أتمن (الروح) فى بحيرة ذاته كما هو موجود .

أثر الصراع الطبقي فى فلسفة الهند

وكما يعلم القراء أن المجتمع الهندى يتكون من أربع طبقات ، وهى عبارة عن :

١ - الطبقة الأرستقراطية أو البراهمة أو رجال الدين .

٢ - طبقة المحاربين .

٣ - طبقة الأحرار والفلاحين والمتكسبين .

٤ - طبقة العبيد .

(١) التناسخ : حلول روح فى جسد شخص آخر بعد موت الجسد الأول أو السابق . (المترجم)

ويتضح من هذا التقسيم أن طبقة العبيد تقع فى أسفل الطبقات كلها ، والأمل الوحيد لهذه الطبقة فى حياتها مرتبط بـ "كرما" أى الأعمال الطيبة ، وبعبارة أخرى الطاعة الخالصة للطبقة الممتازة أى طبقة البراهمة ، على أن تعيش بصورة أفضل فى الحياة الأخرى . ومن الواضح أن طبقة رجال الدين قد استخدموا هذه الحيلة من أجل خداع الطبقات الفقيرة .

وفى البوذية والجينية يقابلنا المذهب الذى يرمى إلى تحرير الطبقات الأخرى ، إذ إن هذا المذهب يحاول أن يخلص الناس من النظام الطبقي ، بل أن ينهى تماماً امتيازات طبقة رجال الدين ، وقد قضى بوذا وماهاويرا إلى حد ما على نفوذ رجال الدين وسيطرتهم، فخلصا بذلك السواد الأعظم من الطبقات الفقيرة من الفخ الذى نصبته لهم الطبقات الممتازة ، مما ألحق ضربة قاصمة بالنظام الطبقي كما سبق شرحه بالتفصيل فى الفصول السابقة . وقد وجّه أتباع جارواكه ضربة قاضية للطبقات الممتازة - يدخل فيها رجال الدين - وذلك بالسخرية من القدرة الدينية وتقديس العقل والاعتماد فقط على المعلومات الحسية والتجريبية ، ولكن للأسف نتيجة لجهل الأغلبية من المجتمع فإن مساعى أتباع جارواكه لم تُنجز سوى عدد محدود من شُرور بعض رجال الدين وقد بقى الآخرون أسرى الجهل والخرافات .

وعلى الرغم من أن المادية فى الهند قد فشلت فشلاً ذريعاً أمام رجال الدين والطبقة الثرية ، فإن أثراً عميقة قد تركتها فى الأدب والفلسفة الهنديين ، كما لعبت المادية دوراً بارزاً فى طريقة تفكير المفكرين الهنود .

كانت هذه نبذة مختصرة عن مراحل تطور التيارات الفكرية للأمة الهندية .

القسم الرابع

فلسفتا الصين واليابان

فلسفة الصين

إن نطاق فلسفة الصين ممتد وواسع ، فلو أردنا أن نتحدث على سبيل الإجمال ، فلا بد من أن نكتب عدة صفحات عن هذا الغرض ، وهنا سوف نكتفى بذكر بعض خصائص فلسفة الصين .

وإذا أردنا أن نبدأ بفلسفة الصين فسوف تقابلنا بعض الموضوعات ، وأكثرها صعوبة سواء في الماضي أو الحاضر هو هذا السؤال : هل يخلق الإنسان شريراً ، أم يكون شره نتيجة للبيئة المحيطة به ومن ثم يتحول إلى مذنب ؟ وبعبارة أخرى: هل الشر مخلوق مع الإنسان أم مكتسب ؟ ويقول كنفوشيوس : يولد الإنسان خيراً لكنه يميل إلى الشر والفساد نظراً لاتصاله بالبيئة من حوله . في حين أن فيلسوفاً آخر وهو "كاو" يبدى رأياً مغايراً فيقول : إن الإنسان لا يولد شريراً ولا خيراً وليس لديه صفة واضحة وإن قلبه يكون مثل المرآة الصافية وتكون طبيعته مثل الشمع الطيع .

أي إننا من خلال التربية يمكن أن نغير طبيعة هذا الإنسان بالشكل الذي نريده ، وينتقد منسيوس رأى كاو ويدافع عن رأى كنفوشيوس قائلاً : إذا أردنا أن نصنع من قطعة خشب طبقاً أو إناء ، فإن شكل الخشب سوف يضيع مع تشكيله ، وهكذا طبيعة الإنسان عندما يتلقى التربية والتعليم فإنه يتحول إلى إنسان آخر حتى تظهر فيه الفضيلة والصدق .

إلا أن كاو له رأى آخر ، إذ يرى أن طبيعة الإنسان لا تميل بحال من الأحوال إلى الشر أو الخير ، فهو - أي الإنسان - مثل الماء لا يميل إلى الشرق أو الغرب ، والماء مثلاً يتجه نحو الشرق عندما يجد الحركة أسهل له ولا يتجه إلى الناحية الأخرى أبداً ، وهذه حال طبيعة الإنسان ؛ أي كل طريق يكون أسهل في الحركة يتجه نحوه سواء كان ذلك الطريق خيراً أو شراً .

فى حين يقول منسيوس فى الرد على ذلك : حقا إن الماء لا يعتمد أن يسير إلى ناحية الشرق أو الغرب ولكن هل يتبع الأسلوب نفسه فى أثناء الحركة نحو الاتجاه الأعلى أو الأسفل ؟

ولا يقنع منسيوس بهذا النقد فيقول : إن رغبة الطبيعة البشرية فى الخير والشر هى رغبة الماء نفسها فى الاتجاه نحو الأسفل وليس الأعلى ، وأنت تستطيع أن تجعل الماء يتجه نحو الاتجاه الأعلى (وذلك بدفعه عنوة) إذ إن طبيعة الماء تميل إلى أسفل عموماً ، وليس إلى الاتجاه الأعلى أى بالقوة تضطّره أن يتحرك نحو الأعلى ، وهذا الأمر يشبه تربية الإنسان ، إذ إن الطريق الذى تختاره طبيعته هو الطريق المعوج وأنت تريد أن تحته بالقوة لكى يختار الطريق الصحيح .

ويقول كاو : إن الطبائع البشرية هى التى تعلم أو تلقن أصحابها فى أثناء ميلادها ، وبهذا الشكل يقول كاو: إن جميع الطبائع بدون استثناء نمط واحد مثل الثلج الأبيض ، وينتقد منسيوس هذا الأمر ويقول : لو أخذنا بهذا الرأى فإن طبيعة الكلب تكون مثل طبيعة الثور ، وأنه لا يوجد فرق بين طبيعة الحيوان وطبيعة الإنسان .

ويقول منسيوس : ينبغى أن لا نجعل الطبائع مسئولة عن هذا الأمر حتى ولو أن شخصاً ما قد ارتكب أكبر المعاصى والذنوب ، وبدون شك فإن الإنسان فى أوقات السعة واليسر لا يميل إلى الشر ولكنه فى أثناء القحط والشدة يختلف الأمر عنده .

وإن هاتين الحالتين نتيجة للطبيعة التى منحها الله للإنسان ، وإن الإنسان لا يولد بخير أو بشر بل إن ظهور ذلك سببه الأحداث الجارية حوله والبيئة التى يعيش فيها ، وبعد عدة سنين بحث هذه المسألة فيلسوف صينى آخر يدعى چوانك دزا وقال : إن الطبيعة البشرية ليست خيرة كما قال كنفوشيوس ، وليست بين الخير والشر، بل إنها سيئة – كما قال كاو – منذ الولادة ، وإن الإنسان منذ ولادته محب لذاته وتسيطر عليه الأنانية ، وهو يريد كل شىء طيب لنفسه ويريد السوء للآخرين .

ولكن ضوابط القانون وتأثير التعليم عليه يحدان من أنانيته وطمعه ، وكما تُهذب العصا لكى تصبح مستقيمة فإن الإنسان يحتاج إلى التربية حتى يكتسب الفضيلة .

والخطوة الثانية التى خطاها «يانك شى يونك» فى هذا الطريق هى : إن الإنسان ليس شريراً تماماً ولا خيراً تماماً ، وإنه مزيج من الخير والشر ، وإن الخير والشر يتوقفان على مدى التنشئة التى يتلقاها الشخص .

فلو أن تربيته مالت نحو الشر فإن جانب الشر يقوى فى طبيعته ويضعف فى المقابل جانب الخير . فى حين يرى فيلسوف صينى آخر وهو «هان شو» أن طبيعة البشر ليست واحدة بل ثلاث درجات : درجة عليا ، وأخرى وسطى ، وثالثة دنيا .

والطبائع التى تنتمى إلى النوع الأول هى الخيرة تماماً ، والطبائع التى تنتمى إلى النوع الثانى يمكن أن تصل إلى الدرجة العليا لو أنها وجدت الإرشاد ، وما عدا ذلك يندرج تحت الطبائع التى هى من النوع الثالث .

وقد بحث فيلسوف صينى آخر يدعى «مايوتسو» هذه المسألة فقال : للقضاء على جميع المساوىء فى الفرد والحكومة ينبغى أن تسود سياسة التعاون والمحبة بين الجميع ، وقال لو إن جميع ملوك الطوائف كفوا عن التنازع فيما بينهم فسوف تنتهى الحروب الأهلية إلى الأبد ، ولن يكون هناك لصوص يزاولون أعمالاً تخالف القانون ، وسوف يعيش الملك والرعية فى رفاهية .

ولكن هذا الفيلسوف لم يقل لنا كيف يمكن أن ننشر المحبة والتعاون بين الناس ، وقد قال يمكن عن طريق نصائح المعلمين فقط أن تسود هذه المحبة وهذا التعاون .

ويعتقد مايوتسو أن الهيئة الاجتماعية لو توفرت لها فضيلة الصدق فإن النظام سوف يسودها ، ولو فقدت هذه الفضيلة فإن الاضطراب سوف يسود المجتمع .

ويرى مايوتسو أيضاً أن الإصلاحات الاجتماعية تأتى من أعلى إلى أسفل وليس العكس ، ويشير إلى ضرورة وجود القانون ، فيقول : إن بناء حياة الشعوب يقوم على القوة ، وإن الأقوياء يسيطرون على الضعفاء ، وإن الأغلبية سوف تكون ضحية للأقلية (القوية) لأن الضعفاء السذج دائماً يُخدعون ، وإن الأثرياء هم الذين يستفيدون بكل شىء على حساب الفقراء .

ويقول "مايوتسو" إن الحاكم الذى يسيطر على الشئون أو الأمور الاجتماعية ينبغي عليه أن يدرك سبب الفوضى ، ومع معرفة الحاكم لهذا السر يستطيع أن يحكم المجتمع بطريقة صحيحة .

ويولى «مايوتسو» أهمية كبرى للمحبة ويقول : لو أن أحداً أحب شخصاً وأفاده فإن مثل هذا الشخص سوف يتبعك (أى يحبك بالمثل) وسوف يسعى لنفعك أيضاً ، وعلى النقيض لو أنك عانيت شخصاً وسببت له خسارة فسوف يسعى هذا الشخص لكى يضرك أيضاً .

ويكره مايوتسو الحرب كثيراً ويعتبرها عملاً وحشياً وغير إنسانى ، وهذا يخالف رأى كنفوشيوس الذى يسخر من الآداب والسنن القديمة ، خاصة العادات التى يتبعها الصينيون فى أداء العزاء ويعارض ذلك كثيراً ، ويعتقد أن تلك الأموال التى تنفق على هذه العادات التى لا قيمة لها ، لو أنفقت على إطعام المحتاجين وتحسين وضعهم الحياتى فإن هذا العمل يكون أكثر جدوى .

وهو يعارض أى نوع من المظاهر حتى إنه يرى أن الموسيقى والفنون الجميلة مضرّة ؛ إذ يعتقد بأن هذه الفنون الجميلة تضيع الوقت والمال ولا تنفع الناس ؟! ويهتم مايوتسو فقط بتحسين الوضع المادى والروحى للبشر ، حتى إن مايوتسو قد بحث موضوع الملابس التى يرتديها أتباعه فقال مثلاً أى نوع من الملابس يرتديها أتباعه فىرى أن الحرير الأحمر مناسب لهم فى فصل الشتاء ! وهو يدفع من يلبسه ، وفى الصيف يرى أن الملابس الكتانية تناسب أتباعه أكثر ، والملاحظ أن وسائل النقل التى يحددها لأتباعه وكذلك أثاث المنزل يجب أن تكون مفيدة بغض النظر إن كانت جميلة أم لا !

فمثلاً فى أثناء اختيار وسائل النقل يهتم بقوة هذه الأشياء وسرعة حركتها وليس جمالها . ويولى مايوتسو أهمية كبرى إلى الرجال الأكفاء فيقول إن سبب هزيمة بعض الحكام أن أولئك ليسوا جديرين بالمناصب التى تولوها ولو كانوا غير ذلك لكان بالإمكان إصلاح أمور الدولة .

ويرى مايوتسو أن الدولة لو أديرت بيد رجال أكفاء فإن أية قوة لن تستطيع أن تتألم منها .

ويجعل مايوتسو المحبة للجميع محور تعاليمه فخالف بذلك كنفوشيوس، إذ يقول : إن تعاليم كنفوشيوس قد غصت الطرف عن وجود الله ، ويقول أيضاً : نحن يمكن أن نعرف الله ، ويجب أن تقام قواعد سلوكنا على أساس المبادئ الأخلاقية . وفي نظره أن إرادة الله هي المحبة ، والمحبة للجميع ولا يجوز أن نعادي ما خلقه الله ، وبدون المحبة فإن أية قوة لن يكتب لها النجاح .

ولكن «يانك هو» يقول : يجب أن يفكر كل شخص في نفسه ، (كل شخص لنفسه) هذا هو شعاره . سأل شخص ألا تفيد الآخرين بما قدره شعرة من رأسك ؟ فأجاب يانك هو : لن أفرط في شعرة من رأسى في سبيل الآخرين ، ولما أصر سائلوه على أن يجيب عليهم إجابة شافية تجاهل (يانك هو) الرد عليهم !

ويقول "كيوتسو" وهو فيلسوف صيني آخر : إن الطبيعة الإنسانية مثل شجرة صفصاف ، والأمانة بمثابة الوعاء ، وتميل الطبيعة الإنسانية إلى طلب الخير والأمانة .

ويسأل منسيوس إزاء هذا المنطق : هل يمكن لك أن تصنع ذلك الإناء أو الوعاء الخشبي بدون أن يكون لديك شجرة الصفصاف ؟ كما أنه يجب عليك أن تهذب غصن الصفصاف حتى تصنع منه الوعاء ، كذلك الحال بالنسبة للبشر ؛ إذ لابد من أن يهذب الإنسان بالتعليم والتربية حتى ترغم طبيعة الإنسان على طلب الخير ، ولكن للأسف يظن الناس أن الخير والأمانة جزء من مصائب الدهر .

ويرى "هسون جيتك" أن الطبيعة الإنسانية تميل إلى الشر وليس إلى الخير ، والخير أمر مكتسب ، وأن الإنسان منذ ولادته نفعى ومحب لذاته ، ولو أن الناس يتبعون الغريزة الفطرية لديهم فإنهم يضيقون من بعضهم ، والأفراد بطبيعتهم حسودون ويكرهون بعضهم ، والتربية هي الوسيلة الوحيدة لإضعاف مثل هذه الصفات السيئة .

وكما يمكن أن نجعل من الغصن المعوج غصناً مستقيماً بالحرارة والبخار ، فكذا يمكن أن نجعل طبيعة الإنسان المعوجة مستقيمة عن طريق التربية ، ويمكن للإنسان أن يصل إلى الخير إذا تخلص من الأنانية .

ولو أن الإنسان بفطرته سيئٌ إذن كيف يحدث الخير ؟ ويجب عن هذا السؤال الفيلسوف السابق الذكر قائلاً : إن عمل الخير وجميع مكارم الأخلاق أمور مكتسبة ، ولتوضيح أكثر : إن الخزاف يمزج الطين بالماء أول الأمر وبعد ذلك يصنع الإناء ولكن صناعة الإناء عمل فني مكتسب وليس فطرياً ، ومن هنا لا يستطيع أى شخص أن يصنع إناء من الطين والماء ، والأخلاق شئٌ مكتسب وعلم الأخلاق ثمرة الفكر وممارسة الرياضة الروحية، ووجود علم الأخلاق أفضل دليل على أن الإنسان سيئٌ الخلق بالفطرة ، أجل إن الإنسان سيئٌ بطبعه وهو لذلك يسعى إلى أن يكون خيراً بالعلم والأخلاق . ويقول هسون تسو : إن أى سوء حظ يواجهه الإنسان له أسباب مادية، وإن السلوك الإنسانى لا يتدخل بأى حال من الأحوال فى ظهور سوء الحظ هذا ، وهو يعد السعادة ثمرة الجهد والعمل . وهو يعارض بذلك عرفان لا يوتسه ، وهو يقول إن السلام خير ليس لأنه يريده (تايو) ولكن لأنه ينفع الإنسان نفسه .

ويعتقد الصينيون أن العالم تتنازعه قوتان : وهما بمثابة السماء والأرض ، الروح والمادة ، القوة الإيجابية والقوة السلبية ، النور والظلمة ، وسموا هاتين القوتين yin و yang ، وهاتان القوتان متضادتان ، وهما منسجمتان فى هذا الوضع ، وإن اضطراب هاتين القوتين ينتج عن خلل بينهما .

ويرى الصينيون أن نظام الكون يتوقف على الانسجام بين هاتين القوتين ، ولو أن الإنسان يريد أن يستريح من شرور الألم والمعاناة فعليه أن يحدث تصالحاً بين القوتين المتضادتين اللتين تشكلان كيانه .

وتعنى كلمة "يانك" النور ، وتعنى كلمة "يين" الظلمة، و "يانك" هو النشاط و "يين" هو الانفعال الصادر عن يانك ، والأول هو الحركة والثانى هو السكون ، ويشيرون إلى "يانك" فى الكتابات على أنه على هيئة دائرة مضيئة ، ويشيرون إلى «يين» على أنه النقطة السوداء مع يانك ، وبهذا أصبح رمز يانك ويين فى صورة أكثر اختصاراً : يانك (-) ويين (- -) .

وكل الأشياء فى العالم حتى الإنسان نفسه مزيج من هاتين القوتين : يانك ويين ! وقد كان اليونانيون هذه العقيدة نفسها ، فعندما ينسجم النور مع الظلمة فإن الأمور تسير فى مجرياتها الطبيعية ، ولكن عندما يحدث اختلاف بين النور والظلمة يقع الاضطراب والفتنة .

وقد اهتم "هونى تسو" - مثل السوفسطائيين - بالسفسطة ، كما كانت أعماله عديدة^(١) والأصول الفلسفية لـ "هونى تسو" تعارض تماماً الرأى العام ، وهى فلسفة مليئة بالمصطلحات الفلسفية الغامضة فيقول مثلاً : إن النار ليست حارة بل إننا نشعر فقط بالحرارة^(٢) ، ويرى أن العين لا تبصر بل إننا نحن الذين نبصر ، كما أن الفرجار لا يرسم الدائرة بل نحن من يرسم الدائرة ، كما أننا لو نظرنا إلى الحصان والثور بشكل منفصل فإن كليهما واحد ولكن لو نظرنا إلى الاثنين معاً فهما زوج ؟!

ويقول أيضاً إن المهر الذى ليس له أم ! لا يعد يتيماً !

ويقول "جوانك دزا" - وهو فيلسوف صينى آخر - فى شأن أفكار هونى تسو : أى نفع لفكر هونى تسو فى هذه الدنيا ؟ إن مجاهدته مثل مجاهدة البعوضة والذبابة ، وإن فكره يكاد يخلق صوت الآخرين ! وهو مثل شجرة سرو تجرى وراء ظلها لكى تسابقه . وعندما نطلع على فلسفة الصين نرى أنها تختلف اختلافاً جذرياً مع فلسفة الغرب ؛ سواء من حيث الأسلوب أو من حيث الهدف والمقصود ، فما هى فلسفة الصين ؟ هل فلسفة الصين تقوم على المنطق والاستدلال مثل فلسفة كانت وديكارت ؟ إن الإجابة على هذا السؤال تكون بالطبع بالنفى .

وقد اقتبست الصين فلسفة ما وراء الطبيعة من الهند ، وتعارض طبيعة الصينيين الفلسفة المنظمة التى تقوم على قواعد خاصة ، ومع أن الصينيين يبدون بعيدى النظر فإنهم عجزوا عن تنظيم عقائدهم وآرائهم ولم يستطيعوا أن يقيموا فلسفتهم على أسس ثابتة، ولا يمكن للصينى أن يعيش بشكل منظم فى ظل اضطراب هذه الفلسفة ، وكما أن الصينى أدرك مدى جهله فقد راح ينظر إلى آراء أهل المنطق بعين التحقير ، إذ إن كل واحد منهم - من أهل المنطق - يعتبر فلسفته أو مذهبه هو الأصح .

والاختلاف البين بين الغربيين والصينيين هو الاصطدام بحقائق الحياة ، ويعجب السائح الأوروبى عندما يرى أن الصينيين لا يدققون النظر فى أعمالهم ولا يهتمون بالأرقام والحقائق ؛ فمثلاً لا يعنيه فى أى جانب من الصدر يكون القلب، ولو سألت

(١) فى ذلك الوقت كان الكتاب يكتبون أعمالهم فوق ألواح خشبية وكانت هذه الأخشاب توضع فوق بعضها ويربطونها بسلك .

(٢) هذه الأفكار تذكرنا بـ بركلى لأن ذلك المرحوم كان له هذا الفكر نفسه . (المؤلف)

أحد الصينيين فى هذا الشأن فإنه يجيبك دون اكتراث وقد هز كتفيه قائلاً: أى فرق أن يكون القلب فى الجهة اليسرى أو اليمنى من الصدر ؟ لو أنك شققت الصدر فسوف تراه ولن تستطيع أن تفعل شيئاً معه أو إزاعه حتى لو شققته . ولو قلت إننا نريد أن نحل هذه المسألة عن طريق البحث ، فسوف يجيبك قائلاً : حيثما تجد القلب فلا أهمية لذلك وما هو مهم أن يكون هذا القلب فى مكانه .

وتختلف عقائد فلاسفة الصين كثيراً عن بعضها ، ومن الواضح أن الحضارة التى امتدت لآلاف السنين كانت فلسفة مختلفة عن فلسفات الآخرين اختلافاً بيناً ، وفى كل مرة تتعرض فلسفة الصين للنقد أو الاختلاف عن الفلسفات الأخرى فإن أفكاراً جديدة تظهر فيها .

لذلك فإن فلسفة الصين زاخرة بالمذاهب المختلفة والغريبة ، ويمكن القول إن هذه الفلسفة اقتبست من أفكار بوذا ومع ذلك فإنها تختلف عن أفكاره .

وكان بوذا داعياً للسلام والأمن ، وقد اتبعه الفيلسوف الصينى المعروف لائوتسو وكان بعض فلاسفة الصين يحب الحرب والصراع ، وكان هؤلاء الفلاسفة يشجعون الملوك على إقامة حكومة ديكتاتورية قوية ! وهؤلاء مثل أنصار الحركة الفاشية^(١) الذين يرون أن الشعب خادم الحكومة وللحكومة الحق فى أن تضحي بالشعب من أجل الوصول إلى أهدافها بالشكل الذى تراه مناسباً . وقد قال أنصار هذا المذهب بأنه يجب على الشعب أن يشتغل بالفلاحة والأمور العسكرية ، ويجب على كل فرد من أفراد المجتمع أن يمسك فى يده فيلاً وفى اليد الأخرى سيفاً ، ولا صوت يعلو فوق صوت الحرب ، ولا حديث لهؤلاء الأفراد إلا عن الفلاحة والحرب فهم عبيد للحكومة ولرئيس الحكومة ، وهم يعتقدون أنه يجب على الجميع - بدون أى نقاش - أن يضطلعوا بمثل هذه الوظيفة الخاصة بهم ، فلا مكان للآمال عند هؤلاء فقد هدموا قصر الأخلاق وأنزلوا ملاك الفضيلة من على عرشه (وأقالوه) وجعلوا ذلك الحاكم القاسى الذى يدعى القانون بديلاً لملاك الفضيلة .

(١) الفاشية : فلسفة سياسية تمجد الدولة والعرق وتدعو إلى إقامة حكم ديكتاتورى يرأسه زعيم ديكتاتورى ، ومثال هذه الحركة تلك الحركة التى نشأت فى إيطاليا بزعامة موسوليني (١٩٢٢ - ١٩٤٥) .
(المترجم)

ونتيجة لهذه الفلسفة سرعان ما جعل محاربو الصين العالم ميداناً للصراع والحرب ، وأسسوا إمبراطورية عظيمة . واعتقد الفلاسفة المعاصرون أنه يجب التغيير وفقاً لمقتضيات الزمان ، ورأوا أن أسلوب الفلاسفة القدامى أسلوب خاطئ ، وقد أورد فى هذا الشأن "هان فيتسو" قصة على سبيل التمثيل فحواها : إن رجلاً أمسك أرنباً بجوار شجرة وأملاً فى صيد أرنب آخر ظل جالساً ينتظر الأرنب الثانى ، والآن لو أن أحداً أراد أن يتبع سياسة الملوك السابقين فى حكم عالم اليوم فإنه سوف يكون مثل ذلك الرجل الأحمق ؛ لأن الأمور تتغير من حال إلى حال ويجب أن يكون لكل عصر فكره وسياسته .

وينبغى أن نعلم أن فلسفة الصين كان لها أثر عميق فى نفوس الصينيين أكثر من فلسفات الأمم الأخرى ؛ لأن الفلسفة والدين والأخلاق والعادات قد شكلت معاً مزيجاً واحداً ظل الغذاء الروحى لكل صينى لسنوات طوال .

وقلما بحث الفلاسفة الصينيون هذه المشكلة المصيرية الأبدية : إلى أين سنذهب ، وماذا سيكون حالنا ، وكيف ستكون الدار الآخرة ؟ وإن أولئك يفكرون فقط فى السبيل التى من خلالها يسعد الناس أكثر ، ويحرصون فقط على تعليم الأفراد كيف يصلون إلى هذه السعادة الدنيوية فيعيشون فى هذه الدنيا سعداء هانئين ، ومن ثم يمكن تقليل المصائب والآلام الدنيوية .

والفلاسفة الصينيون قسمان :

١ - الفلاسفة المحافظون : وهم الذين يعتقدون فى العادات والآداب والعقائد القديمة ويريدون إحياءها .

٢ - الفلاسفة المجدِّون : وهم الذين يسعون إلى التخلص من العقائد القديمة ؛ وذلك لإيجاد أنظمة جديدة بديلة عن الأنظمة العتيقة .

ولما كان تأثير فلسفة كنفوشيوس فى حياة الصينيين أكثر عمقاً من الفلسفة الآخرين ، فسوف نتحدث أولاً عن تعاليمه باعتباره أحد فلاسفة الصين العظام .

فلسفة اللاأدرية لكنفوشيوس

وقبل أن نتحدث عن فلسفة كنفوشيوس سوف يدور الحديث بشكل إجمالي حول المعتقدات الدينية للصينيين منذ بداية حضارة الصين .

وأول ملمح ديني نراه فى فلسفة الصين هو: عبادة الله . ويرى الصينيون القدامى أن هناك قوة غير مرئية تسكن السماء وهى التى تحكم العالم ، ولا تعتبر هذه الفئة من فلاسفة الصين ولا يعتبر الصينيون أن هذه القوة هى التى خلقت العالم والبشر ؛ بل إن الله فى نظرهم هو القوة غير المرئية التى تكره الظلم وتحبذ العمل الخير والسلوك الحسن ، وأن هذه القوة غير المرئية لا يصدر عنها أى خطأ ، وأنها تكافئ المحسنين وتعاقب المفسدين ، وأن هذه القوة لا تريد من الإنسان أى مقابل أو شكر أو عبادة، ولو أن أحداً أدى ما عليه من حسن الجوار لجاره وفعل هذا الأمر دون أن يجهر به فإنه يقضى أيامه فى سعادة ولا يترك الفرصة لأهريمن لكى يضل الإنسان ومن ثم يعيش الإنسان فى سعادة . ويسمى الصينيون هذه القوة باسم "تاي" ، وشيئاً فشيئاً نجم عن هذه القوة كلمتان هما "شانك تى" و "تاي" .

ومع أن هاتين الكلمتين تأتيان مترادفتين إلا أنه يوجد بينهما فرق كبير ، ويتجسم الإله "شانك تى" حتى أنه يسير مثل الإنسان ، فيأكل ويتحدث ويتذوق طعم القرابين التى يقدمها له الإنسان ويسعد بالرقص والصوت الجميل، حتى إنه يتدخل فى الحرب . ولكن الإله "تاي" غير مرئى وليس له شكل أو صورة خاصة ويعيش فى أبعد منطقة فى السماء ، ومنذ ذلك الوقت فصاعداً راح الصينيون يعبدون النجوم والقمر والشمس حتى إنهم يعبدون الرياح والمطر والحرارة والبرودة والعاصفة والبرق والرعد ، وهم يظنون أن بعض أجزاء البيت (مثل الباب والفناء والمطبخ) مساكن الأرواح ، وأنها قد تؤذى الأحياء أو تفيدهم .

وقد ظلت أحوال عباداتهم على هذا النحو مستمرة حتى شتاء عام ٦٥٠ ق.م . وبعد كنفوشيوس أعظم معلم صينى ، وكان اسم أسرته "خونك" وكان كنفوشيوس اسماً محرفاً عن خونك فوتزه (Kung-Futsc) أى (الأستاذ فونج) ويذكر الصينيون اسم الأسرة أولاً وبعد ذلك الاسم الأصلى فمثلاً بدلاً من أن نقول : أبو القاسم الفريوسى

نقول الفربوسى أبو القاسم ، ومن هنا قدم خونك (اسم الأسرة لکنفوشيوس) عن الاسم الأصلی .

ووالد کنفوشيوس هو "هيه" (Heih) كان له من زوجته الأولى ٩ بنات ومن الزوجة الثانية ين جيچ تسای (yen-ching-tsai) ابن واحد هو کنفوشيوس ، ويقول الصينيون إن کنفوشيوس حينما ولد كان شكله عجيباً : فمه مثل البحر ! وشفته مثل شفتى الثور وظهره ظهر أفعى والجزء الأعلى من رأسه مثل القبة !

وكانت أذننا کنفوشيوس كبيرتين جدا ، وكان الصينيون يتصورون أن كبر أذنه دليل على حكمته ، وكان کنفوشيوس أكثر ضخامة من الأشخاص العاديين ، وكانت له قدرة فائقة على الأسفار الطويلة والجوع ، حتى إنه كان يرافق تلاميذه فى الأسفار التى يقومون بها سيراً على الأقدام .

وكان هذا يدل على قوة جلدّه وتحمله ، ولما توفى والد کنفوشيوس - وكان صغيراً - اضطر إلى أن يترك المدرسة وهو فى السابعة من عمره وانشغل بالعمل، وفى البداية اختار أن يعمل خازناً وبعد ذلك عمل فى الحراسة والمحافظة على الأملاك نظراً لكفاءته وجديته ، ولكن کنفوشيوس لم يكن راضياً عن العمل فى الأمور التجارية ، ولما قويت عزيمته بعد ١٥ سنة من عمره فضل العلم ، وقضى أوقاته فى التحصيل وأصبح فى الثانية والعشرين من عمره معلماً ، وقضى أوقات فراغه فى الاطلاع والكتابة .

ولم تكن مدرسته تعلم المواد العلمية ، بل كانت تهتم بالآداب والأخلاق فاهتم کنفوشيوس بالتاريخ والشعر والموسيقى ، وكان يقول : إن الشعر يشكل طبيعة الإنسان ، وإن الأدب والفضل يهذبانه ، وإن الموسيقى تسمو به .

ولم يكن کنفوشيوس معلماً يتهاون فى التعليم ، ومن ناحية أخرى لو أن تلميذاً لم يكن يستطيع أن يدفع الرسوم المدرسية لعجزه وفقره ، كان لا يرفضه بل لا يأخذ منه مقابلاً قط .

ويقول کنفوشيوس : عندما أشرح جزءاً من الدرس ولا يستطيع التلميذ أن يفهم الباقي منه فإننى لا أكرره ثانية .

وبهذا الشكل كان كنفوشيوس مشغولاً بالتعليم والتربية فترة من الوقت حتى إن "سلطان لو" (Lu) قد نصبه وزيراً للعدل ، وفى ذلك الوقت فإن كنفوشيوس كان متشددًا فى تنفيذ القانون ؛ حتى إن أحداً لم يجزؤ على أن يرتكب أدنى جرم ، وكان يعاقب الظلمة بقدر فسادهم ، كما كان يتخلص من المفسدين الكبار بقسوة شديدة ، ولذلك فقد عم الأمن والهدوء كل أرجاء "لو" حيث تقلصت الجرائم وكُنْها لن تحدث ثانية .

وقد تغير سلوك الناس بشكل ملحوظ ، فكان الوفاء والإيمان الصادق من طبع الرجال والعفة والطاعة من طبع النساء ، ولكن سلطان "تسى" الذى كان يحكم المدينة المجاورة خشى من هذا الأمن والهدوء فى منطقة "لو" لهذا سعى أن يبديد هذا الأمن المذكور ، ولهذا الغرض أرسل للحاكم المذكور - سلطان لو - ثمانى جميلات من الحسان اللائى كن ماهرات فى الموسيقى والرقص والصوت العذب وبصحبتهن ١٢٠ جواداً من الجياد الأصيلة وذلك حتى يشغل (سلطان لو) باللهو .

فانشغل الحاكم ورجال البلاط فى ولاية "لو" بهؤلاء الجميلات وقضاء الوقت معهن وذلك وفقاً لما خطط له حاكم تسى ، ولم يعد حاكم "لو" ورجاله يهتمون بكنفوشيوس ، وفى بداية الأمر حاول كنفوشيوس أن ينصح السلطان بما دبره سلطان تسى له من المكائد وأطلعه عليها ، ولما وجد أن حديثه لم يؤثر فى السلطان استقال من منصبه لعل الحاكم يعود إلى رشده ويندم فيعيده ثانية إلى الوزارة ، فخرج من ولاية "لو" ، وشغل بالسياحة والسفر فى الولايات المختلفة لعله ينفذ برامج إصلاحاته بمساعدة حاكم آخر ، وقد كانت الصين آنذاك فى عصر أشبه بعصر ملوك الطوائف، وقد قسمت الصين إلى ١٣ إمارة مستقلة وكان مجموع عدد سكان الصين جميعاً آنذاك لا يتجاوز ١٥ مليون نسمة .

وفى سنة ٥٠١ كلف حاكم "تينك" كنفوشيوس بحكم "جونك تو" وفى عام واحد استطاع كنفوشيوس أن يصلح من أوضاع جونك تو بشكل لا يمكن تصديقه .

وقد قال كنفوشيوس منذ سنوات لو أن أميراً استخدمه فى وظيفة ما : فإننى فى غضون ١٢ شهراً سوف أصلح شئون الإمارة المكلف بها ، وفى غضون ثلاثة أعوام سوف أؤسس حكومة كاملة . وقد نفذ كنفوشيوس ما قطعه على نفسه ، وكان سر تفوقه أنه كان يستعين بالأشخاص المناسبين والأكفاء ؛ لأنه عندما يتوفر الموظفون الأكفاء

فإن المسئولين عن الأمور سوف يضطلعون بمهامهم ، والمسئولون الأكفاء هم الذين لا يضمنون بالجهد فى سبيل أداء العمل .

ذات يوم قال كنفوشيوس لحاكم : إذا أردت أن تحظى بحكومة جيدة ، فلا بد من أن يكون فيها الحاكم حاكماً والوزير وزيراً والأب أباً والابن ابناً ؛ أى يجب على كل شخص أن يقوم بعمله كما ينبغى وعلى أكمل وجه .

ولم يستطع كنفوشيوس أن يثنى سلطان "لو" عن رأيه ، ولما كان هذا الحاكم لاهياً فلم يكن يحسن أداء وظيفته وقد رووا حكاية جديرة بأن تسمع فى شأنه :

ذات يوم أجلس حاكم "لو" صديقه إلى جواره ، وجال بها فى المدينة ، وقد اضطر كنفوشيوس إلى أن يذهب وراء الحاكم فى عربته التى كانت خلف الحاكم ، وعندما رأى المشاة هذا المنظر قالوا لبعضهم : انظروا لقد جلست الرذيلة فى المقدمة والفضيلة فى المؤخرة .

وكان كنفوشيوس يقول : لكى يتحلى الشعب بحسن الأخلاق يجب على رئيس الدولة أن يتحلى بالأخلاق والصفات الحميدة ، ويجب على الشعب أن يستسلم لإرادة الحكام استسلاماً تاماً كما تميل أوراق القش إلى الجهة التى تهب عليها الريح .

وسأل الحاكم كنفوشيوس : ألا يجب أن نقضى على المذنبين من أجل استقرار الأمن والنظام ؟ أجاب كنفوشيوس : لو كنت طيباً حقيقية وتهتم بالطيبة والتسامح فإن الشعب سيكون طيباً؛ لأن الملك بمنزلة الريح والشعب بمنزلة القش، إذ إن القش يميل إلى كل ناحية تهب عليها الريح .

وسئل كنفوشيوس : ماذا يجب على الإنسان لكى يكون ممتازاً؟ فسأل كنفوشيوس : ماذا تقصدون بكلمة ممتاز ؟ أجابوا أى الشخص الذى يكون فى المدينة مشهوراً ، فأجاب كنفوشيوس : هذا ليس امتيازاً ، فالشخص الممتاز حقاً هو البسيط والأمين والصدوق والعاقل والمؤدى للمهام الموكلة إليه .

وذات يوم قال تلاميذ كنفوشيوس له : ليتنا نستطيع أن ننقل فلسفتكم للآخرين .

أجاب كنفوشيوس : هل تحدث السماء ؟ تتوالى الفصول الأربعة .. وتستمتع كل الموجودات بالحياة وهى دائماً فى ازدهار وتطور ، ومع هذا قولوا لى هل تحدث السماء ؟

ولم يدع كنفوشيوس أنه جاء برسالة جديدة، بل على العكس كان يصر دائماً على أن يكون مفسراً ومترجماً لأفكار السابقين ، وكان يقول إن عمله هو جمع النصائح والقوانين المختارة فى عصرى "تايو" و "شون" حتى يستطيع أن ينفذ هذه القوانين الأمنية فى البلاد .

وكان ثمرة جهود كنفوشيوس جمع حكمة الصين القديمة فى خمسة كتب وهى :

- | | | |
|------------------|------------------|-------------|
| 1 - yih king | 2 - shoo- king | 3 - shiking |
| 4 - le- ke- king | 5 - ch'un ts, eu | |

وقد نشر تلاميذ كنفوشيوس تعاليمه فى ثلاثة كتب هى عبارة عن :

- | | | |
|------------|----------------|-------------|
| 1 - lun yu | 2 - chun- yung | 3 - ta- hio |
|------------|----------------|-------------|

وعلاوة على هذا فقد كان كنفوشيوس يقرأ العديد من الكتب ويكتب المقالات والكتب الأخرى ويقوم بالتدريس وقد اهتم كثيراً بفن الموسيقى ، وكان يعزف على آلة "الفلوت" ، وقد ذهب كنفوشيوس وهو فى التاسعة والعشرين إلى أستاذ الموسيقى سيانك وتعلم على يده فترة من الوقت ، ولما سمع أنهم يعزفون الموسيقى فى عهد الإمبراطور شون فى بلاط تسي أسرع إلى هناك ، ويقال إنه عندما سمع كنفوشيوس هذه الموسيقى والألحان فى بلاط تسي أثر هذا فيه كثيراً حتى إنه تجنب أكل اللحم لمدة عدة أشهر . وقد عاش كنفوشيوس أكثر من سبعين عاماً ، وسأله ذات مرة أحد تلامذته قبل أن تدركه الشيخوخة : ما الموت ؟ أجاب كنفوشيوس : نحن لا نعلم ما الحياة فكيف يمكن أن نعرف أسرار الموت ؟

وأخيراً عندما أحس بدنو أجله ذات يوم ، استيقظ وقت السحر وكان يتوكأ بيديه على أحد المقاعد ممسكاً عصاه وتوجه نحو بيته وراح يتمتم بهذه الكلمات :

(إن الجبال العظيمة يجب أن تنهار)

وإن الشعاع الساطع يجب أن يخفت
وإن الرجل العالم يجب أن يذبل كفصن الشجرة ويموت) .
قال هذه الكلمات ووضع رأسه فوق الوسادة ، وبعد عدة لحظات خلد إلى النوم الأبدى .

حكمة كنفوشيوس

وفلسفة كنفوشيوس بسيطة للغاية وقد أرسى كل فلسفته على أساس (إنجاز
الوظيفة) فيقول يجب أن يعتبر كل شخص نفسه موظفًا وعليه أن ينجز وظائفه على
أكمل وجه، ومن أقواله : "ليس هناك شيء أسهل وأبسط من هذا الدرس الأخلاقي الذي
أعلمه لك وما أقوله لك ، هو عبارة عن ثلاثة قوانين أساسية أى علاقة الحاكم بالشعب
والأب بالابن والزوجة بالزوج ، والعمل بالأصول الخمسة للتقوى ، وهى :

- ١ - الإنسانية عبارة عن الرحمة والعدل بين جميع الأفراد دون تمييز .
- ٢ - العدالة إعطاء كل ذي حق حقه دون تمييز أحد عن الآخر .
- ٣ - طاعة القوانين الدينية المقررة حتى تستقيم حياة الشعب فى نظام واحد .
- ٤ - الصدق والأمانة؛ أى أن يحب الإنسان للآخرين ما يحبه لنفسه .
- ٥ - الصدق والنية الحسنة أساس الثقة ، وتجنب الاحتيال والتزوير سواء فى السلوك أو فى القول .

وكلمات (لى - شو - تشنتر) خلاصة تعاليم كنفوشيوس .

و"لى" : أى كتاب شريعة الأعمال الحسنة ، ويقول إنه يجب على الإنسان أن يقوم
بأداء وظيفته فى الوقت المناسب ، ويقول شو : إن الشيء الذى لا تحبه لنفسك لا تحبه
للآخرين .

وتعنى كلمة تشنتر : الرجل الكامل الذى يصون نفسه عن كل عمل يتصف
بصفات غير محببة ، فلا يحتقر الضعيف لضعفه ولا يرضى القوى بأساليب غير
مشروعة ، ولا يتجاهل عيوبه وينشغل بعيوب الآخرين .

ولما كانت كتابات كنفوشيوس مليئة بالنصائح فإن أحد الكتاب الغربيين يقول فى هذا الصدد : ابتدع كنفوشيوس الحكمة ، ولا توجد فى كتابات كنفوشيوس الصور الشعاعية الغامضة ؛ إذ يقوم حديثه على أساس العقل والمنطق ، وتخلو أحاديثه من الأحاسيس الشعاعية الثورية ، وقد ألبس كنفوشيوس عروس المعانى ثياباً من الألفاظ البسيطة ولم يعتمد على الزينة والصنعة قط . ومجموعة أفكار كنفوشيوس التى تسمى "لون يو" يمكن تسميتها بالفارسية "المنتخبات" ، وترجمت إلى الإنجليزية بهذا الاسم المنتخبات أو Analects ، وقد كتبها تلاميذه ، ويحتوى هذا الكتاب على ٢٠ رسالة ، كل رسالة عدة فصول قصيرة وكل فصل يضم عدة كلمات موجزة لكنفوشيوس ، وقد ورد بهذا الكتاب أيضاً عاداته وردوده على أسئلة تلامذته .

ولم يتحدث كنفوشيوس عن الجنة والنار ولم يعد أتباعه بشيء فى هذه الدنيا كمقابل كبير سوى راحة الضمير ، حتى إنه لم يدع أنه أرسل بعقائد جديدة وكان يقول بمنتهاى التواضع : إن عملى معظمه نقل أكثر من كونه إبداعاً ، والأهم من هذا أننى لا أدعى العقل والحكمة السماوية والتقوى الكاملة ، والشئ الوحيد الذى يجب أن تعرفوه عنى أننى لم أنحرف عن الطريق التى سلكتها .

وتقوم تعاليم كنفوشيوس الأخلاقية على أساس كلمة "جن" ، ومعنى "جن" : المحبة تصدر عن طريق الشفقة من القلب وتصل بعد ذلك إلى ذروتها . ولا نستطيع أن نقول إن كلمة واحدة يمكن أن تكون مرادفة لهذه الكلمة سواء كانت الإحسان أو الإنسانية أو طلب الخير أو التقوى إذ إن كل تلك الكلمات تجتمع فى كلمة (جن) .

وبناء على هذا فإن فضيلة جن تحوى معان مختلفة، وبشكل عام تعنى الإنسانية ، ويعتبرها كنفوشيوس من أسمى الفضائل، وقد وردت فضيلة (جن) فى القواعد الخمس لكنفوشيوس وهى عبارة عن : علاقة الأب بالابن ، والأخ الأكبر بالأخ الأصغر ، والزوج بالزوجة ، والملك بالشعب ، والصديق بالصديق .

وقد طلب تزوجانك من كنفوشيوس أن يفسر له معنى كلمة "جن" فأجاب : تشتمل كلمة جن على خمس قواعد أو أصول يجب مراعاتها فى كل زمان ومكان ، وهى عبارة عن : الاحترام والإخلاص والحماس والمودة وسمو الطبع، فأتت عن طريق الاحترام

الذى تبديه للآخرين تحترم نفسك ، وعن طريق سمو الطبع الذى تبديه للجميع ستجعل الآخرين يثقون بك عن طريق الإخلاص ، وعن طريق الحماس الذى تبديه فى العمل سوف يجعلك هذا تسود الجميع وذلك عن طريق المودة .

ووفقاً لنظام كنفوشيوس قسمت حياة المرأة إلى سبع مراحل وقسمت مراحل الحياة بالنسبة للرجل إلى ثمانى مراحل ، وبهذا المعنى فإن الأسنان فى البنت تبدأ فى الظهور بعد الشهر السابع وفى سن السبعين يجب أن تستعد المرأة للرحيل ، ولكن الأسنان تبدأ فى الظهور بالنسبة للولد من الشهر الثامن ويكون البلوغ فى السنة السادسة عشرة وينتهى عمره فى سن الثمانين .

وكما يتضح من مذهب كنفوشيوس أن هذا المصلح^(١) لا يولى أهمية لمسألة الإلهام، بل إنه يكره كثيراً الشعوذات والأوهام والخرافات ، ويقوم مذهبهم على الأصول الأخلاقية المذكورة وكفى .

ويساوى أحد العلماء الأوروبيين بين مذهب كنفوشيوس فى مسألة الحكم وبين أفضل قوانين العصر المعاصرة ، ويقول كنفوشيوس يجب أن تكون شئون الحكومة مثل أنغام السيمفونية الواحدة ، أى منظمة وموزونة ، والموسيقى فى نظر كنفوشيوس هى فناء الروح ، ولتفسير تناغم عالم الخليقة كان كنفوشيوس يريد أن يوضح هذا التناغم فى نظام الحكومة كما هو موجود فى الموسيقى والخليقة .

ويرى كنفوشيوس - مثل سقراط - أن الموضوع الوحيد الجدير بالذكر للإنسان هو الإنسان نفسه ، وكان يؤمن بأن البشر لديهم طاقة كبيرة ، وأن سعادة الأفراد تقوم على العدالة الاجتماعية .. وكان يسعى طيلة عمره من أجل هذا الأمر . والموضوع العجيب أن كنفوشيوس لا يقلل من قدرة الإنسان فى التغلب على الغرائز وكان يدرك أن قوته الداخلية خيرة ، ولهذا فإنه لم يقل لأصحابه أن يضحوا بأكثر من طاقتهم وأن يكونوا منزهين عن الذنوب ، بل كان يسعى إلى أن يقوى فيهم روح الأمانة والعدل حتى يمتنعوا عن الاعتداء على حقوق الآخرين . ومن بين تلامذة كنفوشيوس "منسيوس" الذى كانت له شهرة عالمية ، وكان منسيوس يقول : إننى أحب الحياة وأحب أيضاً الأمانة ،

(١) أورد المؤلف كلمة : الرسول ، وأثرت أن أترجمها (المصلح) . (المترجم)

فإذا فشلت فى أن أمتلك الصفتين معاً فسوف أختار الأمانة . وكان يقول أيضاً :
إن الأشجار الجبلية كانت ذات يوم جميلة ولكن عندما اقترب منها العمران قطعت أغصانها
وذهب جمالها ، ومع ذلك فبعد مرور عدة أيام تنمو هذه الأشجار ولكن الأبقار والشيء
تأكلها ، لهذا فإن الجبال تخلو أحياناً من هذه الأشجار ، وقد تصور الناس أنه لم تنبت
فى هذا المكان أية شجرة من قبل ، لكن هذا الأمر يتعارض مع طبيعة الجبال .

٢٠ بيعة الإنسانية زاهرة بالخير ولكن كما اجتثت هذه الأشجار من جنورها فإن
الأخلاق النقية قد تفسد أحياناً ، إذ إن الناس فى كل لحظة وفى كل يوم يحاربون
الخير ويسعون إلى أن يقضوا عليه ، فكيف يمكن لجمال العقل أن يدوم ويستمر ؟!

أفكار كنفوشيوس

(١)

تصدر الثورة عن أصول إلهية .

(٢)

قلما تجمع التملق مع كرامة الخلق فى مكان واحد .

(٣)

شخصان لا يتغيران : الأحمق جداً والعاقل جداً .

(٤)

إن الشخص الذى يهتم حقيقة بتحصيل العلم هو الذى يسعى فى سبيل إخماد
نار غريزته ، ولا يحاول أن يعيش فى بيت مرفه ، والطالب الحقيقى هو الذى يسعى
كثيراً فى سبيل العمل ويمسك لسانه عند الحديث ويختلط بالأشخاص الذين يبدو
اهتماماً بالمبادئ السامية ، وبهذا الشكل يخطو فى الطريق الصحيح .

(٥)

لو أن الناس لا يعرفونك فلن تحزن ، ولكن لو أنك لا تعرف الناس فسوف تحزن .

(٦)

فى سن الخامسة والعشرين عذمت على أن أأصل الحكمة ، وفى سن الثلاثين عذمت على أن أعلم الحكمة ، وفى سن الأربعين أأصلت من كل شبهة وشك ، وفى سن الخمسين فهمت القوانين السماوية ، وفى سن الستين أصبحت أأحكم فى زمام عقلى ، وفى سن السبعين أصبحت قادراً على أن ألبى رغبات قلبى دون معصية .

(٧)

إن الرجل الحق هو الذى يعمل بما يقول أولاً وبعد ذلك ينصح الآخرين .

(٨)

تعلم العلم بدون إعمال العقل عبث ، والتفكير بدون تعلم أمر خطير !

(٩)

سأل كنتفوشيوس "يو" : أأريد أن أعرفك معنى المعرفة ؟ المعرفة هى إذا علمت شيئاً فإنك تعلم أنك تعلمه وإذا جهلت شيئاً فإنك تعلم أنك تجهله .

(١٠)

الزهاد هم وحدهم الذين يعرفون أى الأشخاص يحبون وأى الأشخاص يكرهون .

(١١)

إن الأشخاص الذين يهتمون بالفضيلة هم وحدهم الذين لا يسعون إلى الشر .

(١٢)

الإنسان النبيل هو القلق من مغبة ألا يصل إلى الحقيقة ، وهو لا يخشى الفقر ، وصادق ، وليس مغرضاً ، ويعلم جيداً أن ما يقوله هو الشئ الصحيح .

(١٣)

إن الشرفاء هم الذين يفكرون فى شأن الأخلاق والسفلة هم الذين يفكرون فى أنفسهم ، والشرفاء هم الذين يريدون العدل والسفلة هم الذين يريدون أن يكونوا موضع الحظوة والعناية دون غيرهم .

(١٤)

إن الطالب الذى يسعى لتحصيل الحكمة ومع ذلك يخجل من أن يرتدى ثياباً قديمة على جسده أو يأكل طعاماً بسيطاً ما زال غير جدير بأن يتعامل معه الناس .

(١٥)

إذا رأيت رجلاً ذا كفاءة ففكر كيف يمكنك أن تصل إلى مقامه .

(١٦)

إن الفضيلة لا تعيش أبداً وحدها ، بل لابد لها من جيران .

(١٧)

قال تزوكتك : إن الشيء الذى لا أرتضيه لنفسى يجيزه الآخرون فى حقى وأنا لا أجيزه فى حقهم . قال كنتفوشيوس : وهل تعلم أنك لم تصل إلى هذه المرحلة التى نتحدث عنها ؟

(١٨)

واحسرتاه ! إننى لم أر رجلاً يرى عيوبه ويذمها بنفسه .

(١٩)

إن الشخص الذى يعلم الحقيقة لا يتساوى مع الشخص الذى يحبها ، وإن الشخص الذى يحب الحقيقة لا يتساوى مع الشخص الذى يحظى بها .

(٢٠)

إن الوظيفة هى الشيء الجدير بالمعرفة ، وإن قانون الوظيفة يشبه بحراً بلا حدود ، وإن انسجام أعمالنا وأفعالنا مع الطبيعة يشبه النظرية نفسها .

(٢١)

إن الأذكياء يحبون الماء والزهاد يحبون الجبل ، والأذكياء غير مستقرين والزهاد والأذكياء يجدون فى الحياة لذة ، والزهاد ينعمون بطول العمر .

(٢٢)

إن التهاون فى الأخذ بمكارم الأخلاق والتقصير عن الاطلاع والعجز عن أداء الوظيفة والعجز عن تجنب عيوبها .

(٢٣)

سأل تسه كونك كنفوشيوس قائلاً : هل هناك كلمة واحدة يمكن أن تكون طيلة العمر قانوناً يُعمل به ؟ قال كنفوشيوس : إن أية كلمة ترتبط بالمعاملة .

(٢٤)

إن الرجل الشريف والأمين دائماً هادئ ، والسفلة دائماً مضطربون ومشوشون .

(٢٥)

يمكن أن نحث الناس على أن يسلكوا طريقاً ما ، ولكن لا يمكن إقحامهم لماذا يجب أن يسلكوا هذا الطريق .

(٢٦)

اتخذوا ضمائرکم أدلة لكم ؛ فالأصدقاء غير المخلصين لن يساعدوكم ، فإذا صدر عنكم هفوة فلا تتهاونوا فى إصلاحها

(٢٧)

حينما نوصل أنفسنا إلى الكمال فإبتا سوف نعلم حينئذ معنى الكمال ، وهذا قانون سماوى وأساس القوانين الأخرى .

(٢٨)

إن العاقل هو الذى لا يتعصب فى سلوكه تجاه الدنيا، ولا ينحاز إلى شىء يفضله عن شىء آخر، وهو دائماً موالٍ للحق .

(٢٩)

وعندما سأله "جى تو" سؤالاً فى شأن الأموات ، قال كنفوشيوس : إن كنت لا تستطيع أن تدرك حتى الآن حياة الأحياء فكيف لك أن تعرف حياة الأموات ؟!

(٢٠)

وسأل "ين يوان" عن معنى الفضيلة فقال كنفوشيوس : معنى الفضيلة إنكار الذات واتباع الحق والصدق . وسأله مرة أخرى "فان جيه" عن معنى الفضيلة ، فأجاب كنفوشيوس : أحب مواطنيك ، وعندما سأله عن معنى العلم قال : اعرف مواطنيك .

(٣١)

وسأل "تزوكنك" : ماذا تقول فى شأن الشخص الذى يحبه كل المواطنين ؟ قال كنفوشيوس : هذا ليس كافياً ، فسأل تزوكنك : وماذا تقول فى شأن الشخص الذى ينفر منه الجميع ؟ أجاب كنفوشيوس : هذا ليس كافياً ، والأفضل من كليهما من يحبه الأخيار ويبغضه الأشرار .

(٣٢)

وعندما سأل شخص كنفوشيوس : ماذا ترى فى مجازاة العدو بالمودة ؟ أجاب كنفوشيوس : إذن وكيف تجازى الودود ؟ ... كن عادلاً عند معاملة العدو وودوداً مع الودود .

(٣٣)

إن الشريف هو الذى ينتقد نفسه ، والشريف هو الذى ينتقد الآخرين .

(٣٤)

وسأل "تزوكنك" : هل توجد كلمة يمكن أن تكون طيلة العمر دستوراً يمكن اتباعه ؟ أجاب كنفوشيوس : ليس هناك كلمة بهذا المعنى فما لا ترتضيه لنفسك لا ترتضه لغيرك .

(٣٥)

وقال كنفوشيوس ذات يوم : يمكن ألا أتناول الطعام طوال اليوم وأن أقضى الليل دون نوم حتى يمكن أن أفكر ، ولكن التفكير وحده لا فائدة من وراءه ، المهم أن أسعى للتعلم .

(٣٦)

ليس العاقل من يجعل الوظيفة مجرد وسيلة لقضاء حياته ، بل من يجعلها هدفاً للحياة .

(٣٧)

خلق البشر متساوين ولكن العمل والتجربة يجعلان البشر مختلفين عن بعضهم .

(٣٨)

للأصدقاء المفيدون ثلاث خصائص ، وللأصدقاء المضرين ثلاث خصائص :
وصداقة الأشخاص الأمناء الأوفياء والعلماء مفيدة ، بينما صداقة الأشخاص
الأشرار والمتملقين والمنافقين ضارة .

(٣٩)

ثلاثة أنواع من اللذة مفيدة وثلاثة أنواع من اللذة مضرية : والمفيد منها فى حسن
السلوك والموسيقى والحديث عن مكارم الأخلاق والأصدقاء نوى الكفاءة ، والمضر منها
اللذة المرتبطة بالتححرر والعبث واللهو .

(٤٠)

إن الأشخاص الذين يعدون أفضل من الجميع هم أصحاب العلم الذاتى ،
ويأتى بعدهم فى المرتبة الثانية الأشخاص الذين يكتسبون العلم بالاطلاع ،
أما الأشخاص الذين يكتسبون العلم بقليل من الاستعداد فيأتون فى المرتبة الثالثة ،
أما الأشخاص الذين يكون استعدادهم محدوداً ومع ذلك لا يتعلمون شيئاً فهم يأتون
فى أدنى المراتب .

(٤١)

يقول كنفوشيوس : ليتنى أستطيع أن أستغنى عن الحديث ، فقال تزوكنك :
لو صمتم فماذا يمكن أن تقولوا للآخرين ؟! أجاب كنفوشيوس : هل تتحدث الطبيعة ؟
إن الفصول تأتى وتذهب فى صمت ، وينمو كل شئ .. ومع ذلك هل تتحدث الطبيعة ؟

(٤٢)

والحقيقة غير المكتسبة هي قانون الله والحقيقة المكتسبة هي قانون الإنسان ، ومعنى الحقيقة تحقيق وجودنا والقانون الأخلاقي أى قانون وجودنا ، والحقيقة بداية الوجود ونهايته ، وبدون الحقيقة أيمن أن يكون للوجود وجود ! ولهذا السبب فإن رجل الأخلاق مدرك لقيمة الحقيقة .

والحقيقة ليست فقط مجرد تحقيق وجودنا ، بل إنها عبارة عن تلك القوة التي بواسطتها تبرز أشياء خارج وجودنا ، ويتصل حسن الأخلاق فى هاتين القوتين بالقوى الداخلية والخارجية ، ومن هنا فإن وجود الحقيقة فى كل أمر يتم هو أمر صحيح ، وبهذا الشكل فإن الحقيقة المطلقة ليست فانية ؛ فهي أبدية وتوجد فى ذاتها ، ولما أنها توجد فى ذاتها فهي غير محدودة ، ولما أنها غير محدودة فهي قدرة واسعة وعميقة .

(٤٣)

إن العلم الذى ادخر بدون أن يهضم فكريا هو مجرد معاناة وقد ذهبت هباءً .

(٤٤)

خمسة ذنوب يجب معاقبة الشخص عليها :

١ - الذنب الذى لا يمكن أن يغفر ، مثل ذنب الشخص الذى يتظاهر بالتقوى ويرتكب الذنب خفية .

٢ - ذنب الشخص الذى كذب وأفسد أكثر من مرة .

٣ - الكذب الذى ارتدى ثياب الصدق .

٤ - ذنب الشخص الذى أخفى فى قلبه الحقد لفترة طويلة ، ويتظاهر مع ذلك بالصدقة ويسعى بكل جهده للانتقام .

٥ - ذنب الشخص الذى يحكم فى أمر واحد بصحة الأمر أو بعدم صحته ، وذلك من أجل أهواء شخصية فى حين أنه يغض الطرف عن الحقيقة .

(٤٥)

وقد صرح كنفوشيوس ذات مرة لو أن أحداً يسأل نفسه : ماذا يجب أن أفعل ؟
فأنا لا أعرف ماذا يجب أن أفعل مع مثل هذا الشخص .

(٤٦)

جدد ذاتك كل يوم ، جدد مرتين ، واحرص على أن تكون متجدداً وجديداً دائماً .

(٤٧)

يجب أن تعتبر الوظيفة أول اهتماماتك ، وثمرتها التي تجنيها ثانياً الاهتمامات .

(٤٨)

إن الشخص غير الواضح مثل سفينة بلا قبطان وفرس بلا لجام .

(٤٩)

يجب على قلب الإنسان أن يميل إلى الحق والحقيقة ، ولو أن أحداً كان هدفه عمل
الخير فإن الظلم والفساد لن يصدر عنه .

إن الشخص الذى يكون راسخ الإرادة وثابتاً لا يمكن لأية قوة أن تعوقه عن
طريقه ، فيمكن لحاكم أن يسرق دولة كاملة ولكن لا يمكن لأى شخص أن يسرق إرادة
شخص بسيط .

(٥٠)

إن الوفاء أساس حسن السلوك ، والوفاء أمر لازم لحسن السلوك مثل المجداف
للقارب .

(٥١)

إن الخصال الحسنة نفسها التى يجب توافرها لحاكم الدولة يجب توافرها أيضاً
لرب الأسرة .

(٥٢)

إن السيطرة على النساء والخدم من أصعب الأمور بين الناس .

(٥٣)

إن الشهوات الحفيرة مثل الطين الذى يترسب داخل "طشت" ، ومع أن ماء سطح الطشت قد يبدو نقياً لكن بمجرد أن تهزه يتعكر الماء بالطين ، وشهواتنا هذه كامنة فى أعماقنا فعندما يقوم الإغراء لدينا بدوره فإن هذه الشهوات تلوث وجودنا كله .

(٥٤)

يجب على كل شخص أن يراعى ما يقوله وما يفعله جيداً ، وعليه أن يبتعد عن أى شىء سىئ وغير مريح، ويجب أن يكون طلب الخير لديه أساس حياته والأمانة طريقه ورعاية الأدب لباسه والحكمة مصباحه الذى يهتدى به .

(٥٥)

ليس فخراً أن الشخص لم يسقط أبداً ، بل الفخر فى أن ينهض ثانية بعد أى سقوط .

(٥٦)

البحث المتعمق فى ما وراء الطبيعة مضر .

(٥٧)

على الرجل أن يحترم الأرواح ولكن لا يبتعد عنها .

(٥٨)

البساطة أفضل من المبالغة فى جميع العادات والآداب ، والحزن الحقيقى فى العزاء أفضل من التظاهر بالمظاهر .

(٥٩)

الرجل العظيم يستعين بالتقوى والرجل العاجز يستعين بالرفاهية المادية ، والعظيم هو من ينشر العدل والعاجز من يسعى لمصلحته الشخصية، والعظيم مستريح البال والعاجز قلق .

(٦٠)

حكوا لکنفوشيوس عن شخص وقالوا عن كفاءته : إن هذا الشخص يفكر ثلاث مرات قبل إنجاز أى عمل ، فأجاب کنفوشيوس : إن التفكير مرتين كاف !

(٦١)

عبر أحد التلاميذ عن حزن يعانى منه لکنفوشيوس قائلاً : للجميع إخوة وليس لى أخ واحد ، فأجاب کنفوشيوس : يجب أن تعتبر الجميع إخوتك .

(٦٢)

وعندما سئل ما فضيلة الإنسان ؟ قال : فى محبة الناس ، ويجب على كل شخص أن يحب الناس حبا حقيقيا ، وأفضل إنسان هو الشخص الذى يغبط الجميع بالخير .

(٦٣)

بدلاً من أن تلعن الظلام أشعل شمعة .

(٦٤)

لم أر أى شخص يعشق الفضيلة كما يعشق الرجال النساء .

(٦٥)

ليس عجيباً لماذا لا يسير العقلاء فى طريق الرذيلة لأنه حينما تقل شهواتنا باستمرار فإن الحكمة هى التى ستكون دليلنا .

(٦٦)

إن مخالطة الظلمة والاستماع إلى أحاديثهم بداية الظلم .

(٦٧)

يجب أن يكون قلب الإنسان مثل المرآة فيعكس صورة كل شىء نون أن تتأثر بأى شىء .

(٦٨)

قبل أن تبدأ العمل هيئ مقدمات ذلك حتى لا تصبح فريسة للاضطراب .

(٦٩)

إن جزاء الحياة مرتبط بما تبديه من ثبات ، والحرفى الذى يريد أن يكمل عمله يجب عليه أن يجعل أنواته حادة .

(٧٠)

إن الثروة والفخر اللذين يأتيان عن طريق غير مشروع يمران مثل السحاب .

(٧١)

لو أننا منعنا الناس عن طريق تنفيذ القوانين ومعاقبتهم على ارتكاب عمل ما ، فإن حالهم لن ينصلح بهذه العقوبة بل إنهم بهذا الشكل سوف يفتقرون إلى الإحساس بالخجل، فى حين لو أننا علمناهم فوائد الفضيلة وحثناهم عليها فسوف يجعلون من الفضيلة نبراساً لهم ولن يكونوا فقط محسنين بل أصحاب إحساس وشعور وحياء، وبهذا الشكل نكون قد أنصفناهم وأبعدناهم عن ارتكاب أعمال غير لائقة وأبعدنا الشر عنهم .

(٧٢)

إن الشخص الذى يحكم عن طريق الفضائل والمبادئ الأخلاقية هو مثل النجم القطبى الذى يستقر وسط النجوم دائماً وتعظمه كل النجوم الأخرى .

(٧٣)

عندما أراد القدماء أن تعم الفضيلة الكبرى جميع الناس راحوا أولاً ينظمون دولهم ، ولكى تصبح دولتهم منظمة أصلحوا أولاً أسرهم ، ولكى ينصلح حال أسرهم ، راحوا أولاً يهذبون شخصياتهم وأخلاقهم، ولكى يتم هذا طهروا قلوبهم من كل شائبة ، ولكى تصبح قلوبهم نقية سعوا أولاً أن يكونوا صادقين فى أفكارهم وعقائدهم (أى أنهم يرون الأشياء بالفعل كما هى موجودة) ، ولكى يكونوا صادقين فى أفكارهم زابوا أولاً من معلوماتهم إلى أقصى حد .

ولما أصبحت قلوبهم نقية ، تهذبوا فانصلح حال أسرهم وأصبحت هذه الأسر
بولاً تحكم ، وهذه الدول التى راحت تحكم رفرف عليها طائر السعادة فى كل مكان ،
وحظيت بالنعم والأمن والسعادة .

(٧٤)

ولما سأل تزوكنك كنفوشيوس عن متطلبات الحكومة أجاب كنفوشيوس : طعام
كاف وقوة عسكرية وشعب مؤمن ، فقال تزوكنك : افترض أننا اضطررنا إلى أن نصرف
النظر عن أحد هذه الثلاثة فأيهما يمكن أن نصرف النظر عنه ؟ قال كنفوشيوس : عن القوة
العسكرية ، فقال تزوكنك : ولو اضطررنا إلى أن نصرف النظر عن الاثنين الباقيين فأيهما
يمكن أن نصرف عنه النظر ؟ قال كنفوشيوس : عن الغذاء ، لأنه منذ القدم كان الموت مقدراً
على الجميع ولكن الشعب الذى يفقد الإيمان لن يستطيع أن يواصل حياته !

(٧٥)

يمكن أن أكون أسعد حالاً بطعام بسيط غير مرفه فى الأكل وبماء للشرب مع
استعمال اليد بدلاً من الوسادة فى أثناء النوم ، لأن الثروة والفخر بدون فضيلة الأمانة
بالنسبة لى مجرد سحابة غير ثابتة .

(٧٦)

أفضل وسيلة لإصلاح الآداب والعادات والتقاليد هى مراعاة الفن - كالموسيقى -
فى المملكة .

(٧٧)

لا يجدى مذهب فى شعب يُفْرِط فى اتباع أعمال شيطانية .

(٧٨)

اختر الطريق المستقيم وابتعد عن الطريق المعوج وبهذا الأسلوب يمكن إصلاح المعوج .

(٧٩)

إن الشخص الذى يحكم بالتقوى مثل النجم القطبى ؛ ثابت فى مكانه وكل النجوم
تدور حوله .

عدة حكايات عن حياة كنفوشيوس

١ - فى أحد أسفار كنفوشيوس التى قام بها بصحبة تلامذته رأى عدداً من الأفراد وقد جلسوا بعيداً وأحدثوا جلبة ؛ فأرسل كنفوشيوس أحد تلامذته إلى هذه المجموعة حتى يستطلع الأمر .

فرأى رسول كنفوشيوس عدداً من الأفراد وقد تحلقوا جسد ميت، وراحوا يبكون ! وكان يعتقد هؤلاء الأشخاص أن الحياة حلم وأن الموت يقظة ، وكانوا يقولون إن الروح الإنسانية الطاهرة تصعد بعد الموت إلى السماء وتجول بين السحب فإذا نسيت وجودها فإنها تتجول فى حدود المكان .

ولما حكى لكنفوشيوس تصرف هؤلاء الأفراد تجاه الميت قال كنفوشيوس : إن هؤلاء يعيشون خارج ناموس الحياة ، وقد أخطأت أنتى أرسلتك لهم ، فهؤلاء يعتبرون الحياة جرحاً عظيماً وأن الموت هو الوحيد الذى ينقذهم من هذا الجرح ، وهؤلاء لا يعلمون أين كانوا قبل ميلادهم أو إلى أين سيذهبون بعد موتهم ، فهؤلاء يعيشون فيما وراء "غبار" الموت وهم حيرى فى منطقة السكون .

٢ - وعندما جاء كنفوشيوس إلى ولاية چيناك لم يتحرك حارس البوابة حتى دخل حكيم الصين المدينة. فسأل أحد تلامذة كنفوشيوس الحارس : ألا تعلم من هذا الشخص؟ قال : لا .. لا أعلم وما أعلمه أن هذا الرجل مثل كلب ضال .

٣ - وذات يوم رأى كنفوشيوس صبيين يتباحثان ، فسأل كنفوشيوس أحدهما فيم تتباحثان ؟ فأجاب الصبى أعتقد أنه عندما تسطع الشمس من الشرق تكون قريبة منا وكأنها طبق فوق رؤوسنا وتبدو فى حجم سقف عربة ، وقال الابن الثانى : أعتقد أنه عندما تشرق الشمس تكون حرارة أشعتها رطبة ومناسبة بينما فى أثناء الظهر تزيد الحرارة لأن الشمس تكون قريبة منا وقت الظهر أكثر من فترة الصباح .

وكما حاول كنفوشيوس أن يحل هذه المشكلة فشل فى أن يجد لها حلاً .

٤ - قابل كنفوشيوس فى أحد أسفاره عدداً من المعتكفين الذين ابتعدوا عن التدخل فى شئون الحياة وقضوا حياتهم فى عزلة ؛ فحزن كنفوشيوس عليهم ،

وقال : يجب على الإنسان أن يسعى إلى تخليص نفسه من أى بلاء وليس أن يعيش فى عزلة عن الناس مثل الحيوانات المفترسة !

٥ - وعندما توجه كنفوشيوس إلى ولاية تسي كان يمر من جبل تايبى فرأى امرأة بجوار قبر تنتحب ، فأرسل كنفوشيوس أحد تلامذته إلى المرأة المذكورة حتى يسألها عن سبب بكائها ، فأجابت المرأة عن سؤاله قائلة : لقد لقي والد زوجى مصيره بين مخالب أسد ، وفى هذا المكان نفسه يلقى زوجى المصير نفسه ، والآن فإن ابنى قد أصبح ضحية للحيوانات المفترسة .

فسأل كنفوشيوس : ولماذا لا تذهب تلك المرأة لمكان آخر حتى تتخلص من شر وحوش الغابة ؟ فأجابت المرأة : إننى أجد العدل فى هذه الحكومة ، فهذا المكان أفضل كثيراً من المدن التى يحكم فيها حكام ظلمة .

فنظر كنفوشيوس إلى تلامذته وقال : اعلّموا أن الحكومة الظالمة أكثر ضراوة من الفهد والنمر !

٦ - جاء إلى كنفوشيوس رجل وشكا من ابنه ؛ فأمر كنفوشيوس أن يسجنوا الأب والابن ، وبعد ثلاثة أشهر أطلق سراح الاثنين وقال كنفوشيوس إلى الأب : لا حق فى شكواك من ابنك لأنه لو صدر سوء من ابنك فهذا ذنبك أنت لأنك لم تربيه .

حكمة لايتزه^(١)

هو الفيلسوف الصينى الذى تأثر بفكر فلاسفة الهند، ويرى ذلك واضحاً فى أعماله ، وقد أسس لايتزه مذهب (الطريق المستقيم) أو ما يسمى بالـ : تاويينزم = (Taoism) وتعنى "تاو" الطريق أو سالك الطريق ، وقد تكرر هذا المصطلح كثيراً فى أحاديثه .

ومذهب تاو يشتمل على مسائل الحياة وشئون الحكومة والسلوك الإنسانى ويتصل اتصالاً وثيقاً بأصل الحقيقة النهائية ، وقد ذكر تاو فى كتاب (تاوته كينج = Tao-teh-king) أى الحقيقة أو القاعدة الأساسية التى تنفذ فى كل الأشياء وتحكم كل الأشياء .

(١) لايتزه : تعنى (الاستاذ المسن) واسمه الحقيقى (لى) . (المؤلف)

وتوجد أفكار عجيبة تتعلق بالبشر في مذهب لا يوتزه ، كما أورد أحاديث غريبة في طريقة الحياة ، وكتابات مليئة بالمصطلحات العرفانية الغامضة ، ولاحظوا كيف يفسر كلمة تايو : إن تايو مثل طبق فارغ ومع أنه فارغ يمكن أن نصب منه الماء ، وتايو مثل الإناء الذي لا تنتهى محتوياته وعمقه لا نهاية له .

وفى تايو فإن كل شيء سريع يصبح بطيئاً ، وكل شيء مشرق يفقد إشراقه ، وتايو مثل حوض ماء عميق لا ينضب أبداً ، وهدف الإنسان الحقيقى التوحد مع تايو ولكن هذا الهدف لا يعنى أن نتبعه أو أن نعانى للوصول إليه ، بل يجب أن نستفيد من كل شيء بصورة حسنة مما يكون فى متناول أيدينا فى الطبيعة . الخلاصة : يجب أن نكون مثل تايو (فارغين) ! حتى نمثل بالحقيقة !

يقول لا يوتزه : إن تايو طريق بسيط ومباشر وواضح جداً ، ولكن الناس يحبون أن يسيروا بغير هدف .

وتايو طريق أبدى ويمر به جميع المخلوقات ولا يعلم أحد بوجوده ، لأنه هو ذاته الوجود ، وتايو هو الكل وكل شيء سواه عدم !

وتايو هو العلة وهو المعلوم ، وتصدر عنه كل الأشياء وتعيش معه ثم تعود إليه . ويرى لا يوتزه أن الشخص الوحيد الذى يدرك حقيقة روح تايو هو الشخص الذى تحرر من الرغبات الدنيوية والشهوات ، فمن يكون أسير الشهوات يرى فقط الظاهر للأشياء وأنه ليس قادراً على أن يدرك حقيقتها .

وبناء على هذا فإن لتايو جانبين ، وهذان الجانبان فى الأصل جانب واحد ووحدتهما هى عظمة الأسرار ، وإذا أدركنا هذا السر فسوف تفتح أمامنا أبواب الروحانية^(١) .

ويعد كتاب "تايوته كينج" لـ لا يوتزه من أعظم كتب العالم ، وهذا الكتاب الذى يعد من أهم كتب الفلسفة فى العالم ، كتبه فى لغة شاعرية ، يشتمل على تعبيرات عرفانية رمزية .

ويتحدث لا يوتزه بالرمز والإشارة ويستخدم الاستعارات العجيبة والغريبة ، ويوجز فى إبراز أفكاره الفلسفية إلى حد الإعجاز لدرجة أنه من الصعب على الصينيين

(١) تايو فى الأساس طريقة للتفكير ! لأنه من وجهة نظر أنصار مذهب تايو أن التفكير أمر سطحي وهو مفيد فقط فى المناقشات وأن أغلب أمور الحياة ضررها أكثر من نفعها .

نقلًا عن كتاب "مشرق زمين كاهواره تمدن" أو بلاد الشرق مهد الحضارة . (المؤلف)

أنفسهم أن يفهموا كتابه . ومن وجهة نظر لا يوتزه أن الحياة البشرية تهبط من السماء إلى الأرض ، وأنه يجب على الإنسان الذي يعيش فوق سطح الكرة الأرضية أن يعود إلى أصله ثانية ، وأن طريق العودة إلى ذلك المكان مرتبط بممارسة الرياضة الروحية وتهذيب النفس .

ويدعو لا يوتزه أتباعه مراراً إلى الزهد وممارسة الرياضة ، وهذه مقولاته العجيبة الشهيرة : عدم عمل أى شئ ينجز كل الأمور ؟ !

وقد كان لا يوتزه عارفاً وأحد مصطلحاته الفلسفية : Wu-Wei معناه : (لا تفعل شيئاً) .

ولا يقصد لا يوتزه بذلك أن يكف الشخص يده عن العمل وأن يتكاسل عن العمل، ويرى أنه يجب على الإنسان أن ينسجم مع روح العالم كأنه لا ينفصل عنه ، وأن ينجز وظائفه بدون أى اعتبار للنتيجة أو المقابل . وبعبارة أخرى يجب على الشخص ألا يكون له مصلحة أو غرض شخصي في أداء وظائفه . ويشير لا يوتزه بهذا الشكل لا تفعل أى شئ من باب المصلحة الشخصية واتحد مع الإرادة السرمدية حتى تنجز كل أمورك ، ويقول أيضاً: دع كل الأشياء تسير في طريقها الطبيعي ولا تتدخل في شأنها ، وهو يرى أنه حينما تترك الأشياء في أمورها الطبيعية في الحركة والسكون فإن الإنسان ينجز مهامه دون ثرثرة أو تباهاً وأنه يجب على الإنسان أن يتولى أموره بنفسه ولا يترك للأغراض والمصالح الشخصية فرصة لكي تتمكن من قلبه .

ويرى لا يوتزه : أن الحكومة وحدها هي التي يمكن أن تنفذ مثل هذه الفلسفة في المجتمع ، وأن الحكومة يجب أن تدار بأيدي العقلاء ، وأن العقلاء وحدهم هم القابرون على أن يخلصوا الإنسان من طموحاته غير المحدودة ، ومن ثم تفتح أبواب التحرر أمام الناس جميعاً .

ويشكو لا يوتزه من أن الناس يغضون الطرف عن "الأصل" وينظرون فقط إلى الفرع أو الظل ، أو يبحثون عن الفضائل التي يكون ظاهرها جميلاً، بينما يولى لا يوتزه أهمية كبرى إلى ثلاث فضائل قيمة وهي : الشفقة والاقتصاد والتواضع، ويقول في هذا الصدد : بالرحمة يمكن أن أكون سخيّاً ، وبالتواضع يمكن أن أكون زعيم الناس .

ويرى لا يوتزه أنه لا يجب السعي في الحياة من أجل النجاح ! لأن الحياة عندما تمر بسرعة تنتهي بسرعة وأن ذلك الذي يسعى كثيراً في الحياة يهلك سريعاً ، إذ إن

الرياح العاتية لا تستمر طويلاً حتى الفجر وهى مثل المطر الذى يشبه السيل سرعان ما ينقطع عن التواصل . ومن نصائح لايوتزه الأخرى : بدلاً من أن تبحث عن عيوب الآخرين يجب على كل شخص أن يسعى إلى أن يتخلص من عيوبه هو ويدع الآخرين لحالهم .

ويقول لايوتزه : لمنع المنافسات الشريرة لا ينبغي إعطاء المناصب الكبرى للأشخاص البارزين ، وللمحد من شيوع السرقة بين الناس لا ينبغي رفع قيمة أية سلعة حتى لا تصبح نادرة . ويوصى أيضاً بالتقليل من رغبات القلب فيقول : إن الشخص الذى يريد أن يكون ملبى الرغبات بحيث أنه يريد أن يحقق كل ما يشتهى هو شخص طماع وغير محبوب .

ويرى لايوتزه أن أسمى أنواع الخير مثل الماء الذى تنتفع به كل المخلوقات نون صراع ، ويجعلنا إما أذلاء أو أعزة فى كل مكان .

ويرى لايوتزه أن الاطلاع الزائد غير مهم ، بل ضار ! إذ إن الشخص الذى يحصل العلم كثيراً يتسبب فى اضطراب حياته^(١) ! وتصبح أنشطته مضرّة وغير سالمة وإن تحصيل العلم الزائد قد يتسبب فى حيرة الإنسان وشقائه .

وإن الحياة السعيدة ليست فى تهذيب العقل ، بل فى التأمل فى الطبيعة وفى ما وراء الطبيعة .

وأسمى أنواع العلم فى نظر لايوتزه يوجد فى أقرب مكان من الإنسان وهو القلب ، وكل من عرفه أصبح يمتلك أسمى العلوم ، وكلما ابتعد الشخص عن معرفته زاد جهله حتى ولو كانت اطلاعاته كاملة فى جميع الأشياء .

وأفضل حكومة فى نظر لايوتزه هى الحكومة التى تطفى فى الحكم ، وأفضل حاكم هو من تحرر من قيود الشهوات المختلفة .

(١) لاشك فى أن فكر هذا الفيلسوف يخالف فى كثير من جوانبه المنطق والعقل وفلسفات كبار الفلاسفة المعروفين فى العالم ، هذا فضلاً عن أن استنتاجاته غير دقيقة . (المترجم)

ويرى لايوتزه أن الضعف هو القوة وأن القوة هي الضعف ، ولإثبات هذا الرأي يقول : إن الإنسان عندما يولد يكون رقيقاً ولطيفاً إلى حد كبير ولكن في أثناء الموت يصبح جافاً وغير لطيف .

وكل الأشياء - حتى الأشجار مثلاً - تبدو في بدايتها لطيفة وبعد ذلك تصبح خشنة وصلبة ، وأوضح دليل على ما يحدث في الأشجار من تغيرات فتكون عرضة للسقوط والانهاء عندما تصبح الشجرة قوية جداً فهي معرضة لأمرين : الأول إما أن ريحاً تقضى عليها ، أو أن يقوم الإنسان بقطعها بإحدى الأدوات المخصصة لذلك .

ومن كلماته

إن الثقل أساس الخفة ، والسكون أساس الحركة ، والسكون بداية التعقل ، فإذا أردنا أن نضعف شيئاً فعلينا أن نقويه أولاً ، فإذا أردنا أن نلقى شيئاً على الأرض فيجب أن نرفعه أولاً ، والشيء الذي نريد أن نأخذه من أحد يجب أن نعطيه إياه أولاً .

ومن أفكاره الأخرى

دعوا الزهد والعبادة جانباً وتحرروا من قيود العقل ، وحينئذ سوف يستفيد الناس أضعاف المرات من وراء ذلك ، وإن الناس أيضاً سوف يهتمون بتوثيق العلاقات الطيبة بين الأبناء والآباء والعكس ، وتحرروا من فكرة استخدام الحيلة والتدبير، ودعوا المنفعة جانباً وسوف يزول اللصوص وقطاع الطرق من المجتمع .

كنفوشيوس ولايوتزه

ويقال إن كنفوشيوس قابل لايوتزه ذات يوم ودار بينهما حديث حول الحكمة ، فقال لايوتزه : إن الناس الذين تتحدث في شأنهم ماتوا جميعاً وتعفنت عظامهم وأصبحوا تراباً ، وبقيت فقط كلماتهم ، ودع السلوك الملىء بالغرور وتحكم في إرادتك

ورغباتك المتعددة ، ولا تتعب نفسك كثيراً فى سبيل الآخرين إذ إنهم لن يتألموا لآلامك ، وهذا ما يجب أن أقوله لك .

وأثر كنفوشيوس الصمت وبعد أن عاد إلى بيته أثنى على لايوتزه قائلاً : اعلم كيف تتحدث الطيور وكيف تسبح الأسماك وكيف تسقط الحيوانات فى الفخاخ ، ولكن العداء يمكن أن يتعثر، والسباح يمكن أن يصاد بخطاف ، ومن الممكن أن يسقط الطائر بسهم ، ولا أدري ماذا أقول فى شأن الأفعى التى تمر بين السحب وتمتطى صهوة الريح وتصعد إلى السماء ، اليوم رأيت لايوتزه ولا يمكن أن أشبهه بشيء غير الأفعى .

وتعارض أفكار لايوتزه أفكار كنفوشيوس تماماً ؛ فقد كان لايوتزه عارفاً وكان يحب العزلة ولكن كنفوشيوس كان رجلاً اجتماعياً وسياسياً ، ويعارض لايوتزه تأسيس الحكومة ويقول إن الشعب يمكن أن يكون أسعد حالاً بدون الحكومة ، لأن الظلم عندما يزيد ديمقراطية الحكومة ويزيد تعسفها بالشعب .

وكان لايوتزه يعارض العلم ويمدح الجهل ! وكان يظن أنه كلما قلّ تحصيل العلم قلت الجرائم ! ويرى أن مصدر الفساد فى التربية وأن التحرر من ذلك يجعل الناس مستنيرى القلوب وليس العقول .

والاختلاف الجوهرى بين لايوتزه وكنفوشيوس أن الأخير لا يحمل أتباعه فوق طاقاتهم ، ولكن لايوتزه يولى أهمية كبيرة بحب النفس ويعتقد أنه يجب على الشخص أن يتغلب على نفسه . وقد رويت حكاية على سبيل المثال فى هذا الشأن ، إذ قال شخص لصديقه : كيف أصبحت بديناً إلى هذا الحد ؟ قال الصديق : أجل أصبحت بديناً لأننى أخيراً انتصرت فى "حرب" ، فسأل الصديق : ماذا تعنى ؟ فقال : كنت إذا جلست فى البيت شُغلت بمطالعة أحوال الملوك والقدامى ولم أكن أمدح شيئاً غير الخير ، وبعد ذلك خرجت من البيت ورحت أتأمل الدنيا ورأيت أننى خدعت بحطام الدنيا وقد حدث نوع من الصراع داخلي ، ومن هنا أصبحت أكثر نحافة يوماً فيوماً حتى إننى أخيراً عشقت العزلة أكثر من تحصيل الثروة والنفوذ ، ونتيجة لذلك أصبحت يوماً فيوماً بديناً وسبب بدانتى هو أننى تغلبت على نفسى . ولـ "لايوتزه" نظرية خاصة فى شأن طول العمر ، ويرى أن أى شخص يريد أن يطول عمره يجب عليه أن يتنفس أنفاساً منظمة وعميقة ،

وأن يبذل ريقه كل ساعتين ثلاث مرات ويثبت نظراته وأن يجلس بلا حركة وأن يركز قواه الدماغية نحو نقطة محددة . وقد وردت أفكار لايتز في شكل كلمات قصار ، وقد كُتبت فلسفة لايتز بهذا الشكل وسوف ننقل في هذا المقام هذه الأفكار من كتابه .

أفكار لايتز

(١)

افعل كل الأشياء في الطبيعة في هدوء وصمت ، وعلى الناس أن يعلموا أنهم لا يملكون شيئاً وأن يؤدوا مهامهم في صمت ، واطور الطريق الذي في قلبك ولا تتباه بعملك في الدنيا ، وتقهر حتى يقدموك ولو تظاهرت فلن تتقدم الآخرين .

(٢)

لو أن الحكومة تحسن معاملة الولايات التابعة لها فسوف تخضع لها تلك الولايات مثل الأنهار التي تجتاح السدود الجبلية ، إذ إن تلك الولايات تدرك أن زمام أمورها بيدها وأن الحكومة بمثابة من يلي زمام أمور الناس .

(٣)

من كان فقيراً نجح ومن كان غنياً ضل .

(٤)

إن العالم لا ينتظر الثناء على أعماله ليدرك القيمة والجدارة ، بل عليه أن يقوم بها في صمت .

(٤)

هناك ثلاثة أشياء نفيسة اهتم بها لقيمتها :

الشيء الأول : المودة ، والثاني : الاقتصاد ، والثالث : التواضع ، وهو الذي يكون باعاً على أن تحقق مقام الزعامة . كن رحيماً تكن شجاعاً ، وكن مقتصداً تكن حراً ، ولا تقدم نفسك حتى يمكن أن تحقق مقام الزعامة .

(٦)

المودة بالنسبة للمهاجم تحقق الانتصار وبالنسبة للمدافع تحقق التحرر .

(٧)

إن المحاربين ليسوا أفضل الجنود بل أفضلهم الذين لا يغضبون ، أعظم الفاتحين في العالم هم الذين يتغلبون على خصومهم بلا حرب .

(٨)

يشغل العالم نفسه بعدم جدوى عمله في حين تنتقل تعليماته في صمت إلى مسامع الآخرين .

(٩)

كونوا أملين أو لا تكونوا، تعلمون أو لا تعلموا حتى تصلوا إلى الهدف الذي افترقه الإنسان ، ولا تثرثروا ودعوا الأمور تسير في أعنتها .

(١٠)

الفشل أساس النجاح وعن طريق الفشل نحقق النجاح^(١) .

(١١)

نكون ضعافاً ولطافاً في أثناء الولادة ، ونكون أقوياء وشداداً في أثناء الموت ، وهذه حال الأشجار ؛ وبناء على هذا فالشدة والقوة موت ! والرقّة والضعف حياة ! لا يوجد شيء في الدنيا ألطف من الماء ومع هذا فإن الماء أقوى من جميع الأشياء ، ويمكن أن تُفتت الصخور قطعة قطعة بالماء .

(١٢)

إن الفضاء الخالي كالصحن المفيد ويقام فيه البيت نو النوافذ ، والفضاء الخالي من حجرات البيت هو الجزء المفيد من البيت ؛ وبناء على هذا فإن الفائدة تحدث عن طريق الأشياء التي ليس لها وجود خارجي .

(١) يقصد الكاتب هنا أن التجربة التي يمر بها الفرد عند إخفاقه وفشله تجعله قوياً فيحقق النجاح بعد ذلك.
(المترجم)

(١٣)

إن الشخص الغنى هو الذى يدرك متى يكون مستغنياً .

(١٤)

إن الشخص الذى يعرف الآخرين شخص ذكى ، ولكن الذى يعرف نفسه شخص مستنير القلب .

(١٥)

يمكن القول إن الشخص الذى لا يعمل لذاته يدرك جيداً قيمة حياته .

(١٦)

الرجل الطيب معلم الرجل السيئ ، والرجل السيئ مادة خام يهذبها الرجل الطيب ، ولو أن رجلاً سيئاً جهل قدر معلمه أو أن رجلاً طيباً كره الرجل السيئ ، فإن كليهما ضال حتى ولو كانا ذكيين .

(١٧)

إن الحديث الذى يقوم على الحقيقة يفتقر إلى الجمال، والحديث الجميل يفتقر إلى الحقيقة. الأخيار لا يسировون وراء المنطق الجدلى إذ إن أهل الجدل ليسوا أخياراً ! والعلم الحقيقى لا يعنى معرفة أسرار كل الأشياء وأولئك الذين لا يعرفون كل شىء ليس لديهم علم حقيقى .

(١٨)

لا يوجد ذنب أكبر من طلب الحياة ، سوء الحظ ليس أعظم من عدم الرضا ، ولا توجد صفة أسوأ من الطمع ، والشخص القانع هو دائماً فى غنى .

(١٩)

سأكون طيباً مع الإنسان الطيب ، وسأكون أيضاً طيباً مع الإنسان السيئ .. ولن أعتبره نصف طيب .

(٢٠)

يمكن القول إن الشخص الغنى هو الذى يعتبر نفسه دائماً فى غنى وعدم احتياج .

(٢١)

إن العاقل ليس فقط من لا يميل إلى الشهرة ، بل يهرب منها .

(٢٢)

إن الزاهد ليس بائعاً للزهد والعاقل لا يقول إنه عاقل .

(٢٣)

إن مزج الماء بالطين يجعل الماء ملوثاً أكثر ، ولكن لو تركت الماء لحال سبيله فسيظل نقياً وصافياً حتى ولو ترسب الطين داخله ، ولو تركت العالم الإنسانى لحال سبيله فإنك تخلصه من كل ما يشوبه .

(٢٤)

الحكيم لا يفهم ما هو العشق فى الحياة ، وبالنسبة للحكيم الموت والحياة وجهان لعملة واحدة .. ومن هنا فإن الحكيم لا يخشى الموت ولا الحياة .

(٢٥)

إن من يعرف نفسه مستنير القلب ومن يعرف الآخرين ذكى ، ومن يتفوق على الآخرين قوى ومن يتفوق على نفسه أقوى .

(٢٦)

إن العالم الذى يحاصر الشرور البسيطة بمجرد ظهورها ؛ سواء كانت هذه الشرور نابعة من داخله أم من خارجه ، يجتث بذرة الشر ويستأصل غابة (من الشر) من الممكن أن تتكاثر بعد ذلك .

(٢٧)

على الرغم من أن الأسماك تعيش فى عمق المياه فإنه يمكن اصطيادها بالخطاف ،
وعلى الرغم من أن الطيور تطير فى الجو فإنه يمكن إسقاطها بالسهم ، والشئ الوحيد
البعيد عن متناول الأيدى هو قلب الإنسان ، إذ يمكن أن نقيس أو نحسب الأرض
والسماء ، إلا إن قلب الإنسان هو الشئ المجهول .

(٢٨)

لا تسع أبداً إلى أن تصبح الرجل الأول فى المملكة .

(٢٩)

قال "لايوتزه" لـ "يانك تسه" تلميذ كنفوشيوس : إن النقطة الملونة فى جلد النمر
والفهد والقرد الذكى قد تكون سبباً فى صيده .

(٣٠)

إن الأخلاق الكريمة مثل المياه الجارية تفيض خيراً عما حولها من إنتاج وخيرات .

(٣١)

إن الشخص الذى يستسهل الأمور سوف يجدها صعبة بعد ذلك ، بينما العالم
يقدر الصعوبات وفى النهاية لا تقابله أية صعوبة .

(٣٢)

لو كنتم تعرفون ولا تشعرون بمعرفتكم فسوف تصلون إلى أسمى المقامات .

(٣٣)

ليس الميلاد بداية وليس الموت نهاية .

(٣٤)

كلما تزيد القوانين يزيد عدد اللصوص وقطاع الطريق !

(٣٥)

سنكون أوفياء مع الأوفياء وسنكون أيضاً أوفياء مع الخونة حتى يصبحوا أوفياء .

(٣٦)

الروح والمادة شيء واحد ، وفي هذه الوحدة تكمن الأسرار .

(٣٧)

إن السماء والأرض أبديتهما مستمرة ، وإن الشيء الذى يكمن وراء ديمومتهما هو الذى يمنحهما الحياة .

(٣٨)

حينما يوجد الجنود يوجد (السيف) والعتاد .

(٣٩)

عندما نستطيع أن نتجنب الخطر فإننا نعلم أى وقت يجب أن نتوقف فيه .

(٤٠)

كلما زاد السلاح فى أيدي الناس انتشر الظلم والشر فى الحكومة والأسرة ، وكلما زادت الفنون زادت الاختراعات ، وكلما زاد انتشار القوانين زاد عدد اللصوص وقطاع الطرق .

(٤١)

الغفلة عن العلم الحقيقى مرض .

(٤٢)

يمكن رؤية المرض بالمرض ومن ثم يسهل التخلص منه .

(٣٤)

كل شيء فى الطبيعة يعمل فى صمت ولا يملك شيئاً ولا يدعى أنه يعمل ، وكل شيء فيها على هذا النحو يقوم بعمله ونراه فى راحة ، وعندما يصل شيء إلى الكمال

فإنه يعود إلى أصله ؛ ومعنى العودة إلى الأصل الراحة أو تحقيق المصير ،
وهذه العودة هي قانون المخلوقات ، وإدراك هذا القانون حكمة .

(٤٤)

لو كنت مسالماً فسوف يكون جميع الناس فى الدنيا مسالمين معك ، عامل المسيء
برحمة فأنا أحسن للأشخاص المحسنين بالقدر نفسه الذى يحسن به الآخرون ،
وأخلص لهم وفقاً لإخلاصهم وأخلص لهم أيضاً على الرغم من عدم إخلاصهم لى ،
وبهذا الأسلوب يسود الإخلاص .

(٤٥)

إن أولئك الأشخاص المهرة لا يبحثون^(١) والأشخاص الذين يجادلون ليسوا مهرة !
وعندما نغض الطرف عن التعليم لا نضار فى شيء ، وإن العارف يبعد دائماً الناس
عن الجدل والهوس ، والعارف يمنع أهل العلم عن اتباع العقل وحده كوسيلة للعمل
والعلم ! إن السابقين اتبعوا "تايوا" جيداً وهم لا يقصدون أن يجعلوا الناس مستنيرين
بل يريدوا أن يحفظوا لهم بسلطتهم وجهلهم، وتعثّر أمر الحكومة بسبب زيادة العلم^(٢) .

چوانك تزہ

چوانك تزہ تلمیذ لایوتزہ، ومن أفكاره :

(تأتى الحياة ولا يمكن ردها، وتذهب الحياة ولا يمكن استبقاؤها، ولكن وأسفاه !
فإن العالم يظن أن تغذية الجسم ليست كافية للحفاظ على الحياة ، وعلى الرغم من أن
تغذية الجسم ليست كافية للحفاظ على الحياة ولكن لابد منها) .

(لو أن أحداً لا يريد أن يعتنى بجسده فمن الأفضل له أن يهجر الدنيا وينعزل ؛
لأن الإنسان بالعزلة وترك الدنيا يتخلص من متاعب الحياة) .

(١) يقصد الكاتب بكلمة (البحث) الجدل العقيم . (المترجم)

(٢) لاشك فى أن بعض هذه الأفكار يعارض طبيعة الأشياء والعقل السليم حتى وإن حاول صاحبه أن يؤوله .
(المترجم)

(إن قوة الحياة تمنح الجسد الروح والاهتمام بهذه القوة يجب المعاناة ، وإن الإنسان يرحل عن هذا العالم مثل شعاع شمس يمر من إحدى الثغرات ؛ أى أن الإنسان لا يعيش أكثر من مجرد لحظة فى هذا العالم ، ولا يوجد أى إنسان أتى من عدم ولا يعود إليه) . وكان "چوانك تزه" نموذجاً للأشخاص الذين يُفَرِّطون فى ممارسة الرياضة ، وفى شأن التأثير العظيم لممارسة الرياضة وضبط النفس رووا عنه هذه القصة : قيل إنه ظهر على أنف رجل "بقعة" لم تتعد جناح ذبابة فى شكل جرح ؛ فاستدعوا جراحاً لإزالة هذا الجرح ، وقد لاحظ المريض فى أثناء ذلك أن روحه المعنوية قد سهلت الأمر على الجراح فى أن يزيل تلك "الحمية" بدون أن يؤذى المريض ، وذاع صيت هذا الجراح فى المدن بعد نجاحه فى الأمر المذكور ، حتى إن أحد الأمراء قد استدعاه حتى يزيل له قطعة جلد زائدة فى أنفه ، فرفض الجراح طلبه وتعلل بهذا السبب قائلاً : إن العملية الناجحة ترتبط أكثر بالروح المعنوية والسيطرة النفسية للمريض أكثر من مهارة الجراح ، وأخشى ألا تكون للأمير نفس الروح المعنوية عند إزالة الجراح .

عندما حان أجل "چوانك تزه" رأى تلامذته أن يشيعوا جثمانه فى موكب عظيم ولكن "چوانك تزه" قال : سواء كان جثمانى فى السماء أم الأرض وسواء كان مع الشمس والقمر والنجوم وسواء حمله المشيعون إلى مثواه الأخير فإن هذا الأمر ليس مهماً ، فقال تلامذته : نخشى أن تأكلك النسور ! فأجاب چوانك تزه : لو أقيتم جسدى على الأرض فسوف تأكله النسور ، ولو دفنتموه فى الأرض فسوف يأكله نمل الأرض ، فلماذا تريدون أن تأخذوا جثمانى من فم واحد وتعطوه لآخر ؟

وقد رويت حكايات كثيرة فى شأن چوانك تزه ومن بينها : ذات يوم كان چوانك تزه بجوار نهر "بيو" مشغولاً بصيد الأسماك وإذا بموظفى الحكومة يخبرونه بأن جلالة الملك يستدعيه حتى يتولى شئون الدولة . وبينما كان "چوانك" يمسك بخطاف صيد الأسماك فى يده استغرق فى التفكير وهو ينظر إلى الماء وقال : يقال إن فى "شى" سلحفاة مقدسة ماتت منذ ثلاثة أعوام وأن الشاه يحتفظ بهذه السلحفاة فى قصره فى صندوق ذهبى، والآن افترضوا أنه قبل أن تموت السلحفاة اقترحوا عليها إما أن تموت وتعرض عظامها على الملأ من باب التقديس أو أن تواصل حياتها القذرة وسط الطين والاحتكاك بالأحجار والصخور ... فى رأيكم أى الاقتراحين سوف تفضل هذه السلحفاة ؟

قال الموظفون : من المعلوم أن السلحفاة سوف تختار حياتها المتواضعة بين الأحجار عن الموت وعرضها للتقديس ! فقال چوانك تزه : وأنا أيضاً أفضل الاعتكاف والعزلة عن الحضور إلى القصور^(١) .

الأهداف العملية للفلسفات الصينية

إن الفلاسفة الصينيين قد أولوا الإلهيات أهمية كبرى إلا أن هذه الإلهيات كانت تقوم عندهم على أساس ضعيف وهش ، وقد قضوا حياتهم في سبيل إبراز الطريق العملي للصراع مع مشكلات الحياة .

حتى إن چوانك تزه - الذي كان مثالياً - كان يرى أن الاستدلال دليل غير واضح للرؤية ، وهو مثل أستاذه "لايوتزه" كان يعتقد أنه يجب على الشخص ألا يبالى بالعلم وأن يتحدث عن الحكمة العملية دائماً .

وقد تقدم الصينيون في الحكمة العملية إلى حد أن رجلاً مثل شوشينج (Hsu- Hsing) ظهر بينهم وكان يعيش في عهد منسيوس، وكان يرى أنه يجب أن تترك رئاسة الحكومة للحرفيين ، ويعتقد شوشينج أن من حق الشعب قانوناً أن يثور ضد الحكومات الفاسدة وأن يطيح بها .

وكان يعتبر القادة الذين يشعلون الحروب (مجرمين كباراً) ويعد الحرب جرمًا ، وكان "شون تزه" Hsun tze يعتقد أن علاج آلام البشر في محو الفرائز العمياء الحيوانية ويقول : (لما كان الملوك العقلاء القدامى يدركون أن الذات الإنسانية سيئة فقد وضعوا قواعد الخير والإنسانية ووضعوا كذلك القوانين والخطط لتهديب العواطف وتصحيح مسارها حتى يمكن لها أن تتسجم مع الأخلاق) .

وكان منسيوس يرى أن البشر ذوو طبيعة خيرة وأن فسادها يأتي من الخارج ، وهو مثل أفلاطون يرى أن الحكومة الديمقراطية غير مفيدة للناس وأن ما يلزم الناس فقط هو حكام عقلاء وأمناء .

(١) من أقوال چوانك تزه : صحح أخطاء الأمير ، وعندما يحسن الأمير الحكم يستقر العرش . (المؤلف)

ويعتبر منسيوس الفقر والجهل والبطالة هي العوامل الثلاثة الأصلية للاضطراب ، ويعتقد أن الحكومة هي المسئولة عن تعاسة الناس لأن الأمور الاقتصادية هي أساس حياة الشعب وهي في يد الحكومة ، وعندما تحسن الحكومة تقسيم المال وتوزيعه بشكل صحيح فإن حياة الشعب لا تسوء؛ إذ إن عوامل الفساد والشقاء من فقر وبطالة وجرائم وعدم استقرار كلها ترتبط بالعوامل الاقتصادية وهي التي قد تسوق الشعب إلى الفساد والشقاء .

وقد لعب كنفوشيوس في الشرق الأقصى دور أرسطو ، حتى إنه يمكن أن يقال بجرأة إن حكمة كنفوشيوس ظلت ما يقرب من ألفى عام مهيمنة على العقل الصيني، كما قام كنفوشيوس أيضاً بدور ميرابو ؛ أي أنه سعى إلى تهذيب وإصلاح الهيئة الحاكمة بحثاً الشعب على طاعتها وألا يثور الشعب ضد الحكومة .

وقد كانت فترة كنفوشيوس فترة اضطراب وصراع في الصين ، وهذه الفترة يمكن تسميتها بـ (فترة أزمة إقطاع الشرق الأقصى) .

وقد تعرضت الصين لنزاعات داخلية شديدة ، فمن جانب كان كل أمير في إمارته يسعى إلى أن يزيد ممتلكاته وذلك بالسيطرة على إمارة أخرى ، ومن جانب آخر كان يسعى الناس إلى أن يتخلصوا من القيود التي كبلتهم بها الهيئات الحاكمة ، وذلك حتى يحرروا أنفسهم .

وبناء على هذا ظهر في هذه الفترة نوعان من الصراعات ، وهما كما يلي :

١ - النزاع بين الإقطاع لزيادة القدرة الشخصية في السيطرة على إقطاعات أخرى .

٢ - الحروب والصراعات التي حدثت بين الإقطاع وملوك الأراضي ، الذين كانوا يسعون إلى أن يتخلصوا من دفع الضرائب والإتاوات حتى يهيئوا لأنفسهم حياة مرفهة وناعمة .

ولا يمكن أن ننسى أنه ظهر في ذلك الوقت بعض المستثمرين الذين طرحوا أفكاراً جديدة حتى يحثوا الناس ويعدهم للثورة .

وفى تلك الأثناء دخل كنفوشسيوس معركة مثل غاندى وسعى بإحياء العادات القديمة والمراسم الدينية إلى أن يمنع الشعب من الثورة وقد جعله أسير الهيئات الحاكمة المتسلطة لمدة ألفى عام .

وكان يسعى حكيم صينى آخر عن طريق آخر إلى مواجهة الهيئات الحاكمة بالقوة فى عصر كنفوشسيوس ، وهذا الفيلسوف مثالى ١٠٠٪ وهو لا يوتزه الذى تذكرنا أفكاره بجان جاك روسو ، وكان يقول : لا ينبغي للحكومة أن تتدخل فى شئون الناس ولا أن يشعر الناس بوجودها . وكان يعارض التمدين والحياة المدنية ، وهو مثل روسو الذى كان يعارض العلم والفن ويؤازر حياة البداوة والقرية .

وعلى عكس كنفوشسيوس ولا يوتزه فإن مايوتسو الذى كان يدعى "موتى" كان رجلاً ثورياً يعيش فى القرن الخامس قبل الميلاد وكان يعلم الاشتراكية المسيحية وكان يقول : يجب أن لا يكون هناك (أنا ونحن) ، ويجب أن يعيش الجميع كإخوة . وقد أرسى أفكاره على أساس الأخوة والمحبة العالمية .

وكان مايوتسو يعارض الإقطاع معارضة شديدة وينتقد الحياة اللاهوتية انتقاداً لاذعاً ، وهو على عكس كنفوشسيوس لم يكن يولى أدنى اهتمام بالعادات والتقاليد والقوانين القديمة ، كما حارب الإقطاع ، ولكن نظراً لضعف الناس وقوة الهيئات الحاكمة فإن فكره الثورى لم يُجدِ نفعاً وظل مذهب كنفوشسيوس هو السائد والحاكم .

طريق الآلهة

الشيء الغريب أن اليابان على الرغم من أن حضارتها موغلة فى القدم (ثلاثة آلاف سنة) إلا أنه ليس لديها فلاسفة عظام مثل لا يوتزه وبوذا ومانى ، وطيلة تاريخ هذا الشعب لا يشاهد لديه فلاسفة حتى ولو من الدرجة الثانية ، وكل فلسفة اليابان تنحصر فى مذهب غريب يدعى "شينتو" أو "طريق الإله أو الآلهة"^(١) ولهذا المذهب ثلاثة أشكال : عبادة أجداد الأسرة ، وعبادة أجداد العشيرة ، وعبادة السلاطين وآلهة القوم .

(١) شين تويوا = shentao أو (kami-michi) .

وليس غريباً إن وجد في اليابان ملك يصل إلى مقام (نيجي) أى (ابن الله) وسلطان السماء ويسمى ميكابو الباب العظيم، وقد كان اليابانيون يعبدون الشاه عبادة حقيقية وما زالوا ، وكلمة شاه في اليابان لها معنى ومفهوم خاص ربما لا يوجد في أى لغة أخرى ، فالملك بالنسبة لهم ليس فقط الشخص الأول في المملكة بل هو (ظل الله) ومظهر إرادة الشعب ، والحكم الذى يصدره هو فرمان من الله والخروج على ذلك جريمة جرم عظيم .

ويأتى في اليابان بعد عبادة الملك عبادة الأجداد ، ويحظى لديهم الشهداء - خاصة الشهداء الأبطال الذين استشهدوا في سبيل الوطن - باحترام زائد ، ولما أن الآلهة مقدسون لديهم فليس هناك فخر بالنسبة لليابانيين أكثر من فخر الاستشهاد في سبيل الوطن ، فهذا يحشرهم في زمرة الأبطال ، لأن الشهيد بهذا الشكل سوف يصل إلى مقام الألوهية بعد ذلك ، ويمكن فهم سر تقديس الوطن ونضج الياباني غير العادي في ضوء هذه العقيدة السابقة نفسها .

ومذهب شين تو أو (شينتو) من أبسط المذاهب وأجملها، ويعلم هذا المذهب تقديس أنواع الجمال في الطبيعة ، ولا يتضمن هذا المذهب أى نوع من المراسم المعقدة ، ولا يعنى بقضية الجنة والنار ، وليس فيه طبقة رجال الدين ويخلو من العبادة والماراسم المذهبية ، وليس لهذا المذهب كتاب مقدس ، وشعاره هو : اتبع ما فى الطبيعة وكن وفيا للحكومة والشاه . ولا يؤمن أتباع هذا المذهب من اليابانيين بالله أو بالمعاد ، وهم لا يعبدون الأوثان ، ومذهب شينتو مزيج من عبادة الحيوان (Zlatory) وعبادة الأشجار (Dentrolatory) وتقديس الروح (Animism) ، وعبادة الأرواح موجودة فى هذا المذهب إلى حد أن أحد النصوص الدينية القديمة يذكر أن الأشجار والأعشاب وحتى الصخور لديها قوة بيان (قدرة على الحديث) ويمكن أن تحدث الإنسان ! وفى الأساطير اليابانية القديمة تشكل الشمس والقمر والطوفان (أسطورة التثليث الإلهي) ، ويقال إن هؤلاء الآلهة هم أبناء إلهين آخرين هما : إيزاناكي (Izanagi) وإيزانامي (Izanami) وأما قصة ظهور هذين الإلهين فهى على هذا النحو : وفقاً للكتابات المقدسة اليابانية أن نيهونجي (Nihongi) فى بداية الخليقة قد خلق الآلهة والأرواح المتعددة فى الدنيا .

وحين اقترب الجيل السابع من الآلهة فإن الإلهين المذكورين ؛ الأول : إيزانامي وهو الذكر ، والثاني إيزاناكي وهو الأنثى قد تقابلا فوق جسر للسباحة فى السماء وقد شغلا بالحديث معاً ، وفى أثناء الحديث نظر الإلهان إلى أسفل فقال إيزاناكي : ليتنى كنت أعلم ماذا يوجد أسفل منا ، فأجاب إيزانامي وأنا أيضاً كنت أفكر فى هذا .

وقد رفع إيزاناكي حربته المرصعة بالجواهر وألقى بها دون تحديد هدفها ، فسقطت فى المحيط العظيم ، ولما رفع إيزاناكي الحربة ثانية شاهد فى عجب من أمره قطرة ماء قد تساقطت من الحربة ثم تحولت إلى ريح عاصفة هدأت بعد ذلك وتحولت إلى جزيرة^(١) فقال إيزاناكي فى سعادة : تعال نذهب الآن ونعيش معاً فوق هذه الجزيرة .

وهناك أعدوا ثمانى جزر أخرى وأصبح لهما ثلاثة أبناء هم : ربة نوع الشمس وشقيقاها ؛ رب نوع القمر ، ورب نوع الطوفان .

وتسمى ربة نوع الشمس بـ "أماترا سو - أومي - كامى" (Amatrsu-omi-kami) وأصبح لها أبناء ، وحفيدها "جيموتنو" حيث أصبح أول إمبراطور لليابان ، ولم تنقطع ذريته حتى الآن منذ بداية حكمه ؛ لذلك فإن اليابانيين يعتقدون أن هيروهيتو الإمبراطور الفعلى لليابان أيضاً من أبناء الله !

(١) تسمى هذه الجزيرة اليوم (أونوجورد) onogoro .

القسم الخامس

فلسفة إيران القديمة

زرادشت^(١)

ولد زرادشت سبنتمان بين يوروشسب ودغدو في مكان يقع شرقي إيران بالقرب من ونجهرتي دارتيا^(٢) ، وفي العام السابع من عمره راح يحصل العلم والمعرفة واستمرت فترة تحصيله ٨ أعوام .

وفي تلك الفترة تعرضت إيران لحملة التورانيين ، وقام زرادشت في هذه الحملة برعاية الجرحى وتقديم المساعدة للمحتاجين ، وكان فخوراً بأداء هذا العمل . وقد شغل لمدة خمسة أعوام بأداء هذه الأمور ، وبعد خمسة أعوام من الخدمة المذكورة عاد زرادشت إلى أبيه الذي كان مزارعاً ، وتزوج من فتاة تدعى هووي ، ومع أن زرادشت كان مرفهاً في حياته فإنه كان غير راضٍ عن الظلم وعدم الاستقرار في المجتمعات الإنسانية .

وقد شغل في أغلب أوقاته بالتفكير في شأن مسألة الشر وسر الوجود ، وفي النهاية أدرك مهمته السامية والتاريخية التي تقوم على إيجاد نوع من البعث في إيران ، فذهب في سن الثلاثين إلى جبل "سبلان" وهناك عاش في عزلة حتى حصل في النهاية على الجوهر الذي كان يبحث عنه .

في بلاط الشاه

إن زرادشت الذي كان متحمساً حماساً زائداً لتعليم الناس وتوجيههم قد ترك جبل سبلان وعاد إلى المدينة ، ولما كان الناس يعبدون الآلهة الآرية القديمة فإنهم

(١) كتبت كلمة زرادشت في أكثر من شكل باللغة الفارسية مثل : زرادشت - زرتشت - زردشت - زارهوشث - زردهشت - زارهشت - زارتشت - زره دشت - وقد سمي زرادشت نفسه في كتابه : (زرين شتر) ؛ أي الجمل الذهبي ! (المؤلف)

(٢) لقد ذكر أن التاسع عشر من سبتمبر يوم ميلاد زرادشت وأن عام مولده غير معروف ويظن أغلب الباحثين أنه كان يعيش ما بين القرنين العاشر والسادس ق.م . (المترجم)

لم يعبأوا بتعاليمه ، ولكن إرادة زرادشت القوية لم تضعف ، فتوجه إلى "بلخ" وهو يتسلح بعزم وإرادة قويتين إلا أن رجال الدين الذين رأوا أن زرادشت أصبح موضع اهتمام الشاه عارضوه ، بل أجبروه على أن يناقشهم لإثبات حقيقة مذهبه ، فتباحث زرادشت لمدة ثلاثة أيام معهم ، وفي النهاية تفوق عليهم ببراهين قوية وحثم على أن يكفوا عن عبادة الأصنام وأن ينشروا تعاليمه التي كانت تقوم على عبادة التوحيد .

الحروب المقدسة

إن الانتشار المتزايد لمذهب زرادشت في إيران أخاف التورانيين الذين كانوا يعبدون الأصنام .

وقد شن التورانيون حملة للقضاء على هذا المذهب الجديد ، وقد حاولوا لمدة ١٧ عاماً أن يقتلوا زرادشت وكانوا يفشلون في كل مرة ، وذات مرة دخل أحد التورانيين على زرادشت وهو يتعبد في المعبد وقتله^(١) ، ولكن وفقاً لقول عدد من المستشرقين فإن مقتل زرادشت على يد التورانيين لم يكن له سند تاريخي .

مزايا تعاليم زرادشت

وقبل التحدث في شأن تعاليم زرادشت نورد نبذة عن مزايا مذهبه ، وأعظم ميزة لمذهبه أنه يختلف عن أصول المسيحية ؛ فهو عملي ، فمثلاً لا يقول زرادشت : "أحسن للمسيئين" و "اغفر الإساءة" ، بل على العكس يأمر هذا المذهب أتباعه قائلًا حارب الإساءة بلا رحمة واقهر أعداءك ، فمذهب زرادشت مذهب جريء وغير متسامح .

ويحث مذهب زرادشت أتباعه على أن يكونوا شجعاناً وأقوياء وهو المذهب الذي يمكن أن يكون هادياً للإنسان طيلة مراحل حياته ومبعداً له عن الوقوع في الأخطاء .

(١) قتل زرادشت عن عمر يناهز الـ ٧٧ عاماً . (المؤلف)

ويمتاز مذهب زرادشت من الناحية الأخلاقية بمنزلة سامية ، ويمكن القول بجرأة إن هذا المذهب يقوم على أسس أخلاقية قلما وجدت في أى مذهب آخر .

ويعتبر "جيجر" مذهب زرادشت من أسمى وأعظم الأديان التي ظهرت حتى الآن . وقال "ماكديونالد" : إن مذهب زرادشت لا نظير له ، وهو مذهب يقوم على الأخلاق . ويكتب "مولتون" : إن زرادشت أول المفكرين الذين أقاموا مذهبهم على الأسس الأخلاقية ؛ إذ إنه سعى للبحث عن سماء جديدة وأرض جديدة تسود فيها الأمانة .

ويقول "كارساتلى" : "إن الرهينة تفخر بذاتها بأن لديها أسلم وأعلى وأعقل أنظمة أخلاقية". وتعاليم زرادشت الأخلاقية جديرة بالاهتمام بسبب بساطتها وقوتها الخاصة، وقد شيد زرادشت قصر أخلاقه فوق ثلاث دعائم قوية ومحكمة هي: (هوخث ، وهورشث ، وهومت) . والشئ المسلم به أنه حتى الآن لم يبسط أى فيلسوف أو مصلح اجتماعى علم الأخلاق مثل زرادشت ، وقد أوجز زرادشت فى هذه الأصول الثلاثة البسيطة أسمى التعاليم الأخلاقية التى شرحها الفلاسفة فى كتب ضخمة .

ويمكن القول بجرأة إن أى شخص يحافظ على هذه الأصول الثلاثة لن يكون ذا أخلاق طيبة فحسب ، بل سوف تتحقق له السعادة فى حياته .

والخدمة الجليلة لزرادشت فى شأن الأخلاق هى وصفه الذى ذكره عن الوجدان ، ويمكن القول إن زرادشت يعد أول معلم بين معلمى الأخلاق ؛ حيث استطاع أن يصف الوجدان وصفاً جميلاً^(١)، ووفقاً لرأى بعض المستشرقين ، فإن تعاليم زرادشت هى أسمى وأنضج ثمرة للثقافة الأخلاقية الآرية ، وتتجلى فى مذهب الروح الآرية المناضلة والرائدة فى أجمل صورة لها .

وليس من فراغ أن الفيلسوف "نيتشه" يؤلف كتاباً تحت اسم : "هكذا تكلم زرادشت" ويعتبره بطل كتابه الفلسفى العظيم ، كما أطلق على زرادشت اسم "نبي الفرس" ، ومع أن زرادشت الذى يعرفه "نيتشه" يختلف عن زرادشت الإيراني كثيراً ، لكنهما يشتركان

(١) هكذا يتحدث المؤلف عن زرادشت دون أن يذكر لنا فى هذه الفقرة خاصة كيف وصف زرادشت الوجدان .
(المترجم)

فى صفة واحدة وهى الروح الوثابة المناضلة . وعلاوة على هذا فإن لزادشت مقاماً شامخاً من حيث تدوين الأصول الأخلاقية الرفيعة ، كما أنه لا نظير له فى شأن إيجاد حل فلسفى لقضية الشر ، وقد شرح زرادشت موضوع "الشر" كما هو موجود فى الدنيا شرحاً وافياً ، وهو يرشد إلى الطرق العملية لمحاربته ، وهو يرشد أتباعه لأول مرة عن وجود قوتين ، الأولى : Ceutrifugal ، والثانية : Cenripetal ؛ أو قوتا الخير والشر ، وهو يحث أتباعه على أن يحاربوا قوة الشر المتمثلة فى أودية الظلمة حتى تشرق شمس الغد المتلألئة ، ومن ثم يقضى نورها على ظلمة أهريمن فوق جبل الأرض .

ونرى أن رسالة زرادشت المتفائلة تبشرنا فى كل مكان بشروق شمس الغد المتلألئة ، فنجد أن حكمتها القائمة على السعادة تبعث فىنا الأمل والقوة القلبية حتى أصبحنا مثله أصدقاء للعواطف ولكل ابتسامات الشفق وضحكات الصيف وبسمة السماء ، وأن كل شىء يبعث فىنا الأمل فنعيش حياتنا فى سعادة وأمل غامرين .

كتاب گاتها^(١)

وفضلاً عن أن زرادشت كان أعظم مصلح اجتماعى فى إيران فهو يعد أول شاعر إيرانى عظيم، ألف "كتاب گاتها" بقلمه ويحتوى على أسمى الأشعار العالمية ، وهذا الميراث الأرى العظيم هو الذى صمد كصخرة صماء أمام حوادث الزمان ، وهو بحر من الجوهر الذى تضم أصدافه أرق الإلهامات الشعرية الحكيمة وأنقاها .

وكتاب گاتها يشتمل على موضوعات فلسفية دقيقة ، وقد كان أعظم نخيرة لمحاربة الكاذبين وأتباع أهريمن^(٢) وما زال .

ويعد هذا الكتاب أعلى (قمة) للفكر الأرى الذى تسطع دائماً فوق قمته البيضاء هذه الشمس الذهبية لأهورا^(٣) فيزيد جماله على هذا النحو مئات المرات .

(١) بمعنى نشيد أو لحن أو شعر أو غناء ، وهذا الكتاب يشتمل على خمسة أقسام . (المترجم)

(٢) أهريمن : إله الشر والظلمة وقوة الشر .

(٣) أهورا مزدا : إله الخير ويمثل قوة الخير والنور .

ويقول "جلدنر" فى شأن هذا الكتاب :

يتحدث زرادشت فى كتابه "كاتها" بأسلوب خاص وخيال عميق ، وكل قطعة من هذا الكتاب تشتمل على فكرة وتتناول موضوعات، وهو فى كل لحظة يبرز فكره وكلماته بعيدة عن الزينة والصنعة ، ولا يوجد أى شىء فى كتابه غامض أو مضطرب ، وليس به حديث زائد ، وكل أحاديثه مقدرة ومحسوبة ، مفعمة بالروح والقوة، ولا تجد فيها حشواً أو مبالغة ، وكل ما يقوله زرادشت شىء أساسى ، والنزاع بين جوهرى : الخير والشر عبارة عن صراع هذه الدنيا نفسها ، والأجر فى هذه الدنيا مؤقت والجزاء الخالد فى الآخرة والعدالة يوم الحساب والأمل معقود على عفو الله ، ونعمة الجنة بعينها ، وكل هذه الموضوعات والأخيلة أفكار أساسية لزرادشت ، وهو دائماً يتحدث عن هذه الأمور ، ولا يبتعد عنها . وفى النهاية فإن كل محتوى "كاتها" مجموعة من الأخلاق^(١) .

ويقول البروفيسور "هرتل" : ترى فى كتاب "كاتها" رجلاً ذكياً غيوراً ، وهو دائماً فى صراع من أجل الخير ، ويحدثنا بأسلوب مؤثر وودود ، وهو الشخص الذى ثار من أجل تقعيد الأخلاق ، ويعتبر الزراعة وتربية النواب من أجل راحة الإنسان وإسعاده وهو يعارض خرافات قومه ، وهو لا يعد القوى الطبيعية من النعم .

ويمكن فهم قيمة الأخلاق جيداً عند زرادشت وكذلك الجدية وعلو مقام البشرية وفكره الفلسفى من كتابه "كاتها" ، حيث عبر عنها بقوة وجراءة كأسمى غاية .

وهو الرجل الذى سبق عصره ، فوضع فى هذا العصر القديم مذهباً للتوحيد من أجل شعبه ، كما ترك وراءه فكراً فلسفياً بالنسبة للذات الإلهية وبالنسبة لمحاربة قوة الشر ، وأصول مذهب ليست فى القرابين والرسومات الظاهرة ، بل إن أساس تعاليمه هو الخيال الآرى الطاهر الذى يمكن للناس أن يجعلوه دستوراً لحياتهم .

ويكتب "بول هورن" : "نحن نمدح فى كتاب "كاتها" المشاعر الشريفة وجراءة الإيمان وعلو المقام الأخلاقى لزرادشت" .

(١) ترجمة الأستا ، ابن داود حول مقدمة (كاتها) .

ويكتب البروفيسور "رميه" : كانت حرية الخيال والغيرة والحمية المذهبية والذكاء الحاد والذوق الخاص دائماً من خصائص الإيرانيين^(١) ، وقد عبر زرادشت عن ذلك وعن الأخلاق تعبيراً جيداً في كتابه "گاتها". وهذه نبذة مختصرة عما ذكره المستشرقون في شأن محتويات "گاتها" وسنلقى نظرة على أسلوبه :

كُتِبَ گاتها على هيئة حديث بين أهورامزدا^(٢) وزرادشت ، وهو يختلف في صرفه ونحوه وسبكه عن سائر أقسام كتاب "الأفستا" ؛ فبعض كلماته قديمة جداً وهي تشبه الكلمات السانسكريتية في كتاب "وداها" وبعض الكتب الهندية المقدسة ، ولأن زرادشت أورد معانيه بشكل خاص فقد استخدم كثيراً من كلماته بمفهوم فلسفى خاص ولا يعد تفسيره صعباً بالنسبة لجميع الأفراد .

وقد غدا كتاب "گاتها" ليس فقط موضع اهتمام العظماء من حيث المعنى بل من حيث اللفظ أيضاً ، ولكتاب گاتها مقام سام فى الأدب العالمى فى شأن وضوح البيان ووحدۃ الأفكار وجزالة الجمل وعذوبة الكلمات .

ولعل التفوق الحقيقى لـ "گاتها" على جميع الكتب هو فى الدفاع المستميت الذى يبديه هذا الكتاب عن الصدق ، والصدق فى نظر زرادشت كلمة مرادفة للحياة ، وكما أن الموت ليس قادراً على أن يقضى على الحياة ، فإن الكذب مع حيازته لقدرات مهيبة تتمثل فى (أهريمن) إلا أنه ليس قادراً على أن يمحو الصدق ، فإن هذا الصدق ينتصر فى النهاية على الرغم من انتصارات الكذب المؤقتة .

وحيث إن الانتصار النهائى يكون للصدق وإن (انتصارات) الكذب مؤقتة وكاذبة ، لذلك كان أعقل الناس هو من يتبع الصدق ، وعلى الرغم مما للكذب من فوائد لكننا يجب أن نتبع دائماً الصدق وأن نضحى فى سبيله . ويرى زرادشت أن معنى موت الروح أى قتل العشق داخلنا، والكاذب هو فى الواقع الشخص الذى يقطع صلته بالحياة ويرتبط بأهريمن أى الموت .

(١) لا يخلو هذا الوصف من عصبية قومية . (المراجع)

(٢) أهورا مزدا : كلمة تعنى (أهو - رد - مزدا) أو : أنا خالق الوجود . (المترجم)

وكاتها كتاب ناقص وغير كامل وكتب فى هيئة أناشيد قديمة لم تكتمل ، وقد فُقدت أغلب أجزاء كاتها نتيجة لحملات القبائل الغازية ، وقد فُقد بعض أجزاء القسم المنظوم من هذا الكتاب كما أن القسم المنثور منه لم يسلم أيضاً من الضياع .

والگاتها : أى النشيد يشتمل على خمسة أجزاء :

١ - اهنو وايتى ٢ - اشتاوايتى ٣ - اسيتتا مينو

٤ - هوکشترا ٥ - وهشتا استى

وكاتها قسم من كتاب "يسنا" ويسنا قسم من كتاب "الأقستا" وهذه عدة كلمات منه :

الأقستا - نور الخلود

رسالة زرادشت رسالة أمل وقد كتبت فى أفضل صورة فى شأن الرسالة السماوية (الأقستا) ذلك الكتاب الزاخر بالإلهام والثورة الروحية ، ويعرض علينا زرادشت فى هذا الكتاب خير الثمار من شواطئ المجهول ببيان مشوق ومفعم بالسعادة ، ويبشرنا زرادشت باليوم الذى تكون فيه الكلمة المسموعة للقدرة السماوية فى هذه الدنيا ، وهذا الكتاب هو المعرفة الخالصة والماء الزلال للعطشى، وهو بمثابة النبع المنعش للروح والذى يمد من يطلع عليه بالقوة المتجددة .

(انهض من بحر الجوهر فليس هناك يأس أو قنوط

وكل من فتح فمه هنا أصبح غنياً مثل الصدف) .

ونحن لا نبالغ لو قلنا إن هذا الكتاب إحدى مفاخر إيران ، وهو كنز لأفكار سامية ونبع لفيض السعادة ، وهو بمثابة الشمس التى لا تغرب أبداً .

ولهذا لم يكن صدفة أن أثر هذا الكتاب قد بلغ عنان السماء ، فكلماته مليئة بالحكمة ؛ لهذا فقد فتن به العدو قبل الصديق .

وقد اشتمل الأقستا على ألف فصل وبلغ ٢١ مجلداً ، ويقول "بلينى" : إن زرادشت قد نظم ٢ مليون بيت .

وقد كانت الأقسستا في العصر الهخامنشى ٨١٥ فصلاً، وفي العصر الساساني جمع منها ٢٤٧ فصلاً، واليوم ليس لدينا ربع الأقسستا في العصر الساساني ، وقد قرئ اسم الأقسستا في أشكال متعددة منها : أوستا ، أستا ، وستا ، أفسستا ، بستاك ، وأوستاك^(١) .

وقد اعتبره البعض كتاباً ، واعتبره البعض الآخر شعراً ، واعتبرته جماعة علماء ، واعتبرته جماعة أخرى دستوراً .

والأقسستا^(٢) الفعلية عبارة عن خمس رسائل :

- ١ - يسنا .
- ٢ - يسپرد .
- ٣ - ونديداد .
- ٤ - يشت .
- ٥ - خورده أفسستا^(٣) .

والقسم الأساسي من الأقسستا هو يسنا ، وأما يسپرد فهي ملحقات ليسنا ، أما ونديداد (قانون عكس الديوان) فتتضمن القوانين الدينية والصحية ، ويشت في مدح الله والملائكة ، ويشتمل كتاب الأقسستا الصغير على أدعية وصلوات .

وفي كل موضع من كتاب الأقسستا يوصى زرادشت أتباعه بطهارة الروح والجسم وطهارة الماء والريح والتراب والنار ، وطهارة المساكن وكل شيء يرتبط بالحياة .

كما أن كلمات هذا الكتاب المحببة تسطع بالآف من الشمس وتميط اللثام عن العديد من الأسرار ، وكتاب الأقسستا هو أحد أسمى القمم الفكرية الإنسانية ، كما أنه بمثابة دليل للبشرية ؛ وذلك لأن قواعده العملية يمكن الاستفادة منها في جميع شؤون الحياة فهي ترشد الإنسان إلى السعادة والكمال .

(١) هذه العصور حسب التسلسل التاريخي : العصر الهخامنشى ، فالساساني ، فالإسلامي .

(٢) وتم تدوين كتاب الأقسستا أو الأبيستاق قبل القرن الخامس الميلادي وإن كانت مادته تمتد إلى ما قبل غزو الإسكندر لفارس عام ٣٣٠ ق . م - كامل سغفان : معتقدات آسيوية ، دار الندى ، ط أولى ، القاهرة ، ١٩٩٩ م . (المترجم)

(٣) يسنا : أهم أجزاء الأقسستا ومعنى يسنا العبادة والتسبيح والصلاة ، يسپرد : ومعناه كل السراة وهو من ملحقات اليسنا ولا يتلى في المراسم المذهبية ، نديداد : معناه قانون ضد الشياطين وهو لا يتلى في المراسم الدينية ، يشتها : تعنى العبادة والزمزمة على الطعام والتسبيح ، خورده أفسستا : أى الأقسستا الصغير أو مختصر الأقسستا وهو كتاب للصلاة والأدعية الخاصة . انظر : أمين عبد المجيد : القصة في الأدب الفارسي ص ٢٣ - ٢٨ نقلاً عن : كامل سغفان : معتقدات آسيوية ص ١١٩ . (المترجم)

ويكتب البروفيسور "جاكسون" في معرض الحديث عن كتاب الأقسستا : يعد هذا الكتاب المقدس من الكتب النادرة التي لديها مثل هذا الإدراك والرؤية عما هو صحيح ومغلوط من الأفكار ، وقلما يوجد كتاب مقدس لديه مثل هذا التصور عن (الوظيفة) بالشكل الذي ورد في الكتاب المقدس لزرادشت ، وقلما يوجد مذهب بهذه القوة حيث يحث على طهارة الجسم والروح .

ويكتب "دارمس ته تر" عند معرض الحديث عن الأثر الكبير لكتاب الأقسستا في الحضارتين الهخامنشية والساسانية : إن كتاب الأقسستا يلقي الضوء على بقايا آثار العصرين الهخامنشى والساسانى كما أنه يبرز معلومات دقيقة وردت فى شأن إيران القديمة وعن الكتاب اليونانيين واليهود والصينيين .

وبدون مبالغة يمكن القول إن زرادشت هو أساس الحضارتين العظيمتين الهخامنشية والساسانية ، وإن الإيرانيين نتيجة لنسيان زرادشت قد عاشوا فى ظلمات غافلين عن أن هذا الجوهر المضيء هو الذى أنقذهم من سجن أهريمن ليدلهم على نور أهورا مزدا .

قمة السهمو

ويعد كتاب الأقسستا إحدى مفاخر إيران القديمة ؛ إذ بفضل لم تعبد إيران الأصنام طيلة تاريخها الطويل الذى يصل إلى ستة آلاف سنة ، وعلى الرغم من أنه قيل إن كلمة (مزدا) ليست من ابتكار زرادشت بل إنها اسم آشورى لأن الآشوريين كانوا يسمون إلههم (Assara-Mazas) وقد شوهد هذا الاسم فى بعض المخطوطات المتعلقة بالفترة الآشورية - فإن الآشوريين لم يستخدموا هذه الكلمة بالمعنى الذى استخدمه زرادشت .

وقبل زرادشت فإن إله شعب أريا كان اسمه ديفا (Daeva) وهو نفس كلمة (Divas) فى اللغة السانسكريتية وزيوس (Zeus) فى اللغة اليونانية و (Devs) أو جوبتير (Jupiter) فى اللغة اللاتينية وديو (Dio) فى اللغة الإيطالية وديو (Dieu) فى اللغة الفرنسية و the Diety فى اللغة الإنجليزية ، ولكن الصورة التى رسمها الآريون للإله مثل الصورة التى يرسمها الأطفال ،

فى حىن أن الصورة التى رسمها زرادشت مثل الصورة التى رسمت بقلم أستاذ مثل ليوناريو دافنشى أو رفايلو ، ولهذا السبب فإن هذه الكلمة نفسها التى وردت فى جميع اللغات الآرية بمعنى الله وردت فى لغة الآريين فى إيران بمعنى أهورا مزدا !

والحق إن إله جميع الأقوام الآرية الذين عبدوا الأصنام لم يكن أكثر من مجرد "شيطان" . وإذ أخذنا هذه الحقيقة فى الاعتبار كان زرادشت أول موحد فى العالم ، وكان يحارب عبادة الأصنام وأية عبادة أخرى من الخرافات .

ويجب أن نتفق مع جوزيف مك كاب حين قال : عرفت إيران "أهورا مزدا" كإله واحد قبل أن يعرف اليهود "يهوه" الإله الواحد .

ولكن مع أن موسى كان ثانى الموحدين فإن هناك فرقاً كبيراً بين صورة الإله التى رسمها موسى وصورة الإله التى رسمها زرادشت ! فإله اليهود مستبد وقهار وجبار وهى صورة فرعون يعبد هواه ويفعل ما يحلو له ، فهو يعز من يشاء ويذل من يشاء^(١) !! ولكن إله زرادشت يختلف تماماً عن الصفات الإنسانية ولا يمكن وصفه ولا توجد علاقة مباشرة بينه وبين الإنسان .

وإن علاقة إله زرادشت بالناس مرتبطة بـ (أنجره مينو) أو الظلمة و(سنتامينو) أى النور وإن كليهما ليسا أكثر من مخلوقين ، وقد حلّ زرادشت مسألة (الشر) من وجهة نظر فلسفية وذلك بتعريف (سنتامينو) النور ، كما أنه بحث مسألة الخليفة من خلال تعريفه بـ (أهورا مزدا) إله الخير .

ونتيجة لعدم التفريق بين هذين الموضوعين المنفصلين ، اعتبر البعض أن مذهب زرادشت يقوم على الثنائية ، فقالوا إن زرادشت عبد إلهين فى وقت واحد : إله الخير وإله الشر . (ويزعم) الدكتور "وست" قائلاً: لو افترضنا أن دين زرادشت يقوم على

(١) لم يذكر المؤلف بالتحديد من أين جاء بصور هذا الإله المستبد التى نكرها؛ فمثل هذا الإله هو أقرب للآلهة التى كانت الشعوب تعبدها قبل ظهور التوراة والمسيحية والإسلام فى الأزمنة القديمة . (المترجم)

الثنائية ويعتبر الشيطان عاملاً للفساد والشر في الدين المسيحي ودين الإسلام ، فلماذا لا نصف هذين الدينين بالثنائية^(١) ^(٢) .

ويبدو أن الشيطان في المسيحية والإسلام قد اقتبس من مذهب زرادشت^(٣) ، ودون أن تكون هناك ثنائية في بعض المذاهب الأخرى يلعب الشيطان دوره الشيطاني بدون أن يصاب أهورا مزدا بأي أذى .

وكما قال البروفيسور "جاكسون" : إن العلاقة الموجودة بين "أهورا مزدا" و "سپنتا مينو" مثل العلاقة الموجودة بين الروح القدس والأب في الدين المسيحي .
وللتوضيح أكثر في شأن "أنجره مينو" و "سپنتا مينو" و "أهورا مزدا" بينما أهورا مزدا نور على نور ولا يوجد للظلمة طريق في قصره النوراني .

الجوهران التوأمان

لقد ورد في يسنا ٤٥ بكتاب الأقسنا إن في الدنيا قوتين تتصارعان وتقع الأحداث في هذه الدنيا بسبب هذا الصراع ، وإحدى هاتين القوتين هي سپنتامينو (Spenta Mainu) وهي الروح الإيجابية ، والقوة الثانية : أنجره مينو (Angra Mainu) الروح السلبية ، وهما يشكلان لُحمة الحياة وسداها .

وسپنتا مينو ، مشتقة من كلمة باك أو الطاهر والمقدس ، ومينو (العقل والجنة والفكر والجوهر) وهي روح الخير ، أما "أنجره مينو" فهي تعني الفكر السيئ والروح الشريرة^(٤)

(١) يمكن الرد على المؤلف بأن الخير والشر في الإسلام مثلاً لا يعتبران إلهين متناقضين كما هو موجود عند زرادشت ولعل هذا هو السبب الرئيسي الذي يبعد الإسلام تماماً عن أية ازدواجية أو وثنية في المذهب والدين .

(٢) يقول جل شأنه في سورة الإخلاص : ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ (١) اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ (٢) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ (٣) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ (٤) ﴾ ، فالدين الإسلامي يؤكد على التوحيد قبل أي شيء آخر . (المترجم)

(٣) الإسلام ليس اقتباساً من أي مذهب وضعى حتى إن جاءت فكرة الشيطان مثل أهريمن في الديانات الأخرى . (المترجم)

(٤) الاسم الآخر لـ "أنجره مينو" هو أهريمن وتتكون من (ا) وهي كلمة نفى تعنى (بدون) وتعنى كلمة هرى (الضياء والنور) و (من) وهي الضمير (أنا) فتعنى كلمة (أهريمن) إذن (أنا بلا ضياء) .

وتتصارع هاتان القوتان داخل الإنسان ، وقد عبر مولوى عن هذا المعنى : "إن الإنسان نصفان ؛ نصف يميل إلى العالم العلوى ، ونصف يميل إلى النصف السفلى" ، وحتام يتصارع هذان التوأمان داخله فى هذه الحرب ، ويفضل الأفكار الطيبة يمكن للإنسان أن يقوى روح الخير داخله لأن الأفكار الطيبة هى أساس تكامل الروح .

ومن المزايا لمذهب "المزديسنية"^(١) أنه يرفض قوة الشر ، وهو يبين أن التعايش بين روح الشر وروح الخير أمر لا يمكن قبوله ، ويحث على محاربة قوة الشر بكل قوة .

والصراع مع "أنجره مينو" مفيد جداً لأن روح الشر فى الحقيقة لا وجود لها وهى مثل الظل سريعة الزوال ، كما أن "أنجره مينو" وكل جيشه الجرار محكوم عليهم بالزوال والفناء ؛ لأن روح الشر مرتبطة بالزمان والمكان وزائلة ، بينما تجد أن سبنتامينو أى روح الخير مثل أهورا مزدا أبدية خالدة، كما أن زرادشت دائماً فى ثورة من أجل أن تغلب قوة الخير دائماً ، وهو يحارب قوى الشر بكل ما أوتى من قوة . ولهذا السبب فإن تعاليمه أساسها محاربة الشر، وقد تركت أثراً عميقاً فى أتباعه (أتباع زرادشت) وقد حثهم على أن يكونوا أعداء ألداء للكذب والشر .

أمشاسبندان أو (المقدس الذى لا يزول)

وقد شبه مذهب زرادشت بحديقة بها ستة طرق ، كل هذه الطرق تنتهى بنقطة واحدة ، وهذه الطرق هى أمشاسبندان وغايتها أهورا مزدا .
وأمشاسبندان عبارة عن :

١ - (وهو منه) (بهمن) أى العقل السليم أو الأصل الطاهر .

٢ - أشاوهيشتا (أرديبهشت) المنزه الطاهر .

٣ - خشتر أويريه (شهريور) المحب للسلطة والجاه .

(١) مزده يسنى : كلمة مشتقة من مزديسنا (Mazda-yasna) وهو المذهب نفسه الذى اتبعه زرادشت وأتباع مذهب مزديسنا يسمون (مزديسنان) . (المترجم)

٤ - سبنتا أرمييتى (اسبندارمذ) الإحساس بالتواضع .

٥ - هيورتات (خرداد) الكمال والعافية .

٦ - أمرتات (أمرداد ، مرداد) الحياة الخالدة^(١) .

وقد كلف كل واحد من هؤلاء الملائكة بعمل ، إذ إن بهمن أصبح يرعى الدواب ،
واسبندارمذ يرعى الأرض ، وتكفل خرداد بحراسة الماء ، وتكفل أمرداد بحراسة
النباتات .

وكما أن لأهورا مزدا أنصاراً فإن لأهريمن أيضاً أنصاراً وأتباعاً ، وهم يعرفون
(بالنخبة) كما يلي :

١ - (أكمنه) : القائم على الأفكار الحكيمة والشريرة .

٢ - (أندرا) : الروح المخادعة .

٣ - (سورو) : نصير الفوضى والاضطراب .

٤ - (نا أونك هيى ثيا) : نصير التمرد .

٥ ، ٦ - (تيور و دجى ريشى) المسئولان عن الإسراف والجوع والعطش .

وقد ورد شرح لطيف فى شأن (أمشاسبندان) بقلم السيد "جرد اورنك" وسوف ننقل
خلاصة هذا الشرح فى هذا المقام : إن الديك الذى يطرد بصوته شيطان الظلمة
وقت السحر ، يخص الملك بهمن وزيه المفضل الثياب البيضاء ، ويرتبط الياسمين
الأبيض من بين الورود ببهمن . والشهر الثامن فصل الشتاء يعرف ببهمن كما كان
يقام فى اليوم الثانى من هذا الشهر حفل فى إيران القديمة باسم هذا الشهر .

أما الملك أرديبهشت فأحد مظاهر التقوى والنظام الكامل ، وكان الإيرانيون
القدامى يقيمون احتفالاً فى اليوم الثالث من شهر أرديبهشت وكان هذا اليوم المعروف
بـ "أردنى بهشتكان" ، ويخص هذا الشهر أو الملك ريحان داود من بين الورود .

(١) الجدير بالذكر أن كل هذه الأسماء قد دخلت اللغة الفارسية وأطلقت على الأشهر الشمسية فى التقويم
الشمسى الإيرانى . (المترجم)

وقد ترجمت كلمة (شهریور) بمعنى السلطة المطلوبة أو الدولة (المرتجاة) ،
وسادس شهر من السنة ورابع يوم منها يعرف بـ (شهریور) وكان الإيرانيون يحتفلون
بهذا اليوم . وكان هذا اليوم يعرف بـ "شهریور كان" ، وورد الريحان رمز هذا الملاك .

وأسبندارمذ رمز العشق والمحبة والتواضع والصبر ، وآخر شهر من السنة
وخامس يوم منها هو "مزد جيران" وهو يرتبط باسم هذا الملاك .

وهه اروتات مشتقة من كلمة هه أورو (أى الكامل وغير الناقص) وهى تتعلق بثالث
شهر من السنة واليوم السادس منها ، وكان الإيرانيون فى إيران القديمة يحتفلون بهذا
اليوم ويسمى هذا اليوم (خورداد كان) أو خرداد .

ومعنى أمراتات : الخلود ، ويسمى الشهر الخامس من السنة واليوم السابع منها
بـ "أمرداد" وكان الإيرانيون يحتفلون بهذا اليوم تحت اسم "أمرداد كان" وأيضاً
فإن أمرداد يرمز له ببعض الورد . ومن أنصار هذا الملاك : الإله درشن والإله أشتاد
والإله أمياد .

دينا^(١)

إن أول قوة معنوية فى الأقسستا هى (أهو) التى وردت بمعنى جوهر الوجود ، وقد
اشتقت (أهورا مزدا) من هذه الكلمة نفسها .

وثانى قوة معنوية هى (دينا) والتى تطلق على الدين ، وتستعمل اليوم بمعنى المذهب
بينما تعنى فى الحقيقة (الوجدان) أو الضمير ، وكل من يتبع الضمير أو (دينا)
يصبح فكره وقوله وعمله مستحباً ، ومن ثم يصل الخير إلى الناس ، ولكن حينما يسير
فى الطريق الخاطئ فكراً وقولاً وعملاً فإن نتيجة ذلك الأمر السيئ تعود على
صاحبه بالسوء .

(١) وردت كلمة دينا (Dena) فى الأقسستا بمعنى القانون أو "النور الإلهى فى القلب الإنسانى" ودينا هى
بمعنى الوجدان . (المؤلف)

وقد رسم زرادشت أجمل صورة للضمير ، ويمكن القول بجرأة إنه أول شخص استطاع أن يصف هذا السر العظيم الداخلى كما يجب .

ويكتب مترلينك فى هذا الشأن: إن الضمير يوجد لدى كل فرد وهو القوة الممنوحة التى لا تزول أبداً بل تعصى الجسد ، ولذلك فإنه حتى حينما يرتكب الإنسان أعظم الذنوب فإن الضمير لا يكون طرفاً فى هذا الذنب بل إنه يحافظ على طهارته وبراءته يوماً ، فإذا توفى الإنسان فإن هذا الضمير يتبع الروح الإنسانية حتى يصل إلى جسر "جنوات" .

وهذا الجسر مرحلة صعبة يجب على الروح أن تعبر منها ، فإذا كانت الروح محسنة رأت فى أثناء وصولها لهذا الجسر فتاة جميلة وضاحكة فى استقبالها ، هذا الضمير نفسه الذى يتبع الروح يود أن يساعد الروح فى العبور من جسر "جنوات" (١) .

وعندما ترى الروح هذه الفتاة الجميلة الجذابة (٢) فإنها تتدهش من هذا الجمال والجازبية ، فتقول الروح : أيتها الفتاة الجميلة إننى لم أر جميلة مثلك ... فماذا تفعلين أنت هنا ؟ فيرد الضمير : أنا عمك الطيب وحديثك الطيب وفكرك الطيب ... تعال حتى أساعدك فى المرور بأمان من هذا الجسر .

وفى حالة ما إذا كانت الروح مذنبه فإن الضمير يظهر فى شكل حيوان أو شيطان مخيف ؛ فتفرع الروح ، ولاشك فى أن الضمير لا يتغير إذ إن الضمير يظل كما كان ... الخلاصة أن الإنسان المذنب يرى هذه الصورة المخيفة .

محاربة الشر

قال روبسبير زعيم الثورة الفرنسية العظيم ذات مرة : إن تحرير المظلومين من جور الظلمة والدفاع عن حقوق الضعفاء الذى أصبح موضع عناية البعض ، هو قضية كل قلب لم يلوث بالفساد .

(١) جسر جنوات : أقرب إلى كلمة الصراط فى الدين الإسلامى . (المترجم)

(٢) هذه الفتاة الجميلة تشبه الحور العين فى القرآن الكريم . (المترجم)

وقد يكون هذا الشخص لم يحصل على هذا المطلب ولكنه يشعر به ، ويدون أن يعلم رويسبيير فإنه عبر عن مذهب زرادشت في الجمل السابقة ، وكم كان زرادشت قويا حينما كان يوصى بمحاربة الشر ، وليس هناك عار أكثر من هذا العار بالنسبة للشخص الزرادشتي في أن يتعاون مع الأشرار وأنصار أهريمن ؛ لأن الشخص الذي يتعاون مع الأشرار هو نفسه شرير ومن أتباع أهريمن ، ومحاربة الأشرار والظلمة أساس إعمار هذا الكون ، لأن الظالم يحول نون إعمار هذا الكون وتطوره وذلك بالاستعانة بقواه المخربة والمدمرة ، ويسعى جاهداً أن يقف ضد انتشار الخير ، ويجب استئصال شائفة الظلم لأنه مثل مرض الطاعون ، ويجب أيضاً القضاء على هذا العنصر المدمر في المجتمع .

وفي مذهب زرادشت أن مهانة المذنبين جرم عظيم ولا يمكن أن يُغتفر ، والقانون يحضنا على أن نحارب المفسدين والظلمة بيد من حديد ، وألا نكف عن هذه الحرب حتى نتغلب عليهم .

وبهذا الشكل فإن زرادشت يثير قضية الشر ، فالشر بالنسبة له شر ، والشر ليس خيراً لم يكتمل أو أنه خير في حالة التكوين ، إنما الشر ينفصل تماماً عن الخير وحياته حياة منحوسة خاصة به ، والشر بالنسبة لزرادشت حادثة مريرة (وسمجة) .

وللقضاء عليه يجب السعى يوماً في هذا الصراع ، ومذهب زرادشت مذهب نشط وعملى ومناضل ، كما أن الضعف والوهن لم يعرفا طريقاً لمذهبه ، وهو يجابه الشر بروح قوية ، وللقضاء على الشر فإنه مثل الجندي يسعى دائماً للقضاء على هذا الخصم اللدود، وهذه خاصة أخرى من الخصائص العظيمة لهذا المذهب ولا يرى مثيل لها في أي مذهب آخر .

(هومت - هوخت - هورشت)

إن مذهب زرادشت لا يتفوق على المذاهب الأخرى لحقيقة موجودة فيه ؛ بل لأنه يشتمل على أرقى الأفكار وأسلمها ؛ ولأنه يشتمل على القواعد الأخلاقية الجامعة والقوية ، ومن ثم فهو يتفوق على معظم المذاهب الآرية وغير الآرية ، كما أن تعاليم

زرادشت الأخلاقية مهمة في عالم الأخلاق بحيث يمكن القول إنها تشكل إحدى دعائمه الأساسية .

وكان علماء العالم يبحثون دوماً عن قانون يكون بالنسبة لحياة الناس دستوراً ، وقد ترك زرادشت بالنسبة للعالم دستوراً يتكون من ثلاث قواعد : (الفكر الحسن ، والعمل الحسن ، والقول الحسن) . وقد صب زرادشت في هذا الدستور عصارة فكره الشامل لجميع القواعد الأخلاقية بمهارة كاملة ، كما أنه لا تُشاهد أية ثغرة ولو طفيفة في مذهبه .

فكم هو دستور أخلاقي جميل وعظيم (فكر حسن ، وعمل حسن ، وقول حسن) فأى شخص يستطيع أن يضع مثل هذا الدستور العملي الأخلاقي الكامل والشامل؟! فهل هذه الكلمات الست في حد ذاتها ليست نظاماً كاملاً لعلم الأخلاق؟ وهل هذه الكلمات الست ليست أساس جميع الأنظمة الأخلاقية؟

إذاً ليس عجيباً لو أن مترلينج يقول : "تعد القوانين الأخلاقية لمذهب زرادشت أعظم وأنقى القواعد الأخلاقية في العالم" ، إن زرادشت أرسى دستورَه القوى والجميل فوق دعائم ثلاث (فكر حسن وقول حسن وعمل حسن) فشيء قصيراً - على حد قول البروفيسور "ويتنى" - لن يهدم أبداً .

ولكن لماذا أعطى زرادشت الأولوية الأولى في هذا الشعار للفكر الحسن؟ لقد فعل زرادشت هذا لأن جميع أعمالنا وأقوالنا تنبع من أفكارنا ، وعلى حد قول "جون لوك"^(١) الفيلسوف الإنجليزي : إن عمل الناس هو أفضل ترجمان لأفكارهم ، والعمل والقول مثل المرآة التي يظهر فيها وجه الفكر ، وعلى حد قول ويليام جيمس^(٢) : "إن الفكر العملي الذي لم يصل إلى حيز التنفيذ هو بذرة العمل كما أن مصائرنا مرتبطة

(١) جون لوك (١٦٣٢ - ١٧٠٤) : فيلسوف إنجليزي عرف بتحرره وأرائه التقدمية ومن كتبه الشهيرة كتاب محاولة في الفهم البشري ، (المترجم)

(٢) ويليام جيمس (١٨٤٢ - ١٩١٠) : فيلسوف أمريكي، ولد في نيويورك، أحد مؤسسي مذهب (البراجماتية) القائل بأن الحقيقة لا قيمة لها ما لم تؤثر في الواقع . (المترجم)

ارتباطاً وثيقاً بالأفكار التى تشغل عقولنا . وليس مبالغة لو قلنا إنه يمكن أن نغير مصائرنا بتغيير الأفكار .

وكم أصاب جلال الدين الرومى حين قال : "أيها الأخ أنت هذا الفكر نفسه وما بقى منك مجرد عظام أو جسد ، فلو كان فكرك ردياً فأنت روض ، ولو كان شوكاً فأنت "مزيلة" والأفكار الطيبة أعمالها وأقوالها طيبة كما أن الأفكار السيئة أعمالها وأقوالها سيئة" .

وليس غريباً أن الهنود الذين يمارسون الرياضة الروحية لهم ممارسات طويلة وذلك من أجل السيطرة على أفكارهم ؛ لأن الفكر أساس وجودنا وهو الباعث على أعمالنا ، وبالفكر الصحيح يمكن بلوغ أية عظمة ومنزلة رفيعة .

وفى الوقت الحاضر فإن سوء الأخلاق وعدم الالتزام بالقيم الأخلاقية واهتزاز العلاقات الاجتماعية يسود كل العالم ، كما أن سوء النية فى كل مكان أكثر انتشاراً من العلاقات السياسية والاجتماعية ، ويجب أن نولى اهتماماً خاصاً بهذا النوع من تعاليم زرادشت حتى نخلص العالم من هذا التدهور الأخلاقى .

التكاسل

لقد ورد فى المذهب الزرادشتى أن الرجل الكسول من أتباع أهريمن ؛ لأن التكاسل يؤدى إلى الخراب، وكل شئ يكون باعثاً على الخراب هو من أنصار أهريمن ، وقد ورد فى مذهب زرادشت أن الإنسان الكسول هو أحقر فرد بين الناس .

وفى مذهب زرادشت العمل عبادة وأساس التحرر ، كما أن أذان الديك فى السحر هو بمثابة دعوة الإنسان للقيام بمهامه ، وقد ورد أيضاً فى مذهب زرادشت : (احذر التكاسل حتى يمكنك أن تضطلع بمهامك ، ولا تقصر عن أداء أعمالك المناسبة) .

لماذا يجب أن نعمل ؟ إن فى العمل سعادة وفرصة للترقى إلى الأفضل ، وقد ولد الإنسان فى هذه الدنيا حتى ينجز الأعمال المفيدة المثمرة وحتى يعمر الكون .

النور

يحظى العلم فى مذهب زرادشت بأهمية كبرى بحيث عين له ملاكاً خاصاً به ويسمى "جيستا" ، ويمدح زرادشت العلم قائلاً: يا أصدق علم مقدس (لأهورا مزدا) لو كنت أماناً فانتظرنى ولو كنت خلفنا فصلنا .

وكان زرادشت نفسه - فضلاً عن كونه مصلحاً اجتماعياً عظيماً - معلماً للأخلاق ، وكان متخصصاً فى علم الطب والفلك وكان يسعى دائماً لتحصيل العلم ، ولهذا السبب فإنه يولى أهمية كبرى للتعليم والتربية ولا يعتبر أن هناك فرقاً بين الذكر والأنثى ؛ ولهذا السبب فقليلاً ما يشاهد أفراد أميون بين أتباع زرادشت، والزرادشتى الحق هو الذى يسعى يوماً حتى آخر لحظة من عمره لتحصيل العلم ، وفى مذهب زرادشت ليس الفقر المادى وحده سيئاً ، بل إن الفقر المعنوى أسوأ مئات المرات ؛ لذلك فإن الزرادشتى يسعى دائماً لكى يغنى نفسه بعلمه وأخلاقه .

طريق الصدق^(١)

(ليس هناك فى الدنيا أفضل من فضيلة الصدق وليس هناك أسوأ من رذيلة الكذب) .

الفريوسى

ومن الخصائص العظيمة لمذهب زرادشت الأهمية غير العادية التى يوليها للصدق ، ولم يعط أى شخص قبل زرادشت أو بعده مثل هذه الأهمية للصدق^(٢) ، والزرادشتية نبع لا ينضب من الصدق ، ويكتسب مذهب الزرادشتية قوته العميقة والكاملة من الصدق^(٣) ، ومن ثم يصبح دائماً متلاًئلاً ومشرقاً .

(١) أورد المؤلف هذه العبارة (ايوه پنتر يوا شاهه) أو : ذلك طريق الصدق . (المترجم)
(٢) هذا كلام مبالغ فيه من قبل المؤلف لأن الرسول محمد ﷺ قد تغاضى عن أن يكون المسلم بخيلاً أو جباناً فى بعض المواقف لكنه أكد على ضرورة أن يكون المسلم صادقاً ولا يكون كاذباً أبداً . (المترجم)
(٣) يسمى طريق الصدق فى مذهب الزرادشتية (ايوه پنتر يواشاهه) . (المؤلف)

وباتخاذ زرادشت الصدق أساساً لمذهبه فقد أرساه على أساس ثابت ؛ لأن الصدق نبع كل خير ، والصدق بإمكانياته العجيبة يمنح الإنسان القدرة التي من خلالها يستطيع أن يحقق التقدم ، وبناء على هذا فإن الشخص يحيا وفقاً لقانون دائم من الصدق ، مثل هذا الشخص لا يصل إلى مقام أهورا مزدا فحسب ، بل إنه يقترب أكثر من الكمال بالأخلاق ، وقانون الصدق هو الميزان الذي يزن به الشخص أعماله حتى يمكنه بواسطته أن يبلغ أسمى مقام وهو الفكر الحسن والقول الحسن والعمل الحسن .

إن الصدق هو النار التي تحرق كل خبيث وقبيح وبواسطته يجعل نوره السرمدي الضمير متألئاً ونقياً .

ولا نجاوز الحقيقة لو قلنا إن الصدق هو الطريق الأساسي للأخلاق الطيبة وفي عالم الأخلاق يمكن معرفة (أهورا مزدا) لا .. إن الصدق وأهورامزدا قرينان وإن هذا الصدق هو نور أهورا مزدا ، والصدق ثمرة الحياة الحسنة وثمره الحياة الحسنة الصدق .

إن غاية الحياة هي تحقيق الخلود الكامل والعروج إلى قمة الإنسانية ، وإن هذا الهدف لا يتحقق إلا باتباع الصدق ، وإن من يتبع الصدق يساعد بأعماله المحمودة على نشر الخير والسعادة في المجتمع والدنيا . ولهذا السبب فإن زرادشت ينصح قائلاً: "لا تفكر في شيء إلا في الصدق، ولا تتحدث إلا حديثاً صادقاً ، ولا تعمل إلا عملاً يقوم على الصدق" ، وبالسير في هذا الطريق فإننا سوف نخطو يوماً في طريق الخير ، لأن شمس الخير لا تغرب أبداً في سماء الصدق .

ويمكن لحكومة الصدق أن تعمر الدنيا ، وهي القادرة على أن تنقذ العالم ، وإن الصدق هو الذي يقضي على الفتن والاختلافات ، وتقضي على هوى أهريمن فيصبح الصدق مذهباً مقدساً في العالم ويقوى قانون أهورا مزدا ، والصدق أساس نبع الخير والصفات النبيلة .

والإنسان الصادق قوى ولا يضعف أبداً وقت الشدة ، والصدق حكومة خالدة يضيء نورها جنبات العالم ويمنع الظلام من أن يسود فلا يكون هناك فساد .

- ويتحدث زرادشت عن الصدق في كلمات حلوة وجذابة وهي كلها تمثل أناشيد من عشقه الذي يملك كيانه، وننقل بعض الكلمات التي قالها زرادشت في موضوع الصدق:
- يا إلهي حبيب الصدق إلينا حتى تصبح ضماثرنا طاهرة وفطرتنا خيرة .
 - يا أهورا مزدا - أي يا الله - إن الشخص الذي يحارب الكذب وأعدائه بالفكر والقول والعمل والشخص الذي يرشد الناس إلى الصدق يتضرع إليك بأفضل هدية من عشقك الطاهر .
 - حتى تكون لدى قوة فسوف أعلم حتى يسير الناس إلى الصدق .
 - أيها الصدق اغرس في الفطرة العظيمة النقية .
 - أيها الصدق متى أصل إليك ؟ ومتى أحظى برؤية الفطرة الطاهرة كأحد العارفين ؟
 - نحن مطالبون كأشخاص بأن نعيش لكي نرشد الناس إلى الصدق ، فيقصدنا ملائكة الخير ، يمنحوننا الصدق والمساعدة حتى يدرك فكرنا موضع نبع المعرفة .
 - إن أفضل نفع لدولة زرادشت أنها تقوم على فكرة النور الخالص ومن ثم تتوافر فيها السعادة والخلود .
 - متى تأتي يا "مزدا" أيها الصبح الصادق وتهدي البشر إلى الصدق !
 - يا إله الخير لقد أسس مذهبنا على الصدق ولهذا فهو مذهب نافع ، وقد أسس المذهب الخاطئ على الكذب ولهذا فهو مذهب ضار ، ومن ثم نريد أن نلحق بركب الناس نوى الفطرة الطاهرة ، ونقطع علاقتنا بالكاذبين .
 - أيها الصدق تعال إلينا وكن حصننا الحصين .
 - إن الصدق فضيلة متفردة والصدق سعادة ، وإن الشخص السعيد هو من يكون دائماً صادق القول والعمل .
 - إن الحياة الخالدة لشخص ما هي أن يحارب في حياته الكذب ويسد طريقه ويتمسك بالصدق .

- إن طريق الكذب يضر الكاذب .
- نحن مطالبون بأن نكون فى زمرة الأشخاص الذين يرشدون البشر إلى طريق الصدق .
- أريد أن أوقف الغافلين وأرشدهم إلى الصدق .
- كان زرادشت معلم الصدق فنشر فى العالم فكرة الصدق ومن هنا عرف عنه القول المحبب .
- فليتغلب الصدق على الكذب فى العالم .
- نحن نثنى على كلمات الصدق إذ إنها دائماً هى المنتصرة وهى التى تقضى على نفوذ الكذب . (ويسبرد ٢٠ - ٢) .
- وسأل "هو من" زرادشت ما هى آمالك ؟ ولأى شىء تسعى ؟ أجاب زرادشت :
أملى الوحيد الصدق والحقيقة ، وسعى وعملى من أجل الصدق والحقيقة ،
وأملى المنشود انتشار الصدق والحقيقة . (نيكريات) .
- نحن نمدح النساء اللائى يتميزن بالصدق .
- أيهما أعظم : الشخص الذى يتبع الصدق أم الشخص الذى يتبع الكذب ؟
يجب على العالم أن يعرف بعلمه الآخرين ولا ينبغى أن يظل الجاهل غارقاً فى جهله ،
كن أنت يا مزدا معلمنا بالفطرة الطاهرة .
- هذه أناشيد أهورا مزدا الذى غايته الصدق .
- عندما يتغلب الإنسان على الكذب بمساعدة الصدق ، وعندما تزال أستار القبح والجهل والكذب التى ساد فيها آلهة الفترة من الوقت ، حينئذ يحين موسم ربيع إلهى
وحينئذ تثمر فواكه الحلوة اللذيذة .
- يجب على أنصار الصدق أن يبتعدوا عن الكاذبين .

مصباح الكذب لا يضىء

وكما أن قوة الصدق أبدية وسرمدية ، فإن الكذب قوة ضعيفة وفانية .

وفى عبارة أخرى فإن الصدق مرتبط بالسرمدية والكذب مرتبط بالزمان ، ومصداقاً للقول المعروف : (لا ينبغي الاهتمام بشيء غير جدير بالاهتمام) ، ويجب على الإنسان أن يختار الصدق دليلاً له ولا يجب التردد فى اختياره مرشداً ودليلاً ؛ لأن الحيرة فى اتباع الكذب مضيعة للوقت ، وطريق الكذب من أطول الطرق ، لأن الشخص الذى يكذب مضطر لإثبات أنه لا يكذب أن تصدر منه أكاذيب أخرى ، ولما أن الفوز النهائى يكون دائماً حليف الصدق فإن الكذاب فى النهاية يقع فى مأزق فيصدر عنه الحديث الصادق دون أن يشعر ، ولهذا السبب فإن أعقل الناس من يختار أقصر الطرق ويقول الصدق .

وفى نظر زرادشت أن الكذب دليل على الجبن ، فمذهب زرادشت لهذا مذهب قوى وهو يدين الجبن بشدة ويدعو أتباعه إلى الشجاعة والجرأة والصدق .

ويقول نيتشه : " قل الصدق ومت " ، ولو أن زرادشت كان حياً لأيد مقولة العالم الألمانى الرائعة ، لأن زرادشت يفضل أن يقول الإنسان الحديث الصادق ويموت عن أن يكذب ويعيش .

والزرادشتى الحقيقى عدو الكذب وهو عدو لا يعرف المهادنة معه ؛ لأن الكذب هو الوجه القبيح لأهريمن صاحب الفكر الشرير وتصدر جميع المساوئ عن هذه الصفة ، والكذب يزلزل الهدوء العظيم للضمير ويتسبب فى الاضطراب ، والكذب مبعث الحرب ومصدر الجرائم والشقاء .

ولهذا السبب فإن الأشخاص الذين يتبعون الكذب لا يحققون آمالهم ومحكوم عليهم بالفناء ، ولكن الشخص الذى يتبع الصدق يجعل سوق الكذب فى كساد ويلحق ضربة ماحقة بأهريمن صاحب المذهب السيئ .

وفى هذا العصر الذى يمكن أن نسميه عصر الكذب بدلاً من عصر الذرة ، فى هذا القرن الذى ينتشر فيه الكذب فى كل مكان أكثر من انتشار الصحف ودور السينما وأجهزة الراديو ، وهو يسفر عن وجهه الكريه ، فى هذا العصر الذى يبدو فيه

حتى الهواء الذى نستنشقه ملوثاً بالكذب (لأن الموجات اللاسلكية تنقل الأخبار الكاذبة من دولة إلى دولة أخرى مما جعل العالم تحت وطأة ظلمات كثيفة من الأكاذيب) ، فى ظل ما سبق كله تحتل رسالة زرادشت الثورية اهتماماً خاصاً .

وكان زرادشت قد خاطب حكام العالم المعاصر الذين امتزجت حياتهم كلها بظلام الكذب ، فيقول فى أحد المواضع : (أنتم أيها المفسدون من جنس قبيح ، من جنس الكبر والفساد ، وإن الأشخاص الذين مدحوكم هم أمثالكم ، كما أن أعمالكم السيئة قد فاحت رائحتها فى جميع دول العالم منذ زمن طويل) . ويصرخ زرادشت فى حماس زائد : (إن الشكوى من معلم الكذب^(١) الذى ضرب هدف الحياة وجعل قلوب الناس مهزوزة بمواعظه وتعاليمه السيئة والمخزية فمنع الناس من القيام بأعمالهم الطيبة وحال دون وجود حكومة مستنيرة نقية الضمير) .

ويشن زرادشت حملة شديدة على الأشخاص الذين يحمون الكاذبين فيقول : (يا إلهي إن الشخص الذى يسىء إلى نور الشمس ، والشخص الذى يمدح المفسدين ويحترمهم ، والشخص الذى يعيثُ فساداً فى الحقائق والمراعى ، والشخص الذى يرفع سلاحه ضد الأبرياء والعزل أنصار الصدق - إن هذا الشخص عدوى ، عدو مذهبى ، وهو هادم لقواعد مذهبى) .

ويصدر زرادشت أمراً قاطعاً إلى أنصاره بأن يعارضوا الكاذبين بشدة وأن يتمرّدوا على أوامر أهريمن .

لا ينبغى على أى شخص أن يسمع أكاذيب المفسد أو أن يطيع أوامره ؛ لأن مثل هذا الشخص يخرب البيت والولاية والبلاد ويجعلها دائماً فى حاجة ، لهذا حاربوا مثل هذا الشخص بالسلاح وأبعده عنكم .

إن هؤلاء الحكام الكاذبين الذين يدعون أنهم يديرون العالم ويتزعمون البشرية هم الأشقياء المفسدون الملوّثون بالجرائم والفساد ، وينبغى عليهم الاهتمام بكلمات

(١) يقصد بمعلم الكذب أهريمن إله الشر . (المترجم)

زرادشت المضيفة ، وليعلموا أن الكذب محكوم عليه بالفناء وفي النهاية فإن هذا الصدق سوف ينتصر مع ضعفه في ظاهر الأمر .

وكم أحسن زرادشت حينما قال : (يا أهورا مزدا ليُهزم أنصار الكذب أمام عقلك المقدس وليس أنصار الصدق ، حتى إن كان أنصار الصدق ضعافاً وأنصار الكذب أقوياء وأثرياء) .

حرية الإرادة

وإحدى الخصائص السامية التي لا حصر لها في مذهب زرادشت هي أنه لا يعتبر الإنسان مجرد ترس في آلة من بين آلات النظام الصناعي العظيم ، بل يعتبر أن كل الأفراد مسئولون عن أفعالهم ، وفي نظر زرادشت فإن أى شخص مسئول عن مصيره وكل إنسان ينسج خيوط حياته بالشكل الذي يروق له ؛ فهذا يرتدى حريراً ناعماً جميلاً وهذا يرتدى قماش الكتان الرخيص البسيط .

وعلى حد قبول پروين اعتصامى^(١) : (إن أردت أن يكون محصولك طيباً فلا تزرع في أرضك إلا البذر الطيب ، وما غرسته في أثناء الزراعة سوف تجنيه وقت الحصاد) .

إن الإنسان الذي يكون فكره وعمله وقوله سيئاً سوف يعد متكاً لنفسه وللآخرين في جهنم ، وبالمثل فإن الإنسان الذي يكون فكره وعمله وقوله حسناً فسوف يعد لذاته متكاً في الفردوس الأعلى .

الخلاصة : إن هذا الإنسان، الذي بيده أن يكون حبيب المصائب والنوائب، بيده أيضاً أن يخلص نفسه بعقله من هذا السجن . وللخلاص من هذه المصائب يأمر

(١) پروين اعتصامى (١٩٠٦ - ١٩٤١) : شاعرة مشهورة في العصر الدستوري ، يقوم شعرها على أسلوب المناظرة في الغالب وشعرها كذلك نوطابع إنسانى واجتماعى . خسرو ، شافعى : مائة شاعر ، ترجمة محمود علاوى (المجلس الأعلى للثقافة) . (الترجم)

زرادشت العظيم أن نهذب إرادتنا بحيث تسعى فقط للخير وتبتعد عن السوء والفساد لأن إرادتنا هذه هي التي توجه دفة سفينة حياتنا ؛ إذاً مصيرنا مرتبط بإرادتنا .

إن المصائر المتدنية هي حصيلة إرادات متدنية ، والمصائر السامية المتألفة نتيجة إرادات مهذبة ، وعلى حد قول صائب^(١) : (ما ذنب الفلك إن كان ليلنا بلا سحر ؟)

والمقصود بهذا أن نجاه الشخص وتحرره في يده هو ، ويجب على كل شخص أن يتجنب المساوئ عن طريق مساعيه الشخصية ، ويمكن له أن يدرك مصيره عن طريق الفكر والقول والعمل الحسن بناء على عظمة المصير .

مفهوم الذنب من وجهة نظر زرادشت

وفي مذهب زرادشت على الرغم من أن الشر يعد حادثة سيئة ، لكن لا يمكن تجنبه أو علاجه ، ولهذا السبب فإن مفهوم الذنب يختلف كثيراً في مذهب زرادشت عن مفهوم الذنب في المسيحية والأديان الأخرى ؛ وبمعنى آخر فإنه وفقاً لقواعد الدين المسيحي فإن الذنب قوة شريرة تكمن في الإنسان وهي دائماً تسوقه إلى طريق الضلال ، ولكن في مذهب زرادشت فإن إرادة الإنسان أقوى من القوى الظالمة للذنب وإن بإمكان الإنسان أن يتجنب الذنب أو يستسلم له وذلك متعلق بإرادته ، علاوة على أنه في دين المسيحية يعتبر الذنب جرحاً لا يمكن أن يلتئم ، وفي مذهب زرادشت فإن الذنب يمكن علاجه^(٢) .

وإذا ما نظرنا إلى الحقائق السابقة سندرك أنه ليس فقط السعادة والشقاء بل حتى الإجرام والبراءة في يد الإنسان، وأن الإنسان يمكنه أن يستفيد من حرية الإرادة

(١) صائب : شاعر إيراني شهير ، ولد في أصفهان عام ١٠١٦ هـ ، وتوفي عام ١٠٨١ هـ ، واشتهر كواحد من أساتذة السبك الهندي . (المترجم)

(٢) هنا يقابلنا نوع من التناقض في حديث المؤلف ؛ إذ نكر في أول الأمر أن الشر في مذهب زرادشت لا يمكن علاجه ثم قال إنه يمكن علاجه ؟! (المترجم)

فإما أن يجعل حياته برداً وسلاماً أو مأساة حزينة ، ولو أن الإنسان فى صراعه مع الشر لم يتبع أسلوب المهادنة فإنه سوف يسعد، وأما إذا ترك نفسه ألعوبة فى يد الشر ولم يحاربه فإنه سوف يغرق فى الذنب ويصبح شقياً تعساً .

أو على حد قول "رونديداد" : (أنتم أيها المذنبون تذهبون من تلك الدنيا إلى جهنم بسبب عملكم وضميركم) .

وقد ورد فى مخطوطات زرادشت أن الخير والشر أصل بمرور الأيام يكون له فرع ، وبهذا المعنى فإن أعمالنا الخيرة والشريرة تتزايد بمرور الأيام .

أى أننا لو فعلنا فى الشباب خيراً فإن رصيدنا المعنوى من الخير يتزايد عدة مرات ، لكن لو ارتكبنا اليوم ذنباً فإن هذا الذنب سوف يتزايد غداً دائماً ، إذاً علينا أن نسعى لزيادة رصيدنا فى بنك أعمال الخير يوماً فيوماً ولا نساعد على زيادة "فاتورة" حساب ذنوبنا .

ما هى الذنوب ؟

الذنوب العظيمة كما وردت فى كتاب الأقيستا : عدم العفة، والخسة، وحب النفس ، والطمع ، والربا ، وعدم الاعتراف بالحق ، والغرور ، والأنانية ، والكذب (وهو أعظم الذنوب) ، والتمرد، والمخادعة، والسحر، والاعتقاد فى الخرافات، وعدم الوفاء بالعهد (ذنب يماثل الكذب) ، والحنث باليمين ، والظلم ، والسرقه ، والدناءة ، وسوء النية ، والحد ، والغضب ، والافتراء ، والمداهنة ، والتكاسل ، وعدم الاكتراث بالأمور الأسرية والاجتماعية ، والخيانة ، وعبادة الأصنام ، وظلم الحيوانات ، وممارسة الرياضة الروحية ، والتسول ، والإسراف ، وتعدد الزوجات ، والفحشاء، والزنا، واللواط ، وعدم مراعاة الوصايا الصحية ، وعدم الطهارة ، والانتحار ، والقتل ، والمبالغة فى البكاء من أجل فقيد ، والبقاء فى الجهل عمداً .

فروهر : (Fravahar)^(١)

يكتب السير جيرد اورتك فى كتاب "عبادة التوحيد فى إيران القديمة" فى هذا الشأن :
فروهر هو فهرست الأدب والقواعد الأخلاقية لكتاب الأقسى ، وقد رسم فروهر على شكل طائر له جناحان ، وهذه الأجنحة دليل على أن الإنسان يجب أن يسعى للتقدم ، وقسمت هذه الأجنحة إلى ثلاثة أقسام أو ثلاث درجات ، وذلك الشكل يعنى الفكر الحسن والقول الحسن والعمل الحسن ، ويوجد وسط هذا الشكل حلقة أو دائرة ، والحلقة تدل على دائرة الأيام الطويلة غير المحدودة التى يعيش فيها الإنسان ، ويجب على الإنسان وسط دائرة الأيام هذه أن يفكر فى التحرر والطيران .

ووسط هذه الدائرة يوجد فرعان ظاهران ومعلقان ، وهذان الفرعان يشيران إلى الخير والشر أو (سبنت مينو) و (انجره مينو) وداخل هذه الحلقة فرعان آخران ينقسمان إلى ثلاثة أقسام ، وهذا الشكل يشير إلى الفكر السيئ والقول السيئ والعمل السيئ ، والمقصود من وراء هذا أنه يجب على الإنسان أن يستعين بقوة الخير لى يتخلص من الصفات الذميمة فيجعلها عاجزة تماماً .

اهنوور :

تشكل (اهنوور) بالنسبة للمسيحيين والهنود أهمية نفسها التى تشكلها للزرادشتيين ، فاهنوور بداية كل شئ ونهايته ، (واهنوور) هو حلقة الاتصال بين السرمدية والعدم .

وقد نظم البروفيسور عباس مهريـن معنى (اهنوور) شعراً كدعاء مقدس كما يلى :
(كانت الحياة فى ذلك الوقت بدون أهورا مزدا مجرد ظل للإله العظيم
وهكذا قال زرادشت اتبع أهورا مزدا بروحك

(١) فروهر : هى القوة التى تنزل إله الخير أهورا مزدا من السماء لى يقوم برعاية الخير فى الأرض وهو طائر وسطه رأس إنسان ذى جناحين . (المترجم)

وعندما يرعى أهورا مزدا الجسد فإن في ذلك رعاية للروح
وانظر إن الروح من الجسد والجسد من الروح وهما مثل جوهر به فص جميل
واتخذهما دليلاً لك كما قال الإله الأعظم أو النفس الكل
إذاً إن "أشا" هو سر الحياة والنفس الكل فاعبده بروحك) .
ولما أن الأعمال وفقاً لمذهب الطبيعة يمكن تحديدها، فإن العطاء الذي هو الضمير
الظاهر والعقل السليم يصل في النهاية إلى صاحبه أى إن كان خيراً فخيراً وإن
كان شراً فشراً .
(اعلم أن تلك القدرة من "إله الخير" .. واعلم جيداً أن العقل الكل من إله
الخير أيضاً
صل بين النفس وإله الخير .. واجعل عملك قائماً على هاتين القاعدتين
وإذا أصبحت أعمالنا لوجه الله فإن الله يمنحنا القوة
إن تلك القوة لأهورا مزدا تصبح حياة بعد ذلك لك مثل الله
ولو كانت حياتك لوجه الله فإن الحق يمنحك القوة
وكما أن لكل جسد روحاً فإن لكل ظاهر باطناً
اللفظ صغير ولكن المعنى عالم مثل القدرة بحر لا حدود له
فإذا وجد الإنسان السعادة السرمدية واستمتع بالهبة الربانية فإن إله الخير
يمنحه القوة الروحية
اعلم أن مثل هذه القدرة ، هي قدرة أهورا مزدا
إذا منحت قدرة الحق لعبد صار محرم سر الحق
إن قدرة الله لا تمنح لشخص وضع تستوى عنده الدنيا والدين
إذا اتصل ماء النهر بالمنبع ، ترى قوة آلاف المنابع فيه
وإذا اتصل جزء منك بالكل ، ترى الشوك بجوار الورد

وإذا أصبحت قدرتك بصيرة فإنك تعرف أسرار الروح والجسد معاً) .
وكل من وجد القوة الإلهية وتجاوز الجسد واتصل بعالم الروح فإنه يتخلص من
أسر العالم المادى ويصبح مرشداً :

(كل من أصبح درويشاً فى نهاية حياته وختم حياته بالصدق والخير
يصبح خالصاً وكاملاً فى نظرنا وهو ليس الحق لكنه دليلنا إليه
وكتمة "دركوبيو" فى اللغة القديمة تعنى درويشاً لكنه درويش من أجل الروح
وهو الفقير وفخره أنه حيثما وجد الحق اتجه إليه

وأمام الحق يصبح الملجأ إليه فقط ويكون الجسد والروح مثل كفتى ميزان
ولاشك فى أن هذين البابين العذب والمالح هما الروح والجسد

واعلم أن "الروح والجسد" موجودان لديك "وبينهما برزخ لا يبغيان"^(١)

إن الله هو مانح الروح .. وكل من طلب الروح أصبح عاشقاً

إن معنى الروح سر الحياة ويمكن أن تبلغ ذلك عن طريق العبودية

وتلك الروح هى التى يقول فى شائتها سبحانه "ونفخت فيه من روحي"

وقد شرحت "كلمة اهنور"^(٢) هكذا فانظر إلى عالم الروح فيه.

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى^(٣)

أيجوز أن أهورا مزدا المستغنى يدلنا على السبيل إلى التضرع

وعندما أصلى لك أيها العقل الكل

(١) (بينهما برزخ لا يبغيان { الرحمن : آية ٢٠ . (المترجم)

(٢) اهنور تعنى نفس معنى الكلمة لدى المسيحيين وهى بداية كل شىء ونهايته .

(٣) هذه القطعة وردت فى كتاب زرادشت ونظمها البروفسور عباس مهران وتشمل معظم تعاليم زرادشت ،
ولا نبالغ لو قلنا إن كل رسالة من رسائل زرادشت بمثابة سيمفونية ويمكن أن نعتبر أن هذه السيمفونية
رقم ٤٤ لزرادشت . (المؤلف)

فإنك إن تساعد النفس الودود تأت بالخير إلينا .
أسألك يا أهورا مزدا فقل لى
كيف كان العدم ، ومن أى شىء كان هذا الوجود ،
وكيف نستريح ، وما حقيقة هذه الحياة ؟
وكيف يتجه الناس إلى إله الشر (أهريمن) وبيتعدون عن أهورا مزدا (أو إله الخير)
والنفس ؟

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى
من خلق الجوهر أولاً وخلق النفس وكان الخالق
وخلق الشمس والنجوم وأظهر القمر فى السماء ؟
أريد أن تخبرنى يا أهورا مزدا بمثل هذه الأسرار والأسرار الأخرى .
أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

من خلق السماء فى هذا العالم ، ومنعها من السقوط على الأرض ؟
ومن خلق العشب والماء ؟ وخلق الهواء والسحب ؟
وساق الغيث إلى كل مكان، .. قل لى حتى يعم الخير .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى
من المسئول عن النور والظلام .. والنوم واليقظة ؟
فحيناً يخلق الصبح وحيناً يخلق الظهر فيجعل النهار ليلاً والليل نهاراً
حتى إن العالم يتوجه إليك عند الصلاة متضرعاً
هل حقاً ما أردده عن الدين والروح ؟

ومتى تمد النفس الكلية يد المساعدة للنفس الإنسانية فنسعد ؟
ومتى يرفق بنا العقل السليم بأمرك فتصبح الروح خالدة ؟

لقد خلقت كل الموجودات فقل لى أى شىء منها يسعدنا ؟

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

من يجعل النفس سامية ومن يجعل النفس ذات قيمة ؟

يجعل الابن فى عين الأب محبوباً ومعشوقاً ؟

يا من أنت نور أجب عن سؤال عبدك .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

إن الإرادة أصبحت عندك مثل الرسم (لا قيمة لها) وأطلب منك

أن أعرف دينك جيداً أهو روح أم جسد ، أقديم أم جديد ؟

إننى أفكر وأسير فى ذلك الطريق ولن أحيد عن طريقك

فقل لى أيها الخالق ما هو أفضل الجزاء فى العمل يمكن أن تمنحه لنا ؟

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

كيف أعرف أن ذلك الدين صحيح وأنتك أهورا مزدا إله الخير

الخالد إلى الأبد فى كل مكان ؟ ولتمنح المكان المناسب للأطهار

وسأبقى فى المكان الروحانى سواء مع النفس الإنسانية أو النفس الكلية

وليعلمنى أهورا مزدا الطريق الطاهر حتى تنشأ النفس نقية وساطعة .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

أين ذلك الدين الذى يجعل من تلك الروح فردوساً لى ؟

فبيتعد "أهريمن" إله الشر عنا ذلك الذى يأتى بالظلام لنا

قل لى كيف يصبح هذا التراب الأسود نوراً ؟ فاجعل هذا القلب الملوث لنا

قلباً طاهراً .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

قل لى من يعبد أهورا مزدا كيف يساعده ؟

فقد اخترتك أنت منذ بداية الأمر وإنى لأقدسك كثيراً أيها الإله
وليس سواك إلا أهريمن وهو فى نظرى العدو اللدود .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

قل لى من هم أخيار الدنيا ومن هم الأشرار ؟

من يميل إلى أهريمن ومن يميل إليك ومن يعلمنى هو رسول منك

وعندما أوازر نصير الكذب فإننى أنصر الكذب على الحق

ولا يعلم شيخ الطريقة شراً لنفسه ، فكيف أعلم أنا خيرى من شرى !

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

هل يمكن أن أفرط فى مقام رفيع إلا لو كنت وحيداً من الأشخاص المتمردين

فمن لا يسعى إلى النفس الكلية لا يتذوق حلاوة عالم الفطرة الحقيقية

وإنى لأبتعد عن مثل هؤلاء الأخساء وأخشى أن أفقد مقام الأخيار .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

هل يمكن أن أكذب وأقول إن العالم بلا نور ؟

إذن سأنفقد النفس الكلية الودود التى يبدو اسمها مفقوداً من العالم

يا أهورا مزدا امنحنى القوة الخالدة وامنحنى الهمة وأيدنى .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

إن أهريمن (الشیطان) يبتعد عنى ولن يتجه نحوى ثانية بخداعه

وإذا التقى جيشا الخير والشر فسوف أدخل الصراع

ويستوى عندى من يفوز أو من يخسر مادام بينهما أهورا مزدا الرحيم .

أسألك يا أهورا مزدا فقل لى

من سيتغلب بين الحكام علانية وخفية ويسود الجميع ؟

أنر قلبي بالعلم الساطع يصبح راعياً وقائداً للجيش
وتصبح الفطرة النقية دليلاً لنا وحارساً مثل العين والأذن
إن ذلك الشعاع الذى يأتى إلينا منك هو لاشك أفضل دليل لنا .
أسألك يا أهورا مزدا فقل لى
حيثما أذهب معك أصبح سعيداً ومسروراً بهذه الصحبة
أيها الغنى أتوجه إليك بقلب زاخر بالحب ووجه يعلوه التضرع
وأثنى عليك وأسألك عن الأسرار بهذه الصحبة
ولو تساعدنى النفس الكلية الودود فإنها تمنحنا هذين الطاهرين
أى الصحة والخلود ، والصحة من ذلك والسرور من هذا .
أسألك يا أهورا مزدا فقل لى
يستوى عندى جمل أو جواد أو عشرة آلاف من الجياد
أيتها النفس إن الشيء الأفضل من كل هذا أن يحل قلبى مكان الشينئين
الطاهرين
فالصحة والخلود فيهما، والعافية والسعادة فى هذين الشينئين الضئيلين .
أسألك يا أهورا مزدا فقل لى
إن من ينقض العهد هو من لا يعطى الأجير حقه
إذا ما جزاء مثل هذا الناقض للعهد ؟ بصرنى يا أهورا مزدا
وعلى الرغم من أننى لا أعلم منذ البداية ماذا كان .. وماذا حدث ؟
فإننى أعلم بما سيحدث وهو أنه سوف يموت ويذهب إلى جهنم مباشرة
هل يمكن أن يأتى من الشياطين خير ؟
وسؤالى المهم : كيف يصبح عمل الله عمل الشيطان ؟

وكيف يصبح جميع الشياطين الصعاليك ملوكًا وأولئك القطيع ؟
وحتام الذى سمي نفسه الذكى ويزيد الشر فى عالم الخير
ذلك الطريق الذى يسلكه الأشرار لا يسلكه الرب الودود
فهذا يأتى بالخير للناس وذاك يأتى بالشر الكثير) .

تأثير زرادشت فى حافظ

قيل إنه عندما حفظ حافظ الشيرازى القرآن سموه حافظًا ، ولكن مما نستنبطه
أن حافظ الشيرازى قد حفظ "الأقستا" .

ولما كان البحث فى هذا الموضوع يخرج عن مضمون هذا الكتاب لذا فإننا نكتفى
بالإشارة ، وسيشعر القراء الأعزاء من خلال الأبيات التالية تأثر حافظ الشديد
بزرادشت :

(هات الخمر المعتقة لأحكى هذه الحكاية الشهيرة وأبحث فى الإسلام -
فلم أجلس قط لدى زاهد ظاهرى العبادة لا يرتدى تحت الخرقة زناراً خفياً "حزام
الزرادشتيين"

أنا مرید كبير الزرادشتيين فلا تتبعنى أيها الشيخ ، فلماذا وعدت أنت بينما هو
أوفى بوعده

ما الفرق إن كان كبير الزرادشتيين مرشدى فمادام السر ليس من الله فليس
هناك سر

الصدر نار معبد فارس والعين ماء نهر دجلة ببغداد
يغنى البلبل على غصن السروة اللحن البلهوى وبالأمس يغنى درس المقامات
المعنوى

جدد بالروض المذهب الزرادشتى .. إن الشقائق الآن أضاعت نار نمرود

لماذا أتحمل عن السماء سر كبير الزرادشتيين والحظ في هذا السر والسعادة في هذا السر

لو فتح لى باب حانات الزرادشتيين لتيسر لى الإيمان
لأن الزرادشتى يحبنا فإن ناره لا تنطفى من قلوبنا أبداً .

التقليل من أذية الحيوانات

يؤكد زرادشت على عدم أذية الحيوانات غير المؤذية والمفيدة (مثل الثور والحصان والكلب وغير ذلك)، ويوصى كذلك بأن نقتل الحيوانات والحشرات المؤذية (من قبيل الضفدعة والحية والعقرب والذئب والذبابة والبعوضة) .

وكما أن فى أذية الحيوانات المفيدة ذنباً فأيضاً فإن فى أذية الحيوانات المضرة ثواباً .

والكلب هو أفضل صديق للإنسان ، وقد كان الكلب فى إيران القديمة عزيزاً ، حتى إن قتل الكلب الواحد كان بمثابة قتل إنسان ، وهناك احتمال قوى أن الكلب الصديق الذى ينتشر فى أوروبا قد ذهب من إيران إلى أوروبا عن طريق (روما) ويقوى هذا الاحتمال أكثر عندما أتذكر أن كثيراً من الأعياد والمراسم الأوروبية ومن بينها (الكريسماس) كان فى الأصل إيرانيا وعن طريق روما انتشر فى أوروبا .

مقام المرأة فى المذهب الزرادشتى

ويمكن أن نقيس عظمة كل حضارة بدرجة الاحترام الذى تبديه تلك الحضارة تجاه المرأة ، ولاشك فى أن المقصود من هذا الاحترام ليس الاحترام الذى انتشر فى أوروبا فى عصر الفروسية ، بل الاحترام الذى يعترف للمرأة بالحقوق الاجتماعية والسياسية التى يحظى بها الرجل .

وقد منحت المرأة في المذهب الزرادشتي مكانة محترمة ، بمعنى أن المرأة متساوية مع الرجل في جميع المجالات ، كما أنها ليست موضع تحقير أو إهانة بأي شكل من الأشكال .

وكما أن الزوج يعد سيد البيت فإن الزوجة هي الأخرى تعد سيدة البيت ، وكما أن الرجل مشغول بالحرب في الجبهة الخارجية فإن المرأة هي الأخرى مشغولة بجبهة الحياة .

والمكانة التي منحها زرادشت للمرأة في غاية الأهمية ، وفي العالم القديم كان ينظر إلى المرأة باعتبارها أمة ، حتى في روما التي كانت أرقى دول أوروبا ، كانوا يعتبرون المرأة ملكاً للرجل ؛ أي كانوا يعطونها للرجل ، وكان الرجل يفعل بالمرأة ما يحلو له ، ولكن زرادشت أدرك بنظرته الثاقبة أن التقليل من شأن المرأة أمر ظالم ومتعسف بل أحق وينبغي التخلص من هذه الطريقة في التفكير .

وفي المذهب الزرادشتي فإن مسألة اختيار الزوج أو الزوجة أمر مطروح ، وبعبارة أخرى ليس للمرأة الحق في أن يكون لها أكثر من زوج وليس للزوج أن يكون له أكثر من زوجة ، والطلاق في هذا المذهب جائز ولكن تحت شروط صعبة للغاية ، وقد اعتبرت "جهيكا" أو المرأة ذات العمل السيئ في المذهب الزرادشتي من أنصار أهريمن . وقد أدرك زرادشت أهمية نور الأم في تعليم الأبناء وتربيتهم ؛ لهذا أكد على أنه يجب على الفتيات أن يتعلمن العلم والفن أكثر من الفتيان ، وللأسف منذ سقوط الدولة الساسانية^(١) فقد ساء حال المرأة الإيرانية بشكل ملحوظ^(٢) وإن تردى حال المرأة لا يزال قائماً بعد مرور ١٣ قرناً ، هذا الأمر لم يفسح بعد !

(١) سقطت الدولة الساسانية على أيدي المسلمين عام ٦٥١ م . (المترجم)

(٢) هذه مبالغة من المؤلف فالمرأة الإيرانية الآن - أي في الوقت الحالي - تحظى بجميع الحقوق السياسية والاجتماعية ، ولا أظن أن الدولة الساسانية قد أعطت للمرأة الحقوق التي تتمتع بها الآن . (المترجم)

فلسفة النار

إن جوهر مذهب زرادشت هو الطهارة والنقاء ، ولما كانت النار هي أعظم مطهر فهي لذلك أبرز عنصر، ومن هنا صارت النار رمزاً لهذا المذهب، وعلى النقيض مما يتصور البعض ، إن الزرادشتيين لا يعبدون النار بل إنهم يتخونها رمزاً لأهورا مزدا^(١) . ويقول الفردوسي رحمه الله في هذا الصدد : (لا تقل إن عبدة النار أشرار بل إنهم عبدة أطهار لله) .

لقد أحسن زرادشت باختياره النار رمزاً لمذهبه وبهذا الشكل طلب من أتباعه :

١ - أن يكونوا مثل النار الطاهرة الساطعة .

٢ - كما أن النار دائماً تصعد إلى أعلى عند اشتعالها فيجب عليهم أيضاً أن يتوجهوا إلى أعلى نحو الروحانيات .

٣ - وكما أن شعلة النار لا تتجذب أبداً إلى أسفل فيجب على أتباعه ألا ينحدروا إلى الغرائز الجسمانية الرذيلة ، ودائماً يجب عليهم أن يضعوا نصب أعينهم الآمال المعنوية العظيمة .

٤ - وكما أن النار تطهر الأشياء الملوثة ولا يدنسها أى شيء فيجب على أتباعه أن يحاربوا الشر دون أن يلوثوا أنفسهم به .

٥ - وكما يمكن إشعال النار من الشرر فأيضاً يمكن إضاءة الروح الإنسانية بنور الإله الأعظم .

٦ - وكما أن النار تجعل أى شيء مثلها ساطعاً لذا يجب على كل زرادشتي بعد أن يحظى بنور الإله الأعظم أن ينير الآخرين من فيض هذا النور .

٧ - إن النار مصدر الجمال وأساس الحياة ، والنار نشطة لا تهدأ وهي عدوة الركود والخمول ، لذا يجب على كل زرادشتي أن يكون نشطاً مثل النار وألا يكف لحظة عن العمل والسعى حتى نهاية عمره . ولكن ما هي تلك النار التي تطهر الإنسان من الدنس داخله ؟ إن تلك النار ليست سوى النفس الكلية التي يمكن الحصول عليها عن

(١) دخلت العقيدة الزرادشتية الدين المسيحي في القرون الوسطى وقد عبر أحد القساوسة عن هذه العقيدة في جملة واحدة : (lux umbra Dei) أى ؛ نور ظل الله . (المؤلف)

طريق القول الحسن والفكر الحسن والعمل الحسن ، كما أن الروح الخيرة بعد أن تقطع المراحل الثلاثة المذكورة تدخل في فضاء النور السرمدي ، فتحظى بنور الله .

لم يكن احترام النار معمولاً به فقط بين الزرادشتيين ، بل إن كثيراً من الشعوب مثل الرومان واليونانيين والألمان واليهود ومنطقة البلقان والمسيحيين والهنود قد قدسوا النار بشكل أو بآخر .

حتى في القرآن قد ذكرت النار والنور بالخير^(١) ولكن خلافاً لسائر المذاهب التي اهتمت بالنار المادية فإن زرادشت قد اهتم بالنار المعنوية ؛ أي أنه كان يعتقد أنه مثلما أن النار تطهر أنواع الدنس المادية فإن النار الإلهية تحرق أنواع الدنس الباطنية ، وتمحق أبناء الظلمة أي التكاسل والجهل والإباحية .

والنار مصدر النشاط ، بل هي مصدر نشاط لا ينتهي ! وهي رمز لسمو الروح داخل المادة ، والروح دائماً نشطة خلافاً للمادة ، والنار مثل المادة دائماً في حالة من النشاط ، ولما كانت النار مثل الروح لذلك فإنها لا تستسلم لقانون الجاذبية على النقيض من معظم المظاهر المادية ، ولهذا السبب فإن شعلة النار تميل دائماً إلى أعلى وليس إلى أسفل، والنار في المعابد الزرادشتية دائماً مشتعلة كرمز لروح الإله ، حتى إن شعلها قد تصل إلى عنان السماء ، ويمكن اعتبار أن هذه الشعلة التي تصعد إلى أعلى رمزاً لسعي الإنسان في سبيل التطور .

ويجب احترام النار لأنها رمز للنور السرمدي الذي تكمن شرارته داخل قلب الإنسان وهو دائماً يهديه إلى الفكر الحسن والعمل الحسن والقول الحسن .

(١) "آله نور السموات والأرض" وريت هذه الآية أكثر من مرة في القرآن . (المترجم)

رأى رابندراناته طاغور^(١)

لقد قال طاغور ضمن مقالة قيمة له بعنوان "شعاع فلسفة إيران القديمة"

وهي تتعلق بمذهب إيران في شأن زرادشت وتعاليمه :

(إن زرادشت أول شخص في تاريخ العالم أتى بدين في شكل أخلاقي ، وزرادشت أعظم نبي ظهر في تاريخ البشرية)^(٢) ، وقد حرر البشرية من وطأة العادات والتقاليد الجوفاء عن طريق فلسفته)^(٣) .

(لم يكن زرادشت الشخص الذي صادف حقيقة وأعلنها في فلسفته كشخص أشعل مصباحاً نتيجة لمجرد احتكاك عشوائى وسمح لأتباعه المقربين بأن يستفيدوا من هذا النور ، بل إن زرادشت كان بمثابة حارس وقف وحده على قمة جبل حاد الارتفاع منتظراً طلوع الشمس ، وعندما رأى أول بزغة من نور الشمس لاحت في الأفق أيقظ العالم النائم من نوم الغفلة بتراتيل من النور) .

أثر أفكار زرادشت

فضلاً عن الأدب الإيراني^(٤) فإن أفكار زرادشت كان لها تأثير قوى وخاص في جميع أنحاء العالم بدءاً من الصين وانتهاءً بإنجلترا ، وقد وصل تأثيره في الأيام الأخيرة حتى أمريكا ، وقد افتتحت في هذه الدولة المذكورة النوادي والمدارس الزرادشتية كما انتشرت الكتب والمجلات العديدة المتعلقة بأفكار زرادشت .

(١) طاغور (١٨٦١ - ١٩٤١) شاعر هندي من أعلام الأدب العالمى ، ولد في كلكتا ١٨٦١ وتوفي عام ١٩٤١ ، امتاز شعره بروح التدين والوطنية . (المترجم)

(٢) قد يكون زرادشت ذا فكر طيب وبناء ، لكن الحكم عليه بأنه أعظم نبي ظهر في تاريخ البشرية ، قول مرسل من المؤلف يحتاج إلى كثير من الأدلة والبراهين . (المترجم)

(٣) يعد زرادشت مصلحاً اجتماعياً وصاحب مذهب وضعى ولا يعد مذهب رسالة سماوية . (المترجم)

(٤) يقول الدقيقى : يحب الدقيقى (شاعر إيراني) أربع خصال في الدنيا من كل خيرها وشرها : شفة ياقوتية ونغمة الصنج وشفة حمراء ، والمذهب الزرادشتى) . (المؤلف)

ويرى أن التأثير المباشر لزرادشت كان أكثر وضوحاً في الفلسفات الهندية والألمانية والمذاهب السامية ، وعلى سبيل المثال فقد انعكس أثر القواعد الثلاثة الزرادشتية (القول الحسن والفكر الحسن والعمل الحسن) في أحاديث زرادشت على كثير من الحكم : (كن منضبطاً في أعمالك وفي أحاديثك وفي فكرك ، كن منضبطاً في كل شيء) .

ويعتقد بعض الباحثين أن مصدر فلسفة سانكهيه (أى المذهب الفلسفى المعروف فى الهند) أساسه أفكار زرادشت لأنه كما يؤمن زرادشت بقوتى الخير والشر فإن فلسفة سانكهيه تؤمن بالمثل بقوتين ، القوة المادية (الشر) والمعنوية (الخير) ويشير إليهما سانكهيه بـ : بورشا ، وبركريتى ، فبورشا يساوى اسپنتا مينو (قوة الخير) وبركريتى انجره مينو (قوة الشر) .

وتأثير أفكار زرادشت فى الحكم السامية واضح بحيث أنه لا يحتاج إلى أن نذكره ؛ لأنه بقليل من الاطلاع نشاهد موضوعات جهنم والجنة والشيطان والصراط المستقيم ، التى توجد فى الإسلام وهى أفكار مقتبسة من المذهب الزرادشتى^(١) ، كما اقتبس موسى وعيسى اقتباسات مهمة من الزرادشتية ، وقد كان هذا التأثير واضحاً مما دفع "مترلنيك" إلى القول : (إن الاطلاع على مذهب الإيرانيين القدامى مهم جداً بالنسبة للمسيحيين ؛ لأن ثلاثة أرباع أو حتى أربعة أخماس الدين المسيحى قد اقتبس من الإيرانيين)^(٢) .

وقد أثرت حكمة زرادشت فى أفكار أفلاطون وفيثاغورث وهيراقليطس^(٣) تأثيراً كبيراً ، وقد بلغ هذا التأثير إلى الحد الذى يمكن أن نقول معه إن أساس فلسفة أفلاطون وهيراقليطس المذهب الزرادشتى^(٤) ، وإن فلسفة أفلاطون مثل المذهب الزرادشتى كما أن فلسفة هيراقليطس تقوم على أن النار هى أصل كل شيء فى العالم .

(١) هذا حكم مرسل لا يؤخذ به لأن أغلب الرسائل السماوية نرى فيها الخير والشر والشيطان والجنة والنار ، ولا يعنى بالضرورة أن الديانات السماوية أخذت عن الزرادشتية . (المترجم)

(٢) هذا كلام مرسل يحتاج إلى برهان . (المترجم)

(٣) هيراقليطس (٥٤٠ - ٤٨٠ ق م) قال هذا الفيلسوف : 'بأن النار أساس كل شيء فى العالم' . محمد معين : فرهنگ فارسى قاموس الاعلام حرف غ : ص ٥٦٢٢ . (المترجم)

(٤) فيثاغورس : فيلسوف ورياضى يونانى (القرن السادس ق م) . (المترجم)

وقد انتقل التأثير الزرادشتى إلى إنجلترا عن طريق المسيحية ويتضح هذا التأثير فى وجود بعض الألفاظ الإنجليزية التى اشتقت فى الأصل من كلمات (الأقستا) مثال ذلك كلمة Best بمعنى الأفضل وهى مشتقة من كلمة (بهشت) الجنة ، وكلمة (اشاوهيشتا) أصلها كلمة (Right) التى تعنى فى الإنجليزية (الحق) ، وكذلك كلمة (Rta)^(١) أو (Asha) . ويرى كذلك تأثير أفكار زرادشت فى فلسفة الألمان بشكل واضح فى أعمال كانت وهيجل ونييتشه ، حتى إن البعض قد بالغ وقال إن فلسفة هيجل تقوم على أفكار زرادشت .

وقد كان تأثير زرادشت قويا أو على حد قول "ماكس مولر"^(٢) : حدث فى بعض العهود أن الزرادشتية أوشكت أن تسود أطلال المعابد الخاصة بالآلهة وتغزوها ، حتى إن بعض أقسام التصوف السامى قد نبع من الزرادشتية . وكما يكتب العارف الهندى الشهير (جاتيندرا جترجى) : فى الحقيقة أنه بمجرد أن وصل الإسلام إلى أرض إيران تحول إلى عرفان ، كما تتحول بودة القر إلى فراشة ، وهذا التغير قد حدث مع ظهور مذهب الشيعة وبعد ذلك ظهر مذهب الإسماعيلية وانتهى بالعرفان الذى يعتبر الاسم الثانى للزرادشتية فى "زى عربى" .

ولا يخفى على أحد تأثير الزرادشتية فى المسيحية ، وقد استقت المسيحية تقديس "مهر" أى الشمس أو المحبة بعد أن نشأ فى هذا المذهب تحت رعاية الزرادشتية ، وتشبه المسيحية إلى حد كبير مذهب تقديس مهر (أو الشمس) ؛ إذ تصور البعض أن المسيحية قد نشأت عن المذهب المذكور .

وميثرا^(٣) (أى مهر) والذى كان من آلهة الإيرانيين المحبوبين قد مدح كثيراً فى كتاب الأقستا (فى القسمين السادس والعاشر منها) وميثرا هو المدافع عن الحق ، ولهذا السبب فقد قيل إن له ألف عين وألف أذن ، ويعرف "ميثرا" جميع الأسرار وهو يراقب دوماً أحداث العالم ؛ ولهذا السبب لا يمكن لأحد أن يخدعه ، وميثرا حاكم

(١) Rta كلمة سانسكريتية تساوى كلمة Asha . (المؤلف)

(٢) انظر Max Muller : six systems of Indian philosophy . (المترجم)

(٣) ميثرا Mithras : أكبر الآلهة فى الدين السابق على الدين الزرادشتى ، إنه إله الشمس ، ومع هذا فكل المعالم الخاصة بولادة السيد المسيح حتى تاريخ ميلاده فى ٢٥ ديسمبر نسبت إلى ميثرا ثم أعاد التاريخ نسبتها إلى زرادشت ، مع قدر من الاجتهاد فى التطوير الفكرى . كامل سغفان : معتقدات آسيوية ص ٩٤ . (المترجم)

الأراضى المنتجة وعدو الغادرين وحامى الصادقين ، وميثرا هو السبب فى قوة أنصاره وهو الذى يجعلهم منتشين من سعادة الانتصار .

وليس سرا لو قيل إن زرادشت كان السبب وراء تأليف "الكوميديا الإلهية" لدانتى و"فاوست" لجوته و"الفريوس المفقود" لميلتون ، أو إن تلك الأعمال كتبت بطريقة متشابهة لأن أفكار زرادشت قد ألقت بظلالها العميقة على هذه الأعمال^(١) .

الأفكار المهمة فى الزرادشتية

يوجد فى الزرادشتية بعض القواعد المهمة للغاية والقيمة التى جذبت أنظار الفلاسفة والعلماء فى جميع أنحاء العالم .

ونظراً لاتباع هذه القواعد فإن الزرادشتيين قد أصبحوا نوى مقامات إنسانية سامية وفضائل أخلاقية عالية ، فلفت هذا المدح والثناء شعوب العالم المتحضرة إلى الزرادشتيين ، ولم يبالغ "ول ديورانت"^(٢) حينما يقول : (إن للزرادشتيين أخلاقاً عالية وسجاليا حسنة وهذا دليل فى حد ذاته على بقائهم ، ولهذا فقد كان للدين الزرادشتى أثر كبير فى تطور الحضارة البشرية) .

وإن كان الزرادشتيون على أخلاق عالية وجديرين بالمحبة فذلك مرده إلى المبادئ السامية التى يتبعونها ، وسنذكر بعضاً من هذه المبادئ كما يلى :

(أ) وفقاً لكتاب الأقسنا فإن للزرادشتى ثلاث وظائف :

- ١ - يجب عليه أن يحب عدوه .
- ٢ - أن يطهر الإنسان الملوث .
- ٣ - أن يعلم الجاهل ، ولكن فى الوقت نفسه لا يجب أن ينسى ألا يطيل أمر الصداقة مع الخبيثاء والأشرار . وقد ورد فى (يسنا) الباب ٤٦ الفقرة ٦ : (إن من يحسن على الخبيثاء فهو نفس خبيثة) .

(١) هذا رأى فيه مبالغة شديدة ويحتاج إلى إثبات . (المترجم)

(٢) انظر : Will Durant: Story of Civilization . (المترجم)

ويقول لببى^(١) : (يقولون إن أول حديث فى كتاب زرادشت هو الذى يدور حول الإنسان الشرير) .

(ب) إن الإنسان وفقاً لتعاليم زرادشت ليس مثل عسكرى الشطرنج الذى يتحرك فى حرب متواصلة بدون إرادته، بل إن له حرية الإرادة إذ إن أهورا مزدا قد طلب أن يكون للأفراد شخصيات مستقلة وفكر خاص وأن يسيروا فى طريق النور بمنتهى الحرية^(٢) .

وبناء على مذهب زرادشت فإن التسليم بالمقدورات هو طبع الحيوانات المتدنية ، وليس الإنسان السامى .

(ج) إن مذهب زرادشت لا يخالف فقط (بعض) تعاليم الأنبياء الذين هم من أصل سامى ، بل إنه^(٣) لا يلقى بالاً إلى الأمور المبهمة والمجردة ويركز اهتمامه على المبادئ الأخلاقية ويبتعد عن المظاهر الجوفاء والعادات والتقاليد الجافة .

وعلاوة على أن زرادشت يهتم دائماً بالحقيقة على النقيض من الأنبياء الساميين^(٤) ويضيق بالمبالغة فى الأخيلة التى تهرب من الحقيقة . ومن مزايا الزرادشتية العظيمة أنها تجعل الحقيقة على رأس جميع الفضائل ؛ لأن اتباع هذه الفضيلة أصعب من جميع الفضائل الأخرى ، ولا نبالغ لو قلنا إن اتصاف الفرد بالحقيقة هو المقياس الذى يمكن أن نقيس به أيضاً أخلاقه وشخصيته .

وباب الزرادشتية هو طريق الصدق والفضيلة والتقوى ، وطريق الصدق يساوى التعبير المعروف بـ Categorical imperative^(٥) عند "كانت" أى أن طريق الصدق ليس محدوداً بمكان أو زمان وأنه فى كل مكان وزمان يمكن اتخاذه مقياساً وميزاناً لتقويم

(١) لببى : شاعر فارسى شهير (فى أواخر القرن الرابع وأوائل القرن الخامس) وهو معاصر لفرخى الشاعر . (المترجم)

(٢) الشرق مهد الحضارة ، ول ديورانت ، القسم الأول ، ترجمة أحمد آرام .

(٣) كلام شديد عن الرسائل الدينية وهو غير حقيقى بالنسبة لبعضها على الأقل . (المراجع)

(٤) إن الحقيقة فى الرسائل السماوية شئ مقدس بل إن الرسول - صلى الله عليه وسلم - يرى أن المؤمن قد يرتكب كثيراً من المعاصى إلا الكذب . (المترجم)

(٥) يعنى هذا المصطلح الأمر المطلق أو المقولات المطلقة ، أى الصيغ العامة التى لا ترتبط بزمان أو مكان . (المراجع)

الأمور ، وطريق الصدق هو الصراط المستقيم ، وليس من فراغ أن "رتا" كلمة مرادفة في السانسكريتية للصدق وهي تعنى الصادق والمستقيم أو المباشر .

والصدق شمس عالم الأخلاق وكما تشرق الشمس في كل مكان فيشاهد نورها ، أيضاً حينما يكون الصدق تكون الفضيلة والتقوى ، ولهذا ليس غريباً أن النور في الزرادشتية هو رمز للحقيقة .

وبالنظر إلى النكات السابقة فلن نتعجب إذا رأينا "ويلهم جاجر" و "ويتنى" و "استا رمية" و "رضا توفيق" يعظمون قدر زرادشت على النحو التالي :

(إن زرادشت أقدم معلم وهو الذى بلغ النظريات والقواعد التى هى اليوم فى عالم الحضارة الغربية باعثة على الرفاهية المادية والمعنوية للإنسان) . ويلهم جاجر

وحرية الخيال والغيرة والحمية الدينية والذكاء الحاد والنوق الخاص بالنسبة للأشياء المستحدثة الأخلاقية والتى كانت دائماً من خصائص الإيرانيين تشاهد بجلاء فى كتاب زرادشت : "جاتها" . (استارمية)

ويمكن أن نستخلص الفضائل العملية والأخلاقية التى يوصى بها دين إيران القديم كما يلى :

(يجب زيادة الخير والعطاء فى الحياة ، ويجب الأخذ فى الاعتبار القوة الإيمانية للصراع الدائم "الجهاد المقدس" ضد الشر) .

(إن الإنسان يكون قويا دائماً وصحيح البدن مع تطهير البدن والروح) .

(يجب مواجهة كل المصاعب والشدائد بشجاعة وتضحية وذلك بسلح العفة والقوة) .

وفى النهاية يشير "ويتنى" الأمريكى إلى القواعد الثلاثة : الفكر الحسن والعمل الحسن والقول الحسن ، فيكتب قائلاً: (أليست هذه الكلمات الثلاث هى كل شئ ، أليست أساس كل المذاهب ؟ وهل يمكن لأحد من ^(١) الفرس أن يضيف إليها شيئاً ؟)

(١) هذا تعبير المؤلف . (المترجم) .

أشعة شمس

إن حكمة زرادشت مثل بحر لا حدود له ، فهو بحر عميق لا ينقص ، وسنذكر لاحقاً شيئاً من أشعة حكمته الساطعة . ولا شك في أن الفقرة الآتية ليست قسماً من كلمات زرادشت نفسه ولكنها تشتمل على أفكار زرادشت : يا زرادشت إن الطهارة والصدق هما أفضل الأشياء منذ بدء الخليقة ، ومذهب مزدا هو مذهب الصدق وكل شخص يستطيع أن يكون مستنيراً عن طريق (الفكر الحسن والقول الحسن والفعل الحسن) . (وندياد - فرجرد - ١٠ - الفقرة ١٨) .

(أبعد نفسك عن التكاثر وإلا فسوف يمنعك عن العمل الحسن) . (منيوخرد)
(سوف أحارب دائماً شيطان الكسل لأن البطالة والتكاثر مضران لنا) .
(يجب أن تستمع إلى الشخص الذي يكون صادقاً حقاً ويجب أن تصغي إلى المعرفة التي فيها علاج "آلام الحياة") .
(سوف نمدح أصدق علم لمزدا المقدس والذي فيه طريق الخير الذي يوصلنا إلى الصراط المستقيم) .

(يا إلهي أرشدنا إليك بالصدق حتى تصبح ضمائرنا طاهرة وطبيعتنا خيرة) .
(إن الجوهر بين التوأمين اللذين ظهرا في بداية الخليقة أحدهما هو الخير (في الفكر والعمل والفعل) ويختار من بينهما الرجل العالم الخير وليس الشرير) . (يسنا : ٣٠)
(وقد اختار عابد الكذب من بين هذين الجوهرين أشر عمل له ، ونصير الصدق هو ذلك الشخص الذي يسعى لرضا أهوا مزدا بعمله الخير) .
(يجب على كل منا أن يسابق الآخر إلى العمل الحسن وبهذا الشكل يجعل حياته سعيدة وهانئة) . (وهشتواشت جات - يسنا : ٥٣)
(يجب أن يحكمنا الملوك الأخيار أصحاب العمل الحسن والعلم الحسن ، وليس أولئك الأمراء الأشرار) .

(أيها الصدق اجعل عظمة الفطرة النقية في أنا) . (يسنا : ٢٨)
(إن الشخص الذي لا يسيطر على نفسه لا يسيطر على أي شيء) .

(إن الصدق هو مذهب الإله هو وقانون إيراني) (منيوخرد)

(يا زرادشت إن خائن العهد والمخرب يملآن المملكة وهما مثل من يرتكب الذنب مئة مرة بل إنه قاتل للإنسان الخير ، يا زرادشت لا ينبغي عليك أن تنقض عهداً سواء مع متبع المذهب الصادق أو متبع المذهب الكاذب لأن العهد معهما أمر صحيح سواء كان هذا الشخص متديناً أو ملحداً) .

(يجب أن نكون نحن من زمرة الأشخاص الذين يصلون بالعالم إلى ذروة الرقى والكمال) . (يسنا : ٣٠ - ٩١)

(يا أهورا مزدا سوف أصل إليك بواسطة الفكر الحسن والعمل الحسن واتباع الحق) . (يسنا : ٢٦ - ٤ - ٥)

(لا يجب لأي شخص أن يجعل نفسه مذنباً فمع الذنب نصبح مثل اللصوص) .

(ونديداد)

(لا تقسم صدقاً ولا كذباً) . (كتاب النصائح - آذرياد)

(إن الشخص الذي لم يؤد وظيفته بالنسبة للأشخاص الآخرين هو لص لهذه الوظيفة ؛ لأنه لم يؤد الدين الذي عليه للآخرين) .
(لو أن عملاً كلفت به سواء كان صواباً أو خطأ فلا تتردد في قبوله وإنجازه) .

مذهب النور

(أتى رجل يبدو أنه من الصين لم تر الأرض مصوراً مثله

وقد بلغ في هذه المهنة الكمال ، وكان هذا الرجل العاقل يدعى "مانى"

وقال أنا رسول في مهنة التصوير وأفضل من دعاة العالم) .

(الفريوسى)^(١)

(١) الفريوسى (٣٢٥ هـ - ٤١١ هـ . ق) : من أشهر الشعراء الإيرانيين في العصر الغزنوى ، ومن أشهر أعماله نظمه (الشاهنامه) . خسرو شافعى : مائة شاعر ، ترجمة محمود علاوى . (المترجم)

حياة مانى^(١)

كان يوم الأحد الذى يوافق اليوم العشرين من مارس عام ٢٤٢م . يوم الاحتفال والعطلة العامة فى تيسفون لأنه وافق يوم تتويج الملك شابور ، وقد حكم شابور الأول لمدة ثلاثين عاماً ، وقد شهدت فترة حكمه هزيمة الإمبراطورية الرومانية وأسر الإمبراطور الرومانى على يد شابور ، وظهور رجل يدعى مانى^(٢) حيث جاء بأفكار جديدة .

وفى هذا اليوم فإن مانى الذى كان شاباً فى السادسة والعشرين من عمره قد جاء إلى سوق تيسفون يرافقه أبوه ورجلان من أتباعه؛ الأول يدعى شمعون والثانى ازكوه ، وأعلن مانى مذهبه الجديد على الملأ .

ويقول مانى : إن فلسفته تقوم على قاعدتين وثلاث لحظات؛ أما القاعدتان فهما النور والظلمة ، وأما اللحظات الثلاث فهي : الماضى والحاضر والمستقبل ، وإن النور والظلمة أصلان منفصلان فى وجودهما انفصلاً تاماً ، كما أنهما كانا فى بداية الأمر منفصلين أيضاً ، ولكن ليس معلوماً ماذا حدث؛ إذ إن الظلمة قد تجاوزت مساحة النور وسيطرت على جزء منه ولكن من حسن الحظ أن تجاوزات هذه الظلمة قد توقفت وأنها تنتظر أن ينفصل النور ثانية عن الظلمة فى المستقبل، وعندما يقع مثل هذا الحدث فإن الحياة البشرية سوف تنتهى من على وجه الأرض ، وفى النهاية يجب أن ينفصل النور عن الظلمة ، لأن العيش بين هذين الطرفين ليس ممكناً ، وسبب ذلك أن هناك فرقاً شاسعاً بين الظلمة والنور ، وأن كل شىء حسن ومنظم وهادئ وواع يرتبط بالنور، وكل شىء مضطرب ومادى يرتبط بالظلام . وبالنسبة للفلاسفة المتفائلين فإن الظلمة تعنى عدم النور ، ولكن بالنسبة لمانى فالظلمة ذات وجود مستقل وسمات خاصة .

(١) ولد مانى Mani فى أسرة بارثية ملكية عام ٢١٧ م ، وقضى شبابه فى بلاد ما بين النهرين التى كانت بؤقة انصهرت فيها كثرة من الديانات الرئيسية ، ادعى النبوة وهو فى الرابعة والعشرين من عمره ، ويقوم مذهبه على الثنائية بين أهورا مزدا إله الخير وأهريمن إله الشر . معتقدات أسيوية ص ١٢٨-١٢٩ . (المترجم)

(٢) مانى اسمان : كوريكو ومانى ، إلا إن البعض يرى أن مانى هو اللقب وكوريكو هو الاسم .

وبعد أن تجاوزت الظلمة منطقة النور، ظهر الشر ، فظهر الشر في الإنسان في شكل رغبات نفسية ، وأسوأ هذه الرغبات عشق المرأة والابن (وإن التناسل سيئ بحيث يمكن القول إن قتل شخص واحد أفضل كثيراً من ميلاد شخص)^(١) .

لأننا بالقتل نحرر جزءاً من النور يكون محبوساً في الجسد ! ولكننا مع التناسل واستمرارية الولادة نحبس جزءاً من النور يكون حراً في الجسد ! لذلك ، ووفقاً لمذهب مانى فإن الشهوة الجنسية أساس ذنب الإنسان^(٢) .

ونحن حتى الآن لم نستطع أن نتغلب على الظلمة بمساعدة النور وأن وضع العالم يسوء يوماً فيوماً حتى يصل أمره إلى العدم فى النهاية ، حينئذ ينجو النور من الظلمة وينتهى الشر .

ولد مانى فى ٢٧ مارس عام ٢١٧م . فى قرية مردينو الواقعة بالقرب من تيسفون ، وكان أبوه يدعى فاتك أو بيج من أهل نيسابور ، وفى قول آخر من أهل همدان وكان رجلاً عالماً .

ويصل نسب أمه^(٣) إلى الملوك الاشكانيين ، وقد تلقى مانى تعليمه أول الأمر على يد أبيه وبعد ذلك على يد معلمين آخرين فتعلم الأدب وفلسفة اليونان والطب وعلم الفلك والموسيقى ، ثم تعلم بعد ذلك بعض الحقائق فى مدرسة الحياة ، وقد تنبأ وهو فى الثالثة عشرة من عمره ، وقد بدأ إبلاغ مذهبه وهو فى الخامسة والعشرين من عمره ، ومذهبه خليط من فلسفة زرادشت وبوذا والدين المسيحى ، وكان تفوقه على حد قول صاحب كتاب (بيان الأديان) فى الكتابة والرسم والتصوير ، وكان مانى أعرج ، ويقال إن مانى ذهب إلى تركستان وخطا^(٤) لمدة عام واختفى هناك فى مغارة وقد أخذ معه طعامه وشرابه وفى نهاية العام خرج من المغارة وأظهر للناس ألواحه المصورة التى

(١) إن مقولة مانى بأن قتل النفس التى حرم الله قتلها إلا بالحق أفضل من ميلاد شخص أمر ينسف هذا المذهب من أساسه . (المترجم)

(٢) كان هذا رأى سيباً فى مقتل مانى شر قتلة . (المترجم)

(٣) واسم والدته مانى نوشيت وفى قول آخر : مريم ، مارميوم اوتاخيم ، وميس (Mays) .

(٤) خطأ : اسم بلدة ، وكان يطلق على الصين الشمالية ، وهى مقر القبائل التركية . (المترجم)

كانت تسمى آنذاك (ارجنج)^(١). وقد ورد في روضة الصفا أن ماني قد هرب من إيران في عهد شاپور وذهب إلى الهند عن طريق كشمير ، ومن هناك توجه إلى تركستان وخطا . وكان ماني رساماً لا نظير له ويقال أيضاً إن ماني كان يرسم بإصبعه الدائرة التي كان قطرها يبلغ خمس بوصات فإذا ما اختبرت هذه الدائرة بالفرجار لم يجدوا اختلافاً في أي جزء منها ، ذاع صيته وشهرته في بلاد الهند ؛ لأنه كان يجيد رسم الصور الغريبة ، وكان يتردد دائماً على البلاد الشرقية - من إيران - وقد وصل في أثناء سيره إلى جبل كان به غار ويشتمل على مناخ وهواء ملائمين .

وقد مكث ماني خارج إيران عدة سنوات وفي النهاية عاد إليها ، حينئذ بدأ رجال الدين الزرادشتيون يناصبونه العداء، بل إنهم ألّبوا عليه الشاه في مؤامرات شيطانية ، ثم سجن وتم إعدامه بعد ذلك^(٢) ، ويقال إنهم سلخوه وملأوا جسده المسلوخ بالقش وعلقوه على بوابة مدينة "جند يسابور" التي عرفت بعد ذلك بـ "بوابة ماني"^(٣) .

المادة والروح

خالف ماني مذهب زرادشت في هذا ، وهو أنه اعتبر أن العالم السفلي أساساً من مخلوقات أهورا مزدا ويعتبره أيضاً خالق العالم سواء النور أو الظلمة ، وهو لا يؤمن مثل زرادشت بأن المادة هي الوعاء وأن الروح هي المحتوى ، بل يظن أن المادة

(١) ارجنج وارتتك وارغتك أو صحف انجليون من أسماء كتاب ماني المعروف الذي يقال إنه قد ضم صوراً مثيرة للحيرة . (المؤلف)

(٢) ظل ماني مدة ٢٦ يوماً حبساً في السجن . (المؤلف)

(٣) يقال إن بهرام قد واجه ماني بأحد رجال الدين لكي تتم بينهما مناظرة ، واستعد رجل الدين الزرادشتي للمناظرة وقال : أحضروا رصاصاً مذاًباً وصبوه فوق بطني ويطنه ومن لا يصاب بأنى من كليتنا يكون الحق معه ، فرد ماني : إن هذا الفعل ناشئ عن الظلمة ، فأمر بهرام حتى يلقوه في السجن وقال له : غداً سوف أقتلك بطريقة لم يقتل بها أحد قبلك .

ويقال إنهم ظلوا في تلك الليلة يسلخون جلده حتى صعدت روحه مع بزوغ نور الصباح ، ويقال أيضاً إنه قبل قتل ماني تباحث بهرام (الملك المعاصر لماني) معه ولما أعلن ماني أن نجاة الإنسان في أن تتحرر روحه من قيدها الدنيوي ، قال بهرام له : الآن موتك أفضل من حياتك ، وسوف أعمل بقولك فأخلص روحك من شر جسدك . (المؤلف)

هى التى تجذب الروح ، ويظن أيضاً أن هذه الحياة الدنيا نتيجة للامتزاج الاضطرابى بين الروح والمادة ، وقد اعتقد أن المادة تجذب قوى الخير والشر إليها دون أى اختلاف ، ونحن نجذب الخير والشر إلينا باختيارنا ولكن مانى كان يعتبر الروح منفصلة تماماً عن المادة ، ويعتبر أن لها حياة منفصلة، لهذا السبب يعتقد مانى أنه يجب إضعاف الجسم حتى تقوى الروح . ويعتقد مانى أن العالم المرئى هو نتيجة امتزاج الظلمة بالنور ، ومع أن النور والظلمة قد امتزجا معاً مثل الزيت الذى خالط الماء إلا أنهما منفصلان واختلاطهما أمر اضطرابى ولن يستمر^(١) والمادة لا تتحرك وهى عمياء وليس لها وعى أو إرادة وقد حدثت حركة المادة بسبب امتزاج الروح معها ، وفى النهاية سوف تسقط فى بئرها السوداء ، وفى النهاية سوف تخلص الروح نفسها من شر الجسم المادى وسوف تنضم إلى (دولة النور) .

وكما قلنا إن مانى كان يعتقد أن المادة (الظلمة) قد أقحمت نفسها بالقوة داخل منطقة الروح (النور) وقد سعى "والد" دولة النور إلى أن يدفع الظلمة ولكن النور اضطرب وتاه، ولأن تجاوزات الظلمة محدودة فإن والد دولة النور قد جعل قسماً من نوره داخل الظلمة ، ويشرح مانى هذا الموضوع فى هذه القصة التمثيلية كما يلى :

كان هناك راعٍ ولكى يخلص أغنامه من شر الذئب حفر بئراً ووضع فيها شاة فلما رآها الذئب دخل البئر وراءها ، وفى تلك الأثناء أخرج الراعى الشاة على الفور من داخل البئر فبقى الذئب وحده ، وبهذه الطريقة فإن قسماً من النور فى هذه الدنيا قد تحرر حتى يجذب إليه المادة (الشر) ولكن بمجرد أن قوى النور ، فإن هذه الذرة من النور سوف تعود إلى أصلها^(٢) .

(١) ورد فى كتاب (سر أمدان هن) أو "عظماء الفن" أن فلسفة مانى تقوم على أساسين وعالمين : عالم النور وعالم الظلمة ، إن الألوهية التى عرفت فى تعاليم مانى باسم ملك فريوس النور وأن أرض النور التى ظهرت معه أمور أزلية وأبدية ، وأن النور والظلمة عالمان متجاوران وكلاهما سرمدى وأن الجدار الذى يفصل بين هاتين الدولتين (النور والظلمة) غير موجود مع أنهما دولتان متجاورتان إلا أنهما غير منفصلتين . (المؤلف)

(٢) هذه القصة التى يسوقها مانى لبيان حقيقة النور والظلمة فى فلسفته ليست دقيقة ولهذا فإن زرادشت كان أكثر دقة فى التعبير عن فلسفته . (المترجم)

وعلى الرغم من أن زرادشت يقول بالتثنية^(١) (الخير والشر) ولكن الفرق بينه وبين مانى كالفرق بين الأرض والسماء ، إذ إن مانى يقول إن للمادة وجوداً مستقلاً ، وإنها ارتبطت بالروح مضطرة ، وإن هذا الارتباط هو الباعث على حياة الصراع بين الظلمة والنور .

فى حين أن زرادشت يعتبر أن الجانب المادى للحياة (جانباً إيجابياً) أى أن الخير جانب خير وهذا بناء على أن زرادشت كان موحداً فى الأساس وأن التثنية عنده أو الازدواجية أمر مجازى .

ويرى مانى : أن الجانب المادى للحياة هو جانب الشر ، وأن الروح فى فلسفته بحران متغايران من حيث العذوبة والملوحة وإن هذين البحرين ما داما لم يمتزجا فهما هادئان ولكن بمجرد أن يمتزجا فإنهما يضطربان فتظهر الآلام المختلفة للحياة ، ولكن هذا الامتزاج ليس دائماً ؛ لأن العالم ليس حقيقياً والحياة فى هذه الدنيا ليست حياة حقيقية وإن بدت فى الظاهر كذلك ، وأن النور الذى يوجد فى الظلمات هو دائماً مثل السجين الذى يحاول أن يهرب من سجن المادة لى يذهب إلى عالم الخلود .

والمقصود من حياة البشر - بناء على قول مانى - أن الإنسان يسعى إلى أن يتحرر من سجن الجسد إلى عالم النور (الروح) ومن ثم يحرر نفسه من الظلمة التى تشكلها المادة .

فلا ينخدع الإنسان من خداع أهريمن الظاهرى الذى تبدو اللذة غير الحقيقية فى نظره حقيقية ، ومن الأفضل أن نقول إن حقيقة الإنسان أنه ذرة من نور أبى الحياة وإنه قد انسجم مع الأب فتحرر من قيوده الشريرة ليرتبط بالأب .

ويشرح مانى تهذيب الأخلاق على أساس هذه الفكرة فيقول إن الشئ الذى يبدو فى هذه الدنيا عزيزاً ولذيذاً بالنسبة للنفس الحيوانية لدينا ، هو فى الحقيقة شئ لا قيمة له ومكروه ، ومن بين ذلك : الزواج والشبق الجنسى والتناسل والرئاسة والشهرة والثروة وغير ذلك ، ولاشك فى أن الرغبة النفسية أو النفس الشريرة هى التى

(١) سماها المسلمون التثوية . (المراجع)

تزيّن لنا هذه الأشياء السابقة ، فهي ليست حقيقية وإن بدت غير ذلك كأشياء طيبة لكنها فى الأصل فخ يقيد النور ويمنع الحرية .

(إذاً الابتعاد عن اللذات المادية أمر لازم) ومن هنا فإن الرياضة والتجرد غير الضار بالنسبة للأشخاص الذين هم من طبقة النخبة ورجال الدين يعتبرها مانى أمراً لازماً ، وإن هؤلاء يعيشون دون أن يتزوجوا ويتجنبوا الطعام ثلاثة أشهر فى السنة وسبعة أيام فى الشهر ويقنعوا بالطعام اليومى واللباس السنوى .

أى أن يقنعوا بطعام يوم واحد ولباس واحد فى العام وألا يؤنوا كل ذى روح ، وألا يدوسوا النباتات بأرجلهم عبثاً ، وأن يتجنبوا عبادة الأوثان – تجنباً كاملاً – وعمل السحر والرياء ، وأن يعيشوا كل أوقاتهم فى هدوء وقناعة وتوكل^(١) .

ولكن بالنسبة لأتباع مانى العاديين (العامة) الذين يطلق عليهم اسم السماعين^(٢) فإنهم يستطيعون أن يتزوجوا وأن يأكلوا اللحوم وأن يلوثوا أنفسهم بالأمور الدنيوية ولكن هؤلاء لأنهم لا يطهرون أنفسهم أو يحررونها فإنهم سوف يتطهرون بعد الموت بالعذاب .

خلق العالم المادى

يكتب ملك الشعراء بهار نقلاً عن ابن النديم فى هذا الشأن تحت اسم "حياة مانى" :
قال مانى : مبدأ العالم كونان ، أحدهما النور والآخر الظلمة كل واحد منهما منفصل من الآخر ، فالنور هو العظيم الأول ، ليس بالعدد وهو الإله ملك جنان النور وله خمسة أعضاء : الحلم والعلم والعقل والغيب والفطنة ، وخمسة آخر روحانية وهى : الحب والإيمان والوفاء والمروءة والحكمة .

وكما قلنا إن الله بهذا الوصف أزلى ومعه شيئان أزليان^(٣) : الأول الهواء والثانى الأرض ، والهواء خمسة أعضاء : التحمل والعلم والغيب والذكاء والعقل ، والأرض

(١) الأستاذ عباس مهريّن : ايران نامه ، المجلد الثالث .

(٢) كلمة الأتباع بالفارسية نفوشاك أو نيو شاك وهى كلمة سريانية بمعنى (سماعين) . (المؤلف)

خمسة أعضاء : النسيم والريح الملائمة والنور المضىء والماء النقى والنار،
وللكون الثانى المظلم خمسة أعضاء : الحريق والسموم والدخان والظلمة والسحاب .

وهذان الكونان أو هاتان الدولتان متجاورتان وهما دولة النور ودولة الظلمة ،
وهما متصلتان بلا شىء يربط بينهما ، وعالم النور لا حدود له سواء من فوق أو أسفل،
من اليمين أو الشمال، كما أن عالم الظلمة الذى يرتبط بعالم النور لا حدود له من
الجهتين، وقد ظهر أهريمن من عالم الظلمة وهو لا يشبه عالم الظلمة الأزلى باستثناء
العناصر الأزلية التى شكلت جوهره ، وقد تجمع جوهره من هذه العناصر الأزلية فظهر
أهريمن من ذلك .

ورأسه مثل رأس الأسد وشكله مثل جسد الأفعى وريشه مثل ريش الطائر وذيله
مثل ذيل السمكة وهو من نوات الأربع كالحيوانات .

ولما كان أهريمن ظهر من الظلمة وتسمى بهذا الاسم فقد بدأ فى إفساد العالم
وراح يتخبط يمناً ويسرة، وأخذ يعدو ويخرب كل شىء أمامه ويقتله أو يدمره !

وبعد صعوده إلى أعلى رأى وميض نور قد اصطدم بعينه فأنكر ذلك النور ،
ولما أدرك أن النور أعلى منه ارتعد وتأهب حتى يهاجم عالم النور ويطيّر نحو ذلك
العالم .

وقد عرفت دولة النور فجأة قصد أهريمن ، واتضح قصد تلك الأفعى من القتل
والتخريب ، وعرف بعد ذلك عالم الذكاء ثم عالم العلم ثم عالم الغيب ثم عالم العقل
وأخيراً عرف عالم الصبر والتحمل ، وقد علم إله النور بأهريمن وفكر فى حيلة للتغلب
عليه ، وكانت جنود إله النور تستطيع أن تتغلب على أهريمن ولكن إله النور أراد أن
يقوم بهذا الأمر بنفسه لهذا بعد أن خلق الروح والعوالم الخمسة وعناصرها الاثنى
عشر (الإنسان القديم) أخذ فى محاربة الظلمة . والإنسان القديم ذو الأسلحة الخمسة
عبارة عن خمسة أعضاء للأرض وهى : النسيم والريح والنور والماء والنار .

وقد تسليح الإنسان (القديم) واستعد ، وأول شىء استعان به هو النسيم : إذ إنه
جعل من الماء الرقراق الصافى درعاً حوله وقد ارتدى سهوة النسيم العظيم لمدارات
النور وعاش وسط دوامة متصلة .

وأمسك في يده النار مثل الحربة والدرع ، وخرج بسرعة مدهشة حتى اقترب من ركن عالم النور ومكان العدو وتسليح أهريمن أيضاً بالعناصر الخمسة : الدخان والحريق والظلمة والسُموم والسحاب ، ووضع من هذه الأنواع درعاً وتوجه نحو (الإنسان القديم) .

واستمرت الحرب بينهما لوقت طويل ، وفي نهاية الحرب تفوق أهريمن على الإنسان القديم واستل حرية وأخذ يضرب بها وحاصر بالعناصر الخمسة جوهر ظلمته وحاصره ، فأرسل إله النور آلهة آخرين بعد الإنسان القديم كان من بينهم (حبيب الأنوار) وقد أسرع هذا الإله الملىء بالنور لمساعدة الإنسان القديم ، فتفوق على الظلمة فخلص الإنسان القديم من وهاد جهنم وخرج بصحبة الأسرى الآخرين الذين كان قد قبض عليهم من أرواح الظلمة ، خرج من جهنم تلك .

وحينئذ فإن البهجة وروح الحياة قد عادتا إلى عالم النور ، وراحوا ينظرون إلى الهوة السحيقة لجهنم السفلى، وقد شوهد الإنسان القديم وقد أحاط به ملائكته في تلك الساعة من الحياة المظلمة ، وقد عادت روح الحياة للإنسان القديم وبدأ صوته يعلو ويكون أكثر قوة مثل صوت الرعد ، ومن صوته هذا ظهر له آخر ، ولما كان أهريمن القديم قد امتزج بالإنسان القديم وراحا يتصارعان فقد اشتبكت أيضاً الأعضاء الخمسة للنور بالظلمة ووصل الأمر إلى الحرب ، وامتزج النسيم اللطيف للنور مع الدخان وقد ظهر هذا النسيم الكائن في هذه الدنيا من الاختلاط السابق ، فكانت السعادة والسرور وحياة الكائنات من النسيم النوراني وكان الموت والمرض والهواء الضار من دخان الظلمة الأسود ، وامتزج أيضاً مع النار الطاهرة فكانت لنا هذه النار الموجودة الآن .

إن الحرق والهلاك والفساد أساسه حريق الظلمة والضوء والإنارة من الإله النوراني (آذر) وقد امتزج النور بالظلمة وقد صدرت الأجسام النجسة عن الظلمة وصدر الذهب والفضة والجمال والنقاء عن النور ، وكل ما هو نجس وخشن أساسه الظلمة ، وقد ظهرت الريح عندما امتزجت السُموم والرياح معاً ، وكل ما هو من اللذة والمنفعة أساسه الريح وكل ما هو مؤذٍ وضار من السُموم ، وقد امتزج الدخان الأسود بالماء فظهر الماء من ذلك الاختلاط، وكل ما هو مضيء وساطع من الماء ، وكل ما هو من الغرق والموت والغلاء والفساد والخنق أساسه الدخان الأسود .

ولما امتزجت الأعضاء الخمسة للنور والظلمة غاص الإنسان القديم فى تلك البئر العميقة وحاول أن يجتث أساس أجناس الظلمة حتى لا تتزايد ، وبعد ذلك عاد وصعد وتوقف فى ميدان الحرب ثم أمر بعض الملائكة أن يجذبوا الجواهر الممتزجة إلى أرض الظلام التى كانت مجاورة لدولة النور وعلقت تلك الجواهر من أعلى ، وبعد ذلك اختار ملاكاً آخر إضافة إلى الأعضاء الممتزجة السابقة ، حينئذ أمر إله عالم النور أحد الملائكة حتى يؤسس هذا العالم المادى من تلك الأجزاء والجواهر الممتزجة من النور والظلمة ، وكان سبباً فى نشأة العالم الذى ربما قد تتحرر فيه الجواهر النورانية من اختلاطها بالأعضاء المظلمة ، ومن هنا فإنه يرعى عشر سماوات وقد كلف ملاكاً آخر بمسئولية الأرض ، ولكل سماء ١٢ بوابة ودهليزاً وهى بوابات كثيرة ومفتوحة وكل بوابة ودهليز أمام بوابة ودهليز آخرين لسماء أخرى ، ولكل بوابة ودهليز باب نو مصراعين ، ولكل دهليز من هذه البوابات ست عتبات ولكل عتبة ٣٠ اتجاهًا كل اتجاه ١٢ صفًا ، وارتفاع كل عتبة من هذه العتبات وكل اتجاه من هذه الاتجاهات والصفوف فى ارتفاع السماوات وطولها ، وقد ارتبطت أسفل هذه الأراضي بالسماوات وقد حفر حول العالم حفرة (أو خندقاً) حتى تستقر الظلمات التى انفصلت عن النور فى تلك الحفرة ، ثم أقام خلف هذا الخندق سوراً حتى لا تخرج هذه الظلمة التى انفصلت عن النور من هذا السور خلف الشمس والقمر حتى يساعدا فى أمر تصفية أو تنقية النور فى هذا العالم .

والشمس مكلفة بأن تصفى الأنوار التى امتزجت مع الحرارة ، والقمر مكلف بأن يصفى الأنوار التى امتزجت مع البرودة ، وهما يجذبان نحوه (الإنسان القديم) وفى أوقات الصباح تتصاعد هذه الأنوار النقية مع التسابيح وأنواع التقديس ، وتتصاعد أيضاً مع الكلمات الطيبة والأعمال الحسنة ، وكل يوم تسقط هذه الأنوار النقية على الشمس ، وتلقى الشمس بنورها على نور أعلى منها فى عالم التسبيح ، ويذهب هذا النور فى ذلك العالم حتى يلتقى بالنور الأعلى الخالص ويتكرر هذا الأمر حتى يصل نور الشمس إلى مرحلة يقف عندها فلا يستطيع نور الشمس والقمر أن يقوموا بأية مساعدة فى تصفيته (تصفية النور لوجود نور أسمى)، وفى هذا الوقت يكلف ملاك برعاية الأراضي ويكلف ملاك آخر برعاية السماوات وتمتزج السماء بالأرض ومن هذا الاصطدام أو الامتزاج تظهر الدنيا، وفى هذا العالم الذى امتزج تشتعل هذه النار حتى يصبح كل نور تبقى نقياً بعد ذلك .

ويقول مانى : "يستمر هذا الاشتعال أو الحريق مقدار ١٤٦٨ سنة ولما حدث هذا الأمر فإن روح الظلمة ترى (فى ذلك) خلاص النور وارتفاع الملائكة والجنود والحراس ، وترى أيضاً هزيمة ساحقة لها فتصبح روح الظلمة ذليلة وعاجزة، وتضطر إلى أن تستعد للحرب ولكن الجنود يمنعونها فى كل مكان وتعود إلى الحفرة التى أعدت لها وتختفى ، ويملأ الملائكة تلك الحفرة بالأحجار التى تكون فى خشونة الدنيا ، وغلظتها ويختفى أهريمن الظلام والروح القذرة والظلمة فى تلك الحفرة ، وفى هذا الوقت يتخلص النور من قبضة الظلمة ويستريح من أذيتها" .

مناظرة كبير الزرادشتيين ومانى

كما قلنا على الرغم من أن مانى كان قد اقتبس من أفكار زرادشت ، لكن هناك فرقاً كبيراً بين أفكاره ومذهب زرادشت ؛ ومن ثم عارضه الزرادشتيون ، وهكذا نظم الفريوسى هذا الحوار فى الشاهنامه فى إحدى المناظرات التى كانت بين مانى ورجال الدين الزرادشتيين :

(قال له يا لك من رجل عابد للصورة .. لماذا تمردت على الله هكذا ؟
وأين من خلق السماء العالية .. وخلق فيها المكان والزمان
وأين النور والظلمة فيها .. وأى جوهر أسمى من جوهره ؟
إن الليل والنهار والفلك العالى الدوار فيه نجاتك وفيه هلاكك ،
فلماذا تعبد إلهاً آخر ولا تنتصح بدين السابقين ؟
وكما يقال إن الله المنزه واحد ولا حيلة لك سوى عبادته
وإذا كنت قد رسمت هذه الصورة لتحركها فإنك تثبت أن هناك محركاً لها
واعلم أنه لا يوجد برهان قاطع لمن لا يمتلك مثل هذا الحديث الثابت
لو أن أهريمن^(١) تساوى مع يزدان^(٢) لتساوى الليل المظلم مع النهار المشرق

(١) أهريمن : إله الشر .

(٢) يزدان : إله الخير .

يتعاقب الليل والنهار كل يوم ويدوران فى انسجام تام
لا يسع باب الظن خالق الدنيا أنه أسمى من الزمان والمكان
لقد تحدث مانى أحاديث كثيرة بما يثبت أنه كان ذا علم وشعبية
وقد أخفق مانى فى حديثه وذبلت وجنته الريانة) .

تعاليم مانى

وكان لمانى نوعان من التعاليم ؛ القسم الأول منها للعوام والثانى للخواص ،
وقد قسم مانى أتباعه على هذا النحو :

- ١ - الأساتذة .
- ٢ - رجال المذهب .
- ٣ - شيوخ المذهب .
- ٤ - المصطفون
- ٥ - السماعون .

وقد قسمت هذه الطبقات الخمسة إلى ثلاث طبقات أخرى .

- ١ - الصفوة : وهم المنزهون عن كل دنس دنيوى فهم يحررون نورهم الحبيس .
- ٢ - السماعون : وهؤلاء بأدائهم الوظائف الأخلاقية والمعنوية يمكن لهم أن يحرروا
النور الحبيس .

- ٣ - الماديون الخُلص : وهؤلاء يعيشون فى ظلمة تامة .

وقد كان معبد المانوية بسيطاً جداً ، كما أن أولئك كانوا يتوضئون لكل عبادة ،
وهم يصلون فى اليوم أربع مرات وكل يوم يسجدون ١٢ سجدة ، ويعد يوم الأحد اليوم
المقدس للسماعين والاثنتين اليوم المقدس للصفوة .

وكان مانى يؤمن بمذهب التناسخ إذ كان يقول : إن المحسنين يذهبون إلى عالم
النور ولا يعودون إلى العالم الترابى ، ولا يتعرضون مرة أخرى إلى محن الحياة،
ولكن المذنبين يتعرضون لمحن الحياة حتى يتطهروا ، أما أولئك الذين هم من أنصار
أهريمن فإن مثواهم جهنم .

وكان لماني حواريون مثل المسيح وكان يمارس مهنة الطب ، وكان يعتقد - مثل أغلب فلاسفة الشرق - أن الإنسان يتكون من النفس القدسية (النور) والنفس الحيوانية (الظلمة) ويجب على كل عاقل أن يغلب النفس القدسية على النفس الحيوانية .

... وهناك عدة فرائض يجب أن يؤديها أتباع ماني ؛ منها أداء أربع أو سبع صلوات وترك عبادة الأصنام وترك الكذب والابتعاد عن تعلم السحر وجميع أنواع الخداع وترك التزوير والشك في الدين ونبذ الضعف والتكاسل في العمل والحياة اليومية ، وقد أضاف ماني إلى الأحكام العشرة التي ذكرت الاعتقاد في أربعة جواهر سامية على هذا النحو :

الله (أمير جنة النور أو ملك النور)، ونور الله ، وقوة الله ، وعقل الله ، والصوم سبعة أيام كل شهر، وقبول الشروط الثلاثة والتي هي من سنة أغسطين ونادي بها بعض الكتاب المسيحيين وهي كما يلي : طهارة الفم وطهارة اليد ، وهذه الطهارة رمز لترك القول السيئ والعمل السيئ والفكر السيئ^(١) .

ويرى ماني أن الزواج يساعد على التناسل أي امتزاج النور والظلمة (الشر والخير) لذلك فهو - في نظره - شر . ويوجد في مذهب ماني أربع قواعد أخلاقية وهي :

١ - محبة رب الحياة .

٢ - الاعتقاد بأن القمر والشمس جسمان من نور .

٣ - احترام العناصر النورانية .

٤ - الاعتراف بنبوة الأنبياء الذين سبقوا ماني .

ويرى ماني أن الحاجة تظهر في شكل رغبات ، ولما كان العلم في غير حاجة فإنه يجعل محبيه في استغناء ، ومن هنا فإن قتل الرغبات النفسية هي أساس السعادة ومن هنا فنحن نستطيع أن نكون في استغناء بالوسيلة السابقة فقط ، ويرى أن الرغبات النفسية تستمد قوتها من الظلمة لذلك فمثل هذه الرغبات رغبات شريرة ؛

(١) نقلًا عن : تاريخ أدبي إيران ، جلد أول (انوار بروان) .

لهذا يجب على الإنسان أن يسعى دائماً حتى ينفصل نور الدنيا عن الظلمة تماماً ، وإن لم يستطع أن يقوم بمثل هذا العمل فعلى الأقل عليه أن يسعى في هذا الطريق حتى يمكنه أن يحقق النجاحات ، ولما كان العيش بين النور والظلمة أمر لا يمكن تحقيقه فلو أن النور تغلب على الظلمة بشكل مؤقت فإن هذا الأمر من باب الاضطرار وليس الاختيار ، لذلك يجب علينا أن نعد الوسائل التي تجعل النور يتحرر من الظلمة بأسرع ما يمكن وألا تعود الظلمة ثانية إلى (بؤلة) النور ، والمسيح الحقيقي في نظر ماني هو مظهر من مظاهر عالم النور وهو يختلف عن ذلك المسيح الذي صلب^(١) في أورشليم^(٢) وقد ظهر هذا المسيح في شكل إنسان يوقظه من نوم الغفلة وهو عيسى المعذب (Jeaus patiblis) وقد عانى من الأسر في قبضة الظلمة (المادة) حتى ينقذ البشر من خطاياهم وذنوبهم .

أعمال ماني

من بين كتب ماني الشهيرة ، صحف أنجليون (أو أرجنك) وكتاب (شابورجان) . ومن كتبه الأخرى : كتاب سفر الأسفار، وسفر الجابر، وكتاب فرائض الساعين ، وكتاب سفر الأحياء ، وكتاب فرقماطيا ، وكانت أغلب أعماله باللغة السريانية والرسوم الجميلة وقد كتب كتاب (شابورجان) فقط باللغة البهلوية ، وكان ماني رجلاً واسع الخيال وقد وردت عنه الأساطير ، وعلاوة على الرسم الفنى الذى كان نابهاً فيه فقد كانت له دراية بالشعر والموسيقى .

إن الانطباعات التي أبداهها الأوروبيون أخيراً في شأن ماني تنم عن العداوة بين المسيحيين والمانوية ومع ذلك فقد وجد أنصاراً من بينهم ، ويقال إن ماني قد لفق جزءاً

(١) عدم صلب المسيح ، أمر ورد في القرآن ، يقول الله تعالى : (قَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا) .

(٢) أورشليم : المدينة التي يطلق عليها العرب بيت المقدس وبها جزء يرتبط بدولة الأردن وهذه مدينة دينية لدى اليهود والمسيحيين والمسلمين .

محمد معين : فرهنگ فارسی جلد : ٥ (الأعلام) ص ٥٩١ . (الترجم)

من أساطير السابقين وشيئاً من مذهب الثنائية القديم بشكل قريب من المادية وأضاف إلى مذهبه عبارات روحية فى غاية البساطة .

وقد مزج كل ذلك بالجانب الأخلاقى القوى ، وقد استطاعت المانوية أن تروى ظمأ المطالب الجديدة لعالمنا المعاصر، وأن ترشد العالم إلى التوبة والتقوى الأخلاقية والمنفعة الروحية التى تقوم على قواعد القطرة البسيطة .

وكان أحد أسباب سرعة انتشار تعاليم مانى كما قيل هو أنه قدم نظاماً اجتماعية بسيطة ولكنها محكمة فى مذهبه، بحيث يمكن أن يستفيد منها الجميع سواء كان رجلاً عاقلاً أو جاهلاً، رجلاً متعصباً أو غير متعصب ، حيث إن مذهبه لا يحمل النفس أكثر مما يمكن أن تتحملة .

وهذه الإيجابيات التى نكرت تمثل القاعدة الأساسية فى الأديان المختلفة ، كما أنها قد راعت الذوق الإنسانى فيها ؛ لذلك فقد كان مذهبه مطابقاً وملبياً لاحتياجات ذلك الزمان تلبية كاملة .

كما أن باستطاعة هذا المذهب أن يناسب أية طبيعة، ومع وجود الاختلافات العديدة التى ظهرت حول هذا المذهب فى إيران والغرب فإنه مع ذلك انتشر بسرعة فائقة فى إيران وشرقها وفى أوروبا وأفريقيا^(١) .

شجرتا الخير والشر

إن مذهب مانى الذى يقوم على النور والظلمة أو الخير والشر قد وصف هذه الثنائية وصفاً بسيطاً وواضحاً ؛ فقد صور الخير والشر أو النور والظلمة بشجرتين ضخمتين وأطلق على الشجرة الأولى شجرة الحياة وأطلق على الثانية شجرة الموت ، وإن هاتين الشجرتين تثمران ثمرأً من جنسهما ، لهذا فإن الناس يجنون الحظ السعيد من ثمر الشجرة الطيبة ويجنون المعاناة والمشقة من الشجرة السيئة ، وكما ورد فى تعاليم مانى الأولى أن النور يكون أمام الظلمة وأن كلا منهما له خمس خواص مثل الإدراك والعقل والدخان والنار وما إلى ذلك ، كما أن كل نور له خمس أشجار .

(١) نقلاً عن (زندگانی مانى) بقلم : الأستاذ ملك الشعراء بهار . (المؤلف)

وقد استقرت شجرة الحياة فى الشمال والشرق والغرب واستقرت شجرة الموت فى الجنوب فقط ، وهذه الأشجار ليس لها حدود كما أنها منفصلة عن بعضها ، وبمعنى آخر إن فروع هذه الأشجار وأوراقها لا تتصل أبداً .

ويكتب "سوه روس" فى شرح حقيقة الأشجار إن شجرة الخير موجودة فى بولتنا فى القصر الملكى ولكن شجرة الشر مثل الخنزير تعيش فى المستنقعات ، وإن شجرة الشر وهى لا يصدر عنها إلا الفساد والظلام وتسعد عندما تسوء الأحوال وهى مثل الحية التى تعيش فى جحرها !

وتعلم شجرة الحياة أو الخير بوجود شجرة الشر لهذا فإنها تؤمن نفسها أمام شجرة الشر أو الجوهر السيئ عن طريق جدار من النور الذى يخصها هى .

ولا تعلم أغصان شجرة الشر وثمارها شيئاً عن شجرة الخير ، ولما أنها سيئة الجوهر فإنها دائماً فى معاناة وتعب ، ولأنها ذات طبيعة فاسدة ومعوجة فإنها دائماً فى حرب وصراع ، ويشتبك هؤلاء (المحاربون) الأشرار مع بعضهم - من شجرة الظلمة - إذ إنهم فروع شجرة سيئة الجوهر ويصلون فى صراعهم حتى حدود دولة شجرة الحياة .

ويشهد نور دولة «شجرة الخير» بحراً من الطمع والحسد وتصبح نار طمع الشر مثل الشعلة ، ويهاجم أنصار شجرة الشر فروع شجرة الخير وقد تسلحت فروع شجرة الشر بالنار ويطلب جنود الشر الإمداد من الظلمة ، ولكن لما أنه لا يوجد فى سيرة شجرة الخير فساد أو فتن أو صراعات فإنها لا تمتلك أية أسلحة ، لذلك فإنها تمنح قدراً من نورها إلى شجرة الموت والشر وبذلك فإنها تعرض عليها المصالحة والسلام ، وهذا العطاء الذى امتزج بذرات الظلام ظهر عنه الكرة الأرضية ، والهدف من خلق الدنيا أن يتحرر ذلك النور ثانية من أسره وأن تتفصل ذرات النور عن الظلام^(١) .

(ونهاية العالم على حد قول المانوية ستكون هكذا : إن العالم سوف يسقط فى نار جهنم فجأة وإن عناصر العالم سوف تشتعل نظراً لهذا السقوط والامتزاج)^(٢) .

(١) نقلاً عن سر آمدان هنر : طاهر زاده بهزاد . (المؤلف)

(٢) سعيد نفيسى : تاريخ تمدن إيران ساسانى . (المؤلف)

نبوغ مانى

إن مانى مثل زرادشت لم يهتم بتقديم القرابين الدينية والعادات والتقاليد ، ولما كان فناناً فقد أبدى اهتماماً خاصاً بفن الموسيقى، لهذا فقد حث أتباعه على نشر الفن .

وكما قلنا إن مانى كان يؤيد بوذا وزرادشت وعيسى ويعارض موسى وشريعته كما كان يدين التوراة خاصة، وشن حملة على تعاليم موسى .

وعلى الرغم من أن أساس فلسفة مانى يقوم على العقائد والديانات السابقة مثل : البابلية القديمة كالمسيحية والبوذية والزرادشتية ولكن لحمه هذا المذهب وسداه من بنات أفكاره ، ولما كان مانى رجلاً فناناً وكان ذا نبوغ خاص فى التخيل فقد غدا مذهبه الفلسفى زاخراً بالأخيلة العجيبة والغريبة وأصبح هذا الأمر باعثاً على صعوبته وتعقيده . وقد غدا هذا الإلهام والغموض حدا لا نراه فى أية فلسفة أخرى باستثناء فلسفات الهند .

ونظام الخليقة حسب تصور مانى يشتمل على عشر سماوات وثمانى أرضين وسبعة أعمدة وثلاثة أفلاك، وهذا أمر يطول شرحه وتفصيله، حتى إننا يمكن أن نقول إن منظومة العالم الذى تخيله مانى مثل دائرة المعارف التى لا يستطيع أحد أن يفهمها ، وعالم مانى مثل اللوحات الرمزية المليئة بالرمز والإشارة والغموض والتعقيد .

ولقد أصبح هذا الغموض لدى مانى باعثاً على أن هذا المذهب لم يستمر أكثر من ألف عام ، ولكن لما كان مانى ذا نبوغ خارق فى إبداع وخلق اللوحات الفكرية فإن أفكاره تركت أثراً عميقاً فى معظم المذاهب والمذاهب المعاصرة له خاصة ، وقد كان هذا التأثير قوياً وملموساً فى المسيحية حتى إننا يمكن أن نقول إن نصف المذهب المسيحى على الأقل مأخوذ عن نبوغ مانى^(١) .

ولكى نوضح قدرة تخيل مانى فى كتبه ننقل هذه النبذة التى كتبها تقي زاده حول مانى ومذهبه :

(١) يحتاج هذا الحكم إلى أدلة وبراهين من المؤلف للأسف لم يشر إليها . (المترجم)

(يقوم أساس مذهب مانى على أصليين : الخير والشر أو النور والظلمة ، والأزمنة الثلاثة : الماضى والحاضر والمستقبل ، وأساس الوجود فى الحقيقة هو الله العظيم "المزدوج" المتمثل فى النور والظلمة) .

ويسمى هذان الأصلان فى المصادر الإيرانية بالجزرين ، وفى بداية الأمر أى فى الأزل وقبل خلق العالم كان هذان الأصلان منفصلين ومستقلين عن بعضهما ، وكان أنصار المذهب المانوى يطلقون عليهما اسم الماضى ، وكانت منطقة النور فى الجزء العلوى فى الشمال والشرق والغرب وكانت منطقة الظلمة فى الجزء السفلى وتمتد فى الجهة الجنوبية ، وعلى الرغم من وجود حدود بينهما فإنه لا يوجد حد فاصل بالفعل بينهما .

وبناء على هذا فإن اتساع منطقة النور يصل إلى خمس مرات مقارنة باتساع منطقة الظلمة ، وإن كلا من النور والظلمة مستقر وهادئ فى منطقتيه ، ويتصف عالم النور بالصفات الطيبة والحسنة ويسوده النظام والسلام والفهم والسعادة والانسجام ، ويسود عالم الظلمة الاضطراب والغموض والقذارة .

والمسيطر على منطقة النور ملك النور والمسيطر على منطقة الظلمة ملك الظلام ، وتقسم منطقة النور إلى خمس نواحٍ أو مساكن ويسكن بها خمسة أعضاء من قبل الإله وهم : العقل والفكر والتأمل والإرادة والموجودات الخالدة .

أما منطقة الظلمة فتتكون من خمسة طوابق بعضها فوق بعض وهى كالاتى من ناحية الترتيب من أعلى إلى أسفل : الدخان أو الضباب والنار المستعرة والعاصفة المخربة والمياه الملوثة والظلمات ، ويوجد دائماً فى منطقة الظلام صراعات ونزاعات وحروب دائمة وكر وفر واعتداءات متكررة فيما بينها وشهوة وحيوانية بشكل دائم ، وهذه العناصر الأخيرة دائماً فى غليان ويغلب عليها الأصوات العالية ، وقد تهاجم عناصر الظلمة عالم النور إذ تصعد إليه . وفى بداية الأمر تعلم شجرة الحياة (عالم النور) بوجود شجرة الموت وعالم الظلمة لهذا فإنها تخفى نفسها حتى لا ترى ولا تثير الشر ، ولكن موجودات عالم الطبيعة أى الثمار والفروع المنبثقة عن شجرة الموت تجهل فى البداية وجود شجرة الحياة، ووفقاً لطبيعتها (شجرة الموت) تظل دائماً فى صراع ، وفى هذا النزاع الذى يصل إلى أعلى حد له أى حدود منطقة الخير وفجأة ترى النور المتلألئ ومن ثم فإنها تنجذب إليه وتفتن به وتميل إليه وتشتهيه ؛ أى أنها (عناصر الظلمة)

تشن حملة بجيشها على هذه المنطقة وتجعلها جزءاً من نفوذها ، وأمام هذا الخطر لا يهب ملك النور (المسيطر على النور) لمحاربة الظلمة ، بل إنه يدفع عدوه بروحه وبالمصطلح الخاص بالمانوية بـ "الأنا" ولهذه المهمة أو هذا الهدف يخلق من ذاته موجوداً أو كائناً فى هيئة الإنسان البدائي والذي هو "أم الحياة" ويدفع الجوهر العلوى الذى يمثل الإنسان القديم أو الإنسان الأزلى ، ويهبط الإنسان الأزلى بأولاده الخمسة أو بعناصره الخمسة النورانية إلى الدرك الأسفل ، وهذه العناصر : الهواء والريح والنور والماء والنار ، وتمثل هذه العناصر أسلحته وروحه إلا أنه يُغلب أمام الظلمة .

وإرسال هذا الإنسان الأزلى وهزيمته أساس الامتزاج وفى الوقت نفسه هو أساس النجاة ، وما ابتلعت تلك الظلمة هو روح ابن الإله، وإن ذلك الابن مظهر من مظاهر روح أبيه ولذلك فإنه يعد جزءاً حياً ونورانياً من جوهر الإله وقد توقف فى قلعة الظلمة .

وعلى الرغم من أن الشر قد انتصر فى بداية الأمر فى الظاهر فإن وراء هذا الأمر غاية وهدفاً للنجاة ، ويمكن أن تمثل هذه الهزيمة المسيطرة على روح الإنسان الأزلى على يد الظلمة وعناصرها مجرد توضيح اختياري قد رضى بها الإله نفسه ، كما أنه أراد لمثل هذا الأمر أن يحدث حتى يهدى بهذه الطريقة من شهوة المادة فيضحي بجزء من النور أمام الظلمة ويجعلها تحت سيطرته ، إلا أن هذا الأمر فى الحقيقة عبارة عن خدعة عسكرية ؛ إذ سوف يتمخض عنه فى النهاية نجاح الخير للإنسانية وفلاح النور ، وبهذه الطريقة يقلل من الفساد وتدمير الشر ويمهد شيئاً فشيئاً لهزيمة المادة ، وهو يتصرف مثل القائد العسكرى الذى يسلم نفسه لخصمه من أجل إنقاذ كل جيشه ، وحينئذ يقوم (أبو النور) أو ملك العظمة لإنقاذ روحه التى امتزجت بهذا الشكل بالظلمة ويسعى لكى يعد العدة حتى يهزم الظلمة ويحرر النور الأسير ، ومن ثم تتم أولاً عملية إنقاذ الإنسان الأزلى الذى فقد وعيه عندما سقط فى الدرك الأسفل من جهنم ويعود إلى وعيه ثانية فيتضرع لأبيه سبع مرات ...

وفى النهاية فإن الروح الخالدة و«أم الحياة» تهبطان من جديد إلى أسفل فتدخلان هذه المرة داخل الظلمة ، وتمد الروح الخالدة يدها اليمنى إلى الإنسان الأزلى وتجذبه فتخرج هذا السجين من الظلمة وتحرره من القيود التى أحاطته بها الظلمة .

ويتخلص من جهنم ويصعد من الدرك الأسفل ويصل بصحبة قوتين إلهيتين هما الدعوة والتلبية إلى جنة النور ووطنه السماوى ، وهو أول ناجٍ فى الأرض وهو مثال لسقوطنا وابتلائنا ونجاتنا .

ومع أن هذه الأسطورة مبهمه ومعقدة إلا أنه مع غرابتها التى يشرحها مانى ويعبر عنها فإنها تمثل نوعاً من "الأوبرا العظيمة" (ونحن نتحدث عن نهاية قصة الدور الأول أو الماضى للإنسان) والذى هو مكمل للمرحلتين ؛ الحاضر والمستقبل ، إذ إن الإنسان الذى سقط فى يد المادة (الظلمة) وأصبح أعمى وأصم وفاقداً للوعى وضالاً حيث ابتعد عن أصله الإلهى ، كما أن روحه التى توجد فى بدنه اللعين لم يعد يعرفها فضلاً وفقد وعيه ، وتحول إلى إنسان آخر بربرى سيئ يملؤه الغيظ والانتقام والفساد لأنه فى هذه الحالة أصبح فى يد المادة واستغرق فى نوم الموت والغلظة ولا يستطيع أن ينهض ثانية من سقوطه ؛ إذ إن الجزء الأعظم منه وهو النور قد سقط وأصبح فى أسر المادة (وهذا الأمر أقل حدوثاً فى حواء) لهذا يبعث منقذاً لنجاته ويسمى هذا المنقذ (الصديق) وهو (ابن الإله) .

وفى بعض الروايات هو نفسه الإنسان الأزلى وأحياناً يسمى "هرمزد" أو "خردى هيشهر" أو "عيسى المتعال" ويسميه أنصار المانوية "عيسى المستنير والساطع" .

ويوقظ عيسى المتعال هذا الإنسان ويخبره أن بدنه هو الطريق إلى جهنم وأن روحه هى الطريق إلى السماء ، ويتفحص الإنسان نفسه فيدرك حقيقة ذاته ونتيجة لهذه المعرفة لا يعبأ بهذا الجسد الميت ويتحرر للخلود .

ويمكن القول إن مستقبل العالم وتاريخ البشرية يرتبطان بقصة الخير والشر أو النور والظلمة ، وإن انتشار الشر الذى هو عبارة عن امتزاج النور والظلمة هو توطئة وتمهيد للنجاة، ويوجد فى كل مكان من العالم قوة ثنائية وهى (القدرة النشطة) والخلقة والحامية وهى (قدرة أنفعالية) قاتلة لكل أذى^(١) .

(١) لمزيد من الاطلاع ارجع إلى كتاب (مانى وبين او) بقلم تقى زاده .

ولهذا سوف ينتصر النور على الظلمة وينتهى هذا الصراع الدائم ، ويجب على الأفراد أن يسعوا إلى تحرير النور وإنهاء الحياة المادية ، ولكن للأسف فإن يوم حرية النور سوف يتأخر ؛ وذلك نتيجة لفرق الأفراد في الذنب وعدم امتناعهم عن التناسل الذي هو أساس كل المفسد^(١) . ومن وجهة نظر مانى - فى النهاية - سوف ينتصر النور على المادة ويخرج الناس من ظلمات هذه الدنيا وسوف تقرأ الفاتحة (إيذاناً بالنهاية) ؛ أى أن الخير والشر سوف ينفصلان عن بعضهما وسوف يعود كل منهما إلى سيرته الأولى .

وبهذا الشكل سوف تنتهى اللحظة الثالثة (العالم ثلاث لحظات : ماضٍ وحاضر ومستقبل) وبهذه النهاية سوف تقرأ الفاتحة على روح العالم (أو تراجيديا الحياة) .

مذهب مانى كما تراه الشاعرة الإنجليزية

تكتب إليزابيث براوننج الشاعرة الإنجليزية تحت عنوان "مذهب مانى" فى شأن ازواجية مذهبه إن (أحد هذين الجناحين هو روح الحياة وهو جناح عقاب والعين كالنجم الذى يتلألأ ويفيض حبا ونورا ، والجناح الثانى هو عنكبوت الجهل والظلمة) .

وهذان الزوجان أحدهما اللحن المقدس والثانى صوت الغضب ، وهما الموت والحياة، الأرض والسماء ، العين والحاجب ، الظلام والنور ، الحقد القاتل الأسود والمحبة .

وهذان الطرفان (النور والظلمة) هما محاربان ، وأحدهما هو عالم الجلال وهو فى هيئة ملاك وقد نثر ضفيرته الذهبية على السماء اللزوردية ، والنور هو القوة التى تصطحب معها النور والعطر والسعادة المطلقة للبئر المظلمة ، ولهذا النور جمال فتان يشاهد فى السماء فى النجوم الساطعة الألاء ، كما أن هذا النور هو الذى يمنح الأشجار الوجود والشباب والحياة ويصل هذا الضياء إلى قلب كل كائن من الكائنات .

(١) يرى مانى أن التناسل فساد أو ظلمة حسب مذهبه ولم يقل لنا كيف أتى هو إلى الوجود لولا هذا التناسل ؟! (المترجم)

وكلما يشرق هذا النور على الدنيا يطلع الفجر الفضى من بين أصابعه الوردية
وحيث يضحك كل شئ فى الوجود فيتحول العشب اليابس إلى خضرة كلها نضرة
ويسعد الناس جميعاً .

أما الطرف الثانى وهو الظلمة فيشاهد حينما تركع الأمهات والشقيقات ويبكين
وفجأة يخرج من وسط الليل شبح ويطل برأسه وسط الظلمة الحزينة فى أوقات المساء ،
ويشاهد الدم الجارى بدلاً من الأشجار المزدهرة التى تتوقف عن النمو وتتحول الحديقة
تحت أقدام شبح الظلام إلى قبور ، وينتشر فى كل مكان الخوف والفرع الشديدان ،
وفى هذا الجو الكئيب تمتزج الظلمة بالقبح ويبدو الحزن والعبوس واضحين على
الحيوان والنبات ، وفى تلك الأثناء التى يجتث فيها إله الخير - فى نصف العالم الآخر
(الخير والنور) - أغصان شجرة الجرم والخطيئة من جذورها ويضع التاج الذهبى
الذى يسمونه (الشمس) على جبهتها الوردية ، فإن إله الشر يظهر بوضوح فى أفق
الظلم وفى ظلام الليل المشئوم والمنحوس حتى يغطى وجه القمر بغلالة من الفرع ،
وينظر إله الشر بعين الغضب إلى النجوم الأخرى ، وبعد ذلك يسود الطرف الثانى مثل
لصوص منتصف الليل فى الظلمة الحالكة حيث يواكب ذلك المائم النسائى .

ونتيجة لوجود إله الشر وهيمنته يتحول الدخان إلى حريق ويفتك الفهد الضارى
بالغزلان ، فينتشر تحت السماء الطاعون والسم والشوك والسواد ونبات السيكران^(١)
المميت الذى يشبه فى سمه الأفعى ، وترى النار التى تأتى على الأخضر واليابس والماء
الذى يغرق كل شئ والصخور التى تحطم السفن والعواصف التى تقتلع الأشجار ،
كل هذه العناصر الضارة تسود العالم وتعيث فيه فساداً ، ويجثم فوق النائمى بوجهه
المخيف فتبدو لهم الكوابيس ولا يرد إلى خاطره سوى دخان احتراق القرايين على النار
والأصوات المخيفة للحيوانات الضخمة والشياطين ، وتخرج الأفاعى ألسنتها التى تعلق
بها النار ، ويسيطر إله الشر على الحيوانات سيطرة تامة ويكون الطوفان تحت إمرته .
وفى هذا الجو المخيف الذى فيه تسترحم صيحات الحزن والأسى أى إنسان ، يصفق
إله الشر ويرسل الموت للبحث عن الجرحى ويختلط بريق السيوف بصاعقة الفناء ،

(١) السيكران : معرب الشيكرا الفارسية ، نبات موجود فى السعودية والجزيرة العربية . (المترجم) .

وحيثما يسير تلتف حوله الشرور وأنواع المساوئ ويضرب الموج الصخور ، ويحث الإنسان على محاربة الرياح ويوشك على الانتصار كل ليلة وتغرق السماوات فى ظلام حالك ، وتسود الظلمة كل مكان إلى درجة أنها تخضع العالم لقبضتها ، وتظهر الأصوات المخيفة من حركة الطوفان .. ويغتنب سعادة لكل هذا .

(... وفجأة وفى تلك الساعة فإن رجال الدين الزرادشتيين يسمعون ضحكات قاطع الطريق (الشر) فى منتصف الليل ، ويخرج الشعاع الأبيض من وسط الظلمة (مطروداً) ، وحينئذ يسطع الفجر باسم بنوره على ذلك المريض الذى يوشك أن يموت على فراشه، وعلى الأمهات اللائى ملاهن اليأس والقنوط ، وعلى الصوت الخانق والهادر للمد والجزر فى البحار، وعلى ذلك الزاهد الذى يسكن وسط القبور ، وعلى الأسير الذى يرسف فى الأغلال والقيود ، وعلى الصخور فى حضان البحار ، وعلى الغابات المتشابكة ، وعلى النيران المتطايرة ، وعلى كل هذا العالم الذى محتته الظلمة يسطع الفجر باسم)^(١) .

صليب النور!

ووفقاً لطبيعة تكوين "عالم مانى" فإن الإنسان ينتمى فى طبيعته إلى الروح والحكمة ، وإن شخصيته وحياته تنحدران من طبيعة الآلهة ، وإن نجاته مرتبطة بالآلهة وكما حرر ذاته بسرعة من قبضة أنواع النسيان والخرافات الناتجة عن امتزاج الجسم والروح فإنه ينقى جسده ، فإذا فعل مثل هذا الإنسان فإنه بعد الموت سيصل إلى الفردوس الأعلى أو (النيرقان) والذى هو مستقره الأساسى ومهد السلام والسلامة ، فإذا لم يطهر الإنسان روحه من قذارات الجسم والشهوات المادية فإنه يؤذى ذاته ويحبس روحه فى قيودها .

(١) انظر ترجمة شجاع الدين شفا . (المؤلف)

مذهب التناسخ

من ناحية أخرى بمجرد أن يستعيد الإنسان طهارته الأزلية يجب عليه أن يقطع علاقته بالماديات الملوثة ، ولهذا يجب عليه أن يكون حذراً تجاه أية مخالفة بالنسبة إلى (الحياة الإلهية) ولا يجب عليه أن يستبعد من نظره أن كل شيء في هذه الدنيا لديه روح خاصة ، فالعناصر الطبيعية والأشياء والنباتات ، وفي النهاية الحيوانات والإنسان كل هذه المخلوقات لديها أرواح ، والدنيا بمثابة الصليب فوقه (النور) (والروح الخالدة) ، أو على حد قول المانوية إن الغرب هو مسيح العالم وهو في حالة ألم وعذاب .

أي نوع من الخشونة تجاه الأشياء أو الموجودات الحية هو نوع من الذنب والجرم ، وبالنظر إلى هذا الموضوع فإن ترك الدنيا والسيطرة على النفس هو الشعار الأخلاقي للمانوية ، ومن وجهة نظر المانوية إن الزنا والولادة والتملك والزراعة والقتل وأكل اللحوم وشرب الخمر وغير ذلك كلها وسائل تؤدي إلى تلويث "صليب النور" وهكذا يقول قانون العناصر الثلاثة الذي ذكر لمنع ارتكاب الذنب : احرص على فكرك وقولك وعملك ؛ لأنه يمكن ارتكاب الذنب بالفم واليد .

مذهب مانى المقتبس وتأثيره العظيم

إن مذهب مانى مثل قطعة الموزيك التي يمكن أن نجد فيها صورة لجميع المذاهب الأخرى القديمة ، إلا أن جنود هذا المذهب الأساسية تتبع من أفكار زرادشت ؛ حتى إن أحد العلماء ^(١) يرى أن مذهب مانى هو دين زرادشت وبدا في صورة مسيحية أو دين مسيحي وصور على شكل المذهب الزرادشتي . وقد مزج مانى في مذهبه المقتبس مذاهب بوذا والمسيح وعقائد البابليين حتى يقوى من مذهبه ، ولما كان يعتقد أن سبب زوال الأديان الأخرى عدم كتابتها من قبل مؤسسيها لهذا فقد كتب عدة كتب ما زال جزء منها باقياً حتى الآن .

(١) لم يذكر المؤلف اسم هذا العالم . (المترجم)

وحتى يقوى من مذهبه أكثر من ذى قبل أعلن مانى أنه خاتم الأنبياء ، وادعى أن الدنيا بظهوره قد بلغت المرحلة ٢١ أو نهاية العالم ، وادعى بعبارة أخرى أنه هو اليوم الموعود وأنه مانح النور الكامل فى الدنيا وأنه المنقذ للبشر من جهنم فى هذا العالم ، وخلافاً لزرادشت الذى اعتقد أنه يمكن تغيير هذا العالم المظلم بالسعى والاجتهاد إلى عالم مضىء وسعيد ، اعتقد مانى أن الحياة فى هذه الدنيا نوع من اللعنة الإلهية .

ونظراً لجاذبية مذهب مانى الخاصة فى عصره فقد انتشر فى العالم بأسره ، ولعل السبب الأساسى لتأثيره وانتشاره فى العالم كله هو أسلوب مانى وسحر بيانه .

كما أن رقة هذا المذهب وشفافيته وامتزاجه بالفن والموسيقى والنواحي العاطفية وسلاسته كل ذلك كان باعثاً على أن يعتنق أتباع هذا المذهب أفكاره بسهولة تامة .

وقد انتشر مذهب مانى فى مدة وجيزة فى الشرق والغرب فانتشر فى فينيقيا القديمة وجنوب فرنسا وأسيا ، وقد بلغ تأثير هذا المذهب حداً أنه ساد معظم نصف الكرة الأرضية الشمالية لمدة ١٢ قرناً ؛ أى بدءاً من القرن الثالث حتى القرن الخامس عشر الميلادى .

(وقد عبر الحدود الغربية لإيران بسرعة كبيرة أملاً فى استمالة قلوب الناس الذين اعتنقوا المسيحية ، وقد توافد دعاة المذهب المانوى إلى مصر طيلة القرن الثالث الميلادى ، وبعد ذلك أصبح هذا المذهب باعثاً على إفساد المحافظ المسيحية والتشويش عليها ، بل أفسد أمر الفلاسفة . وبناء على فرمان الإمبراطور ديوكسين الذى صدر فى ٢١ مارس سنة ٢٩٨ م . فى الإسكندرية حكم على أتباع هذا المذهب بالموت وصودرت أموالهم ، ومنذ عام ٤٧٢ م ، اتجه المذهب المانوى من منطقة بين النهرين إلى فلسطين ومن مصر إلى أفريقيا الشمالية ، وقد ازدهر هذا المذهب فى أواخر القرن الرابع الميلادى ، بل فاق الدين المسيحى فى تلك البلاد ، وقد استمر هذا المذهب حتى عهد سيطرة قبائل الجيرمن^(١) .

(١) قبائل الجيرمن (أو الفاندال) امتد نفوذهم إلى إسبانيا ثم اتجهوا بقيادة جون إريك (Jean van Eyck) إلى أفريقيا وسيطروا على البحر المتوسط ، وبعد موت قائدهم المذكور (جون إريك) زال سلطانهم فى عام ٤٧٧ م . (المترجم)

يعد القرن الرابع الميلادي فترة ازدهار المذهب المانوي في الإمبراطورية الرومانية ، وقد انتشر هذا المذهب المانوي في يوغسلافيا وروما كأخطر نوع من الإلحاد الذي تسلل إلى الصوامع ، وفي النهاية ووجه هذا المذهب بالمقاومة والمعارضة في آسيا الصغرى بأمر من إيطاليا وبولة جبال الألب وإسبانيا ومنذ ذلك الوقت فصاعداً بدأ المذهب المانوي في التدهور^(١) .

ويكتب "عباس أشتياني" في مقالته الرائعة عن المذهب المانوي في شأن الآثار التي أحدثها المذهب المانوي في العالم القديم والجديد ما يلي :

١ - يرى النقاد المحدثون أن التصوير الصيني الذي يعد أفضل نموذج لأنواع التذهيب ورسومات العصر المغولي والتموري والصفوي كلها تنبع من المذهب المانوي ، كما أنها تباع وتشترى بقيمة باهظة كروائع تمثل إعجاب العالم بأسره بكل هذه الفنون (من تصوير وتذهيب) أصلها إيراني ومانوي ، ولما أن المذهب المانوي - بفنونه - قد انتشر في تركستان الشرقية وانتقل إلى الصين فإنه يعود مرة أخرى من الصين إلى إيران ، وقد ترك الصينيون أنفسهم أثراً لهم في هذه الفنون واشتهرت بعد ذلك كفن صيني .

٢ - إن تجليد الكتاب وتذهيبه وتجميعه وكتابة العناوين فوق المجلدات واستخدام حبر الصين وتزيين الخطوط بالأكاليل ومزجها بالرائحة الطيبة ، من عمل أتباع ماني .

٣ - وتزيين الكتب بنقوش وصور كانت مستخدمة في إيران القديمة هو من عمل المانوية ، وانتشر هذا الفن بعد ذلك في العصر العباسي ، وكان يتفاخر الزنادقة المانويون على المسلمين بإتقانهم هذه الفنون ، وقد أمر نصر بن أحمد الساماني بعد ترجمة كتاب كليله ودمنة من العربية إلى الفارسية (أي من الصين أو تركستان الشرقية مركز المانوية) أن يأتوا بالمصورين من تلك البلاد لتزيين ذلك الكتاب .

٤ - وفي الفارسية المعاصرة لدينا مصدران ؛ الأول (خواندن) القراءة ، والثاني (نگاشتن) الكتابة، ويستعمل الأول غالباً بمعنى القراءة والثاني بمعنى الكتابة إلا أنه قد اشتق من هذين المصدرين معان أخرى فالقراءة (خواندن) تعني أيضاً الغناء، والكتابة

(١) هنري شارل بويش في مقالة له حول انتشار المذهب المانوي وأثاره اليوم . (المؤلف)

(نكاشتن) تعنى أيضاً التصوير ، وهناك احتمال قوى أن يكون هذا المصدر قد استخدم منذ أن اقترن فى الفارسية قراءة الخط بالصوت وكتابه بالتصوير ، ونعلم جميعاً أن المغنى فى الفارسية بمعنى (خنياكر) وأن الصانع أو الكاتب بمعنى المصور ، ومن وجهة نظر كاتب هذه السطور أن هذا النوع من الاستخدام قد بقى منذ العهد المانوى .

٥ - إن جزءاً من الآداب والتعاليم الصوفية فى الإسلام مقتبس من المذهب المانوى .

٦ - وحركة الزنادقة^(١) أساسها التعاليم المانوية .

إصلاحات مزدك^(٢)

(جاء رجل يدعى مزدك ... وكان فصيحاً وعالمًا وحكيماً

وقد فتن الناس وباع علمه وأثنى عليه "قباد" وأصغى له

وأصبح لدى ملك الملوك الأمر والناهى ، وأصبح حارس ذلك الكنز وخازنه) .

(الفريوسى)^(٣)

وعندما نطالع التاريخ نستمع إلى أصوات فى خضم صراعات الملوك والأحداث السياسية وهى أصوات تشبه حيناً الأثنين وتشبه حيناً آخر الصراخ ، وهذه الأصوات التى تسمع من (أعماق) التاريخ هى صوت اعتراض الناس على الهيئات الحاكمة والمتحكمة الظالمة ، التى تقترف أعظم الجرائم تحت اسم العدالة ، وحيناً قد يكتم هذا الصوت وحيناً آخر يبدو عاملاً مناسباً للأوضاع فى شكل طوفان يأتى على الأخضر واليابس ، وقد ظهر مزدك فى إيران وروبسبير فى فرنسا وأوليور كرامول فى إنجلترا ومئات الأشخاص الآخرين وكان لهم الدور القيادى نفسه وكانوا أساس الثورات . وبناء على

(١) الزنادقة : جمع زنديق والزنديق معرب زنديك أى المظفر أو الملحد أو تابع للمذهب المانوى ، ويسمى العرب كل شخص لا يؤمن بالإسلام زنديقاً .

(٢) ولد مزدك فى سنة ٤٦٠م وكان أبوه يسمى (همدادن) على حد قول أبى ریحان البيرونى و(قامارد) على حد قول مسكويه و(مازيار) على حد قول النينورى ، واسم الأسرة مزدك وقد ورد فى ترجمة الأقسا (بامداد) .

(٣) ورد هذا النص فى شاهنامه الفريوسى . (الترجم)

هذا فإن مزدك على النقيض مما يقوله معارضوه، فهو لم يعلن أفكاره ومذهبه من باب الهوى والهوس ، بل كان صوت مزدك فى الواقع صوت الشعب ، صوت مئات الألوف من الأشخاص الذين ضاقوا ذرعاً بظلم الطبقة الحاكمة وبطشها ، فتشجعوا بقيادة مزدك ليستردوا حقوقهم المغتصبة لدى الإقطاعيين الظلمة الذين لم يكن هناك شىء يوقف شرهم سوى تراب القبور . وقد أدرك (قباد) بنظرة ثاقبة أهمية هذه الحركة الشعبية ومن هنا فقد راح يساعد أفراد الشعب معارضاً بذلك رغبة الطبقة الفاسدة من الأشراف والأعيان ، إذ كان يعلم أن ظلم الطبقة العليا وإيذاءها حينما يتجاوزان الحدود فسوف يقضى هذا ليس على المملكة فحسب ، بل على عرشه ، وسوف تكون هناك فتنة لن يعلم أحد مداها ، كان يعلم أنه فى ذلك الوقت يمكنه أن يكون ملك الشعب ويضطلع جيداً بمسئوليته الخطيرة فيصل إلى آلام الشعب ويرسى العدالة الاجتماعية بين أفراد شعبه بشكل واقعى ، فقد كان يعلم أنه لو ساعد الطبقة الفاسدة للإشراف فإنه سوف يطأ بقدمه حقوق الشعب ، ولن يفشل فى أداء وظيفته فحسب بل ربما يخاطر بحياته ، أو على حد قول الشاعر :

(الملك الوضيع مثل البحر دُرّه فى القاع وصدفه طاف على السطح

إن الملك الذى رفع الوضيع نشر معه البلاء

لا يحكم الملك وفقاً لرأى السفلة كما لا يمكن أن تقرأ رسالة على ضوء البرق

إن منحت الوضيع المال والقوة فإنك تمنح أعمى مصباحاً فى يده

مادام الملك لم يكن أحمق أو وضيعاً فإن وزيره لن يكون شريراً

لا يصح أن يكون الذئب فى ولاية الملك على العرش ويوسف ملقى فى البئر) .

(أحمد حامد الكرمانى)

وكان قباد يعلم أنه إن لم يستمل قلوب أفراد الشعب فسوف يتسلل الفساد إلى دولته :

(حينما ترى الرعية ضائقة بالملك لا تطلب اتساعاً فى ذلك الثغر أو الدولة)

ولما كان قباد يعلم هذا فقد مد يد الصداقة إلى مزدك وعزم على أن يوطد العدالة الاجتماعية بمساعدته .

ذهاب مزدك إلى قباد

وعندما ذهب مزدك إلى قباد قابله الملك الساساني بوجه بشوش ، وقد ونظم
الفريوسي في شأن هذا اللقاء ما يلي :

(أقبل نحو الأمير وهو يعدو .. وقال له : أيها الملك الورع

إنني أسألك عن خير الحديث .. وأيتك تجيبني عن بعض منه .

فقال له قباد مستبشراً : تحدث فإن كل سؤالك مجاب .

فقال له : إن ذلك الشخص الذي لدغته أفعى وسوف يفارق الحياة

وكان الترياق لدى شخص آخر ولا حيلة للملذوغ سوى هذا الترياق

فما جزاء ذلك الرجل الذي لديه الترياق وليس للآخر أى مال ؟

فأجابه الأمير : إن دم ذلك الرجل في عنق صاحب الترياق

ويجب قتله جزاء دم الملذوغ في القصر كأن توجه لهذا الشخص لكمة) .

وفي اليوم الثاني عاد مزدك إلى الملك وتبادلا هذه الكلمات :

(هكذا قال : أيها الملك الشهير حل عقدة الشخص الذي

سلبوه الطعام حتى مات ففارقت روحه الطيبة جسده في حالة يرثى لها !

وما جزاء ذلك الشخص الذي كان لديه الخبز وترك هذا المكبل بالقيود ذليلاً

ولا حكم لأحد في ذلك إلا الملك الذي هو رجل عالم وزاهد ؟

فأجاب هكذا : إنه شخص مسكين ودمه في عنق من جوعه .

وعندما سمع مزدك هذا قبل الأرض وأتى سعيداً حيث ترك الملك

وذهب إلى القصر وقال لجماعة توجهوا إلى مكان القمح وليأخذ

الجميع منه نصيبه فإن أراوا الشيء القيم فقد كفاهم الذهب .

فأغار من كان في المدينة ليأخذ كل واحد منهم نصيبه

وأسرع كل شخص كان جائعاً فنهب القمح كله) .

مؤامرة الأشراف والزرادشتيين

ولما رأى الأشراف المتطفلون أن الأوضاع سوف تنتهى بضررهم تأمروا على أن يجهضوا أنشطة مزدك^(١) وذلك بمساعدة رجال الدين ، وبذلك فإنهم يقضون على كل شئ طيب وجميل ، ويستبدلون الذى هو أدنى وأقبح بالخير ، ويدأوا فى معارضة الملك وجعلوا القضاء خاضعاً لأهوائهم ، وقد تيسر لهم أن ينفذوا مخططهم الشرير فاستطاعوا أن يأسروا قباد وأن يزجوا به فى السجن فى قلعة النسيان .

وقد عاش قباد مدة فى السجن وباعت محاولة إطلاق سراحه بالفشل ، حتى إن شقيقته التى كانت امرأة جميلة وفاتنة قد فكرت فى حيلة وهى أنها وعدت السجن بوصله (خدعة) ودخلت السجن ولقت قباد فى سجادة وضعت أحد خدمها مكان قباد وأخرجته وقالت للسجان إن هذا الفراش نجس وأنها أخذته لتطهره ، وبهذه الوسيلة نجت قباد .

وبعد أن خرج قباد من السجن توجه إلى ملك الهياطلة وطلب منه العون إذ إن سخط الناس أخذ فى التزايد إلى حد أنه أوشك أن يتحول إلى ثورة ، وشن قباد حملة بالجيش الذى منحه إياه ملك الهياطلة ، فلما رأى أخوه - شقيق قباد - أن الشعب فى غاية الاستياء والسخط من أوضاع البلاد وأن الثورة سوف تجتاح البلاد لم يبد مقاومة واستسلم لأخيه. وكانت قوة الظلم قد بلغت ذروتها كما أن الإقطاعيين قد زاد اعتداؤهم على الفقراء بشكل واضح ، وتفاقت ثرواتهم وخفت مصباح الصدق الذى كان زرادشت

(١) المناظرة التى تمت بين قباد ومزدك حدثت أيضاً بين أحد ملوك الصين والمعروف بـ هواي ، (Hway)

والحكيم منسيوس (Mencius) وكان هذا نص الحوار :

منسيوس : هل ترى فرقاً بين قتل إنسان بالعصا أو قتله بالسيف ؟

قال ملك الصين : لا .. لا أرى فرقاً .

منسيوس : هل ترى فرقاً بين قتل إنسان بالسيف وقلته بواسطة النولة من خلال الفساد ؟

يوجد فى مطبخكم لحم كثير ويوجد فى إسطبلاتكم الجياد الأصيلة وشعبكم جائع ، ويوجد فى الصحراء

أناس يموتون من القحط ويأكل كلابكم وخنازيركم طعام الشعب ، وأنتم لا تفكرون فى توزيع الغلال

بالعدل بينما تكتظ بها مخازنكم . وعندما يموت أفراد الشعب تقولون : هذا ليس ننبى إنه بسبب القحط

والجفاف ! وهذا الأمر يشبه أن رجلاً يقتل شخصاً بخنجر وبعد أن يكون قد قتله يقول : أنا لم أقتل هذا

الرجل بل إن الخنجر هو قاتله ! (المؤلف)

قد أشعله وعم ظلم مخيف ، ومع أن قباد قد أدرك أن صلاح البلاد أمر ميثوس منه ؛ إذ إن الأغنياء قد أصابتهم التخمة من الشيع وأن الفقراء قد وصلت أناتهم عنان السماء ، ومع تخوفه من طبقة الأعيان فقد ابتعد عن معارضة مزدك وأتباعه . ولم يكف رجال الدين الزرادشتيون والأشراف أيديهم عن مزدك وقالوا للملك لو أن الرجل نبي حقاً فما هي معجزته؟! فاهتدى مزدك لحيلة وذلك لإفشال هذه المؤامرة وقال إن معجزته (أن يجعل النار تتحدث) فقال الزرادشتيون لمزدك : أرنا معجزتك بشكل عملي .

فأمر مزدك أتباعه أن يثقبوا الأرض التي يكون بها محرق النار وأن يكون في وسطها فتحة صغيرة ثم ادعى النبوة وقال لقد أرسلت بما أرسل به زرادشت وخالفتموه ، وأنا مثل موسى في بني إسرائيل الذين عارضوا أوامره التي جاء بها في التوراة فأرسل الله رسولاً إلى بني إسرائيل لكي ينهى الخلافات بينهم ويجدد التوراة ويهدي الناس إلى الطريق المستقيم . ولما وصل هذا الحديث إلى مسامع الملك قباد في اليوم الثاني استدعى الكبراء ورجال الدين الزرادشتي وعقد مجلساً واستدعى مزدك .

وقال لمزدك في ملأ عام : هل ادعيت النبوة ؟ قال : نعم وجئت لكي أصلح دين زرادشت الذي أفسده المعارضون لنا وأوضح معنى كتب (زند) (والأقستا) بشكل أوضح مما هو متبع . فقال له قباد : ما هي معجزتك ؟ قال : إن معجزتي إن أحدث النار التي هي قبلتكم ومحرابكم وأطلب من الله أن يأمر النار حتى تشهد على نبوتي . ولما سمع الملك وجماعته هذا قال الملك : أيها الكبراء ويا زعماء الدين الزرادشتي ماذا تقولون في هذا ؟ قالوا : إن أول شيء نريده هو أن يتبع ديننا وألا يعارض زرادشت ، ويوجد في كتاب الزند والأقستا أحاديث ، كل حديث له عشرة معان وكل زرادشتي وعالم له تفسير يختلف عن الآخر ، ويمكنه أن يأتي بتفسير آخر أفضل وتكون عبارته أحسن ، وأما ما يدعيه من أنه يحدث النار التي نعبدها فذلك أمر غريب وليس في قدرة البشر ، والملك يعلم هذا بشكل أفضل . حينئذ قال قباد لمزدك : لو حدثت النار فسوف أشهد أنا أنك نبي ، فقال مزدك : لقد وعد الملك وسيأتي الزرادشتيون إلى المعبد حتى يكلم الله عز وجل النار ببركة دعائي ، ولو أراد الملك أن يتم هذا فسوف يكون اليوم وفي هذه الساعة نفسها ، فقال له قباد : لقد وعدتك أن تأتي جميعاً غداً إلى محرق النار المقدسة . وفي اليوم الثاني أخبر مزدك أحد أتباعه أن يتوجه إلى الفتحة المذكورة

سابقاً وحيثما أتحدث اذهب أنت تحت هذه الفتحة وقل "إن صلاح العابدين فى الأرض أن يؤمنوا بحديث مزدك حتى يسعدوا فى الدارين" ، وبعد ذلك توجه قباد والكبراء والزرادشتيون إلى المعبد واستدعوا مزدك ، فأتى ووقف بجوار النار وذكر اسم الله بصوت عالٍ وأثنى على زرادشت وصمت ، وظهر صوت من وسط النار وردد الجملة التى ذكرناها فلما سمع ذلك الملك والكبراء تعجبوا من هذا الأمر فتأثر قباد بذلك وأمن بمزدك وعاد من المعبد ، وبعد ذلك أدنى قباد مزدك منه وكان يقربه إليه فى كل ساعة حتى آمن بمذهبه ، وأمر قباد بعد ذلك أن يأتوا لمزدك بكرسى مرصع بالذهب والجواهر وأن يوضع على سرير قصر الملك فى أثناء اللقاء^(١) .

وكان نجاح مزدك باعناً على زيادة نار غضب طبقة الأشراف فصمم أولئك على أن يقتلوا مزدك بشتى الطرق ، لهذا لجأوا إلى خسرو أصغر ابن لقباد الذى كان لدى الأب عزيزاً جداً وحثوا قباد بشتى المؤامرات على أن يتخلص خسرو أنوشيروان من مزدك وأتباعه وفقاً لرغباتهم ، ولما بلغ قباد الشيخوخة لم يبد مقاومة وفوض أنوشيروان فى أن يفعل بالمزدكيين ما يحلو له . واهتدى خسرو أنوشيروان إلى حيلة إذ بعث رسالة إلى مزدك قائلاً إنه يريد أن يعتنق مذهبه ولكن شرطه الأساسى أن يتعرف على قوة أتباعه ، ولذلك طلب منه أن يجمع أتباعه فى مكان واحد فوافق مزدك على طلبه وأرسل مزدك رسالة إلى أتباعه فى كل مكان وأخبر القاصى والدانى منهم بهذا ، وقال لهم يجب أن تأتوا فى اليوم المحدد والشهر المحدد لمقابلتنا وأن تأتوا بالأسلحة والعتاد وقلوب ملؤها القوة فإن زمام الأمور فى أيدينا والملك زعيمنا .

ووفقاً للموعد المحدد جاء ١٢ ألف رجل وتوجهوا إلى قصر الملك ورأوا موائد معدة لم يروا مثلها من قبل ، وجلس قباد على العرش ومزدك على كرسیه المزدان بالجواهر ووقف أنوشيروان^(٢) بين هذا الحشد كصاحب الضيافة ، وجلس كل واحد من أتباع مزدك إلى مائدة وفقاً لمقامه ومكانته ، حتى جلس الجميع وتناولوا الطعام واصطحب الجميع من ذلك القصر إلى قصر آخر فرأوا مرة ثانية مجلساً لم يروا مثله من قبل ،

(١) نقلاً عن سياست نامه : نظام الملك .

(٢) اسم أنوشيروان فى الأصل (نوشك روان) أى الروح الخالدة ، وقد منح هذا اللقب لعدله ؛

وجلس قباد ومزدك أولاً على العرش ثم أجلسوهم وجاء المطربون المشاهير إلى ذلك الحفل ، وجاء السقا بالشراب .

ودار الشراب أكثر من مرة ودخل بعد ذلك مئتا رجل من الغلمان والسعاة يحملون أقمشة الديباج واللفائف المذهبة في أيديهم ووقفوا حول المجلس ، فقال أنوشيروان : إن هذا القصر لا يتسع لكى ترتدوا هذه الملابس فيه ، لتأتوا هناك فى هيئة مجموعات من عشرين أو ثلاثين شخصاً ؛ حتى ترتدوا الملابس ثم تتوجهوا من ذلك القصر إلى ميدان الصولجان وتقفوا هناك حتى يرتدى الجميع خلعاً ، فإذا ما خلع على الجميع فإن الملك ومزدك يذهبان إلى الميدان ويلقيان نظرة وينعمان بالمشاهدة ، وبعد ذلك سوف تأمر حتى يفتح باب مخزن السلاح ويتسلح الجميع ، وربما كان أنوشيروان قد أرسل رجلاً إلى القرى (المجاورة) لكى يأتى بـ ٣٠٠ رجل بالفيلة بحجة أن ينظفوا الحدائق والقصور من القمامة .

جمع الجميع فى ميدان الصولجان وأحكموا غلق الأبواب ثم قال لهم أريد اليوم ، بل هذه الليلة أن تحفروا ١٢ ألف بئر فى الميدان وأن تجعلوا عمق كل بئر مقدار ذراع أو ذراعين وأن تتركوا تراب البئر المحفورة ، وأمر الحراس أن يمنعوا الجميع من الذهاب إلى هناك بعد حفر هذه الآبار وكان قد تسليح ٤٠٠ فارس ووضعهم أنوشيروان فى قصر صغير فى الميدان وقال لهؤلاء الفرسان سوف أرسل لكم أتباع مزدك فى مجموعات كل مجموعة قوامها عشرون أو ثلاثون شخصاً وسوف تأخذونهم أنتم إلى القصر الصغير حيث الميدان وهناك جربوهم من ملابسهم وازرعوا رءوسهم فى الحفرات المعدة لذلك واجعلوا نصف أجسامهم حتى الخصر فى الهواء ثم ألقوا فوق كل شخص تراب البئر المحفورة .

وغرسوا على كل واحد من أتباع مزدك فى بئر حتى يدفن فيها ، ولما جاء حملة الملابس إلى القصر تقدمهم مئتا حصان تحمل أمتعة من الذهب والفضة والدرع وحمالات السيوف ، فأمر أنوشيروان أن يأخذوا الجميع إلى القصر وفعلوا ما أمروا . ثم راح أنوشيروان يختار من أتباع مزدك جماعات مكونة من عشرين شخصاً أو ثلاثين وكان يرسلهم إلى ذلك القصر وكانوا يرسلونهم ثانية إلى قصر الميدان فكانوا يزرعونهم

على رؤوسهم فى البئر حتى انتهوا من أمرهم جميعاً ، وبقي أنوشيروان والملك ومزدك فقال أنوشيروان : لقد خلعت على الجميع وقد اصطفوا فى الميدان يزينونه فلتنتهضوا لتروا ذلك ، فنهض كل من الملك ومزدك واتجها إلى القصر ومن القصر توجهوا إلى الميدان ، فلما نظر مزدك رأى أن جميع أتباعه لا تظهر منهم سوى أرجلهم ، فنظر أنوشيروان إلى مزدك وقال : إن الجيش الذى أنت قائده لا يمكن لنا أن نخلع عليه بشكل أفضل من هذا ! فقد جئت لكى تفسد علينا أموالنا وثرواتنا ونساءنا وتنتزع الملك من أسرتنا فانتظر حتى أخلع عليك أنت ، فأمر أنوشيروان حتى حفروا لمزدك بئراً عميقة أمام الميدان وأمر رجاله بالقبض عليه وألقوه فى البئر حتى صدره ولما طلت رأسه من الحفرة بينما كانت قدماه فى البئر وضعوا الآجر فوق عنقه حتى هبطت رأسه تماماً فى تلك البئر^(١) .

تعاليم مزدك

يقول إن للعالم خالقين منذ بداية الخليقة : فاعل الخير (يزدان) وهو النور ، وفاعل الشر (أهريمن) وهو الظلمة ، والأول هو فاعل الخير لا يصدر عنه سوى الخير ، ولا شك فى أن العقول والنفوس والسموات والكواكب من خلق يزدان وليس لأهريمن أية قوة أو سلطة فى ذلك ، وقد خلق يزدان العناصر والمركبات فهو الذى يجعل النار دافئة ويجعل العواصف هواءً ملائماً وهو الذى يروى العطشان بالماء ، ومن عناصره الأخرى المعادن مثل الذهب والفضة والنباتات والأشجار المثمرة ، والحيوانات كالأبقار والخراف والحياد والجمال والإنسان الورع ، كل ذلك من خلق يزدان .

وإحراق النار للكائنات وقتلها بالسموم وإغراق الماء للسفن وتمزيق الحديد للجسم ووخز الشوك للبدن وتوجيه الضواري من الحيوانات كالأسد والنمر والعقرب والحية وما إلى ذلك من عمل أهريمن ، ولما لا توجد لأهريمن أية سلطة على الفلك ، يسمى ذلك بالجنة ولما أنه لا يوجد أية سلطة لعناصر أهريمن (العناصر المدمرة) فلاشك فى أنه أوجد

(١) سياست نامه ، نظام الملك . (المؤلف)

لكل شيء ضدا ؛ فمثلاً الله (يزدان) خلق الحياة وأهريمن دمرها وأوجد يزدان الصحة وأوجد أهريمن المعاناة والمرض و (يزدان) واهب العطايا وهو خالق الجنة وأهريمن خالق النار ، ومن الواجب عبادة "يزادن" ؛ إذ إن ملكه واسع وليس لأهريمن من نفوذ سوى السيطرة على بعض العناصر ، وإن من كان (يزدانياً) أى خيراً وصلت روحه إلى الفردوس الأعلى ومن كان شيطانياً خلدت روحه فى جهنم ، إذاً فإن من العقل أن يمنع العاقل نفسه من اتباع أهريمن مهما يفعل أهريمن^(١) .

وقد قال مانى : لقد ظهر العالم نتيجة لأسر الروح فى سجن المادة ، وقد أصبحت المادة باعاً على هذا الامتزاج المؤلم وليس الروح .

والموضوع الجدير بالبحث هو : هل مثل هذا الشيء ممكن ؟ ويقول مزدك فى هذا : لما كانت المادة لا تعى وليست لها إرادة فإنها لا تستطيع أن تتقدم فى نطاق الروح ، وبناء على هذا يجب أن نعتقد بأن الروح نفسها قد هبطت فى المادة وليس كما يتصور مانى أن المادة تجاوزت نطاق الروح ، ولكن من ناحية أخرى سنرى أن الحياة الدنيوية ملوثة بكثير من المفسد مهما يكن من أنه يبدو أن الجانب المادى (فى الإنسان) أقوى بكثير من الجانب الروحى ، إذن يجب أن نعتقد أن الحياة الدنيوية تقوم على الحياة وأن هذا الجانب المادى ملوث بالفساد .

والأمور التى تجعلنا نهتم بالحياة الدنيوية نون تقدم الروح هى :
(خمسـة أشياء تبعدنا عن طريق الصدق والعالم من يحيط بهذه الأشياء الخمسة
فأين الحسد والغضب والحقد والحاجة من الشيء الخامس وهو الطمع الذى يفوق الجميع
فلو أنك سيطرت على هذه الشياطين الخمسة اتضح لك طريق عالم الله
لنا من هذه العناصر الخمسة الزوجة والمال إذ إن دين الخير قد تقلص فى الدنيا
لا غنى لنا عن الزوجة والمال فى حياتنا فلا تفسد دين الخير
والحسد والطمع والحاجة فى الشئئين السابقين "الزوجة والمال" والحقد ومعاداة
الخصم بسببهما
ويضل الشيطان دائماً عقول الغافلين ولا يجب أن نتبعه) .

(الفردوسى)

(١) عن دبستان المذاهب : محسن فانى كشميرى . (المؤلف)

وبالنظر إلى التعاليم السابقة ندرك أن أحاديث المعارضين لمزدك قد اعتبرته فاسداً وزنديقاً ورجلاً مادياً ، وقد وجهت إليه افتراءات عجيبة وغريبة ، وقد كان هذا بعيداً عن الحقيقة إلى حد كبير ، وعلى حد قول "كريستن سن" : يمكن تفهم الأمر بسهولة لماذا وصف أعداء مزدك "مزدك" بالفسق والفجور والشبق الجنسي في حين أن باطن هذا المذهب يهدف إلى الزهد والتقوى .

ويمكن القول إن زرادشت ومزدك قد قاما بإصلاحات اجتماعية وكانا يدعوان إلى حسن الخلق ومحبة البشر ، ولم يمنعا سفك الدماء والقتل فحسب ، بل إنهما كانا يدعوان إلى سعادة الإنسان وإكرام الضيف ويعربان أنه يجب على المضيف ألا يمنع أى شيء عن الضيف مهما يكن جنسه أو شعبه .

وعلى العكس فقد دعا مزدك إلى الروحانيات حتى إنه منع أكل الحيوانات ، ويقول ابن الأثير في هذا : (لقد نهى مزدك عن قتل الحيوانات واعتبر أن الغذاء الذي يخرج من الأرض أو ما يحصل عليه من الحيوانات مثل البيض واللبن والزيت والجبن اعتبر ذلك طعاماً كافياً للإنسان) .

ولو أن مزدك قال بالشراكة أو الاشتراك في الزوجة والمال لكان أعيان الدولة قد احتكروا في ذلك الزمان الزوجة والمال لأنفسهم .

كان مزدك يقول ليس لأحد الحق في أن يعد لنفسه قصرًا للنساء له خاصة وأن يقضى كل أوقاته في اللهو واللعب ، كان مزدك يقول : المال للمنع والعطاء أو يقسم بين الناس ؛ إذ إن الجميع عباد الله وأبناء آدم .. إذن يجب أن يتفق المال بين الناس جميعاً فلا يبقى أحد في فاقة وعوز بل يكونون في حالة مساواة^(١) .

إذن لماذا يحتكر الأعيان الرأسماليون أموال الشعب فيظل الشعب أسير القحط والفلاء ؟ ومما قاله مزدك : إن نساءكم مثل أموالكم يجب أن تعتبروا أن النساء مثل الأموال حتى لا يظل أى شخص محروماً من اللذة وشهوات الدنيا ، فينعم كل المواطنين بهذه اللذات بالتساوي^(٢) .

(١) وهل يستوى الذين يعملون والذين لا يعملون . (المترجم)

(٢) سياست نامه نظام الملك . (المؤلف)

فأين الفسق والفجور في هذه التعاليم ؟ ومع ذلك فقد ألصق بمذهب مزدك مختلف الأكاذيب والافتراءات واعتبروه مثل شيطان خطير، وإن هذه الاتهامات لم تلحق به من خلال الكتاب الشرقيين المأجورين فحسب ، بل من الكتاب الغربيين أيضاً ، وقد أدان مؤرخون مثل جيبونى ومالك "مزدك" ومذهبه بمثل هذه الافتراءات الباطلة .

ودعونا نطالع أفكار مزدك ولنر أى فساد فيها :

كان مزدك يقول : اجعلوا المساواة والمحبة مهنتكم وحاربوا أى اعتداء لفرد على الآخر واشتركوا فى النساء والأسر .

واجعلوا السلوك المحمود نصب أعينكم ولا تسعوا فى قتل أحد أو أذيته .

وقد خلق الله الأرزاق فوق سطح الأرض ؛ حتى تقسم بين الناس بالتساوى ولا يزيد شخص على آخر ، ولكن الناس يظلمون بعضهم وكل شخص يفضل نفسه عن الآخرين .

ونريد أن نشرف على هذا الأمر ونأخذ ثروات الأغنياء للفقراء فما يزيد على حاجة الأغنياء نعطيه للفقراء ، وحينما نأخذ الأموال والنساء والغلمان والأثاث الزائد من شخص ما سوف نقسمه بالتساوى بين الآخرين ؛ حتى لا يمتاز شخص عن آخر .

وكان مزدك يقول : يجب قتل الجسد حتى تتخلص الروح من الظلمة . فهل من الممكن لمثل هذا الشخص أن يجيز السرقة والنهب والشهوات ؟ وهل يمكن أن نستنتج من أفكار هذا الرجل نتيجة غير أنه كان ذا خيال سام ومقدس وأنه يريد أن يحطم نفوذ الرأسمالية والأشراف والزرادشتيين الفاسدين ؟

وعلاوة على التعاليم السابقة فقد فسر مزدك كتاب الأقيستا تفسيراً آخر .

وقد شرحه شرحاً عميقاً يختلف عن المعنى الظاهرى له . ويقال إن السبب فى تسمية المزدكية بالزنادقة هو هذا السبب: إن مزدك ألف كتاباً أسماه "الزند" لهذا عرف أتباعه بـ "زنديك" ولكن العرب استبدلوا كلمة (زنديق) بكلمة زنديك ، وقد أطلق على كل شخص يعارض الدين الإسلامى اسم زنديق .

ومن العقائد الأخرى لمزدك عقيدته فيما يتعلق بالنور والظلمة ، وكما قلنا إن مزدك مثل مانى بدأ فلسفته من العلاقة بين أصليين قديمين هما النور والظلمة .

الخلاصة : أنه كان يعتقد خلافاً لم يؤمن به مانى (وهو أن الظلمة والنور لا يعملان لغاية أو هدف ، بل إن عملهما عشوائى ومن باب الصدفة) . وأنه بناء على امتزاج النور والظلمة ظهر هذا العالم المادى ، وقد تم هذا بدون إرادة أو تدبير ، لكن تفوق النور على الظلمة فى مذهب مزدك أكثر وضوحاً مما هو موجود فى مذهب مانى .

ويحكون عن مذهب مزدك أن معبوده يجلس فى العالم العلوى على العرش ، كما يجلس فى الأرض ملك إيران على أريكة ، وقد وقف أمام معبوده أربع قوى هى على هذا النحو : الإدراك والوعى والذاكرة والسعادة ، كما يجلس أمام عرش ملك إيران أربعة أشخاص وهم على هذا النحو : كبير رجال الدين الزرادشتيين والمعلم الأعظم والقائد والمغنى ، ويدير هذه القوى الأربع فى الدنيا وزراء سبعة يرمز لهم بـ "القائد" والخادم والحمال ، وأدلاء القافلة ووزير المستخدمين ، ويتحرك هؤلاء الوزراء السبعة وسط اثنتى عشرة دائرة روحانية^(١) .

ويوجد فى كل إنسان أربع قوى ، والكيانات السبعة والاثنتى عشرة هى صاحبة الاختيار فى العالم السفلى وقد سلب الإجبار منها ، وكان مزدك يقول : (إن ملك العالم العلوى يحكم بمساعدة حروف يشكل مجموعها الاسم الأعظم ، وإن كل شخص يكون لديه تصور عن الشيء المتعلق بهذه الحروف يستطيع أن يكشف أعظم الأسرار .

ولكن كل شخص يحرم منها يظل أمام القوى الأربع الروحانية فى بحر من الجهل والعمى والنسيان والحماسة والحزن) .

وفى شأن الأمور السياسية يؤمن مزدك بالحكومة المثالية مثل الحكومة المثالية لأفلاطون ، ولكننا للأسف نفتقر إلى التفاصيل عن تعاليم مزدك ؛ لأن معارضيه قد قضوا تماماً على الأدب المتعلق بمذهبه ، ولكننا ندرك مما تبقى - وهو قليل - أن مزدك أراد أن يقوم بثورة عظيمة ليس فقط فى الدين ، بل أيضاً فى السياسة والفلسفة ،

(١) وال ١٢ دائرة : خوانندك ، دهنك ، ستانندك ، يزندك ، خورندك ، رونك ، خيرزندك ، زندك ، كتنك ، ايندك ، وبابيندك . (المؤلف)

ولو أنه حقق هدفه وفشلت مؤامرة الأشراف تجاهه ليس معلوماً كيف سيكون حال الدنيا ، لكن من المسلّم به أن العالم كان سوف يختلف كثيراً لو انتصر مزدك في أيامه ، وربما أصبح انتصاره باعثاً على تقوية الأمة الإيرانية وكان منع حملة العرب^(١) ونتائجها السلبية بعد ذلك .

الغصن الذي ينمو في قلب الأمة^(٢)

من الخطأ لو أتصور أن أنوشيروان قد استطاع بمؤامراته الوحشية أن يقضى على أتباع مزدك ؛ إذ إن الغصن الذي ينمو في قلب الأمة ليس من السهولة أن تستأصل شأفته ، وبعد موت مزدك أتت زوجته الشجاعة إلى مدينة الري وكانت تسمى "خرمه" وتزعمت فلول المزدكيين المتبقيين عن زوجها الشهيد (في نظرها) ولهذا السبب عرف المزدكيون بعد هذا التاريخ باسم "أتباع خرم" ، وبعد أن سقطت إيران العزيزة في يد المسلمين حاول أنصار خرم أن يعيدوا (المياه إلى مجاريها) كما يقولون ، وقصص الكفاح البطولية التي قام بها أتباع خرم ضد العرب أشهرها ما نحن بصددده ، ويكفى أننا ذكرنا أن أتباع خرم هم الذين أطاحوا بالحكومة الأموية الفاسدة وأقيمت حكومة إيرانية عباسية على يد الإيراني الشجاع أبي مسلم الخراساني بعد ذلك ، ومع استقرار هذه الحكومة وبمساعدة "بابك" الشجاع استقر استقلال إيران^(٣) !

(١) ما قام به المسلمون في إيران بداية من القرن الثالث الهجري ليس حملة عسكرية ؛ بل إنها فتح عظيم ، وقد جنى الإيرانيون من هذا الفتح الكثير ؛ ويكفى أنهم تخلصوا من المذاهب التي نادى بها زرادشت وماني ومزدك وكلها مذاهب أقرب للفلسفة الشخصية من أن يطلق عليها اسم دين وتحتوى على الكثير من الضلال والمغالطات ، وقد علقت عليها في مواضعها ، وواضح أن المؤلف من الأفراد المتأثرين بالحركات القومية الإيرانية التي انبثقت عن الحركات الشعبية . (المترجم)

(٢) إن اللقب (الغصن) الذي يطلقه المؤلف على (مزدك) ما هو إلا سرطان بشع اجتاح إيران وبعض أجزاء العالم الإسلامي في القرن الثاني الهجري والتاسع الميلادي ، وأن مزدك وأتباعه بعد ذلك ما هم إلا فرق إباحية ، وقد انقسمت إلى قسمين (البابكية) (والمازيارية) ، وقد أسر بابك في عصر الخليفة المعتصم وأرسل إلى بغداد وقد أمر الخليفة بقتله شر قتلة ، كما أن كثيراً من الفتن كان أساسها تلك الحركات الهدامة التي ارتبطت بالزرادشتية أو المانوية أو المزدكية . (المترجم)

(٣) نلاحظ في هذا الحديث نوعاً من الشعبية التي ظهرت قبل ذلك كثيراً في أحاديث مؤلف هذا الكتاب في غير هذا الموضع . (المترجم)

القسم السادس

فلسفة إيران بعد الإسلام

أبو نصر الفارابي :

ولد أبو نصر الفارابي - الذي اشتهر في أوروبا بـ (Alpharabus) أو (Alfrabi) - تقريباً في عام ٨٧٠م. في وسيج - ولعل الكلمة معربة عن وستكند - وتوفي عام ٩٥٠م . وقد نشأ أول الأمر في فاراب وهي ناحية في حوض نهر سيحون، ولكنه توجه في بداية شبابه إلى بغداد وهناك تتلمذ فترة من الوقت على يد أبي بشر متى بن يوسف في علم المنطق ، ثم انتقل بعد ذلك إلى حران وهناك أكمل تعليمه حيث تعلم المنطق على يد يوحنا بن حيلان ، ثم عاد ثانية إلى بغداد وقضى جل وقته في الاطلاع على الكتب الفلسفية ، ولما كان حريصاً على الاطلاع على الكتب الفلسفية فقد طالع كتاب (De Anima) لأرسطو مئتي مرة ، وكتاب (Phycis) لأرسطو أيضاً ٤٠ مرة .

وقد طبقت شهرته أنحاء العالم وتزايد عدد مريديه وكان من بينهم سيف الدولة الذي دعاه إلى حلب .

ويروى ابن خلكان في شأن أول لقاء للفارابي بسيف الدولة رواية جديرة بالاهتمام على النحو التالي :

حينما وصل الفارابي إلى مجلس سيف الدولة وكان قد حضر في هذا المجلس جمع من الفضلاء في جميع الفنون والعلوم ، وفي هذا الوقت كان الفارابي يرتدى الملابس التركمانية ، فأمره سيف الدولة بالجلوس فتساعل الفارابي : أين أجلس ؟ أجلس في المكان الذي أنا به ، أم أجلس في المكان الذي أنت به ؟ ولم يهتم الفارابي بحديث سيف الدولة ونظر إلى الجميع نظرة ازدراء وتوجه إلى مقعد السلطان ورفع منه وجلس مكانه ، وفي هذا الوقت كان قد تجمع عدد كبير من المماليك لدى سيف الدولة ، وقد تعود سيف الدولة أن يحدثهم بلغة خاصة، فقال لهم بتلك اللغة المذكورة : لقد تجرأ هذا الشيخ على ؛ لذلك سوف أسأله بعض الأسئلة فإن عجز عن الرد فالتمسوا له العذر .

فأجاب الفارابي في تلك اللحظة باللغة المذكورة نفسها قائلاً : أيها الأمير اصبر قليلاً ولتنتظر خاتمة الأمر . فتحير سيف الدولة أمام هذه الإجابة ، وقال : تعرف أنت هذه اللغة أيضاً ؟ أجاب الفارابي : أجل ، إنني أعرف سبعين لغة .

وبعد ذلك قام بمناظرة جميع العلماء والفضلاء الحاضرين فى المجلس فى كل العلوم والفنون وتفوق على الجميع .

فسأله ثانية : أتشرب شيئاً ؟ أجاب : لا ، فسأله مرة ثالثة : أترغب فى سماع الموسيقى ؟ أجاب الفارابى : نعم .

وأخرج الفارابى من جيبه صرة من القماش وفتحها وأخرج منها بعض الأعواد الخشبية ثم وصلها ببعضها وبدأ فى العزف عليها ، فضحك جميع الحاضرين ، ثم أعاد وضع تركيب هذه (الآلة الموسيقية) وعزف عليها فبكى جميع الحاضرين، وفى المرة الثالثة نام الجميع بمجرد أن عزف عليها ، فتركهم الفارابى فى نومهم يغطون وخرج .

وعلى الرغم من أن الفارابى^(١) قد ترعرع فى بحبوحة من العيش والرفاهية فإنه قد عاش فى دمشق فى قناعة تامة ، حتى إنه لم يكن له بيت وكان يقضى أغلب أوقاته بجوار الحدائق الخضراء والجداول يطالع (معشوقته) الفلسفة ، حتى ليقال إنه كان يشرب بدلاً من اللبن شراب الريحان ! ولأن الفارابى كان يطالع علم الطب كثيراً فليس بمستبعد عليه أن يكون قد لجأ إلى مثل هذه الأمور المجنونة .

ويكتب جمال الدين القفطى النجفى فى شأن الفارابى ما يلى : كان الفارابى يعيش فى مملكة العقل مثل سلطان ، وكان يعيش فى العالم المادى صعلوكاً مفلوكاً^(٢) .

وكانت له مؤلفات عديدة فى الفلسفة والموسيقى والتصوف وقد فقد القسم الأعظم منها ، وكان أحد مؤلفاته الموسيقية فى شأن (نغمات الأصوات) ولكن شهرة الفارابى ترتبط بالتفسير والشرح على أعمال أرسطو وأفلاطون ومن بينها: شرح منطق أرسطو ، والسماع الطبيعى ، وما وراء الطبيعة .

(١) كان والد الفارابى على حد قول ابن خلكان ذا خيل وحشم زائدين، وقد كتب المؤرخون الآخرون : إن والده كان أمير جيش .

(٢) عاش الفارابى فى دولة العقل ملكاً وفى العالم المادى مفلوكاً ، وقد بقى حتى نهاية حياته فى كنف سيف الدولة ، ولما توفى عام ٩٥٠ م . صلى سيف الدولة على جسده . (المؤلف)

وقد شرح أيضاً كتاب (ايسا غوجس فرفرىوس) وفسر حديث (إسكندر أفريوسى) فى شأن (النفس) ، ومن أعماله المهمة :

١ - مقدمة فى مدخل الفلسفة : وهذا الكتاب فى شأن أقسام الفلسفة والتعريف بالفلسفة العظام .

٢ - إحصاء العلوم ، ويقسم الفارابى العلوم إلى ٨ طبقات : علم الإنسان ، وعلم المنطق ، وعلم التعليمات، والذي قسمه أيضاً على هذا النحو : العدد ، والهندسة ، والمناظر والمرايا والنجوم ، والموسيقى ، والأوزان ، وعلم الحيل ، والعلوم الطبيعية ، والعلوم الإلهية ، والعلوم المدنية ، والفقه والإسلام .

٣ - ما ينبغى أن تعلم قبل الفلسفة : يدعونا الفارابى فى هذا الكتاب إلى الاطلاع على الفرق الفلسفية، وهدف أرسطو فى كل كتاب من كتبه وأسلوبه وطريقته فى تهذيب النفس وتربية العقل وما إلى ذلك .

٤ - أغراض أرسطاطاليس فى كتاب ما بعد الطبيعة : وهو مقالة فى خمس صفحات حددها الفارابى فى موضوع كتاب أرسطو ، وقد شرح على سبيل الإجمال فى ١٢ مقالة .

٥ - مقالة فى العقل : وقد بحث الفارابى فى هذه الرسالة معانى العقل وفقاً لتقسيم أرسطو .

٦ - الجمع بين رأى الحكيمين : يحاول الفارابى فى هذا الكتاب أن يثبت أن أفلاطون وأرسطو لا يوجد بينهما أى اختلاف ، ومن وجهة نظره فإن هذين الحكيمين (الفيلسوفين) مبدعان للفلسفة ومؤسسان لقواعدها الأولى ، وأنهما أوصلاها إلى درجة الكمال ، وأن الاختلاف الذى يبدو بينهما اختلاف سطحى وظاهرى ، وأن الاثنين يسعيان إلى هدف واحد من خلال طرق مختلفة وعلى حد قول الشاعر : (يوجد اختلاف فى الشكل لكن المعنى واحد) !

ولتقرأوا مثلاً نظرية أفلاطون وأرسطو فى شأن (المثل) ، يشير أفلاطون فى كثير من أعماله إلى أن للموجودات صورة مجردة فى العالم الإلهى الذى لا يصله الفساد مطلقاً ،

ويشير أرسطو في كتاب ما وراء الطبيعة إلى نظرية المثل ولكنه يعرض في كتاب (باتولوجيا)^(١) إلى موضوع الصور الروحانية ، وإذا نظرنا إلى الحقائق السابقة : هل أراد أرسطو تكذيب كلام أفلاطون ؟ (وهذا الأمر مستبعد) أم أن كتاباته قد حُرِفت ؟ وهذا الأمر ليس مقبولاً ، أم أن أرسطو قد صدق على كلامه بشكل خاص ؟ الخلاصة : حتى يمكن أن نكشف هذا اللغز يجب أن نفسر كتاباته .

ومن وجهة نظر الفارابي أن الشق الأخير هو الأقرب إلى الحقيقة والعقل ، وهذه الأحاديث التي ذكرها أرسطو في هذا الشأن يمكن أن نفسرها بأن الله خلق هذا العالم بالشكل الموجود عليه ؛ لذلك توجد صورة لدى الذات الإلهية عما يجب خلقه . وإن هذه الصورة لا تتغير ولا تزول وأن هذه الحقيقة نفسها التي يؤمن بها أفلاطون لا تتغير ، وبناء على هذا لا يوجد أي اختلاف نظري بين الأستازين اليونانيين السابقين .

- ويشتمل كتاب "الجمع بين رأيي الحكيمين" على ثلاثة أقسام هي كما يلي :
- (أ) المقدمة ، وهذا القسم في شأن فروع علوم الفلسفة والعلوم الطبيعية .
- (ب) شرح مبادئ فلسفة أفلاطون ومسائلها وإيراد شروح في شأن أعماله .
- (ج) تلخيص فلسفة أرسطو وتفسيرها .

٧ - أجوبة عن مسائل فلسفية : وموضوع هذا الكتاب عدد من الأسئلة الفلسفية التي أجاب عنها الفارابي نفسه .

٨ - في ما يصح وما لا يصح في أحكام النجوم : ويبدو من فحوى هذه الرسالة أن الفارابي لم يكن يؤمن بنبوءات المنجمين ، وأنه من المسلّم به أن النجوم لا تؤثر في مصائر الموجودات .

٩ - تحصيل السعادة : ويتبع الفارابي في هذه الرسالة أرسطو، فيقول : إن السعادة الحقيقية في تحصيل الفلسفة والعمل وفقاً لقواعدها .

(١) باتولوجيا أو (Pathologir) مبحث العلل وأعراض الأمراض . (المترجم)

- ١٠ - عيون المسائل: حديث مختصر يشرح خلاصة نظريات الفارابى فى الفلسفة .
- ١١ - فصوص الحكم : هذا الكتاب كتب وفقاً لفلسفة الإشراق ، ويبحث فى شأن الخالق والنفس .
- ١٢ - رسالة فى السياسة : وموضوع هذه الرسالة سياسة الأخلاق التى شرح فيها وظائف الإنسان تجاه رؤسائه والأفراد والنفس والفقراء .
- ١٣ - المدينة الفاضلة^(١) : اتبع الفارابى فى هذا الكتاب أفلاطون فيقول مثلاً إنه يجب أن يكون فى المجتمع قائد أو قادة عقلاء وعلى أفراد الشعب أن يتبعوه . ويجب على هذا القائد أن يتحلى بالأخلاق وأن يتخلى عن الأغراض الدنيوية وأن يسعى لإصلاح شئون الأفراد ؛ فلو شبهنا المجتمع بالجسم فإن القائد بمثابة القلب وإن باقى طبقات الشعب مثل الأعضاء . الخلاصة أن وظائف أعضاء البدن طبيعية وغريزية ، ووظائف أعضاء المجتمع إرادية وتلقينية ؛ ولهذا السبب يجب على الرئيس الأول للمدينة الفاضلة أن يتحلى بفضائل خاصة على النحو التالى :
- ١ - أن يكون كامل الأعضاء .
 - ٢ - أن يحفظ جيداً ما يدركه ويراه ويسمعه ويعقله .
 - ٣ - أن يكون عاقلاً وذكياً .
 - ٤ - حسنَ البيان .
 - ٥ - محباً للتعليم والاستفادة .
 - ٦ - قنوعاً فى أكله وشرابه ومخالطته للنساء وابتعاده عن اللهو واللعب .
 - ٧ - محباً للحق وعدواً للكذب .
 - ٨ - عظيمَ الطبع ومحباً للكرامة .
 - ٩ - بعيداً عن حب الدنيا وسائر الأغراض الدنيوية .

(١) تشكك بعض الباحثين فى نسبة هذا الكتاب إلى الفارابى .

١٠- نصيراً للعدل والعادلين وعدواً للظلمة .

١١- عادلاً ورفيقاً .

١٢- قوى الإرادة وشجاعاً فى مواجهة الحق .

إن لم تجتمع كل هذه الصفات فى أحد رؤساء المدينة الفاضلة فيجب أن تتوفر فيه
أشياء أخرى (١) .

١٤ و ١٥ - السيرة الفاضلة ، وسياسة المدن (أسماء الكتابين) .

سعى الفارابى فى هذا الكتاب إلى شرح المسائل المهمة للعلم الإلهى وفقاً
لفلسفة أرسطو .

وقد شرح الفارابى فى الكتابين السابقين (السيرة الفاضلة ، وسياسة المدن)
الأركان المجردة الستة التى أساسها ظهور العالم وعلل وجود الأجسام المادية على
النحو التالى :

١ - المبدأ الإلهى أو السبب الأول ؛ أى الوجود البسيط الصرف الذى له وحدة
حقيقية وهو جامع لكل أفعال جميع الموجودات على نحو أتم .

٢ - الأسباب الثانوية أو العقول والأجرام العلوية ؛ أى الصورة النوعية للمجردات
العلوية الفعلية التى يكون فى وجودها جميع الأجرام العلوية الطولية .

٣ - العقل الفعال أو المربى للنفس الإنسانية، الذى هو فى الحقيقة واسطة إشاعة
فيض الوجود وتجليات نور الحق على الموجودات السفلية للأنفس البشرية .

٤ - العقل أو المحرك والمدبر للأجسام المادية ، وهو الذى يتناغم مع الماديات .

٥ - الصورة ؛ أى درجة التحقق وظهور الموجودات المادية .

٦ - المادة المعنوية ، وهى التى تكون ماهية الأجسام المادية وتحقيقها
بواسطة حركتها .

(١) نقلاً عن العلوم العقلية (الدكتور صفا) . (المؤلف)

والمبادئ الثلاثة الأولى مجردة صرف ولا علاقة لها بالأجسام باستثناء العلة والمعلول، ولكن المبادئ الثلاثة الثانية على الرغم من أنها مجردة فإنها تتصل بالأجسام، وهذا الاتصال يكون أولاً في الفعل وثانياً في التحقق والظهور وثالثاً في التعيين والتحديد^(١).

نظرة شاملة إلى فلسفة الفارابي

في المنطق

يهتم الفارابي اهتماماً خاصاً بالمنطق وقد اشتهر في المنطق كثيراً ، وقد كتب أعمالاً متعددة في هذا الشأن ولكن للأسف فإن الجزء الأعظم مما كتبه قد ضاع ، وخلاصة آرائه في المنطق كما يلي :

المنطق هو الصنعة التي تحكمها قوانين العقل ويمكن الاهتداء إلى الصواب بواسطتها ، وتحول دون الوقوع في الأخطاء ، والعلاقة بين المنطق والعقل كالعلاقة بين النحو والبيان ، والعروض وأوزان الشعر ، ووحدات الوزن والحجم في قياس الأجسام ، وأجزاء المنطق الثمانية هي كما يلي :

- | | | |
|----------------|---------------|-----------------------------|
| ١ - المقولات . | ٢ - العبارة . | ٣ - القياس . |
| ٤ - البرهان . | ٥ - الجدل . | ٦ - حكمة الضال أو السفسطة . |
| ٧ - الخطابة . | ٨ - الشعر . | |

ويذكر الفارابي خمسة أنواع للقياس :

- ١ - القياس البرهاني : وهو ذلك القياس الذي به نحصل على علم اليقين ؛ أي العلم الذي لا يقع معه خطأ ، وهو العلم الذي لا يمكن التشكيك في صحته .
- ٢ - القياس الجدلي : وهو القياس الذي يقترب من اليقين دون أن يصل إليه .

(١) كاظمي أنربايجاني : الأخلاق من وجهة نظر الفارابي . (المؤلف)

- ٣ - القياس السفسطائي : وهو القياس الباعث على الضلال والخطأ ، وهو القياس الذى يظهر الباطل فى ثوب الحق ، ويلبس الحق ثوب الباطل .
- ٤ - القياس الخطابى : وهو الذى نسميه القياس المقنع ، وفائدته أن يقنع المخاطب بدون أن يتسلل الشك أو الظن إلى يقينه .
- ٥ - القياس الشعري : هو الذى يخاطب الخيال وليس العقل . وبهذا الشكل يمكن إقناع الإنسان بتزيين الموضوع أو بتقبيحه عن طريق التخيل بجمال الموضوع أو بسوئه .

النفس

بحث الفارابى فى شأن النفس المباحث التالية :

- ١ - منشأ النفس - الحدث : فى الوقت نفسه الذى ظهرت فيه أصلح نفس وتمت عملية استعداد النفس البشرية لتقبلها فإن النفس قد نهلت من فيض العقل النشط ، وفى الوقت نفسه الذى استقرت فيه المادة فى رحم الأم للقيام بدورها ارتبطت النفس بها .

وكما يقول أفلاطون قبل أن تحل النفس بالبدن ، انتقلت النفس من جسد إلى جسد آخر ، ولكن ليس بالشكل الذى يعتقد أنصار مذهب التناسخ .

- ٢ - القوى النفسانية: إن تقسيم القوى الإنسانية وتحديد وظائف كل منها أمر فى غاية الصعوبة؛ لأن كل قوة من هذه القوى شرحها الفارابى فى أعماله بأسلوب خاص ، وسوف ننقل فى هذا الصدد خلاصة آراء الفارابى فى شأن القوى النفسانية بعد الرجوع إلى عدة كتب من مؤلفاته ، إذ إن للإنسان قوى نباتية وحيوانية وإنسانية ويشكل مجموع هذه القوى النفسانية (أو النفسية) ووظيفة التغذية والنمو من وظيفة القوة النباتية ، والقوى الحيوانية قسمان : القوى المحركة والقوى المدركة ، وينبع تحريك الإحساس من الشهوات أو الغضب أما الإدراك فيتم بمساعدة الحواس الظاهرية والباطنية .

والحواس الظاهرية هي الحواس الخمسة نفسها ، أما الحواس الباطنية هي عبارة عن الحواس المشتركة وإحساس التحصيل (التعلم) والتخيل والذاكرة .

والقوى الإنسانية : هي القوى المتعلقة بالعقل ، وقد قسم العقل إلى قسمين : عملى ونظرى ، والعقل العملى هو المسئول عن إنجاز الأعمال وإدراكها واختيار الأشياء الجميلة أو القبيحة ، المفيدة أو المضرة .

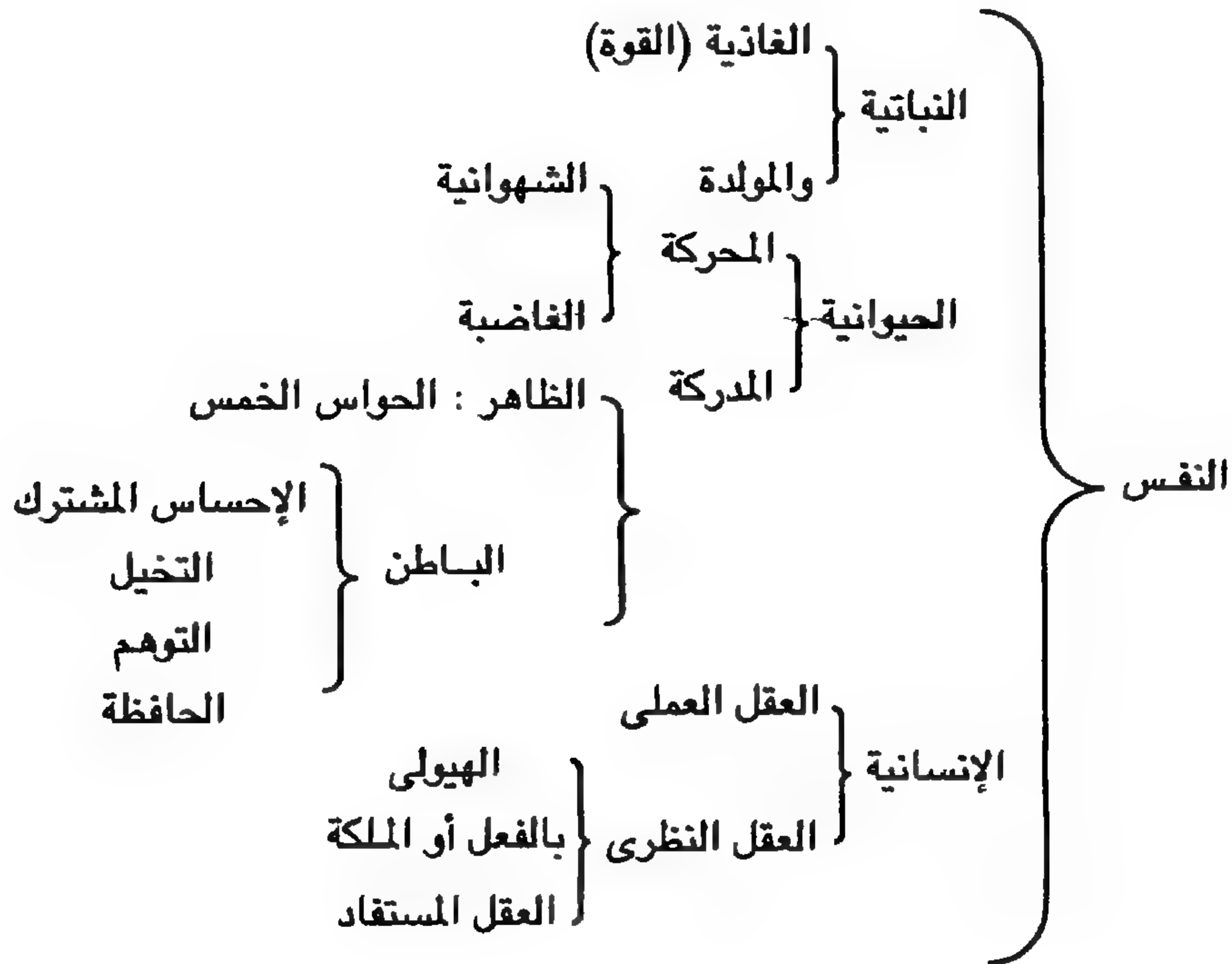
أما العقل النظرى فإنه يدرك المعقولات وهو على ثلاث درجات :

١ - العقل الهيولى أو العقل المنفعل (عقل بالقوة) .

٢ - العقل بالفعل .

٣ - الملكة والعقل المستفاد .

ويمكن توضيح الموضوعات السابقة فى الجدول الآتى :



معرفة النفس

المعرفة نوعان :

١ - المعرفة الحسية ، التي يشترك فيها الإنسان والحيوان .

٢ - المعرفة العقلية ، وتخص الإنسان .

والفرق بين المعرفتين أننا لن ندرك فى المعرفة الحسية المعنى المحض لها ، بل سنضيف إضافات لها من حيث الكيف والكم ، ولكن العقل يدرك المعنى المحض بدون شوائب مادية ، ولتوضيح أكثر سنشرح هذين النوعين من المعرفة .

المعرفة الحسية

إن قوى المعرفة الحسية كما قلنا تقسم إلى ظاهرية وباطنية ، والحواس الظاهرية هى الحواس الخمس نفسها التى تنعكس على المحسوسات ، والمعرفة الباطنية عبارة عن الإحساس المشترك الذى يكمن فى نقطة مشتركة للظاهر والباطن ، وللمعرفة الباطنية وظيفتان :

١ - أن تستقبل صورة المحسوسات التى تنتقل بمساعدة الحواس الخمس ، ويبدو ذلك فى شكل الإحساس وبعد ذلك ينتقل ذلك إلى قوة التخيل .

٢ - الإحساس بالصور التى ترد من الباطن ؛ كأن يتصور أحياناً شخص أنه يسمع أصواتاً ويرى أشخاصاً ، ويحدث هذا الإحساس الداخلى عن طريق التأثير الشديد .

التخيل

وأهم وظائفه :

أولاً : إدراك المناظر الخارجية .

ثانياً : التجزئة والتركيب .

إذا فرغت قوة التخيل من وظيفتها الأولى ؛ أى إدراك المحسوسات الخارجية ، فإنها فى الوقت الذى تدرك فيه هذه المناظر تفصلها عن بعضها (تحددها) ثم تكون صوراً جديدة .

والعمل الأساسى للمخيلة أن تنقل المحسوسات من الأعضاء الحساسة فى اليقظة إلى الدماغ ، ويتوقف هذا العمل فى أثناء النوم ، ولكن لما كان عمل الذاكرة لا يتوقف فى هذا الوقت فإنها تعد أشكالاً من الصور المحسوسة المنقولة (الأشكال الأصلية نفسها) التى انتقل بعض منها مع الأشياء المحسوسة إلى الدماغ عن طريق اليقظة ، ولو أن مخيلة فرد من الأفراد العاديين كانت قوية وكاملة كما ينبغى فإنها تبادر المحسوسات من الأعضاء الحساسة إلى الدماغ ، وتتخيل هذه المحسوسات وفقاً لذكرياتها وأخيلتها فى وقت واحد فى أثناء اليقظة . ولكن هذا التخيل يكون فى درجات مختلفة من حيث الكمال أو النقص أو الجمال والقبح ، فقد ترى أحياناً أشياء غريبة وعجيبة قد لا يتخيلها شخص آخر .

وفى الوقت الذى تصل فيه قوة التخيل إلى قمة الكمال فإن الإنسان يمكنه أن يرى فى أثناء اليقظة عن طريق العقل النشاط تفاصيل الأمور الراهنة والمستقبلية ، وما إلى ذلك من المحسوسات والمعقولات^(١) .

وبالنظر إلى الموضوعات السابقة فليس عجيباً أن نجد الفارابى يعتقد فى الرؤية الواضحة (Telepathy) و (Claior voyance) .

المحاكاة

التخيل قوة نفسية تستقبل المحسوسات الخارجية وفقاً لطبيعتها وماهيتها مثل العقل الذى لا يستقبل رطوبة الأجسام ولكنه يهتم بماهية الرطوبة .

وطبيعة قوة التخيل أن تتجسد جميع الأشياء فى صور محسوسة ، ولكن إذا استقبلت صوراً محسوسة فإنها تستقبلها كما هى موجودة بالفعل ، وأحياناً تشبهها

(١) نقلاً عن العلوم العقلية - دكتور صفا . (المؤلف)

بالأجسام التى تكون مثلها ، ولو أن أشياء ليس لها جسم فإنها تستقبلها فى صور مناسبة لها .

وأهم الأشياء عديمة الصورة التى تستقبلها قوة التخيل هى الحالة الجسمانية أو الفكرة العقلانية ؛ فمثلاً يشعر الجسم بالحرارة أو الرطوبة ، فترسل القوة المتخيلة من الفور صوراً من الذهن ترتبط بالرطوبة .

ويظهر الماء والسباحة فيه أحياناً كحالة من قبيل الشهوة والغضب فى الجسم ، فتوصل قوة التخيل هذه الحالة إلى الفعل الذى ينسجم مع هذا الأمر أو يرتبط به (أى ممارسة السباحة بالفعل) وتقوم أعضاء الجسم بالممارسة الفعلية لذلك ، وأحياناً يصدر أمر غريب من إنسان ما كأن يصحو شخص من نومه ويقوم بضرب شخص آخر أو يجرى مفزوعاً .

ولكن لو انتقلت المعقولات إلى القوة المتخيلة سواء من العقل البشرى أو من العقل النشط فإن القوة المتخيلة تمارس عملها من جديد وتخلق صوراً مناسبة فى الذهن ، وأحياناً تنقل هذه الصور إلى الإحساس المشترك فيظن الإحساس المشترك أن هذه الصور انتقلت من خارج البدن .

التصور

يذكر الفارابى التصور فى أعماله ويقول : لما كان إدراك التصور من المحسوسات الممتزجة بمعلومات كمية وكيفية ، لذلك فإنه لا يعد مثل الإدراك العقلى .

الذاكرة

لم يحدد الفارابى للذاكرة وظائف غير التى وردت فى كتاب فصوص الحكم ، وهذه الوظائف عبارة عن تلك الأشياء التى ارتبطت بالتصور .

المعرفة العقلية

للعقل النظرى البشرى مراحل ودرجات ، وقد سمي الفارابى كل واحدة منها باسم :

١ - العقل الهولى أو العقل المنفعل (عقل بالقوة) وذلك العقل قبل الإدراك .

٢ - عقل بالفعل أو الملكة ، وهو العقل بالقوة إذ إنه يدرك المعقولات مجردة عن المادة ، ويتم هذا الإدراك بمساعدة العقل النشط ، ويتبدل العقل بالقوة إلى عقل بالفعل وينقل صور المحسوسات التى أدركت بالقوة إلى الفعل ، وعلاقة ذلك بالعقل والصور كعلاقة الشمس بالرؤية والمشهودات .

٣ - العقل المستفاد ، وهو العقل بالفعل ، ونظراً لأن إدراك المعقولات قد وصل إلى مرحلة الكمال وليست هناك علاقة بين العقل المستفاد والعقل النشط نرى أنه بمساعدة العقل المستفاد ينقل العقل النشط المعقولات إلى العقل بالفعل .

وبعد ذلك يصل إلى القوة المتخيلة ، وحينئذ يصل الإنسان إلى مرحلة الفيض فى العقل ثم يصبح فيلسوفاً ، أو عن طريق هذا الفيض يصل إلى مرحلة التخیل فيصبح نبياً .

علاقة النفس بالعقل

تدرك النفس المعقولات التى هى مجردة عن الصور المحسوسة فى ضوء العقل النشط ، وتتصل النفس بالعقل النشط فى موضعين فى أثناء النوم وفى أثناء اليقظة :
ففى أثناء النوم ترى رؤى صادقة وفى أثناء اليقظة توهب علم الغيب والنبوة .

روحانية النفس

تدرك النفس المعقولات البسيطة ولا تدرك المعقولات للأجسام المجزأة ، ومن ثم فالنفس جوهر بسيط .

خلود الروح

يرى الفارابى أن خلود النفس مرتبط بروحانياتها ويقول فى ذلك حيث إن النفس لا تفسد^(١) ، لذلك فإنها تخلد بعد موت الجسد !
وقد أشار الفارابى فى كتابه "المدينة الفاضلة" إلى خلود النفس العالة .

عودة الروح

أجل إن النفس العالة نفس خالدة والنفس العالة إما فاضلة أو فاسقة ، والنفس الفاضلة يغلب عليها صورة النفس الجميلة وتعود إلى ذاتها بعد الموت وهى تكتسب اللذة والسعادة^(٢) ، وعندما ننظر إلى الأنفس الفاضلة الأخرى الشبيهة بها التى تلحق بها فإنها تسعد لمشاهدة ذلك ، وكلما لحقت بهذه النفس الفاضلة أنفس فاضلة أخرى زادت سعادة النفس المذكورة .

أما النفس المفسدة فهى نوعان :

- (أ) الصورة الجميلة الناتجة عن علمها وفضلها .
- (ب) الصورة القبيحة الناتجة عن العمل السيئ . وهاتان الصورتان تكونان دائماً فى تضاد ، وتكون النتيجة العذاب الأبدى للنفس .

الأخلاق

على الرغم من أن الفارابى اهتم بتربية الجسم فقد أولى اهتماماً خاصاً بتربية العقل وفيه الكمالات الإنسانية ؛ لأنه أدرك هذا الموضوع جيداً ، وهو : إن نيل درجات الكمال الإنسانية لا يمكن بلوغها إلا بتربية العقل .

(١) المقصود بالنفس هنا الروح .

(٢) هذا الأمر شبيه إلى حد كبير بمذهب زرادشت الذى يقول إن كل شخص بعد الموت يواجه إما ضميراً جميلاً أو قبيحاً ، فلو كان ضميره قبيحاً أصابه الخجل وإن كان ضميره جميلاً سعد . (المؤلف)

والعقل الذى يخص الإنسان بون غيره أساسه التربية القديمة ، هذا العقل يجب أن يستعين بالمبادئ الدينية التى تكون باعثاً على صفاء الروح ونورها .

فتنشأ العواطف الإنسانية السامية فى ضوء التعاليم الدينية الصحيحة ، ويجب أن نبدأ بالأخذ بتربية الأخلاق منذ بداية العمر فى المدارس ، وأن نتحلى بالجانب العملى هذا إذا أراد المعلمون أن يخرجوا تلاميذ نافعين .

ويجب أن يكون مناخ المدرسة مناخاً مناسباً ؛ حتى يظهر هؤلاء التلاميذ النافعون بحيث تصبح صفة الصدق ملكة لهم ، ويجب أن يتم تعليم جميع الصفات الحسنة الأخرى بهذا الشكل .

ويدرك الفارابى جيداً (الجانب الحيوانى) فى الإنسان لأنه قال قبل ذلك إن الإنسان عابد للشهوة ومحب لذاته .

ويميل الإنسان يوماً إلى أن يجعل إرادته فوق إرادة الآخرين حتى يستفيد من ذلك إلى أقصى حد ، ولكن من ناحية أخرى فإن للإنسان جانباً روحانياً جديراً بالرعاية والتربية ، هذا الجانب الروحانى ليس سوى قوته العاقلة ، وبمعنى آخر فإنه بتربية العقل يمكن للإنسان أن يسيطر على الجانب الحيوانى داخله ، ووظيفة المعلمين هى أن يقووا الجانب الروحى فى الأطفال وأن يهذبوا الجانب الحيوانى .

وعلى الرغم من أن الفارابى يدافع عن الدين فقد كان على خلاف مع رجال الدين ؛ لأنه كان يدرك أن (بعض رجال الدين) قد جعلوا الدين ألعوبة فى أيديهم حتى يستنزفوا الطبقات الفقيرة والبسطاء من أجل مصلحتهم ومصلحة الرأسماليين ، وبناء على هذا ينبغى أن نلاحظ أنه عندما يقول الفارابى إن أفضل الحكومات هى التى تدافع عن التدين والزعامة الدينية ، لم يكن قصده الحكومات المزورة المعاصرة اليوم وهى نفسها حكومات فاسدة ولا بين لها وتتظاهر بالدين، فهذا النوع من الحكومات حكومات نئاب مفترسة فى ثوب حملان وديعة ، ويقصد الفارابى بهذا الحكومات المذهبية .

ويعتبر الفارابى أن السعادة نتيجة لاتباع العقل للأحاسيس ؛ لأنه عندما تتم تربية العقل أو تهذيبه فإن الخرافات لا تقوى على تحريك الأحاسيس فى ارتكاب أعمال مذمومة هى عدو السعادة . ولتغذية العقل يجب تقوية الرغبة (الميل) لدى الإنسان ؛

لأن الشخص الذي ليس لديه رغبة لن تكون لديه إرادة ، والشخص الذي يفتقر إلى الإرادة لا يمكن أن يتبع العقل .

ولكن ينبغي أن لا ننسى هذا الموضوع وهو : لابد من أن نهتم بنوع هذه الرغبات السيئة التي تقوى الإرادة في ارتكاب أعمال سيئة ، ويجب أن نهتم فقط بالرغبات أو الميول الإيجابية التي يمكن بواسطتها أن ننجز أعمالاً إيجابية .

ولياقة العقل أو الشعور السامى يظهر فى الإنسان عندما تقوى رغبته فى إنجاز الأعمال الحسنة ، والأفراد بمثابة اللبنة فى البناء الاجتماعى ، والمجتمع لا ينصح إلا إذا أحسن تربيته ، أو على حد قول هربرت سبستر لا يمكن إنشاء مجتمع مثالى من أفراد لم يحظوا بتربية . ولأن سعادة المجتمع كامنة فى تربية جميع الأفراد ، فإن التربية الأخلاقية مقدمة على أى تعليم آخر .

ويشبه الفارابى المدينة الفاضل بالجسم الذى لا يمكن أن يكون سالماً ومعافى ما لم تؤد جميع أعضائه الوظائف الطبيعية المنوطة بها .

وليس هم الأثرياء أو أصحاب الوجوه الجميلة أو الشجعان هم أفضل بل العقلاء والحكماء والأتقياء هم الذين يجب عليهم أن يقودوه .

الفارابى ذلك الرجل المثالى

لقد كتب الفارابى رداً على الرواندى ورداً آخر على الرازى ، وسبب اختلاف الرازى والفارابى سبب واضح ، فالفارابى مثل هؤلاء الأشخاص الذين نطلق عليهم لقب الفيلسوف فى الحضارة الإسلامية وله أسلوب قياسى وعقلى يقوم على أساس المنطق النظرى ، فى حين أن الرازى له أسلوب استقرائى وتجريبي ، ويهتم بالأمور والمسائل المحسوسة المحققة .

كان الفارابى عالماً فى المنطق والرياضيات ولهذا فقد كان يهتم بالمجردات ، فى حين كان الرازى طبيباً وعالماً بالعلوم الطبيعية ؛ ولهذا السبب كان يهتم بالحقائق المحسوسة ومن هنا فإن آراءه وعقائده لا تجد قبولاً لدى الفارابى وكثير من معاصريه ،

وهذا الاختلاف أكثر وضوحاً فيما يتعلق بعقائد العارفين إذا نظرنا إلى فكر الفارابى وأبى على بن سينا .

فمثلاً نجد أن أبا على بن سينا قد أضاف أفكار العارفين كملحق لكتابه ، فى حين نرى أصول العرفان واضحة فى أعمال الفارابى وتشاهد المصطلحات الصوفية فى أغلب كتبه ، وقد غدا هذا الاهتمام المعنوى للفارابى بالموضوعات العرفانية باعثاً على كثير من الغموض ، وإذا نظرنا إلى أفكار الفارابى وجدنا بعض الغموض فى فلسفته ، بينما الصراحة التى نراها فى أسلوب أبى على بن سينا لا نراها عند الفارابى^(١) .

تقييم الفارابى

إن نصف كتب الفارابى فى التفسير ونقد أعمال المفكرين السابقين والنصف الآخر يمثل فلسفته الشخصية . ويعد الفارابى أعظم شارح لفلسفة أرسطو لدى المسلمين كما كان مفسراً لفلسفة أفلوطين .

وقد تأثر بكتاب "المدينة الفاضلة" لأفلاطون كما نهل من فلسفة أنصار أفلاطون الجدد فى كتاب "فصوص الحكم" .

وقد كان الفارابى قبل الأفلاطونيين الجدد (برجسن) الذين يعتقدون أن العالم صدر عن طريق الفيض وأن الخليفة نتيجة للطبيعة - ينادى بهذا المذهب نفسه والمعنى نفسه ، فقد كان عارفاً مثالياً .

وكانت للفارابى اطلاعات واسعة فى الرياضيات وكان ممتازاً فى الموسيقى وكان جيداً جداً فى المنطق ، وقد نظم الشعر بالفارسية والعربية ، وكان مشربه الفلسفى هو الأسلوب الأفلاطونى الجديد فى الإسلام .

وقد جاءت أفكار الفارابى - مثل نيتشه - فى شكل كلمات قصار فى مذكرات ، ولم يعبأ بتنظيمها ؛ ولهذا السبب فعلاوة على أن إنشائه كان غامضاً كان أيضاً غير منظم ومتفرقاً .

(١) تاريخ العلوم العقلية فى الحضارة الإسلامية (بكتور ذبيح الله صفا) . (المؤلف)

وفلسفة الفارابي فلسفة تركيبية^(١) ، وبعبارة أخرى فكما كان يسعى مانى إلى أن يدمج أفكار بوذا وزرادشت ودين المسيح (العهد الجديد) فى فلسفته ، سعى الفارابي إلى أن يمزج بين تعاليم أفلاطون وأرسطو والفكر الإسلامى^(٢) .

ويقىم السيد الدكتور ذبيح الله صفا الفارابي على هذا النحو : وفى الحقيقة إن فلسفة الفارابي مزينة فى أعين المسلمين وقلما وجدنا إبهاماً أو غموضاً فيها ، وقد قلد فى فلسفته فلسفة أفلاطون وأرسطو متبعاً فى ذلك الأفلاطونيين الجدد، كما قام بتطبيق كثير من مذاهب القدماء على المبادئ الإسلامية والتفسير والتوضيح، وقام بتكوين جميع منطقيات أرسطو وأجزاء مختلفة من العلوم فقدم بذلك خدمة جليلة للأسلوب المنطقى الإسلامى ، فأسس بذلك شعبة من فلسفة القرون الوسطى فى العلوم .

ويكتب والهى قمشه فى كتاب "توحيد الأذكىاء" فى شأن الفارابي ما يلى :

لم يصل إلى مقام حكمته أحد من حكماء الإسلام ، كما أضاف كثيراً من التحقيقات إلى تحقيقات الحكيم محمد بن إسحاق الكندى والفلاسفة الآخرين ، مثل الجوانب التعليمية وقيامه بالتحليل فى المنطق والشرح العديدة فى الصناعات الخمس ، كما قدم بيانات فى كيفية تركيب صورة القياس فى كل مادة ، فضلاً عن كثير من الموضوعات الأخرى .

كما مدح صاحبُ شرح حكمة الإشراق قطب الدين السهروردى الفارابي على هذا النحو : ذلك الفيلسوف الذى لم يظفر بمثله فى تحقيق المعانى .. إلخ .

وكتب أيضاً أبو على بن سينا : لقد قرأت رسالة علم النفس لأرسطو أربعين مرة ولم أفهم شيئاً منها، حتى وجدت ذات يوم فى السوق كتاباً فى يد امرأة فقيرة فاشتريته منها على سبيل الإحسان والشفقة بها ، وذات ليلة رحت أطلعه فوجدت ذلك الكتاب هو الرسالة النفيسة نفسها للحكيم أبى نصر الفارابي ، فحلت لى تلك الرسالة المذكورة مشكلات كتاب أرسطو .

(١) Syncretism وتعنى هذه الكلمة أن التوحيد عقائد فلسفية أو مذهبية مختلفة .

(٢) لعل مزج هذه العقائد كان باعناً على أن ابن طفيل اعتبر فلسفة الفارابي فلسفة مليئة بالشكوك والتناقض . (المؤلف)

ومن أشهر العبارات التي قيلت عن شرح الفارابي : (إن الفارابي أفضل المتقدمين والمتأخرين) .

ويكتب السيد داود رسائي في رسالة حول (حياة أبي نصر الفارابي وفلسفته في شأن المدينة الفاضلة) ما يلي :

المدينة الفاضلة

لا ندرى على وجه الدقة ما العوامل التي كانت باعثاً على أن الفارابي قد أولى اهتماماً كبيراً بالموضوعات الاجتماعية في المسائل الفلسفية ، فهل كان الوضع الاجتماعي لتلك الفترة فاسداً ؟ هل قلد الفارابي أفلاطون ؟ وربما أراد الفارابي في أواخر حياته أن يبين أفكاره النظرية المجردة في هذا العالم .

وعلى أية حال فقد كان هناك باعث حث الفارابي على أن يجعل هذا الموضوع موضع بحث في الجزء الأخير من هذا الكتاب (آراء أهل المدينة الفاضلة) .

ألف الفارابي هذا الكتاب في أواخر حياته، ويعد في الحقيقة آخر كتاب له، والموضوعات التي بحثها في هذا الكتاب هي على هذا النحو : واجب الوجود، والفيض، والعقول ، وعالم ما وراء القمر ، والرؤيا ، والنبوة ، وفي آخر الكتاب تحدث عن المدينة الفاضلة .

ويرى الفارابي في المدينة الفاضلة أنه لكي يصل الأفراد إلى السعادة الحقيقية يجب عليهم أن يتعاونوا مع بعضهم . وتقوم هذه المدينة على أساسين :

الأساس الأول : تعاون الأعضاء فيما بينهم ، ويتم هذا التعاون في شكلين ؛ إما أن يكون هناك تعاون فكري ، وفي هذه الحالة يجب أن يتعاون أعضاء هذه المدينة للتعرف على الذات الأحادية والعقول، وإما أن يكون هناك تعاون عملي وفي تلك الحالة يتعاون الأعضاء على اكتساب الفضائل وعمل الخير فيما بينهم ، وبدون التعاون العملي سيكون البشر غير قادرين على سد احتياجاتهم المتزايدة ، وفي الحقيقة إن بقاء النوع البشري منوط بالتعاون العملي .

ويقول الفارابي - مثل أرسطو - إن الإنسان بطبيعته اجتماعي فلا يستطيع أن يلبي جميع متطلباته واحتياجاته دون مساعدة الآخرين ، وكل من يريد أن يسير

فى سبيل النهوض بشخصيته يجب عليه أن يكون عضواً فى المجتمع وأن يتعاون مع جميع أقرانه .

ويقول الفارابى فى رسالة "السياسة المدنية" إن الإنسان وبعض الحيوانات والنباتات لا تستطيع أن تعيش بدون المجتمع .

أما الأساس الثانى : إن السعادة الحقيقية هى هدف المجتمع وغايته ، وقد ذكر الفارابى أسباب تأسيس المجتمع فى كتاب "آراء أهل المدينة الفاضلة" .

وينشأ المجتمع أحياناً نتيجة لإحساس الأفراد بالتفوق ؛ لأن مثل هؤلاء الأفراد فى حاجة إلى عدد من الزعماء حتى يستطيعوا أن يسيطروا نفوذهم ويوسعوا من سلطانهم .

وفى أحيان أخرى يكون التناسل بين الأقارب باعثاً على ظهور المجتمع ، ويمكن أن نجد مجتمعات أخرى تزيد فيها اهتمامات الأفراد باتباع رئيس واحد ، وفى النهاية فمن الممكن أن يتشكل المجتمع نتيجة لوحدة اللغة والعادات والتقاليد والمذهب .

أنواع المجتمعات الإنسانية

المجتمعات الإنسانية نوعان : كامل وناقص .

والمجتمع الكامل ينقسم إلى ثلاثة أقسام :

(أ) المجتمعات العظمى ، وهى ما نسميه بمصطلح اليوم المجتمع الإنسانى .

(ب) الوسطى ، وهى تشكيل جماعة من الناس فى جزء من الكرة الأرضية .

(ج) الصغرى ، وهى تشكيل صغير يتكون فى منطقة أو دولة ما .

والمجتمع الناقص (أو غير الكامل) ، وينقسم إلى أربعة أقسام :

(أ) مجتمع أهل القرية .

(ب) المجتمع الذى يتكون فى محطة من المحلات فى كل مدينة .

(ج) مجتمع أهالى الحى .

(د) مجتمع المنزل .

تنظيم المدينة^(١)

الهدف من المجتمع وغايته - كما ذكرنا قبل ذلك - هو الوصول إلى السعادة الحقيقية ، والمجتمع الذى يحظى أفراداه بالتعاون هو مجتمع مثالى ، والمجتمع مثل جسد الإنسان الذى يقوم كل عضو من أعضائه بوظيفته فى سبيل الوصول إلى غاية وهى حياة الإنسان ، وفى هذا الجسد عضو أساسى ونشاط سائر الأعضاء مرتبط به ؛ ألا وهو القلب ، ورئيس المدينة فى المجتمع بمثابة القلب فى جسم الإنسان ، ولا شك فى أن هناك أعضاء أخرى فى هذا الجسد ، وأهمية هذه الأعضاء مثل أهمية القلب إلا إن القلب هو (الحاكم) لجميع الأعضاء الأخرى ، وسائر أعضاء المدينة مطيعون له ، ويخضع لهذا الرئيس جميع الأعضاء ووظيفته هى الحكم .

ورئيس المدينة بمثابة قلب المجتمع وأول جميع الموجودات ، ووجود المدينة وقوانينها وعاداتها صادرة عنه ، والمسئولية الملقاة على عاتق الرئيس تحتم أن يُراعى عند انتخابه الدقة المتناهية والحزم والحيطة . وللرئيس خصائص تختص به بون غيره أولها العقل وبهذه الخاصية يدرك الرئيس صورة الأشياء مجردة عن المادة والمعقولات حتى تستبدل (بالعقل المستفاد) ومن ثم يدرك كنه جميع المجردات وبذلك يصبح فيلسوفاً عالى المقام .

(١) يقصد بكلمة مدينة ما يعنى ترجمته فى اللغة الفارسية كلمة (شهر) أى مدينة وهى أيضاً تعنى حكومة المدينة إذ إنه فى ذلك الوقت كان أفلاطون قد اقترح فكرة تأسيس المدينة الفاضلة (الدولة المثالية) وكانت اليونان قد تشكلت من مدن صغيرة فمثلاً حكومة مدينة أثينا كان عدد سكانها ٤٠٠,٠٠٠ نسمة وقد حرم ٢٥٠ ألفاً من حقوقهم المدنية . (المؤلف)

القوة المتخيلة

يجب أن تكون القوة المتخيلة للرئيس في ذروة نشاطها واكتمالها ؛ حتى يمكنه أن يدرك جميع المحسوسات والمعقولات شريطة أن تهتم حواسه بالمحسوسات وألا يرتبط عقله بعالم المعقول حتى يتم إنجاز كل عمل خاص به .

وإذا وصلت القوة المتخيلة إلى هذه الدرجة من الكمال فإن العقل النشط يستشرف أبسط الأمور المستقبلية فيصل الشخص إلى درجة النبوة^(١) .

إذن يجب على رئيس المدينة أن يكون فيلسوفاً وأيضاً نبياً ، لكن الفارابي لا يكتفى بهاتين الصفتين بل إنه يخصص لرئيس المدينة مثل أفلاطون ١٢ صفة أخرى .

كما أن الفقهاء يعتبرون أن هذه الصفات نفسها ضرورية بالنسبة لاختيار مرشحى الخلافة ، ولو أن جميع هذه الصفات لم تجتمع في شخص واجتمعت هذه الصفات لشخصين أو ثلاثة فإن الفارابي يقول يمكن لعدد من هؤلاء أن يتولى الحكومة شريطة أن يكون أحدهم فيلسوفاً؛ لأنه إذا لم يكن هناك فيلسوف فإن الجهل يسود وتعرض المدينة للزوال والفناء .

ساكنو المدينة الفاضلة

يجب على جميع أفراد المدينة أن يكونوا مطيعين ، ويجب أن تقسم الأعمال وإداراتها بينهم وفقاً للياقته ومهارتهم واحتياجات المجتمع ، فإذا افتقرت المدينة إلى النظام في الإدارة والحكم أصابها الاختلال والفوضى، فالنظام مظهر لإرادة الله ، فيلاحظ مثلاً النظام والانسجام في جميع الكائنات . وعلاوة على أن أعضاء المدينة يجب أن يكونوا

(١) النبي في نظر الفارابي هو الشخص الذي لديه قوة تخيلية كاملة ويصل الإلهام إلى عقله النشط عن طريق قوته التخيلية في المنام واليقظة، ولا يحظى معظم الأفراد بهذه القوة التخيلية ولا تتصل بعقله النشط، وغير النبي يستطيع أولياء الله أن يكونوا على اتصال أثناء النوم بالعقل النشط ولكن هؤلاء ليسوا قادرين على أن يفسروا مشاهدتهم في عالم اليقظة ، والفارابي مقالة بديعة في شأن الرؤيا . ولعدم الاسترسال في الحديث أثّرنا الإيجاز في هذا الشأن ، (المؤلف) .

متخصصين فى الأعمال الموكلة إليهم ، يجب أيضاً أن يكون لديهم معلومات عن واجب الوجود وقوانين المجتمع والفيض والعقل النشط واكتساب الفيض عن رئيس المدينة والإلمام بشروط المدينة الفاضلة والمدينة الجاهلة .

ويدرك الفلاسفة حقيقة هذه الأمور ، أما العامة من الشعب فيعرفون هذه الأنواع من الموضوعات المذكورة بشكل مجازى ، وكلما أحاط ساكنو المدينة بالموضوعات المذكورة نشأت فيهم صفتان بارزتان ومثاليتان، وهاتان الصفتان هما: العلم والفضيلة. وبالاعتماد على هاتين الصفتين يحقق "ساكنو المدينة الفاضلة" السعادة فى الدارين ، والعلم هو الشيء الوحيد الذى يخلص أعضاء المدينة من أدران المادة .

اختلافات المدينة الفاضلة

وكلما ضاعت الحكمة بين الناس وانقطعت وشائج التعاون بينهم حل الفساد محل الحكمة ، وعم الفساد جميع الأمور ويظهر بعد ذلك مدن أخرى^(١) .

المدينة الجاهلة

هى المدينة التى لا يدرك أهلها السعادة الحقيقية وتحول الذات الجسمانية بون الاهتمام بالسعادة المذكورة .

وأقسام المدينة الجاهلة كما يلى :

- المدينة الضرورية : وهى التى يختار أهلها ما هو ضرورى لمعيشتهم .
- المدينة الاستبدادية : وأهلها يبحثون عن السعادة فى المال والثروة .
- مدينة الكرامة : وأهلها يسعون إلى الشهرة والجاه .

(١) يبدو أن الفارابى يشير إلى الجماعات الدينية المختلفة فى عصره من قبيل الخوارج الدهريين والصوفية ، (المؤلف) .

- مدينة الحدّ والشقوة : وهى المدينة التى يقدم أهلها اللذة واللهو واللعب على كل شىء .

- مدينة السيطرة : وسعادة أهلها فى التغلب على الآخرين والسيطرة على البلاد المجاورة .

- المدينة الجماعية : وهى المدينة التى يتغلب على أهلها الهوس والهوى ولا يمتنعون عن الاعتداء على الآخرين .

- المدينة الفاسقة : وهى المدينة التى عرف أهلها الحقيقة والمعقولات ولكن طلبهم للجاء حال دون تحقيق المدينة الفاضلة .

- المدينة المتغيرة : مدينة فاضلة لكنها ضلت وبعد تغيير عقيدتها عمّ الفساد جميع أمورها .

- المدينة الضالة : هى المدينة التى يعتقد أهلها بالله والعقول النادرة ورئيسها ضال ومخادع ويدعى النبوة كذباً .

وقد تحدث الفارابى عن أوصاف المدن غير الفاضلة وقد حظى بهذه المعرفة من خلال حياته والبيئة من حوله ، وأبرز صفة للمدينة غير الفاضلة هى "قول الزور" ، وفيها يسحق الأقوياء الضعفاء ، والسعادة فى السيطرة على الآخرين ، والعدالة - فى نظر أهل هذه المدينة - فى القوة العقلية ، والمدينة العادلة فى نظرهم هى التى تفوقت على الآخرين بالقوة فإذا ظهر بطل بين الناس فإنه يقضى على خصومه ، فيجتمع الناس حوله ويتفقون فيما بينهم على اكتساب المال واللذة .

مقارنة بين مدينة أفلاطون الفاضلة ومدينة أرسطو

يتفق أفلاطون وأرسطو فى بعض القضايا ويختلفان فى البعض الآخر ، وأبرز هذه الاختلافات تعارض نظريتهما مع التعاليم الإسلامية ، وقد كان للفارابى فى هذا الشأن وجهة نظر أخرى وفى بعض الأحيان كان يؤثر الصمت .

اتفاق الفارابى وأفلاطون فى الموضوعات التالية :

- إن المجتمع أمر طبيعى وليد تعاون الشعب .
- إن أعضاء المجتمع مثل أعضاء البدن أو مثل القوى النفسية .
- يجب أن يتم تقسيم العمل على أساس الخبرة .
- يجب أن يكون هناك حكومة للفلاسفة فى كل مدينتين .
- تعليم القوانين للناس بقدر الإمكان .
- الصفات البدنية والأخلاقية والعقلية للرئيس .
- العدالة وسيلة للوصول إلى السعادة .

ومواضع الاختلاف على هذا النحو :

- ١ - لم يوضح الفارابى الطريقة العملية لنظرياته فى حين بيّن أفلاطون منذ بداية الأمر طريقة تأسيس كل ركن من أركان مجتمعه ، ولم يقل لنا الفارابى كيف يمكن أن نحصى المجتمع من الفساد وذكر أفلاطون هذا الموضوع صراحة ، ولدى أفلاطون منفعة عملية ولدى الفارابى منفعة نظرية .
- ٢ - رئيس مدينة أفلاطون فيلسوف مجرب ، فى حين أن رئيس مدينة الفارابى يستوى أن يكون فيلسوفاً أو نبيا .
- ٣ - يقترح أفلاطون الاشتراك فى المال والأولاد والنساء ، بينما يصمت الفارابى فى هذا الموضوع ؛ لأنه يعارض أحكام الشرع .
- ٤ - يبالغ أفلاطون فى شأن مثالية المدينة المثالية بينما يعرف الفارابى مدينته الفاضلة بأنها غير فاضلة .
- ٥ - يصنف أفلاطون الناس فى المدينة وفقاً لتهذيب القوى النفسية ، بينما يصنفهم الفارابى وفقاً لأهمية الأعضاء فى المجتمع .

٦ - أفراد كل طبقة فى مدينة أفلاطون يمكنهم أن ينتقلوا إلى الطبقة الأعلى بعد اكتساب المعرفة والتعلم ، ولا يحدث شىء مثل هذا فى مدينة الفارابى .

٧ - رئيس مدينة أفلاطون من الطبقة الحاكمة ، فى حين أن رئيس مدينة الفارابى لا ينتمى إلى أى طبقة .

غنى عن القول إن المدينة الفاضلة للفارابى لم تشتهر شهرة جمهورية أفلاطون إلا أنها تركت تأثيراً كبيراً فى الأذهان ، بل اهتم بها الصوفية ، ولكن لا أفلاطون ولا الفارابى استطاع أن يحقق مدينته الفاضلة ويثبت بشكل عملى أن نظرياته صائبة .

محمد الغزالى^(١)

كان عهد الغزالى عهد اضطراب فى العالم الإسلامى ؛ فمن جانب أخذت أسرة السلاجقة فى الانقراض ومن ناحية أخرى أخذت الحروب الصليبية من قبل الأوروبيين فى الظهور على مسرح الشرق ، وفى عهد الغزالى عمت الاختلافات العلمية والمذهبية أنحاء الدول الإسلامية وكانت هذه الاختلافات باعثاً على ضعف الإسلام ؛ لهذا فقد اتجه العالم الإسلامى إلى التفكك والتمزق .

والغزالى الذى جاء لإنقاذ الإسلام كان بمثابة آخر شعلة مرتعدة لشمع أوشك على الانطفاء .

وقد كان السبب فى هذا التفكك والتمزق بين المسلمين - فضلاً عن ظهور الفرق المختلفة - أن فلسفة الإسلام قد بدت كمزيج فلسفى جديد لا هو فلسفة ولا هو دين ؛ نتيجة لامتزاج فلسفة أرسطو وأفلاطون وأفلوطين ، والفائدة الوحيدة التى جنتها فلسفة الإسلام نتيجة امتزاجها بالمعتقدات الفلسفية اليونانية أنها حررت المسلمين من المعتقدات الخاطئة إلى حد ما وفتحت آفاقاً أمامهم .

(١) كان الغزالى معاصراً لأغلب سلاطين السلاجقة، وقد ولد فى عهد طغرل وتوفى فى عهد السلطان محمد ، وكان الخلفاء فى عهد الغزالى هم : عبد الله القائم بأمر الله ، وعبد الله المقتدى بأمر الله ، وأحمد المستظهر بالله ، (المؤلف) .

وقد فطن علماء الكلام إلى الخطر الذي كان يهدد الإسلام ؛ لذلك سعوا إلى أن يقربوا بين الفلسفة والدين ، ولكنهم لم يفلحوا في ذلك الأمر .

ولتحقيق هذا الأمر اضطروا إلى اللجوء إلى عقائد لا تناسب المسائل المذهبية أو القواعد الفلسفية .

والغزالي مثل كنفوشيوس كان يسعى إلى إنقاذ الدين وذلك بإحياء الإيمان ومعارضته الدينية الشديدة أن يقوى أساس حكومة رؤسائه من السلاجقة ، وأن ينقذ ذلك من الاضمحلال والعدم ، ومع أن كنفوشيوس قد بلغ مأربه إلى حد ما إلا إن الغزالي قد اضطر أن يلقي سلاحه ويترك الميدان لأعداء الإسلام^(١) .

حياة الغزالي

ولد أبو حامد الغزالي الطوسي عام ٤٥٠ هـ . ق (١٠٥٨م) في غزاة التي كانت إحدى قرى طوس ، وفي عام ٥٠٥ هـ . ق = ١١١١ م توفي في المدينة نفسها .

وهو ينتمي إلى أهل طابران بطوس ، وبينما كان لا يزال طفلاً توفي والده وتولى رجل صوفي أمر تربيته ورعايته ، ومع أن الغزالي كان يتيماً فقد قضى فترة طفولته في هدوء ، ونتيجة لحدة ذكائه فقد تقدم بسرعة في تحصيل العلوم إلى حد أن معلمه وهو إمام الحرمين قد سماه (بحر أمواج العلم) .

وفي بداية الشباب شغل الغزالي في نيسابور بتحصيل العلوم لدى أحمد الرادكاني وابن نصر إسماعيل الجرجاني وأبي المعالي الجويني ، ثم هاجر من نيسابور وشغل بالسياحة لمدة سبعة أعوام في المدن الإيرانية فأكمل في هذه الفترة ما كان ينقصه من معلومات واستفادة علمية .

وبعد ذلك وبناء على دعوة نظام الملك في سنة ٥٨١ هـ . ق . شغل بالتدريس في المدرسة النظامية ببغداد .

(١) هذا الحديث يعبر عن رأى الكاتب ولا يعبر عن آراء جمهرة المفكرين المسلمين . (المترجم)

وبعد أربعة أعوام - قضى منها ثلاثة فى الاطلاع على الكتب الفلسفية والبحث فى المذاهب والفرق المختلفة - ترك بغداد وتوجه إلى الشام ، وشغل هناك بالبحث والعلم لمدة عشرة أعوام فى بلاد الشام وبيت المقدس والحجاز .

وفى تلك الأيام كان يعيش عيشة الدراويش ، وقضى حياته فى البحث والتحصيل وفى أثناء هذا السفر الذى دام عشرة أعوام ألف كتاب "إحياء علوم الدين" الذى يعد أعظم أعماله ، وفى عام ٤٩٨ هـ . ق . عاد من الشام إلى طوس وعاش لمدة ١٥ عاماً فى المدينة المذكورة فى عزلة حتى دعاه نظام الملك وعمل بالتدريس فى نظامية نيسابور التى أسست عام ٤٥٩ هـ . ق . وقام الغزالي بالتدريس فيها لمدة عام واحد وبعد ذلك اعتزل التدريس وعاد إلى طوس ، وأسس الغزالي فى طوس بالقرب من بيته خانقاه للصوفية ومدرسة لتعليم الطلاب ، وقضى وقته بين التدريس والتأليف حتى توفى عام ١١١١ م وهو فى الخامسة والخمسين من عمره .

تحرى الحقيقة

وفى سن التاسعة والثلاثين تعرض الغزالي لتحولات روحية غريبة ، وفى هذه السن قام بتحرى الحقيقة واتجه إلى محاربة كل علم يخالف الحقيقة .

ولكى يحصل الغزالي على در الحقيقة بدأ فى التحقيق والبحث فى فكر المتكلمين من الإسماعيلية والمتصوفة والفلاسفة ، ولما كان المتكلمون أصحاب فكر محدود ومتعصب فقد تركهم وشغل بفكر الإسماعيلية فوجد أن أتباع الإسماعيلية أكثر ضلالاً فتركهم واتجه إلى الفلسفة ، وقد ظن فى النهاية أنه سوف يكشف بمصباح العلم كل مجهول ولكنه للأسف أدرك أن هذا الأمر ليس باليسير ؛ ولذلك اهتم الغزالي بالعلم باعتباره فناً من الفنون الطبيعية، ثم اتجه إلى التصوف ووجد فيه الدر الذى كان يبحث عنه ، ونتيجة لهذا فقد اعتبر أن الفقه والكلام يأتیان فى الطبقة السفلى من العلوم الدينية وأن علم التصوف ينجى نفسه من الاضطراب الذهنى ، ولكنه ظل حتى نهاية حياته فى تشكك وريبة .

لأنه حيناً كان يتجه إلى الدين الذى يقوم على قواعد دجمائية ثابتة وحيناً كان يتوجه إلى روضة العرفان الواسعة والفلسفة ، ولم تكن حيرة الغزالي واضطرابه من فراغ ؛ لأن الغزالي أصبح لديه كم من المعلومات الهائلة بسبب هذه الحيرة كما تشعبت روافد اطلاعه .

لماذا حارب الغزالي الفلاسفة ؟

يقول ابن طفيل : (كان الصراع ضد الفلاسفة من أجل جذب انتباه أنصار الدين؛ ولما كان الغزالي رجلاً صاحب فكر ، لم يقتنع بأى مذهب من مذاهب الفلاسفة فقد أنكر عليهم مذاهبهم الفلسفية ، ولما لم يصل إلى هدف فى طريق الإنكار فقد اتجه إلى الزهد ؛ إذ كان يريد أن يخلص نفسه من قيود العقل والاستدلال بسماع الصوفية وال دراويش) .

علاوة على جذب انتباه أنصار الدين سعى الغزالي إلى تقوية القواعد الدينية فجذب بذلك نظر الحكام - أى حكام الحكومة السلجوقية - ولما كانت الفلسفة هى العدو الوحيد للدين ، فقد حارب الغزالي الفلاسفة بكل قوة بقدر ما يستطيع حتى يقضى على هذا الخصم (الفلاسفة) تماماً .

وقد أعلن الغزالي فى كتاب "المنقذ من الضلال" وفى "تهافت الفلاسفة" وجهة نظره تجاه الفلسفة فقال : إن أكثر الموضوعات الفلسفية تخيلات واهية وضعيفة ، وفى الإلهيات فإن كل أفكار الفلاسفة مثل سقراط وأفلاطون وأرسطو والفارابى وابن سينا لا أساس لها ويشوبها الخطأ .

وقد اعتبر أن أساس أخطاء هؤلاء الفلاسفة كان فى ٢٠ مسألة^(١) كما اعتبر أن

(١) عشرون المسألة هى كما يلى :

- ١ - فى أزلية العالم ٢ - فى أبدية العالم ٣ - فى أن الله صانع العالم وأن العالم من صنعه
- ٤ - عجز الفلاسفة عن إثبات الصانع ٥ - يقولون إن وجود مبدأين للعالم أمر مستحيل لكنهم لا يستطيعون أن يأتوا بدليل على دعواهم ٦ - نفى صفات الله ٧ - أن الذات الأولى لا تنقسم إلى جنس وفصل ٨ - حق الوجود الأول بسيط وهو بدون ماهية ٩ - يقول الفلاسفة لا يوجد =

ثلاثة مسائل منها فى إنكار المعاد الجسمانى وعلم واجب الوجود بالكليات وعدم العلم بالجزئيات (قدم العالم) دليل على كفر الفلاسفة وإلحادهم^(١) .

عجز الفلاسفة عن إثبات المعتقدات الإيمانية

يعتقد الغزالى أن كل شىء يندرج تحت العلوم الرياضية مفيد فى ذاته وهو لا يرتبط سلباً أو إيجاباً بالأمور الدينية ، وهناك مسائل برهانية واستدلالية لا يمكن إنكارها ، لكن فى الوقت نفسه هناك أفئتين تصدران عن العلوم الرياضية وهما أن كل شخص يبحث فيها يتملكه العجب من نكاتها الدقيقة وبراهينها وأدلتها ، كما أن هذا الإعجاب يخدع الفلاسفة فيظنون أن كل العلوم الرياضية فى وضوح العلم الرياضى وهذا يخدع المطلع ومن ثم يُحسن الظن بالفلاسفة فيظن أن كل العلوم فى وضوح علم

= جسم للمبدأ الأول لكنهم يعجزون عن الإتيان بدليل ١٠ - أن قول الفلاسفة يستلزم نفى المانع والاعتقاد فى الدهر ١١ - عجز الفلاسفة عن إثبات حق أول العالم بالغير ١٢ - لا يستطيع الفلاسفة أن يثبتوا أن علم واجب الوجود بذاته ١٣ - ينفى الفلاسفة إدراك أول العالم بالجزئيات ١٤ - بطلان كلام الفلاسفة بأن الفلك الحيوانى يتحرك بالإرادة ١٥ - خطأ الفلاسفة فى شأن محرك الأفلاك ١٦ - إبطال مذهبهم الذى يرى أن النفوس الفلكية عالمة بالأحداث الجزئية لهذا العالم ١٧ - وفى هذا الشأن يقولون إن خرق العادة أمر مستحيل ١٨ - يقولون إن النفس الإنسانية جوهر مجرد قائم بذاته وليس جسماً أو عرضاً ، وليس لديهم برهان عقلى صحيح على هذا الأمر ١٩ - وفى هذا الشأن يقولون إن النفس الإنسانية لا تفنى ٢٠ - ينكر الفلاسفة الحساب والبعث وحشر الأجساد .
نقلًا عن غزالى نامه : همائى . (المؤلف)

(١) يقول الغزالى فى هذا الشأن فى تهافت الفلاسفة : ما أقصده إثبات تناقض الآراء وبطلان عقائد الفلاسفة فى علم الإلهيات ، ولكن فى علوم المنطق والحساب والهندسة فلا مجال للتساؤل أو الاستفهام .
ولهذا السبب فلا يختلف الفلاسفة فى هذه الفنون ، ولو أن المسائل الإلهية مثل المنطق والهندسة تقوم على براهين حقيقية لما حدثت كل هذه الاختلافات ؛ لأنه فى البرهان اليقيني أى الثابت لا مجال للشك ، لكن الفلاسفة أخطأوا فى هذا الباب وجعلوا الآخرين يخطئون بدورهم إذ اعتبروا أن العلوم الإلهية مثل الهندسة والمنطق ، فى حين لا يمكن أن تكون صحة الموضوعات الهندسية دليلاً على صحة الموضوعات الإلهية ، وهذا الأمر مثله مثل شخص ينجز عملاً بإتقان ويدعى شخص آخر قائلاً لما أن عمل فلان كان متقناً فإن كل أقوالى وأعمالى متقنة وصحيحة مثله ، وهذا ليس دليلاً صحيحاً لدى الناس العقلاء .

نقلًا عن غزالى نامه : همائى . (المؤلف)

الرياضيات وثبات برهانه ، وحينئذ يتأثر بكفرهم (الفلاسفة) وضعفهم في أمور الشرع فيقلدهم في طريق الكفر ، فيقول لنفسه لو أن الدين حق لما خفى عليهم فهم يتفقون جميعاً في العلوم الرياضية . ومن العبث أن يقال إن الفلسفة والدين ميدانان مختلفان عن المعرفة وليس من الممكن أن يكون الشخص عالماً وحاذقاً في المجالين ؛ بل إن كان عالماً في مجال فلا بد من أن يكون جاهلاً في المجال الآخر ، وإن طريق الاستدلال في الرياضيات غير طريق الاستدلال في الإلهيات؛ ففي الرياضيات يكون الاعتماد على البرهان وفي الإلهيات يكون الاعتماد على التخمين ، ويدرك هذه الحقيقة جيداً الشخص الذي جرب وبحث في كلام القدماء في الرياضيات والإلهيات ، ولو أن هذه الأحاديث تقال لشخص اعتمد على الفلاسفة دون بحث أو تحقيق فإنه لن يقبلها فحسب ، بل سوف تتغلب عليه الشهوة والهوى وسوف يزيد حسن ظنه في كل العلوم بهؤلاء الناس (الفلاسفة) وهذه هي الآفة الكبرى ، وبسبب هذه العلة فإنهم سوف يمنعون كل من يبحث في هذه العلوم ويطلع عليها من إدراك هذا الأمر ؛ لأن هذه العلوم على الرغم من أنها لا تتعلق بأمر الدين فإن مبادئ العلوم الفلسفية لها جانب آخر سيئ ومضر لكل من يطلع عليها ، ولما بحث شخص في العلوم الرياضية ولم ينصرف عن الدين وضعف إيمانه .

وفي باب الطبيعيات فإن للغزالي وجهة النظر السابقة نفسها ، فيقول في هذا الصدد : (وفي الطبيعيات الحق ملوث بالباطل والصواب ممزوج بالخطأ) ، ولا يختلف الغزالي بالنسبة للمنطق عن كثير من علماء أهل السنة . الخلاصة : أولاً إنهم يسمون ذلك في العادة بأسماء غير اسم المنطق الذي كان موضع نظر علماء الدين ، مثل : (معيار العلم) (ومحك النظر) وعلاوة على هذا فإن موضوع البحث في هذه الكتب كان مرتبطاً بالمسائل الفقهية والدينية على غرار المنطقيين .

وعلى أية حال فإن الغزالي يسيء الظن في كتاب "المنقذ من الضلال" كما أساء الظن قبل ذلك في كل مقدماته في علم المنطق .

يقول الغزالي في هذا الكتاب ليس للمنطق الخطر نفسه مثل الرياضيات على الدين ، ولا توجد أية علاقة بين قواعد القياس والمسائل الدينية حتى ينكرها الشخص ، ويمتنع عنها ، ويجب القول إن من نتائج هذا الإنكار أن يشك أهل المنطق في عقل من يصدر عنه مثل هذا الحكم .

ومن ناحية أخرى فإن أهل المنطق يرتكبون ظلماً بينا حينما يجمعون على برهان ثابت ويظنون أنه من المؤكد أن يتحول إلى يقين ، ولكن عندما يصلون إلى الأغراض الدينية فإنهم لا يوفون بهذه الشروط ويتساهلون في هذا الأمر إلى أبعد حد ، فكم من صديق في علم المنطق بحث في العلم المذكور وثبت لديه الكفر بالبراهين اليقينية عن أهل المنطق^(١) ...

أعمال الغزالي

لقد ألف الغزالي ما يقرب من مئة مجلد وكتاب ورسالة بالفارسية والعربية وأهمها ما يلي :

١ - إحياء علوم الدين : المعروف بإحياء العلوم ، باللغة العربية ، وهو في الأخلاق والتصوف والمسائل الدينية .

وهذا الكتاب الذي ألفه في بيت المقدس لعب دوراً مهماً في آسيا وأوروبا ، وفي عصر الغزالي لقي الكتاب العديد من الاعتراضات عليه وقد كتب الغزالي في الرد على هذه الاعتراضات كتاب "الإملاء على مشكل الإحياء" ، والانتصار لما في الإحياء من الأسرار .

وقد لخص عدد من الكتاب إحياء العلوم ومن بينهم الغزالي نفسه فقد لخصه تحت عنوان : "المرشد الأمين إلى موعظة المتقين" . ولخصه أخوه أحمد الغزالي فكتب "كتاب الإحياء في تلخيص إحياء العلوم" .

٢ - كيمياء السعادة : (بالفارسية والعربية) في الأخلاق .

٣ - بداية الهداية : في التصوف والمواعظ .

٤ - البسيط في فروع المذهب الشافعي .

(١) نقلاً عن غزالي نامه : هماني . (المؤلف)

- ٥ - تهافت الفلاسفة : أو (ادعا نامه) وهو كتاب يعارض فيه الفلاسفة (باللغة العربية) .
- ٦ - المنحول فى علم الأصول .
- ٧ - المستصفى فى أول الفقه .
- ٨ - مقاصد الفلاسفة : وهو بمثابة مقدمة لتهافت الفلاسفة .
- ٩ - معيار العلم فى المنطق .
- ١٠ - مواهم الباطنية : فى الرد على فرقة الباطنية .
- ١١ - نصيحة الملوك : (بالفارسية) فى الحكمة العملية والأخلاقية .
- ١٢ - الوجيز فى الفقه .
- ١٣ - الوسيط فى الفقه .
- ١٤ - الوقف والابتداء فى التفسير .
- ١٥ - ياقوت التأويل فى تفسير التنزيل : فى تفسير القرآن .
- ١٦ - المنقذ من الضلال : أو (اعتراف نامه غزالى) .
- ١٧ - خلاصة الرسائل إلى علم المسائل : فى الفقه .
- ١٨ - الدرة الفاخرة فى كشف علم الآخرة : فى الرد على مذهب التعليمية .
- ١٩ - الذريعة إلى مكارم الشريعة : فى علم الكلام .

ومن المؤلفات الأخرى للغزالى: "أخلاق الأنوار" ، و "آفات اللسان" ، و "إثبات النظر" ، و "الأجوبة المسكنة" ، و "الاقتصاد فى الاعتقاد" ، و "الأنيس فى الوحدة" ، و "أسرار معاملات الدين" ، و "أسرار الأنوار الإلهية" ، و "آداب الصوفية" ، و "أخلاق الأبرار والنجاة من الأشرار" ، و "الأدب فى الدين" ، و "أسرار الحج" ، و "أيها الولد" ، و "ميزان العمل" ، و "فاتحة العلوم" ، و "معارج القدس" ، و "معراج السالكين" ، و "الأشراف فى مسائل الخلاف" .

النثر العربى والفارسى للغزالى

ويكتب فى هذا الصدد الأستاذ جلال همائى فى (غزالى نامه) ما يلى :

للغزالى فى النثر العربى أسلوب خاص يمتاز عن جميع الكتاب ، كما أنه بسيط وفصيح ومطبوع وعميق . ويقول أحد معاصريه الكبار : على الرغم من أن البعض يأخذ على الغزالى بعض الهنات إذ إنه قد يخطئ أحياناً فى أثناء الكلام من حيث النحو العربى إلا إنه كان متمكناً فى كتابة الخطب والكتب والرسائل إلى حد ما .

كما أن الأدباء والبلغاء لم يستطيعوا تقليد إنشائه ، وقد كان الغزالى متفوقاً فى مجال النثر الفارسى إلى حد كبير ، حتى إنه جعل الناس فى حيرة من أمره، فمثل هذا الرجل العظيم على الرغم من مشاغله الفكرية العديدة وانشغاله بالعبادة والرياضة الروحية فقد كان يتنوق الأدب ، حتى إنه قضى معظم حياته فى الاطلاع على الأعمال والمؤلفات العربية ، وكان يكتب دائماً الكتاب باللغة العربية فكتب مثلاً إحياء العلوم والمستقصى ، وكان يعشق هذه اللغة وأبدى تمكناً فى الكتابة بها ، وكان يمتلك نوقاً سليماً وملكة غير عادية، فقوى لديه الطبع الواضح حتى إن نثره الفارسى لم يؤثر سلباً على لغته العربية، فلم يأت أسلوبه فى اللغة العربية مختلطاً بأى لفظ من الألفاظ الغريبة ، بل كان دائماً جذاباً وجميلاً حتى إن الكتاب الكبار راحوا يقلدونه ولا يزالون يقلدونه ويقتفون أثره فى الكتابة ، وأغلب الأشخاص الذين كانوا يعرفون اللغتين العربية والفارسية لو أنهم مثلاً كتبوا شيئاً بالفارسية فإن بعض الكلمات العربية الغريبة تنسل إلى أسلوبهم .

أما الغزالى فلم يسقط فى شرك الصنعة اللغوية ، وكان دائماً يكتب لغة واضحة ولم يفقد امتلاكه للغة فى أى عبارة من العبارات .

وكان يجيد اللغة العربية أفضل من الجميع ، ولم يكن مفتوناً بالمعلومات والمعارف المكتسبة أكثر من اهتمامه بالمعرفة، وقد كان لاتساع اطلاعه ونوقه المباشر أثر كبير فى البعد عن الصنعة اللفظية ؛ فلم ينصع للأسلوب المتكلف المزدان بالصنعة .

وإجمالاً يمكن القول إن نثر الغزالي الفارسي نثر بسيط وجذاب وناضج وعميق ، وليس لدينا كلمة شاملة في شأن أسلوب كتابة هذا الأستاذ العظيم أفضل من هذا :
(إن الغزالي كان يجيد كتابة الفارسية واللغة الفارسية الجيدة وليس الترجمة العربية أو الملمعات الفارسية والعربية .

وغنى عن القول إن الغزالي لم يكن كاتباً متمكناً فحسب ، بل كانت لديه قدرة فائقة على حسن التعبير والبيان ، وقلماً وجدناً شخصاً يمكن مناقسته في المجادلة والمناظرة) .
فقد هاجم الغزالي المسيحيين في كتاب "مقاصد الفلاسفة" ، وفي "القول الجميل في الرد على من غير الإنجيل" ، وانتقد الفرق والمذاهب في كتاب "إلجام العوام" ، و "المنقذ من الضلال" ، كما سخر من أعمال المتصوفة الكاذبين في "إحياء علوم الدين" .
وقد انتقد البعض كتاب (إحياء العلوم) في عصر الغزالي نفسه في بعض المجالس ، كما أخذ عليه البعض كثيراً من التجاوزات، وقد أخذها البعض عليه مدعين أن الغزالي قد مزج أحاديث الفلاسفة الملحدين بشريعة الإسلام وأنه يتحدث عن (النور والظلمة)^(١) ويعتبر الله نوراً محضاً وهذه عقيدة المجوس والزرادشتيين .
وقد رد الغزالي كما قلنا على هذه الادعاءات في أحد كتبه .

رباعيات الغزالي

لقد نُسبت الرباعيات التالية إلى محمد الغزالي :
(ليس لأحد سبيل وراء ستار القضاء ولا يعرف أحد سر القدر
وكل من قال شيئاً عن سر القياس كان مجهولاً ولم يكن سوى قصة قصيرة) .
(لقد وضعنا خرقة الصلاة فوق الدن وتيممنا بتراب الحانات
فربما نجد في هذه الحانات ذلك العمر الذي لم نجده في المدرسة)^(٢) .

(١) عقيدة النور والظلمة موجودة في مذهب زرادشت المجوسي القديم وهنا نوع من التلميح والالتهام للغزالي بأنه متأثر بها . (المترجم)

(٢) أشك في نسبة هذه الرباعيات إلى الغزالي فهي لا تتناسب مع فكره وعقيدته فضلاً عن أن الرباعية الثانية التي تبدأ بـ (لقد وضعنا خرقة الصلاة) وفي نسخة أخرى وردت (خرقة الزهد فوق الدن) إحدى رباعيات عمر الخيام التي كان يسخر فيها من الصوفية . لمعلومات أكثر انظر بحثنا في هذا الشأن : تأثير رباعيات الخيام في الشعر العربي ، قصيدة الطلاس لأبي ماضي نموذجاً ، مجلة الدراسات الشرقية . (المترجم)

(يا مصدر البقاء أى مكان ذلك الذى لا تبقى به وفى أى مكان لا توجد به
وأى مكان لا تكون أنت به ؟

يا من ذاتك فى غنى عن المكان والجهات أين أنت وأين المكان الذى لا تكون به ؟! .
(لا تكن تراباً فى الشخص فأظنك كذلك ولو كنت كل النار لاعتبرتكم برداً
وسلاماً

ما دامت "عَطِشًا" إلى الخلق فانت أكثر احتياجاً لهم ، فكن فى غنى عن الجميع
حتى أعتبرك المثال) .

وكان للغزالي شقيق يدعى أحمد وكان صوفى المشرب ، وقد نظم بعض الأشعار
فى العرفان ونسب إليه الشعر التالى :

(ما كتبناه جدير بالزوال وما أخذناه جدير بالإهمال
وا أسفاه لقد قضينا العمر هباء فيما ظنناه تجارة !!) .

بعض أقوال الغزالي

وفى كتاب "المنقذ من الضلال" الذى يعد فى الحقيقة كتاب اعتراف للغزالي والذى
قارنوه بكتاب (كفتار درروش ديكارت) شرح فيه تدرج تطوراته الفكرية وأبرز سبب
اتجاهه إلى التصوف .

وسننقل هذا الجانب من الكتاب المذكور الذى أعده السيد جمال زاده فى
(كشكول^(١) جمالى) :

(١) الكشكول : هو آنية يحملها الصوفية والدرائش . (المترجم)

إن عشق التحقيق والبحث كان أمراً أصيلاً في طبيعتي ، وعشق إدراك الحقائق منذ بداية شبابي كان رفيقاً لي^(١) .

ومنذ زمن بعيد كنت أيضاً متعطشاً إلى إدراك حقيقة كل شيء ، ولم يكن هذا التعطش من اختياري بل كان فطرتي التي جبلت عليها ، ولم أكن أحب أمر التقليد ولم تكن روحي لتستريح إلى أسلوب تقليد الآخرين ، ولم أكن لأتبع هذا أو ذاك دون دليل واضح ؛ ومن هنا كنت أبحث دائماً في أثر الحقيقة والاجتهاد وكنت أريد أن أدرك كل شيء كما هو موجود .

وبينما لا يزال عهد شبابي لم يمض ، وفترة صباي لم تنقض ، حتى تقطعت أسباب تقليدي (للآخرين) ، وتهاوت عقائد ميراثي الذي كان قد بلغني عن هذا وذاك ، ولم أكن أستطيع أن أنصاع لأسلوب التقليد ... وأدركت أن اختلاف العقائد جميعاً بسبب عوارض التقيد والتقليد .

فكنت أريد أن أصل إلى حقائق العلوم ، فقلت لنفسي يجب أن أعرف أولاً ما حقيقة العلم، وبعد ذلك أسعى وراءه ، وقد اتضحت لي هذه النكته وهي أن العلم الحقيقي واليقيني هو الاطمئنان إلى الشك والشبهة والخطأ والظن لا يصل إليه بأي حال من الأحوال ، وأنه لا يمكن للتشكيك أن يتسلل إلى أركانه، ولو أن ذلك العلم وصل إليه الشك والشبهة والاحتمال فهو ليس علماً حقيقياً بل ظناً ، وقد بحثت في العلوم فرأيت أنه لا يوجد أي علم آخر غير الضروريات^(٢) والحسيات وجدت أن حل المشكلات ينحصر في هذا الأمر ؛ أي مبادئ الضروريات (البديهيات) والحسيات .

المحسوسات

في الواقع لقد بحثت فوجدت أن هناك شكاً أيضاً في المحسوسات ... لماذا ترى العين (أقوى حواسنا) الظل ساكناً ، وبعد تجربة ومشاهدة ثبت أن الظل يتحرك

(١) هذه الأقوال في الترجمة الفارسية مأخوذة عن كتاب الغزالي المعروف بالمنقذ من الضلال وفقاً لترجمة صاحب "غزالي نامه" .

(٢) المقصود بالضروريات : البديهيات الأولى كأن تقول العدد (١٠) أكبر من العدد (٣) .

بالتدريج ، وأنه ليس له - الظل - حالة السكون والتوقف ، ونرى مثل هذه النجوم السماوية فى حجم الذرات الصغيرة ، ولكن البراهين تثبت أن هذه الأجرام أعظم من الأرض .

الضروريات

وبنات المحسوسات تقول لى من أين إيمانك بالضروريات (البديهيات) فهى لا يُطمأن لها مثل الحسيات ، ألا يُحتمل أن تكون أفضل من العقل فتفسد أحكامه ... ؟ فصرفت النظر عن الضروريات ولم أعد أطمئن إليها .

لأننى قلت إن حكم العقل أظهر أخطاءً حسية ، ألا يمكن أن يكون هناك حكم أفضل من العقل يمكنه أن يوضح أخطاء العقل ؟!

وفى النهاية عدت خالى الوفاض (لم أصل إلى شىء) . الباحثون عن الحقيقة أربع طبقات :

لقد وجدت أن الباحثين عن الحقيقة ينحدرون فى أربع طبقات :

- ١ - المتكلمون : ويعتبرون أنفسهم أهل الرأى والنظر .
- ٢ - الباطنية : ويقولون إنه ينبغى أن نأخذ العلم مباشرة من الإمام المعصوم .
- ٣ - الفلاسفة : ويسمون أنفسهم أهل المنطق والبرهان .
- ٤ - الصوفية : ويدعون الكشف والشهود .

الكلام

مع كل المحاولات التى أبديتها فى البحث فى شأن الطوائف الأربع السابقة إلا أننى ذهبت أولاً فى طريق المتكلمين ، فوجدت فى النهاية أن هذا العلم وضع لحماية العقائد الدينية وليس كافياً لهدفى .

الفلسفة

وبعد علم الكلام بدأت فى الفلسفة ولم يطل زمن البحث أكثر من عامين حتى وقفت على جميع رموز هذا العلم وأسراره ، وقد بحثت لمدة عام آخر فى مسائل (هذا العلم) وأقوال فلاسفة الفكر ، وقد انتهيت إلى أن هذا العلم علم تخيلات واهية وأنه منذ زمن طويل شغل (هذا العلم) جماعة من البشر ... وعلمت فى نهاية المطاف أن هذا العلم ليس كافياً للكمال المطلوب بالنسبة للبشر ، وأن العقل الفلسفى لا يمكنه وحده أن يكشف سر الوجود أو يحل مشاكل البشرية .

فرقة الباطنية

وهؤلاء يدعون أنهم يحصلون على حقائق الأمور من الإمام المعصوم وأن المعارف الإلهية تصل إليهم عن طريق الإمام القائم بالحق ... ويتحدث أنصار الباطنية عن المعلم ولكن إذا بحثت فى الأمر ماذا تعلموا من المعلم لا تجدهم يعرفون شيئاً ، فإذا عجزوا أحالوا أمرهم إلى الإمام الغائب. وقد اطلعت على (مذهب التعليمية) وفرقة الباطنية اطلاعاً جيداً ووقفت على رموز هذا المذهب ودقائقه ولكننى لم أجد فى هذه الطريقة شيئاً يقنع روح الإنسان الباحث .

طريقة الصوفية ... كما أتنى تعلمت علم التصوف كما ينبغي وأدركت أن التصوف لا يختلف من الناحية العلمية عن سائر العلوم الشرعية والعقلية وإن وجد يكون الاختلاف فى العمل .

الخلاصة : أصبح معلوماً لدى أن التصوف ليس سوى طريقة وتقوى والابتعاد عن الأمور الشهوانية ، وشيئاً فشيئاً أصبحت أمور الدنيا فى نظرى لا قيمة لها ، واتضح أن كل هذا يرتبط بفخ الشيطان ، ورأيت حتى أن أشرف الأمور الدنيوية والتي هى عبارة عن التدريس والتعليم غير مفيدة .

وإجمالاً فقد ابتعدت عن كل شىء فى الحياة باستثناء المرأة والابن ووضعت قليلاً من مال العراق الذى كان وقفاً على مصالح المسلمين للزوجة والابن وخرجت من بغداد .

وامتدت مدة خلوتي ورياضتي وفقاً لما فهمته عن طريقة الصوفية عشرة أعوام
وفى تلك الأحوال تكشفت لى أشياء لا يمكن حصرها وأعجز عن وصفها ... وتكشفت
لى حقائق لا يمكن أن نجدها إلا فى الذوق والحال وإن هذه الدنيا أوسع من صدور
الناس ، وخلاصة ذلك أننى علمت أنه لو كانت هناك حقيقة فهى تكمن فى التصوف
وكفى ... ثم طويت الطريق الذى بدايته طهارة القلب ونهايته الفناء فى الله .

التفويض

إن كل هذه الأحوال بيد الله فهو مقلب القلوب والأحوال ، ولم يكن لى حيلة
فى اختيار زمام الأمور وليس لأحد خيرة غير ما يختاره الله ، والآن أقول بمعنى الكلمة
لا حول ولا قوة إلا بالله (فنحن مثل القشة والقضاء مثل العاصفة الشديدة) .

وقد قال الغزالي أيضاً :

عجز العقل : إن الحقائق الموجودة فى الكون لا تنحصر فى الحقائق التى ندركها
بعقولنا ، بل هناك حقائق أخرى موجودة تعجز عقولنا عن إدراكها ، وحقيقة فإننا
لا يمكن عن طريق المنطق أن نخرج عن رسالة النبوة للرسول ومع ذلك ينبغى علينا أن
نصدقهم ونقبلهم ، وأنه يوجد عالم آخر يخرج عن عالم فهمنا وإدراكنا يسمونه العالم
الربانى ، ولا يوجد برهان يعارض ذلك، ومع أنه فى تقبل ذلك تخفى علينا بعض
الحقائق إلا أنه ليس هناك مستحيل عقلى .

جلال الدين الرومى

ولد محمد جلال الدين - المشهور بمولوى ذلك العارف والمفكر - فى عصر (الإقطاع)
فى أسيا الصغرى ، فى السادس من ربيع الأول عام ٦٠٤ هـ . ق = ١٢٠٧ م ، ببلخ ،
وهو ابن بهاء الدين محمد بن حسين الملقب بسلطان العلماء ، وقد تعلم مبادئ العلوم
على يد السيد برهان الدين محقق، وفى الـ ١٩ من عمره هاجر بصحبة أبيه إلى قونية

وكان سبب هجرة بهاء الدين من بلخ يكمن وراء المساعي التي كان قد قام بها فخر الدين الرازي وزير محمد خوارزمشاه لدى ملك تلك المنطقة^(١) .

تزوج جلال الدين وهو في الحادية والعشرين من عمره من "جوهرة" ابنة شريف الدين السمرقندي في (لاريندا) وأنجب منها ولدين هما علاء الدين وبهاء الدين ، وبعد وفاة "جوهرة" تزوج مولوى من امرأة يونانية مسيحية وأنجب منها ولداً وبناتاً .

وفقد جلال الدين وهو في الخامسة والعشرين والده فذهب إلى الشام لمواصلة التحصيل ، وأمضى هناك عدة سنوات في دمشق وتبحر في تحصيل العلوم المكنونة وأصبح متبحراً في علوم ذلك الزمان ، وصاحب نظر .

ونظم مولوى وهو في الثامنة والثلاثين عمله الخالد المثنوى بتشجيع من حسام الدين ، وقد قيل في طريقة نظم هذا الكتاب إن حسام الدين كان يجلس الليالي مع جلال الدين وكان ينظم جلال الدين المثنوى ارتجالاً ، وكان حسام الدين يكتب ما يملئ عليه ، ثم كان يقرأ ما كتبه على جلال الدين في صوت عال ، وكان في بعض الليالي يظل الاثنان حتى الفجر وهما يدونان المثنوى .

وقد كتب جلال الدين المثنوى تذكراً لصديقه "شمس تبريزي" الذي كان قد تركه منذ فترة كما يقول :

(عندما ذهب الورد وخرب الروض فإنني أبحث عن رائحة الورد في ماء الورد)^(٢) وفي الحقيقة فإن شمس تبريزي كان سبباً في ظهور المثنوى لأنه قبل مقابلة شمس تبريزي كان مولوى معتماً ولا يفارق المنبر ولكن بعد لقائه بشمس حدث تحول عجيب في حياته ، حتى إنه ترك المنبر وأصبح العشق مسيطراً عليه وأصبح زاهداً ، وكان عشق شمس بمثابة مصباح الهداية في طريق حياته المظلم وهذا الطريق أثر عليه فكرياً فخلق عالماً معنوياً ممزوجاً بالرؤى .

(١) لقد كانت هجرة سلطان العلماء من بلخ أمراً مفيداً لأسرة مولوى ؛ لأنه بعد سنوات شن جنكيز خان المغولي حملة على خوارزم وخرب تلك البلاد الجميلة . (المؤلف)

(٢) المقصود من قول مولوى بالورد أي : شمس تبريزي ، وماء الورد أي : حسام الدين . (المترجم)

وحب مولوى لشمس تبريزى وصل الحد الذى يمكن القول إنه لم ينسه حتى نهاية حياته ، وقد شيد قصرًا عظيمًا إحياء لذكراه ، وشغل بإكمال قصره المعنوى حتى آخر لحظة من عمره .

وتوفى مولوى فى غروب يوم الأحد ، ٥ جمادى الآخرة عام ٦٧٢ هـ . وكتب فوق قبره البيت الشعرى التالى :

(هذا المقام كعبة للعشاق وكل من جاء ناقصاً^(١) أصبح فى هذا المكان كاملاً) .

وبلاشك فإن كتاب المثنوى هو أعظم الأعمال العرفانية فى جميع العصور^(٢) التاريخية ولا نجد كتاباً به فكر جديد ومعارف قيمة وسامية كما يوجد فى المثنوى^(٣) وحقا قال : (لا يوجد كتاب منظوم فى العجم أفضل منه) وحققاً يعد المثنوى المعنوى (دائرة المعارف الصوفية)^(٤) لأنه لا يوجد كتاب نظير له فى العرفان ، وعلى حد قول موريس بارس : إن المثنوى ليس أثراً تعليمياً أو كتاباً مذهبياً ، بل إنه كله يزخر بالانفعالات العرفانية والوجد وكأن شعره يصعد للسماء ، وقد وردت به بعض الأفكار العجيبة فى أشكال عديدة يشوبها الغموض ، حتى إن القارئ لهذا المثنوى يظن أن كل من يمسك بهذا الكتاب يمكنه أن يحدد لنفسه طريقاً وسط الأساطير الأخلاقية والحوارات الفكرية والمسائل الدقيقة فيما يخص ما وراء الطبيعة ، هذا فضلاً عن اشتماله على العديد من النصائح .

وقد ورد بالمثنوى ١٢٨١ موضوعاً جديراً بالبحث أهمها ما يلى :

الروح ، والقلب ، والشهوات ، والروح الحيوانية ، والحواس ، والتضرع ، ومشاركة الآخرين حزنهم ، والسخاء ، والعدالة ، والظلم ، والطاعة ، والقناعة ، والفناء والبقاء ، والأنس ، والقرب ، والصبر ، ومن الصوفى ؟ ، والتسليم ، والقضاء ، والتوكل ،

(١) أى كل من كان ناقص الإيمان .

(٢) ألف جلال الرومى كتاب (فيه ما فيه) وهو شرح وتفسير لبعض القضايا والموضوعات الواردة فى المثنوى . وقد ترجم هذا الكتاب إلى اللغة العربية كاتب هذه السطور بالاشتراك مع الدكتور محمد علاء الدين منصور ، والدكتور يوسف عبد الفتاح فرج (انظر إصدارات المجلس الأعلى للثقافة) . (المترجم)

(٣) جلال الدين همائى فى مقالة عن (جلال الدين الرومى) .

(٤) وقد عد المستشرق الألماني "بوتة" مولوى أعظم كاتب لوحدة الوجود فى جميع العصور . (المؤلف)

والإخلاص ، ومعرفة الحق ، والتحمل ، والخوف والرجاء ، والزهد ، والتأمل ، والاعتكاف ، والفقر ، والزهد فى الدنيا ، والتوبة ، والعشق ، والوفاء ، ووحدانية العلم ، والإيمان ... وما إلى ذلك .

ويرى مولوى أن العشق أعظم فضيلة إنسانية وعن طريق العشق تسمو العواطف الإنسانية .

إن المراسم الدينية والعبادة أمر محمود ولكن المسجد والمعبود والكنيسة ليست هى المكان الوحيد لعبادة الله ، بل إن مقر إقامة الله هو القلب الطاهر ، ويجب أن يكون هذا هو الهدف الأساسى للإنسان فى الحياة فيستطيع أن يهذب نفسه عن طريق الإيمان والعبادة ، والشر موجود فى الكائنات ولكن الخالق منزّه عن أى نوع من الشر .

إن الوثن الحقيقى للإنسان هو الروح الحيوانية وهى الشر الذى يملأ وجوده ويراه فى الآخرين ، وهو لا ينظر إلى نفسه ويسخر من الآخرين - مع عيوبه هذه - ويؤمن مولوى بأن الإنسان لديه حرية الإرادة على الرغم من أن إرادته خاضعة لإرادة الله ، فلو أن الإنسان لا يتمتع بهذه الحرية فإن الندم والإحساس بالخجل يفقدان قيمتهما ، والعشق الكامل حرية كاملة، ومثل هذا العشق أساس توحيد الإرادة الإنسانية مع إرادة الله ، ويرى جلال الدين الرومى أن هذه الحرية هى التى تصل بالإنسان إلى مرحلة العشق والوحدة مع الله .

ويبدأ المتنوى بآئين الناي (الروح) فى الانفصال عن أصله ، فيرى هذا الأصل فى كل جسم ، ولكن ليس بوسع الشخص أن يدرك ماهية حقيقته ، فالروح فى شوق للوصل ومن فقد مثل هذا الشوق أو العشق مثل طائر ليس له جناح .

وحيثما تتخلص مرآة القلب من غبار الشهوات يصل الإنسان إلى المعشوق وتتضح الروح الحيوانية فى حكاية الملك (النفس الإلهية) العاشق لجارية (النفس الحيوانية) فى حين أن الجارية - فى الحقيقة - عاشقة للشباب أى أن عشقها من أجل غرض أو مطلب ، ولا تشفى الجارية مع استخدامها لأكثر من علاج (الاستدلال العقلى) وفى النهاية يطلب السلطان المساعدة من الخالق ، وهدف مولوى هو توضيح أن العلم الروحانى موهبة إلهية . يلتقى السلطان بالطبيب (المُرشد) فيطلب الطبيب المذكور من الشاه أن يسمح له بأن تعيش الجارية مع ذلك الشاب الذى هو موضع اهتمامها .

ويعيشان لمدة ستة أشهر معاً وخلال هذه المدة يقدم الطبيب إلى الشاب جرعة علاج فيصبح الشاب بعد تناولها مريضاً ويفقد وسامته والفتاة التي كانت تعشق وسامته تضيق به ، وعندما يموت الشاب تنسى عشقها. وهدف مولوى لا يعنى أن الروح الحيوانية تقتل الآمال ، بل هدفه تهذيب هذه القوة وتنظيمها لتفكيرها الدائم فى زخرف الدنيا وحطامها .

ويعتبر مولوى العشق نوعين : عشق الأموات أى الأشياء المادية ، وعشق الأحياء أى عشق الحقائق المعنوية ، ويجب على الإنسان أن يعشق شيئاً كاملاً وثابتاً وحقيقياً . ويصنف الأعمال إلى نوعين أيضاً :

١ - الأعمال التى تتم عن طريق الإرادة الإلهية .

٢ - الأعمال التى تتم عن طريق الإرادة الشخصية .

وأعمال النوع الأول قد تبدو غير قانونية^(١) إلا أنها صحيحة، ولبلوغ الحقيقة لابد من مرشد ، وينبغى التدقيق فى اختيار المرشد ، فبالرغم من أن المرشدين كثيرون فإن نفرًا قليلًا منهم هم الذين يمكن أن يكونوا مرشدين .

فالمرشد الحقيقى هو الذى يسعى لخير الجميع وسعادتهم ، بينما المرشد الكاذب هو من يسعى لتحقيق المصلحة الشخصية ، والمرشد الحقيقى هو الذى يحقق الوحدة والانسجام أما المرشد الكاذب فهو الذى يكون باعًا على العداوة والنفاق .

وقد اتضحت الفكرة السابقة فى قصة الملك اليهودى الذى كان وزيره فى الظاهر مسيحياً ولكنه يهودى وعدو للنصارى ، وبزهده الكاذب كان يوحى أنه مؤمن للغاية ونقى ، وبمجرد أن آمن الناس بعقيدته شرع فى بث الفرقة بينهم . وقد قدمت هذه القصة دروساً ذات عبرة وعظة .

وتتضح مرحلة الفناء فى قصة الببغاء الذى حبسه تاجر إيرانى فى قفص ، وعندما نوى التاجر أن يسافر إلى الهند سأل ببغاءه أية هدية تحب أن أحضرها لك ؟ فطلب الببغاء أن يحمل من طرفه رسالة إلى ببغاوات الهند .

(١) أى ليست خاضعة لقانون مرئى أو عقلى . (المؤلف)

(وفحوى هذه الحكاية أن ببغاء حبس فى قفص وكان يأمل أن يرى الببغاوات الأخرى، فقبل التاجر هذا الأمر وعندما وصل إلى الهند والتقى فى الغابة بعدد من الببغاوات أرسل التاجر رسالة الببغاء إلى نظرائه من الببغاوات الأخرى وعندما سمع أحد الببغاوات برسالته أخذ يرتعد وسقط على الأرض كما لو أنه ميت . ويعود التاجر إلى بيته ويقص هذه الحكاية الغريبة على ببغائه العزيز ، فأخذ الببغاء الذى كان فى القفص يرتعش وكأنه يموت فحزن التاجر كثيراً ، ولما لم يجد وسيلة لعلاجيه أخرج الببغاء من القفص ، وراح يطير وحط فوق غصن شجرة عالية وبهذا الشكل فقد تحرر) .

... وشرحت فضيلة عدم الغرور فى قصة أخرى فحواها أن شخصاً طرق باب بيت صديقه وعندما سأل الصديق من بالباب أجابه (أنا) فلم يفتح الصديق الباب ، وبعد عدة لحظات طرق الصديق ثانية الباب وعندما سئل مَنْ ؟ قال هذه المرة (أنت) ففتح الصديق الباب .

والأشخاص الذين يخالفون الخير والإنسان الخير فإنهم فى الحقيقة يخالفون الله، والصديق الحقيقى مثل المرأة التى يرى فيها الشخص ذاته كما هى موجودة ، فينبغى أن يكون عمل الإنسان لوجه الله وليس للوصول لأغراض شخصية .

... ومولوى مثل معظم الصوفية يؤمن بأهمية القلب ، ويعتقد أن القلب شئ نورانى غير عادى ، مقامه أدنى من الذات الإلهية وأعلى من الروح الإنسانية ، والقلب من الداخل يعادل الذات الإلهية، ومن الخارج هو أقرب إلى الروح الإنسانية ، ويستنير القلب من الذات الإلهية فيضىء الروح .

وقد شبهوا النفس الحقيقية بالنجم المتلاشى ، والقلب بالزجاج الذى يشع النور داخله ، والروح بزيت المصباح .

وكما أن البحر الذى تتلاطم أمواجه ليس فى الأصل أكثر من بحر واحد وهو مثل الوجود الحقيقى ليس أكثر من واحد حتى لو تعددت مظاهره .

... وقد اتضح العشق الحقيقى والإحساس بمعرفة الحق فى قصة لقمان وسيده ؛ إذ كان لقمان هو ذلك العبد الذى كان مولاه يؤثره ويحترمه ، وذات يوم قطع السيد قطعة من البطيخ وقدمها من باب الملاطفة والمحبة إلى لقمان ، فأكل لقمان قطعة البطيخ

بشهوة مفتوحة ، فعندما رأى سيده كيف أن لقمان يأكل الفاكهة بشهوة ولذة شديدتين ، قدّم له قطعة أخرى من بقية البطيخة حتى تبقى من البطيخة قطعة واحدة ، وحتى يتذوق السيد طعمها أكل القطعة الأخيرة من البطيخة ، ولكن للأسف وجدها على غير ما يتوقع فهي مرة وسيئة المذاق ، فسأل لقمان : لماذا أكلت هذه البطيخة المرة مع كل مرارتها وسوء مذاقها ؟ فأجابه لقمان : لقد أخذت من يدك أشياء حلوة عديدة وقد أكلتها ، ولهذا فقد خجلت أن أمتنع عن أكل هذه البطيخة المرة .

ويمدح جلال الدين الرومي العشق في نهاية هذه القصة ، فهو يقول إن ماهية كل شيء تتغير بالعشق .

بحيث يجعل العشق المر حلواً والنحاس ذهباً والأسد فأراً والشيطان ملاكاً ! والعشق ثمرة العلم فالله يحب عباده الذين يعشقونه أكثر ممن يقومون بأداء الأوامر الدينية^(١) .

مثنوى مولوى في بيان أسرار الواحد الأحد

ويحتوى المثنوى على ٢٦ ألف بيت ، فهو بحر بلا حدود ، وينساب آلاف الدر النفيس من كل موجة من أمواجه ، والمثنوى المعنوى ثورة في العشق العرفاني ، ويمكن القول إن مذهب المثنوى هو مذهب العشق . ولا عجب لو أن مولوى عند مقارنته بالطار وسنائي ينظم ما يلي :

(لو كان الطار عاشقاً فسنائي ملك وقد كان ، ولست أنا هذا أو ذاك وإلا فقدت مكانتي)^(٢) .

وقد شرح مولوى الحقائق العرفانية والنكات الروحانية الجذابة بأسلوب تمثيلي وتشبيهات محببة .

:

(١) نقلاً عن Outlines of Islamic Culture تأليف Prof: Abbas shushry .

(٢) بعد أن مكانتي تفوق الاثنين فلا تصح مقارنتي بهما . (الترجم)

لقد جعل جلال الدين الرومى من المثنوى سلماً لمعراج الحقائق ، وأسلوب مولوى فى التدليل على نظرياته هو الإتيان بقصة داخل قصة ، وبعد عدة قصص متتالية يعود إلى قصته الأولى ويأتى بالنتيجة ، وأحياناً لتأكيد فكرة ما فإنه يكرر الموضوع الواحد عدة مرات .

وقصص مولوى زاخرة بعجائب الأفكار ونوادر الأمثال ولطائف التعبيرات وحقائق علم النفس الجذابة:

(بسبب هذه القصص جاءت الحيرة إثر الحيرة ، وتساوت الخاصة مع من هم أخص) .

وليس عجباً لو أن كتاب الغيب هذا ، منذ أن زين فى عبارته ونظم فى شعره إلى اليوم ، هو معشوق السالكين وطالبي الحقيقة ومكمل لأصحاب المعرفة ومرشدهم ومؤنسهم ، وملجأهم ورأس مال السعادة بالنسبة للروح والقلب وأصحاب النوق والحال^(١) وليس عجباً لو قال صائب :

(أصبحت مذهباً من كلام مولانا وأصبح لصائب^(٢) هذه الكأس الروحية وهذه الصهباء الأخرى) .

وعلاوة على أن المثنوى بحر زاخر بالنصائح والأمثال والانفعال العرفانى فهو مجموعة قيمة من القصص ، أكثرها من المصادر الشرقية ، خاصة المصادر الهندية والإيرانية (مثل : سنائى ، ونظامى ، والطار ، وعوفى) .

وينقل الحكايات كأنها ليست أكثر من وسيلة لبيان أفكاره وما قاله هو تعبير عن آلام قلبه هو ، وبناء على هذا فإن مولوى له حق لو قال : (لم أقبل عارية من أحد وقد قلت ما قال لى قلبى قلّه) .

(١) من مقالة بديع الزمان فروز انفر فى شأن جلال الدين مولوى .

(٢) صائب التبريزى (١٠١٦ هـ - ١٠٣٤ هـ) : من شعراء القرن الحادى عشر الهجرى ومن أساتذة السبك الهندى . (المترجم)

وبعد الاطلاع على المثنوى نتفق مع السيد "حسين شجرة" بأن روح مولوى جوهر فياض وهو فى حركة دءوب لكشف الحقيقة ؛ لأننا عند الاطلاع على المثنوى نلتقى يوماً بأفكار رجل قد نفر من التقليد والجمود الفكريين وهو دائماً مشغول بالبحث والتحقيق .

مع أن المثنوى ليس كتاباً سهلاً وبسيطاً ، فإن كل شخص من أية طبقة يمكنه أن يدرك منه شيئاً وأن يتنوق فيه جانباً من المعرفة .

غزليات مولوى

إن غزليات مولوى هى المعروفة بغزليات "شمس تبريزى" وهى ذات أسلوب فصيح ومحبيب وقد قيل فيها : (لو أن مولوى لم يكن له أعمال أخرى سواها فإن هذه الغزليات الفصيحة والبلغية - التى صدرت عن روحه السامية - تكفى أن تجعله رائد التصوف والعشق) .

ويقول نيكلسون فى شأن المثنوى وديوان شمس : إن الأول مثل نهر عظيم يصب بغزارة وتؤدة فى أراضٍ مختلفة وفى النهاية يلتقى بالمحيط الذى لا حدود له ، فى حين أن الثانى يشبه الإعصار الذى يجتاح كل ما يقابله .

وقد نظم مولوى الشعر فى هذا الكتاب فى ٥٥ بحراً مختلفاً ، وبلغ شعره إجمالاً ٣٥٠٠ غزلية .

وكليات شمس كلها شرح للمثنوى ولو أننا شبهنا المثنوى بالتوراة فيجب أن نعتبر كليات شمس هى التلمود .

الموسيقى فى أشعار مولوى

ليس غريباً لو رأينا الانفعال العرفانى العجيب فى غزليات مولوى والمثنوى ؛ لأن أشعاره زاخرة بالموسيقى ، وسنمثل ببعض الأشعار المفعمة بالموسيقى فيما يلى :
- هذا المثنوى وحدة فى وحدة من السمك حتى السماك .

- أنا مثل الفراشة أحترق وأسقط وأنهض من السكر والثمالة .
- لست سحاباً ولا برقاً ولا قمرأ ولا فلأ فكلى عشق وعقل فكلى روح المعشوق .
- بماذا وشوشت الورد فضحك ضحكة عجيبة ، وماذا فعلت فى فم الناي فأحلتة سكرأ .
- يا من حججتم أين أنتم أين أنتم ، إن معشوقكم ها هنا .
- معشوقك بجوار جدار ففى أى مكان ضللتكم الطريق فى البادية ؟
- لو أنكم ترون أن معشوقكم منزه عن الوصف فأنتم الحبيج وأنتم الكعبة وأنتم البيت .
- لو أن هدفكم رؤية بيت الحبيب فعليكم أن تصقلوا أولاً وجه المرآة .
- إذا أحرمتكم فدعوا البيت وتخلوا عن خرقة البشر جميعاً .

انفعالات مولوى العرفانية

- نتقل هنا شرارات فكر مولوى النارية فيما يلى :
- على الظمان أن يبحث عن الماء ويرتوى منه تماماً
 - وكل من رأى نقصه وعرفه سارع إلى استكماله .
 - هذه الأرض والسماء بذراتهما هى علاقة جاذب ومجنوب أو عاشق ومعشوق .
 - تطوف حول الكعبة مترجلاً آلاف المرات ولا يقبل الحق منك طوافاً مادام صدرك ضائقاً .
 - فجأة رأيت بقلبي ذلك الذى كنت أبحث عنه لسنوات .
 - إذا تغيرت حالة الأسير ، أصبح حليف موسى^(١) فى حرب مع حلفائه الآخرين .

(١) يقصد مولوى بحلفاء موسى ، حلفاء موسى بن جعفر الملقب بالكاظم السابع إمام الشيعة ، ويعنى البيت : إذا تغيرت حالة العاشق تنازع الشيعة مع أنصارهم من الشيعة الآخرين . (المترجم)

- قدم أهل العقل خشبية ، والقدم الخشبية واهية وهشة .
- للعلم جناحان وللظن جناح واحد ، والظن ناقص وأبتر في الطيران يسقط الطائر نو الجناح الواحد سريعاً وينقلب إن خطا خطوتين أو أكثر .
- يسقط طائر الظن وينهض أملاً في الوصول إلى عشه فإذا تحرر من الظن وازدوج علمه صار له جناحان وكساه الريش .
- ليس كتاب الصوفى مجرد كتابة وحديث بل هو قلب أبيض كالثلج .
- كنا مسرورين وكان الجميع جوهراً واحداً وكنا عدماً وذلك سر الجميع .

الأهداف العملية لتعاليم مولوى

لا شك في أن المثوى المعنوى هو إحدى روائع الفكر البشرى ، ولاشك أيضاً في أن هذا الكتاب يشتمل على النصائح والأمثال ذات الحكمة والحكايات الجذابة والمحبة ، ويشتمل كذلك على نصائح للآخرين ؛ فمثلاً نرى أن مولوى فى كل موضع يدعونا فى المثوى المعنوى إلى الزهد فى متاع الدنيا^(١) وأن نقيم حياتنا على الصبر والقناعة ويجب أن نعتبر الدنيا جسراً مهترأً غير ثابت وذلك للعبور للحياة الأخرى .

وبقليل من الاطلاع فى المثوى يمكن أن ندرك أن جلال الدين الرومى قد شرح هذه الأفكار العرفانية عن طريق التصوير والحكايات القصصية .

وكما يعلم القراء أن مولوى كان رجلاً ثرياً وكانت له حياة مرفهة وكان يجد الحماية من قبل الإقطاع فى عصره لذلك فإنه كان يدافع عنهم^(٢) ، وسعى إلى تقوية شوكة رأسمالية الإقطاع فى عصره وذلك من خلال إجلال الفقر وتبغيض الغنى ، وأنه

(١) يقول مثلاً فى :

(الفلك كالنار فى الدنيا وقد أخرجت لنا مئات الشعل لكل فم
وهذا الذهب أمام العقل مثل الروث وإن بدا الروث ضوءاً للنار) . (المؤلف)
(٢) هذا كلام مرسل من المؤلف يحتاج إلى أدلة وبراهين لإثبات ذلك . (المترجم)

سعى بهذا الفكر أن يرضى الطبقات المستاعة فى الممالك الإسلامية والتي ثارت فى المناطق المختلفة من العالم الإسلامى^(١) .

ومولانا جلال الدين - مثل هيجل - كان يؤمن بالتطور والتغير وأن الحياة تتغير دائماً ، بل تتغير فى كل لحظة .

(جاء^(٢) أولاً إلى إقليم الجمار وانتقل من الجمار إلى النبات وقد عاش سنوات فى النبات ولم يتذكر عن النبات أى صراع وعندما انتقل من النبات إلى الحيوان لم يتذكر شيئاً عن النبات إلا ذلك الميل نحو الحيوان خاصة وقت الربيع والرياح وهو ميل كميل الأطفال إلى الأمهات ، ولا يستطيع أن يعبر عن سر ميله بالكلام وذلك الخالق الذى تعلمه حل من الحيوان فى الإنسان وانتقل من مكان إلى مكان [من مرحلة إلى مرحلة] حتى أصبح الآن ذلك العاقل والعالم والبخيل ولا يذكر عقله الأول شيئاً عن هذا التطور أو التغير) .

ويعتبر مولوى العشق سبب هذا التغير والتطور الدائمين ويقول فى هذا المقام :
(إن لم تكن أنت عشق الوجود فمن تكون وماذا تكون إن لم يكن العشق زادك ؟
كان زادك العشق وما تشتهيهِ وإلا فدع ذلك الزاد الذى هو روحك
إن زاد العشق يحيى الميت فتخلد الروح التى كانت فانية) .

(١) هذه المعلومة التى أوردها المؤلف (مهرداد مهرين) والتى تجعل من جلال الدين الرومى نصيراً للرأسماليين والظلمة من الحكام وأنه فضلاً عن ذلك جعل من أعماله (الثنوى ، وديوان شمس الغزليات ، والرباعيات ، وفيه ما فيه) بوقاً يروج فكراً مسموماً يحمى به الطبقة الحاكمة ، معلومة خاطئة ولم يذكرها العديد من الكتاب والنقاد الذين بحثوا فى فكر جلال الدين الرومى ، لأن هذه المعلومة إن صحت فإنها تنسف كل جهود هذا الشاعر والمفكر والمتصوف الكبير ، وهذا غير صحيح بالمرّة . (المترجم)

(٢) يتحدث مولوى هنا عن الروح أو الإنسان وكيف أنه مر بهذه المراحل قبل أن يصبح هذا الإنسان فى صورته وهذه المراحل هى : مرحلة الجمار ومرحلة النبات ومرحلة الحيوان وأخيراً مرحلة الإنسان . (المترجم)

ويقول مولوى بالثنائية - مثل هيجل - المتمثلة فى عقيدة الضدين :
(لقد اختلط أهل النار وأهل النور وكان بينهم جبل هائل
لقد امتزج الاثنان وكان بينهم بحر عميق لا حدود له
وكان هذا الامتزاج كاختلاط التراب بالذهب وبينهم مئة صحراء ومانع
أو كاختلاط الدر بغير الدر فى العقد ، أو الضيوف بأشباهم
فاختلط الصالح بالطالح ، فافتح العين جيداً وانتبه
لقد كنا جوهراً واحداً مثل الشمس وكنا فى سلام وصفاء مثل الماء
وعندما بدا ذلك النور واضحاً ، تعدد كظلال الطلل
حطموا الطلل بالمنجنيق حتى يزول الخوف من بين هذا الفريق
وقد عرض العالم أجمع حتى جاء هذا المعنى "هل أتى ؟" فمم ولدت هذه العروض ؟
أمن الصور ؟ ومم ولدت هذه الصور ؟ أمن الفكر ؟
هذا العالم فكرة من العقل الكل ، والعقل الكل ملك والرسل صور
وكانت لفظة أعوج تعنى كلمة مستقيمة فإن ذلك العوج لفظة يحبها الله
قال المعشوق للعاشق : يا فتى لقد رأيت فى الغربة العديد من المدن
إذن أى المدن أفضل ! قال تلك المدينة التى فيها معشوقى
لم أر فى الدنيا مباحثة أفضل من الخلق الكريم
لا تقس عمل الأطهار بنفسك حتى وإن كانت كتابة كلمة أسد بمعنى أسد
أريد صدرأ ممزقاً من الفراق حتى أشرح ألم الاشتياق
إن كل من ابتعد عن أصله يبحث ثانية يوماً عن وصله
إننى أحزن لكل جماعة فأصبحت قرين البؤساء وقرين السعداء
كل من ظن أنه أصبح حبيبى لم يعرف أسرار الباطنية
إن سرى ليس ببعيد عن أنينى ، ولكن العين والأذن تفقدان ذلك النور
إن الجسد من الروح ، والروح من الجسد ، لكن للشخص بصيرة الروح

للبحر نصفان نصف حلو مثل السكر ، والمذاق الحلو واضح اللون كالقمر
والنصف الآخر مر مثل سم الأفعى ، والمذاق المر أسود اللون كالقار
وكلاهما يمتزجان من أسفل إلى أعلى مثل ماء البحر وهدير موجه
وامتزاج الصورة من ضيق العين وهو اختلاط الأرواح فى السلام والحرب
وإذا سادت أمواج السلام ارتفعت الأحقاد من الصدور
وإذا سادت أمواج الحرب اختفى الحب من كل مكان
إن المحبة تحيل المر حلواً لأن أصل المحبة طيب
ويجعل القهر الحلو مريراً فكيف يلتقى المر بالحلو ؟!
ما أكثر الحلو الذى كان مثل السكر ، ولكن السم كان مدسوساً فى السكر^(١) .
مع أن مولوى يؤمن بأن الإنسان مخير فإن هذا الاختيار أمر اعتبارى ومجازى
بل مظهر للجبر وأن الجبر يكمل الاختيار :

(هذا ليس جبراً فهذا يعنى الظلم وذكر الظلم يراد به المذلة
وقد أصبحت مذلتنا دليل الاضطراب وأصبح خجلنا دليل الاختيار
ولو لم يكن هذا اختيار فما الخجل وما الأسف وأين العدل
ولماذا يزجر الأساتذة تلاميذهم إن لم يكن وراء ذلك نفع لهم ؟!
وهب أنك لست غافلاً عن جبره فإن قمر الحق يختفى فى سحابه
لو تسمعنى فإن هذا الوجود هو نعم الصواب فدعك من الكفر وتمسك بالدين
الحسرة والمذلة فى المرض وعند المرض يستيقظ الجميع
ذلك الوقت الذى تمرض فيه تستغفر من الذنب تائباً
ويبدو أن ذنبك كبير وتنوى فى الوقت ذاته قائلاً سوف أعود ثانية للطريق نفسه
[أى الذنب]

(١) وبعبارة أخرى يريد مولوى أن يقول : أيها العاجزون والمحرومون فى المجتمع لو كانت حياتكم مريرة
فاعلموا أن نظرتكم للحياة هى التى جعلت حياتكم بهذه المرارة ، وإلا فاتركوا وافتحوا العين الأخرى
سترون أن أنواع السعادة الحقيقية للحياة فى العالم الآخر . (المؤلف)

تعطى العهود والمواثيق قائلاً لن أفعل أمراً سوى ما يرضى طاعة الله
وقد أصبح يقيناً أن المرض بالنسبة لك يوقظك من الغفلة
فكل من أصبح يقظاً صار أكثر تأملاً ، وكل من أصبح أكثر معرفة شحب وجهه
فأين مذلتك لو عرفت الجبر وأين ظلمك فى هذا الجبر ؟!
عندما يسعد الأسير فى الأصفاد فهو عبد مؤمن
عندما يتحرر الأسير من الحبس يسعد أسير البلاء لذلك
لو أنك ترى أنهم كبلوا قدميك فقد تسلط عليك قواد الشاه
إذن لا تتسلط على أحد من العاجزين فلست عاجزاً مثلهم فى الطبع
عندما لا ترى جبراً له فلا تقل بالجبر ، وقل بالجبر إن رأيت برهان الشيطان
وفى كل أمر تميل إليه ترى قدرته واضحة وضوح الشمس
الأنبياء مجبرون فى أمر الدنيا والكافرون مجبرون فى أمر الآخرة
والأنبياء مخيرون فى أمر الآخرة والكافرون مخيرون فى أمر الدنيا
ولما أن كل طائر يميل إلى جنسه فإنه يتعقب الروح
ولما كان الكافرون من جنس واحد "ثابت" فقد طاب لهم سجن الدنيا
وعندما كان الأنبياء من جنس عليين فقد توجهوا نحو العليين بالروح والقلب .
وكان مولوى يؤمن بالتناسخ ويقول فى هذا الصدد :
(أصبحت إنساناً من الجماد كما تشكلت فى صورة إنسان من الحيوان
وغدت إنساناً من الحيوان فى صورة "آدم" فأى شىء يخيفنى من الموت ؟!
وسوف أموت مرة أخرى كالبشر وساكون ملاكاً من الملائكة المجنحين
ويجب على البحث عن "الملك" فكل شىء هالك إلا وجهه
وسأصبح قريباً مرة أخرى للملك بعد أن أكون قد فنيت
إذن سأصبح عدماً والعدم مثل "الأرغون" يقول لى إنا إليه راجعون) .
إن تصوف مولوى تصوف إيجابى ؛ إذ يرغب أتباعه فى العمل والسعى :

(طريق الرزق فى العيش معاناة وتعب ، والعجب أن يكون للإنسان طريق غير هذا
اطلب كل من له مهنة فعن طريق التكسب والمعاناة والتعب يكون الرزق
اطلبوا الأرزاق من أسبابها وادخلوا البيوت من أبوابها) .
وفى موضع آخر يشير مولوى إلى أن الحياة لن تحلَّ بركة الله عليها ما لم تتحرك :
(أنى للطفل بشرب اللبن إن لم يبك، وأنى للروض أن يضحك إن لم تبك السحب ؟!) .
والفرق بين فلسفة مولوى وفلسفة هيجل فى شأن رؤية العالم أن هيجل تأثر
بفلسفة "بركلى" ، وبالنسبة للثنائية فإنه يعارض ما يدعو إليه الماديون والعالم المادى ،
كما أن مولوى يقبل العالم الخارجى بصوره فى النهاية فى صور مثالية وعرفانية .

تواضع مولوى

يجل مولوى كلاً من "سنائى" و "الطار" ويعتبرهما أفضل منه :
(صار الطار سبع مدن للعشق ولا زلنا لم نصل لجزء من حيه
لقد تركت الانفعال ولست مجرباً فاستمع إلى الحكيم الغزنوى جيداً
كان الطار روحاً وسنائى عيناه وقد اقتفينا نحن أثر كل من سنائى والطار) .
وقد قال فى شأن سنائى: كلام الحق مثل اللبن وكتاب "الهى نامه" بمثابة القشدة .
ويقصد بـ "الهى نامه" كتاب "حديقة سنائى" .

عصر عمر الخيام

كان عصر عمر الخيام عصر اضطراب ، وقد دفع استبدادُ الحكومة السلجوقية
وعدم استقرار الأوضاع الاجتماعية فرقةً إلى اعتزال الحكومة السلجوقية ودفع فرقة
ثانية إلى الاستسلام واضطرت فرقةً ثالثة إلى الثورة ، وكان عمر الخيام من بين
الأفراد الذين سلكوا الطريق الأول . أما الغزالى وفخر الرازى ونظام الملك فقد أثروا

العمل فى الحكومة وفى كنف الحكام ، وقد قام المذكورون بحماية عمر الخيام إلا أن حسن الصباح الذى كان يمثل الطبقات المستاءة قد سلك طريق الثورة والتمرد ، بل ألحق بحكومة ملكشاه السلجوقى ضربات قاصمة عن طريق مساعدة بعض الفدائيين له .

ولكى نبين للقراء الأعزاء مدى قدرة حسن الصباح ، سننقل فيما يلى حكايات عن الإمام فخر الرازى :

ذات يوم كان فخر الرازى يتحدث فى خطبة حول حسن الصباح وأتباعه فقال : إن الأتباع الملاحدة يفسرون "الله" وفقاً لأهوائهم فيقولون هذا وذاك فى حين أنهم لا يملكون برهاناً قاطعاً على ما يدعون .

وعندما وصل هذا الخبر لحسن الصباح ، أرسل أحد الفدائيين التابعين له إلى مجلس درس فخر الرازى حتى يؤدب الإمام التأديب اللازم ، واستطاع الفدائى المذكور بعد عدة أيام أن يكسب ثقة الإمام ، وذات يوم أذن له الإمام أن يدخل حجرته وأن يتحدث معه فى خلوته ، وبمجرد أن وجد الفدائى نفسه فى حجرة الإمام ، أمسك الأستاذ بيديه وكاد يطرحه على الأرض وحينئذ أخرج سكيناً وصاح فى وجه الأستاذ : سيدنا .. إن مقصود حسن الصباح أن يريك برهاننا القاطع الذى يناسب فهمك !

ولكن لما كان احترام بعض فضائلك أمراً واجباً فقد أرسلنا لك أيضاً برهاناً ثانياً ، فهذه الصرة بها ثلاثمئة دينار من الذهب الأحمر النيسابورى وكل عام سوف يصلك المبلغ نفسه من وكيلنا فى مدينة الرى أبى الفضل نباتى ، أما إذا (أطلت لسانك) مرة ثانية فسوف نريك البرهان الأول^(١) . ويقال إن فخر الرازى منذ ذلك الوقت فصاعداً قد ابتعد عن فرقة الإسماعيلية حتى عندما سئل عن سبب عدم تدخله قال فى الرد مبتسماً : لقد رأيت برهانهم القاطع بعينى !

(١) نقلاً عن : دانشمندان اسلام ، تأليف آقاى خيرى ط ٢ ، مؤسسة مطبوعات عطائى . (المؤلف)

حياة الخيام

كان الخيام^(١) معاصراً للغزالي وكان يعيش في فترة حكم ألب أرسلان وملكشاه السلجوقيين ، وللأسف ليس لدينا تفاصيل كثيرة عن فترة طفولته أما ما يتعلق بفترة تعليمه مع نظام الملك وحسن الصباح فإن هذه القصة عدت منحولة وأنكر حدوثها أغلب المؤرخين . والشئ المسلم به أن الخيام لم يكن من أهل السياسة وعاش منعزلاً في حياته مثل أغلب الفلاسفة والعلماء ، وكان يشاهد فصول القصة التراجيدية لحياته عن بعد . ويكتب القفطى أن الخيام كان يدرس العلوم اليونانية ولم يكن لا نظير له في الحكمة والنجوم وكان مطلعاً اطلاعاً كبيراً على الطب والفقه واللغة والرياضيات والتاريخ . ويكتب زكريا بن محمد بن محمود بن القزويني : إن عمر الخيام كان يعيش في عهد السلطان ملكشاه وقد قدم له هذا السلطان أموالاً طائلة حتى يشتري آلات لرصد الكواكب ، ولكن سرعان ما توفي السلطان فلم تنجز هذه المهمة . ويكتب الشهرزوري في شأن قدرة الخيام الحافظة : إنه قرأ كتاباً في أصفهان عدة مرات وعندما عاد إلى (نيسابور) روى ما قرأه في الكتاب المذكور ، وعندما قارنوا بين النسخة الأصلية وما أملاه الخيام لم يجدوا فرقاً .

ويكتب أيضاً في تاريخ الحكماء : كان تلو أبي علي بن سينا في أجزاء علوم الحكمة وكان عالماً باللغة والفقه والتواريخ . ولكن الخيام كان متخصصاً في الرياضيات وعلم النجوم ، ويقال إنه لا نظير له في عصره في علم النجوم ونتيجة لجدارته في هذا الفن فعندما أراد ملكشاه أن يصلح التقويم كان عمر الخيام من بين الأشخاص الثمانية الذين اختارهم ملكشاه لهذا الأمر ، ومن بين نتائج ذلك إصلاح (تاريخ جلالى) والذي أخذ عن اسم (جلال الدين)^(٢) علاوة على أنه صنف جدولاً للنجوم باسم (زيج ملكشاهى) الذى اشتهر بعد ذلك واستفاد منه عدد من العلماء ، وكان الخيام بعيداً عن البلاط والناس ، وقنع بالعيش خارج مدينة نيسابور ، وكان دخله السنوى ١٢٠٠ مثقال من الذهب ، ولم يتزوج وظل طوال حياته الطويلة مشغولاً بالاطلاع والبحث والتحقيق .

(١) اسمه الكامل : غياث الدين أبو الفتح عمر بن إبراهيم . (المترجم)

(٢) يبدأ التاريخ الجلالى من عام ٤٧١ هـ .

وتوفى الخيام عام ١١٢٣ م . ودفن بالقرب من مدينة "نيسابور" وقبره الآن مزار لأهل الحقيقة والدرأوش الأظهار .

أعماله

- ١ - رسالة فى الاحتيال بمعرفة مقدار الذهب والفضة فى جسم ركب منهما .
- ٢ - رسالة فى الجبر والمقابلة ، وهى بالعربية، وكانت تعد فى عصره أعظم وثيقة فى الكتب الرياضية .
- ٣ - رسالة فى شرح ما أشكل من مصادرات كتاب إقليدس (فى علم الهندسة) .
- ٤ - فى الطبيعيات .
- ٥ - لوازم الأمكنة ، وهو فى تغير الفصول وظروف تغير الماء والهواء فى الممالك والمدن المختلفة .
- ٦ - روضة القلوب (أفضل وثيقة لمعرفة المشرب الفلسفى للخيام) .
- ٧ - نوروز نامه (بالفارسية) .
- ٨ - رباعيات عمر الخيام (والتي لم يكتب مثلها حتى الآن^(١) فى العالم)^(٢) .
- ٩ - زيچ ملكشاه (وكان الخيام واحداً من مؤلفيه) .

فلسفة الخيام

الموضوع الأصلى فى رباعيات عمر الخيام هو فناء الدنيا والحث على اغتنام اللحظة ، والخمر ، وموضوع الجبر وقلة حيلة البشر ، ويقدم عمر الخيام النصائح فى شأن زوال

(١) لعدة أسباب : سهولتها ، وبلاغتها ، وفكرتها ، وجدتها . (المترجم)
(٢) لكاتب هذه السطور بحث فى رباعيات الخيام يبين أن معظم ما نسب إلى الخيام من رباعيات منحول عليه ، اسم هذا البحث (تأثير رباعيات عمر الخيام فى الشعر العربى قصيدة أبى ماضى نموذجاً) . (المترجم)

العمر وعدم قيمة الوجود وأنتنا نعيش فى عالم الغفلة ، وأن حزن الإنسان لحظة لا يساويها هذا الوجود ببحره وبره ، وأن الإنسان لن يحصل على أى شىء فى الدنيا والآخرة سوى المعاناة؛ لهذا فإنه يصيح متأسفاً: (ما أسعد الشخص الذى لم تلده أمه) ويقول فى موضع آخر بمنتهى العجز: (لو أن مجيئى للحياة شرا لم جئت!) لأننا ألعوبة فى هذه الدنيا وأن الفلك هو اللاعب بنا وكان الأفضل ألا يكون لهذه الدنيا وجود .

ومع أن الخيام كان حزيناً لزوال العمر ، وهو يشبه سرعة زوال العمر بماء يجرى فى نهر أو ريح فى صحراء ، وينصحنا لكى نكسب الحياة ونستثمرها علينا أن نغتتم لحظة العمر وأن نسعد ، فلا فائدة من وراء الحزن سواء رضينا أم أبينا :

(تذبل أوراق وجودنا بمجىء الربيع وكر الأيام)

إذاً لا محال من الهلاك فى قبضة الأجل ومن ثم علينا أن نغتتم لحظة العمر ولا نضيعها ولا نحزن لغد؛ لأن هذا الغد غير معلوم بالنسبة لنا، ولا ينبغى أن نفرط فى هذا العمر (النقد) وننظر لغد هو أشبه بقرض أو بدين ، ونحن لسنا ذهباً نوضع فى التراب ويحصلون عليه ثانية فنحن مثل شقيقة الورد التى إذا ذبلت لن تتفتح ثانية ، فلا ينبغى أن نضيع الوقت بل نغتتمه ونسعد .

اللحظة

(تمر قافلة العمر هكذا بسرعة عجيبة فاغتتم اللحظة التى تواكب الطرب) .

كان الخيام يقول : إن الحياة هى الشىء الذى ينبغى أن نتغلب عليه ، فكيف يتأتى لنا ذلك ؟ باغتنام اللحظة وعدم الاكتراث بالموت ! ويمكن اغتنام هذا العمر الزائل بطريقة واحدة: عن طريق الاستفادة من هذه اللحظات سريعة الزوال والتى تضيع فى سراديب الفناء .

والأحمق من يسير وراء الجاه والعظمة والثروة ، ويعرض نفسه وسلامته للخطر أمام السير وراء هذه الألاعيب ، ولكن العاقل يغتتم هذه اللحظة دون أن يخسر شيئاً ،

بل يسعى لكى يستفيد من مظاهر الطبيعة الجميلة ويلجأ إلى "واحة الفن" فراراً من صحراء الحياة المحرقة .

ويولى الخيام موضوع الاستفادة من اللحظة اهتماماً كبيراً ، ويشير إلى ذلك قائلاً :
(اسعد فإن محصلة العمر لحظة وكل ذرة من التراب يتشكل منها جسد الملك
كقباد وجمشيد

أحوال الدنيا وأصل هذا العمر حلم وخيال وخداع ولحظة
أيها الغافلون لا يوجد فى الكون شكل مجسم ، كما أن هذ السماء ليست هى
الفلك المزين

فاسعد فإن الوجود والعدم مرتبطان ولا يوجد شىء غير ذلك) .
ولكى نستفيد من اللحظة ينبغى علينا أن ننسى أحزان الماضى ولا ننشغل
بالمستقبل ، يقول فى هذا الصدد :

(لا تذكر اليوم الذى مضى ولا تنشغل بغد لم يأت
واصرف النظر عن الغد والماضى واسعد ولا تضيع العمر هباءً) .
وينبغى أن تؤمن بهذه الحقيقة ؛ وهى أن راحة البال فى الحقيقة ، وهى شىء ثمين
وقيم ، يقول فى هذا الصدد :

(إن الفربوس لحظة من أوقاتنا الطيبة وجهنم شر من معاناتنا التى لا طائل من
ورائها) .

ولا ينبغى أن نفرط فى راحة بالناس حتى لا يهددنا الموت : (مادامت عاقبة الأمر
فى الدنيا هى العدم فاسعد واعتبر أن العدم مثل الوجود) .

لن تعود ثانية فإن رحلت فقد رحلت

وكما يبدو من الشطرة السابقة فإن أسلوب اصطدام الخيام بالموت والحياة
أسلوب مادي تماماً .

وبالنسبة له لا يوجد وراء القبر ثواب أو عقاب ولا يؤمن ببقاء الروح ، ولكنه يؤمن ببقاء المادة ؛ أى أنه مثل سائر الفلاسفة الماديين يعتقد أن الجسد يقنى بعد الموت ويتحلل إلى عناصر منفصلة ثم تدخل هذه العناصر فى جسد شخص حى آخر ، وبعبارة أخرى : (من سيف الأجل يقطر ماء الحياة كما يستخرج الترياق من السم) . والخيام كما سبق القول لا يؤمن بالعالم الآخر وراء القبر، بل إنه يسخر من ذلك فيقول :

(يقولون إن جنة عدن طيبة مع الحور وأقول إن خمر الكرم أطيب

فخذ هذا النقد ودعك من القرض فإن سماع صوت الطبل طيب من بعيد) .

ويحقر الخيام من حياة البشر القصيرة فيقول :

(إن مجيئك فى هذا العالم مجيء ذبابة ظهرت واختفت) .

ولأنه كان غير راضٍ عن هذه الحياة الحقيرة القصيرة القذرة فقد كان يأمل لو استطاع أن يمحوها :

(لو كانت لدى قدرة مثل الخالق فى هذا الفلك لكنت دمرته) .

ويرى الخيام - حاشا لله - أن صانع هذا العالم مثل فنان ثمل ومجنون إذ إن عمله هو الصنع يوماً والتحطيم يوماً لما صنع^(١) .

ويخيم ظل الموت الأسود على جميع رباعيات الخيام ؛ لأن الإنسان بعد الاستمتاع السريع بهذه الحياة يتحول إلى جيفة أو ميت ولهذا فقد اقترن سرور الخيام دائماً بغم العدم ، كما اقترن أيضاً ضحكه بالبكاء حتى فى الوقت الذى يقول فيه : اشرب الخمر فإن الموت ينتظر العمر ، ولينقض ذلك العمر فى النوم أو الثمالة !

ويرى الخيام أنه محروم من السعادة الحقيقية ؛ لأن فكرة الموت لا تفارق عقله لحظة واحدة فهى مثل الشوكة التى تخز قلبه من وقت لآخر .

(١) إن حيرة عمر الخيام فى طبيعة هذا الكون وخالفه وإخفاقه فى تفسير ما يجرى دفعه إلى هذا القول .
(المترجم)

والعالم فى نظر الخيام ليس منظراً جميلاً يمنح الأمل ، بل إنه كله كارثة مثيرة للحن وإنه فرض على الإنسان قسراً ، ويرى عمر الخيام - مثل أغلب الفلاسفة - أن الإنسان وليد الهوس وأن عمره مرتبط بلحظة ، ولا يتصور الخيام أن الإنسان يمكنه فى مثل هذه الدنيا أن يسعد بينما يكمن له الموت بالمرصاد فى كل لحظة ، وكان الخيام يرى الحياة مثل نودة القز حيث أصبح ضحية الظلام الحالك للفناء ، وكان دائماً يعترف بعجز الإنسان وضعفه ولهذا كان يسعى أن ينجز عمله وفكره بشكل واقعى ومن ثم لم يحسن الظن بالحياة ، فهو يدعونا أن نغتتم ملاذ الدنيا وإن (بدت كلها غير حقيقية) مادماً أحياء بقدر ما نستطيع .

(والآن أسعد للسبب المذكور)

الخلاصة : نحن بمثابة جسر بين عديمين ، وينبغى علينا أن نسعى لكى ننهل بقدر الإمكان من لذات الدنيا ، ومع الاستمتاع بلذات الحياة والموت دون خوف فإننا نبصق على الموت والحياة ونتخلص منهما .

سخرية الخيام

إن الجزء الأكبر من رباعيات الخيام ساخرة ، وننقل فيما يلى بعض هذه الرباعيات :
(يقولون لا تشرب الخمر فى شهر شعبان فإنه لا يجوز ، ولا يجوز أيضاً فى رجب ؛
إنه شهر خاص بالله

فإن كان شعبان ورجب يخصان الله والرسول فسنشرب الخمر فى رمضان فهو شهرنا)^(١) .

(عندما رغبت نفسى فى الصوم والصلاة قلت إن مراد الكليم قد حدث
وا أسفاه فقد فسد الوضوء من الخمر وفسد ذلك الصوم بنصف جرعة خمر) .
(يقولون : لقد اقترب شهر الصيام ولا يمكن أن أعود إلى الخمر ،
سأشرب فى آخر شعبان كثيراً من الخمر وسأنام فى رمضان ثملاً حتى العيد) .

(١) إن شهرة الخيام جعلت كثيراً من المزيّفين ينسبون كثيراً من الرباعيات إليه ، لهذا فقد وصلت الرباعيات المنحولة إلى الآلاف ، لمزيد من المعلومات انظر بحثنا : تأثير الشعر الفارسي فى الشعر العربى قصيدة إيليا أبو ماضى (الطلاسم) نموذجاً . (المترجم)

شجاعة الخيام

واليوم لو أن أحداً يسخر من بعض القصص المذهبية التافهة فإنه لم يصنع فناً لأن العلوم أثبتت بطلانها ، ولكن عمر الخيام مع ذلك استطاع أن يحارب الترهات الدينية في فترة مظلمة وموحشة - الفترة السلجوقية - وأن ينال من الدجماتية الدينية^(١) ، وهذا دليل على شجاعته الفائقة . وكان عمر الخيام العدو اللدود للخرافات الدينية في عصره وليس غريباً أن يكتب القفطى في شأن رباعيات الخيام : (إن باطن تلك الأشعار حيات لواسع : للشريعة وتمثل مجموعة من قيود الضلال) .

رباعيات الخيام رباعيات لا تبلى أبداً

يكتب صادق هدايت في هذا الشأن : إن فلسفه الخيام لا تفقد جدتها أبداً ، ورغم أن هذه الرباعيات في الظاهر قليلة فإنها زاخرة بالمعنى والعمق، فهي تتناول الموضوعات المهمة والمسائل الفلسفية الدقيقة التي حيرت الإنسان في العصور المختلفة ، وكذلك الأفكار التي فرضت على الإنسان جبراً والأسرار التي ظلت غامضة عليه .

والخيام ترجمان هذه العذابات الروحية ، وصيحته انعكاس للآلام والاضطرابات والمخاوف والآمال ويأس ملايين الأجيال السابقة التي عذبتهم يوماً ، ويسعى الخيام في رباعياته أن يحل كل هذه المشكلات والأسرار والطلاسم في لغة عربية يبين في ضحكاته هستيرية الحل للمشاكل المادية والمعنوية .

وتعد رباعيات الخيام بشكل موجز مرآة يرى فيها كل شخص متحرر جانبا من أفكاره ويأسه فيرتجف .

وقد تمخضت هذه الرباعيات عن مذهب فلسفى هو اليوم موضع اهتمام علماء الطبيعة ، وشراب الخيام المصحوب بالمرارة يكتسب الجودة أيضاً كلما قدم .

(١) الدجماتية هي الفلسفة القائمة على اليقين : Dogmatism .

وفى النهاية فإن الشيء الذى سوف يحفظ رباعيات الخيام من الفناء هو نحنها
المثير للحرز ، والذى يؤكد موضوع أن العمر سريع الزوال وأنتا جميعاً سنفتنى ،
والروح المضطربة للخيام ورهافة حسه هما اللذان يحركان أحاسيس كل فرد ويجعلانه
يتعاطف معه ، كما أن تشكك الخيام وضيقه بهذا العمر القصير والتافه يجعلان
الإنسان يستخف بالدنيا ممن يتظاهرون بالزهد والتقوى ، كل هذه العوامل سوف
تحفظ رباعيات الخيام خالدة حية .

ويجب علينا بدورنا أن ننهل من فيض الخيام وذلك بالاطلاع على رباعياته التى
تقول : (عندما تكون اللحظة هى فيض صباح حديث العاشقين فإن هذه اللحظة تحيى
العالم بأسره) .

احتقار الدنيا

إحدى الخدمات الجليلة التى أسداها الخيام للبشرية هى أنه جرد هذه الدنيا من
ذلك التاج الذى تتحلى به ، واحتقر تلك الدنيا التى يعيش فيها كما يلى :
(أيها الغافلون إن هذا العالم ليس شكلاً مجسماً ، وهذه السماء ليست ذلك الفلك
المزين

فاسعد .. فإن الوجود والعدم مرتبطان بلحظة وما سوى ذلك هباء) .

ومن وجهة نظر الخيام فإن كل النجوم نجوم نحس ولا يوجد فى الكون نجم
سعد ، فالحياة شر ولأنها شر فكلما ترك الإنسان هذه الدنيا بسرعة كان ذلك أفضل له ،
ويقول فى هذا الصدد :

(سعيد ذلك القلب الذى رحل عن هذه الدنيا سريعاً ، وما أهنا ذلك الشخص الذى
لم تلده أمه !) .

وكان الخيام يؤمن بالجبر ولا يؤمن بالقضاء والقدر وأن هذا الجبر المؤس علم
الخيام أنه لا يوجد ثواب وعقاب ، وبعبارة أخرى : لا يوجد فى قاموس الخيام جنة

ونار أو ثواب وعقاب ولا بعث أو حساب ، وأن الإنسان الذى عرف نفسه وعرف الدنيا لا يمكن أن ينخدع بهذا النوع من الأوهام التى قد تبدو حلوة .

ولهذا السبب فإن الخيام ينظر إلى هذه الدنيا التى ليس لها هدف - مع كل عظمتها - سوى الضرورة والحاجة ، ولا يمكن أن يجد فيها أى أمر آخر يستحق الاهتمام ، وقد بذل كل قواه العلمية وليس هناك هدف للإنسان فى هذا العالم سوى اللذة . وفى شأن وجود الخير فى هذه الدنيا فإن الخيام لا يعد الإنسان مسئولاً عن أعماله وأفعاله .

(ماذا أفعل وقد خلقتنى من ماء وطين، وماذا أفعل وقد كسوتنى بالصوف والحرير؟! فكل خير وشر يصدر منى أنت كتبته على .. فماذا أفعل؟!)

روح الشك والتشاؤم

من السمات الأساسية للخيام روح الشك لديه ، ويفضل الخيام الحاضر الغائب فى أمور الحياة التى يرمز لهما بـ (النقد والنسيئة) ، ويعتبر أن اللذات الممزوجة بسم هذه الدنيا أفضل كثيراً من السعادة السرمدية للأخرة .

(الكأس والخمر والساقى بجوار روض كلها لى نقداً ولك الجنة قرضاً فلا تسمع حديثاً من شخص عن الجنة والنار سواء من ذهب إلى النار أو من جاء من الجنة) .

واقترنت رباعيات الخيام بأنات حزينة ، وفى هذا الصدد يقول صادق هدايت : إن ألم الخيام ألم فلسفى وهو يلعب أساس هذه الخليقة ، والخيام يلعب الحياة القصيرة والقذرة، وتتضح فى أغلب رباعياته تلك الكراهية لهذه الحياة . ومن بين ذلك هذه الرباعية التالية :

(لو أن الآتين يعلمون ما سيعانونه من الدهر لما أتوا) .

وهو مثل "شوينهاور" لا يعتبر الحياة أكثر من مجرد حلم وخيال :

(أحوال العالم وأصل هذا العمر حلم وخيال وخدعة ولحظة

من خمر البارحة لم يتبق أكثر من قدح ، ولا أدرى كم تبقى من العمر) .

صانع الأكواز

يشبه الخيام الخالق بصانع الأكواز :

(هكذا يصنع صانع أكواز الدهر (الخالق) كأساً جميلة ثم يحطمها على الأرض ثانية)

ويشكو الخيام من قسوة هذا الصانع وعدم مبالاته :

(يا رب لقد حطمت إبريق خمري فأغلقت في وجهي باب السعادة

وسكبت خمري المعلقة على الأرض والتراب بغمي فهل أنت ثمل يا رب ؟!) .

ورغم أن الخيام لا يولى أهمية أو يكن احتراماً لصانع الأكواز هذا فإنه يعتبر أحسن خلقاً ومودة من رجال الدين ، إذ إن صانع الأكواز هذا لا يستمتع (بعذاب) الأكواز الناقصة ولو أنه حطمها فإنه يفعل مثل الفنان الحقيقي الذي يبحث عن الكمال فهو مستاء من عمله لهذا النقص أو ذلك العيب .

المذنبون الأبرياء ؟!

ولأن الخيام قد أدرك أنواع الضعف البشري فهو مثل (أناطول فرانس) لا يعتبر البشر مسئولين عن الذنوب التي ترتكب ، وإن الذنب في نظره محصلة الغرائز الطبيعية التي تدفع الإنسان - أراد أم أبى - نحو ارتكاب الذنب ، ويتصور أن البشر ضعفاء النفس فطرةً ولهذا فإنهم غير مسئولين عن الأعمال الحمقاء التي يرتكبونها ، وإن أعمال البشر مثل تجول السيارات المجنونة التي تدور حول أنظمتها الخاصة الطبيعية وهي لا تتغير وخارج سيطرة البشر .

ولهذا السبب فإن الخيام لا يؤمن بيوم الحساب والبعث .

ولا يمكن تصور أن الخالق ظالم إلى هذا الحد أو أنه يجب معاقبة المخلوقات الضعيفة والعاجزة على أعمال هي غير مسئولة عنها ، ومن وجهة نظره أن النظريات الكاذبة لبعض المتصوفة والمتدينين لا هدف لها سوى خداع العوام البسطاء .

والخيام بفكره الثاقب ورأيه الرزين قد أمارط اللثام عن هذا النوع من الخرافات
فأنقذ بفكره الشجاع كثيراً من الضالين السذج^(١) .

أخلاق الخيام

(تتفاخر قائلاً لا أشرب الخمر وتفعل مئة ذنب أكثر منه مثل الغلمان)^(٢)

كان الخيام رجلاً قنوعاً وصادقاً ولم يلوث قلمه مثل الشعراء الآخرين بالتملق
والرياء ، لهذا ابتعد عن الرياء والكذب ، ولأن الخيام متحرر الطبع ؛ فقد انتقد الزهاد
الكاذبين ورجال الدين المرائين .

(قال شيخ لمومس أنت سكرى ، كل يوم ترتبطين بخليل

قالت أيها الشيخ كل ما تقوله عنى صحيح .. ولكن هل أنت كما تبدو ؟!)

ويوقظ الخيام بالرباعية التالية ضمائر المذنبين الذين يظنون أنفسهم أبرياء :

(قل لى من لم يرتكب جرماً فى هذه الدنيا ؟ وقل لى كيف عاش ذلك الشخص
الذى لم يذنب ؟!)

أنا أسىء وأنت تسىء مكافأتى ، إذن قل لى ما الفرق بينى وبينك ؟!)

كلمة موجزة : إن صراع الخيام مع الخرافات والترهات فى عصره واضحة فى
كل رباعياته ، وكل ضحكاته الساخرة تنصب على الزهاد والفقهاء والفلاسفة ، كما أنه
ينتقدهم بأستاذية لا تُرى عند غيره^(٣) .

(١) لاشك فى أن بعض رباعيات الخيام تحمل فى ثناياها فكراً ثاقباً وأقرب للعقل والمنطق والفطرة الصحيحة ،
ولكن هناك جانباً آخر من هذه الرباعيات يميل إلى الانحراف الشديد عن الحكم الصحيح فى كثير من
الأمور ولا تمثل قيمة يعتد بها . (المترجم)

(٢) اللواط والغزل بالذكر . (المترجم)

(٣) نقلاً عن مقدمة صادق هدايت حول رباعيات الخيام . (المترجم)

هل كان الخيام متصوفاً ؟

على الرغم من أنه تُشاهد في رباعيات عمر الخيام أفكار ضد التصوف ومع ذلك فقد اعتبره بعض الأفراد صوفياً .

والحقيقة أن الخيام كان يعيش حياة صوفية ولكن ليس لديه معتقدات صوفية ، فقد كان مادياً ومتشائماً في حين أن الصوفي متفائل ومثالي الفكر ، وقد منعه ماديته وتشاؤمه خاصة من أن ينسجم مع الصوفية^(١) .

وكما يقول "هنرى ماسه" : خلافاً لما هو مشهور عن الخيام من أنه كان شاعراً ورياضياً فقد كان بعيداً عن العرفان والتصوف ، وقد بدد الخيامُ بشكل ذكى وأسلوب بسيط المخاوف البشرية فيما يتعلق بأسرار مصير الإنسان .

مزاح الخيام

كان الخيام - مثل برنارد شو وفولتير- يحب المزاح وكان مزاحه في الغالب مزاحاً ساخراً وذات معنى .

ويروى من بين هذه القصص والحكايات أنه كانت هناك مدرسة قديمة في نيسابور فجىء بالحمير التى تحمل طوب الآجر من أجل ترميمها وتعميرها ، وذات يوم وبينما كان عمر الخيام يسير مع عدد من تلامذته فى المدرسة رأى حماراً وقد امتنع عن دخول المدرسة المذكورة ! فلما أبصر الخيام هذا المشهد تبسم وتقدم نحو الحمار وقال هذه الرباعية ارتجالاً : (يا من ذهب وعاد وصار أبله وضاع اسمه بين الأسماء فتجمعت أظافره وصارت حافراً وتحولت لحيته عند العجز ذنباً) .

وعندما سمع الحمار المذكور دخل المدرسة وعندما سئل عمر الخيام عن هذا قال : إن الروح التى حلت فى جسد الحمار كانت قبل ذلك فى جسد أحد الخطباء والمدرسين فى هذه المدرسة .

(١) الحقيقة أن الخيام لم يكن يعيش حياة المتصوفين كما زعم المؤلف كما كان معانياً فى أفكاره للصوفية وقد سخر منهم فى معظم رباعياته . (المترجم)

ولذلك فإنه لم يستطع أن يدخل لعل زملاءه يعرفونه، ولكن لما التفت عرفوه فاضطر أن يدخل^(١) (٢) .

أشعار الخيام العربية

نظم عمر الخيام كثيراً^(٣) من الأشعار العربية ، وهذه الأشعار نموذج لها :

أصوم عن الفحشاء جهراً وخفيةً	عفاً وإفطارى بتقدیس خاطرى
وكم عصابة ضلت عن الحق فاهتدت	لطرق الهدى من فيضه المتقاطر
فإن صراطى المستقيم بصائر	نصب على وادى العمى كالقناطر

* * *

إذا رضيتُ نفس بيمسور بلغة	يحصلها بالكد كفى وساعدى
أمنت تصاريف الحوادث كلهاً	فكن يا زمانى موعدى أو مواعدى

* * *

متى باعدت دنياك كانت مصيبة	فوا عجباً من ذا القريب المباعد
إذا كان محصول الحياة منية	فسيان حالاً كل ساع وقاعد

* * *

فكم ألفتُ وكم آخيت غير أخ	وكم تبدلت بالإخوان إخوانا
وقلت للنفس لما عزَّ مطلبها	بالله ما تألفى ما عشت إنسانا

(١) أخطأ كثير من الباحثين المستشرقين والإيرانيين والعرب فى تفسير كلمة (بله هم) أو (بلهم) فى الرباعية المذكورة فقد فسروا كلمة (بله هم) أو (بلهم) على أنها تعنى الحيوان وقد قال بذلك أبو النصر مبشر الطرازى الحسينى وغيره كثيرون ، وأعتقد أن الترجمة الصحيحة لها هى (صار أبله) من البله وضعف العقل والحمافة وهذا أكثر استقامة فى ترجمة الرباعية . (المترجم)

(٢) نقلاً عن تحقيق نرزندي ورباعيات الخيام ، تأليف آقاي حسين شجرة . (المؤلف)

(٣) ليس صحيحاً أن الخيام نظم أشعاراً كثيرة بالعربية كما نكر المؤلف ، بل ما نظم الخيام من الأشعار العربية أبياتاً متفرقة وقليلة ، كما أن الثابت أن ما نظم الخيام حتى فى الشعر الفارسي فى شكل رباعيات قد لا تتجاوز مئة رباعية وقد ذكر البعض أنها نحو (٥٠) رباعية إن لم تقل ، وإن ما نسب له من آلاف الرباعيات الأخرى هى لشعراء آخرين . (المترجم)

ابن مسكويه

أبو علي أحمد بن محمد المعروف بابن مسكويه : ولد في القرن العاشر الميلادي وقد توفي عام ١٠٣٠ م . بعد أن عاش عمراً طويلاً ، وكان أحد أعظم الحكماء الإيرانيين ، وكان مطلعاً على اللغة والمنطق والشعر والطب .

وكان ابن مسكويه في بداية حياته زرادشتياً ، اعتنق الإسلام بعد ذلك وقضى فترة من حياته موظفاً لدى محمد بن المهلبى وزير معز الدولة، ثم عمل بعد ذلك أمين مكتبة لدى ابن العميد .

وقد قضى ابن مسكويه عمره في التعلم والتعليم ، وفي التاسع من صفر عام ٢٤٠ توفي في أصفهان ودفن في "تخت فولاذ" . وترجع أهمية ابن مسكويه إلى الجانب الأخلاقي لديه ، وفي نظره فإن الوصول إلى الكمال عن طريق الخير واجتناب الشر والوصول إلى الخير والشر فطري في طبقتين في الإنسان وبين هاتين الطبقتين لا توجد طبقة مفطورة على الخير أو الشر ، ويمكن فقط عن طريق التربية والتهذيب أن يصل الإنسان إلى الخير في شأن الأفعال الإنسانية . ولكن بعبارة أخرى فإن الجانب الإنساني يوجد في الأفراد بدرجات مختلفة، وبناء على هذا فإن الاستمتاع بجميع أنواع الخير لا يمكن أن يتحقق دون الاستعانة بالأخيار ، ولهذا يجب تألف الأفراد وأن تسود المحبة بينهم وأن يتجنبوا الاعتكاف والرهبانية . ويستنتج من كل هذا موضوع مهم في أسلوب ابن مسكويه الأخلاقي وهو محبة أفراد المجتمع واستعانتهم ببعضهم ، فلو نفذت أحكام الشريعة بهذا الشكل فسوف تتحقق الغاية المذكورة^(١) .

أعماله

١ - الطهارة في علم الأخلاق (في الحكمة والأخلاق) .

٢ - كتاب العقل الخالد في الأخلاق .

٣ - في جواب المسائل الثلاث .

(١) تاريخ العلوم العقلية في الحضارة الإسلامية ، تأليف الدكتور صفا . (المؤلف)

- ٤ - الفوز الأصغر ، فى الفلسفة .
- ٥ - أحوال المتقدمين وصفات الأنبياء السالفين وأحوالهم .
- ٦ - تجارب الأمم ، فى التاريخ .
- ٧ - كتاب السعادة : فى شأن السعادة وطريقة الوصول إليها .
- ٨ - دفع الهم عند وقوع الموت : فى شأن التغلب على الموت .
- ٩ - الفوز الأكبر .
- ١٠ - أنس الفريد : مجموعة من الأشعار والحكم والأمثال .
- ١١ - كتاب الجامع .
- ١٢ - كتاب السير فى الأخلاق .
- ١٣ - آداب العرب والفرس : فى ذكر الآراء الأخلاقية للعلماء الإيرانيين واليونانيين والهنود والعرب .
- ١٤ - كتاب السياسة .
- ١٥ - كتاب مختار الأشعار .
- ١٦ - كتاب مجموعة الخواطر .
- ١٧ - كتاب المستوفى : مختارات من الأشعار .

طريق الحصول على السعادة

... هكذا يوجهنا ابن مسكويه إلى طريق الحصول على السعادة فى كتاب تهذيب الأخلاق وكتاب (السعادات) أو كتاب ترتيب السعادات ، يرى أن كل إنسان له غاية فى الحياة يسعى إليها ويعتبر ذلك سعادة له ، فالبعض يتجه إلى اللذة والثروة والبعض الآخر يتجه مثلاً إلى طلب الصحة والجاه والعلم ، وسبب هذه الاختلافات أن الناس لا يسعون إلى السعادة القصوى وإلا لتركوا جميعاً كل اللذات المذكورة ويبحثوا عن السعادة الحقيقية المنشودة ، والسعادة (العامة) موجودة فى الإنسان والحيوان ولكن هذا

النوع من السعادات ليس سعادة حقيقية لنا لأن هذا النوع من السعادة لا يندرج تحت الكمال الإنسانى أو السمو الإنسانى ، أما السعادة الخاصة بالإنسان فهي الحقيقة .

الخلاصة : إن هذا المعنى بالنسبة لجميع الأفراد له طابع العمومية أما السعادة الخاصة بالإنسان فهي أنواع ، النوع الأول : السعادة العامة للناس ، والنوع الثانى : السعادة الخاصة بالإنسان بالمعنى الحقيقى للكلمة ، والنوع الثالث : سعادة خاصة بالخواص ، وهي السعادة التى ينشدها الجميع وفي الحقيقة يمكن اعتبارها أسمى أنواع السعادة وأسمى درجات الكمال ، أما تلك السعادة التى يشترك فيها الإنسان والحيوان من أكل وشرب والأنواع الأخرى للراحة من هذا القبيل فلا يمكن أن نعدّها سعادة ؛ لأنها لا تحقق الكمال الإنسانى والغاية المثلى ، والسعادة التى يشترك فيها جميع أنواع البشر وتتصف بالعمومية نتيجة لصدور أفعال وأفكار وما إلى ذلك هي السعادة التى تمثل القاسم المشترك بين أبناء آدم .

ومن الممكن لكل شخص أن ينهل منها بنصيب وهذا الأمر هبة من الله وقطرة ، واختلاف طبقات الناس نتيجة لمدى الاستفادة من هذا الاستعداد ، أما السعادة الخاصة بالإنسان وهي السعادة الحقيقية فيصل إليها كل ذى علم أو صنعة .

وبناء على الاختلاف بين الأفراد فى العلوم والصناعات تختلف درجاتهم فى هذا المقام ، ويتفاوت الأفراد فى درجة سعادتهم وفى تصنيفهم وفقاً لما يحققونه من قدرة فى المجالات السابقة (العلوم والصناعات) وعلى الرغم من أن وجوه السعادة عديدة ومختلفة فإن الشخص السعيد الحقيقى هو من تعلم جميع مذاهب الفلسفة وكل الصناعات ونهل من الحكمة ، وهو الشخص الذى بلغ السعادة القصوى وهو دائماً سعيد وبشوش ومتحرر ومتفائل ولديه قلب هادئ ومستريح البال^(١) ، ولا يعبأ بشئون الدنيا إلا قليلاً ، ويبدو أنه يرتبط مع الناس بعلاقات وصلة ولكن فى الحقيقة فإن باطنه

(١) من الممكن أن يكون شخص ما قد حصل معظم العلوم وتعلم كثيراً من الفنون وأحاط بكثير من الصناعات ومع ذلك دائماً يكون فى شقاء وتعاسة ولا يمكن أن يوصف بأنه سعيد - (المترجم) .

يجافى أولئك تماماً وهو فى الحقيقة مشغول بذاته وسعيد ولا يعنيه هذا أو ذاك وهذا الأمر حالة ملازمة له لا تتغير^(١) .

إخوان الصفا وخلان الوفا

كان يعيش إخوان الصفا أو بعض علماء العالم الإسلامى فى القرن الرابع الهجرى وكانوا يمثلون عدداً من العلماء الإيرانيين والعرب ، وكان إخوان الصفا وفرقة الإسماعيلية يسعون إلى أن يؤسسوا مذهباً أحدث زلزالاً فى الدين الإسلامى بسبب نشر أفكارهم الفلسفية المختلفة وأن يغيروا من دين الإسلام ، وقد أسس المحفل السرى فى البصرة على يد إخوان الصفا ولما كان مؤلفو الرسائل طائفيين ثوريين فقد أخفوا أسماءهم خوفاً من ملاحقتهم ولكن التاريخ يذكر بعضاً من أسماء هؤلاء وهم كما يلى :

أبو سليمان محمد بن معشر البستى المعروف بالمقدسى ، وأبو الحسن على بن هارون الزنجانى ، وأبو أحمد مهرجاني ، وعوفى وزيد بن رفاعه ، ومعضومى أبو العباس ، وأبو المأمون اسبها ، وكان كل فرد من أعضاء المحفل المذكور متبحراً فى علم أو فن ، وكانت هناك هيئة خاصة تشرف على الموضوعات فى كل علم وفن ثم تنشر هذه الموضوعات .

لم يخف كتاب إخوان الصفا أسماءهم خوفاً من تكفيرهم فحسب، بل إنهم راحوا يكتبون موضوعاتهم وأهدافهم على لسان الحيوان (مثل رسالة الحيوان والإنسان) .

وخلاصة القول فى شأن رسائل إخوان الصفا إن هذه الرسائل هى دائرة معارف فلسفية كتبت بإيجاز على غرار العلوم الطبيعية ، وكانت تحمل فى ثناياها أغراضاً سياسية .

ويمكن القول فى شأن فلسفة إخوان الصفا إنها كانت فى شأن علم النفس والإلهيات ، وكانت فلسفة إخوان الصفا تشبه إلى حد كبير معتقدات الفلاسفة

(١) نقلاً عن علوم عقلى تأليف ذبيح الله صفا .

الأفلاطونيين الجدد . وعلومهم الأخلاقية مزيج من الفضائل العربية والهندية والإيرانية ووضعت على أسس فلسفية يونانية ، وكان إخوان الصفا يعارضون الماديين .

ورفضوا المادية ولم يكونوا من حيث المثالية يصدر عن مدرسة فلسفية واحدة ، بل لقد نهلوا المثالية من الفلسفة والمذاهب المختلفة .

والشيء المهم بالنسبة لهم هو شرح تفاصيل موضوعاتهم عن طريق التشبيهات والحكايات والأمثال .

وكانت هذه الجماعة تهتم من جانب بأسلوب مدرسة فيثاغورث والأفلاطونيين الجدد وقواعد الفلسفة الإشرافية ، ومن جانب آخر كانت تهتم بأصول عقائد الإيرانيين والهنود والعبرانيين ، وأيضاً بطريقة المعتزلة والإسماعيلية ومراعاة أسس النظريات الصوفية في موضع اللزوم، خاصة في المنطق والطبيعة والفلسفة المشائية ، وكانوا يوضحون معتقداتهم بالاستفادة من هذه المذاهب المختلفة .

(... وقد أخذت علوم إخوان الصفا من أربعة مصادر من الكتب الدينية والرياضية ، وقد لجأ هؤلاء القوم في أخذ علومهم ومعارفهم إلى جميع الكتب الدينية ومن بينها التوراة والإنجيل والقرآن ، وأعمال العلماء الآخرين مثل هرمس وسقراط وأفلاطون وأرسطو وآخرين ، لكنهم كانوا يفضلون سقراط وأفلاطون على أرسطو)^(١) .

رسائل إخوان الصفا

وتشمل رسائل إخوان الصفا جميع مسائل العلوم المنطقية والرياضية والطبيعية والإلهية والحكمة العملية ، وإذا دققنا في موضوعاتهم نرى أنها توضح أن كتاب هذه الرسائل كانوا يقومون بتدوين هذه الرسائل وذلك بعد التدقيق وإمعان النظر في المسائل المذكورة .

(١) ذبيح الله صفا : علوم عقلية .

وفى كثير من الموضوعات كانوا يطبقون العقائد ومصطلحات الفلاسفة والقواعد الدينية ، فضلاً عن قيامهم بتأويل كثير من أفكار هذه الرسائل ، وقسمت هذه الرسائل إلى أربعة أقسام :

١ - الرسائل الرياضية التعليمية ، وتشمل ١٤ رسالة فى الموضوعات التالية : العدد وخواصه (الارثماطيقية) ، والهندسة (جومطريا) ، والنجوم (أسطرنوميا) ، والموسيقى ، والجغرافيا ، والنسب العددية ، والصناعات العلمية النظرية ، والصناعات العملية والحرفية ، وبيان اختلاف أخلاق ايساغوجى^(١) قاطيفغورياس^(٢) - بارى أرمينياس^(٣) ، وتحليل القياس الأولى ، وتحليل القياس الثانى .

٢ - الرسائل الجسمانية الطبيعية : وتشمل ١٧ رسالة فى الهيولى وصورة السماء والعالم والكون والفساد ، والآثار العلوية ، وكيفية تكوين المعادن ، وماهية الطبيعة ، وأقسام النبات ، وأنواع الحيوان ، وتركيب الجسم ، والحاس والمحسوس ، والنطفة وكيفية تكون النفس بعد دخولها الرحم ، وفى معنى قول الحكماء أن الإنسان عالم صغير ، وكيفية نشر النفوس الجزئية فى الأجساد البشرية والأجسام الطبيعية ، وبيان طاقة الإنسان فى المعارف والمقصود الغائى من البحث فى معرفة وجود الواجب ، وماهية الموت والحياة ، وماهية الذات والآلام الجسمانية والروحانية ، وأسباب اختلاف الألسنة .

٣ - والرسائل النفسانية العقلية ، وتشتمل على ١٠ رسائل فى : المبادئ العقلية بناء على رأى فيثاغورث ، والمبادئ العقلية بناء على رأى أحد إخوان الصفا وخلان الوفا ، وشرح قول الحكماء أن العالم إنسان كبير ، والعقل والمعقول ، والأكوار والأنوار ، وماهية العشق ، وماهية البعث والصور والنشور والقيامة والحساب وكيفية المعراج ، وكمية أنواع الحركات ، وكيفية الاختلاف ومبادئها وغاياتها ، والعلل والمعلول .

(١) المدخل . (المترجم)

(٢) المقولات . (المترجم)

(٣) العبارات . (المترجم)

٤ - الرسائل الناموسية الإلهية والشرعية الدينية ، وتشمل ١١ رسالة فى : الآراء والمذاهب الدينية والفلسفية ، وكيفية الوصول إلى الله ، واعتقاد إخوان الصفا فى بقاء الأرواح بعد انفصالها عن الأجساد ، وكيفية معايشة إخوان الصفا مع بعضهم ، وماهى الإيمان وخصال المؤمنين الحق ، وماهى الناموس الإلهى والوضع الشرعى ، وكمية أنواع السياسات وكيفيتها ، وكيفية ترتيب العالم الذى اهتم به أكثر بوحدة العالم مثل جسم الإنسان والحيوان ، وماهى السحر والعزائم . وفى نهاية هذه الرسائل وردت رسالة تجمع كل المسائل المذكورة فى الرسائل السابقة وفى مقدمتها رسالة فى شرح موضوعات كل رسالة وتصنيفها والغرض من تأليفها . وبناء على هذا فقد وصل عدد كل هذه الرسائل إلى ٥٤ رسالة ، ومجموع الرسائل الأصلية للكتاب ٢٥ رسالة ، أما القفطى فقد ذكر أن عددها هو ٥١ رسالة^(١) .

العلم والعلوم

ومن وجهة نظر إخوان الصفا فإن العلم عبارة عن صورة المعلوم فى النفس العالمة . وهو مفهوم يخالف الجهل ، والنفس العالمة علامة بالقوة ولا يتأتى العلم إلا عن طريق التعليم والتعلم ، والتعليم والتعلم يعنى الإتيان بالعلم من القوة إلى الفعل ، وبعبارة أخرى إن التعليم يعنى أن تبصر النفس العلامة بالفعل النفس العلامة بالقوة ، والتعلم أن تتصور النفس صورة المعلوم ويحدث هذا من خلال ثلاث وسائل : الوسيلة الأولى عن طريق الحواس ، والثانية عن طريق البرهان ، والثالثة عن طريق الفكر والروية .

والعلوم فى نظر إخوان الصفا هى : الصناعات العلمية للعلوم النظرية ، وفى هذا الشكل نأتى بالصورة التى تبدو فيها فى هيئة هيولى مصنوع ، وهذه العلوم ثلاث شعب : ١ - علوم الرياضة ٢ - العلوم الشرعية الوضعية ٣ - العلوم الفلسفية الحقيقية .

والعلوم الرياضية هى العلوم بالآداب التى وضعت فى الغالب لطلب العيش وإصلاح شئون الحياة ، وهى تسعة أقسام : الكتابة والقراءة ، وعلم اللغة والنحو ، وعلم الحساب

(١) نبيح الله صفا : تاريخ علوم عقلى در تمدن اسلامى .

والمعاملات، وعلم الشعر والعروض، وعلم الزجر والفأل ، وعلم السر والعزائم والكيمياء ،
والحرف والصناعات ، وعلم البيع والشراء والتجارة والزراعة ، وعلم السير والأخبار .

والعلوم الشرعية ، وقد وضعت لمعالجة الأرواح وطلب الآخرة وهى ستة أنواع :
علوم التنزيل وعلم التأويل ، وعلم الروايات والأخبار ، وعلم الفقه والسنن والأحكام ،
وعلم المواعظ والتذكير والزهد ، وتفسير الأحلام .

والعلوم الفلسفية وهى على أربعة أنواع : الرياضيات والإلهيات ، والرياضيات
نفسها أربعة أنواع : الحساب والهندسة والنجوم والموسيقى، والمنطقيات تقسم إلى :
قاطيقورياس (المعقولات) وبارى ارميناس (العبارات) ، انالوطيقا (تحليل القياس) ،
ريطوريقا (الخطابة) ، طوبيقا (الجدل)، بوطيقا (فن الشعر)^(١) وسوفسطيقا (المغالطة)،
بالإضافة إلى (ايساغوجى) أى المدخل .

والعلوم الطبيعية وهى على سبعة أنواع :

- ١ - علم المبادئ الجسمانية ؛ أى معرفة الهوى والصورة والزمان والمكان والحركة .
- ٢ - السماء والعالم؛ أى معرفة جواهر الأفلاك والكواكب وكمية دورانها وكيفية
دورانها وتركيب دورانها وسبب دورانها .
- ٣ - علم الكون والفساد، أو معرفة ماهية الأركان الأربعة وكيفية استحالتها معاً .
- ٤ - علم حوادث الجو ؛ أى معرفة كيفية تغيرات الهواء .
- ٥ - علم المعادن؛ أى معرفة جوهر المعدن .
- ٦ - علم النبات ؛ أى معرفة كل نبت ينمو على الأرض والجبال والبحار والأنهار .
- ٧ - علم الحيوان .

وقد لجأ إخوان الصفا فى تفسير هذه العلوم المختلفة إلى شروح علمية ومنطقية
مستخدمين لغة بسيطة، وقد يوضحون هذه العلوم بالتمثيل أو من خلال رسالة ،
وتوضيح الموضوعات العلمية الغامضة بتقديم الحكايات التمثيلية التفصيلية ، وقد تأثروا

(١) كل هذه الكلمات (قاطيقورياس وبارى ارميناس وطوبيقا وبوطيقا) كلمات يونانية الأصل . (الترجم)

كثيراً فى هذا المجال بالكتب القصصية والروايات الخاصة مثل الكتب البهلوية المنقولة عن اللغة العربية^(١) .

نظرية المعرفة

ومن وجهة نظر إخوان الصفا فإن تحصيل العلم يتخذ وسائل ثلاث :
الوسيلة الأولى : عن طريق الحواس الخمس ، وهذه الوسيلة ترتبط بالوسائل الأخرى جميعاً وتبدأ من بداية الطفولة ، وكل الأفراد يشتركون فى هذا الأمر مع الحيوانات .
الوسيلة الثانية : وهى العقل ، وهو يخص الإنسان فقط ، وتبدأ هذه المرحلة منذ الطفولة وحتى البلوغ .

الوسيلة الثالثة : أى البرهان ، ويخص طائفة العلماء ، وتبدأ هذه المرحلة بعد الاطلاع على الهندسة والمنطق^(٢) ، ويتصور إخوان الصفا - مثل الصوفية - أن الإشراق والوحى والإلهام موهبة تكون من نصيب عدد قليل من البشر ، ويعتقدون أنه للحصول على مثل هذه الجدارة ينبغى أن تظهر مرآة النفس من أدران الهوى والهوس ، وأن يتم جلاء الروح فى عالم روحانى .

وقد انتشرت تعاليم إخوان الصفا عن طريق مسلم بن أبى القاسم الجريطى الأندلسى فى أوروبا وأثرت تأثيراً كبيراً فى بعض المفكرين الأوروبيين .

أبو بكر الرازى

اشتهر أبو بكر محمد بن زكريا الرازى فى أوروبا باسم (Rhazes) وهو الفيلسوف والطبيب الإيرانى الكبير الذى فاق ابن سينا فى بعض الجوانب ، إلا أن شهرته كانت أقل بين العوام .

(١) نقلاً عن علوم عقلى : ذبيح الله صفا . (المؤلف)

(٢) نقلاً عن علوم عقلى : ذبيح الله صفا . (المؤلف)

وقد ولد زكريا الرازي عام ٢٥١ هـ في "الري" تلك المدينة الإيرانية القديمة التي كان يعيش فيها ذات يوم ٥٠٠ ألف نسمة وكانت تحتل أهمية كبرى مثل لندن وباريس . حصل الرازي في مدينة "الري" الفلسفة والرياضيات والنجوم والأدب ، وقد فاق الجميع في كل هذه العلوم^(١) .

وقد وقعت حادثة صغيرة كانت باعثاً على أن الرازي اتجه إلى تحصيل علم الطب بل قضى عمره فيه ، أما تلك الحادثة فهي أن الرازي أصيب بمرض في عينه نتيجة التجارب التي كان يجريها في علم الكيمياء ، ومنذ ذلك الوقت أصبحت هذه الحادثة سبباً في أن الرازي أوقف حياته على تحصيل علم الطب .

أعمال الرازي

تبقى من أعمال زكريا الرازي عدد محدود من الكتب ، وهي في العلوم الطبيعية وما بعد الطبيعة والطب والفلسفة ، ومن بين الكتب والرسائل التي تركها الرازي :

سمع الكيان ، والهيولى الصغير والهيولى الكبير ، وفي الزمان والمكان ، واللذة في العادة ، والمدخل إلى المنطق، وكتاب البرهان، وفي الفلسفة القديمة ، وكيفية الاستدلال، والعالم الإلهي على رأي سقراط ، والعالم الإلهي الكبير ، ورسالة في نقد المعتزلة ، وقصيدة إلهية ، والحاصل النفسى الكبير ، وفي السيرة الفلسفية ، والطب الروحاني ، وإمارات الإقبال والدولة ، وفي النبوة ، وحيل المتنبيين المعروف بمخاريف خوارق الأنبياء . وعلاوة على الكتب السابقة فقد ترك كتباً في شكل ربود مختلفة على معارضيه ، وشرح شرحاً جامعاً حول أعمال أرسطو وأفلاطون ، وكتب أيضاً كتاباً في المنطق وآخر في فلسفة فيثاغورث .

(١) يكتب سليمان بن حسان أنه كان يعزف على آلة العود في شبابه وكان يغنى وعندما تخطى مرحلة الشباب اتجه إلى الفلسفة والطب والكيمياء حتى أصبح رائداً في هذه العلوم . (المؤلف)

ومن أعماله أيضاً كتاب مهم فى الطب هو "الحاوى" ، الذى يعد دائرة معارف طبية ، هذا فضلاً عن كتاب (منصورى) (والفضول) .

وقد ألف الرازى زهاء ٢٣٨ كتاباً ورسالة وللأسف فإن أغلبها فقد ، واليوم يوجد ٣٠ مجلداً من أعماله ومعظمها مكتوب باللغة العربية .

المنهج التجريبى لذكرى الرازى

كان الرازى يعمل وفقاً لقواعد تجريبية ، وكانت رؤيته مادية ، وقد نفر من الخرافات ولهذا السبب فقد انتقده بعض المتدينين (المزيفين) فقال الكعبى فى شأنه : أنت تدعى أنك كيميائى فى حين أنك لم تستطع أن تدفع عشرة دنانير مهر زوجتك فى محضر القاضى ، وتدعى أنك طبيب فى حين أنك لم تستطع أن تعالج عينيك وأصبحت أعمى !؟

وعلاوة على الاكتشافات المهمة التى حققها الرازى فى الطب فقد اكتشف الكحل والكبريت ، وقد أعد أوان خاصة لتجاربه الكيميائية^(١) .

طريقة الرازى فى العلاج

كانت للرازى طريقة خاصة فى معالجة المرضى ، وقد أولى العلاج النفسى أهمية كبرى ، وكان يعامل المرضى بمودة وبشاشة ، ولم يكن يأخذ من الفقراء مالا نظير (الكشف عليهم) وأحياناً كان يعالج المرضى مجاناً .

وقد أوجد الرازى فى الطب لأول مرة فى العالم نظام الكُرسات التعليمية الدائمة ، وحث تلامذته على أن يعالجوا المرضى تحت إشراف رئيس المستشفى ، كما كان أول شخص يكتب التقارير حول كل مريض ، ووضع فى المستشفيات نظاماً خاصة أصبحت فيما بعد موضع تقليد الأوروبيين لها .

(١) اكتشف الرازى الكحل بتقطير المواد السكرية . (المترجم)

ومن أقواله المعروفة: (كلما كان الطبيب ماهراً والمريض مطيعاً شفى المريض بسرعة ، وفى بداية المرض يجب معالجة المريض بسرعة حتى لا يفقد قوته) . ونتيجة للجدارة السابقة التى أبداهها الرازى فى معالجة المرضى دعاه الخليفة العباسى إلى بغداد حتى يدير مستشفى بغداد . وقد قسم زكريا الرازى مستشفى بغداد إلى عدة أقسام، وقد عالج فى كل قسم من المستشفى نوعاً خاصاً من المرضى ، وفى حقيقة الأمر فقد أسس الرازى نمطاً من المستشفيات المعاصرة فمهد الطريق للعلاج على أسس علمية صحيحة .

معارضته للأديان

كان الرازى معارضاً لبعض الأديان ، وكان يعتبر بعض الأديان مزورين ورجالين وسبباً رئيسياً فى بذر بنور التفرقة والاضطراب بين المجتمعات البشرية^(١) وكان يعتقد أنه يجب الاستعانة بالفلسفة والاستدلال المنطقى لتخليص المجتمعات البشرية من الاضطراب والفتن^(٢) .

يعارض زكريا الرازى ذلك الرأى الذى يقول إن العالم قديم وأبدى . وكان يعتقد فى خمسة أصول أبدية ، وهى عبارة عن : الخالق وروح العالم والمادة أو الهوى الأول والزمان المطلق والمكان المطلق ، ويعتقد أبو ریحان البيرونى أن زكريا الرازى أخذ عقيدته فى الأصول الخمسة المذكورة من اليونان ، ولكن عدداً آخر يعتقد أنه اقتبس ذلك عن المعتقدات الفلسفية للإيرانيين . ويكتب المسعودى مثلاً فى هذا المضمون : كان المجوس يؤمنون بالقدماء الخمسة أى أهورا مزدا وأهريمن والزمان والمكان (والطينة) ، وقد ظهر أهريمن (إله الشر) لأن الله وقع فريسة الملل من الوحدة وسيطرت عليه الأوهام من الخوف فتجسمت هذه الأوهام وحلت محلها الظلمة ومن هنا ظهر أهريمن .

(١) ينتقد زكريا الرازى فى كتابيه (التبوات) والمعروف بـ (نقض الأديان) وكتاب (حيل المتنبيين) والمعروف بـ (مخاريق الأنبياء) المذاهب الأخرى خاصة المانوية والنيصانية . (المترجم)
(٢) هذا الرأى يحتاج إلى توثيق من المؤلف ومن ثم فإن الأخذ به أمر ليس سهلاً أو مقبولاً . (المترجم)

أصول عقائده

وأصول عقائد الرازي على حد قول (أبي حاتم) أن الله خلق جميع الناس متساوين ولم يفضل أحداً على الآخر ، ولو قلنا إن لإرشاد الناس يجب أن يكون هناك شخص منتخب فقد اقتضت حكمته البالغة أن يعرف الجميع بخيرهم وشرهم ، لكنه لم يفضل شخصاً على الآخر ولم يضع بينهم بذرة الاختلاف والنزاع ، كما أن اختيار إمام وزعيم لا يعنى أن تقوم كل فرقة بتكذيب الفرق الأخرى فينتشر البغض والكراهية بينهم فتظهر جماعات كبيرة على أساس خدعة وأكثوبة وأغلبها أساطير دينية والتي ظهرت بعد ذلك، كما أن مبادئ الأديان وقواعدها لا تتفق مع الحقائق ولهذا السبب يظهر بينها الاختلافات، وسبب اعتماد الناس على الأديان وطاعتهم للزعماء الدينيين هو العادة (١) والأديان والمذاهب السبب الرئيسى للحروب كما أنها تخالف الأفكار الفلسفية والتحقيقات العلمية والكتب التى تسمى كتباً سماوية مقدسة تخلو من القيم والمبادئ (٢) .

وإن أعمال القدماء مثل أفلاطون وأرسطو وإقليدس وسقراط قد أدت للبشرية خدمة أجل مما قدمته الأديان !

معارضة أرسطو

كان الرازي عموماً عالماً مادياً ويمكن أن نشبه أفكاره بأفكار أبيقور ، كما كان الرازي يعارض أرسطو أشد المعارضة ، فى حين أنه كان من أنصار أفلاطون ، وكان يفتخر بأن يتبع أستاذاً جليل القدر مثل أفلاطون .

روزبه الفاريسى أو ابن المقفع

روزبه الفاريسى بن دادويه وهو المعروف بعبد الله بن المقفع الذى كان أحد أبرز المترجمين والعلماء الإيرانيين المشاهير فى القرن الثانى الهجرى، وقد ولد فى فيروز آباد

(١) هذا رأى يجافى الحقيقة وهو رأى مرسل ؛ فإن خلت الأديان من القيم فهل الفلسفات هى التى تحافظ على القيم والمبادئ ؟! (المترجم)

بفارس وتربى ابن المقفع فى البصرة مولى فى أسرة (آل هاشم) ، ونتيجة لاختلاطه بالعرب فقد أجاد اللغة العربية وبلغ فيها مرحلة الأستاذية ، وكان يعد من بين الفصحاء والكتاب العرب العشرة المشاهير فى عصره^(١) .

وكان أبوه زرادشتيا ومن أصل إيراني، وعلى الرغم من أن ابن المقفع كان مسلماً فى ظاهر الأمر إلا أنه عاش حتى نهاية حياته زرادشتيا^(٢) .

ولما كان ابن المقفع يجيد العربية الفصيحة عهد إليه الكتابة بها ، وكان لوقت متأخر كاتباً لدى أفراد مشاهير من أمثال مروان بن محمد آخر خليفة أموى ، وعيسى بن على . وقد أغضب ابن المقفع المنصور وقتل بطريقة شنيعة على يد أحد عماله وهو سفيان والى البصرة^(٣) .

أخلاق ابن المقفع

كان ابن المقفع من حيث السجايا الأخلاقية نموذجاً للشرف والإنسانية والنجابة والهمة العالية والشجاعة ، وكان يعرف قدر الصداقة جيداً ، وقد أحسن تهذيب نفسه ، وكان يفرض عليها كل ما هو باعث على الشرف والعزة والنجابة والعظمة ، وكان يهتم كثيراً بالضعفاء من المواطنين ، وكان لا يتوانى عن تقديم النصيح إلى الملاك والحكام ، وكان يتحلى بأسمى الخصال فى المعاملة وحسن الطبع والألفة ، وكان يحترم أدب الصداقة مع الطبقات الخاصة وتقوم علاقته معهم على أساس من المودة والبشاشة والصفاء ، وكان ذا نوق وكفاءة واستعداد لكل شئ ..

(١) نقلاً عن علوم عقلى لذبيح الله صفا . (المؤلف)

(٢) كان ابن المقفع يجيد اللغة البهلوية أيضاً والقصة التالية تبين أنه لم يترك دين آبائه أو أجداده :

ذهب ابن المقفع إلى عيسى بن على وقال إن الإسلام قد استقر فى قلبى وأريد أن أسلم على يدك ، فقال له عيسى : إن إعلان إسلامك فى مجلس وجوه القوم يكون أفضل وأنسب ، ولما وضعوا العشاء على المائدة همهم ابن المقفع على مائدة الطعام على عادة المجوس ، فقال له عيسى : همهم بنية الإسلام ، فقال : أجل لا أريد أن أقضى ليلة بدون دين . (نقلاً عن هيثم بن عدى) . (المؤلف)

(٣) يقال إنهم أشعلوا فرناً ومزقوا جسد ابن المقفع قطعاً وألقوا بتلك الأعضاء فى الفرن حتى أتت عليها النار تماماً . (المؤلف)

وكان عظيماً وسخياً ، وكان بيته مفتوحاً ومائتته دائماً منبسطة ، وكان طعامه يصل إلى كل فرد وكل من كان يحتاج شيئاً لم يكن يتوانى عن مساعدته ، وكان هناك ثروة من ماله وكان يديرها "داود بن عمر" وتستفيد منها جماعة من أهل البصرة والكوفة فكان يحصل الفرد منهم على ما يقرب من ٥٠٠ إلى ألفى درهم شهرياً . وكان صديقاً لعبد الحميد الكاتب ، وذات يوم كانا جالسين فجاء عدد من الأشخاص وكانت مهمتهم قتل عبد الحميد الكاتب ، ولم ير هؤلاء الأشخاص عبد الحميد من قبل أو يعرفوه فسألوهما أيكما عبد الحميد ؟! فقال ابن المقفع أنا عبد الحميد ، فخشى عبد الحميد أن يأخذوا ابن المقفع بدلاً منه ، فقال : لا تتعجلوا وليبق عدد منكم لدينا ويذهب بعضكم فيسأل عن أوصافى لكيلا تقتلوا صديقى بدلاً منى ، وبالفعل نفذوا ما قاله لهم عبد الحميد . ويقول الجاحظ : إنه كان كريماً وسخياً وشجاعاً وفارساً ووسيماً وبشوشاً^(١) .

ويقول الأصمعي: سئل ابن المقفع ممن تعلمت الأدب ؟ قال ابن المقفع: من نفسى، أخذت خير الرجال وتركت شرهم . وعلاوة على الأخلاق الطيبة ... كان ذا اطلاع عميق ويتكلم اللغتين: العربية والفارسية، وقال جعفر بن يحيى فيه : إن عبد الحميد الكاتب هو الجذر، وسهل بن هارون الغصن والورق، وأحمد بن يوسف البرعم، وابن المقفع الثمرة .

أعماله

١ - الأدب الصغير . ٢ - الأدب الكبير .

٣ - رسالة الصحابة . ٤ - كلية ودمنة^(٢) .

الأدب الصغير فى تهذيب الأخلاق ، وقد كتب فى هيئة كلمات قصيرة ولا ترتبط معانيه بعضها ببعض .

أما الأدب الكبير فإنه يشتمل على موضوعات فلسفية ويختلف عن الأدب الصغير وأكثر تنظيماً وترتيباً منه .

(١) عباس خليلي : برتو اسلام . (المؤلف)

(٢) كتاب كلية ودمنة من ترجمة ابن المقفع وليس من تأليفه . (الترجم)

ويتحدث ابن المقفع في كتاب الأدب الكبير عن الصديق والصدّاقة ، ويعتبر أن الصداقة أعظم وأهم رأسمال الحياة وقد ذكر شروطها .

وقد ترجم ابن المقفع كتاب كليلة ودمنة عن البهلوية من كتاب هندي (Panchatantra) . أراد ابن المقفع بترجمة هذا الكتاب أن يتخذ منه وسيلة لنقد مساوئ الحكام واضطراب الأوضاع في عصره والبيئة الفاسدة آنذاك ، كما بين على لسان الحيوان من خلال ترجمة هذا الكتاب كل ما لا يمكن التحدث عنه بنفسه ، وعلاوة على الكتب السابقة فقد ترجم من البهلوية الكتب الآتية :

١ - كتاب التاج : في سيرة أنوشيروان .

٢ - كتاب خدای نامه : في شأن الأحداث التاريخية لإيران .

٣ - كتاب مزدك : في شأن تعاليم مزدك .

وعلاوة على هذا يعد ابن المقفع أول شخص ترجم فن المنطق إلى اللغة العربية وعرف المسلمين بالمسائل البرهانية . ولابن المقفع إسهامات في علم الكلام كما كتب رداً على المعتزلة في هذا المضمار .

وكل من يطلع على مؤلفات ابن المقفع يدرك تماماً أنه شخص مهذب ومطلع على الأدب والعلم ، وقرن تهذيب الفارسية بالأدب العربي ، وهو بالنسبة لأمته رجل متعصب ونو إحساس نقي إذ إنه نقل وترجم ونشر الآداب والمؤلفات التاريخية والسياسية المرتبطة بإيران في أفضل صورة ، وشرح المساوئ الاجتماعية لعصره ونقل كل ما اعتبره مفيداً في السياسة أو نافعاً للمجتمع من آثار إيران ، وكان يطبق كل ذلك على أحوال الشعب في ذلك الوقت كما أسهم في إصلاح الأوضاع^(١) .

وغنى عن القول إن ابن المقفع والمسمى (حنين) والذي كان مثل والده رجلاً فاضلاً قد ترجم إلى العربية أحد الكتب المعروفة لأرسطو وهو (Nichomacean Ethics) .

(١) عباس خليلي : برتو اسلام . (المؤلف)

أبو على بن سينا^(١)

· ولد ابن سينا فى الثالث من صفر عام ٣٧٠هـ . فى "أفشنة" وهى من قرى بخارى ، وألف زهاء ٥٠٠ مجلد ورسالة .

وقد تمتع ابن سينا منذ طفولته بذكاء حاد ، حتى إنه بدأ فى تعلم الرياضيات لدى أحد البقالين وتعلم الفقه على يد إسماعيل زاهد .

وبعد ذلك تعلم ابن سينا المنطق والهندسة والنجوم على يد أبى عبد الله نائلى ، وتعرف بسهولة على مسائل إقليدس والمجسطى ، كما تعلم أيضاً الطبيعيات وعلوم ما وراء الطبيعة ، وفى ذلك الوقت تعلم علم الطب لدى أبى منصور حسن بن نوح وفى فترة وجيزة تعلم العلم المذكور جيداً حتى إنه فى سن ١٧ عالج مرض نوح بن منصور السامانى ، وأصبح من المقربين لدى الملك السامانى .

ونتيجة لمشاهدة ابن سينا فقد أذن له الملك السامانى بأن ينهل من مكتبة السلطنة ، وقد حظى ابن سينا بحافظة قوية جداً ووعى غير عادى ، وقد قرأ ابن سينا فى فترة وجيزة عدداً كبيراً من كتب المكتبة وبدأ فى سن ٢١ فى تأليف كتبه .

ومع أن ابن سينا كان ذكياً إلى أقصى حد إلا أنه عانى كثيراً فى تحصيل العلم ، وكان يقضى أغلب أوقاته ليلاً فى قراءة الكتب حتى يغلبه النعاس ، مع أنه كان يستعين بالخمير حتى لا ينام ليستمر فى الكتابة والاطلاع .

ومع ذلك كان يستجيب للنوم ، وفى بعض الأحيان كان يحل فى أثناء النوم بعض القضايا المستعصية؟! وقد عانى ابن سينا فى الاطلاع على بعض الكتب ومنها كتاب ما بعد الطبيعة لأرسطو ، وعلى حد قوله فقد قرأ الكتاب المذكور عشرين مرة ولم يفهم شيئاً مهماً منه ، وكان ابن سينا يقرأ الكتاب بسرعة فائقة كما كان يكتب أيضاً بسرعة فائقة إذ إنه كان يتمتع بقوة حافظة ، وكان يكتب أغلب كتبه بدون أن يرجع إلى كتاب (على اعتبار أن الكتاب حاضر فى ذهنه) وكان ابن سينا يكتب بسرعة شديدة حتى أنه أتم كتابة ١٨ مجلداً من كتاب الشفاء فى غضون ٢٠ شهراً .

(١) الاسم الكامل لابن سينا : حسين بن عبد الله بن على بن سينا والملقب بحجة الحق وشرف الملك وإمام الحكماء والمعروف بالشيخ الرئيس أبو على بن سينا .

والعجيب فى أمر ابن سينا أنه لم يكن يكلُّ أبداً من العمل ، إذ إنه كان يقوم بالعمل نهائياً فى الديوان وكان يكتب مؤلفاته ليلاً .

وعندما توفى لم يكن قد تجاوز ٥٢ عاماً أى فى سن نابليون تقريباً ، وكلاهما فى مدة حياته القصيرة كان مثلاً رائعاً للنبوغ والحيوية قلما وجد له نظير .

والموضوع المدهش أن ابن سينا كان أستاذاً فى كل علم يتعلمه فى فترة قصيرة حتى إن أبا عبيدة الجرجاني يروى : ذات يوم كان الشيخ ابن سينا يجلس أمام أمير وكان أبو منصور حبابى موجوداً ، وكان هناك مسألة فى اللغة فقال الشيخ ما كان يعرفه .

فنظر أبو منصور نحوه وقال : أنت فيلسوف وحكيم لكنك لم تقرأ شيئاً فى اللغة حتى تحسن الحديث ؟ فاستاء ابن سينا من هذا الكلام ، فقضى ثلاثة أعوام فى قراءة كتب اللغة وطلب كتاب تهذيب اللغة لأبى منصور على سبيل الهدية . وقد بلغ ابن سينا فى اللغة درجة قلما بلغها أحد ، ونظم ثلاث قصائد وأدخل بها ألفاظاً غريبة ثم ألف ثلاثة كتب أحدها على غرار أسلوب عبد الحميد والثانى على غرار أسلوب صابى والأخير على غرار أسلوب صاحب ثم أمر حتى يجلدوا الكتب بجلد قديم ، وبعد ذلك اتفق مع الأمير ثم أخرج هذه المجلدات لأبى منصور وقال : لقد وجدت هذه المجلدات فى الصحراء فى أثناء الصيد فليتظر فيها وتخبرنى بما جاء فيها ، ثم نظر فيها أبو منصور فوجد فيها صعوبة بالغة ، فقال له ابن سينا ما لا تعرفه من هذا الكتاب قد ذكر فى كتب اللغة فى المكان كذا ... وذكر له العديد من الكتب اللغوية الشهيرة والتي كان الشيخ ابن سينا قد حفظها منها ، وكان يعلم أبو منصور المبهمة من اللغة وكان متشككاً فى حديث ابن سينا ، وقد أدرك أبو منصور أن هذه الرسائل قد كتبها شخص ما واليوم أتى له بها لغرض فى نفسه وقد خجل أبو منصور واستاء. وبعد ذلك ألف الشيخ أبو على بن سينا كتاباً فى اللغة وأطلق عليه اسم (لسان العرب) ولم يجمع مثله فى اللغة ، وللأسف لم يبيض ذلك الكتاب ، إذ توفى ابن سينا وبقيت مسودة الكتاب لم يلتفت إليها أحد^(١) . ويكتب ابن سينا فى شأن سيرته ما يلى :

كان أبى من أهل بلخ وذهب إلى بخارى فى سلطنة نوح بن منصور ، والتحق بالديوان وتولى أمر قسبة "خرمتين" التى كانت قريبة من بخارى ومركزاً للقرى .

(١) سعيد نفيس : بورسينا . (المؤلف)

وتزوج والدتي التي كانت من أهل "أفشنة" إحدى القرى المجاورة ثم أنجبتني أولاً وبعد فترة أنجبت شقيقى ، وبمجرد مرور عدة سنوات علينا انتقل والدى إلى بخارى واختار لنا رجلاً ليقوم على تعليمنا ، فتعلمت القرآن والصرف والنحو ، وكنت قد تقدمت فى سن العاشرة فى التعليم بدرجة كبيرة حتى إننى أدهشت الجميع ، وفى تلك الأثناء كنت قد سمعت بعض الموضوعات المرتبطة بالمذهب الإسماعيلى من نقاش حدث بين أبى وأخى وقد ترددت ضمن هذا النقاش كلمات العقل والنفس وموضوعات أخرى تتصل بالفلسفة والحساب والهندسة ترتبط بالمذهب الإسماعيلى إلا أننى لم أقبلها ، وكلما دعانى والدى لهذه الأحاديث لم تلق دعوته لدى القبول .

وفى هذا الوقت أرسلنى والدى إلى "سنبزى فروش" لى أتعلم الحساب والهندسة، وبعد أن انتهيت من تعلم الحساب كان عبد الله نائلى الشهير بمعرفته للفلسفة قد وصل إلى بخارى فأنزله والدى فى بيتنا أملاً فى أن يعلمنى شيئاً من العلم ، وكنت قبل ذلك قد تعلمت قدراً من الفقه على يد إسماعيل زاهد .

وكنت قد تعلمت أصول المباحثة والاعتراض والاستدلال والتعمق فى المسائل ، ودرست على يد نائلى كتاب ايساغوجى (الكليات الخمس) كما تعلمت جيداً (المقصود من تعريف ماهية الأشياء الكلية) كأن نقول إن الإنسان ناطق ، وقد أثارت إجادتى لهذه العلوم دهشة نائلى أستاذى فقال لأبى : إن ابنك لديه استعداد هائل للعلم أكثر من أى شىء آخر ، ومخافة أن يمنعنى عن مواصلة الدراسة تعلمت المبادئ الأولية للمنطق لفترة من الوقت فى حين أنه لم يكن مطلعاً اطلاقاً دقيقاً على هذا العلم ، وتقريباً قرأت لديه الأشكال الستة لهندسة إقليدس وبعد ذلك واصلت الاطلاع فأتملت بقية الكتاب دراسة وحلاً لقضاياها ، وحينئذ شرعت فى قراءة كتاب مبسط (فى الفلك) والنبذة التى قرأها فى المقدمة أظهرت لى أن الأستاذ لا يعلم موضوعاً واحداً فى هذا العلم وقال لى : اطلع أنت بنفسك واعرض على النتيجة حتى أبين لك مواضع الخطأ ، وكان فى ذلك الإخلاص لعدم إحراج أستاذى والذى كنت ألمحت به^(١) .

(١) هذه المقالة جزء من مقالة أبى على بن سينا بقلم السيد درجاهى كرمانى نقلت عن مجلة (آينده) أو المستقبل .

وسافر نأتلى من بخارى إلى "كركانج" وكنت قد قمت بالاطلاع بنفسى على كتب الطبيعيات والإلهيات من قبيل الفصوص وغير ذلك ، وكانت أبواب خزائن الفلسفة قد فتحت على مصاريحها أمامى ، ودرست أيضاً علم الطب ولأن علم الطب بالنسبة لى كان سهلاً أصبحت فى أقل فترة زمنية طبيباً ماهراً فيه وأصبح كبار الأطباء يتوسمون فى خيراً كتلميذ لهم ، علاوة على أننى قمت أيضاً بالعلاج .

وتوصلت إلى اكتشافات عديدة بالتجربة واستنبطت قواعد جديدة ، ومع هذا الاطلاع والدرس لم أغفل دراسة الفقه والمناقشة حوله وكنت آنذاك فى السادسة عشرة من عمرى ومنذ ذلك التاريخ فصاعداً وفى غضون سنة ونصف كنت قد اطلعت على جميع مباحث علوم الفلسفة ، وطيلة هذه الفترة كنت أستيقظ فى أثناء الليل كثيراً وأنا أفكر وأتدبر ، فإذا أعيانى الاجتهاد فى حل القضايا اتجهت إلى الله تضرعاً وأصلى للخالق وأتوسل إليه حتى يضىء النور الربانى كل مظلم لدى وأن يفتح أمامى كل مغلق ومبهم ليسهل على .

وكنت فى كل وقت أرى نفسى مجهداً أشرب مشروباً مقوياً وأعود ثانية للاطلاع ، وكنت أهتم بكشف المسائل وحلها . ولو افترضنا أننى ذهبت إلى النوم وكانت هناك ثمة مشكلة كنت أراها فى النوم، وما أكثر المشكلات التى حلت وأنا فى حالة النوم . وتقدمت كثيراً فى العلوم الرياضية والطبيعية والمنطق إلى حد أننى لا أعلم شيئاً فى علم أكثر منه ، وفى ذلك الوقت شغلت بالاطلاع والبحث فى العلوم الإلهية ، فاطلعت على كتاب ما بعد الطبيعة فبدأ الكتاب صعباً فى نظرى وبعد أن قرأته ٤٠ مرة وظلت موضوعاته مستغفلة على وأوشكت على أن أياس تماماً منه ، وذات يوم كنت أمر فى سوق باعة الكتب فعرض بائع الكتب على كتاباً فى هذا الفن فرفضت وقلت فى نفسى : لا فائدة من وراء هذا العلم الذى لا يفهم ، وفى النهاية ومع إصرار بائع الكتاب وتخفيض قيمته اشتريته بثلاثة دراهم وعندما رجعت اتضح أن الكتاب من تأليف أبى نصر الفارابى تحت اسم (فى أغراض كتاب ما بعد الطبيعة) وشغلت بالاطلاع عليه .

وفى فترة وجيزة قرأته كاملاً وحلت جميع مشكلاتى السابقة وسررت بهذه النتيجة القيمة ؛ حتى إننى تصدقت على الفقراء ببعض المال ، وفى تلك الأثناء كان نوح بن منصور الملك السامانى قد مرض وعجز الأطباء عن معالجته وأصبح مرضه مزمناً ،

ولما كان الكثيرون يعرفون تفوقى وبراعتى ومهارتى فقد طرح اسمى لدى نوح بن منصور ، فتم استدعائى ، وعندما اشتركت فى العلاج والاستشارة تحسنت حالته وفى هذا الوقت أصبحت محترماً لدى الأمير ، وذات يوم طلبت أن يسمح لى بدخول مكتبته فقبل طلبى ، واطلعت على كتبها وخاصة كتب الفقه والحديث والشعر واللغة والفلسفة وغير ذلك ، واطلعت على هذه الكتب فى حجرة خاصة وقرأت الكتب المتنوعة التى كنت قد رأيتها هناك واطلعت على كثير من الكتب التى لم أكن قد سمعت عنها ، ونتيجة للاطلاع والمراجعة استفدت استفادة علمية كبيرة وعرفت مكانة المؤلفين من خلال أعمالهم .

وعندما بلغت الثامنة عشرة من عمري كنت قد انتهيت من الاطلاع على معظم العلوم إلى الحد الذى يمكن أن أقول إننى أصبحت أكثرأ اطلاعاً ونضجاً من ذى قبل ، وفى ذلك الوقت ووفقاً لطلب أبى الحسين العروضى جارى ألفت كتاباً فى العلوم باسم "المجموع" ودونت فيه جميع مباحث الفلسفة باستثناء الرياضيات .

وكان لى جار آخر من أهل خوارزم وقيم فى بخارى وكان متبحراً فى الفقه والتفسير والعلوم الدينية وزاهداً حيث يميل إلى العلوم والعلوم العقلية واسمه (أبو بكر البرقى) وطلب منى أن أشرح له مدلول الكتب ، ولاشك فى أننى كتبت له كتاباً يسمى "الحاصل والمحصل" فى ٢٠ مجلداً . كما ألفت كتاباً آخر فى الأخلاق هو "البر والإثم" ولا يوجد هذان الكتابان إلا عنده فقط ، ولم يسبقه أحد فى الحصول على نسخة . وتوفى والدى ، والتحقت بالعمل فى الحكومة اقتضاء للحاجة آنذاك ولكن سرعان ما حدث أمر اضطررنى إلى مغادرة بخارى وذهبت إلى كركانج عاصمة خوارزم .

وكان أبو الحسين سهيلى وزير خوارزمشاه محباً للفلسفة والعلم راعياً ، واستقبلنى على بن المأمون خوارزمشاه استقبالاً عظيماً وكنت أرتدى فى ذلك الوقت ملابس الفقهاء وكذلك الجبة ، وحدد لى راتباً شهرياً يكفل معاشى ، وبعد فترة اضطررت إلى التوجه إلى نسا ومن هناك إلى طوس ومن طوس إلى سمنجان ومن سمنجان إلى جاجرم ومنها توجهت إلى جرجان وكان الغرض الأساسى من زهابى إلى جرجان هو مقابلة الملك كاوس شمس المعالى ، إلا أن جنوده فى تلك الأثناء قد ثاروا عليه وحبسوه فى قلعة حتى توفى بها .

وبناء على هذا توجهت إلى دهستان وقد أصابني مرض شديد ؛ فعدت ثانية إلى جرجان وأقمت لدى أبي عبيدة الجرجاني ، وفي تلك الأثناء نظمت قصيدة أشرح فيها حالى وكان هذا شعرها :

(لما عظمت فليس مصر واسعى لما غلا ثمنى عدمت المشتري

وكبرت حتى إننى ضقت ذرعاً بالحياة وظللت بلا مشتر حتى نهاية حياتى).

وقد عمل الشيخ الرئيس ابن سينا على النحو التالى: فى بلاطات جرجان والرى وهمدان وأصفهان ، وقد عانى ابن سينا كثيراً على يد الأمراء المستبدين الذين عمل لديهم ، كما تعرض للنفى عدة مرات ، وفى النهاية ونتيجة للعمل الزائد والإفراط فى شرب الخمر توفى فى عام ١٠٢٧ م . عن عمر يناهز الثالثة والخمسين .

حديث ابن سينا مع أبى سعيد بن أبى الخير

قيل إن الفيلسوف العالم الشيخ الرئيس فى بداية حياته لم يكن قد بلغ درجة الكمال وعندما دخل أبو سعيد بن أبى الخير المجلس وكان ابن سينا مطلعاً على لغة ذلك العارف فقد عاف عنه وقال ابن سينا هذه الرباعية :

(لقد عفونا عنك وتبرأنا من معصيتك وطاعتك

وما تؤمن أنت به لا يعنينا سواء فعلته أم لم تفعله) .

وارتجل أبو سعيد فى الرد على الرباعية السابقة هذه الرباعية :

(كم من الخير فاتك واقترفت الشرور وحينئذ تمنيت

فلا تعتمد على العفو فإنه لن ينفع أبداً سواء فعلته أم لم تفعله)^(١).

(١) نقلاً عن لغت نامه : دهخدا .

نماذج من الأشعار الفارسية والعربية والتركية لابن سينا

(فتحت عيني على باب حجرة نوم دنيائى المضطربة بغية الرؤية
فرأيت أنه لا يوجد فيها أحد يقظ فذهبت إلى النوم من الوحدة) .
(على الرغم من أن قلبى تعجل السير فى هذه البادية لكنه لا يعرف قدر شعرة
واحدة
بل إن هذه الشعرة تمزقت فى القلب فأشرقت ألف شمس وفى النهاية لم يعرف
مقدار ذرة واحدة) .
(كن حماراً مع هؤلاء الجهلاء الذين يعتبرون أنفسهم علماء العالم من الجهل
إذ إن هذه الجماعة من فرط جهلها تعتبر أن كل من ليس حماراً كافراً) .
(زمن السفلة ودهر الأخساء المشعوذين وفلك ساحر
وإن لم يكن سافلاً فلماذا منح مقام سليمان وجاهه إلى شيطان خسيس !
وإن لم يكن ساحراً فلماذا فى كل لحظة يأتى بألف عمل يخالف الآخر ؟
وإن لم يكن هذا الزمن شيخاً أبله فلماذا جعل راعى الجمال مالكاً لها ؟!
فلو أن عدواً أساء إليك فهذا بسبب كمالك ولا يوجد عدو للطاووس سوى ريشه
الجميل
جلب الكمال وعزة النفس البلاء وينتثنى غصن الشجرة من فرط الثمر
على الرغم من أن النجوم كثيرة العدد فى الفلك إلا إن الكسوف والخسوف
خاصان بالشمس والقمر) .

ومن أشعاره العربية

أما أصبحت عن ليل التصابي
تنفس في عذارك شبح شيب
شبابك كان شيطاناً مريداً
وأشهب من بزاة الدهر خوى
عفا رسم الشباب ورسم دار
فذاك أبيض من قطرات دمعى
فذا ينعى إليك النفس نعيّاً
كذا دنياك تراب لانصداع
ويعلق مشمئز النفس عنها
فلولاها لعجلت انسلاخى
عرفت عقوقها فسلوت عنها
بليت بعالم يعلم أذاه
وسبل للصواب خللاط قوم
أخالطهم ونفسى فى مكان
ولست سجنًا يلطخه خللاط
إذا ما خالت الأبصار نالت

وقد أصبحت عن ليل الشباب
وعسعس ليلة حكم التصابي
فرجم من مشيك بالشهاب
على فورى فالماء بالغراب
لهم عهدى بها رخنى رباب
وذاك أخضر من قطر السحاب
وذاككم نشور للروابي
مغالطة وتبنى للخراب
ياشراك تعوق عن اضطراب
عن الدنيا وإن كانت أهابى
فلما عفتها اعرف تهابى
سوى صبرى ويسفل عن عتابى
وكم كان الصواب سوى الصواب
من العلياء عنهم فى حجاب
متى أغبرت أنات عن تراب
خيالاً واشمأزت عن الباب

فلسفة ابن سينا

يقول "مونت" العالم المعروف : إن فلسفة ابن سينا تقوم على الحكمة المشائية ،
ويبدو عليها جدية الأسلوب ، وكان أبو على بن سينا يسعى أن يقنن الشعب المختلفة
للعلوم الفلسفية فى قواعد ثابتة .

وهو يشير إلى العلاقات الضرورية التى تربط بينها ، وقد قسم ابن سينا فى كتاب
"الشفاء" العلوم إلى ثلاثة أقسام :

١ - العلم الأعلى (ما بعد الطبيعة) .

٢ - العلم الأوسط (الرياضيات) .

٣ - العلم الأدنى (الطبيعيات) .

وقد اتبع منهج أرسطو في هذا التقسيم ، لكنه يختلف عن أرسطو في صراحة البيان ووضوح الأداء في حين أن حديث أرسطو في هذه المباحث كان غامضاً ومبهماً .

ومع ذلك أراد ابن سينا أن يوفق بين أصول الفلسفة والمتكلمين المسلمين ، وكان يقول بقدّم العالم شأن الفلاسفة، وهو يرى أن الإله يعلم الأمور الكلية ، وينسب إلى النفوس الفلكية علم الأمور الجزئية . ولمسألة الروح عند ابن سينا مكانة خاصة ويقول بأن الأرواح البشرية باقية ، ويرى أن بين الروح الإنسانية والعقل الأول اتصال طبيعي نون أن يحتاج إلى العقل المكتسب ، ومع هذا يمكن القول إن ابن سينا لم يوفق بين جمع العقائد الفلسفية الخاصة به والأصول الإسلامية ، ومن هنا كتب الغزالي كتاب "تهافت الفلاسفة" في الرد عليه^(١) .

ويكتب السيد بروخيم : إن ابن سينا قسم العقائد الكبرى إلى قسمين وجعلهما متميزين ، القسم الأول ويشمل الفلسفة النظرية والتي تهدف إلى منظور واحد ومقصدها الحقيقة ، وبعد ذلك الفلسفة العملية والتي غايتها هي الخير .

وتشتمل الفلسفة النظرية على ثلاثة علوم :

(أ) العلوم السفلى ، وتشمل الفيزياء .

(ب) العلوم المتوسطة ، وتشمل الرياضيات .

(ج) العلوم العليا ، وتشمل الحكمة الإلهية .

وتشتمل الفلسفة العملية على ثلاثة أقسام :

(أ) الأخلاق ، والتي تبحث في ماذا يجب على الإنسان أن يكون .

(١) المعروف أن الغزالي كتب تهافت الفلاسفة ردّاً على ابن رشد فرد عليه الأخير بكتاب تهافت التهافت .
(المترجم)

(ب) الاقتصاد ، ويبحث فى وظائف البيت .

(ج) السياسة ، ويبحث فى مؤسسة المدينة والدولة .

وكل قسم من الأقسام الثلاثة من علم الفلسفة النظرية إلى العلوم الخالصة الأولى والعلوم العملية أو الثانية تقسم الفيزياء الخالصة (غير العملية) والفيزياء التى تبحث فى الموجودات كلها ، والفيزياء العملية والتجريبية وتشمل الطب والنجوم وتفسير الرؤيا وعلم الكيمياء والطلاسم .

والرياضيات البحتة (غير العملية) ، وتشمل الحساب والهندسة والنجوم والموسيقى .
والرياضيات العملية والتجريبية وتشمل موضوعات الجبر وحساب الأعشار والهندسة وقياس الفضاءات والأحمال ووزن الموازين والمرايا ومقادير الماء وجداول الكواكب وغير ذلك .

والحكمة الإلهية الخالصة ، وتشمل علم المفاهيم الذهنية ، فى حين أن حكمة معرفة الله العملية تشكل علم الإلهيات والكشف والمتعة والمعاناة فى الدار الآخرة .

وفى علم النفس فإن ابن سينا يتناول نفس نظرية العقل للفارابى ، ومن وجهة نظره :
(إن العقل - أو النفس العاقلة - يقسم إلى العقل العملى والعقل النظرى ،
والعقل العملى هو فى الحقيقة القوة المحركة التى تتيح لنا قدرة الأعمال ، فى حين أن
العقل النظرى هو نفس العقل الخالص والذهنى) .

ويقسم العقل النظرى إلى ثلاثة أقسام :

(أ) العقل المادى : ويعنى الإمكانية المطلقة للمعرفة .

(ب) العقل الممكن : ويعنى بالنسبة للأول عقل بالفعل والذى اكتسب هو نفسه الحقائق اللازمة للأول .

(ج) العقل المأخوذ : وهو نفس العقل بالفعل لدى الفارابى .

والعقل الفعال لدى الفارابى وابن سينا واحد إلا أن ابن سينا أضاف شكلاً آخر إليه وهو أن هذا الشكل يشاهد لدى بعض الأشخاص الصادقين وهو روح القدس الذى يتتبع حقائق الأشياء وينبع من فيض الإشراق .

وفى الميتافيزيقيا^(١) فإن ابن سينا يقول بنظرية التدارك التدريجى للموجودات وهى عبارة عن : (ما فوق الجميع فوق الجميع ، وهو الموجود اللازم الحتمى وهو أصل الأصول) .

ما يخرج منه لأول وهلة عالم الأفكار والنظريات وهو العقل الكل والخالص الذى سيكون العقل الكامل الأبدى طيلة الحياة ، وبعد ذلك يهبط عالم الأرواح أو دنيا النفوس ، وجوهر هذه الأرواح جوهر عقلانى وهو لا يصدر تماماً عن المادة ويظهر فى العالم المادى والجسمانى ويشتمل على قوى مبهمة وممتزجة وهذه كلها مادية^(٢) .

أعمال ابن سينا

أولاً : الأعمال الفلسفية

١ - الإشارات والتنبيهات فى علم المنطق (وتشتمل على عشرة أساليب) ، والعلم الطبيعى والإلهى (يشتمل على عشرة أنماط) ، وقد كتب ابن سينا هذا الكتاب فى أواخر حياته وهو من أعماله المهمة .

٢ - كتاب الشفاء ، فى الفلسفة .

٣ - كتاب الإنصاف ، فى عشرين مجلداً ، وقد شرح فى هذا الكتاب فلسفة أرسطو، وهو يبحث فى فلسفة الشرق والغرب .

٤ - كتاب النجاة فى المنطق ، وهو علم طبيعى وإلهى وهذا الكتاب فى الحقيقة خلاصة كتاب (الشفاء) .

٥ - كتاب الحكمة العروضية ، وهو أول كتاب فلسفى ألفه ابن سينا فى بخارى وهو فى سن الحادية والعشرين من عمره .

(١) الميتافيزيقيا : ما وراء الطبيعة . (المترجم)

(٢) نقلاً عن تحولات فكرى در ايران تأليف بروخيم .

- ٦ - دانش نامه علانی أو "الحكمة العلانية" ، وقد كتب هذا الكتاب حتى يطلع عليه علاء الدولة كاكويه شخصياً .
- ٧ - الحكمة المشرقية أو الفلسفة المشرقية ، ويشتمل هذا الكتاب على أفكار ابن سينا الفلسفية بصورة أساسية .
- ٨ - عيون الحكمة، ويشتمل على المنطق والطبيعات والإلهيات .
- ٩ - كتاب الهداية ويشتمل على المنطق والطبيعات والإلهيات .
- ١٠- كتاب الأجوبة على ست عشرة مسألة لأبي الريحان البيروني، ويتعلق بالمسائل المختلفة في العقل .
- ١١- أجوبة عشر مسائل أو الأجوبة عن المسائل العشر في الحكمة .
- ١٢- كتاب في الحدود .
- ١٣- كتاب المباحثات .
- ١٤- أقسام الحكمة ، في أقسام العلوم الحكيمة .
- ١٥- أقوال الشيخ في الحكمة ، رسالة في تعريف الحكمة وأقوال الحكماء .
- ١٦- دراسات أبي الحسن بهينمار بن مرزبان تلميذ ابن سينا .
- ١٧- التعليقات في حكمة (المنطق) والطبيعات والإلهيات .
- ١٨- المسائل الاثنا والعشرون مع أجوبتها .
- ١٩- المجالس السبع، جواب إلى الشيخ العامري .
- ٢٠- فوائد أرسطاطاليس وأفلاطون .
- ٢١- فصول ومسائل ، جواب عن أسئلة في الحكمة .
- ٢٢- عيون المسائل .

ثانياً : كتب المنطق

- ١ - أرجوزة في المنطق أو الرجز المنطقي ، أو ميزان النظر أو المنظومة في المنطق .
- ٢ - تعقب الموضع الجدلي .
- ٣ - المسألة ، تعليق في المنطق .
- ٤ - تلخيص المنطق .
- ٥ - القياس ، سؤال أبي سعيد ابن أبي الخير وجواب الشيخ عليه .
- ٦ - الكلام .
- ٧ - النكت في المنطق - الفصول الموجزة .
- ٨ - فويطيقا^(١) .
- ٩ - القضايا في المنطق .
- ١٠ - في معاني كتاب ريطوريق ؛ أي البلاغة في الحكمة والخطابة .
- ١١ - جملة معاني السفسطيقا في إيانة المواضع المغلطة للباحث .
- ١٢ - المسائل العشر في المنطق .
- ١٣ - المسائل العشر في المنطق .
- ١٤ - رسالة في المنطق .
- ١٥ - البهجة في المنطق .
- ١٦ - الموجز في المنطق ، المقالة الأولى في أصول المنطق .
- ١٧ - الموجز في المنطق .

(١) كتاب في الشعر . (المؤلف)

١٨- الموجز الكبير .

١٩- علم البرهان وبيان أن كل تعليم وتعلم من علم سابق - رسالة في أصول علم البرهان .

٢٠- العروض .

ثالثاً : كتب اللغة

١ - حدوث الحروف في تعيين الحروف في أسباب الحروف في أسرار الحروف .

٢ - النيروزية في حروف الأبجدية - رسالة الحروف رسالة في فواتح السور الكريمة .

رابعاً : كتب الشعر

١ - أشعار الشيخ .

خامساً : الكتب الطبيعية

١ - أجوبة المسائل ، سئل عنها أبو الريحان البيروني .

٢ - رسالة أسباب الرعد والبرق - في ذكر الرعد والبرق .

٣ - إبطال أحكام النجوم - الإشارة إلى علم فساد أحكام النجوم .

٤ - الأعمال العلوية .

٥ - الأجرام العلوية - جواهر الأجسام السماوية .

٦ - استضاءة النور .

٧ - تلخيص كتاب الكون والفساد - سلسلة الفلاسفة .

- ٨ - الجسم .
- ٩ - الجوهر والعرض .
- ١٠ - حد الجسم .
- ١١ - الفضاء - جواب لسؤال بعض المتكلمين .
- ١٢ - حدوث الجسم .
- ١٣ - الحدث .
- ١٤ - الفضاء - الخلاء .
- ١٥ - السؤال والجواب .
- ١٦ - الطول والعرض .
- ١٧ - العلم الطبيعي .
- ١٨ - الفرق بين الحرارة الغريزية والغريبة .
- ١٩ - فى أن الكمية والبرودة والحرارة ليست جوهرًا .
- ٢٠ - كنوز المغرمين (فارسى) .
- ٢٠ - لواحق الطبيعة .
- ٢١ - النبات والحيوان .
- ٢٢ - النهاية واللانهاية ، رسالة فى حجج المثبتين للماضى مبدأً زمانياً .

سادساً : كتب علم النفس

- ١ - القصيدة العينية الروحية فى النفس ، وتشمل ٢٠ بيتاً فى اتصال النفس بالجسد .

- ٢ - رسالة الحجج العشرة، فى جوهرية نفس الإنسان الناطقة فى السعادة والحجج العشرة .
- ٣ - هدية الشيخ الرئيس ، أهدى هذا الكتاب إلى نوح بن منصور السامانى .
- ٤ - اختلاف الناس فى أمر النفس .
- ٥ - النفس - رسالة فى أمر النفس - رسالة فى أمر الوجود .
- ٦ - إيضاح البراهين من المسائل العويصة - ثلاثة فصول فى إثبات جوهرية النفس وبقاء الروح .
- ٧ - بقاء النفس الناطقة .
- ٨ - تزكية النفس .
- ٩ - تعلق النفس بالبدن .
- ١٠ - النفوس .
- ١١ - رسالة فى معرفة النفس - مبحث فى القوى النفسانية - كتاب النفس (عشرة فصول) .
- ١٢ - رسالة فى معرفة النفس الناطقة وأحوالها .
- ١٣ - رسالة فى معرفة النفس (باللغة الفارسية) .
- ١٤ - النفس - رسالة النفس من كتاب الرموز .
- ١٥ - رسالة النفس .
- ١٦ - النفس والعقل .
- ١٧ - النفس الفلكية .
- ١٨ - النفس والمعاد .
- ١٩ - المسائل فى أحوال الروح .

- ٢٠- مسائل سئل عنها الشيخ الرئيس من ابن زيله وأبى الريحان .
- ٢١- المشف .
- ٢٢- المفارقات والنفوس .
- ٢٣ - مختصر أرسطو فى النفس .
- ٢٤ - المدارج فى معرفة النفس .
- ٢٥ - القوى الإنسانية وإدراكاتها .
- ٢٦ - القوى الأربع - مقالة فى القوى الأربع .
- ٢٧ - الفراسة .
- ٢٨ - العقول .
- ٢٩ - رسالة فى علم النفس .
- ٣٠ - شرح كتاب النفس لأرسطو (باللغة الفارسية) .
- ٣١ - فى بيان الصورة المعقولة للحق .
- ٣٢ - الصورة المعقولة - جواباً لسؤال أبى سعيد بن أبى الخير .
- ٣٣ - الصورة المعقولة .
- ٣٤ - حقيقة الروح .
- ٣٥ - حقيقة الإنسان .
- ٣٦ - كتاب القانون ، وهو أهم كتاب طبى لأبى على بن سينا ، ويعد فى الواقع دائرة معارف طبية ، وقد ظل هذا الكتاب حتى عام ١٦٥٠ م يدرس فى جامعتى ليون ومونبلييه ، والآن يستفاد منه فى بلاد الشرق .
- ويبحث هذا الكتاب فى شأن ١٦٠ مادة من العقاقير الطبية فى الأمراض المختلفة مثل السل والأمراض التى تؤدى إلى العدوى عن طريق الماء أو التراب .

ويشتمل كتاب القانون على خمسة أبواب : الباب الأول فى الأمور الكلية ،
والباب الثانى فى الأنوية المنفصلة ، والباب الثالث فى الأمراض الجزئية للأعضاء ،
والباب الرابع فى الأمراض الجزئية للأعضاء ، والباب الخامس فى الأنوية المركبة .

٣٧ - الأرجوزة فى الطب .

٣٨ - أيضاً الأرجوزة فى الطب .

٣٩ - الأرجوزة فى الفصول الأربع .

٤٠ - الأرجوزة فى الطب .

٤١ - الأرجوزة فى الباه^(١) ، أو أسباب تدهور قوة الباه .

٤٢ - الأرجوزة فى المجريات فى الطب .

٤٣ - الأرجوزة فى التشريح .

٤٤ - الأرجوزة فى الوصايا الطبية .

٤٥ - الأرجوزة الطبية فى وصايا بقراط .

٤٦ - مقالة فى سيلان المنى .

٤٧ - رسالة فى تشريح الأعضاء .

٤٨ - رسالة فى حفظ الصحة .

٤٩ - رسالة فى خصب البدن .

٥٠ - رسالة دستور الطبيب أو (أول ما يجب على الطبيب) .

٥١ - مقالة سياسة البدن وفضائل الشراب أو رسالة الخمرية وسياسة البدن .

٥٢ - رسالة فى شراب (العسل والخل والسكر) وفوائده .

٥٣ - رسالة فى الهندبا أو الكاسنى (عشب برى صحراوى يستخدم للعلاج) .

(١) الباه : أى الغريزة الجنسية . (المترجم)

- ٥٤ - دفع المضار الكلية عن الأبدان الإنسانية .
- ٥٥ - الأدوية القلبية .
- ٥٦ - الأغذية والأدوية .
- ٥٧ - الأقرباديين^(١) .
- ٥٨ - رسالة فى البول .
- ٥٩ - رسالة فى مزج الأغذية .
- ٦٠ - رسالة فى بيان النفس .
- ٦١ - الخمر .
- ٦٢ - مسائل حنين .
- ٦٣ - رسالة فى الطبيب .
- ٦٤ - علاج الخمر .
- ٦٥ - منافع الأعضاء .
- ٦٦ - المسائل الطبية - رسالة إلى الشيخ أبى الفرج بن أبى سعيد اليمانى .
- ٦٧ - المسائل المعدودة فى الطب .
- ٦٨ - ذكر مقادير المشروبات من الأدوية .
- ٦٩ - كتاب السعادة والإقبال .
- ٧٠ - القوى الطبيعية - رسالة فى الرد على رسالة أبى الفرج بن الطبيب .
- ٧١ - وصية فى حفظ الصحة .
- ٧٢ - فى ما يدفع ضرر الأغذية .

(١) كلمة يونانية بمعنى : مجموعة قوانين فى إعداد الأدوية . (المترجم)

- ٧٣ - مفيدتان فى حفظ الصحة .
- ٧٤ - رسالة الفصد فى العروق المفصودة .
- ٧٥ - الفصول فى الطيب .
- ٧٦ - فصول الطبييات .

سابعاً : كتب الكيمياء

- ١ - الإكسير والكيمياء .
- ٢ - الدر المكنون والجواهر المصون .
- ٣ - الرؤيا والتفسير - كتاب فى المنام .
- ٤ - السحر والظلمات والنيرنجات والأعاجيب .
- ٥ - رسالة فى الصناعة العالية إلى عبد الله البرقى .
- ٦ - قصيدة فيما يحدث من الأمور والأحوال .

ثامناً : كتب الرياضيات والموسيقى والنجوم

- ١ - رسالة فى الموسيقى .
- ٢ - مختصر إقليدس .
- ٣ - قيام الأرض فى وسط السماء .
- ٤ - فاتحة أبواب المدرسة فى الحساب والهندسة .
- ٥ - الزاوية - تحقيق مبادئ الهندسة .
- ٦ - حل مشكلات معينة (باللغة الفارسية) .

- ٧ - الفلك والمنازل - المختصر فى علم الفلك .
- ٨ - رؤية الكواكب بالليل والنهار .
- ٩ - شرح خطبة المسعودى لأبى الريحان البيرونى فى علم الفلك .
- ١٠ - مختصر فى علم الفلك .
- ١١ - مختصر إقليدس من (الشفاء) .
- ١٢ - مختصر كتاب الارثماطيقى^(١) من (الشفاء) .
- ١٣ - مختصر المجسطى .
- ١٥ - قانون لفصل الشمس والقمر وأوقات الليل والنهار .
- ١٦ - الطريق الذى أوثره على سائر الطرق فى اتخاذ الآلات الرصدية .
- ١٧ - علم صناعة الموسيقى .

تاسعاً : كتب الميتافيزيقيا والتوحيد

- ١ - الفيض الإلهى - الانفعال والانفعالات فى تأخير القوى الجسمانية .
- ٢ - كتاب المبدأ والمعاد - رسالة فى المبدأ والمعاد الفلسفى .
- ٣ - كتاب المبدأ والمعاد .
- ٤ - رسالة فى المبدأ والمعاد .
- ٥ - كتاب المعاد .
- ٦ - المعاد (الأضحوية) أو رسالة الأضحوية فى أمر العباد .

(١) علم الحساب النظرى فى الأعداد والمحاسبة .

- ٧ - رسالة في المعاد .
- ٨ - الجسمانية الإلهية في التوحيد والقصيدة النونية .
- ٩ - رسالة القدر .
- ١٠- رسالة القضاء والقدر .
- ١١- رسالة في القضاء والقدر أو حقيقة القضاء .
- ١٢- رسالة سر القدر - من عرف سر القدر فقد ألد .
- ١٢- رسالة التمجيد - رسالة في خطبة التمجيد - الخطبة التوحيدية - الخطبة الإلهية .
- ١٤ - أجوبة - مسائل سئل عنها أبو علي الحسين بن عبد الله بن سينا وفصول من كلامه .
- ١٥ - إثبات المبدأ الأول - ما بعد الطبيعة .
- ١٦ - الفصول الثلاثة - رسالة في إثبات الصانع وإيراد البرهان القاطع .
- ١٧ - العروش - العرش - الحكمة العرشية .
- ١٨ - رسالة العرشية - رسالة التوحيد - معرفة الله وصفاته وأفعاله .
- ١٩ - عقل الكل - البرهان على وجود عقل الكل .
- ٢٠ - مقدمة في المعاد .
- ٢١ - الممكن الوجود .
- ٢٢ - رمز كتاب الحكمة والإلهيات .
- ٢٣ - شرح أسماء الله تعالى .
- ٢٤ - حقائق علم التوحيد - رسالة في معرفة ذات الله وصفاته وأفعاله .

- ٢٥ - فصول فى الحكمة .
- ٢٦ - الفلسفة الأولى .
- ٢٧ - الكلمة الإلهية - فى ذات الله وصفاته .
- ٢٨ - المسائل - الكلمة الإلهية .

عاشراً : كتب التفسير

- ١ - تفسير آية (ثم استوى) .
- ٢ - تفسير سورة الإخلاص .
- ٣ - تفسير سورة الأعلى .
- ٤ - تفسير سورة الفلق (المعوذة الأولى) .
- ٥ - تفسير سورة الناس (المعوذة الثانية) .
- ٦ - رسالة الطير .
- ٣ - دفع الخصم (الغم) عند وقوع الموت - الشفاء من خوف الموت .
- ٤ - دفع الغم والهم .
- ٥ - قصة سلامان وأبسال .
- ٦ - رسالة فى العشق .
- ٧ - رسالة فى العهد .
- ٨ - كتاب الصلاة وماهييتها أو ماهية الصلاة أو الكشف عن ماهية الصلاة .
- ٩ - خطبة الشيخ - الخطبة الغراء .
- ١٠ - كتاب حث الذكر - الذكر .

- ١١- الفردوس في ماهية الإنسان - رسالة في التصوف .
- ١٢- الأحاديث المروية .
- ١٣- رسالة في بيان المعجزات والكرامات .
- ١٤- رسالة في ماهية الحزن .
- ١٥- رسالة في كلمات الصوفية .
- ١٦- الورد الأعظم .
- ١٧- فوائد ونكات - رسالة في الفوائد المتفرقة .
- ١٨- حى بن يقطان - الرسالة الطبرية .
- ٢٣ - حكمة الموت (باللغة الفارسية) .
- ٢٤ - الخلوة .
- ٢٥ - الدعاء .
- ٢٦ - الزهد .
- ٢٧ - السعادة والشقاوة الدائمة في النفوس .
- ٢٨ - مقامات العارفين .
- ٢٩ - السلوك - مخاطبات الأرواح بعد مفارقة الأشباح .
- ٣٠ - النصيحة لبعض الإخوان .
- ٣١ - مواقع الإلهام .
- ٣٢ - الموت والحياة .
- ٣٣ - العلم اللدنى .

حادى عشر : كتب الأخلاق وتدير المنزل والسياسة والنبوة

- ١ - كتاب البر والإثم .
- ٢ - تدبير المسافرين أو تدبير حال المسافر .
- ٣ - تدبير منزل العسكر .
- ٤ - تدابير المنزل عن السياسة الإلهية .
- ٥ - إثبات النبوة - إثبات النبوات أو تأويل رموزهم وأمثالهم .
- ٦ - رسالة الأخلاق .
- ٧ - الأرزاق .
- ٨ - المهدي - رسالة فى أمر المهدي .
- ٩ - نصائح الحكماء للإسكندر .

ثانى عشر : رسائل شخصية

- ١ - الإرشاد فى الأصول فى الكفر .
- ٢ - انتقاد ما نسب إليه من الخطب - انتقاد ما نسب إليه من معارضة .
- ٣ - رسالة إلى جعفر الكيار .
- ٤ - حصول العلم والحكمة - رسالة أبى سعيد بن أبى الخير .
- ٥ - رسائل الشيخ لأبى عبيدة الجرجانى وأبى سعيد ابن أبى الخير فى أمر النفس .
- ٦ - رقعة إلى أبى طاهر بن حصول .
- ٧ - رقعة إلى أبى طاهر أحمد بن المتطيب .
- ٨ - رقعة إلى ابن الفضل بن محمود .

- ٩ - رقعة إلى علاء الدولة بن كاكويه .
- ١٠ - رقعة إلى ابن زيله .
- ١١ - رقعة إلى جعفر الكاشاني - صورة ما كتبه أبو علي بن سينا يستدعي بعض أصحابه .
- ١٢ - رقعة إلى أبي سعيد بن أبي الخير الصوفي .
- ١٣ - رسالة معراجية .
- ١٤ - حواشي موضوعات العلوم .
- ١٥ - في خواص كاشاني .
- ١٦ - الصنائع العلمية - الرسالة الثانية في الرياضيات في معنى (قاطاغورياس)^(١) .
- ١٧ - قصيدة .
- وقد كتب أبو علي بن سينا كتاباً تحت اسم "لسان العرب" ، لم يبيض أو ينشر .
- وينبغي علينا أن نضيف في شأن أسلوب أبي علي بن سينا أنه على الرغم من أن أكثر كتب ابن سينا قد دون بأسلوب بسيط فإن بعض كتاباته قد استفادت من المحسنات وأصول المعاني والبيان والبديع وغير ذلك .
- وعلى سبيل المثال نجد أن ابن سينا في كتاب الإرشادات والرسائل الصوفية مثل رسالة "الطير" ورسالة "حي بن يقظان" قد حاول أن يبين مقصوده في ثوب جميل بقدر المستطاع ، ولا يرى في كتابي "الشفاء" و "القانون" أي نوع من المحسنات البديعية ، وقد سعى ابن سينا في هذين الكتابين أن يبين أصول هذين العلمين العظيمين ؛ الفلسفة والطب ، بلغة بسيطة إلى حد ما وقريبة من فهم الباحثين^(٢) .

(١) قاطاغورياس كلمة يونانية وتعني : المقالات . (المترجم)

(٢) الدكتور جوهري : حجة الحق أبو علي بن سينا . (المؤلف)

الملا هادى سبزواري

من المناسب أن نذكر في نهاية هذا الفصل الملا هادى سبزواري الفيلسوف والعارف في العصر القاجاري .

وقد ولد الملا هادى سبزواري عام ١٢١٢ هـ . في سبزوار ، وبعد تحصيله العلم والحكمة لدى أساتذة مثل إسماعيل الأصفهاني وملا علي النوري، جاء من أصفهان إلى مشهد وهناك شغل بتدريس الحكمة .

وسرعان ما عاد إلى مسقط رأسه أي سبزوار ، وقد أسس فيها (الملا هادى سبزواري) أعظم حوزة بحث لتدريس الحكمة والإشراق ، وبسبب الاحترام الذي تبوأه سبزواري بين الناس ؛ نجد أنه عندما زار ناصر الدين شاه مشهد عام ١٢٧٤ هـ ، فقد توجه خفية إلى بيت الملا هادى سبزواري وقد أجله الملك واحترمه .

وقد عاش سبزواري ٧٨ عاماً من الحياة المتحررة تماماً ويمكن أن نذكر من أعماله المنشورة :

- ١ - اللاكئ المنظومة، في المنطق .
- ٢ - غرر الفرائد المنظومة، في الحكمة .
- ٣ - أسرار الحكم .
- ٤ - تحشية للأسفار الأربعة للملا صدر الدين الشيرازي .
- ٥ - شرح مثنوى معنوي .

الحكايات المرتبطة بالملا

- ١ - يقال إن الملا سبزواري في أول مرة رأى فيها مهنة التصوير الفوتوغرافي ، تعجب كثيراً وقال إن هذه المهنة لا تتماشى مع قواعدنا إذ إنها تخدش أعراضنا .
- ٢ - في أحد المجالس التي قابل فيها ناصر الدين شاه الملا سبزواري ، سألته ناصر الدين شاه عن حياته ، فأجاب الملا هادى لو أن الشاه يمرر يده على لحيتي

سوف يعرفها جيداً . وسأله عظماء سبزواري عن رأيه فيمن ينتحر بالترياق ، قال إنه يرفض هذا الأمر وكان يقول أنا لا أزرع بذرة الموت^(١) .

نظرة إلى فلسفة الملا هادي سبزواري

لم يكن لسبزواري مدرسة فلسفية مستقلة ، وبعبارة أخرى لم يكن له استقلال فكري ، وكان مهتماً في الغالب بأحاديث صدر الدين الشيرازي خاصة في الشواهد الروبية وكتاب الأسفار الأربعة^(٢) .

وقد اتسمت المباحث الفلسفية للملا هادي سبزواري بالمزيج الفكري ويمكن أن نذكر مثلاً لهذا الموضوع : يعتبر الملا جلال الدين المحقق الدواني أن العلم من مقولة المعلوم بالذات ويعتبره أيضاً من مقولة الكيف بالعرض ، ويعتبر الملا صدر الدين العلم من مقولة المعلوم بالعرض ويعتبره أيضاً من مقولة الكيف بالذات ، وقد جمع سبزواري بين هذين القولين : أي أخذ من كل واحد شيئاً وحذف شيئاً ، فأخذ من قول الملا صدر الدين أن العلم من مقولة المعلوم بالعرض ، وترك القول الذي مفاده أن العلم من مقولة الكيف بالذات ، وترك من قول الملا جلال أن العلم من مقولة المعلوم بالذات ، وقبل أن العلم من مقولة الكيف بالعرض .

وبناء على هذا فإن سبزواري يعتبر العلم وجوداً ذهنياً من مقولة الكيف ولكن بالعرض، ويعتبر العلم أيضاً من مقولة المعلوم ولكن بالعرض، إذن هو لا يعتبر العلم مستقراً تحت أية مقولة بالتحديد، بل يعتبر ذلك من صنع الوجود الذي لا يندرج تحت أية مقولة. ومن أقوال الملا هادي سبزواري في شأن قدم الوجود : (إن الوجود عندنا أصيل ... دليل من خالفنا عليل) .

ومن أشعاره الفلسفية :

(يا من ذاتك منزّهة عن الأغراض والصفات وقصرت يد الإدراك عن نيلك .
حيثما أنظر تظهر لي ولا ظاهراً في الوجود والله سواك) .

(١) نقلاً عن مرتضى مدرسي : زندكاني وفلسفة هادي سبزواري . (المؤلف)

(٢) المرجع السابق .

بعض مصطلحات فلسفة الإسلام

وهذه بعض المصطلحات التي كثر استخدامها في فلسفة الإسلام ننقلها حتى يطلع عليها القراء :

الأبعاد الثلاثة ، الاتحاد في الإضافة ، الاتحاد في الجنس ، الاتحاد في الخاصة ،
الاتحاد في الكم ، الاتحاد في الكيف ، الاتحاد في النوع ، الاتحاد في الموضوع ،
الاتحاد في الوضع ، الاتصال ، الآثار العلوية ، إثبات الباري ، اجتماع النقيضين ،
الأجساد السبعة ، الأجناس العشرة ، الاحتجاج ، الأحداث ، أخذ جزء العلة مكان العلة ،
أخذ ما بالعرض مكان الذات ، الأخلاط الأربعة ، الإدراك ، الأنوار والأكوار ، الأركان
الأربعة ، الأزل ، الأبد ، الأسئلة المتعددة ، الاستعداد ، الاستثناء الرفعي ، الاستثناء
الوضعي ، الاستحالة ، الاستدلال ، الاستقراء ، الاستقراء الناقص ، الأسطقساط ،
الأسماء المعدولة ، اشتراك الحد الأصغر ، اشتراك الحد الأكبر ، اشتراك الحد الأوسط ،
الاشتراك اللفظي ، أصالة الوجود ، أصحاب المظلة ، الأصول المتعارفة ، الأول
الموضوعة ، الأضداد ، الأطراف الأربعة ، الأعداد الطبيعية ، الأعيان الثابتة ، الإقناع ،
الامتدادات الثلاثة ، الأمهات العلوية ، الأمهات السفلية ، أمهات الفضائل ، الآن ، الآن
الدائم ، الإنسان الكامل ، الانفعالات ، الأنوار المدبرة ، أهل العلوية ، أهل المظل ، أهل
الميزان ، الأحمال ، الأوليات ، البارقة ، البديهيات ، البديهي ، البرهان ، البرهان الآني ،
البرهان التطبيقي ، البرهان الخطابي ، برهان الصديقين ، البرهان القاطع ، البرهان
اللمي ، البرهان المطلق ، البسائط الأسطقسية ، البسائط المجردة ، البسيط العقلي ،
تجسيم الأعمال ، التركيب الاتحادي ، التركيب الانضمامي ، التركيب المفصل ،
التسلسل ، التضاد والتحتاني ، التعريف الحقيقي ، تعريف المجهول بالمجهول ، التعليل ،
تفصيل المركب ، التقابل ، التقابل بين العدم والمملكة ، تقابل التضايف ، تقابل الضدين ،
التقابل في السلب والإيجاب ، التقدم ، التقدم بالذات ، التقدم بالزمان ، التقدم بالشرف ،
التقدم بالطبع ، التقدم بالمرتبة ، التقريب ، التقسيم بالنقيض ، التكاثف ، التكوين ،
التمثيل ، التناقض ، التناقض في المحصورات ، التوهم ، الجدل ، الجرم ، الجزء الذي
لا يتجزأ عن جسم ، الجسم البسيط ، الجسم التعليمي ، الجسم الطبيعي ، جمع

المسائل فى مسألة الجنس ، جنس الأجناس ، الجنس الطبيعى ، الجنس العقلى ، الجهة ،
الجواهر الأول ، الجواهر الثانية ، الجوهر ، الجوهر المفرد ، الجوهر القائم بنفسه ،
الحال ، الحد ، الحد الأصغر ، الحد الأكبر ، الحد الأوسط ، الحد التام ، الحدس ،
الحد غير المواطئ ، الحد الكامل ، الحد المواطئ ، الحد الناقص ، الحدود الثلاثة ،
الحركة الإرادية ، الحركة الذاتية ، الحركة الطبيعية ، الحركة العرضية ، الحركة فى
الآين ، الحركة فى الكم ، الحركة فى الكيف ، الحركة فى الوضع ، الحركة القسرية ،
الحركة المستديرة ، الحركة المستقيمة ، الحس المشترك ، الحكم ، الحكم السالب ،
الحكم الموجب ، الحكمة الإشرافية ، الحكمة البحثية ، الحكمة النوقية ، الحكمة
الرياضية ، الحكمة المجهولة ، الحكمة الموهمة ، الحلول ، الحلول السريانى ، الحلول
الطريانى ، حمل الاشتقاق ، حمل المواطاة ، الحواس الباطنية ، الحواس الخمس ،
الحواس الظاهرة ، خرق العادة ، الخلق الخوالف ، الخيال المتصل ، الخيال المنفصل ،
الدلالة ، دلالة الالتزام ، دلالة التضمن ، دلالة التطفل ، دلالة الحيطة ، دلالة المطابقة ،
الدليل ، الدليل الإقناعى ، دليل المرافعة الإقناعى ، دليل المرافعة إلى الشخص ، الدهر ،
الدور ، الذائعات ، الذات ، الذاكرة ، الذبول ، ذو الجهتين ، الرد على الامتناع ،
الردف ، الرسم التام ، الرسم الناقص ، رفع التالى ، رفع المقدم ، الروح البخارية ،
الروح الحيوانية ، الروح الطبيعية ، الروح الغريزية ، الروح المحكم ، الروح النباتية ،
الروح النفسانية ، رؤوس الفضائل ، الزمان ، زوج الزوج ، السالبة الجزئية ، السالبة ،
الكلية ، سر الأسرار ، السرمد ، السفسطة ، السمع ، سوء اعتبار الحمل ، السور ،
الشرطية المتصلة ، الشرطية المنفصلة ، الشكل ، الشكل الأول ، الشكل الثانى ، الشكل الثالث ،
الشوق الطبيعى ، الصغرى ، الصور الأفلاطونية ، الصورة ، الضدان ، ضرب
الضروب التحتانى ، الضروب العقيمة ، الضروب المنتجة ، الطرفان ، الطعوم ، الطوبقا ،
عالم المفارقات ، عدم اللزوم بالتبع ، العرض ، العصبية ، العقل بالفعل ، العقل بالملكة ،
العقل العملى ، العقل الفعال ، العقل المستفاد ، العقل المفاوق ، العقل النظرى ، العقل
الهيولانى ، العقول العشرة ، العلة التامة ، العلة الصورية ، العلة الغائية ، العلة الفاعلة ،
العلة اللمانية ، العلة الهادية ، العلة الهيولانية ، العلل الأربعة ، العلم الدنى ، العناصر ،
العناصر العقود ، العنصر الأعظم ، العنصر الحقيقى ، العين ، عين التالى ، عين

المتقدم ، الفرق ، الفصل ، الفصل الخاص ، فصل خاص الخاص ، الفصل العام ،
 الفلسفة الأولى ، الفلك ، فلك الأفلاك ، الفلك الأول ، فلك التدوير ، القرنية ، القضية ،
 القضية الاحتمالية ، القضيتان الداخلتان تحت التضاد ، القضيتان المتداخلتان ،
 القضيتان المتضادان ، القضيتان المتقابلتان ، القضيتان بالتناقض ، القضية البسيطة ،
 القضية البعضية ، القضية الثلاثية ، القضية الثانية ، القضية الجزئية ، القضية
 الحلية ، القضية السالبة ، القضية السالبة الجزئية ، القضية السالبة الكلية ، القضية
 الشخصية المخصوصة ، القضية الضرورية ، القضية الكلية ، القضية المتصلة ،
 القضية المحصلة ، القضية المحصورة ، القضية المركبة ، القضية المسورية ، القضية
 المطلقة ، القضية المعدولة ، القضية الممتنعة ، القضية المنفصلة ، القضية المهمة ،
 القضية الموجبة ، القضية الموجبة الجزئية ، القضية الموجبة الكلية ، القضية الوجودية ،
 القلب الباعثة ، القوة الجاذبة ، القوة الحافظة ، القوة الدافعة ، القوة الذاكرة ، القوة
 الشوقية ، القوة العقلية ، القوة الفاذية ، القوة الغضبية ، القوة الفاعلة ، القوة المتخيلة ،
 القوة المتذكّرة ، القوة المتصورة ، القوة المتوهمة ، القوة المحركة ، القوة المدركة ،
 القوة المسترجهة ، القوة المصورة ، القوة الفكرية ، القوة المولدة ، القوة الناطقة ،
 القوة النامية ، القوة النزوعية ، القوة الوهمية ، القوة النسفية ، القياس ، القياس
 الاستثنائي ، القياس الإضماري ، القياس الاقتراني ، القياس الإقناعي ، القياس
 الإيحازي ، القياس الدجلي ، القياس الجلي ، القياس الحملّي ، القياس الخطابي ،
 القياس الخفي ، قياس الخلف ، قياس الدور ، قياس نوجهتين ، قياس السوفسطائي ،
 القياس الشرطي المتصل ، القياس الشرطي المنفصل ، القياس الشرعي ، القياس الشعري ،
 قياس الضمير ، قياس الكامل ، قياس المركب ، قياس المساواة ، القياس السلسل ،
 القياس المقسم ، القياس الموجز ، الكبرى ، الكلمة ، الكم ، الكم المتصل ، الكم
 المنفصل ، كيف ، الكيفيات الاستعدادية ، الكيفيات الأول ، الكيفيات المحسوسة ،
 كيفيات مختصة بالكميات ، الكيفيات النفسية ، اللأدرية ، لا يصدر شيء عن لا شيء ،
 اللفظ الحاضر ، اللفظ المشترك ، اللمس ، لوح التقابل ، ما ، المادة الأولى ، مانعة
 الجمع ، مانعة الخلو ، الماهية ، المبادئ الطبيعية ، المبادئ العالية ، المباشرة ،
 المتضادتان ، متعلقات القياس والبرهان ، المتقابلان ، المتقابلان بالإيجاب والسلب ،

المتقابلان بالعدم والملكة ، المتواترات ، المثل الأفلاطونية ، المجانسة ، المحسوسات ،
 المحصلة ، المحصورة ، المحكم به ، المحكم له ، المحمول ، المدركات الباطنية ، المدخل ،
 المساواة ، المسورة ، المشاكلة ، المشهورات ، المصادرة ، المصادرة على المطلوب الأول ،
 المظنونات ، المعانى الأولى ، المعانى الثانية ، المعدول ، المعدولة ، معدول الطرفين ،
 معدول المحمول ، المعدول منه ، معدولة الموضوع ، المعقولات الأولى ، المعكوس ،
 المعكوس منه ، المغالطة ، مغالطة الإبهام ، مغالطة الأسئلة المتعددة ، مغالطة الاشتراك
 اللفظي ، مغالطة تفصيل المركب ، مغالطة التأكيد ، مغالطة تركيب المفصل ، مغالطة
 تفصيل المركب ، مغالطة دليل المرافعة إلى الشخص ، مغالطة دفع المقدم ، مغالطة
 سوء اعتبار الحمل ، مغالطة عدم اللزوم بالتبع ، المغالطة اللفظية ، مغالطة النتيجة غير
 المتعلقة ، مغالطة وضع الثالث ، مغالطة ما ليس بعلة علة ، المفارقات ، المقابل فى كل
 شئ ، لا شئ ، المقاطع ، المقبولات ، المقدم ، المقدمات الأول ، المقدمة ، المقدمة
 الحملية ، المقدمة الشرطية المقدمة الصغرى ، المقدمة الكبرى ، المقولات العشر ،
 المكاشفة ، المماثلة ، الممتنع الوجود ، الممكن الوجود ، المناسبة ، المنتج ، المنعكس ،
 المهمة ، الموازنة ، المواضع الجدلية ، الموجبة الجزئية ، الموجبة الكلية ، الموضوع ،
 المولدة ، النتيجة ، النتيجة غير المتعلقة ، نتيجة ما يرام ، النسبة الحكمية ، النسبة ،
 النفس الأمانة ، النفس الإنسانية ، النفس الحيوانية ، النفس الكلية ، النفس اللوامة ،
 النفس المطمئنة ، النفس النباتية ، النفلة ، النقيضان ، نقيض التالى ، نقيض المقدم ،
 النوع ، نوع الأنواع ، الواجب الوجود ، الواحد بالاتصال ، الواحد بالارتباط ، الواحد
 الحقيقى ، الواحد المجازى ، واهب الصور ، الوحدانيات ، الوضع ، وضع التالى ،
 وضع ما ليس بعلة علة ، وضع المقدم ، الوهم ، الوهميات ، الهبوط ، الهلية البسيطة ،
 الهلية المركبة ، الهولى ، اليقينات .

على الرغم من أن بعض المصطلحات السابقة واضح ، فإن كثيراً منها فى
 حاجة إلى شرح ، ونظراً للمشكلات المتمثلة فى طبع الكتاب ؛ فقد قصرنا إيراد
 المصطلحات بدون ذكر معانيها وإن شاء الله فى الطباعات التالية سوف نشرح الألفاظ
 المذكورة .

القسم السابع

الفلاسفة العرب والأندلسيون

يعقوب بن إسحاق الكندي^(١)

أبو يوسف يعقوب بن إسحاق الكندي الذي سماه العرب فخراً (فيلسوف العرب) وكان أصله يهودياً ويبدو أنه أسلم فيما بعد .

وكان والده إسحاق بن الصباح في عهد المهدي والهادي والرشيد أميرا على الكوفة ومن أصحاب النفوذ ، وقد ولد يعقوب عام ٨٧٣م في البصرة ، وترعرع في بغداد وتبحر في الطب والفلسفة والمنطق والحساب والهندسة والنجوم . وكان الكندي يعيش في عصر المأمون والمعتصم والمتوكل ، وقد وجد حظوة في بلاط المأمون والمعتصم ، وغضب عليه المتوكل ؛ وكان ذلك بسبب اختلاف مذهبه مع مذهب المتوكل ، وبحث الكندي في فلسفات اليونان وإيران والهند وكان يعرف اللغة البهلوية .

وكتب في الموضوعات المختلفة من قبيل : الموسيقى والهندسة والحساب والنجوم والمنطق والإلهيات والسياسة .

ولكن أغلب أعماله تعرضت للضياع .

أعماله

أهم أعمال الكندي هي : المدخل المنطقي (بالتفصيل) والمدخل المنطقي (بايجاز) ، في المقولات العشر، وفي البرهان المنطقي، ومن سمع الكيان في بطلان قول من زعم أن

(١) إن اسم الكندي ويخله الشديد يثبتان أنه كان يهودياً ، وفي الوصية التي تركها الكندي لابنه يؤكد على ذلك قائلاً: حافظ على مالك جيداً . كما جاء في الوصية التالية : (يا بني ؛ الأب رب، والأخ فخ ، والعم غم ، والخال وبال ، والأقارب عقارب ، وقول "لا" يصرف البلاء ، وقول "نعم" يزيل النعم ، وسماع الغناء ليس فيه نفع للإنسان إذا سمع الطرب ومن ثم فإنه ينفق فيسرف ، فيغتم فيعتل ويموت ، والدينار محموم فإن صرفته مات ، والدرهم محبوب فإن أخرجته فر الناس سخرة فخذ شينهم واحفظ شيتك !) . (المؤلف)

جزءاً لا يتجزأ ، ومن جواهر الأجسام ، وفي الإبانة عن وحدانية الله ، وفي أن النفس جوهر بسيط غير دائر ، وفي التوحيد ، وفي مائئة الشيء الذى لا نهاية له ، وفي الإبانة أنه لا يمكن أن يكون جرم العالم بلا نهاية ، وفي مائئة العقل ، والإبانة عنه .. ورسالة فى النفس .

كما ترجم الكندى عدة كتب فلسفية من اللغات السريانية واليونانية ، وكتب فى الفلسفة ٢٢ كتاباً ، وفى الحساب والسياسة ١٢ كتاباً ، وفى الطب ٢٣ كتاباً ، وفى الكرويات ٨ كتب ، وفى المنطق ٩ كتب ، وفى الموسيقى ٧ كتب ، وفى الإحكام ١٠ كتب ، وفى علم النفس ٥ كتب ، وفى الأبعاد ٨ كتب ، وفى تقديم المعرفة ٥ كتب .

فلسفته

اتبع الكندى فى الفلسفة أسلوب الأفلاطونيين الجدد، وكان يسعى مثل - الفارابى - إلى تقريب الدين من العلم ، وجعل الفلسفة تابعة للإلهام والاستدلال ، والعقل تابعاً لإشراقات الأنبياء ، ويؤمن ببقاء الروح وفى النهاية لا يمكن أن تأتى بالأدلة الفلسفية لإثبات يوم الحشر .

ويعتبر الكندى - مثل بعض الأفلاطونيين الجدد اليونانيين - علم النجوم جزءاً من الفلسفة ، وهو أول فيلسوف مسلم اطلع على رياضيات الهند .

الطب ونظرية المعرفة

وفى الأبحاث الطبية طبق الكندى الرياضيات على نظريته فيما يتعلق بالأبوية المركبة ، وفى الواقع لقد بنى الكندى فعل هذه الأبوية على أساس التناسب الهندسى ، والأمر فى الأبوية هو الأمر الذى يتناسب مع كميّات المحسوس ، وبهذا الشكل عندما تريد الحصول على حرارة نواء بدرجة واحدة فلا بد من أن تتعادل حرارة الضعفين مع حرارة التركيب ، وعندما تريد الحصول على حرارة نواء بدرجة ثانية فينبغى أن تعادل حرارة النواء أربعة أضعاف الحرارة .

وتقوم معرفة الكندي على الازدواجية ؛ أى المحسوس والمعقول ، وبمعنى آخر فإن المعرفة أو الإحساس أو العقل يكون بين هاتين القوتين المتخيلتين وهو ما يطلق عليه الكندي : القوة الوسطى ، فالحواس تدرك الجزئيات والعقل يدرك الجانب الكلى للعالم ، ومن هنا فكل ما هو محسوس يعد من عالم المحسوسات وكل ما يدركه العقل يعد من عالم المعقولات .

ويقسم الكندي العقل إلى أربعة أقسام : الأول وهو العقل بالفعل وهو علة كل معقول فى الوجود ، وهذا العقل الأول هو الله ، والثانى وهو العقل بالقوة ويكون فى نفس الإنسان ، والثالث وهو العقل بالملكة وذلك كامن فى النفس وتستخدمه النفس فى كل شىء تريده ، مثل قوة الكتابة لدى الكاتب ، والرابع وهو ذلك الفعل الذى تبين النفس كل ما يعتمل فيها بالفعل ، والعقل الأخير عبارة عن فعل العادة أى العقل الذى يكون دائماً بالفعل وهو العقل الذى يصدر عن القوة إلى الفعل ، وهو منحة إلهية ولهذا السبب يطلق على هذا العقل الثالث العقل المستفاد^(١) .

عقائد الكندي الأخرى

ويعتبر الكندي سقراط شهيد وثنية أثينا، وقد كتب حول تعاليمه العديد من الكتب، كما اهتم الكندي اهتماماً كبيراً بفلسفة أفلاطون وكان يقلد فلسفته وفلسفة الأفلاطونيين الجدد وكذلك فلسفة فيثاغورث ، وكان يعتقد أن الرياضة مفتاح الفلسفة .

ابن رشد الأندلسى

ولد أبو الوليد محمد بن أحمد بن رشد الأندلسى (١١٢٦-١١٩٨) فى قرطبة وقد اشتهر فى أوروبا باسم Averrhoes وفى مرحلة الشباب حصل الفقه والأصول ، وبعد ذلك تعلم على يد أبى جعفر هارون الترجيلى الطب والرياضيات والعلوم الفلسفية، وألف كتاباً فى علم الطب باسم "الكليات" يعد من بين كتبه الطبية الشهيرة .

وقد أولى ابن رشد اهتماماً خاصاً بالشعر والأدب ودرس معظم أعمال المتنبى ، وسنأتى بالشواهد فى هذا المضمار عند الحديث عن أشعاره .

(١) نقلا عن فلسفه در اسلام تأليف دى بور ، ترجمة عباس شوقى . (المؤلف)

وقد توجه ابن رشد عام ٥٤٨ هـ . فى عصر خلافة المأمون إلى مراکش ، وليس هناك معلومات مؤكدة هل وثق علاقاته بهذا الخليفة أم لا ، ولكن الشيء المسلم به أنه تعرف بواسطة ابن طفيل إلى ابن الخليفة المذكور أى أبى يعقوب يوسف .

وقد نصبه الخليفة المذكور قاضياً على إشبيلية ، كما كانت اطلاعاته واسعة وقدرته على الشرح وتفسير فلسفة أرسطو سبباً فى أنه نال حظوة لدى الخليفة .

فعينه لهذا قاضياً على قرطبة ، وبعد وفاة الخليفة يوسف فإن ابنه يعقوب المنصور الذى كان مثل أبيه محباً للحكمة والعلم خلفه فى الحكم ، وقد عظم من شأن ابن رشد وأعلى من مقامه فى بلاطه ، إلا أن فتنة الحاسدين له بالإلحاد كانت سبباً فى نفيه بعد ذلك إلى (يسانه) وهى إحدى القرى فى جنوب قرطبة ، ولم يتوقف الأمر على مجرد نفيه فقط بل حُظر الاطلاع على أعماله الفلسفية ، كما أُحرق جزء كبير من أعماله ، وبعد أربعة أعوام من حادثة النفى أصدر سلطان مراکش العفو عنه وعاد ثانية إلى بلاط الخليفة ، ولكن فترة تحرره لم تطل كثيراً لأنه توفى بعد عدة أشهر ، وكان ذلك يوم الخميس من صفر عام ٥٩٥ هـ . عن عمر يناهز الـ ٧٥ عاماً ، ودفن ابن رشد أول الأمر فى مراکش ثم نقل جثمانه بعد ثلاثة أشهر إلى قرطبة .

وقيل فى شأن خلق ابن رشد أنه كان رجلاً شريفاً وفاضلاً ومنيع الطبع وفى غاية التواضع .

تأثير ابن رشد فى أوروبا

ومع أن ابن رشد قد استفاد فى كتابة تفاسيره حول أعمال أرسطو نقلاً عن الترجمات الناقصة والمحرفة لأعمال المعلم الأول^(١) إلا أن تفاسيره هذه ظلت لفترة طويلة موضع استفادة العالم الغربى كبرهان قاطع .

(١) إن أعمال أرسطو التى كان قد قرأها ابن رشد باللغة العربية كانت قد ترجمت عن اللغة السريانية إلى العربية فترجمها المترجمون ترجمة حرفية دون أن يفهموا موضوعاتها ، ومن ناحية أخرى فقد قرأ ابن رشد أعمال المفسرين التى اصطبغت بالصيغة الأفلاطونية وكانوا قد حرفوا فيها وكان كل هذا باعثاً على أن ابن رشد قد أخطأ أحياناً فى استنتاجاته ونسب بعض الموضوعات إلى أرسطو فى حين أن أرسطو لم يقل بها مطلقاً . (المؤلف)

ولا يعد ابن رشد فى العالم الغربى أعظم شارح ومفسر لفلسفة أرسطو فحسب ، بل إنهم اعتبروا رأيه يعادل رأى المعلم الأول إلى درجة أنهم فضلوا ابن رشد على أرسطو فى بعض الأحيان .

وكان ابن رشد معجباً إلى حد كبير بأرسطو ، وكان يتصور أنه بلغ الحقيقة الكاملة - فى الفلسفة - ولهذا السبب فقد استفادوا كثيراً من شروحه على أرسطو فى أوروبا خلال القرون الوسطى، حتى إن مدرسة قد تأسست آنذاك فى الفلسفة خاصة باسم الرشدية، وكان تلامذتها وأنصارها: ساوونا رولا، ولايب نتر، ودانتى، فعده دانتى الشارح الكبير، واعتبره رولا العقل الإلهى ، وكتب إرنست رينان رسالة باسم "ابن رشدية" وقد حظيت بشهرة واسعة .

التقريب بين العقل والإيمان

وفى الوقت الذى اصطدمت فيه الشريعة الإسلامية بالفكر اليونانى وكان ذلك باعثاً على ظهور المشاكل العديدة سواء لدى العوام أو لدى الخواص ، وكانت مسألة التقريب بين العقل والوحى شائكة للغاية بالنسبة للعوام ، بينما بدا أمر التقريب بين المذاهب الإسلامية وتعاليم فلاسفة اليونان بالنسبة للخواص أمراً صعباً أيضاً ، وتمخض عن هذا الصدام الفكرى ثمار طيبة من ذلك ظهور أفكار وآراء جديدة ، وخرج الإسلام عن إطاره المغلق ، ولكن هذا الأمر ؛ أى اختلاط فلسفة اليونان بالإسلام ، كان له بعض السلبيات منها الاضطراب الفكرى والاختلافات ، فهبت طائفة من المسلمين^(١) لتخليص التعاليم الإسلامية من قبضة الأفكار اليونانية وإيجاد نوع من التقارب أو المصالحة بين العقل والإيمان .

وكان ابن رشد أحد الأفراد الذين كانوا يسعون باستماتة إلى التقريب بين الحكمة اليونانية والشريعة الإسلامية ، وفى الوقت نفسه أراد أن يؤسس جداراً صلباً (من الفكر)

(١) قام بهذا الأمر العالم الكبير أبو حامد الغزالى (١٠٥٨ - ١١١١م) . (المترجم)

بين الإسلام والفلسفة حتى يمكن بهذه الوسيلة أن ينقذ حماسة الإيمان من مخالب الشاهين^(١) .

ويعتقد الفلاسفة العرب أن للقياس ثلاثة أوجه :

١ - القياس البرهاني . ٢ - القياس الجدلي . ٣ - القياس الخطابي .

والقياس البرهاني مقدماته يقين ونتيجته يقين ولا يوجد به شك أو ظن ، أما القياس الجدلي فإن مقدماته احتمال ونتيجته احتمال ولا يُعتمد عليه ، والقياس الخطابي أضعف من القياس الجدلي ؛ إذ إن مقدماته ذات شك ونتيجته لا يُعول عليها ، وقد اعتمد ابن رشد في نظريته الخاصة على هذا التصنيف أو التمييز السابق .

وقال ابن رشد : إن الناس ثلاث جماعات ؛ إما أنهم أهل برهان أو أهل جدل أو أهل قياس خطابي ، والفلاسفة جميعهم أهل برهان لذلك يعتمد استدلالهم على العقل الذي يخلو من الشك ، أما المتكلمون فهم أهل جدل وهم يقتربون من العلم اليقيني لكنهم لا يصلون إليه ، أما العوام فإنهم أهل قياس خطابي ، أو بمعنى آخر فإن قياسهم أمر تعبدي وتقليدي يخلو من البرهان والاستدلال .

ويحدث هذا الأمر نفسه لو اختلفت عقول الناس وأصبحوا جميعاً غير قادرين على إدراك الحقيقة .. فماذا يعنى الوحي لهم مثلاً ؟

ويتمسك ابن رشد بنظريته فيما يتعلق بقضية "الوحي" ويؤمن بها كثير من الفلاسفة وقد دافعوا عنها (قضية الوحي) ، ويرى أن الوحي له شقان : ظاهري وباطني ، فالوحي مثلاً عند الحديث عن الحقائق الدقيقة يتجه إلى المجاز والخيال والتصور والتخيل والتمثيل ، وبهذا الشكل فإن معناه الحقيقي يضيع ، ويهتم العوام بهذا الجانب المجازي ويؤمنون به إيماناً لا يتزحزح ، لكن الفلاسفة يتجهون إلى التأويل والتفسير ويفحصون في باطن الوحي فيكشفون المعنى الحقيقي له .

وبهذا الشكل فإن العوام يؤمنون بالوحي من هذا الجانب الخطابي (التعبدى والتقليدى) ويضطلع هؤلاء بالمهام الدينية والأخلاقية ، ومن ناحية أخرى فإن الوجه المشرق للحقيقة يظهر للفلاسفة بدون حجاب أو تمثيل أو قصص ، ويضطلع هؤلاء أيضاً بالمهام الأخلاقية ولكن ليس كإيمان العوام .

(١) الشاهين : أى الصقر . (المترجم)

الروح ليست خالدة !

لا يؤمن ابن رشد بخلود الروح ، وينكر عالم الآخرة ، وينكر ابن رشد فى فلسفته وجود أى أسرار لا يعرفها العقل ؛ أى لا يرى الإنسان جزاء غير الذى يراه عن أعماله فى الدنيا ، ونتيجة لاستنتاجات ابن رشد الفلسفية فقد كفره أهل الإيمان وانتقده أهل الحكمة .

وقد بلغ استياء هاتين الطائفتين حد أن هذا الحديث نفسه الذى قاله ابن رشد فى شأن الغزالي قد قيل فى حقه ، إذ إن الغزالي قال عدة كلمات اعتبرها البعض مخربة للشرعية والحكمة معاً ، وربما كان الغرض الأساسى من هذا هو : إن النية الخالصة كانت موجودة لكن نتيجتها كانت سيئة .

معرفة الإنسان ومعرفة الله

ومن وجهة نظر ابن رشد إن معرفة المبادئ لا تحتاج إلى براهين أو أدلة ؛ لأن البراهين ترتبط بالحقائق المركبة ، بينما المبادئ الأولية تقوم على حقائق بسيطة ، ولأنه لو استخدم فى المبادئ أى برهان فإننا لإثبات ذلك ينبغى أن نتنقل من سبب إلى سبب آخر ، وبهذا الشكل فإننا ندور حول أنفسنا ولن نصل مطلقاً إلى سبب الأسباب .

وبناء على هذا فإن الجوهر بسيط والعرض مركب ، والله بسيط لكنه غير محدود . الخلاصة : يمكننا أن نذكر حدوداً نسبية وتقريبية له ، فنقول إنه الموجود الأول والوجود الأول والوجود القائم بالذات وهو المبدأ الأول والسبب الأول .

وابن رشد لا يرى فرقاً بين الواحد والبسيط ، وهو لا يفرق فى القول إن الله واحد أو نقول إن الله بسيط ، ويرى ابن رشد أنه لما كان عقل الإنسان (منفعلاً ومعلولاً) فإن عقل الله عقل محض وعلة ولا يمكن مقارنته بالعقل الإنسانى ؛ لأن علمه سبب وعلم الإنسان نتيجة ويعجز الإنسان عن إدراك الكيفية العلمية التى يدركها الله ولن يدركها الإنسان أبداً ، وبمجرد أن يدرك كيفية علم الله فإنه نفسه يقترب من الله .

الجمهورية الفاضلة

تصور ابن رشد مدينة فاضلة تشبه مدينة أفلاطون الفاضلة ، يكون فيها الفلاسفة مكلفون بأن يحثوا الناس على مراعاة القانون واتباع الفضيلة .

مساواة الرجل بالمرأة

يعتقد ابن رشد أن أهم حكومة كانت حكومة الخلفاء الراشدين التي قامت على العدل والمساواة، ولكن معاوية سلب أسلافه زمام هذه الحكومة وأسس حكومته المستبدة والمليئة بالمفاسد . ويرى ابن رشد ضرورة المساواة بين الرجل والمرأة مثل أفلاطون ، كما يرى أن عقل المرأة لا يختلف عن عقل الرجل ولو كان هناك اختلاف فهو اختلاف كمى وليس كيفيا .

لذلك فإن المرأة تستطيع أن تضطلع بالمهام التي يقوم بها الرجال ، وفي رأيه أنها تستطيع أن تحصل الفلسفة وأن تدير الأمور السياسية والحكم مثل الرجل .

كما يعتقد ابن رشد أن المرأة يمكنها أن تتولى كثيراً من الأعمال المقصورة على الرجال ، الخلاصة : إن المرأة لديها استعداد خاص فى الفن ولاسيما الموسيقى ، ويؤكد ابن رشد هذه الحقيقة بقوله إن كانت المرأة قد تخلفت فذلك بسبب أن أمور المجتمع لم تكن لتعهد لها لكي تتولى أداها ، فإذا تمرست المرأة جيداً مثل الرجل فإنها تستطيع أن تقوم بأداء أعمال جليلة .

الأفكار الأخرى لابن رشد

لقد نفذ ابن رشد عمله عن طريق النقد والبرنامج المحدد فكان حيناً يشرح مذهب أرسطو بالتفصيل وحيناً يشرحه إيجازاً ، فكانت هذه الشروح إما موجزة أو طويلة بالنسبة لبحثنا ، بحيث إن المناسب منها سوف نعتبره شارحاً لها ، وهذا اللفظ هو (الذى أطلق عليه "دانتى" فى الكوميديا الإلهية) .

وكان ابن رشد متعصباً لمنطق أرسطو ، وكان يعتقد أن السعادة بدونها لن تتحقق لأي شخص ، فالمنطق هو الذي يهتد السبيل لمعارفنا ، حتى ندرك حقيقة العقل المجرد من خلال الجانب المحسوس ، ولكن المعرفة العامة ترتبط يوماً بالاحساس وتغلق باب الضلال ، كما أنها تمنع النظرة القصيرة وضحالة الفكر والعادات المرنولة .

الخلاصة : لا يخلو مجال من وجود جماعة يمكنها أن تدرك المعرفة الحقيقية ..

ويعتقد ابن رشد أن الحياة ليست قاصرة على المهنة والفن والعلوم المفيدة ، بل يجب على الجميع - رجلاً كان أو امرأة - أن يسهموا في سعادة المجتمع ، ومن هنا فهو يتفق مع أفلاطون في هذه الرؤية .

وكان ابن رشد ينظر إلى الدين بعين الرجل السياسى ، وهو يرفع من شأن الدين بناء على الغايات الأخلاقية التى يهدف إليها ، وهو ينتقد الغزالي لعدم تأثير الفلسفة فى مذهبه الدينى^(١) .

أعمال ابن رشد

يعد ابن رشد أحد الشارحين العظام لأعمال أرسطو ، وقد اختلف الباحثون فى النظر إلى هذه الشروح ، فاعتبرها فريق شرحاً موجزاً واعتبرها فريق ثان شرحاً متوسطاً وعدها فريق ثالث شرحاً كبيراً .

وقد كتب ابن رشد شروحاً على فلسفة كل من : أفلاطون والإسكندر الأفروديس ونيقولاى الدمشقى وبطليموس وجالينوس والفارابى وابن سينا والغزالي وابن باجه ، كما كتب شرحاً حول المدينة الفاضلة لأفلاطون والذى للأسف قد ضاع .

كما أضاع المسلمون المتعصبون بعض كتب ابن رشد ومن بينها هذان الكتابان : الأول : تلخيص الإلهيات لنيقولاى ، والثانى : بداية المجتهد ونهاية المقتصد ، وقد ألف ابن رشد كتباً متعددة فى شأن المنطق والنفس والعقل والزمان والحركة والجدل الفلسفى والفقه وعلم الكلام ، وفيما يلى بعض منها :

(١) از تاريخ فلسفة در اسلام (تاج . دى بود) ترجمة عباس شوقى . (المؤلف)

شروح وتفسير

١ - أفلاطون :

لخص ابن رشد جمهورية أفلاطون تحت اسم "جوامع سياسة أفلاطون" أو مجتمعات أفلاطون السياسية ، والنسخة العربية لهذا الكتاب ضائعة ولكن ترجمتها العبرية واللاتينية موجودة .

٢ - أرسطو :

لخص ابن رشد أعمال أرسطو ومنها : المنطق والبرهان والطبيعيات والمقالات السبع من كتاب ما وراء الطبيعة وكتاب الأخلاق ، كما كتب الشروح الشهيرة التالية :

- شرح كتاب القياس .
- شرح كتاب البرهان .
- شرح كتاب النفس .
- شرح السماع الطبيعي .
- شرح كتاب السماء والعالم .
- تفسير ما وراء الطبيعة .

وبهذا الشكل فإن ابن رشد قد كتب تفسير حول أعمال المعلم الأول غير كتاب السياسة ولخص بعضاً آخر .

٣ - الإسكندر الأفروديس :

كان الأفروديس أحد الشارحين لأرسطو وقد كتب ابن رشد شرحاً أسماه "مقالة في العقل" في شأن الأفروديس والترجمة العبرية لهذا الشرح موجودة .

٤ - نيقولاس الدمشقي :

تلخيص الإلهيات .

٥ - بطليموس :

مختصر المجسطى (الترجمة العبرية لهذا الكتاب موجودة) .

٦ - جالينوس :

لخص ابن رشد الكتب الشهيرة التالية لجالينوس : القوى الطبيعية ، وكتاب العلل والأمراض ، وكتاب الحميات ، وكتاب المزاج ، والمقالات الخمس الأولى من كتاب الأنوية المفردة ، وكتاب اسطقسات .

أما كتب : القوى الطبيعية ، والعلل والأمراض ، والحميات - فقد كتبت باللغة العربية وهي ماتزال موجودة وإن فقد بعض منها .

٧ - الفارابى :

كتب ابن رشد مقالة فى شأن معارضة الفارابى لأرسطو .

٨ - ابن سينا :

شرح أرجوزة ابن سينا فى الطب (النسخة العربية منه موجودة) ، الرد على ابن سينا فى تقسيمه الموجودات إلى الممكن على الإطلاق والممكن بذاته والواجب بغيره والواجب بذاته (توجد الترجمة العبرية لهذا الكتاب) ، الفحص عن مسائل وقعت فى العلم الإلهى فى كتاب الشفاء .

٩ - الغزالى :

مختصر المستصفى فى الفقه .

١٠ - ابن باجه :

رسالة اتصال العقل بالإنسان .

مؤلفات ابن رشد

١ - فى المنطق :

الضرورى فى المنطق (وقد بقى منه قطع بالعبرية) ، ومقالة فى المقدمة المطلقة ، ومقالة فى المقاييس الشرطية ، ومقالة فى القياس ، ومقالة فى المقول على الكل .

٢ - فى مجال النفس والعقل :

مقالتان فى علم النفس ، ومسألة فى علم النفس ، ومقالة فى اتصال العقل المفارق بالإنسان (الترجمة العبرية منها موجودة) ، ومقالة فى العقل (توجد قطع منها بالعربية) .

٣ - فى شأن الزمان والحركة :

مقالة عن حركة الجسم السماوى ، وكلام على المحرك الأول ، ومقالة فى الوجود السرمدى والوجود الزمانى ، ومسألة فى الزمان .

٤ - الحكمة والجدل الفلسفى :

مسائل فى الحكمة ، ومسألة فى أن الله يعلم الجزئيات ، وتهافت التهافت (من أهم أعمال ابن رشد ، وقد كتب فى الرد على "تهافت الفلاسفة" للغزالى) .

٥ - فى الطب :

الكليات ، ومقالة فى الترياق ، ومقالة فى حمية العفن ، ومسألة فى نوائب الحمى .

٦ - فى الفقه :

بداية المجتهد ونهاية المقتصد .

٧ - فى علم الكلام :

فصل المقال فيما بين الحكمة والشريعة من الاتصال (حاول ابن رشد فى هذا الكتاب أن يزاوج بين الدين والفلسفة) ، والكشف عن مناهج الأدلة فى عقائد الملة .

أبو العلاء المعري

ولد أبو العلاء المعري يوم الجمعة ٢٧ ربيع الأول عام ٣٦٣ في "معرة النعمان" ،
التي تبعد عشرين ميلاً عن حلب ، وبعد ثلاثة أعوام من ولادته أصيب بمرض الجذري
وفقد الرؤية في عينيه الاثنتين وأصبح منذ ذلك الوقت ضريباً إلى الأبد .

وقد عاش أبو العلاء في كنف أبيه الذي كان شاعراً وعالماً ، وفي ذلك الوقت ذهب
إلى حلب وواصل تعليمه ، وبعد ذلك عاد إلى معرة النعمان ، وقد قنع بالعيش في هذه
المدينة حتى بلغ الخامسة عشرة من عمره .

وقد ذهب أبو العلاء إلى أنطاكية ؛ لإكمال العلوم العقلية والنقلية ، وهناك تعرف
على الفكر اليوناني والفلسفة المسيحية ، وبعد ذلك اتجه إلى طرابلس واستفاد كثيراً
من المكتبات هناك ، ولما كان ذا حافظه قوية فقد حصل معارف قيمة هناك .

وقد اتجه في ذلك الوقت إلى بغداد التي كانت آنذاك عاصمة العواصم ، وهناك
التقى بعدد من الفضلاء والشعراء في العالم الإسلامي ، وبمساعدة العلماء والفضلاء
الإيرانيين اطلع على فلسفات إيران القديمة ، حتى إنه يمكن أن يقال إنه أحاط علماً
باللغة الفارسية ، ويبدو أن أبا العلاء المعري كان شغوفاً باللغة الفارسية ؛ إذ يشاهد
في أشعاره العديد من الكلمات الفارسية ومن بينها :

(إذا أعظموا كيوان عظمتُ واحداً .. يكون كيوان أول ساجد) .

وبعد عام ونصف العام من الإقامة في بغداد - حيث حصل هناك مذاهب الهند
وفلسفة إيران القديمة والتصوف - عاد إلى معرة النعمان بسبب موت والدته المفاجئ .

ومن فرط حزن أبي العلاء على أمه أغلق باب بيته عليه وغير أسلوبه في الحياة ؛
أي أنه مثلاً امتنع عن أكل اللحوم واتجه إلى الزهد والعزلة .

ومن المسلم به أن هذا التغيير المفاجئ في أسلوب حياته كان بسبب معرفته
لفلسفة الهند .

وعاش أبو العلاء المعري حتى نهاية حياته في العزلة ، ووفقاً لفلسفته الخاصة
امتنع عن الزواج وكان باراً بالفقراء والمحتاجين وكان ووداً مع الجميع حتى (الحيوانات) .

وفى الوقت الذى بلغ فيه أبو العلاء سن الـ ٧٤ من عمره ، التقى به ناصر خسرو فى أحد أسفاره ، وهكذا يكتب ناصر خسرو فى شأن هذا اللقاء فى كتابه "سفر نامه" :
(كان هناك فى تلك المدينة "معرة النعمان" رجل يسمونه أبا العلاء المعرى وكان أعمى ، وكان كبير المدينة ولديه نعم عديدة ، وكان العاملون جميعاً فى المدينة بمثابة العبيد له ، أما هو نفسه فقد اتجه إلى الزهد ، وكان غطاؤه الكليم ، وقد جلس فى البئر حتى يتناول القليل من خبز الشعير ليل نهار ولا يأكل سواه . وقد سمعت أن باب بيته مفتوح للجميع ، ولا يفعل مستخدموه شيئاً فى الأمور المهمة إلا بعد الرجوع إليه ، ولم يضمن بنعمته على أحد من الناس ، وهو صوام قوام ، لا يشغله أى عمل دنيوى ، وكانت مكانة هذا الرجل فى الشعر والأدب عالية ويقر بها الشوام والمغاربة والعراقيون ، وألف كتاباً أسماه "الفصول والغايات" وهو كتاب رمزى يزخر بالأمثلة والألفاظ الفصيحة والعجبية التى لا يفهمها أغلب الناس ، وإن الشخص الذى قرأه عليه اتهمه بمعارضة القرآن الكريم ، وكان يتجمع لديه أكثر من مئتين رجل يتدارسون الشعر والأدب . وسمعت أن له أكثر من مئة ألف بيت من الشعر ، وقد سأله شخص قائلاً : إن الله تبارك وتعالى منحك كل هذه النعم فلماذا تعطى الناس وتضمن على نفسك ؟ فأجاب : ليس لى أكثر من أن أكل . ولما وصلت هناك كان لا يزال هذا الرجل على قيد الحياة) .

وبعد عمر مديد ومفيد توفى أبو العلاء المعرى وهو يناهز الـ ٨٤ ، وقد رثاه ٨٤ شاعراً ، وقد حزنّت مدينة معرة النعمان لوفاته أشد الحزن ، ويقال إنه قبل أن يموت أوصى أن يكتبوا على قبره البيت التالى :
هذا جناه أبى على وما جنيت على أحد !

أعماله

لزوم ما لا يلزم، وراحة للزوم، وسقط الزند، وكتاب المواعظ السنينة، وكتاب أمالى ، وكتاب العظة والزهد ، وكتاب القائف (على غرار كيلة ودمنة) ، وكتاب منار القائف (فى شرح كتاب القائف) ، وتأجج الحرة ، وجامع الأوزان ، والخمسة رسالة السنينة ،

ورسالة الغفران، ورسالة المينح، وكتاب خادمة الرسائل، ونظم السور الحقير النافع في النحو، واختصار ديوان البحترى، وشرح شواهد جمل بعون مع الجمل (وهو ناقص)، وكتاب الشاذن، واقليد الغايات، وكتاب الأيك والعفون، وتضمن الآي، وكتاب التفسير، والهمزة والردف، وسيف الخطبة، ونشر شواهد الجمهرة، وكتاب دعاء وحرز الخيل، ومجد الأنصار في القوافي، ودعاء وساعة، وسجع الحمائم، وزجر التاريخ، وزجر الناتج المعروف ببحر الزجر، والسجع السلطاني، وسجع المضطرين، وذكرى حبيب لدى غريب الشعراء، وعبث الوليد فيما يتصل بشعر البحترى، والرياش المصطفى، وشرف السيف، وتعليق الجليس المعروف بالجمل، وإسعاف الصديق، وقاضى الحق، والطل الطاهري، ومختصر الفتحي، وضوء الحفظ، وتفسير غريب سقط الزند، ودعاء الأيام السبعة، ورسالة على لسان ملك الموت، وبعض فضائل أمير المؤمنين على ابن أبي طالب، وأدب العصفورين، والسجعات العشر، وشرح سيبويه، وظهير العضدي ويرتبط بكتاب العضدي في النحو، ورسالة القرض، ورسائل قصار، وعظات السور، والراحلة الخفية، ومثقال النظم في العروض، واللامع المغربي.

قوة حافظه أبي العلاء

حكى في صدد قوة ذاكرته، يقول أبو زكريا التبريزي تلميذ أبي العلاء: لقد تتلمذت سنين طوالاً لدى أبي العلاء المعري، وذات يوم كنت عنده في معرة النعمان وقرأت عليه أحد مؤلفاته. ومنذ سنين لم يأت أحد من أهل تبريز لهذه المدينة، وفي ذلك الوقت دخل فجأة أحد جيراني من تبريز للصلاة في المسجد فرأيتُه وتعرفت عليه وسررت كثيراً، فقال أبو العلاء المعري من الذي وصل لك؟ فقلت له القصة (أي وصول أحد الضيوف من تبريز) فقال انهض وتحذث معه فقلت أسمع بنهاية الحديث، قال: انهض وسوف أنتظرك. فنهضت وتوجهت إلى التبريزي جاري، وتحذثنا معاً حديثاً طويلاً باللغة الأذرية، وسألته عما أريد، وعندما عدت قال أبو العلاء: ما هذه اللغة؟ قلت: اللغة الأذرية، قال: أنا لا أعرفها ولا أفهمها لكنني حفظت كل ما قلتموه! وكرر كل الحديث دون نقص أو زيادة، فاندعش جاري بشدة وقال: كيف حفظ هذه الكلمات وهو لا يعرف معناها؟

ذم أهل الدنيا

قال أبو العلاء المعري القطعة التالية في شأن فقد البصر وذم أهل الدنيا :

أبا العلاء بن سليمان عماك قد أولادك إحسانا
إنك لو أبصرت هذا الوري لم يرك إنسانك إنسانا

* * *

ألا إنما الأيام أبناء واحد وهذي الليالي كلها أخوات
فلا تطلبن من عند يوم وليلة خلاف الذي مرت به سنوات

* * *

من راعه سبب أو هاله عجب فلي شماتون حولاً لا أرى عجباً
الدهر كالدهر والأيام واحدة والناس كالناس والدنيا لمن غلبا

فلسفة أبي العلاء المعري

إن فلسفة أبي العلاء المعري متعددة المشارب ؛ لأنه من ناحية يتبع أرسطو في شأن المسائل الاجتماعية ، ومن ناحية أخرى يتبع أفلاطون في شأن الأخلاق ، ويولي الفضيلة أسماً مقام ، ومن جانب ثالث يتبع المدارس الهندية في الأمور الروحانية ، كما أولى مسألة الحياة أهمية كبرى .

المعري متشائم بالنسبة للبشر ، وهو يفضل العزلة عن مخالطة الناس ، ويعتبر الحياة شراً ، وكان يعتبر الامتناع عن التناسل عملاً حكيماً ، وبالنسبة للاعتقاد في الله فإنه يتبع مدرسة اللاأدرية ، ولم يكن يؤمن بيوم القيامة والجنة والنار .

المذاهب من وجهة نظر أبى العلاء المعرى

وكان أبو العلاء المعرى يعتبر الدين وسيلة للحكم وتسلب الأثرياء على الطبقات الدنيا ، وقد سخر فى اللزوميات وفى رسالة الغفران من يوم البعث والحشر ومن الجنة والملائكة والشياطين والشفاعة ، ويقول فى قصيدة له :

(إن هذه المذاهب وسائل حتى يسيطر الأقوياء على العالم ، استيقظوا ، استيقظوا أيها الضالون إن ديانتم مكر من القدماء أراؤا بها السيطرة على العالم^(١) .

ومن أجل هذا الهدف نصبوا الفخاخ لإضلال الناس ورحلوا ولكن بدعهم التى أشاعوها بقيت وأضلت العوام إلى الأبد) .

ويقسم أبو العلاء الناس إلى طائفتين : أولئك الذين لديهم عقول وليس لديهم دين ، وأولئك الذين لديهم الدين وليس لديهم عقول :

(أهل الأرض اثنان ؛ نو عقل بلا دين وآخر نو دين لا عقل له) .

ويقول فى ذم المذاهب : (إن الشرائع قد نشرت بيننا الأحقاد وغرست بيننا الأشكال المتعددة للعداوة) .

ويعتقد أبو العلاء أن الدين حصيلة العقل البشرى ولا يرتبط بأى حال من الأحوال بما وراء الطبيعة ، ويعتبر المتدينين أفراداً سذجاً ؛ إذ إنهم تطبعوا على التقليد الأعمى وتأثروا بالعادات والتعليم والتربية فى مرحلة الطفولة ، ومن وجهة نظره أن الدين أسطورة نسجها القدماء حتى يستغلوا الأفراد السذج .

ويشبه أبو العلاء الدين بالمرأة التى تضع النقاب على وجهها - وقد وضع رجال الدين بمساعدة هذا النقاب نفسه الزاخر بالأسرار - الناس فى الظلمة والضلال ! ويظل جلال المذهب باقياً مادام نقاب الأسرار المذكور مسئولاً على وجهها وبمجرد أن نزيل هذا النقاب (أى بمجرد أن نفهم ماهية الوحي والمعجزات) يختفى الجلال السابق للدين وأبهته .

(١) (أفيقوا أفيقوا يا غواة فإنما .. ديانتم مكر من القدماء أراؤا بها جمع الحطام فأدركوا ... وياؤا وماتت سنة اللؤماء) . (المترجم)

ومع هذا فإن الروح المتشككة لأبى العلاء والمعارضة للقوانين المتحجرة والقواعد الصارمة للمذهب ، ومع هذا كان ذا قلب طاهر ومرهف ؛ حتى إنه كان ينزل الفضيلة منزلة رفيعة ، وكان يقول إن الفضيلة لا يعادلها شيء ؛ فالفضيلة هي الفضيلة .

العقل وهوى النفس

ويعتقد أبو العلاء المعري - مثل شوبنهاور - أن العقل يتبع الهوى والهوس ، وأن فضائل الإنسان وورثاته هي الأمر الذي يكون باعثاً على الصراع الدائم بين الطبيعة والعقل .

وبمعنى آخر عندما تلقينا الطبيعة بين البشر والرذيلة ، فإن العقل يدعونا إلى الفضيلة وطلب الخير، ولكن النفس هي التي تنتصر وينقاد العقل لها، ولهذا السبب فإن الفساد يكون دائماً هو السائد في حياة الناس الاجتماعية وتتقهقر الفضيلة وتنهزم . ولهذا السبب فإن أبا العلاء يؤمن بفساد الفطرة الإنسانية فنيأس في الحياة وتدعونا هذه الفطرة إلى العزلة والابتعاد عن المجتمع .

الخمير من وجهة نظر أبى العلاء

يرى أبو العلاء المعري أن المرأة والخمر هما السببان الأساسيان وراء هزيمة العقل أمام النفس، وأن المرأة والخمر^(١) هما عدوا العقل، والعقل هو من يزهد فيهما، كما أن الخمر تتسبب في ذهاب العقل وتلقى بالإنسان في بؤرة المعصية وتؤدي إلى الفقر والاحتياج، وأسوأ عيب للخمر أنها تقضى على الحياء والخجل وتمهد السبيل للفسق والفجور .

أم الحباب وإن أميت لهيبها	بمزاجها وافت كأم الحباب
هتكت حجاب المحصنات وجشمت	مهن العبيد تفهم الأرباب

(١) قد يكون رأى أبى العلاء المعري صائباً في شأن الخمر وهذا شيء معلوم لأغلب الناس ، لكن زهده وتشاؤمه وابتعاده عن المرأة كابتعاد الرهبان يدل على عيب في شخصيته هو ، ويبدو أن تأثره بالفلسفات الهندية وغير السوية قد أدى به إلى تلك الحياة القائمة على الاعتزال . (المترجم)

المرأة نار

المرأة فى نظر أبى العلاء مثل النار من بعيد جذابة ومن قريب حارقة ومالحة :
هى النيران تحسن من بعيد ويحرقن الأكف إذا لمسهن
ولكنه لا يعتقد بفساد المرأة بالفطرة ، بل إنه يعتقد أن خطر المرأة ينبع
من ضعفها ، ولأن المرأة ضعيفة فإنها تستسلم لشهوة الرجل بسرعة ، ولكى تمنع من
الوقوع فى هذا الخطر يرى أبو العلاء أن تحجب المرأة ويمنع اختلاطها بالمجمعات ،
ويسبب هذا الضعف فإنها تنجذب إلى المنجمين ومن يرون الفأل ويضربون الودع ،
وهى تتوقع خيراً من هؤلاء الدجالين لضعف عقلها ، ولما كان كثير من المصائب
الأخلاقية من الممكن أن تحدث بسبب ضاربى الودع وتاظرى الفأل فيجب منع النساء
من الاتصال بهؤلاء السحرة والدجالين حتى يمكن أن نمنع حدوث المصائب المؤلمة .

ولا ينبغي السماح للمرأة بالتزين بوسائل الزينة المختلفة؛ إذ إن أفضل زينة للمرأة
هى العفة والتقوى (تحلى بتقوى أو تحلى بعبادة .. فذلك خير من سوار وخلخال) .

وينبه أبو العلاء الرجل إلى مكر المرأة وأن يكون حذراً معها وأن يخشى ضعفها
فإن قوتها كامنة فى ضعفها . ومن وجهة نظر أبى العلاء فإن للمرأة استعداداً كبيراً
فى خداع الرجل ، وهى تأسر الرجل عن طريق النظرة والزينة والحديث .

من الواضح أن الشخص الذى يعارض الحياة سيعارض الزواج ؛ لأن الزواج هو
الوسيلة التى تساعد على استمرارية الحياة ، وبمعنى آخر إن الزواج يجعل الإنسان
قادراً على أن يقترب الجرم الأكبر وهو الإنجاب ، ولهذا السبب فإن أبا العلاء يعارض
الزواج بشدة ويقول إن أردت أن تتزوج يوماً امرأة فإن أفضلهن العقيم^(١) :

إذا شئت يوماً وصلة بقرينة فخير نساء العالمين عقيمها

(١) واضح التأثير الشديد لأبى العلاء المعرى بالفلسفة البوذية ، ولو أخذنا الناس بدعوته لما أصبح فى هذا
الكون رجل ولا امرأة ؛ فأنى له أن يستمر مع تحريم الإنجاب ؟! (المترجم)

ويشن حملة على اليهود لأنهم يطلقون المرأة العقيم^(١) ، ويشن حملة أيضاً على النظام الإسلامى الذى يجيز تعدد الزوجات ، ويقول إن هذا النظام (التعدد) ليس له فائدة سوى إشباع النفس الشهوانية للرجل .

ويتبع أبو العلاء الدين المسيحى فى أمر الزواج ؛ بمعنى أنه من جانب الزواج بين أبناء العمومة ، ومن جانب ثانٍ يقول إن كان لابد من الزواج ، فإنه لا يتزوج الرجل أكثر من امرأة .

ولكنه بشكل عام يدعو إلى الفرار من مصائب الإنجاب ومساوئه وذلك رحمةً بالأطفال الأبرياء الآتين جبراً إلى هذه الدنيا ، ومن ثم يضطرون إلى تحمل التبعات الثقيلة للحياة وقضاء هذا العمر المؤلم ، والأفضل ألا نستسلم للزواج ونكبح الشهوة الجنسية فنسحق أفاعى الحياة^(٢) .

الإنسان مجبول على الشر

الخير بين الناس رسم دائر والشر نجح والبرية معلم
طبع خلقت عليه ليس بزائل طول الحياة وآخر متعلم
وأبو العلاء المعرى متشائم تجاه الفطرة الإنسانية ، ويعتبر الإنسان سيئ الطبع ويراه أيضاً شرير الجيلة .. ولهذا السبب فإن الناس يميلون إلى الفساد ، والخير الحقيقى منهم نادر .

ويعلى أبو العلاء من القيمة الرفيعة للخير وينصح بأن نسعى إلى البحث عن جوهر الخير بكل ما أوتينا من قوة ؛ لأن الأخلاق الفاضلة خير من تاج الملوك .

(١) إن اليهودى خلى جهله امرأة ، كانت عقيماً وخير النسوة العقم . (المترجم)
(٢) هذه الفلسفة التشاؤمية أشبه بفلسفة عمر الخيام ، كما أن كثيراً من أفكار المعرى والخيام متشابهة إلى حد كبير ، لكن الفرق الأساسى والجوهري بينهما هو أن أبا العلاء المعرى ضد الخمر والخيام نصيرها ، ويتفق الاثنان فى إبراز المجتمع والحياة فى صورة قاتمة . (المترجم)

أبو العلاء المعرى والمتنبى

ويقال إن أبا العلاء كان متأثراً بالمتنبى وكان يفضل على بشار وأبى نواس وأبى تمام ، وكان سيد مرتضى يعادى المتنبى ، وذات يوم ذكر المتنبى فى مجلس مرتضى فأخذ سيد مرتضى يعدد عيوب المتنبى ، فقال المعرى لو أن المتنبى لم يقل سوى هذه القصيدة التى تبدأ بـ : "ك يا منازل فى القلوب منازل" فهذا فى حد ذاته يكفيه فخراً ، وعندما سمع مرتضى هذا الكلام غضب ، فخرج أبو العلاء من المجلس فتوجه مرتضى إلى الجالسين وقال : أعلمتم قصد هذا الأعمى من ذكر هذه القصيدة ؟ قالوا إن سيد مرتضى يعلم أفضل منا ، قال : إن قصده من هذه القصيدة هذا البيت :
وإذا أتتك مذمتى من ناقص فهى الشهادة لى بأنى كامل
وذكر أبو العلاء قائلاً كأن المتنبى سمع الكلام السابق فقال :

أنا الذى نظر الأعمى إلى أدبى وأسمنت كلماتى من به صمم

بنو آدم مثل العضو الواحد

ولا يرى أبو العلاء فرقاً بين الأسود والأبيض ، الفقير والغنى ، الشيخ والشاب ، وفى نظره أن جميع الأفراد من أسرة واحدة ، وهو لا يرى فرقاً أيضاً فى شأن الطبقات الاجتماعية بين الرئيس والمرءوس والغنى والفقير .
وهذه المساواة فى نظره تكمن فى ثلاثة أشياء :

الأول : أن الجميع أتى من مكان واحد ، والثانى : أن الجميع فى الحياة يسلمون بالقضاء والقدر ، والثالث : أن الجميع مآلهم القبر .

فساد الحكام

لقد نفر أبو العلاء المعرى من الاستبداد أشد النفور ؛ وذلك لأن عصره كان عصر استبداد وظلم .

وهو يعتقد مثل جان جاك روسو أن الشعب أساس الحكم ويجب على الحاكم أن يكون خادماً للشعب، وكان ديمقراطياً بمعنى الكلمة ، وقد كره أولئك الحكام الذين جعلوا مصائر الشعوب لعبة لهواهم وهوسهم فاضطربت بذلك حياة الشعوب ، فكان معارضاً للحكام المعاصرين له إلى درجة أنه يصفهم فى شعره باللصوص وقطاع الطرق :

قد عسنا الغش وأزرى بنا فى من أعوز فيه الخصوص
وكل من فوق الثرى خائن حتى عدول المصر مثل اللصوص

ولم يكن توبيخه للحكام محدوداً ، بل إنه أيضاً ويخ الناس ؛ لأنهم هم الذين يوصلون الحكام إلى هذه الدرجة من البطش والظلم فيكون فى ذلك مسوغاً للحكام لى يعصفوا بهم :

قد ينصف القوم فى الأشياء سيدهم ولو أطاقوا له رباً لرابوه
لم يقدروا أن يلاقوه بسيئة من الكلام فلما غاب عابوه

وهو يوبخ الناس إذ إنه اعتقد (أنه مادام المظلوم لم يشك فإن الظالم يحلو له الظلم إن الضعيف هو الذى يوجد القوى مادام الضعيف لم يشك من ظلم القوى فى الدنيا) .

أبيات من شعر أبى العلاء المعرى

والشر فى الجدد القديم غريزة فى كل نفس منه عرق ضارب
لقد فعلوا الخير القليل تكلفاً * وجاءوا الذى جاءوه من شرهم طبعاً
*
القلب كالماء والأهواء طافية عليه مثل حباب الماء فى الماء
* فإنما الناس كلهم وسخ !
*

أما اليقين فلا يقين وإنما
أرى الخير في عمري حسرة
*
أقصى اجتهدى أن أظن وأحدسا
لأنى عن فعله عاجز
*
وهي الدنيا تشابه مينة
فمن ظن منها أكلاً فهو خاسر
*
ونحن حواليتها الكلاب النوايح
ومن عاد منها ساغباً فهو رابح
*
ولا حياتي فعمل لى بعد تخير
ينص وتوراة وإنجيل
*
فهل تفرد يوماً بالهدى جيل ؟
وأورثوا الدين تقليداً كما وجدوا
*
ولا يبالون من غى لمن سجدوا
حسباً يحس لجنى ولا ملك
*
ولا تطعن قوماً ما ديانتهم
وإنما حمل التوراة قارئها
*
وإذا أردتم بالنبيين كرامة
لو لم تكن طرق هذا الموت موحشة
*
أجمع تركهم فى الأظهر
مخشية لاعتراها القوم أفواجا
*

وتحسب مقال الرسل حقًا
وكان الناس في عيش ورغد

*

إذا ما ذكرنا آدمًا وفعله
علمنا بأن الخلق من أهل زنية

*

في اللاذقية فتنة
قس يعالج دليبة
كل يعزز دينه
الخير بين الناس رسم دائر
طبع خلقت عليه ليس بزائل
إذا شئت يومًا وصلة بقرينة

*

إن اليهودى خلى عن جهله امرأة
والمرء فصل حسام والحياة له

*

أراني في الثلاثة من سجونى
لفقدى ناظرى ولزوم بيتى

*

ولكن قول زور سطروه
فجاءوا بالمحصال فكدروه

وتزويجه بتيه لابنيه فى الحنا
وأن جميع الناس من عنصر الزنا

ما بين أحمد والمسيح
والشيخ من حنق يصيح
يا ليت شعرى ما الصحيح؟
والشر نجح والبرية معلّم
طول الحياة وآخر متعلم
فخير نساء العالمين عقيمها

كانت عقيمًا وخير النسوة العقم
رسل وأصون للهندي لو غمدا

فلا تسأل عن الخبر النبىث
وكون النفس فى الجسم الخبيث

ابن خلدون

مؤسس فلسفة التاريخ

ولد عبد الرحمن بن حسن بن خلدون ، قاضى القضاة ، الحضرمي الإشبيلي الأصل والتونسي المولد والمكنى بأبى زيد أو أبى مسلم والمشهور بابن خلدون ، المالكي المذهب ، والملقب بولى الدين والذي كان من أعظم مؤرخى العالم - فى عام ١٣٣٢م (رمضان ٧٣٢ هـ) فى مدينة تونس القديمة، وابن خلدون الذى يعد حقا فيلسوف المؤرخين ومونتسكيو العرب ينتسب إلى أسرة تونسية نبيلة قد هاجرت فى أواسط القرن السابع الهجرى إلى تونس .

وقد حصل ابن خلدون مبادئ العلوم على يد أبيه ولكنه تعرض فى التسابعة عشرة من عمره إلى حادثه مفاجئة فى حياته ؛ فَقَدْ فَقَدَ فى هذه السن أباه وأمه وكل أسرته نتيجة مرض الطاعون .

ولم يسلم ابن خلدون من هذا المرض الذى فجعه فى أسرته ويئس ابن خلدون نتيجة لهذا الأمر، حتى إنه قد نوى الهجرة من وطنه لكن حاكم تونس منعه عن الهجرة، وأسند إليه عملاً لديه .

وقد عمل ابن خلدون لدى السلطان أبى عنان المرينى فى فاس ، ولكنه بعد أربعة أعوام قضى عامين فى السجن هاجر إلى غرناطة وهناك عمل لدى السلطان الأندلسى أبى عبد الله الثالث ملك أسرة بنى الأحمر .

وبعد ثلاثة أعوام من الإقامة فى الأندلس ترك البلاد المذكورة ، بعد استئذان سلطانها ، واتجه عن طريق البحر إلى بجاية وهناك استقبله سلطانها استقبالا حارا وأسند إليه أسمى منصب يمنح لشخص .

ولكن للأسف بعد عام واحد قتل السلطان المذكور فى ساحة القتال واضطر ابن خلدون إلى ترك بجاية والذهاب إلى بيسكرة ، وقد عاش ابن خلدون مدة ستة أعوام فى راحة واستقرار ، فأتاح له هذا الأمر أن يطلع على جوانب حياة سكان البدو فجمع تلك المادة العلمية اللازمة للتاريخ الذى سيكتبه فى المستقبل ، وبعد ستة أعوام من

الإقامة فى بيسكرة اتجه ابن خلدون ثانية إلى الأندلس وعمل فى غرناطة لدى سلطان الأندلس ، ولكنه نفى من جديد إلى المغرب نتيجة وشاية الحاسدين .

وقضى ابن خلدون حياته بعد نفيه من الأندلس ولمدة أربعة أعوام فى قلعة ابن سلامة التى كانت قد شيدت فوق قمة جبلية عالية ، تلك القمة التى كانت تطل على صحارٍ واسعة ، وشغل ابن خلدون بكتابة عمله العظيم لمدة ٤ أعوام ، أى تدوين كتابه المعروف (كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر فى أيام العرب والعجم والبربر...) .

وفى الوقت الذى وصل فيه ابن خلدون إلى هذه القلعة كان عمره ٤٢ عاماً ، وكان قد تعرض خلال حياته الممتدة هذه لكثير من الأحداث والنوائب .

وخلال هذه الحياة السياسية لم يكف ابن خلدون عن المطالعة وتحصيل العلم ، ولكنه كان يحس أن السياسة كانت تحول بون تحصيل العلم ، فكان يأمل أن يبتعد تماماً عن العمل بالسياسة ويتفرغ تماماً لتحصيل العلم والاطلاع .

وكانت هذه القلعة النائية ذات قصر شيد داخلها أفضل مكان هياً له العمل كما كان يرجو ، ولهذا السبب أقام ابن خلدون أربعة أعوام بها ، وخلال هذه الفترة شغل بالتأمل والتفكر والتأليف نظراً للهدوء الذى وجد به والنشاط الذى كان يشعر به . وبدأ خلال هذه الفترة من حياته تأليف التاريخ وكتابة مقدمته فى عالم الوحدة والعزلة فى هذه القلعة النائية المذكورة ، ويصف عند الحديث عن سيرته الذاتية أسلوب عمله فى عبارات قصيرة على هذا النحو :

(أقمت فى تلك القلعة بعيداً عن كل المشاغل والأعمال، وفى أثناء الإقامة بدأت تأليف هذا الكتاب وأكملت مقدمته بهذا الأسلوب العجيب الذى ابتكرته فى عالم الوحدة)^(١) .

ولكن ابن خلدون اضطر إلى أن يسافر إلى تونس للحصول على المصادر والمراجع اللازمة ، كما عمل بالتدريس فى الجامعة فى الوقت نفسه الذى كان مشغولاً فيه بالاطلاع والتدوين .

(١) مقدمة تاريخ ابن خلدون : ترجمة پروين جنابادى . (المؤلف)

وبعد فراغه من التأليف توجه ابن خلدون إلى مصر قاصداً الحج ولكنه صرف النظر عن الحج عندما أصر سلطان مصر آنذاك (الملك الظاهر برقوق) على دعوته للبقاء بمصر .

وعندما وجد ابن خلدون نفسه مستريحاً في البقاء بمصر ، طلب استقدام أسرته إلى مصر ، وللأسف فقد غرقت السفينة التي كان يركبها جميع أفراد أسرته وغاصت في أعماق البحر .

وذهب ابن خلدون عام ٨٠٠هـ . في معية السلطان برقوق إلى دمشق وحظي بمقابلة تيمورلنك الذي كان قد استولى على أرض سوريا ، وذكر ابن خلدون تفاصيل لقائه مع تيمور في مذكراته الخاصة . وتوفي ابن خلدون عام ٨٠٨هـ ، وكان آخر ذكرياته تلك المذكرات .

ويستنتج من الموضوعات السابقة أن عصر ابن خلدون هو عصر ملوك الطوائف بالنسبة لدول العالم الإسلامي ، عصر الانحطاط والتدهور ، وقد عاش ابن خلدون في فترة تاريخية مضطربة وكانت سمات هذه الفترة هي النزاعات بين أمراء المسلمين ؛ فكان كل أمير يتنازع مع أمير آخر في ذلك الوقت ، وكانوا يغيرون على أموال بعضهم بعضاً .

ونظراً لانتشار هذه الأوضاع السيئة في جميع البلاد كالأندلس وشمال إفريقيا فقد اضطر ابن خلدون أن ينشغل بعالم السياسة على مثل الجامع الكبير وغرناطة وجامع القرويين بفاس وجامع الزيتونة بتونس والمدرسة العادلية بدمشق . وقد كانت هذه الأوضاع عاملاً مساعداً على أن يدرس العلوم النقلية والعقلية (الرياضيات والمنطق والفلسفة) وأن يؤلف أعماله في فروع العلوم المذكورة .

مؤسس فلسفة التاريخ وعلم الاجتماع

ويكتب استغانو كولوزيو : لا يمكن لأحد أن ينكر أن ابن خلدون قد كشف عوالم مجهولة في علم الأوضاع فسبق بهذا ميكافيللي ومونتسكيو في تأسيس علم جديد ، وهو عبارة عن النقد التاريخي .

كما يحق أن يتفاخر بتأسيس نظرية (الجبر) في علم الاجتماع والتي بحثها قبل الفلاسفة وعلماء علم النفس بقرون من الزمان ، وقد اكتشف هذا المؤرخ المغربى العظيم القواعد ونظريات العدل الاجتماعى والاقتصادى والسياسى قبل كونسيديران وماركس وباكونين بخمسة قرون تقريباً .

كما أن نظريات ابن خلدون فى علم الاجتماع تضعه فى مصاف رواد فلاسفة التاريخ، وتجعله أفكاره فى شأن دور العمل والملكية والأجور رائد علماء الاقتصاد فى هذا العصر^(١) .

ويكتب كولوزيو : إن ابن خلدون أول كاتب بدأ البحث فى فلسفة التاريخ فى العالم .

ويكتب ناتانيل اشميت الأمريكى : لقد حظى فى مجال علم الاجتماع بمقام لم يحظ به حتى أوجوست كانت فى القرن التاسع عشر^(٢) .

وغنى عن القول إن فلسفة التاريخ عند ابن خلدون قد أثرت فى كثير من المؤرخين الغربيين ، فمثلاً نرى أن إشبىنجر قد تأثر به فى كتابه " تاريخ زوال الغرب وتدهوره " وكذلك توينبى فى كتابه "مطالعة فى التاريخ"، وكان ابن خلدون بالنسبة لهما هو الملهم فى أفكارهما .

وتأثر أيضاً كل من ويكو وهيجل وشلينج بأفكار ابن خلدون بشكل مباشر أو غير مباشر .
وفيما يلى نورد نصاً تتضح فيه وجوه الشبه الواضحة بين أفكار توينبى وفلسفة ابن خلدون :

(١) مقدمة ابن خلدون ، ترجمة بروبين جنابادى نقلاً عن مقدمة المترجم ، وقد كشف ابن خلدون ميدان التاريخ الحقيقى وطبيعته وماهيته ، وهو فيلسوف مثل هيربرت سبنسر وفلسفة تاريخه مثل فلسفة هيجل التحليلية وليست عن القضاء والقدر ، وكان هدفه من إيراد الآيات القرآنية ضمن أبحاثه أن يوضح للقارئ فلسفته التى تتفق مع نصوص القرآن . (المترجم)
(٢) المرجع السابق .

العصبية وعامل التكامل

يرى ابن خلدون أن أساس تنظيم الأسر يقوم على العصبية وأن انقراضها يكون نتيجة لضعف العصبية وزوالها .

والأسر الدينية وغير الدينية تبدو في شكل طبقات ، ولكل أسرة عصبية ، وبهذا الشكل فإن القاعدة والنظرية التي كشفها - خاصة بالنسبة للأسر الحاكمة - تبين أن العمر الطبيعي للأسرة هو ١٢٠ عاماً ، وأن هذه الأسرة تمر بثلاث مراحل : المرحلة الأولى تمثل الأربعين عاماً الأولى وفيها تكون العصبية حية ، وفي المرحلة الثانية أي الأربعين عاماً الثانية تضعف هذه العصبية شيئاً فشيئاً ، حتى تزول في المرحلة الثالثة وهي الأربعين عاماً الأخيرة منها ، ولتنتظر يداً قوية لإحيائها من جديد، في هذا الوقت يكون اسم الأسرة التي فقدت عصبيتها قد انمى من الوجود .

ولا يقصد ابن خلدون بالعصبية الحكومة، لكن يعنى بها الرغبات المشتركة والفعالة لعدد من الأشخاص أو أسرة أو عقيدة ، تلك الرغبات التي تحت هذه الأسر على التضحية مثلاً .

ومنشأ العصبية هو إما القرابة الأسرية والعلاقات الأسرية أو العقائد المذهبية ، ولكن في نظر ابن خلدون أن العصبية الأسرية أهم من العصبية الدينية في تنظيم الأسر ؛ لأن الأسر الدينية والخلافات الأموية والعباسية لم تقم بدون العصبية الأسرية^(١) .

أبو بكر بن باجة

أبو بكر بن باجة (بتشديد الجيم) أو ابن الصائغ ، الذي عرف في أوروبا باسم Avempace وكان أحد أفضل الفلاسفة العرب في الأندلس .

(١) تاريخ فلاسفة الإسلام : مرتضى مدرسى جهاردهى . (المؤلف)

وهو الفيلسوف والطبيب والعالم فى الرياضىة والموسيقى ، كتب ابن باجة شروحاً على فلسفة أرسطو ، كما ابتكر كتباً رياضىة ، ونشر أيضاً كتاباً تحت اسم "دليل الزاهد" .

وللأسف فإن أغلب كتب ابن باجة ناقصة وقد نشرت فقط الكتب الكاملة له ، واليوم لدينا من هذه الكتب ترجمات لاتينية وعبرية لأعماله ، وابن باجة هو أول شخص نشر الفلسفة بين العرب فى الأندلس ، وللأسف فإن تحرره الفكرى قد ساقه إلى تهمة الإلحاد والكفر ، ومات مسموماً وهو فى عنفوان شبابه ، حيث توفى عام ١١٢٨ م .

وفى شأن مقام ابن باجة وفضله وعلمه يضعه ابن أبى أصيبعة تالياً للفارابى حتى إنه يعتبره أفضل من ابن سينا .

وابن باجة على عكس الفارابى الذى يقيم أساس فلسفته على أساس الوجد الصوفى ، وكان يعتبر أن سبيل التحرر فى الإعراض عن حطام الدنيا وأن العشق – فى نظر الفارابى – أفضل وسيلة (للاتصال)^(١) . يعتبر ابن باجة العقل الطريق الوحيد للوصول إلى الحق .

ابن طفيل

أبو بكر محمد بن عبد الملك بن طفيل الأندلسى ، تلميذ ابن باجة . ولد ابن طفيل عام ١١٠٠ م بالقرب من غرناطة وتوفى فى مراكش عام ١١٨٥ م ، وكان فيلسوفاً أدبياً وعالماً فى الرياضىة والطبيعة وشاعراً .

والأثر المعروف له هو "حى بن يقطان" الذى يسعى ابن طفيل من خلاله أن يبين قصة سير الفكر الفلسفى الإنسانى ، وكان هدفه من كتابة هذا الكتاب هو أن يثبت أن كل من حظى بعقل وشعور كافيين يمكنه أن يدرك الحقائق الأزلية بدون مساعدة الكتب المقدسة وبدون أى إرشاد .

(١) الاتصال يعنى هنا : إدراك الذات الإلهية والاتصال بها . (المترجم)

خلاصة قصة حى بن يقطان

إن صبيبا ولد فى جزيرة نائية بالقرب من خط الاستواء، وتقوم على رعايته ظبية أو غزالة، وعندما وصل سن البلوغ سيطر على فكره موضوع : ألا وهو أن يتحرى الحقيقة ويكشف أسرار هذا العالم . وكان أول موضوع شد انتباهه هو أن جميع الحيوانات لديها غطاء طبيعى ومحمية فى حين أنه عار ولا شىء فوق جلده يحميه ، وأدرك شيئاً فشيئاً أنه بالاستعانة بالصوف يمكن أن يصنع لنفسه غطاء . كما اكتشف النار وأعد كوخاً ليسكن به، وفى تلك الأثناء توفيت الظبية التى كانت قد بلغها الهرم ، فخيمت عليه الحيرة ، فسعى لكى يبحث عن أسرار الموت وراح يحقق ويفتش عن كنه تلك الأسرار ، ولإدراك ذلك فقد شرّح جسد الظبية وراح يبحث فى كل أحشائها وأعضائها ، وفى النهاية أدرك هذه النتيجة ، وهى : إن القلب هو العضو الأساسى فى البدن .

وحيث أن واصل بحثه فى المعادن والنباتات والحيوانات وراح يقلد أصوات الحيوانات ، وبعد ذلك جذبت المظاهر المختلفة للطبيعة انتباهه وراح يبحث عن الوحدة من خلال الكثرة وأمن بوحداية الله^(١) . وبعد ذلك راح يفكر فى باطنه ، وبمعنى آخر أخذ يفكر فى الروح وبقائها ، فوضع قانوناً للسلوك وامتنع عن صيد الحيوانات واستبدل بها أكل الأعشاب .

واستمرت لديه التحولات الروحية ، وشيئاً فشيئاً أدرك أن الاستدلالات المنطقية لن تصل به إلى شىء، وأن الدنيا وحطامها أساس عدم استقراره الفكرى ، وصرف النظر عن الحطام الدنيوى واتجه إلى التأملات العرفانية .

وفى جزيرة أخرى كانت مجاورة للجزيرة السابقة نفسها كان هناك رجل آخر فى تلك الجزيرة ويدعى أبسال وكان ملماً بالعلوم الإنسانية ، وراح أبسال يعلم حى بن يقطان

(١) ويشرح ابن طفيل موضوع (الكثرة) : (... بأن الروح الموجودة فى كل فرد من الأفراد روح واحدة وسبب اختلافها أنها قسمت على قلوب متعددة ولو أمكن جمع هذه الأرواح المتفرقة فى قلوب عديدة وصبت فى إناء واحد فسوف يكون جميعها شيئاً واحداً (روحاً واحدة) مثل الماء والشراب الواحد الذى صب فى أوانٍ كثيرة ، وهذا هو المقصود بالكثرة وهى كلها شىء واحد وأن الكثرة شىء عارض ومن بعض الجوانب فقط ...) . نقلًا عن زنده بيذا ، ترجمة فروز انفر . (المؤلف)

اللغة ، وبعد أن تعلم حى اللغة راح يتباحث مع أوسال ، وفى نهاية البحث يتضح أن الاثنين قد توصلا للحقيقة .

الخلاصة : إن الأول أدرك ذلك عن طريق الاطلاع فى (جامعة) الطبيعة والثانى عن طريق الإيمان الدينى والعقل الفلسفى . كما ظن القراء أن هدف ابن طفيل فى قصة "حى بن يقطان" هو الجمع بين الحكمة والشرعية .

وقد حاول ابن طفيل أن يصلح بين الفلسفة والدين .

وعلاوة على أن ابن طفيل كان رائد الجميع فى الحكمة والفنون فقد كان يجيد نظم الشعر ، كما كان كاتباً ماهراً ، وقد ذكر من أشعاره عدة فى كتاب "المعجب" وقصيدة فى "نفح الطيب" .

ويرى ابن طفيل - مثل شوبنهاور - أن الدين فلسفة العوام وأن الفلسفة هى دين الخواص ، وبمعنى آخر لا يرى فرقاً بين الدين والفلسفة، إلا أنه فى الحكمة تظهر الحقائق واضحة بينما فى الدين تتزين الحقيقة بثوب التشبيه والمجاز والمثال .

ابن عربى

ولد أبو بكر محى الدين محمد بن على حاتم الطائى الأندلسى عام ٥٦٠ فى "مرسية" بالأندلس ، وفى الثامنة من عمره ذهب مع أسرته إلى إشبيلية وهناك تعلم مبادئ العلم .

وفى عام ٥٩٠ سافر من إشبيلية إلى تونس ومن تونس إلى مكة وبغداد وآسيا الصغرى ، وتوفى عام ٦٣٨ بدمشق ، وما زال قبره موجوداً بالقرب من جبل قاسيون حتى الآن .

ألف ابن عربى نحو ٢٠٠ مجلد أكثرها فى الشعر ، ولا تقوم على أسس علمية ، وأشهر أعماله : كتاب "الفتوحات المكية" ، وكتاب "فصوص الحكم" ، وكتاب "حلية الأبدال" ، و "محاضرات الأبرار" ، و "التدبيرات الإلهية" ، و "مفاتيح الغيب" ، و "التجليات" ، و "كتاب الخلوة" ، و "المدخل إلى معرفة الأسماء" ، و "كتاب النقباء" ، و "عقيدة أهل

السنة" ، و "كتاب المقنع من إيضاح السهل الممتنع" ، و "الهوية والأحدية" ، و "الاتحاد العشقى" ، و "كتاب الجلالة" ، و "الأزل" ، و "عنقاء المغرب" ، و "شمس المغرب" ، و "كتاب ختم الأولياء" ، و "كتاب الشواهد" ، و "مناصحة النفس" ، و "كتاب اليقين ومشكاة الأنوار" ، و "مجموع الرسائل الإلهية" .

وقد نظم ابن عرب أشعاراً صوفية ، وكان هو أساساً متصوفاً أكثر من كونه فيلسوفاً . وكان ابن عربى يتبع فى الإلهيات مدرسة ظهيرى ، ولكنه من ناحية التصوف كان يعتبر نفسه تلميذاً للخضر ، بل زعم أنه التقى بجميع الأنبياء بشكل خيالى وأن لديه نوراً باطنياً ...

وتقوم نظرياته على قواعد التصوف المعروفة إلا أنه قد أسهب فى شرح هذه القواعد ، فمثلاً كتاب "فصوص الحكيم" يشتمل على ٢٧ فصلاً ، وكل فصل سمي باسم نبي ، وهى فصول أشبه بفصول الهجويرة ومن عناوينها مثلاً عبادة الصيام ، وقد خصص فى كل جانباً لبحث العرفان، وهذا الأسلوب متصنع ومتكلف إلى حد ما ، وهو يشكل مشكلة بالنسبة للأفراد الذين ليس لديهم دراية بالموضوع .

وقد كرر كثيراً من أفكاره فى الكتاب المذكور وأسهب فيه إسهاباً ، لهذا ليس غريباً أن يعد أسلوبه سطحيًا ويفتقر إلى العمق^(١) .

سمات الفلسفة الإسلامية

وكما يعلم القراء المحترمون أن الفلسفة الإسلامية قد عرفت فى العالم العربى بفلسفة العرب ، وهى فى الواقع خليط من فلسفة اليونان والحكمة الهندية والإيرانية والعربانية ، كما أن إطلاق اسم فلسفة العرب على هذه الفلسفة وحدها لكون بعض الأعمال قد كتبت باللغة العربية ليس صحيحاً ؛ أولاً : لأن كثيراً من الفلاسفة المسلمين العظام كانوا إيرانيين ، وثانياً : لأن بعضاً من أعمال الحكمة الإسلامية قد كتبت باللغة الفارسية .

(١) نقلاً عن التصوف ، ترجمة مؤلف هذا الكتاب وعباس شوشترى .

ومن سمات الفلسفة الإسلامية أن القاسم الأعظم منها كان عبارة عن تفسير فلسفة اليونان (خاصة فلسفة أرسطو وأفلاطون) ، كما تضمنت موضوعات من فلسفة الهند وإيران والتعاليم الإسلامية ، علاوة على أن الفلسفة الإسلامية كانت دائماً خاضعة للتعاليم الدينية وهدفها إثبات وجود الله وإبراز الطريق المؤدى إليه . وقد سلك الفلاسفة المسلمون فى الفلسفة والإلهيات طرقاً مختلفة ، وهناك عدد منهم سعى أن يفسر التعاليم الدينية عن طريق التأويل العقلى والفلسفى ، ويمثل هؤلاء المتكلمون الذين انقسموا قسمين : معتزلة وأشاعرة ، فبينما المعتزلة تقدم العقل على الشرع تقدم الأشاعرة الشرع على العقل ، ويقول مثلاً الشهرستاني : وهو من الأشاعرة : معرفة الله بالعقل تحصل بالشرع تجب . وهناك عدد آخر من الفلاسفة مزج بين التصوف والتعاليم الدينية والفلسفة واعتبر أن الحال سبيلاً للوصول إلى الله والحقيقة ، وقد استقى الصوفية تصوفهم من مشارب مختلفة فمثلاً ابن عربى يتبع مدرسة وحدة الوجود ، وقد اعتقد الحلاج بالحلول ، هكذا يقول :

أنا من أهوى ومن أوى أنا نحن روحان حللنا بدنا
فإذا أبصرتنى أبصرته وإذا أبصرته أبصرتنا

ومن السمات الأخرى للفلسفة الإسلامية اهتمامها الخاص بالعلوم الطبيعية (الكيمياء والطب وخاصة الطب) ويشكل الطب عنصراً مهماً فى هذه الفلسفة إلى درجة أنه يبدو كأنه جزء لا يتفصل عنها ، ولهذا السبب فإن أعظم الفلاسفة المسلمين كانوا فلاسفة وأطباء ، وبهذا الشكل فقد اتبعوا الأقوال المعروفة (العلم علما : علم الأديان وعلم الأبدان) .

ومن المميزات الأخرى للفلسفة الإسلامية الاهتمام الخاص الذى توليه بالإلهيات ، وتشكل الإلهيات فى الفلسفة الإسلامية أهمية كبرى بحيث أننا لو شبهناها بهرم لأصبح رأس الهرم الإلهيات وسفحه العلوم الطبيعية .

والفلسفة الإسلامية من حيث الإبداع والابتكار لا تشكل أهمية ؛ لأن هذه الفلسفة علاوة على تفقد القواعد الفلسفية المشابهة لقواعد فلسفة كانت وهيكل فهى أيضاً لا تشتمل على أية أفكار قيمة ، والسبب فى ذلك أنها تابعة لأرسطو وأفلاطون

وخدمة أفكارهما في محاولة إرساء قواعد الإسلام ، وغير ذلك لا تشكل أهمية تذكر^(١) .

وبناء على هذا فإن أهمية هذه الفلسفة لا تكمن في ذاتها، بل في كونها استطاعت أن تنتقل لأوروبا مؤلفات أرسطو وأفلاطون عن طريق الترجمة العربية التي كان أغلبها للأسف خاطئاً ، كما مكنت الأوروبيين بعد الاطلاع على أعمال الفارابي وابن سينا والغزالي وابن رشد وفخر الرازي من الخروج من ظلمة القرون الوسطى إلى عالم العلم والتمدن .

الآخر للفلسفة الإسلامية في أوروبا هو انتقال الصراع الفكري بين العقل والإيمان الذي كان على أشده في الفلسفة الإسلامية بين الغزالي وابن رشد ، فانقسم الفلاسفة في عصر القرون الوسطى في أوروبا إلى طائفتين : الأولى اتبعت الغزالي نصير الإيمان والإشراق ، والثانية اتبعت ابن رشد والعقل ، وقد اشتد هذا الصراع الجدلي الفكري بحيث شكل فصلاً مهماً في تاريخ أوروبا الفكرية .

ومن المناسب أن نرى بعضاً من الكتب التي أثرت بشدة في الغربيين ونذكر بعضاً منها في هذا المقام ، فمن أعمال الغزالي : تهافت الفلاسفة والمنقذ من الضلال ، ومن أعمال ابن سينا : القانون ، والفلسفة ، ومن أعمال ابن رشد : تهافت التهافت . كما أن تعاليم الفلاسفة الذين تزعموا المدرسة الأفلاطونية الجديدة قد لعبت دوراً مهماً في القرون الوسطى من حيث المذهب الفلسفي .

ومن الفلاسفة الأندلسيين العظام موسى بن ميمون ، الذي كان من أصل يهودي وقد أثرت مؤلفاته في فيلسوف يهودي آخر هو اسبى نور كما اقتبس الفيلسوف اقتباسات مهمة منه . ومن الفلاسفة الأندلسيين الآخرين الذين أثروا في فلسفة أوروبا هو سلمان بن (جبيرول)^(٢) الذي كانت فلسفته تقوم على أساس فلسفة أرسطو ،

(١) أنا لا أتفق مع رأي المؤلف في أن الفلسفة الإسلامية كانت سلبية إلى هذا الحد وأنها لم تكن ذات إبداع ، ويكفي ما نكره المؤلف نفسه من دور الترجمة الإسلامية والعربية للفلاسفة اليونانيين من أمثال أرسطو وأفلاطون وما قدمه الفلاسفة المسلمون من شروح على هذه الفلسفات ، فضلاً عن الإضافات الإيجابية للغزالي وابن رشد والفارابي وابن سينا وغيرهم، وهي خير دليل على ما أقول . (المترجم)

(٢) Avicbron .

كما تأثر بها الأفلاطونيون الجدد والفكر الإسلامى ، وكان أيضاً ينظم الشعر وقد اتسمت فلسفة هذا الفيلسوف الأخير بالتشاؤم ومن كتبه الأساسية (جشمه زندكى) أو "عين الحياة" أو ينبوع الحياة^(١) .

خدمات المسلمين فى مجال العلوم

وإن كان المسلمون لم يلعبوا دوراً مهماً فى الفلسفة وكان دورهم مثل النملة^(٢) قاصراً على النقل والانتقال ، فقد قدموا لأوروبا خدمات جليلة فى مجال العلوم ، فمثلاً كان المسلمون أول من أجرى التجارب^(٣) وأسس لأول مرة مستشفى بمعنى الكلمة بإسهام فخر الرازى فى بغداد وهو الذى أسس علم الكيمياء بمعناه المعروف اليوم وبلغ به المرحلة التى أدخلته كعلم من العلوم المعاصرة .

ونقل المسلمون كذلك علم الرياضيات - ذلك العلم الهندى العميق - إلى أوروبا ، وأسسوا كذلك علم الجبر الذى اشتهر فى الغرب بالاسم العربى نفسه (Algebra) هذا فضلاً عن إسهاماتهم فى علوم البحار والفلك والنجوم والعلوم الطبيعية والجغرافيا .

كما ألف ياقوت الحموى معجماً جغرافياً تحت اسم "معجم البلدان" ولا يزال يعد من الأعمال العظيمة ، ولا شك فى أن كل ما سبق من إسهامات تعد أعمالاً مهمة للمسلمين . كما أسهم المسلمون كذلك إسهاماً كبيراً فى مجال الفن والمعمار والهيئات الإدارية مما يخرج عن مضمون بحثنا .

(١) للمزيد من المعرفة حول الفلسفة الإسلامية على القراء الاطلاع على فلسفة أرسطو وأفلاطون من خلال كتاب : (سيرحكمت بر اوربوا) أو مسيرة الفلسفة فى أوربوا وهو من تأليف فروغى (ومكتب هاى فلسفى) أو المدارس الفلسفية ، الذى نشره الناشر : كانون معرفه .

(٢) سبق الرد على المؤلف فى هذه النقطة وأبرزت دور المسلمين فى هذا الشأن فى موضع سابق من هذا الكتاب .

(٣) لم نبالغ إذا قلنا أن (روجر بيكون) كان أول العلماء الأوربيين الذين تأثروا بالأسلوب التجريبي للمسلمين وتأثر بكتاباتهم بل قلدهم ، والشئ الجدير بالذكر أن روجر بيكون كان يجيد اللغة العربية . (المؤلف)

القسم الثامن

التصوف

يمكن القول إن التصوف خليط عجيب من المدارس الفلسفية المختلفة ؛ ويشاهد به مذاهب البرهمنية والبوذية والرواقية والنسطورية ومذهب المسلمين الزهاد والأفلاطونيين الجدد ، هذا فضلاً عن موضوعات من مذهب زرادشت .

وقد فسروا التصوف تفسيرات مختلفة فاعتبرت جماعة أن التصوف مشتق من الصوف ، وعدت جماعة ثانية التصوف مأخوذاً من بنى صوفة ، الذين كانوا عاملين على الكعبة ، ورأت جماعة ثالثة أن التصوف خليط من (Bhesovebug) أى الحكمة الإلهية و (yheosophy) أى محبة الحكمة .

وقد ظهر التصوف منذ القرن التاسع الميلادى^(١) فصاعداً ، وفى القرن الثالث الهجرى سُمى بعض الأفراد بالصوفية الذين قاوموا الشر عن طريق المعارضة السلبية. وفى هذا القرن تشكلت زوايا صوفية عديدة ، وانتشرت الخانقاهات، ولما كان التصوف يمدح الفقر والزهد فى العمل (هذا هو التصوف السلبي) فقد كان الرأسماليون يساعدون الخانقاهات بالمال اللازم حتى يمارسوا أنشطتهم أكثر من ذى قبل .

وفى القرن الخامس الهجرى انتشر التصوف انتشاراً واسعاً وظهر آنذاك الصوفية الكبار ، فكان ذلك باعثاً على انتشاره بين صفوف العوام .

انتشر التصوف منذ القرن السابع الهجرى حتى القرن التاسع انتشاراً واسعاً بسبب حملة جنكيز خان وتيمورلنك ، وأصبح التصوف مصدر عزاء طبقات المجتمع المختلفة ، الذين ضاعت حقوقهم تحت سنايك خيول الغزاة .

ومع ظهور نادر شاه انحسر التصوف كثيراً ، ولكنه ازدهر ثانية فى العصر القاجارى بمساعدة محمد على الباب الذى كان يشجعه الروس ، وبعد ذلك ظهر فى حركة أخرى ألا وهى الحركة البهائية^(٢) ، ولكى يحافظ الإنجليز على مصالحهم

(١) ذكر المؤلف خطأ أن التصوف ظهر منذ القرن التاسع الهجرى وهذا ليس صحيحاً ، بل منذ القرن التاسع الميلادى والثالث الهجرى . (المترجم)

(٢) لم تكن الحركة البهائية حركة صوفية كما زعم المؤلف بل إنها حركة ديموية قامت على سفك الدماء وكان لها آثار سيئة على المجتمع الإيرانى فى هذه الفترة . (المترجم)

الاستعمارية ساندوا الحركة البهائية التي كانت تتجه إلى المعارضة السلبية وتؤيد الاستسلام فى مواجهة القوة .

ماذا يقول التصوف ؟

إن أساس فكر الصوفية ليس فقط أن الوجود هو الله ، بل إن الجمال والبهاء ومظاهر الحسن والجمال المتجلى فى آلاف المرايا فى العالم مصدره الله ، ومن كلمات الصوفية : (كان الله ولم يكن معه شىء) وأحياناً يقال (والآن كما كان) . الخلاصة : إن الله هو الوجود المحض وما سوى الله جانب من وجوده ، والله هو الجمال المطلق ، ومن هنا مدح الصوفية كثيراً فى أشعارهم معشوقهم ومحبوبهم الأزلى والسرمدى ويقول مثلاً جامى فى هذه الأشعار :

- جمال باد فى كل مكان وإن كان خافياً عن معشوقى العالم .

- وترى حجابيه وراء كل حجاب وعبادته كامنة فى كل قلب

وعشقه حياة القلوب وعشقه فلاح للأرواح .

- إن القلب الذى يعشق الحسان وبود ولو علم به لأصبح عاشقاً .

- حتى لا تجاوز الحقيقة لا تتحدث فإن العشق منا والحسن منه .

- أنت مرآة وهو المزين لها ، أنت خفى وهو واضح .

- لو نظرت جيداً ستعلم أنه مرآة أيضاً ... وليس فقط كنزاً بل كنوزاً .

- لا شأن لى ولك وما ظننا إلا عبثاً .

وبناء على هذا فإن مفهوم التوحيد من وجهة نظر الصوفية يختلف عنه لدى المسلمين ، فيقول المسلمون : (لا يوجد إلا الله) ويقول الصوفية : (لا يوجد أى شىء قط سوى الله)

وإن عالم الصور والمحسوسات ليس أكثر من سراب فإذا سقط شعاع من وجوده على عدم خلق منه وجوداً.. (١) .

ووفقاً لتعاليم التصوف فإن عالم المحسوسات مجرد خيال ، ولو أن الإنسان يغض البصر عن الأشياء المحسوسة فسوف يحظى بمشاهدة الوجود المطلق ، وبالنسبة للصوفية يمكن للعقل أن يدرك بمساعدة قوة المكاشفة الكلية التي هي أسمى من قوة الاستدلال والعقل ، ولما كان عالم الباطن في نظرهم هو العالم الحقيقي ، فهم ينظرون إلى العالم بعين الاحتقار ، ويقول صدر الدين الشيرازي في هذا :
(كل ما في الكون وهم وخيال ... أو عكوس في المرايا أو ظلال) .

ويقول الشبستري :

(ليس للعالم من وجود سوى المجاز ... وكل أمره لهو ولعب) .

ويوجد بالنسبة للصوفية عالمان : العالم المحسوس (The Senre World) وعالم الحقيقة (The Real World) .

وكل من وجد السبيل إلى عالم الغيب والحقيقة ، يدرك أن العالم الدنيوي ليس أكثر من مجرد خدعة ، وأن الشيء الحقيقي هو القوة التي تظهر في كل شيء ، وقد عبر الصوفية عن هذا في صور عديدة ، يقول جلال الدين البلخي :

- لقد توحدت وبعدت عن الثنائية فرأيت .. العالمين عالماً واحداً في بحى وفي
قولى وفي عملى وفي قراءتى .

- وهو الأول وهو الآخر وهو الظاهر وهو الباطن .. وسواه لا أعلم شيئاً .
ويقول آخر :

- إنه نقطة وجرت .. فاعتبرتها أنت نهراً جارياً .

ويقول آخر :

- إن الواحد يصبح كثيراً بالتكرار ومن يقول هذا الحديث رجل خبير .

(١) تاريخ الأدب الإيراني : تأليف بروان ، ترجمة على باشا صالح . (المؤلف)

ويعتقد الصوفية أن من أدرك أنه كل شيء موجود وليس هناك شيء سواه لا يتعصب ويستوى لديه الكفر واليقين .

- لو كان جوهر العشق يقيناً لك ... فدعك من الكفر والإيمان والدين
وحيثما تصبح جديراً بالعشق ... تصبح عاشقاً صادقاً لعشق الحق) . (العطار)
وعلى الرغم من أن الصوفية يعشقون جمال الحق فإنهم لا ينصرفون عن جمال الدنيا ، وينصحون مريديهم :

لما أن المجاز قنطرة الحقيقة فيمكن الوصول للحقيقة من خلال هذا الجسر .
... ويقسم بروان الصوفية ثلاث طوائف :

١ - الأشخاص الذين يعتبرون كل المذاهب والطرق الفلسفية والعلوم حقيقة واحدة .

٢ - أهل الكشف والشهود .

٣ - أهل الكرامات وخوارق العادات .

ويذكر بروان في شأن التصوف ثلاث فرضيات ، وهي عبارة عن :

١ - فرضية باطنية الإسلام ، وشعارهم هذا القول المعروف :

(كنتُ كنزاً مخفياً فأحببت أن أعرف فخلقت الكون لكي أعرف) .

٢ - فرضية رد فعل الجنس الآرى :

ووفقاً لهذه الفرضية فإن التصوف كان رد فعل الذى أبداه الإيراني الآرى أمام الجنس السامى الذى فرض عليه بقوة السيف دينه^(١) .

٣ - فرضية أن أساس التصوف طريقة للأفلاطونيين الجدد .

(١) لقد اعتبر أبو نصر السراج المقامات سبعةً وهي : التوبة والورع والزهد والفقر والصبر والتوكل والرضا ، أما الأحوال فذكر أنها عشر وهي : المراقبة والقرب والمحبة والخوف والرجاء والشوق والأنس والاطمئنان والمشاهدة واليقين . (المترجم)

المقامات الصوفية

إن الوجد هو منتهى آمال الرجل الصوفى وهو أمر داخلى وعاطفى ، ويجب على الصوفى أن يقطع عدة مراحل للحصول عليه وهو ما يسمى فى مصطلح العارفين (الأحوال) و (المقامات) ، وإن السير فى هذه المقامات يستلزم من الشخص مجاهدات وتضحيات .

ومن بين هذه التضحيات أن يغض الصوفى بصره عن الحطام الدنىوى ويرضى بالتوكل والتسليم والرضا ، كما كتب سعدى فى شأن أخلاق الدراويش :

(إن ظاهر الدراويش ثوب خرقة وشعر حليق وحقيقة قلب حى ونفس متينة ، وطريق الدراويش ذكر وشكر وخدمة وطاعة وإيثار وقناعة وتوحيد وتوكل وتسليم وتحمل ، وكل من اتصف بهذه الصفات التى بينهاها يتصف بحقيقة الدراويش وإلا فلا) .

الرمزية الصوفية

وقد بين الصوفية مقاصدهم بشكل إجمالى بلغة الإيماء والإشارة ، فمثلاً لا يستخدم هؤلاء معان عادية فى شأن (الشراب والصفيرة والوجه والحال) وغير ذلك من المعانى .

ويقول الصوفية فى هذا الشأن :

(ليس شراب العشق خمر بنت الكرم ، ولا تشرب عن طريق الخلق

وليس كأسها كأساً ولا قدحها قدحاً ولا دنها دنأ

إن العارف لا يعتبر الصفيرة صفيرة ولا يعنى شعر المرأة المعروف

ولا يعرف مصطلح العارفين سوى العارف) .

التصوف وسيلة لتهديب النفس

ويعرف أبو محمد الجريري التصوف بقوله : إن التصوف هو الدخول في كل خلق سنئ والخروج من كل دنئ . ويعتبر الصوفية أنفسهم حلقة الاتصال بين البشر وبلاط الحقيقة ، ويزعمون أنهم يمرون بمقامات معنوية وقد وفقوا في تهديب النفس وطهارة القلب ونورانية الباطن .

ويقول الصوفية إنهم معنيون بالحال وليس بالقليل والقال ؛ لذلك فإنهم لا يهتمون بالعلم والأدب ، ويرون الطهارة في التحرر الذي يجذونه في العزلة فيجلسون في صمت ويكتفون بمشاهدة أحداث الحياة من بعيد ، ويكرهون الرياء ويعتبرون أن أى عمل سيئ أفضل من الرياء كما يقول حافظ في هذا المضممار :

(يا حافظ اشرب الخمر وعريد واسعد ... ولكن لا تقع في فخ الرياء مثل الآخرين الذين يراءون بقراءة القرآن) .

ويقول حافظ أيضاً في هذا المعنى نفسه :

(لدى مشكلة .. اسأل عالم المجلس .. لماذا أنت أقل توبة من التائبين ؟)

ويعتبر الصوفية الدنيا وطنهم ويعارضون أى نوع من التعصب الجاف الظاهري؛ ولهذا السبب لا يرون فرقاً بين جميع الأديان فلا يرون مثلاً فرقاً بين المسجد والدير والمعبد :

(المسجد والدير والمعبد كلها بيوتة .. وحيثما تسمع خطبة في مكان تجده) .

تصوف الغزالي ومولوى

وكان الغزالي يسعى إلى أن يبين أن التصوف كامن في الإسلام والمثالية، فيقضى بذلك على الجماعات المتعصبة والثورية ، وقد كانت طريقة التصوف بالنسبة لمولوى طريقة خاصة ، كما أن مسلكه لا يشبه مسلك العارفين والصوفية المعروفين ؛ فقد مزج

فى طريقته بين فلسفات الهند واليونان ولا يجد مبرراً أن يرسى التصوف على قواعد دين الإسلام ، فى حين نرى أن الغزالى يعتقد أن التصوف لا يقوم على القرآن وحديث الرسول وليس له أساس أو قاعدة .

وكان تصوف الغزالى مصحوباً بالتقشف وليس العشق، ولكن تصوف مولوى يقوم على أساس العشق ، وقد اقتبس كثيراً منه من المسيحية .

التصوف ووحدة الوجود

ويقال إن غرض منصور الحلاج بمقولته الشهيرة (أنا الحق) لم يكن يدعى الألوهية بقدر ما يريد أن يثبت وجود الله فى كل شىء موجود .

ولاشك فى أن جميع الصوفية كانوا أصحاب وحدة وجود ، يقول يزيد البسطامى : كان الله تعالى مرأتى لمدة ٣٠ عاماً والآن أنا مرأته ، وأنا أقول إننى الآن مرأته لأن الله يتحدث بواسطة لسانى .

ويقول آخر :

(رأيت كثيراً بنفسى ولم أر غير الحبيب .. واخترت بنفسى مظهر العشق) .

منطق الطير

هكذا شرح فى منطق الطير الصعوبات التى توجد فى سبيل نيل الحياة الروحية والمعنوية ، هكذا يشرح فريد الدين العطار الكتاب "منطق الطير" بهذا الشكل : يحكى أن جميع الطيور قد تجمعت فى مكان لكى يولوا عليهم سلطاناً ، ويؤمر الهدهد بتنفيذ هذه المراسم ، وتبدأ الطيور رحلة البحث عن اختيار الملك أو السلطان ، ويوضح الهدهد أو رئيس الجلسة أن الملك العظيم قد انتخب من أجل الطيور قبل ذلك وأن اسمه السيمرغ ، وهو يعيش فى جبل فاق الذى شكل العالم ، ويضيف أنه للوصول إلى حضرته يجب على الطيور أن تعبر سبعة أودية (أودية التصوف) يصعب عبورها .

وبعد مباحثة طويلة في شأن الاستفادة وتنفيذ مثل هذا الأمر الصعب ، يأتي القرار في النهاية بالاستسلام للسيد في هذا السفر الصعب .

ونتيجة لدخول أول وادٍ للبحث الذي يجب على الشخص فيه أن يسعى لكي يبحث عن الطريق الصحيح ، ولتحقيق مثل هذا الهدف يجب على الشخص أن يسلك طريق الاستقامة ، ولم يطق كثير من الطيور مشاق هذا الطريق ؛ فصرفت النظر عن مواصلة رحلة السفر ، ولكن عدداً آخر منها تمكن من مواصلة السفر ودخل الوادي الثاني ؛ أي وادي العشق .

وتكتشف الطيور أن هذا الوادي أصعب من الوادي الأول ويجب عليها أيضاً أن تتحمل جميع المصائب والظلم والجفاء في سبيل المعشوق ، ولا يمكن للعقل الإنساني أن يساعد صاحبه في هذا الطريق ؛ لأن العشق لا يعبأ بالعقل وحيثما يكون العشق نجد العقل كالأبكم ، ولم يستطع كثير من الطيور أن تواصل هذه الرحلة ولهذا فقد استسلم بعضها ، ولكن الأشخاص الذين كانوا عشاقاً حقيقيين تغلبت عليهم ثمالة العشق ، ونتيجة لهذا فإنهم يدخلون مرحلة العلم .

وهو العلم الذي لا يستطيع أحد أن يحصله عن طريق الاستدلال العقلي والتجربة ، بل يجب أن يكون صاحبه ذا موهبة حتى يلهمه الله ، وهذا العلم لا بداية له ولا نهاية ، ويضئ الله قلب الإنسان وفقاً لسعته، وقلوب الأشخاص الذين استضاءت بهذا النور ترى مظاهر الجمال الأعلى في كل ذرة تراها ، ولا تتحمل كثير من الطيور قوة هذا النور ، ولكن تلك التي تحملت هذا النور تدخل المرحلة الرابعة. وهذه المرحلة عبارة عن الإعراض أي مرحلة الوحدة ، وفي هذه المرحلة ترى الكثرة كامنة في الوحدة وتزول فروق الكم والكيف ، أو الفرق بين الأبيض والأسود، الوضع والسامي، فمثلاً العسل له أشكال عديدة ولكن بمجرد أن يمزج .

وبعد العبور من هذا الوادي يصل بعض هذه الطيور إلى المرحلة السادسة أي مرحلة الحيرة وفيها تزول الفروق بينى وبينك . لدرجة أن هذه الطيور تنسى من هي ومن منها العاشق ولماذا هي عاشقة ، وقد وصل الأمر أنها لا تتذكر أي دين أو مذهب تعتنق ، فقلوبها عامرة ، وفي الوقت نفسه خالية من أية شائبة .

وبعد عبور هذه المرحلة العجيبة والمضطربة يصل عدد من الطيور إلى المرحلة السابعة وهي مرحلة الفناء . وفيها تجهل النفس نفسها وتصبح الطيور في حالة من البكم والصمم فتقطع علاقتها بكل شيء إلا المعشوق . بمعنى أنه يستوى وجودها مع عدمها ؛ لأنها تحررت من الشوائب المادية وزال منها الجانب الذي لا يفنى من وجودها وبقي الجانب الخالد منها ، واستقرت الطيور أمام النور العظيم لشمس الخلود .

ومن بين مئات الألوف من الطيور بقي منها فقط ثلاثون طائراً كان لها الامتياز بكون غيرها في المثل أمام ملك العالم ، وبعد كل هذا البحث تدرك الطيور الثلاثون أن الملك الذي كانت تبحث عنه ليس إلا هي (الطيور) وبهذا الشكل تدرك أن السيمرغ^(١) هو الطيور الثلاثون نفسها وأنها تحولت إلى طائر السيمرغ ، وعندما تنظر إلى ذاتها تدرك أنها ليست ثلاثين طائراً بل إنها واحد ، في هذا الوقت تسمع هذه الجمل : (أنا المرأة ... وكل شخص ينظر في يري نفسه .. حتى إن الأعمال الطيبة تتم وفقاً لمشيئتي .. وأنت ترى نفسك مثل السيمرغ ولكنني أنا جوهر الطيور الثلاثين ، فلو أنك فنيتم في فسوف تحظى بالخلود ، فإن الظل يختفي في نور الشمس) .

وبهذا الشكل تعثر تلك الطيور على نفسها وعلى السيمرغ ، وبهذا الشكل أيضاً يحل لغز الوجود وتحل المسألة التي تؤرقني وتؤرقك^(٢) .

الأهداف العملية للتصوف

والغرض الأساسي للتصوف هو قمع الغرائز وإعداد الناس لتحمل الفقر والحاجة ، كما يذكر زين العابدين مؤتمن في كتاب الشعر والأدب الفارسيين :

يجب على الصوفي أن يتقبل مشكلات العصر ومساوئه ، وأن يصبر على سوء الخلق ويتحملة . وعلى حد قول سعدى (خرقة الدراويش ثوب الرضا وكل من يضيق بهذا

(١) السيمرغ: طائر خرافي وهذا الاسم مكون من سى أى العدد (٣٠) ومرغ أى طائر، بمعنى: الطيور الثلاثون أو ثلاثون طائراً . (المترجم)

(٢) نقلاً عن (outlines of islamic culture) .

الثوب فهو مدعٍ والخرقة عليه حرام) ، وألا يتألم للفقر والعوز ، وأن يخرج من قلبه حب المال وحطام الدنيا ، والفقر للصوفى أثمن زينة، والغنى ونعمة الدنيا حجاب أمام طريق السالك ، ويجب على الصوفى أن يفكر فى الآخرة وأن هذه الدنيا بطولها وعرضها ليست إلا منزلاً مؤقتاً ، ومثل هذه المنازل المؤقتة بين الطرق لم تشيد للإقامة الدائمة ، كما أن الزخارف الدنيوية وأنواع الجمال والنعم الظاهرية كلها مجرد بريق أو سراب ، ويجب أن نعبر من عالم الظاهر وندخل عالم الباطن . والاستثناء والنظرة العميقة هما حياة الصوفى .

وإن ما يراه المرء أمامه مثل الشمس والقمر هو بمثابة تفاحة ألقاها طفل فى الهواء ، إن الصوفى يخجل من فقره مع أنه باستغنائه يحثو التراب فى وجه الحاجة ، وإن هذا الاستغناء يجعله ملكاً ، فى غنى عن كل ما فى هذا الكون .

(إن الفقر يقلل من قيمة سلطنة العالم.. والملك ذو الهوى لا يكون ابناً لأدهم)^(١).

كما أن الصوفى ليس مثل المحب لذاته الذى يتصارع مع هذا وذاك ، وليس مثل الغازى، والأخذ بالشرعية الذى يعتبر الجهاد مع الكفار ثواباً عظيماً ، والصوفى عدو لنفسه قبل أن يكون خصماً للآخرين ، والجهاد الأعظم فى نظر الصوفى جهاد النفس المبردة ، التى إن سالمته زادت عداوة لك ، والنفس مثل الأفعى الملتوية التى تناصر فى النفس الأهواء ضد صاحبها ويجب التغلب عليها . وبعد كل هذا فإن الصوفى فى حاجة إلى معلم ومرب ، كما أن طى هذه الطرق وقطع هذه المراحل الخطيرة والوعرة أمر لا يمكن أن يتحقق دون مساعدة الخبراء وشيوخ الطريقة العارفين بالمنازل ، وكما أن الإسكندر لم يستطع أن يغزو البلاد بدون دليل فإن الصوفى لابد من أن يعرض مشكلاته على مرشد يقظ القلب يحل له الألغاز ، ويجب عليه أن يعلم أنه لا يستطيع وحده أن يصل إلى منزل العنقاء أو أن يقطع هذه المرحلة بدون إرشاد طائر سليمان (الهدد) .

(١) إشارة إلى إبراهيم أدهم ، الذى كان على حد تعبير الجنيد مفتاح العلوم ، وكان نموذجاً أعلى فى الفقر والورع ، على الرغم من أنه كان أرسقراطياً - ديوان حلاج ، كذرى بر اندیشه وتعبيرات عرفانى ، ماسينيوس، ترجمة قاسم مير أخورى وحيدر شجاعى . (المترجم)

ويكتب سعيد نفيس في مقالة له عن (تصوف إيران من وجهة النظر الفلسفية) :

إن تصوف إيران يذكرنا بفترة العصر الساساني والتي عانى فيها الإيرانيون من الامتيازات الطبقية للساسانيين ، وكانت تعاليم ماني مقدمة للقضاء على هذه الامتيازات في العصر الساساني ، لأنه في هذه الفترة وضع ماني تعاليمه التي هي أسمى الأخلاق والفضائل المعنوية والرياضات المعنوية والرياضات والمجاهدات وأنه يمكن لأي شخص أن يرتقى أسمى درجات الفضيلة ، مهما كان منغمساً في أسوأ الرذائل ، مثل الجندي الذي يمكنه أن يرتقى أعلى المناصب العسكرية .

وبعد ذلك يكتب سعيد نفيس: إن نظام خلافة انتخاب الخلفاء الراشدين الذي انتهى بالحكم المورث لبنى أمية كان باعثاً على أن الإيرانيين قضوا على الامتيازات العرقية والطبقية وحتى الدينية عن طريق التصوف .

وعندما ننظر إلى تصوف إيران نجده كان دائماً تصوف طريقة وليس شريعة ؛ أي أنه كان دائماً نوعاً من المذهب الفلسفي أكثر من كونه ديناً أو مذهباً بالشكل الذي تحدثنا عنه .

الألفاظ والمصطلحات الصوفية

لا يوجد في أي مذهب أو مدرسة كم بين المصطلحات والتفاسير المتعددة كما يوجد في مدرسة التصوف ، وعندما نعقد المقارنة بين الخمريات والأشعار العرفانية وبين الأشعار الغزلية والخمرية للشعراء غير الصوفيين ، يتضح هذا الفارق الكبير في سعة الألفاظ والمصطلحات وضوحاً جلياً .

وفي خمريات القدماء لا يوجد سوى قدر قليل من الألفاظ الخاصة بهذا الأمر ، مثل الكأس والنبيذ والخمر وما إلى ذلك ، ولكن في الخمريات الصوفية اللاحقة نجد أسلوباً وألفاظاً يختلفان اختلافاً كلياً عما هو موجود لدى السابقين ، وسيقابلنا مئات من الكلمات والمصطلحات المختلفة، مثل : الحانة والصومعة والدير وحانات الزرادشتيين والمصطبة والزرادشتي والطفل الزرادشتي وكبير الحانات والشيخ بائع الخمر والساقى ،

والقدح ، والصهباء والصراح ، والدن والمحتسب والعربية والثمالة وحى بائعى الخمور
وبلاط كبير الزرادشتيين وخمر (اكست) ، وثل حتى النخاع ، والثل ، و (حريق الليل)
وبنت الكرم ، والكأس المفعم ، وبيت الخمار ، والخرقة الملوثة ، وغمزة الساقى ، وبكاء
الصراح وكأس جمشيد والكأس الفخارى وشفة الكأس الضاحكة ، وقلب الكأس
الدامى والثمالة وعدم الاكتراث ... وما إلى ذلك ، وكل لفظ من الألفاظ السابقة زاهر
بالعديد من المفاهيم الغامضة والتفسيرات المختلفة^(١) .

الصوفية الكبار

ونختم هذا الفصل بأفكار عارفين من العارفين الكبار وهما كما يلي :

السهروردى

(كان الأشراف (الصوفية) زجاجات مختلفة .. فسقط بها شعاع شمس الوجود
وكل زجاجة كانت حمراء أو صفراء أو زرقاء .. ظهرت الشمس فيها كما كانت)
(جامى)

كان البهلويون جماعة من الحكماء الإيرانيين القدامى ، الذين اعتبروا أن الوجود
حقيقة ونو درجات مثل النور الذى يشمل شعاعه العالم ، وذلك النور الوحيد الذى يصل
إلى شرنقة بودة القز فيمنحها الحياة، ولا يمكن القول إن مثل هذا النور بالنسبة لبودة القز
مع ضعفه يمكن أن نقارن بينه وبين نور الشمس ، إذن هو ليس نوراً ، بل إنه فى
الحقيقة إضاءة للشمس ولكن هناك فرقاً كبيراً بين ذلك النور وهذا النور الربانى^(٢) .

ويعد شهاب الدين يحيى السهروردى أحد العارفين الإيرانيين العظام ، وقد أسس
مدرسة خاصة فى العرفان ، وكان من البهلويين ، وتعرف تعاليمه بحكمة الإشراق ،

(١) نقلاً عن شعر وأدب فارس ، تأليف : زين العابدين مؤتمن . (المؤلف)

(٢) نقلاً عن أفكار السهروردى وملا صدرا ، تأليف (أكبر دانا سرست) . (المؤلف)

وسبب إطلاق هذه الكلمة على فلسفته أنه يعتقد أن الخليقة قد تمت عن طريق الإشراق وليس عن طريق الخلق والإيجاد ، وبمعنى آخر فإن مذهبه يشبه مذهب برجسن ويمكن القول إن فلسفة برجسن هي تفكير للسهروردي في بعض جوانبها .

ومن وجهة نظر شيخ الإشراق فإن العوالم أربعة أقسام : الأول عالم الأنوار القاهرة ، والثاني عالم الأنوار المدبرة ، والثالث عالم البرزخ ، والرابع عالم الأشباح والصور المعلقة ، والنور أيضاً نوعان : نور عارض ، ونور مجرد . ويقول شيخ المعلقة شيخ الإشراق في هذا الصدد :

(الشيء ينقسم إلى نور وضوء في حقيقة نفسه ، وإلى ما ليس بنور وضوء في حقيقة نفسه ، والنور ينقسم إلى ما هو هيئة لغيره وهو النور العارض ، وإلى نور ليس هيئة لغيره وهو النور المجرد والنور المحض) .

ومن وجهة نظر شيخ الإشراق أن ما هو غير النور يسمى الجوهر الغامق أو المظلم حتى وإن كان لغيره بدا شكلاً أو هيكلًا ويسمى بالهيئة المظلمة .

ويكتب هنري كوربين الفرنسي الذي قضى عمره في مجال البحث في تعاليم شيخ الإشراق : إن أفكار السهروردي قد قامت على مذهب إيران القديمة .

وهناك ارتباط أو صلة بين حكمة الإشراق والزرادشتية أو عقيدة نور الأنوار التي تسمى في كتاب (الأقستا) بـ (انكرهه روشيو) .

وفي نظر السهروردي أن نور الأنوار هو الضوء الذي ليس له بداية أو نهاية كما جاء في كتاب الأقستا^(١) .

وتعتبر حكمة الإشراق – مثل الزرادشتية – أن الظلمة عدم والنور وجود ، كما أن الظلمة تفقد أي وجود حقيقي أمام نور الأنوار وفي النهاية تنمحى تماماً .

ومن وجهة نظر شيخ الإشراق فإن الحقيقة وذات الله عبارة عن نور محض وخالص ، وهذا النور بلا حدود ويبلغ ما وراء الأفلاك ويسمى نور الأنوار ، ولكن ليس

(١) وقد ورد في الفصل ٨ من الفقرة ٣ نقلاً عن زرادشت أنه قال : نحن ننشئ على نور لا نهاية له للخالق .

بشكل مباشر ولكن عن طريق فلك سابق والفلك الأخير هو فلك يرتبط بالأرض الترابية ، والفلك التاسع فى الشفافية أنقى من الأفلاك الأخرى وأقرب إلى الله وهو خالٍ من النجوم والكواكب ؛ ولهذا يسمى بفلك أطلس وهو فلك غير مكوكب ، وهذا الفلك لا يظهر بسبب إشراق نور الأنوار واستقر العقل الأول بينه وبين الله المذكور ، وهذا العقل فى الحقيقة شعاع من نور الأنوار .

وهذا النور عقل محض ، ومن وجهة نظر السهروردى أن كل فلك يكون بعيداً عن نور الأنوار ؛ أى مبدؤه ، يكون أكثر إظلاماً ، ومن وجهة نظر السهروردى أن كل شخص يرغب فى النور فإنه يرغب فى الله ، وأن الذهاب إلى النور باعث على زيادة الحكمة وتقوى الإنسان، وعلى النقيض فإن كل شخص يكره النور فإنه لا يجب مما يجعل هذا الأمر الإنسان يوماً فى فساد وتعاسة .

ولا وجود للعلة والمعلول ، فالله ملك كل العلوم : المادى والمعنوى ، ولا شريك له ولا نظير . وكما أن لكل فرد حياة خاصة ومستقبل ولا يشبه أحد الآخر فإن الإنسان فى الأصل نور ، وحيث أنه نور فيجب عليه أن يسعى لى يعود إلى أصله .

ويرى السهروردى أن للإنسان خمس خواص خارجية وخمس أخرى داخلية وقوة جذب وهضم وإنتاج . والخصائص الروحية التى تظهر فى روحه الحيوانية عبارة عن : طلب الجاه والدفاع عن النفس والغضب ، وحينما يكون هناك انسجام بين هذ الصفات يظهر على الإنسان سلوك طاهر وتظهر أيضاً العفة والشجاعة ، وحينما يضطرب هذا الانسجام يحرم الإنسان من نعمة السعادة .

ويرى السهروردى - مثل أفلاطون - أن الدنيا مثل وصور ، وهو يتبع بذلك زرادشت الذى يرى أن العالم صور وأخذ المثل من أفلاطون . فهو يقول إن أساس الماء (خرداد)^(١) وأساس النبات (أمرداد)^(٢) وأساس النار (أردبيهشت)^(٣) وجميع الأنواع ذات صور ومثل الإنسان الروح القدس أو العقل الكل .

(١) خرداد : اسم إله .

(٢) أمرداد : الشهر الخامس من كل سنة شمسية .

(٣) أردبيهشت : الصديق .

وخلصه ذلك أن أساس حكمة الإشراق يقوم على الفلسفات مع مراعاة هذا الفرق ، وهو أن عرفان الشيخ السهروردى إيجابى بينما تصوف الآخرين سلبى .
ويعنى آخر فى حين أن شيخ الإشراق يعزف لحن الحياة ويدعوننا إليها فإن الآخرين يخرجوننا من الحياة إلى العزلة . وسبب ذلك واضح وهو أن شيخ الإشراق متأثر بحكمة زرادشت الآرية التى تقوم على التفاضل ، فى حين أن معظم مدارس التصوف قد تأثرت بأفكار تعاليم المفكرين الساميين ، تلك الأفكار التى تقوم على التشاؤم .

صدر الدين الشيرازى

صدر الدين محمد بن إبراهيم الشيرازى المشهور بملا صدرا والملقب بـ "صدر المتألهين" ، من الحكماء المشاهير فى القرن الحادى عشر ، وبعد تعلمه العلوم الشرعية ذهب إلى الشيخ بهاء الدين العاملى ، كما شغل بتعلم العلوم العقلية لدى صهره الأمير فى قُمة لمدة سنين طوال ، وفى ذلك الوقت عاد إلى شیراز بناء على دعوة (الله وردى خان) حاكم فارس وشغل هناك بالتدريس .

ومن أعماله المتعددة نذكر الكتب الآتية :

١ - الأسفار الأربعة .

٢ - شرح الهداية .

٣ - شرح أصول الكافى .

٤ - شواهد الربوبية .

٥ - تحشية على شرح حكمة الإشراق .

٦ - تحشية على الهبات الشفا .

٧ - مفاتيح الغيب .

ويعتقد صدر الدين الشيرازى - مثل السهروردى - أن الماهيات عارضة على الوجود .

(الوجود فى كماله سار وحاد ... والماهيات أمور اعتبارية) .

واتخذ صدر المتألهين أسلوباً خاصاً فى الفلسفة ، بحيث لا يمكن أن نعتبره

صوفياً أو إشراقياً أو مشاءً أو تابعاً للشريعة أو فيلسوفاً .

ولم يكن رجل دين ضيق الأفق ، بل كان رجل دين واسع الاطلاع والنظر ؛ ولهذا السبب فقد اتهم بالكفر وتعرض للإيذاء من الكثيرين .

وقد مزج صدر المتألهين بين طريقة المشائين والإشراقيين، وقد نقح فلسفة الإشراق ودعا الناس إلى النظر بعمق في المسائل الدينية ولم يتبع نهج رجال الدين السطحيين ، فيقول في شأن الطهارة على سبيل المثال :

إن الغرض من الطهارة ليس الوضوء والاعتسال ، بل الهدف الرئيسى أن يطهر الإنسان باطنه من الأغراض الفاسدة والأوهام العابثة .

فلسفته

يعتبر صدر المتألهين العلم والإرادة أساس الوجود ، ويعتبر أيضاً أن مبدأ العالم الجسم الطبيعى وأن المادة الأولى للعالم هي الهيولى . ويرى أيضاً أن الجسم الطبيعى سواء كان جماداً أو نباتاً أو حيواناً أو إنساناً دائماً فى حركة وتغير ، وينبغى القول (إن جوهر عالم الطبيعة دائماً فى حركة وتجدد وتغير ، وإن هذه الحركة ضرورية لهذا الجوهر فى هذا العالم ولا تنفصل عنه أبداً) ، وكل شىء فى هذا العالم مثل الماء الجارى والسارى (إن الزمان الذى هو أمر تدريجى ومتغير كم يصدر عن حركة جوهر النظام العالم) .

إن أصل وحقيقة الوجود والماهية أمر فرضى واعتبارى ، ومن الممكن أن يكون لوجود واحد عدة ماهيات لعدة اعتبارات ، ومن ثم فإن الحركة والتغير لا يكونان فينا بل إنهما حركة تجدد الوجود . إذن يُستنتج من هذا أن وقوع الحركة فى عوارض الجسم دليل على حدوث الحركة فى جوهر الجسم . فإن اختلفت الحركة فى جوهر الأجسام فلن يكون هناك حركة فى عوارض الأجسام ؛ لأن الحركة تجدد واشتداد واستكمال للوجود . ووجود العرض والجوهر فى الخارج أمر واحد على الرغم من أن ماهيتهما فى الذهن اثنان .

يرى صدر المتألهين أنه نتيجة للحركة فى الجوهر فإن نفس الإنسان لا وجود لها قبل وجود البدن بل إنها تظهر مع ظهور البدن ، وشيئاً فشيئاً ونتيجة لحركة الجوهر تطوى طريق الكمال وتصل إلى مقام التجرد ، كما أنها لا تموت بموت البدن بل تظل

حية وخالدة . وبناء على هذا فإن النفس تظهر مع تكون البدن ، وكما قلنا إن وجود الإنسان في نظر صدر المتألهين حقيقة تدريجية تشتمل على المادة ثم العقل . وحقيقة الإنسان تبدأ مع ظهور المادة وبعد المرور من مرحلة الإحساس والتخيل تصل إلى مقام العقل ، ثم تدخل ضمن المجردات حيث تبقى إلى الأبد .

وحقيقة الإنسان مثل لب اللوز الذي يمتزج بالجلد مع بداية الظهور ، وهى أيضاً مثل الجنين في رحم الأم ، وهى مثل الفراشة في الشرنقة تظهر مع البدن وتظل فترة في حاجة إليه ، شيئاً فشيئاً ونتيجة للحركة واستكمال الجوهر تنفصل عنه وتصبح في غير حاجة إلى البدن ، مثل الحيوان الذي يستبدل الجلد ، أو الزيت الذي ينفصل عن لب اللوز ، أو الفراشة التي تترك الشرنقة فتتخلص من البدن وتعيش بدون مادة .

ولو أن الإنسان يريد أن يتخيل تلك الصورة التي رآها وسمعها ويستحضرها أمامه فيجب عليه أن يتزود بقوة هذا العقل لهذا العمل .

ويؤمن صدر المتألهين بنظرية (المثل) لأفلاطون فيقول في هذا الصدد : إن كل موجود في عالم الطبيعة له حقيقة ثابتة في عالم الملكوت ، وبمعنى آخر كل موجود له وجهان : وجه في الحركة والتغير ، ووجه في الثبات ، ويسمون الوجه المتغير للموجودات عالم الملكوت ، وعالم الطبيعة يحتل درجة أدنى من عالم الملكوت ، وعالم الملكوت أسمى من عالم الطبيعة ، وبمعنى آخر فمثابة الجسد وعالم الملكوت بمثابة الروح ...^(١) .

ولصدر المتألهين نظريات خاصة في تفسير القرآن الكريم ومن بينها أنه يعتقد أن العذاب الإلهي يمنع عن أهله في الآخرة^(٢) ، كما يؤمن بأن كثيراً من الآيات القرآنية تتضمن اعتقاد مشايخ الإسلام بوحدة الوجود ، وقد نسبت إليه هذه الرباعية :

(إن أولئك الذين اختاروا طريق الحبيب .. جميعهم قد سكنوا في حى الشهادة والفوز للعشق في صراع العالمين ... على الرغم من أن جيشه كله شهداء) .

(١) نقلاً عن فيلسوفى الشرق والغرب (ح . راشد) .

(٢) وهو ينكر وجود جهنم كما يتضح من خلال هذه الرباعية التي وجدت في نهاية تفسير القرآن :

(يا من تحترق من النار الداخلية ... وتحترق خوفاً من نار الجحيم

لو أنك تريد نموذجاً لنار جهنم ... فانظر إلى داخلك ترى مثيلاً لها) . (المؤلف)

هذه الرباعية ليس فيها أى إنكار لجهنم أو عذاب الآخرة كما زعم المؤلف ، ولا يفهم منها أى شئ من هذا القبيل . (المترجم)

المصادر والمراجع

أولاً : الإنجليزية

- 1 - Story of Civilization will (Durant).
- 2 - Outlines of Islamic Culture (A shush tery).
- 3 - Tao-Teh-king (Laotse).
- 4 - Chinese philosophy.
- 5 - Indian philosophy (Zimner man).
- 6 - Six systems Indian philosophy (Max muller).

ثانياً : الفارسية

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| البرماله | ١ - تاريخ ملك شرق ويونان |
| عباس مهري | ٢ - ايران نامه |
| ترجمة : د. منصوري | ٣ - راز بزرگ |
| ترجمة : قائميان | ٤ - عبرت بودا |
| ترجمة : عباس شوشتری مهري | ٥ - داستان كرسنا |
| ترجمة : بور داود | ٦ - گاتها |
| بهزاد | ٧ - سر آمدان هنر |
| بروان | ٨ - تاريخ ادبي ايران |
| نقيس | ٩ - تاريخ تمدن ساساني |

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| بهار | ۱۰ - زندگانی مانی |
| تقی زاده | ۱۱ - مانی و دین او |
| فردوسی | ۱۲ - شاهنامه |
| نظام الملك | ۱۳ - سیاست نامه |
| مدیر ، تقی زاده | ۱۴ - مجله کاوه |
| محسن فانی کشمیری | ۱۵ - دبستان المذاهب |
| دکتر صفا | ۱۶ - علوم عقلی در اسلام |
| تألیف : کاظمی آذر بایجانی | ۱۷ - اخلاق در نظر فارابی |
| همائی | ۱۸ - غزالی نامه |
| جمالزاده | ۱۹ - کشکول جمالی |
| فروزانعر | ۲۰ - جلال الدین مولوی |
| خیری | ۲۱ - دانشمندان اسلام |
| هدایت | ۲۲ - ترانه های خیام |
| حسین شجره | ۲۳ - تحقیق در زندگی و رباعیات خیام |
| خلیلی | ۲۴ - برثو اسلام |
| سعید نفیسی | ۲۵ - پورسینا |
| درجاهی کرمانی | ۲۶ - بو علی سینا |
| دهخدا | ۲۷ - لغت نامه |
| دکتر بروخیم | ۲۸ - تحولات فکری در ایران |
| دبور - ترجمة شوقی | ۲۹ - فلسفه در اسلام |

- ۳۰ - مقدمة تاريخ (ابن خلدون) ترجمه بروين كئابادي
- ۳۱ - يكتابرستي در ايران سرکرد اورنگ
- ۳۲ - تاريخ فلاسفة اسلام مرتضى مدرس چهاروهى
- ۳۳ - تصوف عباس مھرين
- ۳۴ - فلسفة هند مهرداد مھرين
- ۳۵ - در بر تصوف دكتور موسى جوان
- ۳۶ - در فيلسوف شرق وغرب راشد
- ۳۷ - زندگاني وفلسفه ملاهادى سبزواري (مرتضى مدرس چهاروهى)

المصادر العربية

- ۱ - فى ذكرى أبى العلاء طه حسين

المشروع القومي للترجمة

المشروع القومي للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .
- ٣- الانحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

المشروع القومى للترجمة

أحمد درويش	جون كوين	١- اللغة العليا
أحمد فؤاد بليغ	ك. مادهو باننيكار	٢- الوثنية والإسلام (ط١)
شوقى جلال	جورج جيمس	٣- التراث المسروق
أحمد الحضري	انجا كارييتيكوفا	٤- كيف تتم كتابة السيناريو
محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	٥- ثريا فى غيبوبة
سعد مصلوح ووفاء كامل فايد	ميلكا إفيتش	٦- اتجاهات البحث اللسانى
يوسف الأنطكى	لوسيان غولدمان	٧- العلوم الإنسانية والفلسفة
مصطفى ماهر	ماكس فريش	٨- مشعلو الحرائق
محمود محمد عاشور	أندرو. س. جودى	٩- التغيرات البيئية
محمد مقصم وعبد الجليل الأزدي وعمر طي	جيرار جينيت	١٠- خطاب الحكاية
هناء عبد الفتاح	فيسوفا شيمبوريسكا	١١- مختارات شعرية
أحمد محمود	ديفيد براونستون وأيرين فرانك	١٢- طريق الحرير
عبد الوهاب علوب	روبرتسن سميث	١٣- ديانة الساميين
حسن المودن	جان بيلمان نويل	١٤- التحليل النفسى للأدب
أشرف رفيق عفيفى	إنوارد لوسى سميث	١٥- الحركات الفنية منذ ١٩٤٥
يشارفد أحمد عثمان	مارتن برنال	١٦- أثينة السوداء (ج١)
محمد مصطفى بدوى	فيليب لاركين	١٧- مختارات شعرية
طلعت شاهين	مختارات	١٨- الشعر النسائى فى أمريكا اللاتينية
نعيم عطية	جورج سفيريس	١٩- الأعمال الشعرية الكاملة
يمنى طريف الخولى وبدوى عبد الفتاح	ج. ج. كراوثر	٢٠- قصة العلم
ماجدة العنانى	صمد بهرنجى	٢١- خوخة وألف خوخة وقصص أخرى
سيد أحمد على الناصرى	جون أنتيس	٢٢- منكرات رحالة عن المصريين
سعيد توفيق	هانز جيورج جادامر	٢٣- تجلى الجميل
بكر عباس	ياتريك بارندر	٢٤- ظلال المستقبل
إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومى	٢٥- مثنوى
أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	٢٦- دين مصر العام
ياشراف: جابر عصفور	مجموعة من المؤلفين	٢٧- التنوع البشرى الخلاق
منى أبو سنة	جون لوك	٢٨- رسالة فى التسامح
بدر الديب	جيمس ب. كارس	٢٩- الموت والوجود
أحمد فؤاد بليغ	ك. مادهو باننيكار	٣٠- الوثنية والإسلام (ط٢)
عبد الستار الطوجى وعبد الوهاب علوب	جان سوفاجيه - كلود كاين	٣١- مصادر دراسة التاريخ الإسلامى
مصطفى إبراهيم فهمى	ديفيد روب	٣٢- الانقراض
أحمد فؤاد بليغ	أ. ج. هويكنز	٣٣- التاريخ الاقتصادى لأفريقيا الغربية
حصه إبراهيم المنيف	روجر آلن	٣٤- الرواية العربية
خليل كلفت	بول ب. ديكسون	٣٥- الأسطورة والحداث
حياة جاسم محمد	والاس مارتن	٣٦- نظريات السرد الحديثة

٢٧-	واحة سيوة وموسيقاها	بريجيت شيفر	جمال عبد الرحيم
٢٨-	نقد الحداثة	آلن تورين	أنور مغيث
٢٩-	الحسد والإغريق	بيتر والكوت	منيرة كروان
٤٠-	قصائد حب	آن سكستون	محمد عيد إبراهيم
٤١-	ما بعد المركزية الأوروبية	بيتر جران	عاطف أحمد وإبراهيم فتحى ومحمود ماجد
٤٢-	عالم ماك	بنجامين باربر	أحمد محمود
٤٣-	اللهب المزئوج	أوكتاڤيو پاث	المهدى أخريف
٤٤-	بعد عدة أصياف	آلدوس هكسلى	مارلين تانرس
٤٥-	التراث المغفور	روبرت نيئا وجون فاين	أحمد محمود
٤٦-	عشرون قصيدة حب	پابلو نيرودا	محمود السيد على
٤٧-	تاريخ النقد الألبى الحديث (ج١)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٤٨-	حضارة مصر الفرعونية	فرانسوا دوما	ماهر جويجاتى
٤٩-	الإسلام فى البلقان	هـ . ت . نوريس	عبد الوهاب علوب
٥٠-	ألف ليلة وليلة أو القول الأسير	جمال الدين بن الشيخ	محمد برادة وعثمانى الميود ويوسف الأتلكى
٥١-	مسار الرواية الإسبانية أمريكية	داريو بيانوبيا وخ. م. بينياليستى	محمد أبو العطا
٥٢-	العلاج النفسى التذعيمى	ب. نوفاليس وس . روجسيفيتز وروجر بيل	لطفى فطيم وعادل دمرداش
٥٣-	الدراما والتعليم	أ . ف . ألنجنون	مرسى سعد الدين
٥٤-	المفهوم الإغريقى للمسرح	ج . مايكل والتون	محسن مصيلحى
٥٥-	ما وراء العلم	جون بولكنجهوم	على يوسف على
٥٦-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	فديريكو غرسية لوركا	محمود على مكى
٥٧-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	فديريكو غرسية لوركا	محمود السيد و ماهر البطوطى
٥٨-	مسرحيتان	فديريكو غرسية لوركا	محمد أبو العطا
٥٩-	المحبرة (مسرحية)	كارلوس مونيث	السيد السيد سهيم
٦٠-	التصميم والشكل	جوهانز إيتين	صبرى محمد عبد الفتى
٦١-	موسوعة علم الإنسان	شارلوت سيمور - سميث	ياشراق : محمد الجوهري
٦٢-	لذة النص	رولان بارت	محمد خير البقاعى
٦٣-	تاريخ النقد الألبى الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٦٤-	برتراند راسل (سيرة حياة)	آلان وود	رمسيس عوض
٦٥-	فى مدح الكسل ومقالات أخرى	برتراند راسل	رمسيس عوض
٦٦-	خمس مسرحيات أندلسية	أنطونيو جالا	عبد اللطيف عبد الحليم
٦٧-	مختارات شعرية	فرناندو بيسوا	المهدى أخريف
٦٨-	نتاشا العجوز وقصص أخرى	فالنتين راسبوتين	أشرف الصباغ
٦٩-	للعلم الإسلامى فى أولى القرن العشرين	عبد الرشيد إبراهيم	أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمى
٧٠-	ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	أوخينيو تشانج روبريچث	عبد الحميد غلاب وأحمد حشاد
٧١-	السيدة لا تصلح إلا للرمى	داريو فو	حسين محمود
٧٢-	السياسى العجوز	ت . س . إليوت	فؤاد مجلى
٧٣-	نقد استجابة القارئ	چين ب . تومبكنز	حسن ناظم وعلى حاكم
٧٤-	صلاح الدين والمماليك فى مصر	ل . ا . سيمينوفا	حسن بيومى

٧٥-	فن التراجم والسير الذاتية	أنثريه موروا	أحمد درويش
٧٦-	چاك لاكان وإغواء التحليل النفسي	مجموعة من المؤلفين	عبد المقصود عبد الكريم
٧٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٧٨-	العولمة : النظرية الاجتماعية والثقافة الكونية	رونالد روبرتسون	أحمد محمود ونورا أمين
٧٩-	شعرية التأليف	بوريس أوسبينسكى	سعيد الفانمى وناصر حلاوى
٨٠-	بوشكين عند «نافورة الدموع»	ألكسندر بوشكين	مكارم الفعري
٨١-	الجماعات المتخيلة	بندكت أندرسن	محمد طارق الشرقاوى
٨٢-	مسرح ميجيل	ميجيل دى أونامونو	محمود السيد على
٨٣-	مختارات شعرية	غوتفريد بن	خالد المعالي
٨٤-	موسوعة الأدب والنقد (ج١)	مجموعة من المؤلفين	عبد الحميد شيحة
٨٥-	منصور الحلاج (مسرحية)	صلاح زكى أقطاي	عبد الرازق بركات
٨٦-	طول الليل (رواية)	جمال مير صانقى	أحمد فتحي يوسف شتا
٨٧-	نون والقلم (رواية)	جلال آل أحمد	ماجدة العناني
٨٨-	الابتلاء بالغرب	جلال آل أحمد	إبراهيم الدسوقي شتا
٨٩-	الطريق الثالث	أنتونى جيننز	أحمد زايد ومحمد محيى الدين
٩٠-	وسم السيف وقصص أخرى	بورخيس وآخرون	محمد إبراهيم مبروك
٩١-	المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق	باربرا لاسوتسكا - يشونباك	محمد هناء عبد الفتاح
٩٢-	لسانيات ومضامين للمسرح الإسباني المعاصر	كارلوس ميغيل	نادية جمال الدين
٩٣-	محدثات العولمة	مايك فيذرستون وسكوت لاش	عبد الوهاب علوب
٩٤-	مسرحيتا الحب الأول والصحبة	صمويل بيكيت	فوزية العشماوى
٩٥-	مختارات من المسرح الإسباني	أنطونيو بويزو بايخو	سرى محمد عبد اللطيف
٩٦-	ثلاث زنبقات ووردة وقصص أخرى	نخبة	إدوار الخراط
٩٧-	هوية فرنسا (مج١)	قرنان برودل	بشير السباعى
٩٨-	الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٩٩-	تاريخ السينما العالمية (١٨٩٥-١٩٨٠)	ديفيد روبنسون	إبراهيم قنديل
١٠٠-	مساغة العولمة	بول هيرست وجراهام تومبسون	إبراهيم فتحي
١٠١-	النص الروائى: تقنيات ومناهج	بيرنار فاليط	رشيد بنحو
١٠٢-	السياسة والتسامح	عبد الكبير الخطيبى	عز الدين الكتانى الإبريسى
١٠٣-	قبر ابن عربى يليه آباء (شعر)	عبد الوهاب المؤيد	محمد بنيس
١٠٤-	أوبرا ماهوجنى (مسرحية)	برتولت بريشت	عبد الغفار مكوى
١٠٥-	مدخل إلى النص الجامع	جيرارچينيت	عبد العزيز شبيل
١٠٦-	الأدب الأندلسى	ماريا خيسوس روبييرامتى	أشرف على دعور
١٠٧-	صورة الفنان فى الشعر الأمريكى اللاتينى المعاصر	نخبة من الشعراء	محمد عبد الله الجعيدى
١٠٨-	ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسى	مجموعة من المؤلفين	محمود على مكى
١٠٩-	حروب المياه	جون بولوك وعادل درويش	هاشم أحمد محمد
١١٠-	النساء فى العالم النامى	حسنة بيجوم	منى قطان
١١١-	المرأة والجريمة	فرانسس هيدسون	ريهام حسين إبراهيم
١١٢-	الاحتجاج الهادئ	أرلين علوى ماكليود	إكرام يوسف

أحمد حسان	سادى پلانت	راية التمرد	١١٣-
نسيم مجلى	وول شويڤكا	مسرحيتا حصاد كونجى وسكان المستنق	١١٤-
سمية رمضان	فرچينيا وولف	غرفة تخص المرء وحده	١١٥-
نهاد أحمد سالم	سينثيا نلسون	امراة مختلفة (درية شفيق)	١١٦-
منى إبراهيم وهالة كمال	ليلى أحمد	المرأة والجنوسة فى الإسلام	١١٧-
لميس النقاش	بث بارون	النهضة النسائية فى مصر	١١٨-
باشراف: روف عباس	أميرة الأزهرى سنبل	النساء والاسرة وقوانين الطلاق فى التاريخ الإسلامى	١١٩-
مجموعة من المترجمين	ليلى أبو لغد	الحركة النسائية والتطور فى الشرق الأوسط	١٢٠-
محمد الجندي وإيزابيل كمال	فاطمة موسى	الدليل الصغير فى كتابة المرأة العربية	١٢١-
منيرة كروان	جوزيف فوجت	نظام العبودية القديم والنموذج المثالى للإنسان	١٢٢-
أنور محمد إبراهيم	أنينل ألكسندرو فنادولينا	الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها العولية	١٢٣-
أحمد فؤاد بليغ	جون جراى	الفجر الكاتب: لوهام الرأسمالية العالمية	١٢٤-
سمحة الخولى	سيرك ثورپ ديفى	التحليل الموسيقى	١٢٥-
عبد الوهاب علوب	قولفانج إيسر	فعل القراءة	١٢٦-
يشير السباعى	صفاء فتحى	إرهاب (مسرحية)	١٢٧-
أميرة حسن نويرة	سوزان باسنيت	الأدب المقارن	١٢٨-
محمد أبو العطا وآخرون	ماريا نولورس أسيس جاروته	الرواية الإسبانية المعاصرة	١٢٩-
شوقى جلال	أنثريه جوندر قرانك	الشرق يصعد ثانية	١٣٠-
لويس بقطر	مجموعة من المؤلفين	مصر القديمة: التاريخ الاجتماعى	١٣١-
عبد الوهاب علوب	مايك فينرستون	ثقافة العولة	١٣٢-
طلعت الشايب	طارق على	الخوف من المرايا (رواية)	١٣٣-
أحمد محمود	بارى ج. كيمب	تشريح حضارة	١٣٤-
ماهر شفيق فريد	ت. س. إليوت	المختار من نقد ت. س. إليوت	١٣٥-
سحر توفيق	كينيث كونو	فلاحو الباشا	١٣٦-
كاميليا صبحى	جوزيف مارى مواريه	مذكرات ضابط فى الحملة الفرنسية على مصر	١٣٧-
وجيه سمعان عبد المسيح	أنثريه جلوكسمان	عالم التليفزيون بين الجمال والعنف	١٣٨-
مصطفى ماهر	ريتشارد فاجنر	پارسيفال (مسرحية)	١٣٩-
أمل الجبورى	هربرت ميسن	حيث تلتقى الأنهار	١٤٠-
نعيم عطية	مجموعة من المؤلفين	اثنتا عشرة مسرحية يونانية	١٤١-
حسن بيومى	أ. م. فورستر	الإسكندرية : تاريخ ودليل	١٤٢-
عدلى السمرى	ديرك لايدر	قضايا التنظير فى البحث الاجتماعى	١٤٣-
سلامة محمد سليمان	كارلو جولونوى	صاحبة اللوكاندة (مسرحية)	١٤٤-
أحمد حسان	كارلوس فوينتس	موت أرتيميو كروث (رواية)	١٤٥-
على عبدالرؤف البمبى	ميجيل دى ليبس	الورقة الحمراء (رواية)	١٤٦-
عبدالغفار مكوى	تاتكريد نورست	مسرحيتان	١٤٧-
على إبراهيم منوفى	إنريكى أندرسون إمبرت	القصة القصيرة: النظرية والتقنية	١٤٨-
أسامة إسبر	عاطف فضول	النظرية الشعرية عند إليوت وأنونيس	١٤٩-
منيرة كروان	روبرت ج. ليمان	التجربة الإغريقية	١٥٠-

١٥١-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج١)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٢-	عدالة الهنود وقصص أخرى	مجموعة من المؤلفين	محمد محمد الخطابي
١٥٣-	غرام القراءة	فيولين قانونيك	فاطمة عبدالله محمود
١٥٤-	مدرسة فرانكفورت	فيل سليتر	خليل كلفت
١٥٥-	الشعر الأمريكي المعاصر	نخبة من الشعراء	أحمد مرسى
١٥٦-	المدارس الجمالية الكبرى	جى أنبال وآلان وأوديت فيرمو	مى التلمساني
١٥٧-	خسرو وشيرين	النظامى الكنجوى	عبدالعزیز بقوش
١٥٨-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج٢)	فرنان برودل	بشير السباعي
١٥٩-	الأيدولوجية	ديفيد هوكس	إبراهيم فتحي
١٦٠-	آلة الطبيعة	بول إيرليش	حسين بيومي
١٦١-	مسرحيتان من المسرح الإسباني	أليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	زیدان عبدالحليم زيدان
١٦٢-	تاريخ الكنيسة	يوحنا الآسيوى	صلاح عبدالعزیز محجوب
١٦٣-	موسوعة علم الاجتماع (ج ١)	جوردون مارشال	ياشرف: محمد الجوهري
١٦٤-	شامبوليون (حياة من نور)	جان لاكوتير	نبيل سعد
١٦٥-	حكايات الثعلب (قصص أطفال)	أ. ن. أفاناسيفا	سهير المصانفة
١٦٦-	العلاقات بين المتنبيين والعلمانيين في إسرائيل	يشعياهو ليتمان	محمد محمود أبوغدير
١٦٧-	في عالم طاغور	رابندرناث طاغور	شكري محمد عياد
١٦٨-	دراسات في الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	شكري محمد عياد
١٦٩-	إبداعات أدبية	مجموعة من المؤلفين	شكري محمد عياد
١٧٠-	الطريق (رواية)	ميجيل دليبيس	بسام ياسين رشيد
١٧١-	وضع حد (رواية)	فرائك بيجو	هدى حسين
١٧٢-	حجر الشمس (شعر)	نخبة	محمد محمد الخطابي
١٧٣-	معنى الجمال	ولتر ت. ستيس	إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤-	صناعة الثقافة السوداء	إيليس كاشمور	أحمد محمود
١٧٥-	التلفزيون في الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦-	نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية	توم تيتنبرج	جلال البنا
١٧٧-	أنطون تشيخوف	هنري تروايا	حصه إبراهيم المنيف
١٧٨-	مختارات من الشعر اليوناني الحديث	نخبة من الشعراء	محمد حمدي إبراهيم
١٧٩-	حكايات أيسوب (قصص أطفال)	أيسوب	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠-	قصة جاويد (رواية)	إسماعيل فصيح	سليم عبد الأمير حمدان
١٨١-	النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانينيات	فنتسنت ب. ليتش	محمد يحيى
١٨٢-	العنف والنبوة (شعر)	وب. بيتس	ياسين طه حافظ
١٨٣-	جان كوكتو على شاشة السينما	رينيه جيلسون	فتحي العشري
١٨٤-	القاهرة: حاملة لا تنام	هانز إبنورفر	لسوقي سعيد
١٨٥-	أسفار العهد القديم في التاريخ	توماس تومسن	عبد الوهاب علوب
١٨٦-	معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل إنوود	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧-	الأرضة (رواية)	بُرج علوى	محمد علاء الدين منصور
١٨٨-	موت الأدب	ألفين كرنان	بدر النيب

سعيد الفانمي	بول دي مان	١٨٩- القصة والبصيرة: مقالات في بلاغة النقد المعاصر
محسن سيد فرجاني	كونفوشيوس	١٩٠- محاورات كونفوشيوس
مصطفى حجازي السيد	الحاج أبو بكر إمام وآخرون	١٩١- الكلام رأسمال وقصص أخرى
محمود علاوي	زين العابدين المراغي	١٩٢- سياحت نامه إبراهيم بك (ج١)
محمد عبد الواحد محمد	بيتر أبراهامز	١٩٣- عامل المنجم (رواية)
ماهر شفيق فريد	مجموعة من النقاد	١٩٤- مختارات من النقد الأنجلو-أمريكي الحديث
محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	١٩٥- شتاء ٨٤ (رواية)
أشرف الصباغ	فالتين راسبوتين	١٩٦- المهلة الأخيرة (رواية)
جلال السعيد الحفناوي	شمس العلماء شبلي النعماني	١٩٧- سيرة الفاروق
إبراهيم سلامة إبراهيم	إبوين إمري وآخرون	١٩٨- الاتصال الجماهيري
جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد الطيف حماد	يعقوب لاندائو	١٩٩- تاريخ يهود مصر في الفترة العثمانية
فخزي لبيب	جيرمي سيبروك	٢٠٠- ضحايا التنمية: المقاومة والبدائل
أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	٢٠١- الجانب الديني للفلسفة
مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٢٠٢- تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج١)
جلال السعيد الحفناوي	ألفاف حسين حالي	٢٠٣- الشعر والشاعرية
أحمد هويدي	زالمان شازار	٢٠٤- تاريخ نقد العهد القديم
أحمد مستجير	لويجي لوقا كافاللي- سفورزا	٢٠٥- الجينات والشعوب واللغات
علي يوسف علي	جيمس جلايك	٢٠٦- الهيولية تصنع علماً جديداً
محمد أبو العطا	رامون خوتاسنديز	٢٠٧- ليل أفريقي (رواية)
محمد أحمد صالح	دان أوريان	٢٠٨- شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	٢٠٩- السرد والمسرح
يوسف عبد الفتاح فرج	سنائي الغزنوي	٢١٠- مثنويات حكيم سنائي (شعر)
محمود حمدي عبد الغني	جوناثان كلر	٢١١- فريديان دوسوسير
يوسف عبدالفتاح فرج	مرزيان بن رستم بن شروين	٢١٢- قصص الأمير مرزيان على لسان الحيوان
سيد أحمد علي الناصري	ريمون فلاور	٢١٣- مصر منذ القدم نابليون حتى رحيل عبدالناصر
محمد محيي الدين	أنتوني جينز	٢١٤- قواعد جديدة للمنهج في علم الاجتماع
محمود علاوي	زين العابدين المراغي	٢١٥- سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	٢١٦- جوانب أخرى من حياتهم
نادية البنهاوي	صمويل بيكيت وهارولد بيتتر	٢١٧- مسرحيتان طبيعيتان
علي إبراهيم منوفي	خوليو كورتاثان	٢١٨- لعبة الحجلة (رواية)
طلعت الشايب	كازو إيشجورو	٢١٩- بقايا اليوم (رواية)
علي يوسف علي	باري باركر	٢٢٠- الهيولية في الكون
رفعت سلام	جريجوري جوزدانييس	٢٢١- شعرية كفاقي
نسيم مجلي	رونالد جراي	٢٢٢- فرانز كافكا
السيد محمد نقادي	باول فيرابند	٢٢٣- العلم في مجتمع حر
منى عبدالظاهر إبراهيم	برانكا ماجاس	٢٢٤- نمار يوغسلافيا
السيد عبدالظاهر السيد	جابريل جارشيا ماركيث	٢٢٥- حكاية غريق (رواية)
طاهر محمد علي البربري	ديفيد هربت لورانس	٢٢٦- أرض المساء وقصائد أخرى

السيد عبدالظاهر عبدالله	المسرح الإسباني في القرن السابع عشر	خوسيه ماريا ديث بوركي	٢٢٧-
ماري تيريز عبدالمسيح وخالد حسن	علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	جانيت وولف	٢٢٨-
أمير إبراهيم العمري	مئزق البطل الوحيد	نورمان كيجان	٢٢٩-
مصطفى إبراهيم فهمي	عن النباب والفتران والبشر	فرانسواز جاكوب	٢٣٠-
جمال عبدالرحمن	الرافيل أو الجيل الجديد (مسرحية)	خايمي سالوم بيدال	٢٣١-
مصطفى إبراهيم فهمي	ما بعد المعلومات	توم ستونير	٢٣٢-
طلعت الشايب	فكرة الاضمحلال في التاريخ الغربي	آرثر هيرمان	٢٣٣-
قؤاد محمد عكود	الإسلام في السودان	ج. سبنسر تريمينجهام	٢٣٤-
إبراهيم الدسوقي شتا	ديوان شمس تبريزي (ج١)	مولانا جلال الدين الرومي	٢٣٥-
أحمد الطيب	الولاية	ميشيل شوبكيفيتش	٢٣٦-
عنايات حسين طلعت	مصر أرض الوادي	روبن فيدين	٢٣٧-
ياسر محمد جاد الله وعري مديولى أحمد	العولة والتحرير	تقرير لمنظمة الأنكاد	٢٣٨-
نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	العري في الأنثى الإسرائيلية	جيلا رامراز - رايوخ	٢٣٩-
صلاح محجوب إدريس	الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	كاى حافظ	٢٤٠-
ابتهسام عبدالله	في انتظار البرابرة (رواية)	ج. م. كوتزي	٢٤١-
صبرى محمد حسن	سبعة أنماط من الغموض	وليام إيمسون	٢٤٢-
بإشراف: صلاح فضل	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج١)	ليفى بروفنتسال	٢٤٣-
نادية جمال الدين محمد	الغليان (رواية)	لورا إسكييل	٢٤٤-
توفيق على منصور	نساء مقاتلات	إليزابيتا أنيس وآخرون	٢٤٥-
على إبراهيم متوفى	مختارات قصصية	جابريل جارتيا ماركيث	٢٤٦-
محمد طارق الشرقاوى	الثقافة الجماهيرية والحدثة في مصر	والتر أرمبرست	٢٤٧-
عبداللطيف عبدالحليم	حقول عدن الخضراء (مسرحية)	أنطونيو جالا	٢٤٨-
رفعت سلام	لغة التمزق (شعر)	دراجو شتامبوك	٢٤٩-
ماجدة محسن أباطة	علم اجتماع العلوم	بومنيك فينك	٢٥٠-
بإشراف: محمد الجوهري	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	جورجون مارشال	٢٥١-
على بدران	رائدات الحركة النسوية المصرية	مارجو بدران	٢٥٢-
حسن بيومي	تاريخ مصر الفاطمية	ل. أ. سيمينوفا	٢٥٣-
إمام عبد الفتاح إمام	أقدم لك: الفلسفة	ديف روينسون وجودي جروفز	٢٥٤-
إمام عبد الفتاح إمام	أقدم لك: أفلاطون	ديف روينسون وجودي جروفز	٢٥٥-
إمام عبد الفتاح إمام	أقدم لك: ديكارت	ديف روينسون وكريس جارات	٢٥٦-
محمود سيد أحمد	تاريخ الفلسفة الحديثة	وليم كلى رايت	٢٥٧-
عبادة كُحيلة	الفجر	سير أنجوس فريزر	٢٥٨-
فاروجان كازانجيان	مختارات من الشعر الأرمني عبر العصور	نخبة	٢٥٩-
بإشراف: محمد الجوهري	موسوعة علم الاجتماع (ج٣)	جورجون مارشال	٢٦٠-
إمام عبد الفتاح إمام	رحلة في فكر زكى نجيب محمود	زكى نجيب محمود	٢٦١-
محمد أبو العطا	مدينة المعجزات (رواية)	إلواريو منوثا	٢٦٢-
على يوسف على	الكشف عن حافة الزمن	جون جرين	٢٦٣-
لويس عوض	إبداعات شعرية مترجمة	هوراس وشلى	٢٦٤-

لويس عوض	أوسكار وايلد وصمويل جونسون	روايات مترجمة	٢٦٥-
عادل عبد المنعم على	جلال آل أحمد	مدير المدرسة (رواية)	٢٦٦-
بدر الدين عروكي	ميلان كونديرا	فن الرواية	٢٦٧-
إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	ديوان شمس تبريزي (ج٢)	٢٦٨-
صبري محمد حسن	وليم جيفور بالجريف	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١)	٢٦٩-
صبري محمد حسن	وليم جيفور بالجريف	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج٢)	٢٧٠-
شوقي جلال	توماس سى. باترسون	الحضارة الغريبة: الفكرة والتاريخ	٢٧١-
إبراهيم سلامة إبراهيم	سى. سى. والترز	الآديرة الأثرية فى مصر	٢٧٢-
عنان الشهاوى	جوان كول	الاصول الاجتماعية والثقافية لمركبة مرايا فى مصر	٢٧٣-
محمود على مكى	رومولو جاييجوس	السيدة باربارا (رواية)	٢٧٤-
ماهر شفيق فريد	مجموعة من النقاد	د. س. إليوت شاعراً وناقداً وكاتباً مسرحياً	٢٧٥-
عبدالقادر التلمساني	مجموعة من المؤلفين	فنون السينما	٢٧٦-
أحمد فوزي	براين فورد	الحيثيات والصراع من أجل الحياة	٢٧٧-
ظريف عبدالله	إسحاق عظيموف	البدائيات	٢٧٨-
طلعت الشايب	ف. س. سوندرز	الحرب الباردة الثقافية	٢٧٩-
سمير عبد الحميد إبراهيم	بريم شند وآخرون	الأم والنصيب وقصص أخرى	٢٨٠-
جلال الحفناوى	عبد الطيم شرر	الفريوس الأعلى (رواية)	٢٨١-
سمير حنا صابق	لويس وولبرت	طبيعة العلم غير الطبيعية	٢٨٢-
على عبد الرؤوف البمبى	خوان رولفو	السهل يحترق وقصص أخرى	٢٨٣-
أحمد عثمان	يوريبيديس	هرقل مجنوناً (مسرحية)	٢٨٤-
سمير عبد الحميد إبراهيم	حسن نظامى الدهلوى	رحلة خواجه حسن نظامى الدهلوى	٢٨٥-
محمود علاوى	زين العابدين المراغى	سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	٢٨٦-
محمد يحيى وآخرون	أنتونى كنج	الثقافة والعولة والنظام العالمى	٢٨٧-
ماهر البطوطى	بيفيد لودج	الفن الروائى	٢٨٨-
محمد نور الدين عبد المنعم	أبو نجم أحمد بن قوص	ديوان منوچهرى الدامغانى	٢٨٩-
أحمد زكريا إبراهيم	جورج مونان	علم اللغة والترجمة	٢٩٠-
السيد عبد الظاهر	فرانشيسكو رويس رامون	تاريخ المسرح الإسباني فى القرن العشرين (ج١)	٢٩١-
السيد عبد الظاهر	فرانشيسكو رويس رامون	تاريخ المسرح الإسباني فى القرن العشرين (ج٢)	٢٩٢-
مجدى توفيق وآخرون	روجر آلن	مقدمة للأدب العربى	٢٩٣-
رجاء ياقوت	يوالو	فن الشعر	٢٩٤-
بدر الديب	جوزيف كامبل وبيل موريز	سلطان الأسطورة	٢٩٥-
محمد مصطفى بدوى	وليم شكسبير	مكبث (مسرحية)	٢٩٦-
ماجدة محمد أنور	ديونيسيوس ثراكس ويوسف الأهوازى	فن النحو بين اليونانية والسريانية	٢٩٧-
مصطفى حجازى السيد	نخبة	مأساة العبيد وقصص أخرى	٢٩٨-
هاشم أحمد محمد	جين ماركس	ثورة فى التكنولوجيا الحيوية	٢٩٩-
جمال الجزيرى ربهاء جاهين وإيزابيل كمال	لويس عوض	أسطورة برومبيوس فى الأدب الإنجليزى والفرنسى (مج١)	٣٠٠-
جمال الجزيرى و محمد الجندي	لويس عوض	أسطورة برومبيوس فى الأدب الإنجليزى والفرنسى (مج٢)	٣٠١-
إمام عبد الفتاح إمام	جون هيتون وجودى جروفرز	أقدم لك: فنجنشتين	٣٠٢-

٢٠٣-	أقدم لك: بوذا	جين هوب وبورن فان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٢٠٤-	أقدم لك: ماركس	ريوس	إمام عبد الفتاح إمام
٢٠٥-	الجلد (رواية)	كروزيو مالابارته	صلاح عبد الصبور
٢٠٦-	الحماسة: النقد الكانطي للتاريخ	جان فرانسوا ليوتار	نبيل سعد
٢٠٧-	أقدم لك: الشعور	بيفيد بابينو وهوارد سلينا	محمود مكي
٢٠٨-	أقدم لك: علم الوراثة	ستيف جونز وبورين فان لو	ممنوح عبد المنعم
٢٠٩-	أقدم لك: الذهن والمخ	أنجوس جيلاتي وأوسكار زاريت	جمال الجزيري
٢١٠-	أقدم لك: يونج	ماجى هايد ومايكل ماكجنس	محيى الدين مزيد
٢١١-	مقال في المنهج الفلسفي	ر.ج كوانجود	فاطمة إسماعيل
٢١٢-	روح الشعب الأسود	وليم دييويوس	أسعد حليم
٢١٣-	أمثال فلسطينية (شعر)	خاير بيان	محمد عبدالله الجعدي
٢١٤-	مارسيل نوشامب: الفن كعدم	جانيس ميتيك	هويدا السباعي
٢١٥-	جرامشي في العالم العربي	ميشيل بروندينو والطاهر لبيب	كاميليا صبحي
٢١٦-	محاكمة سقراط	أي. ف. ستون	نسيم مجلى
٢١٧-	بلاغد	س. شير لايموفا- س. زنيكين	أشرف الصباغ
٢١٨-	الادب الروسي في السنوات العشر الأخيرة	مجموعة من المؤلفين	أشرف الصباغ
٢١٩-	صور دريدا	جايتري اسيفاك وكريستوفر نوريس	حسام نايل
٢٢٠-	لمعة السراج لحضرة التاج	مؤلف مجهول	محمد علاء الدين منصور
٢٢١-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ١)	ليفي بروفنسال	ياشرف: صلاح فضل
٢٢٢-	وجهات نظر حديثة في تاريخ الفن الغربي	ديليو يوجين كلينباور	خالد مقلح حمزة
٢٢٣-	فن الساتورا	تراث يوناني قديم	هانم محمد فوزي
٢٢٤-	اللعب بالنار (رواية)	أشرف أسدي	محمود علاوي
٢٢٥-	عالم الآثار (رواية)	فيليب بوسان	كريستين يوسف
٢٢٦-	المعرفة والمصلحة	يورجين هابرماس	حسن صقر
٢٢٧-	مختارات شعرية مترجمة (ج ١)	نخبة	توفيق علي منصور
٢٢٨-	يوسف وزليخا (شعر)	نور الدين عبد الرحمن الجامي	عبد العزيز بقوش
٢٢٩-	رسائل عيد الميلاد (شعر)	تد هيوز	محمد عيد إبراهيم
٢٣٠-	كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شبرد	سامي صلاح
٢٣١-	عندما جاء السردين وقصص أخرى	ستيفن جراي	سامية نياز
٢٣٢-	شهر العسل وقصص أخرى	نخبة	علي إبراهيم منوفي
٢٣٣-	الإسلام في بريطانيا من ١٥٥٨-١٦٨٥	نبيل مطر	بكر عباس
٢٣٤-	لقطات من المستقبل	آرثر كلارك	مصطفى إبراهيم فهمي
٢٣٥-	عصر الشك: دراسات عن الرواية	ناتالي ساروت	فتحي العشري
٢٣٦-	متون الأهرام	نصوص مصرية قديمة	حسن صابر
٢٣٧-	فلسفة الولاء	جوزايا روس	أحمد الانصاري
٢٣٨-	نظرات حائرة وقصص أخرى	نخبة	جلال الحفناوي
٢٣٩-	تاريخ الأدب في إيران (ج ٢)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٢٤٠-	اضطراب في الشرق الأوسط	بيرش بيربروجلو	فخري لبيب

٣٤١-	قصائد من رلكه (شعر)	راينر ماريا رلكه	حسن حلمى
٣٤٢-	سلامان وأبسال (شعر)	نور الدين عبدالرحمن الجامى	عبد العزيز بقوش
٣٤٣-	العالم البرجوازي الزائل (رواية)	نادين جورديمر	سمير عبد ربه
٣٤٤-	الموت فى الشمس (رواية)	بيتر بالانجيو	سمير عبد ربه
٣٤٥-	الركض خلف الزمان (شعر)	بونيه ندائى	يوسف عبد الفتاح فرج
٣٤٦-	سحر مصر	رشاد رشدى	جمال الجزيرى
٣٤٧-	الصبيبة الطائشون (رواية)	جان كوكتو	بكر الحلو
٣٤٨-	المتصوفة الأولون فى الأدب التركى (ج١)	محمد فؤاد كوبريلى	عبدالله أحمد إبراهيم
٣٤٩-	دليل القارئ إلى الثقافة الجادة	آرثر والدهورن وآخرون	أحمد عمر شاهين
٣٥٠-	بانوراما الحياة السياحية	مجموعة من المؤلفين	عطية شحاتة
٣٥١-	مبادئ المنطق	جوزايا رويس	أحمد الانصارى
٣٥٢-	قصائد من كفافيس	قسطنطين كفافيس	نعيم عطية
٣٥٣-	الفن الإسلامى فى الأندلس: الزخرفة الهندسية	ياسيليو بايون مالدونانو	على إبراهيم منوفى
٣٥٤-	الفن الإسلامى فى الأندلس: الزخرفة النباتية	ياسيليو بايون مالدونانو	على إبراهيم منوفى
٣٥٥-	التيارات السياسية فى إيران المعاصرة	حجت مرتجى	محمود علاوى
٣٥٦-	الميراث المر	بول سالم	بدر الرفاعى
٣٥٧-	متون هرمس	تيموثى فريك وبيتر غاندى	عمر الفاروق عمر
٣٥٨-	أمثال الهوسا العامية	نخبة	مصطفى حجازى السيد
٣٥٩-	محاورة بارمنيدس	أفلاطون	حبيب الشارونى
٣٦٠-	أنثروبولوجيا اللغة	أندريه جاكوب ونويلا باركان	ليلى الشريينى
٣٦١-	التصحر: التهديد والمجابهة	آلان جرينجر	عاطف معتمد وأمال شاور
٣٦٢-	تلميذ بابنبرج (رواية)	هاينرش شيبورل	سيد أحمد فتح الله
٣٦٣-	حركات التحرير الأفريقية	ريتشارد جيبسون	صبرى محمد حسن
٣٦٤-	حدائق شكسبير	إسماعيل سراج الدين	نجلاء أبو عجاج
٣٦٥-	سام باريس (شعر)	شارل بودلير	محمد أحمد حمد
٣٦٦-	نساء يركضن مع النئاب	كلاريسا بنكولا	مصطفى محمود محمد
٣٦٧-	القلم الجرىء	مجموعة من المؤلفين	البراقى عبدالهادى رضا
٣٦٨-	المصطلح السردى: معجم مصطلحات	جيرالد برنس	عابد خزندار
٣٦٩-	المرأة فى أدب نجيب محفوظ	فوزية العشماوى	فوزية العشماوى
٣٧٠-	الفن والحياة فى مصر الفرعونية	كليلا لويت	فاطمة عبدالله محمود
٣٧١-	المتصوفة الأولون فى الأدب التركى (ج٢)	محمد فؤاد كوبريلى	عبدالله أحمد إبراهيم
٣٧٢-	عاش الشباب (رواية)	وانغ مينغ	وحيد السعيد عبدالحميد
٣٧٣-	كيف تعد رسالة دكتوراه	أومبرتو إيكو	على إبراهيم منوفى
٣٧٤-	اليوم السادس (رواية)	أندريه شديد	حمادة إبراهيم
٣٧٥-	الخلود (رواية)	ميلان كونديرا	خالد أبو اليزيد
٣٧٦-	الغضب وأحلام الستين (مسرحيات)	جان أنوى وآخرون	إدوار الخراط
٣٧٧-	تاريخ الأدب فى إيران (ج٤)	إدوارد براون	محمد علاء الدين منصور
٣٧٨-	المسافر (شعر)	محمد إقبال	يوسف عبدالفتاح فرج

جمال عبدالرحمن	سنيل باث	٢٧٩- ملك في الحديقة (رواية)
شيرين عبدالسلام	جوتتر جراس	٢٨٠- حديث عن الخسارة
رانيا ابراهيم يوسف	ر. ل. تراسك	٢٨١- أساسيات اللغة
أحمد محمد نادي	بهاء الدين محمد إسفنديار	٢٨٢- تاريخ طبرستان
سمير عبدالحميد ابراهيم	محمد إقبال	٢٨٣- هدية الحجاز (شعر)
إيزابيل كمال	سوزان إنجيل	٢٨٤- القصص التي يحكيها الأطفال
يوسف عبدالفتاح فرج	محمد علي بهزادراد	٢٨٥- مشترى العشق (رواية)
ريهام حسين ابراهيم	جانيت تود	٢٨٦- بقاءاً عن التاريخ الأدبي النسوي
بهاء جاهين	جون دن	٢٨٧- أغنيات وسوناتات (شعر)
محمد علاء الدين منصور	سعدى الشيرازي	٢٨٨- مواعظ سعدى الشيرازي (شعر)
سمير عبدالحميد ابراهيم	نخبة	٢٨٩- تفاهم وقصص أخرى
عثمان مصطفى عثمان	إم. في. روبرتس	٢٩٠- الأرضيات والمدن الكبرى
منى الدروي	مايف بينشي	٢٩١- الحافلة الليكسية (رواية)
عبداللطيف عبدالحميد	فرناندو دي لاجرانجا	٢٩٢- مقامات ورسائل أندلسية
زينب محمود الخضيرى	ندوة لويس ماسينيون	٢٩٣- في قلب الشرق
هاشم أحمد محمد	بول ديفيز	٢٩٤- القوى الأربع الأساسية في الكون
سليم عبد الأمير حمدان	إسماعيل فصيح	٢٩٥- آلام سياوش (رواية)
محمود علاوى	تقى نجارى راد	٢٩٦- السافاك
إمام عبدالفتاح إمام	لورانس جين وكيلى شين	٢٩٧- أقدم لك: نيتشه
إمام عبدالفتاح إمام	فيليب تودى وهوارد ريد	٢٩٨- أقدم لك: سارتر
إمام عبدالفتاح إمام	ديفيد ميروفتش وألن كوركس	٢٩٩- أقدم لك: كامى
باهر الجوهري	ميشائيل إنده	٤٠٠- مومو (رواية)
ممدوح عبد المنعم	زياورن ساردر وآخرون	٤٠١- أقدم لك: علم الرياضيات
ممدوح عبد المنعم	ج. ب. ماك إيفوى وأوسكار زاريت	٤٠٢- أقدم لك: ستيفن هوكينج
عماد حسن بكر	توبور شتورم وجوتفرد كولر	٤٠٣- ربة المطر والملابس تصنع الناس (روايتان)
ظبية خميس	ديفيد إبرام	٤٠٤- تعويذة الحسى
حمادة ابراهيم	أنثريه جيد	٤٠٥- إيزابيل (رواية)
جمال عبد الرحمن	مانويلا مانتاناريس	٤٠٦- المستعربون الإسبان في القرن ١٩
طلعت شاهين	مجموعة من المؤلفين	٤٠٧- الأدب الإسباني المعاصر بأقلام كتابه
عنان الشهاوى	جوان فوتشركنج	٤٠٨- معجم تاريخ مصر
إلهامى عمارة	برتراند راسل	٤٠٩- انتصار السعادة
الزواوى بغورة	كارل بوير	٤١٠- خلاصة القرن
أحمد مستجير	جينيغر أكرمان	٤١١- همس من الماضي
بإشراف: صلاح فضل	ليفى بروفنسال	٤١٢- تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ٢)
محمد البخارى	ناظم حكمت	٤١٣- أغنيات المنفى (شعر)
أمل الصبان	باسكال كازانوفا	٤١٤- الجمهورية العالمية للأداب
أحمد كامل عبدالرحيم	فريدريش دورينمات	٤١٥- صورة كوكب (مسرحية)
محمد مصطفى بوى	أ. أ. رتشاردز	٤١٦- مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر

٤١٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٥)	رينيه ويليك	مجاهد عبدالمنعم مجاهد
٤١٨-	سياسات الزمر الحاكمة في مصر العثمانية	جين هاثواي	عبد الرحمن الشيخ
٤١٩-	العصر الذهبي للإسكندرية	جون مارلو	نسليم مجلى
٤٢٠-	مكرو ميجاس (قصة فلسفية)	فولتير	الطيب بن رجب
٤٢١-	الولاء والقيادة في المجتمع الإسلامي الأول	روى متحدة	أشرف كيلاني
٤٢٢-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج١)	ثلاثة من الرحالة	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٤٢٣-	إسراءات الرجل الطيف	نخبة	وحيد النقاش
٤٢٤-	لوائح الحق ولوامع العشق (شعر)	نور الدين عبدالرحمن الجامي	محمد علاء الدين منصور
٤٢٥-	من طاووس إلى فرح	محمود طلوعى	محمود علاوى
٤٢٦-	الخفافيش وقصص أخرى	نخبة	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٢٧-	بانديراس الطاغية (رواية)	باي إنكلان	ثريا شلبى
٤٢٨-	الخزانة الخفية	محمد هوتك بن داود خان	محمد أمان صافى
٤٢٩-	أقدم لك: هيجل	ليود سبنسر وأندزجى كروز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٠-	أقدم لك: كانط	كرستوفر وانت وأندزجى كليموفسكى	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣١-	أقدم لك: فوكو	كريس هوروكس وزوران جفتيك	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٢-	أقدم لك: ماكياثلى	باتريك كيرى وأوسكار زاريت	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٣-	أقدم لك: جويس	ديفيد نوريس وكارل فلنت	حمدي الجابرى
٤٣٤-	أقدم لك: الرومانسية	نونكان هيث وچودى بورهام	عصام حجازى
٤٣٥-	توجهات ما بعد الحداثة	نيكولاس زديرج	ناجى رشوان
٤٣٦-	تاريخ الفلسفة (مج١)	فريدريك كويلستون	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٧-	رحالة هندي في بلاد الشرق العربي	شبللى النعمانى	جلال الحفناوى
٤٣٨-	بطلات وضحايا	إيمان ضياء الدين بييرس	عايدة سيف الدولة
٤٣٩-	موت المرابى (رواية)	صدر الدين عيسى	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٤٠-	قواعد اللهجات العربية الحديثة	كرستن بروسناد	محمد طارق الشرقاوى
٤٤١-	رب الأشياء الصغيرة (رواية)	أرونداتى روى	فخرى لبيب
٤٤٢-	حتشبسوت: المرأة الفرعونية	فوزية أسعد	ماهر جويجاتى
٤٤٣-	الفة العربية: تاريخها ومستوياتها وتأثيرها	كيس فرستينغ	محمد طارق الشرقاوى
٤٤٤-	أمريكا اللاتينية: الثقافات القديمة	لاوريت سيجورنه	صالح علمانى
٤٤٥-	حول وزن الشعر	پرويز نائل خانلرى	محمد محمد يونس
٤٤٦-	التحالف الأسود	ألكسندر كوكبرن وجيفرى سانت كلير	أحمد محمود
٤٤٧-	أقدم لك: نظرية الكم	ج. پ. ماك إيفوى وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٨-	أقدم لك: علم نفس التطور	ديلان إيفانز وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٩-	أقدم لك: الحركة النسوية	نخبة	جمال الجزيرى
٤٥٠-	أقدم لك: ما بعد الحركة النسوية	صوفيا فوكا وريبيكا رايت	جمال الجزيرى
٤٥١-	أقدم لك: الفلسفة الشرقية	ريتشارد أوزبورن ويون فان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٤٥٢-	أقدم لك: لينين والثورة الروسية	ريتشارد إيجينانزى وأوسكار زاريت	محيس الدين مزيد
٤٥٣-	القاهرة: إقامة مدينة حديثة	جان لوك أرنو	حليم بلوسون وفؤاد الدهان
٤٥٤-	خمسون عاماً من السينما الفرنسية	رينيه بريدال	سوزان خليل

٤٥٥-	تاريخ الفلسفة الحديثة (مج ٥)	فريدريك كويلستون	محمود سيد أحمد
٤٥٦-	لا تقتسنى (رواية)	مريم جعفرى	هويدا عزت محمد
٤٥٧-	النساء فى الفكر السياسى الغربى	سوزان مولر أوكين	إمام عبدالفتاح إمام
٤٥٨-	الموريسكيون الأندلسيون	مرثيديس غارثيا أرينال	جمال عبد الرحمن
٤٥٩-	نحو مفهوم لاقتصاديات الموارد الطبيعية	توم تيتنبرج	جلال البنا
٤٦٠-	أقدم لك: الفاشية والنازية	ستوارت هود وليتزا جانستز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦١-	أقدم لك: لكأن	داريان ليدر وجودى جروفز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦٢-	طه حسين من الأزهر إلى السوريين	عبدالرشيد الصادق محمودى	عبدالرشيد الصادق محمودى
٤٦٣-	الدولة المارقة	ويليام بلوم	كمال السيد
٤٦٤-	ديمقراطية للقلّة	مايكل بارنتى	حصّة إبراهيم المنيف
٤٦٥-	قصص اليهود	لويس جنزبيرج	جمال الرفاعى
٤٦٦-	حكايات حب وبطولات فرعونية	فيولين فانويك	فاطمة عبد الله
٤٦٧-	التفكير السياسى والنظرة السياسية	ستيفين ديلو	ربيع وهبة
٤٦٨-	روح الفلسفة الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصارى
٤٦٩-	جلال الملوك	نصوص حبشية قديمة	مجدى عبدالرازق
٤٧٠-	الأراضى والجودة البيئية	جارى م. بيرزنسكى وآخرون	محمد السيد الننة
٤٧١-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج ٢)	ثلاثة من الرحالة	عبد الله عبد الرزاق إبراهيم
٤٧٢-	نون كيوخوتى (القسم الأول)	ميجيل دى ثريانتس سابيدرا	سليمان العطار
٤٧٣-	نون كيوخوتى (القسم الثانى)	ميجيل دى ثريانتس سابيدرا	سليمان العطار
٤٧٤-	الأدب والنسوية	بام موريس	سهام عبدالسلام
٤٧٥-	صوت مصر: أم كلثوم	فرجينيا دانيلسون	عادل هلال عنانى
٤٧٦-	أرض الحبايب بعيدة. بيرم التونسي	ماريلين بوث	سحر توفيق
٤٧٧-	تاريخ الصين منذ ما قبل التاريخ حتى القرن العشرين	هيلدا هوخام	أشرف كيلانى
٤٧٨-	الصين والولايات المتحدة	ليوشيه شنج ولى شى تونج	عبد العزيز حمدي
٤٧٩-	المقهى (مسرحية)	لاو شه	عبد العزيز حمدي
٤٨٠-	تساي ون جى (مسرحية)	كو مو روا	عبد العزيز حمدي
٤٨١-	بردة النبى	روى متحدة	رضوان السيد
٤٨٢-	موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية	روبير جاك تيبو	فاطمة عبد الله
٤٨٣-	النسوية وما بعد النسوية	سارة چامبل	أحمد الشامى
٤٨٤-	جمالية التلقى	هانسن روبرت يالوس	رشيد بنحو
٤٨٥-	التوبة (رواية)	نذير أحمد الدهلوى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٦-	الذاكرة الحسية	يان أسمن	عبدالحليم عبدالغنى رجب
٤٨٧-	الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية	رفيع الدين المراد أبادى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٨-	الحب الذى كان وقصائد أخرى	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٩-	هُسْرُل: الفلسفة علماً دقيقاً	إدموند هُسْرُل	محمود رجب
٤٩٠-	أسمار البيغاء	محمد قانرى	عبد الوهاب علوب
٤٩١-	نصوص قصصية من روائع الأدب الأفرىقى	نخبة	سمير عبد ربه
٤٩٢-	محمد على مؤسس مصر الحديثة	جى فارجيت	محمد رفعت عواد

٤٩٣-	خطابات إلى طالب الصوتيات	هارولد بالمر	محمد صالح الضالع
٤٩٤-	كتاب الموتى: الخروج في النهار	نصوص مصرية قديمة	شريف الصيفي
٤٩٥-	اللوي	إدوارد تيفان	حسن عبد ربه المصري
٤٩٦-	الحكم والسياسة في أفريقيا (ج١)	إكرانو بانولي	مجموعة من المترجمين
٤٩٧-	الطمانية والنوع والحوالة في الشرق الأوسط	نادية العلي	مصطفى رياض
٤٩٨-	النساء والنوع في الشرق الأوسط الحديث	جوهيث تاكر ومارجريت مريودز	أحمد علي بدوي
٤٩٩-	تقاطعات: الأمة والمجتمع والنوع	مجموعة من المؤلفين	فيصل بن خضراء
٥٠٠-	في طفولتي: دراسة في السيرة الذاتية العربية	تيتز روكي	طلعت الشايب
٥٠١-	تاريخ النساء في الغرب (ج١)	آرثر جولد هامر	سحر فراج
٥٠٢-	أصوات بديلة	مجموعة من المؤلفين	هالة كمال
٥٠٣-	مختارات من الشعر الفارسي الحديث	نخبة من الشعراء	محمد نور الدين عبدالمنعم
٥٠٤-	كتابات أساسية (ج١)	مارتن هاينجر	إسماعيل المصدق
٥٠٥-	كتابات أساسية (ج٢)	مارتن هاينجر	إسماعيل المصدق
٥٠٦-	ربما كان قديساً (رواية)	آن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥٠٧-	سيدة الماضي الجميل (مسرحية)	بيتر شيفر	شوقي فهمي
٥٠٨-	المولوية بعد جلال الدين الرومي	عبد الباقي جلبنارلي	عبد الله أحمد إبراهيم
٥٠٩-	الفقر والإحسان في عصر سلاطين المماليك	آدم صبرة	قاسم عبده قاسم
٥١٠-	الأرملة الماكرة (مسرحية)	كارلو جولوني	عبد الرزاق عيد
٥١١-	كوكب مرقع (رواية)	آن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥١٢-	كتابة النقد السينمائي	تيموثي كوريجان	جمال عبد الناصر
٥١٣-	العلم الجسور	تيد أنتون	مصطفى إبراهيم فهمي
٥١٤-	مدخل إلى النظرية الأدبية	چونثان كولر	مصطفى بيومي عبد السلام
٥١٥-	من التقليد إلى ما بعد الحداثة	فدوى مالطي بوجلاس	فدوى مالطي بوجلاس
٥١٦-	إرادة الإنسان في علاج الإدمان	أرنولد واشنطن وبونا باوندي	صبري محمد حسن
٥١٧-	نقش على الماء وقصص أخرى	نخبة	سمير عبد الحميد إبراهيم
٥١٨-	استكشاف الأرض والكون	إسحق عظيموف	هاشم أحمد محمد
٥١٩-	محاضرات في المثالية الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري
٥٢٠-	الولع الفرنسي بمصر من الطم إلى المشروع	أحمد يوسف	أمل الصبان
٥٢١-	قاموس تراجم مصر الحديثة	آرثر جولد سميث	عبد الوهاب بكر
٥٢٢-	إسبانيا في تاريخها	أميركو كاسترو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٣-	الفن الطليطلي الإسلامي والمدجن	باسيليو بابون مالدونانو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٤-	الملك لير (مسرحية)	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي
٥٢٥-	موسم صيد في بيروت وقصص أخرى	دنيس جونسون	نادية رفعت
٥٢٦-	أقدم لك: السياسة البيئية	ستيفن كرول ووليم رانكين	محيي الدين مزيد
٥٢٧-	أقدم لك: كافكا	ديفيد زين ميروفتس وروبرت كرمب	جمال الجزيري
٥٢٨-	أقدم لك: تروتسكي والماركسية	طارق علي وفيل إيفانز	جمال الجزيري
٥٢٩-	بدائع العلامة إقبال في شعره الأردى	محمد إقبال	حازم محفوظ
٥٣٠-	مدخل عام إلى فهم النظريات التراثية	رينيه جينو	عمر الفاروق عمر

٥٣١-	ما الذي حدث في «حدث» ١١ سبتمبر؟	چاك دريدا	صفاء فتحى
٥٣٢-	المغامر والمستشرق	هنرى لورنس	بشير السباعى
٥٣٣-	تعلم اللغة الثانية	سوزان جاس	محمد طارق الشرقاوى
٥٣٤-	الإسلاميون الجزائريون	سيفرين لوبا	حمادة إبراهيم
٥٣٥-	مخزن الأسرار (شعر)	نظامى الكنجوى	عبدالعزیز بقوش
٥٣٦-	الثقافات وقيم التقدم	صمويل منتجنون ولورانس هاريزون	شوقى جلال
٥٣٧-	للحب والحرية (شعر)	نخبة	عبدالغفار مكاوى
٥٣٨-	النفس و.نخر فى قصص يوسف الشارونى	كيت دانيلز	محمد الحديدي
٥٣٩-	خمس مسرحيات قصيرة	كاريل تشرشل	محسن مصيلحى
٥٤٠-	توجهات بريطانية - شرقية	السير رونالد ستورس	رؤف عباس
٥٤١-	هى تتخيل وهلاوس أخرى	خوان خوسيه مياس	مروة رزق
٥٤٢-	قصص مختارة من الألب اليونانى الحديث	نخبة	نعيم عطية
٥٤٣-	أقدم لك: السياسة الأمريكية	باتريك بروجان وكريس جرات	وفاء عبدالقادر
٥٤٤-	أقدم لك: ميلانى كلاين	روبرت هنشل وآخرون	حمدى الجابرى
٥٤٥-	يا له من سباق محموم	فرانسيس كريك	عزت عامر
٥٤٦-	ريموس	ت. ب. وايزمان	توفيق على منصور
٥٤٧-	أقدم لك: بارت	فيليب تودى وأن كورس	جمال الجزيرى
٥٤٨-	أقدم لك: علم الاجتماع	ريتشارد أوزيرين ويورن فان لون	حمدى الجابرى
٥٤٩-	أقدم لك: علم العلامات	بول كويلى وليتا جانز	جمال الجزيرى
٥٥٠-	أقدم لك: شكسبير	نيك جروم وييرو	حمدى الجابرى
٥٥١-	الموسيقى والعولة	سايمون ماندى	سمحة الخولى
٥٥٢-	قصص مثالية	ميجيل دى ثريانتس	على عبد الرؤف البمبى
٥٥٣-	مخل للشعر الفرنسى الحديث والمعاصر	دانيال لوفرس	رجاء ياقوت
٥٥٤-	مصر فى عهد محمد على	عفاف لطفى السيد مارسوه	عبدالسميع عمر زين الدين
٥٥٥-	الإستراتيجية الأمريكية للقرن الحادى والعشرين	أناتولى أوتكين	أنور محمد إبراهيم ومحمد نصرالدين الجبالى
٥٥٦-	أقدم لك: جان بودريار	كريس هوروكس وزوران جيفتك	حمدى الجابرى
٥٥٧-	أقدم لك: الماركيز دى ساد	ستوارت هود وجراهام كرولى	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٨-	أقدم لك: الدراسات الثقافية	زيومين ساردارويورين فان لون	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٩-	الماس الزائف (رواية)	تشا تشاجى	عبدالحى أحمد سالم
٥٦٠-	صلصلة الجرس (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوى
٥٦١-	جناح جبريل (شعر)	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوى
٥٦٢-	بلابين وبلابين	كارل ساجان	عزت عامر
٥٦٣-	ورود الخريف (مسرحية)	خايننتو بينابينتى	صبرى محمدى التهامى
٥٦٤-	عش الغريب (مسرحية)	خايننتو بينابينتى	صبرى محمدى التهامى
٥٦٥-	الشرق الأوسط المعاصر	ديورا ج. جبرنر	أحمد عبدالحميد أحمد
٥٦٦-	تاريخ أوروبا فى العصور الوسطى	موريس بيشوب	على السيد على
٥٦٧-	الوطن المقتصب	مايكل رايس	إبراهيم سلامة إبراهيم
٥٦٨-	الأصولى فى الرواية	عبد السلام حيدر	عبد السلام حيدر

٥٦٩- موقع الثقافة	هومي بابا	ثائر ديب
٥٧٠- دول الخليج الفارسي	سير روبرت هاي	يوسف الشاروني
٥٧١- تاريخ النقد الإسباني المعاصر	إيميليا دي ثوليتا	السيد عبد الظاهر
٥٧٢- الطب في زمن الفراغة	برونو أليوا	كمال السيد
٥٧٣- أقدم لك: قرويد	ريتشارد ابيجنانس وأسكار زارتي	جمال الجزيري
٥٧٤- مصر القديمة في عيون الإيرانيين	حسن بيرنيا	علاء الدين السباعي
٥٧٥- الاقتصاد السياسي للعولمة	نجير وودز	أحمد محمود
٥٧٦- فكر ثريانتس	أمريكو كاسترو	ناهد العشري محمد
٥٧٧- مغامرات بينوكيو	كارلو كولو دي	محمد قدرى عمارة
٥٧٨- الجماليات عند كيتس وهنت	أيومي ميزوكوشي	محمد إبراهيم وعصام عبد الروف
٥٧٩- أقدم لك: تشومسكي	جون ماهر وچودي جرونز	محيى الدين مزيد
٥٨٠- دائرة المعارف النولية (مج ١)	جون فيزر وبول سترجرز	ياشراف: محمد فتحي عبدالهادي
٥٨١- الحمقى يموتون (رواية)	ماريو بوزو	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٢- مرايا على الذات (رواية)	هوشنك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٣- الجيران (رواية)	أحمد محمود	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٤- سفر (رواية)	محمود نولت آبادي	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٥- الأمير احتجاب (رواية)	هوشنك كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٦- السينما العربية والأفريقية	ليزيث مالكموس وروى أرمز	سهام عبد السلام
٥٨٧- تاريخ تطور الفكر الصيني	مجموعة من المؤلفين	عبدالعزیز حمدي
٥٨٨- أمحقوب الثالث	أنيس كابرول	ماهر جويجاتي
٥٨٩- تمبكت العجبية (رواية)	فيلكس دييوا	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٥٩٠- أساطير من الموروثات الشعبية الفنلندية	نخبة	محمود مهدي عبدالله
٥٩١- الشاعر والمفكر	هوراتيوس	على عبدالنواب على وصلاح رمضان السيد
٥٩٢- الثورة المصرية (ج ١)	محمد صبري السوربوني	مجدى عبدالحافظ وعلى كورخان
٥٩٣- قصائد ساحرة	بول فاليري	يكر الحلو
٥٩٤- القلب السمين (قصة أطفال)	سوزانا تامارو	أمانى فوزى
٥٩٥- الحكم والسياسة في أفريقيا (ج ٢)	إكوانو بانولى	مجموعة من المترجمين
٥٩٦- الصحة العقلية في العالم	روبرت ديجارليه وآخرون	إيهاب عبدالرحيم محمد
٥٩٧- مسلمو غرناطة	خوليو كاروباروخا	جمال عبدالرحمن
٥٩٨- مصر وكنعان وإسرائيل	دونالد ريدفورد	بيومي على قنديل
٥٩٩- فلسفة الشرق	هرداد مهريين	محمود علاوي

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رقم الإيداع ١٦٩١٨ / ٢٠٠٣

إن الباحثين عن الحقيقة أو الحقائق يدركون الدنيا بالنظر والاستدلال، أو عن طريق الرياضات والمجاهدات بالنفس، وبهاتين الوسيلتين إما أنهم يؤمنون بالدين، وإما أنهم لا يعتقدون أى مذهب أو دين، فإذا بحثوا الحقائق بالنظر والاستدلال وتركوا المذهب أطلق عليهم الفلاسفة (المشأءون)، وإذا استدل الباحثون عن حقيقة أسرار الدنيا عن طريق التجرد واجتناب لذات الدنيا أطلق عليهم الفلاسفة (الإشراقيون)، وإذا استدلوا عن حقيقة أسرار الدنيا بالنظر والاستدلال أسميناهم (المتكلمين)، أما إذا استدلوا على الحقائق عن طريق المجاهدة بالنفس وتهذيب الأخلاق وتزكية النفس والإيمان بالدين أطلقنا عليهم اسم (الصوفية).

حول هؤلاء وأولئك يدور هذا الكتاب متعرضاً لكل تلك الأنواع الفلسفية وما يتعلق بها من مبادئ وآراء ونظريات فلسفية حول الكون، والنفس، وغير ذلك.